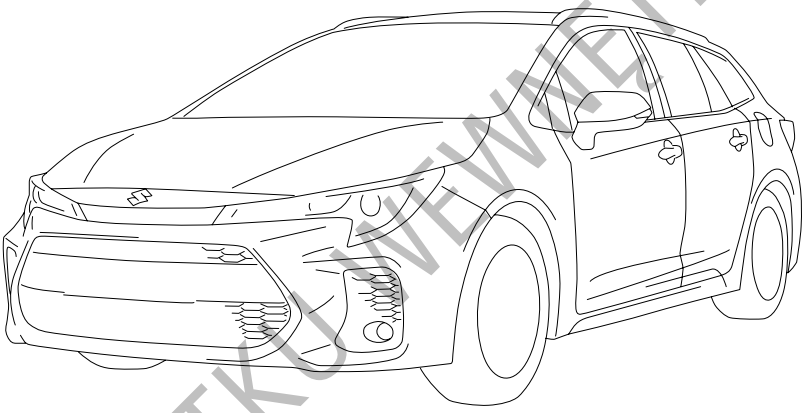
SWACE

INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Należy ją zawsze przechowywać w samochodzie.
Zawiera ważne informacje dotyczące
bezpieczeństwa, eksploatacji i obsługi.**

SUZUKI

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje różne wersje modelu samochodu SWACE.



54ZM00001

UWAGA: Na ilustracji pokazany jest przykładowy wariant samochodu SWACE.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

© 2023 SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z. o.o. Wszelkie prawa zastrzeżone. Żadna część niniejszej publikacji nie może być kopiowana ani przetwarzana w jakimkolwiek celu ani w jakiejkolwiek formie, elektronicznej bądź mechanicznej, bez pisemnej zgody Suzuki Motor Poland Sp. z. o.o.

Indeks obrazkowy	Wyszukiwanie za pomocą ilustracji	
Dla bezpieczeństwa i ochrony	Tego fragmentu nie można pominąć (Główne zagadnienia: Fotelik dziecięcy, zabezpieczenie przed kradzieżą)	1
Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne	Odczytywanie informacji dotyczących jazdy (Główne zagadnienia: Wskaźniki i liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny)	2
Przed rozpoczęciem jazdy	Otwieranie i zamykanie drzwi oraz szyb, ustawienia i regulacje wykonywane przed rozpoczęciem jazdy (Główne zagadnienia: Kluczyki, drzwi, fotele, elektryczne sterowanie szyb)	3
Jazda	Instrukcje i wskazówki dotyczące prowadzenia samochodu (Główne zagadnienia: Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, uzupełnianie paliwa)	4
Elementy wyposażenia wnętrza	Obsługa elementów wyposażenia wnętrza (Główne zagadnienia: Układ klimatyzacji, schowki)	5
Obsługa techniczna i konserwacja	Zasady dbałości o samochód i czynności obsługi technicznej (Główne zagadnienia: Wnętrze i nadwozie, żarówki)	6
Sytuacje awaryjne	Co zrobić w razie wystąpienia niesprawności lub w sytuacji awaryjnej (Główne zagadnienia: Rozładowanie akumulatora 12-woltowego, przebicie opony)	7
Dane techniczne samochodu	Dane techniczne samochodu, Funkcje podlegające zmianie ustawień (Główne zagadnienia: Paliwo, olej silnikowy, ciśnienie w ogumieniu)	8
Przeglądy i obsługa serwisowa	Plan obsługi okresowej	9
Indeks	Wyszukiwanie na podstawie objawów	
	Wyszukiwanie alfabetyczne	

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje wstępne 5
Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi 8
Jak szukać informacji 9
Indeks obrazkowy 10

1 Dla bezpieczeństwa i ochrony

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji
Przed rozpoczęciem jazdy 26
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy 27
Pasy bezpieczeństwa 29
Poduszki powietrzne 33
Środki ostrożności dotyczące spalin 41

1-2. Dzieci w samochodzie
Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera 42
Przewożenie dzieci 43
Foteliki dziecięce 44

1-3. Pomoc podczas zagrożenia
System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) 58

1-4. Napęd hybrydowy
Właściwości hybrydowego układu napędowego 68
Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego 71

1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego 76
Całkowita blokada zamków 77
Autoalarm 78

2 Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2-1. Deska rozdzielcza
Lampki ostrzegawcze i kontrolne 84
Wskaźniki i liczniki 88
Wyświetlacz wielofunkcyjny 91
Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 97

3 Przed rozpoczęciem jazdy

3-1. Informacje dotyczące kluczyków
Kluczyki 102

3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi
Drzwi boczne 105
Drzwi bagażnika 109
System elektronicznego kluczyka 112

3-3. Regulacja ustawienia foteli
Przednie fotele 117
Tylne fotele 118
Zagłówki 120

3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych
Kierownica 122
Wewnętrzne lusterko wsteczne 123
Zewnętrzne lusterka wsteczne 124

3-5. Otwieranie i zamykanie bocznych szyb
Elektryczne sterowanie szyb 126

3-6. Ustawienia indywidualizowane
Ustawienia własne 129

4 Jazda

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy
Prowadzenie samochodu 132
Przewożenie ładunku i bagażu 138
Holowanie przyczepy 140

4-2. Prowadzenie samochodu
Przycisk rozruchu 145
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 150
Hybrydowa przekładnia napędowa 152
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 155
Hamulec postojowy 155

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców 158
4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb
Przełącznik świateł głównych 161
Automatyczne światła drogowe (AHB) 164
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych 167
Wycieraczki i spryskiwacze szyby czołowej 167
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby 169
4-4. Uzupełnianie paliwa
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 171
4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
Safety Sense 173
Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) 179
Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA) 189
Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) 194
Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA) 199
Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA) 204
Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową 207
Automatyczna kontrola prędkości jazdy 216
Awaryjne zatrzymanie samochodu 219
Ogranicznik prędkości jazdy 221
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) 224
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 229
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) 235
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 241
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 247
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 250
Układ bezpiecznego wysiadania (SEA) 252
Przyciski wyboru trybu jazdy 256
Filtr cząstek stałych (GPF) 257
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 258
4-6. Wskazówki dotyczące jazdy
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym 263
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 265

5 Elementy wyposażenia wnętrza

5-1. Obsługa klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 270
Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli 276
5-2. Korzystanie z oświetlenia pomocniczego
Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego 278
5-3. Korzystanie ze schowków
Wykaz schowków 280
Wyposażenie bagażnika 283
5-4. Korzystanie z pozostałych elementów wyposażenia
Pozostałe elementy wyposażenia 288

6 Obsługa techniczna i konserwacja

6-1. Dbałość o samochód
Mycie i konserwacja nadwozia 300
Czyszczenie i konserwacja wnętrza 303
6-2. Obsługa techniczna

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Wymagania dotyczące obsługi technicznej 306
6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie
Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych 308
Pokrywa silnika.....310
Ustawienie podnośnika warsztatowego.....311
Komora silnikowa.....312
Opony 318
Ciśnienie w ogumieniu.....329
Obręcze kół 331
Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny 332
Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjego 334
Bateria w elektronicznym kluczyku.....337
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników 339
Żarówki 341

7 Sytuacje awaryjne

7-1. Podstawowe informacje
Światła awaryjne 346
Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 346
Gdy samochód tonie.....347
7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych
Gdy samochód wymaga holowania.....349
W razie podejrzenia nieprawidłowości 352
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy 354
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy.....363
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia) 368
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe) 378
Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego 387
Gdy zostaną zgubione kluczyki 389
Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo 389
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy 391
Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu.....395
Gdy samochód ugrzęźnie 398

8 Dane techniczne samochodu

8-1. Dane techniczne
Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.) 402
Informacje dotyczące paliwa.....409
8-2. Ustawienia własne
Funkcje podlegające zmianie ustawień.....410
8-3. Kalibracja
Funkcje wymagające kalibracji.....419

9 Przeglądy i obsługa serwisowa

9-1. Plan obsługi okresowej
Plan obsługi okresowej.....422

Indeks

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości) 426
Alfabetyczny wykaz haseł.....429
Certyfikaty 434

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje wstępne

Treść instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi obejmuje wszystkie wersje samochodu i objaśnia rodzaje wyposażenia łącznie z opcjonalnym. Dlatego niektóre informacje mogą dotyczyć elementów wyposażenia niewystępujących w danym samochodzie.

Wszystkie podane tu informacje i dane techniczne są aktualne w momencie druku. Samochody Suzuki są stale doskonalone i w związku z tym producent zastrzega sobie prawo wprowadzania ulepszeń technicznych bez odnotowania tego.

W zależności od wersji samochody pokazane na ilustracjach mogą różnić się od tego samochodu elementami wyposażenia.

Akcesoria, części zamienne i przeróbki samochodu

Obecnie na rynku dostępna jest szeroka gama oryginalnych i nieoryginalnych części zamiennych oraz akcesoriów do samochodów marki Suzuki. W przypadku konieczności wymiany oryginalnej części lub wyposażenia, dostarczonych razem z samochodem, Suzuki zaleca zastosowanie jej oryginalnych produktów. Inne produkty o porównywalnej jakości mogą być również użyte.

Suzuki nie może uznawać roszczeń gwarancyjnych ani brać odpowiedzialności za zamontowane lub użyte podczas naprawy części i akcesoria, które nie są jej oryginalnymi produktami. Wszelkie uszkodzenia i nieosiąganie parametrów eksploatacyjnych, będące wynikiem użycia nieoryginalnych części lub akcesoriów, nie są objęte gwarancją.

Ryzyko ataku cybernetycznego

Zainstalowanie urządzeń elektronicznych i odbiorników radiowych zwiększa ryzyko ataków cybernetycznych za ich pośrednictwem, co może doprowadzić do wypadku lub wypływu informacji o charakterze osobistym. Ewentualne problemy wynikłe z zainstalowania nieoryginalnych produktów SUZUKI nie są objęte gwarancją producenta samochodu.

Montaż nadajników RF (nadajnik radiowy)

Zainstalowanie nadajnika RF może powodować zakłócenia pracy układów sterowania elektronicznego w samochodzie, takich jak:

- układu wielopunktowego wtrysku paliwa/sekwencyjnego wielopunktowego wtrysku paliwa
- układu bezpieczeństwa czynnego Safety Sense
- układu automatycznego utrzymywania prędkości jazdy (tempomat)
- układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS)
- układu poduszek powietrznych
- układu napinaczy pasów bezpieczeństwa

Specjalne zalecenia lub dodatkowe instrukcje dotyczące montażu nadajnika radiowego, dostępne są w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w specjalistycznym warsztacie.

Dodatkowe informacje o paśmie częstotliwości, poziomie mocy, pozycji anteny oraz środkach ostrożności podczas instalacji nadajnika RF są dostępne na prośbę w autoryzowa-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

nej stacji obsługi Suzuki lub w innym specjalistycznym warsztacie.
W hybrydowych samochodach elektrycznych typu Plug-in elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nieodbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku.
Istnieje jednak możliwość wystąpienia niepożądanych zakłóceń w odbiorze nadajnika radiowego RF.

Rejestrowanie danych dotyczących jazdy

Samochód wyposażony jest w zaawansowany komputer, który rejestruje wybrane parametry jazdy.

Zarejestrowane dane różnią się w zależności od modelu samochodu oraz wersji jego wyposażenia.

- Rejestrowane wybrane parametry jazdy:
  - Prędkość obrotowa silnika spalinowego, prędkość obrotowa silnika elektrycznego (trakcyjnego).
  - Położenie pedału przyspieszenia.
  - Położenie pedału hamulca zasadniczego.
  - Prędkość samochodu.
  - Informacje o pracy układów wspomagających kierowcę podczas jazdy.
  - Obrazy z kamer detekcyjnych.

Samochód ten wyposażony jest w kamery detekcyjne. Poszukując miejsca montażu wideorejestratorów należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki.

Rejestrowane parametry różnią się w zależności od modelu samochodu, wersji jego wyposażenia oraz docelowego rynku sprzedaży.

Komputer nie rejestruje rozmów ani dźwięku, a jedynie, w niektórych sytuacjach, rejestruje obraz na zewnątrz samochodu.

- Wykorzystanie zarejestrowanych danych

Suzuki może użyć zarejestrowanych danych w celu diagnostyki usterek, przeprowadzania badań rozwojowych i poprawy jakości.

Suzuki nie będzie udostępniała zarejestrowanych danych stronom trzecim z wyjątkiem:

- Za zgodą właściciela samochodu lub najemcy, jeżeli samochód jest wynajmowany.
- W odpowiedzi na oficjalne wezwanie policji, sądu lub agencji rządowej.
- Do użytku przez firmę Suzuki zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- W celach badawczych, jeżeli dane nie są powiązane z konkretnym samochodem lub właścicielem.

Zapisane w systemie pokładowym informacje o obrazach może usunąć autoryzowana stacja obsługi SUZUKI lub specjalistyczny warsztat.

Funkcję nagrywania obrazów można wyłączyć. Jednakże jeżeli funkcja jest wyłączona, dane o pracy układów nie będą dostępne.

W celu zaprzestania zbierania danych z układu Safety Sense przez serwery SUZUKI, wykorzystywanych w celach analiz i rozwoju produktu oraz świadczenia indywidualnych usług, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznego warsztatu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Złomowanie samochodu

Poduszki powietrzne oraz napinacze pasów bezpieczeństwa zawierają substancje chemiczne mogące ulec eksplozji. Utylizacja samochodu z pozostawionymi poduszkami powietrznymi i napinaczami pasów może doprowadzić np. do pożaru. Dlatego, przed jego przekazaniem do stacji demontażu pojazdów należy zlecić wymontowanie i odpowiednie unieszkodliwienie tych elementów przez wyspecjalizowany warsztat lub autoryzowaną stację obsługi Suzuki.

Kod QR

Określenie „kod QR” jest zarejestrowanym znakiem towarowym należącym do DENSO WAVE INCORPORATED.

⚠ OSTRZEŻENIE

- **Ogólne uwagi dotyczące jazdy**

Jazda pod wpływem środków odurzających: Nie wolno prowadzić samochodu, znajdując się pod wpływem alkoholu, narkotyków lub innych środków odurzających, ponieważ obniżają one zdolność kierowania samochodem. Alkohol i niektóre rodzaje narkotyków powodują wydłużenie czasu reakcji, zakłócenie możliwości oceny sytuacji oraz zaburzenie koordynacji, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Spokojny styl jazdy: Samochód należy zawsze prowadzić w sposób spokojny. Należy przewidywać ewentualne błędy innych kierowców lub pieszych oraz być przygotowanym na unikanie możliwych zagrożeń.

Rozpraszanie uwagi kierowcy: Samochód należy prowadzić z zachowaniem maksymalnej uwagi. Wszelkie czynności rozpraszające, takie jak operowanie przełącznikami, rozmowa przez telefon lub czytanie, mogą doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała kierowcy, pasażerów oraz innych użytkowników drogi.

- **Środki ostrożności dotyczące bezpieczeństwa dzieci w samochodzie**

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi.

Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie „N”. Bawiąc się przyciskami sterującymi bocznych szyb, lub innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

Nazwa importera:
SUZUKI MOTOR POLAND

Zarejestrowana nazwa lub znak firmowy: SUZUKI MOTOR POLAND

TEL.: 22 329 41 00

Adres: UL. POŁCZYŃSKA 10,
01-378 WARSZAWA, POLSKA

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

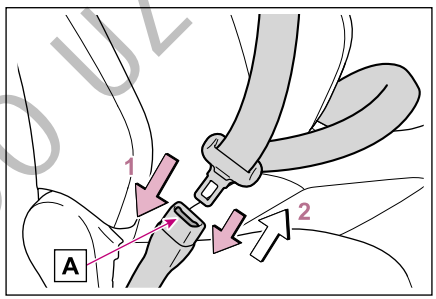
Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi

Wyjaśnienia oznaczeń stosowanych w niniejszej instrukcji obsługi.

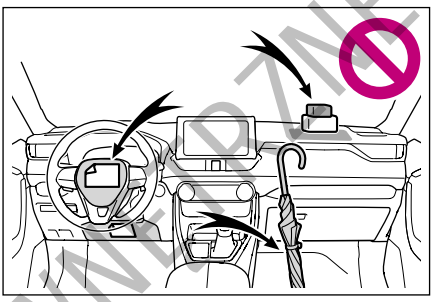
Oznaczenia w niniejszej instrukcji obsługi

Oznaczenie	Znaczenie
	OSTRZEŻENIE: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
	UWAGA: Wyjaśnia zagrożenia, których zignorowanie stwarza ryzyko uszkodzenia bądź usterce samochodu lub jego wyposażenia.
1 2 3...	Wskazuje sekwencję czynności lub procedurę działania. Należy postępować w podanej kolejności.

Oznaczenia na ilustracjach



Oznaczenie	Znaczenie
	Wskazuje działanie (naciśnięcie, obrót itp.) w celu obsługi przycisku lub innego urządzenia.
	Wskazuje rezultat tego działania (np. otwarcie pokrywy).



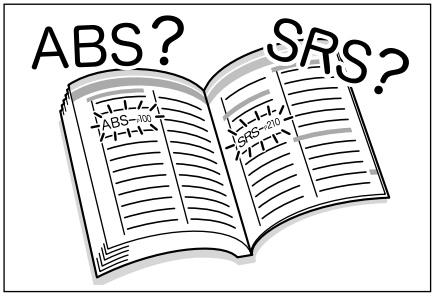
Oznaczenie	Znaczenie
	Wskazuje objaśniany element lub omawianą pozycję.
	Oznacza, że „Nie wolno”, „Nie wolno tego robić” lub „Nie wolno do tego dopuścić”.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jak szukać informacji

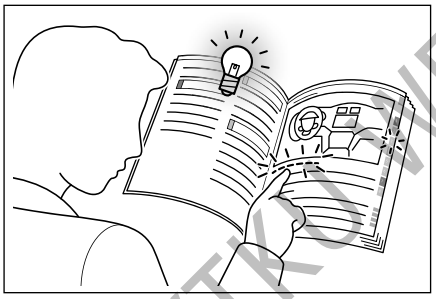
Wyszukiwanie na podstawie nazwy

- Alfabetyczny wykaz haseł: →s. 425



Wyszukiwanie na podstawie miejsca zamontowania

- Indeks obrazkowy: →s. 10



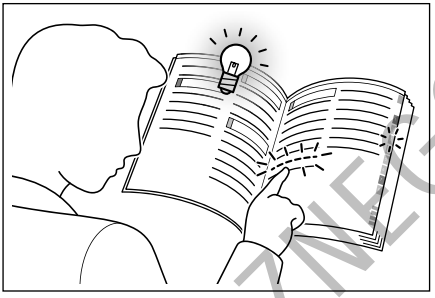
Wyszukiwanie na podstawie objawów lub odgłosów

- Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości): →s. 422



Wyszukiwanie na podstawie tytułu

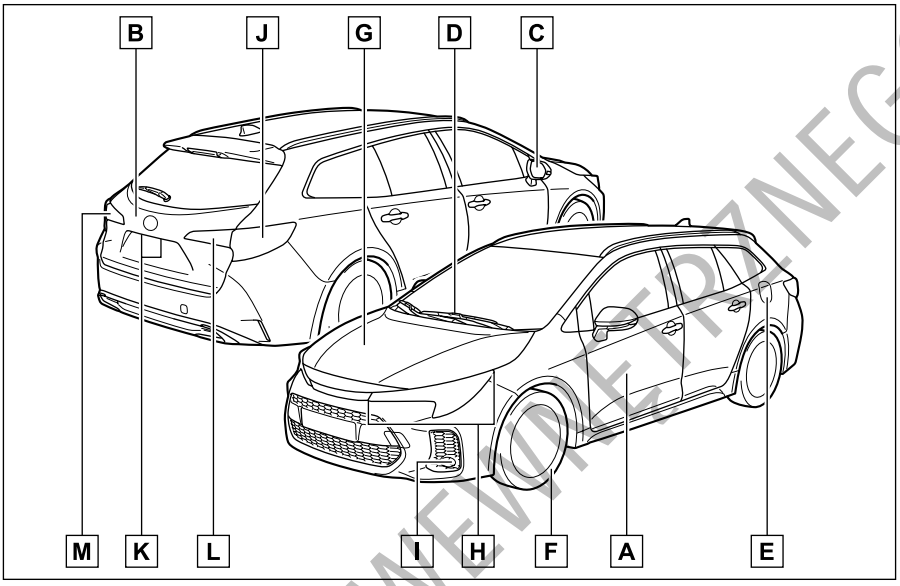
- Spis treści: →s. 2



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Indeks obrazkowy

Elementy zewnętrzne



A Drzwi boczne ..... s. 105
Zablokowanie i odblokowanie ..... s. 105
Otwieranie i zamykanie bocznych szyb ..... s. 126
Zablokowanie i odblokowanie za pomocą mechanicznego kluczyka .. s. 389
Komunikaty ostrzegawcze ..... s. 108
B Drzwi bagażnika ..... s. 109
Zablokowanie i odblokowanie ..... s. 110
Komunikaty ostrzegawcze ..... s. 111
C Zewnętrzne lusterka wsteczne ..... s. 124
Regulacja ustawienia lusterek ..... s. 124
Składanie lusterek ..... s. 125
Usuwanie zaparowania z lusterek ..... s. 272
D Wycieraczki szyby czołowej ..... s. 167
Zalecenia dotyczące sezonu zimowego ..... s. 265
Zapobieganie zamarzaniu (podgrzewanie piór wycieraczek szyby czołowej) ..... s. 274

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

E Pokrywa wlewu paliwa ..... s. 171
Uzupełnianie paliwa ..... s. 172
Rodzaj paliwa i pojemność zbiornika paliwa ..... s. 404

F Opony ..... s. 318
Rozmiar opon i ciśnienie w ogumieniu ..... s. 408
Opony zimowe i łańcuchy przeciwpoślizgowe ..... s. 265
Sprawdzanie stanu bieżnika, okresowe przekładanie kół, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu ..... s. 318
W razie przebicia opony ..... s. 368, 378

G Pokrywa komory silnikowej ..... s. 310
Otwieranie ..... s. 310
Olej silnikowy ..... s. 404
W razie przegrzania hybrydowego układu napędowego ..... s. 395

Żarówki świateł zewnętrznych samochodu wymaganych podczas jazdy
(Sposób wymiany: s. 341, Moc: s. 408)

H Światła główne, przednie światła pozycyjne, światła do jazdy dziennej, kierunkowskazy ..... s. 155, 161

I Przednie światła przeciwmgielne ..... s. 167

J Światła hamowania, tylne światła pozycyjne, kierunkowskazy ..... s. 155, 161

K Oświetlenie tablicy rejestracyjnej ..... s. 161

L Tylne światła pozycyjne ..... s. 161

Tylne światło przeciwmgielne*1 ..... s. 167

Światło cofania*2

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej w położenie „R” ..... s. 152

M Tylne światła pozycyjne ..... s. 161

Tylne światło przeciwmgielne*2 ..... s. 161

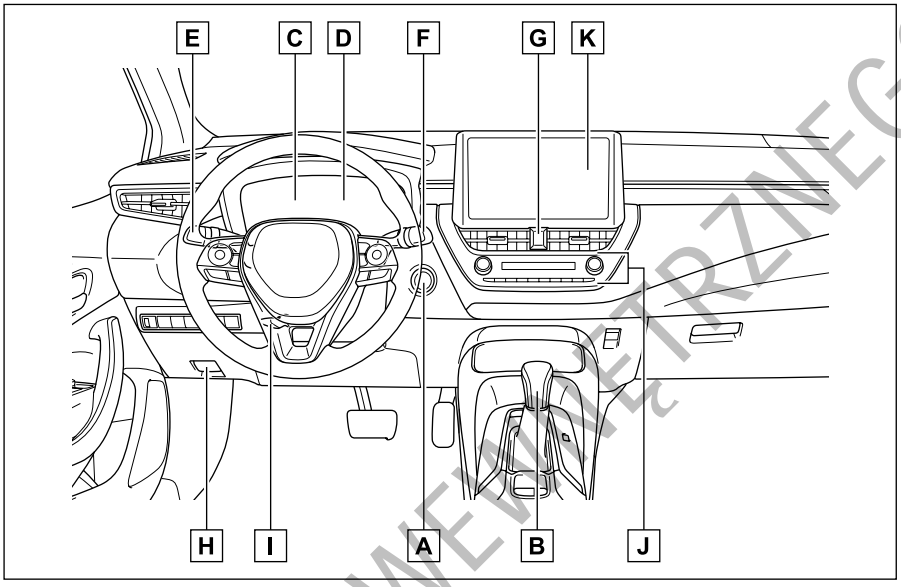
Światło cofania*1

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej w położenie „R” ..... s. 152

*1: Wersje z kierownicą po prawej stronie.
*2: Wersje z kierownicą po lewej stronie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Przycisk rozruchu ..... s. 146
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, przełączanie stanów przyciskiem rozruchu ..... s. 146
Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego ..... s. 346
Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić ..... s. 387
Komunikaty ostrzegawcze ..... s. 363

B Dźwignia przekładni napędowej ..... s. 152
Przestawianie dźwigni przekładni napędowej ..... s. 152
Zalecenia dotyczące holowania ..... s. 349
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej ..... s. 153

C Wskaźniki i liczniki ..... s. 88
Odczytywanie wskaźników, regulacja intensywności podświetlenia wskaźników ..... s. 88
Lampki ostrzegawcze i kontrolne ..... s. 84
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ..... s. 354

D Wyświetlacz wielofunkcyjny ..... s. 91

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zawartość ekranu ..... s. 91
Monitor przepływu energii ..... s. 97
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy ..... s. 363

E **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów ..... s. 155**
Przełącznik świateł głównych ..... s. 161
Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła do jazdy dziennej ..... s. 161
Przednie światła przeciwmgielne, tylne światło przeciwmgielne ..... s. 167

F **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej ..... s. 167**
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby ..... s. 169
Sposób korzystania ..... s. 167, 169
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy ..... s. 317

G **Wyłącznik świateł awaryjnych ..... s. 346**

H **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy komory silnika ..... s. 310**

I **Dźwignia zwalniająca blokadę regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy ..... s. 122**

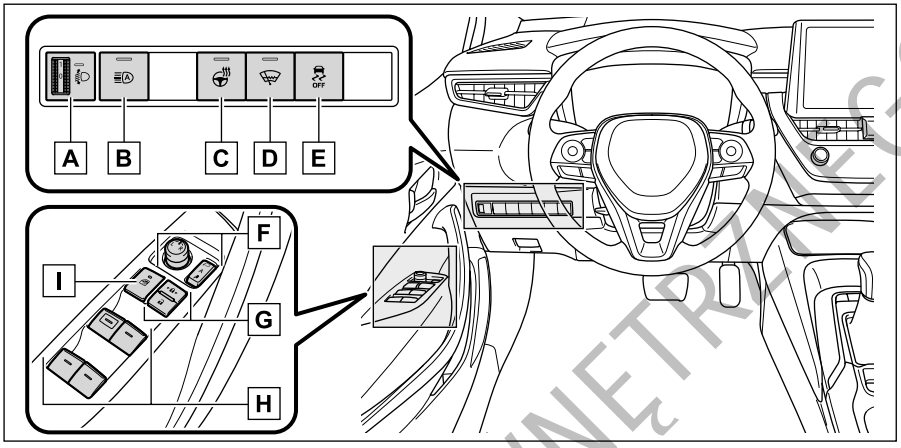
J **Układ klimatyzacji ..... s. 270**
Sposób korzystania ..... s. 270
Usuwanie zaparowania tylnej szyby ..... s. 272

K **System audio***

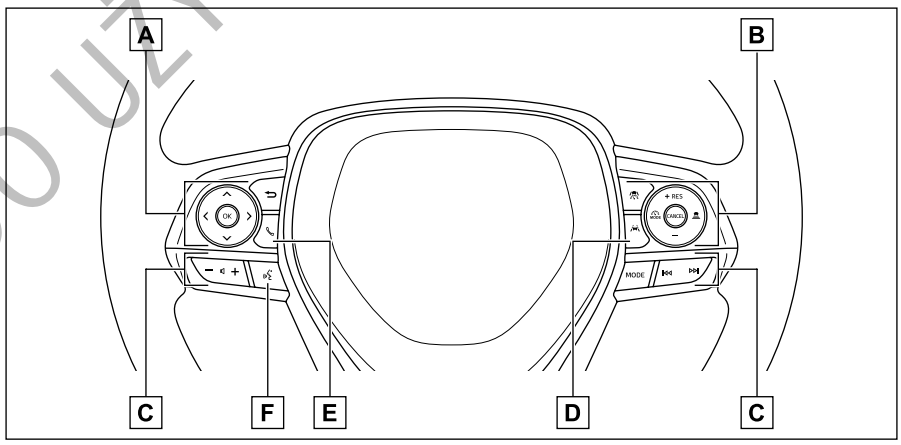
*: Opis w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych .....s. 163
B Przycisk automatycznych świateł drogowych (AHB) .....s. 164
C Wyłącznik podgrzewania kierownicy .....s. 276
D Wyłącznik podgrzewania piór wycieraczek szyby czołowej .....s. 274
E Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” .....s. 259
F Przełączniki regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych.....s. 124
G Przycisk centralnego zamka .....s. 107
H Przełączniki elektrycznie sterowanych szyb.....s. 126
I Przycisk blokady szyb .....s. 128



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Przyciski sterowania zespołem wskaźników.....s. 92

B Przyciski automatycznego utrzymywania prędkości jazdy
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie..... s. 207
Tempomat.....s. 216
Ogranicznik prędkości.....s. 221

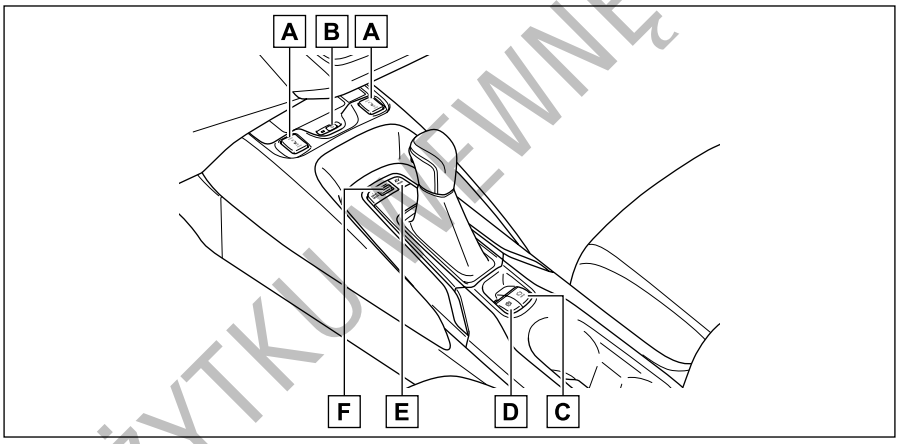
C Przyciski sterowania systemem audio*

D Przycisk układu wspomagania trzymania totu jazdy (LTA) .....s. 189

E Przyciski obsługi telefonu*

F Przycisk poleceń głosowych*

*: Opis w instrukcji obsługi systemu multimedialnego



A Przełączniki podgrzewania przednich foteli.....s. 276

B Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej* .....s. 289

C Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.....s. 158

D Przełącznik hamulca postojowego .....s. 155
Uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego ..... s. 155
Zalecenia dotyczące sezonu zimowego .....s. 266
Sygnał ostrzegawczy i komunikaty ostrzegawcze .....s. 354, 363

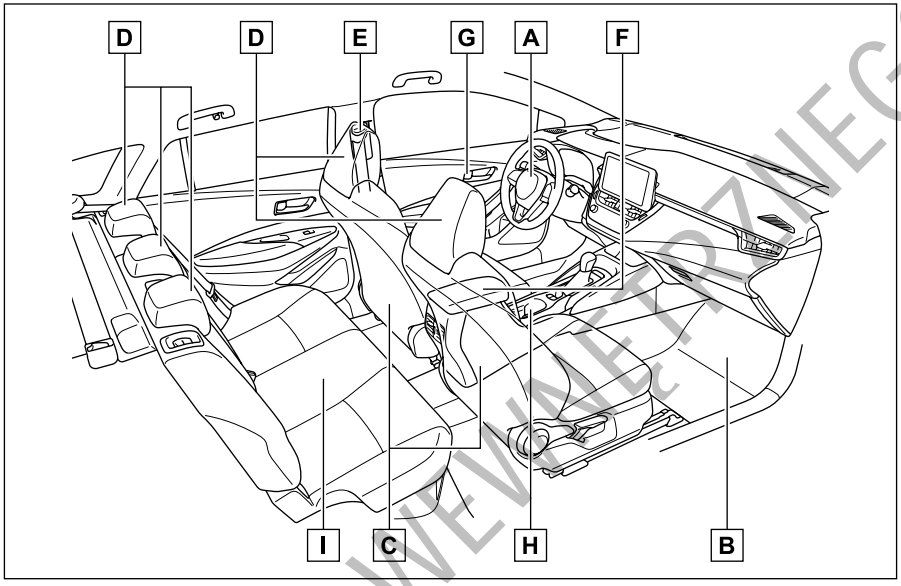
E Przełącznik trybu jazdy z napędem elektrycznym.....s. 150

F Przyciski wyboru trybu jazdy .....s. 256

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

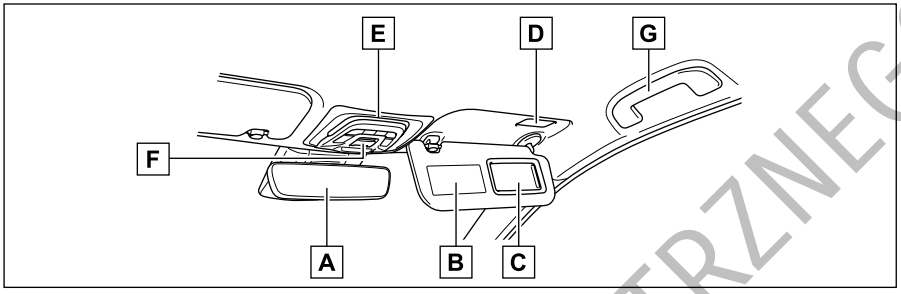
■ Wnętrze (wersje z kierownicą po lewej stronie)



A Poduszki powietrzne ..... s. 33
B Dywaniki podłogowe ..... s. 26
C Przednie fotele ..... s. 117
D Zagłówki ..... s. 120
E Pasy bezpieczeństwa ..... s. 29
F Schowek w środkowej konsoli ..... s. 282
G Wewnętrzne przyciski blokady drzwi ..... s. 108
H Uchwyty na kubki ..... s. 281
I Tylne siedzenia ..... s. 118

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Dach (wersje z kierownicą po lewej stronie)



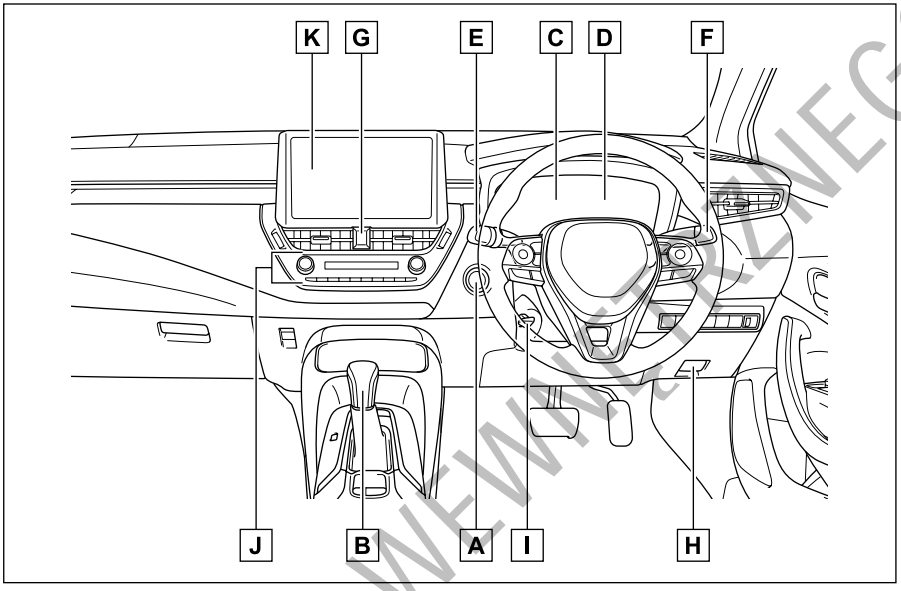
A Wewnętrzne lusterko wsteczne.....s. 123
B Osłony przeciwsłoneczne* .....s. 296
C Lusterka osobiste .....s. 296
D Lampki oświetlenia lusterka osobistego .....s. 296
E Lampki oświetlenia wnętrza, oświetlenia osobistego.....s. 278
F Przycisk „SOS” .....s. 58
G Uchwyty asekuracyjne .....s. 296

*: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to ŚMIERCIĄ DZIECKA lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→s. 46)



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Deska rozdzielcza (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A Przycisk rozruchu ..... s. 146
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego, przełączanie stanów przyciskiem rozruchu ..... s. 146
Awaryjne wyłączanie hybrydowego układu napędowego ..... s. 346
Gdy hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić ..... s. 387
Komunikaty ostrzegawcze ..... s. 363

B Dźwignia przekładni napędowej ..... s. 152
Przestawianie dźwigni przekładni napędowej ..... s. 152
Zalecenia dotyczące holowania ..... s. 349
Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej ..... s. 153

C Wskaźniki i liczniki ..... s. 88
Odczytywanie wskaźników, regulacja intensywności podświetlenia wskaźników ..... s. 88
Lampki ostrzegawcze i kontrolne ..... s. 84
Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ..... s. 354

D Wyświetlacz wielofunkcyjny ..... s. 91

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zawartość ekranu ..... s. 91
Monitor przepływu energii ..... s. 97
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy ..... s. 363

E **Dźwignia przełącznika kierunkowskazów ..... s. 155**
Przełącznik świateł głównych ..... s. 161
Światła główne, przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej, światła do jazdy dziennej ..... s. 161
Przednie światła przeciwmgielne, tylne światło przeciwmgielne ..... s. 167

F **Przełącznik wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej ..... s. 167**
Przełącznik wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby ..... s. 169
Sposób korzystania ..... s. 167, 169
Uzupełnianie płynu do spryskiwaczy ..... s. 317

G **Wyłącznik świateł awaryjnych ..... s. 346**

H **Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy komory silnika ..... s. 310**

I **Dźwignia zwalniająca blokadę regulacji pochylenia i wysunięcia kierownicy ..... s. 122**

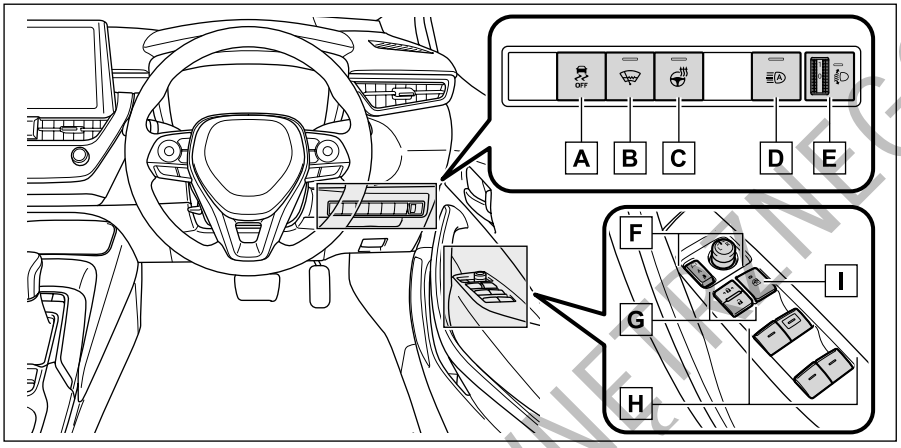
J **Układ klimatyzacji ..... s. 270**
Sposób korzystania ..... s. 270
Usuwanie zaparowania tylnej szyby ..... s. 272

K **System audio***

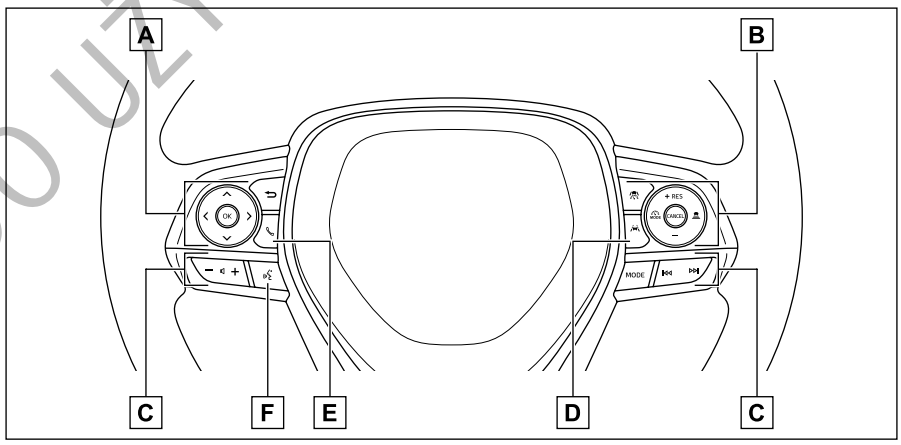
*: Opis w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przyciski, przełączniki i wyłączniki (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A Wyłącznik układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” ..... s. 259
B Wyłącznik podgrzewania piór wycieraczek szyby czołowej ..... s. 274
C Wyłącznik podgrzewania kierownicy ..... s. 276
D Przycisk automatycznych świateł drogowych (AHB) ..... s. 164
E Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych ..... s. 163
F Przełączniki regulacji zewnętrznych lusterek wstecznych ..... s. 124
G Przycisk centralnego zamka ..... s. 107
H Przełączniki elektrycznie sterowanych szyb ..... s. 126
I Przycisk blokady szyb ..... s. 128



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

A Przyciski sterowania zespołem wskaźników.....s. 92

B Przyciski automatycznego utrzymywania prędkości jazdy
Aktywna kontrola prędkości jazdy w pełnym zakresie..... s. 207
Tempomat.....s. 216
Ogranicznik prędkości.....s. 221

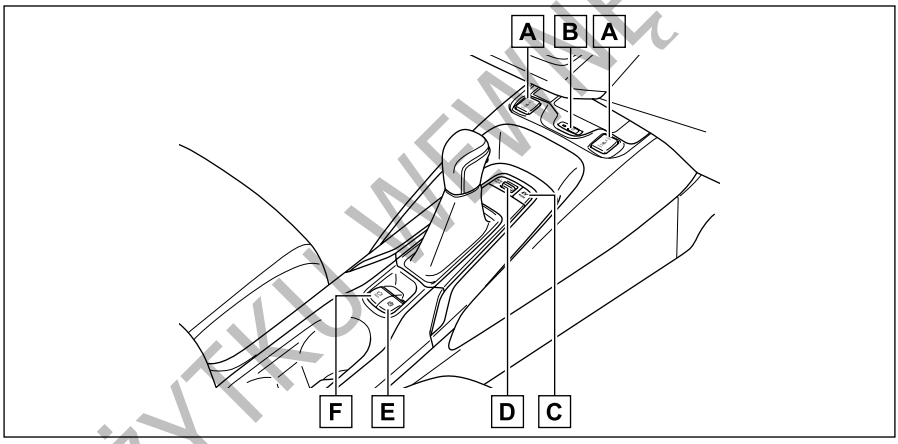
C Przyciski sterowania systemem audio*

D Przycisk układu wspomagania trzymania totu jazdy (LTA) .....s. 189

E Przyciski obsługi telefonu*

F Przycisk poleceń głosowych*

*: Opis w instrukcji obsługi systemu multimedialnego



A Przełączniki podgrzewania przednich foteli.....s. 276

B Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej* .....s. 289

C Przełącznik trybu jazdy z napędem elektrycznym.....s. 150

D Przyciski wyboru trybu jazdy.....s. 256

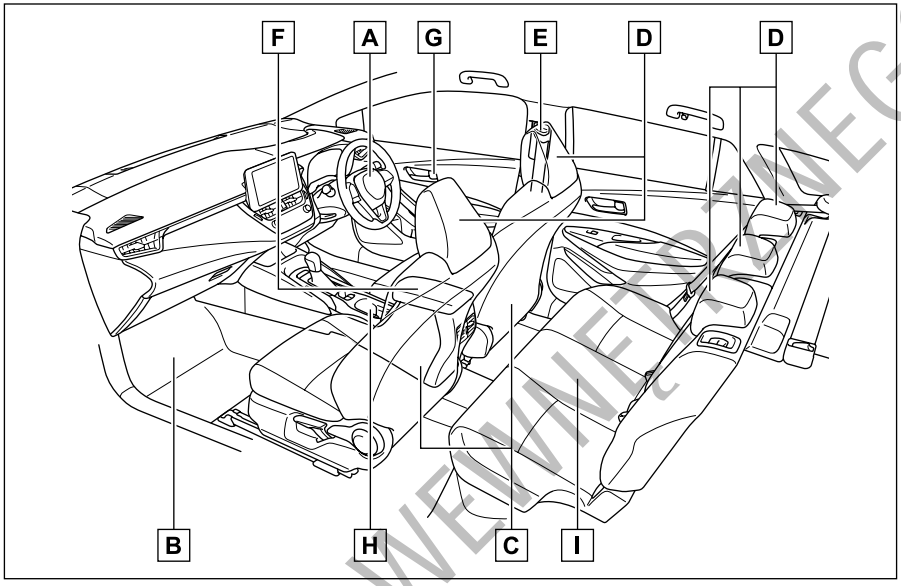
E Przełącznik hamulca postojowego .....s. 155
Zalecenia dotyczące sezonu zimowego .....s. 266

F Przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.....s. 158

*: W niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

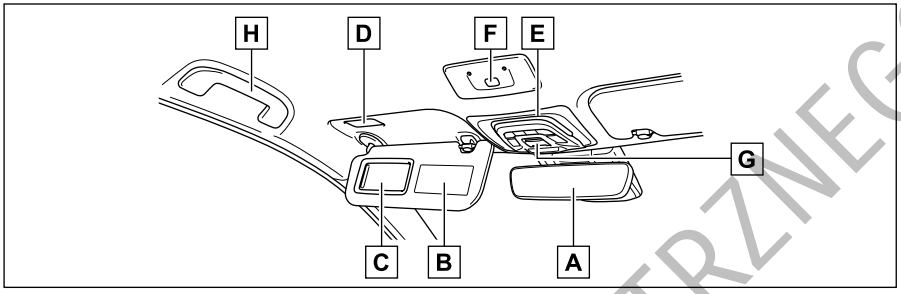
■ Wnętrze (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A Poduszki powietrzne ..... s. 33
B Dywaniki podłogowe ..... s. 26
C Przednie fotele ..... s. 117
D Zagłówki ..... s. 120
E Pasy bezpieczeństwa ..... s. 29
F Schowek w środkowej konsoli ..... s. 282
G Wewnętrzne przyciski blokady drzwi ..... s. 108
H Uchwyty na kubki ..... s. 281
I Tylne siedzenia ..... s. 118

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Dach (wersje z kierownicą po prawej stronie)



A **Wewnętrzne lusterko wsteczne.....s. 123**

B **Osłony przeciwsłoneczne* .....s. 296**

C **Lusterka osobiste .....s. 296**

D **Lampki oświetlenia lusterka osobistego .....s. 296**

E **Lampki oświetlenia wnętrza, oświetlenia osobistego.....s. 278**

F **Wyłącznik czujnika ruchu w kabinie.....s.79**

G **Przycisk „SOS” .....s. 58**

H **Uchwyty asekuracyjne .....s. 296**

*: NIGDY nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym PODUSZKA POWIETRZNA jest AKTYWNA. Grozi to ŚMIERCIĄ DZIECKA lub POWAŻNYMI OBRAŻENIAMI CIAŁA. (→s. 46)



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dla bezpieczeństwa i ochrony

1

1-1. Zasady bezpiecznej eksploatacji

Przed rozpoczęciem jazdy .. 26

Przygotowanie do bezpiecznej jazdy 27

Pasy bezpieczeństwa..... 29

Poduszki powietrzne 33

Środki ostrożności dotyczące spalin.....41

1-2. Dzieci w samochodzie

Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera 42

Przewożenie dzieci 43

Foteliki dziecięce..... 44

1-3. Pomoc podczas zagrożenia

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) 58

1-4. Napęd hybrydowy

Właściwości hybrydowego układu napędowego..... 68

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego.....71

1-5. Zabezpieczenie przed kradzieżą

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego..... 76

Całkowita blokada zamków 77

Autoalarm..... 78

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

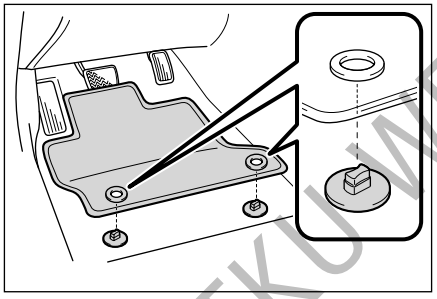
Przed rozpoczęciem jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy zwrócić uwagę na następujące elementy, aby zapewnić bezpieczną podróż.

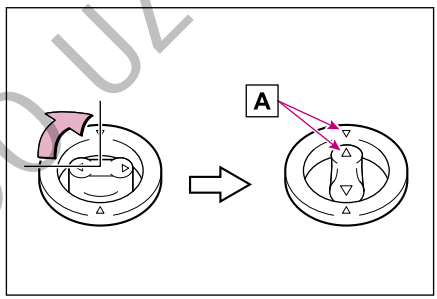
Dywaniki podłogowe

Należy stosować wyłącznie dywaniki podłogowe przeznaczone do tego modelu i rocznika samochodu. Dywaniki powinny być prawidłowo umocowane na wykładzinie podłogowej.

1 Do zamocowania dywanika należy użyć odpowiednich zaczepów (zatrzasków).



2 Obracając górny fragment każdego z zaczepów (zatrzasków), unieruchomić dywanik.



Należy ustawić znaczniki △ w jednej linii A.

Kształt zaczepów (zatrzasków) zabezpieczających dywanik przed przesunięciem może różnić się od pokazanych na ilustracji.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko przesunięcia się dywanika przed fotelem kierowcy i w rezultacie podczas jazdy może ograniczyć możliwość operowania pedałami. Może to doprowadzić do niespodziewanego wzrostu prędkości jazdy lub utrudnić zatrzymanie samochodu, co może doprowadzić do poważnego wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

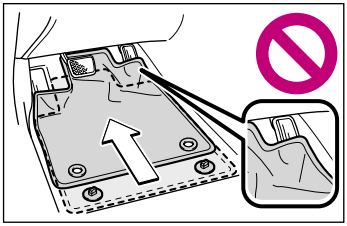
■ Podczas umieszczania dywanika podłogowego przed fotelem kierowcy

- Nie należy stosować dywaników podłogowych przeznaczonych do innego modelu lub rocznika samochodu, nawet gdy są to oryginalne dywaniki marki Suzuki.
- Po stronie kierowcy należy stosować tylko dywanik specjalnie zaprojektowany do stosowania w tym miejscu.
- Dywanik po stronie kierowcy zawsze powinien być umocowany odpowiednimi zaczepami (zatrzaskami).
- Nie umieszczać dywanika na innym dywaniku podłogowym.
- Dywanik należy prawidłowo ułożyć na wykładzinie podłogowej, właściwą stroną do góry.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przed rozpoczęciem jazdy

- Należy sprawdzić, czy dywanik został prawidłowo zamocowany w odpowiednim miejscu za pomocą wszystkich zaczepów (zatrzasków). Szczególnie należy zwrócić na to uwagę po myciu i sprzątaniu samochodu.



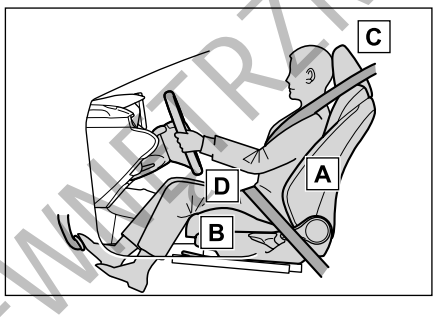
OSTRZEŻENIE

- Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony i dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P, należy wcisnąć kolejno każdy z pedałów na maksymalną głębokość, jednocześnie sprawdzając, czy nie dotyka on do dywanika podłogowego.

Przygotowanie do bezpiecznej jazdy

Przed rozpoczęciem jazdy należy ze względów bezpieczeństwa odpowiednio wyregulować ustawienie fotela i lusterek wstecznych.

Prawidłowa pozycja za kierownicą



A Oparcie ustawić pod takim kątem, aby można było siedzieć prosto, bez konieczności pochylania się do przodu podczas kierowania. (→s. 117)

B Wysunięcie fotela tak dobrać, aby można było swobodnie wciskać pedały i trzymać kierownicę przy lekko zgiętych łokciach. (→s. 117)

C Zagłówek powinien być zablokowany w pozycji, w której jego środek znajduje się najbliżej górnej części uszu. (→s. 120)

D Należy mieć prawidłowo zapięte pasy bezpieczeństwa. (→s. 29)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

Przygotowanie do bezpiecznej jazdy

Należy przestrzegać poniższych zaleceń. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno regulować położenia fotela kierowcy w trakcie jazdy. Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem.
- Kierowca i siedzący obok niego pasażer nie powinni umieszczać między plecami a oparciem fotela żadnych dodatkowych poduszek. Może to uniemożliwić przyjęcie właściwej pozycji na fotelu, przyczyniając się do ograniczenia działania ochronnego pasów bezpieczeństwa i zagłówków.
- Pod przednimi fotelami nie należy umieszczać żadnych przedmiotów. Przedmioty umieszczone pod fotelami mogą zostać zakleszczone w prowadnicach i uniemożliwić bezpieczne unieruchomienie fotela. Stwarza to ryzyko wypadku, a ponadto może to doprowadzić do uszkodzenia mechanizmów regulacyjnych.
- Poruszając się po drogach publicznych, należy zawsze przestrzegać obowiązujących ograniczeń prędkości.
- Podczas długich podróży należy robić regularne przerwy, zanim wystąpią pierwsze oznaki zmęczenia. Ponadto, w razie poczucia zmęczenia lub senności podczas prowadzenia samochodu, nie należy na siłę kontynuować jazdy, lecz niezwłocznie zrobić przerwę w podróży.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa. (→s. 29)

Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→s. 44)

Ustawienie lusterek wstecznych

Należy ustawić wewnętrzne lusterko wsteczne oraz zewnętrzne lusterka wsteczne, aby uzyskać dobrą widoczność do tyłu. (→s. 123, 124)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pasy bezpieczeństwa

Przed rozpoczęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie osoby w samochodzie mają zapięte pasy bezpieczeństwa.

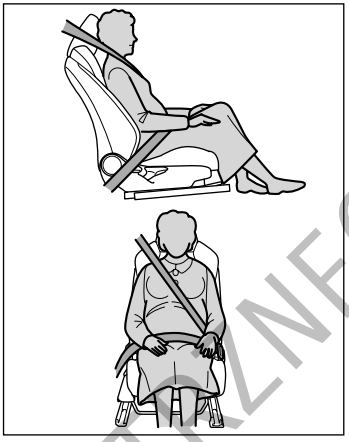
⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych zaleceń, mających na celu ograniczenie ryzyka odniesienia obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Używanie pasów bezpieczeństwa

- Należy upewnić się, że wszyscy jadący samochodem zapięli pasy bezpieczeństwa.
- Zawsze używać pasów bezpieczeństwa w sposób prawidłowy.
- Każdy pas bezpieczeństwa przeznaczony jest tylko dla jednej osoby. Niedopuszczalne jest zapinanie jednym pasem bezpieczeństwa więcej niż jednej osoby, nawet gdy są to dzieci.
- Suzuki zaleca, aby dzieci przewożone były na tylnym siedzeniu, zabezpieczone pasem bezpieczeństwa i/lub w razie potrzeby na odpowiednim foteliku.
- Należy unikać zbytniego odchylania oparć foteli. Pasy bezpieczeństwa są najbardziej efektywne, gdy osoby siedzą prosto i głęboko na fotelach.
- Nie prowadzić pasa bezpieczeństwa pod ramieniem.
- Pas bezpieczeństwa powinien być ułożony nisko, w poprzek bioder, ściśle przylegając do ciała.

Kobiety ciężarne



Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→s. 30)
Kobiety ciężarne powinny, w podobny sposób jak inni pasażerowie, ułożyć część biodrową pasa bezpieczeństwa jak najniżej. Część barkowa pasa powinna przebiegać przez środek barku i w poprzek klatki piersiowej. Nie powinna dotykać zaokrąglonych okolic brzucha.
Nieprawidłowe korzystanie z pasa bezpieczeństwa stwarza, w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, zagrożenie śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała zarówno dla matki, jak i płodu.

Osoby chore

Po konsultacji z lekarzem należy w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. (→s. 30)

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci →s. 55

Uszkodzenia i oznaki zużycia

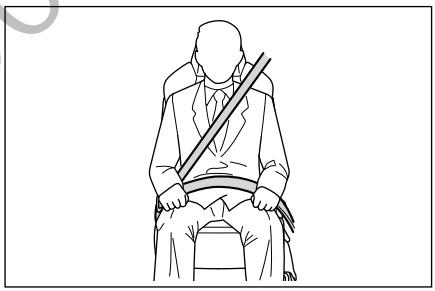
- Należy chronić pas bezpieczeństwa przed uszkodzeniem, nie dopuszczając do przyciśnięcia jego taśmy, sprzączki bądź gniazda zaczepowego drzwiami.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ OSTRZEŻENIE

- Zalecane jest okresowe sprawdzanie stanu pasów bezpieczeństwa. Czy nie mają przecięć, wystrzępień lub poluzowanych części. Uszkodzonego pasa bezpieczeństwa nie należy używać, dopóki nie zostanie naprawiony. Uszkodzony pas bezpieczeństwa nie zapewnia właściwej ochrony pasażerów przed śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w zaczepie i taśma nie została skręcona. Jeżeli pasy bezpieczeństwa nie są sprawne, należy niezwłocznie skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli samochód ulegnie poważnemu wypadkowi, fotele wraz z pasami bezpieczeństwa wymagają wymiany, nawet gdy nie są widoczne ślady uszkodzeń.
- Nie wolno samodzielnie montować, wymontowywać, modyfikować, rozmontowywać ani dokonywać utylizacji pasów bezpieczeństwa. Wszelkie niezbędne naprawy powinny być wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub specjalistyczny warsztat. Niewłaściwa obsługa może doprowadzić do nieprawidłowego działania.

Prawidłowe korzystanie z pasów bezpieczeństwa



- Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku i nie może dotykać szyi ani zsuwać się po ramieniu.
- Część biodrowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać możliwie najniżej na biodrach.
- Prawidłowo ustawić oparcie fotela. Usiąść prosto i głęboko na siedzeniu fotela.
- Pas bezpieczeństwa nie może być skręcony.

■ Używanie pasów bezpieczeństwa przez dzieci

Pasy bezpieczeństwa w tym samochodzie zaprojektowane zostały z przeznaczeniem dla użytkowników o wzroście odpowiadającym osobie dorosłej.

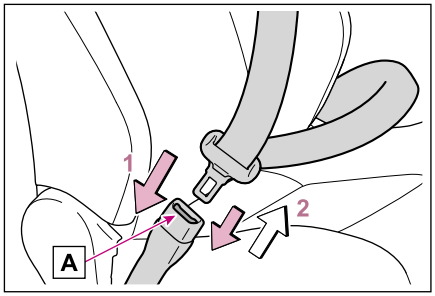
- Dopóki dziecko nie będzie na tyle duże, by mogło w prawidłowy sposób być zabezpieczone pasem bezpieczeństwa, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku. (→s. 44)
- W przypadku dziecka na tyle dużego, że może w prawidłowy sposób używać pasa bezpieczeństwa, należy przestrzegać wskazówek dotyczących korzystania z pasa bezpieczeństwa. (→s. 29)

■ Uregulowania prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa

Jeżeli w danym kraju obowiązują specjalne regulacje prawne dotyczące pasów bezpieczeństwa, w sprawach związanych z ich wymianą lub montażem należy konsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zapinanie i odpinanie pasa bezpieczeństwa



1 Aby zapiąć pas bezpieczeństwa, należy wsunąć sprzączkę w gniazdo zaczepowe, aż rozlegnie się odgłos zatrzaskiwania.

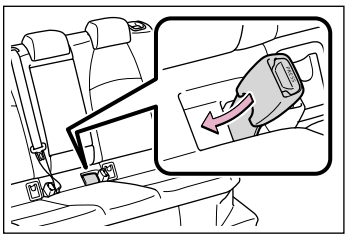
2 Aby odpiąć pas bezpieczeństwa, należy nacisnąć przycisk A zwalniający sprzączkę.

■ Bezwładnościowa blokada wysuwu (ELR)

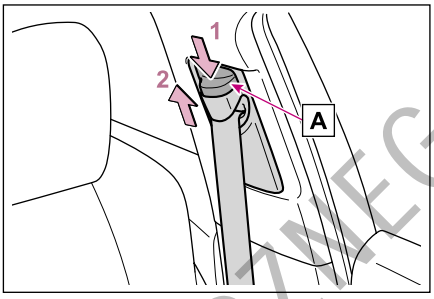
Mechanizm zwijający pasa bezpieczeństwa zostaje zablokowany w sytuacji gwałtownego zatrzymania samochodu lub zderzenia. Zablokowanie wysuwu pasa może nastąpić także w przypadku zbyt gwałtownego pochylenia się do przodu. W celu zachowania możliwości wysuwu pasa bezpieczeństwa i swobody ruchów pozycję ciała należy zmieniać spokojnie i powoli.

■ Gdy środkowy tylny pas bezpieczeństwa nie jest już używany

Schować jego gniazdo zaczepowe w kieszeni.



Regulacja wysokości górnego mocowania pasa bezpieczeństwa (przednie fotele)



1 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do dołu, równocześnie wciskając przycisk A zwalniający blokadę.

2 Przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry, równocześnie wciskając przycisk A zwalniający blokadę.

Stosownie do potrzeb przesunąć punkt mocowania pasów bezpieczeństwa do góry lub do dołu aż do usłyszenia kliknięcia.

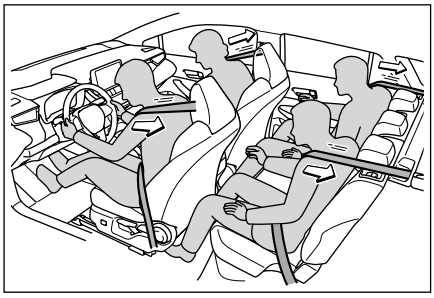
⚠ OSTRZEŻENIE

■ Pas bezpieczeństwa z regulacją wysokości

Część barkowa pasa bezpieczeństwa musi przebiegać przez środek barku. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu. W przeciwnym razie jego działanie ochronne zostaje ograniczone i w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku wzrasta ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Napinacze pasów bezpieczeństwa (przednie fotele i tylne skrajne siedzenia)



Napinacze wspomagają działanie ochronne pasów bezpieczeństwa przez ich zwinięcie podczas pewnych rodzajów zderzeń czołowych lub bocznych, pozwalając szybciej przytrzymać ciało osoby na fotelu. Podczas drobniejszych zderzeń czołowych lub bocznych, a także w przypadku zderzeń od tyłu lub przewrócenia na dach, napinacze mogą nie zostać uruchomione.

■ Wymiana pasów bezpieczeństwa po zadziałaniu napinaczy

W przypadku kolizji wieloetapowej napinacze pasów bezpieczeństwa zadziałają tylko podczas pierwszego zderzenia. Podczas kolejnych zderzeń napinacze pasów bezpieczeństwa nie działają.

■ Sterowanie napinaczem pasa bezpieczeństwa powiązane z układem (PCS)

W sytuacji wykrycia przez układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) dużego prawdopodobieństwa kolizji z innym pojazdem, napinacze pasów bezpieczeństwa zostaną przygotowane do uruchomienia.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Napinacze pasów bezpieczeństwa

Po zadziałaniu napinacza pasa bezpieczeństwa zaświeca się lampka kontrolna układu poduszek powietrznych. W takiej sytuacji pas bezpieczeństwa nie może być używany i konieczna jest jego wymiana przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat. Nieprzestrzeganie tego może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

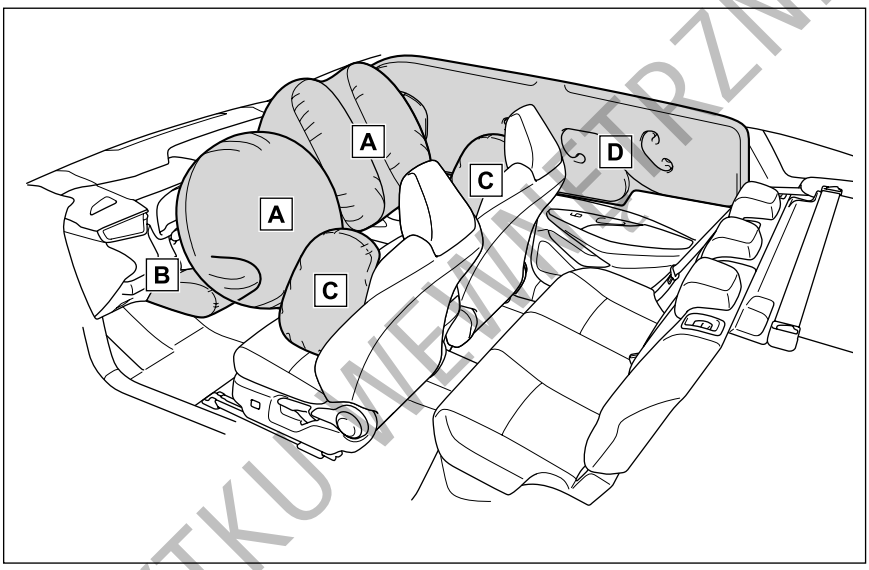
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Poduszki powietrzne

Odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych następuje w przypadku określonych rodzajów zderzeń na tyle silnych, że istnieje groźba odniesienia przez jadących poważnych obrażeń ciała. W połączeniu z pasami bezpieczeństwa poduszki powietrzne ograniczają ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Układ poduszek powietrznych

■ **Rozmieszczenie poduszek powietrznych**



► Przednie poduszki powietrzne

A Czołowe poduszki powietrzne kierowcy i pasażera na przednim fotelu

Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami głowy i klatki piersiowej na skutek uderzenia w elementy wnętrza samochodu.

B Dolna poduszka powietrzna kierowcy

Rozszerza zakres ochrony kierowcy.

► Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne

C Przednie boczne poduszki powietrzne

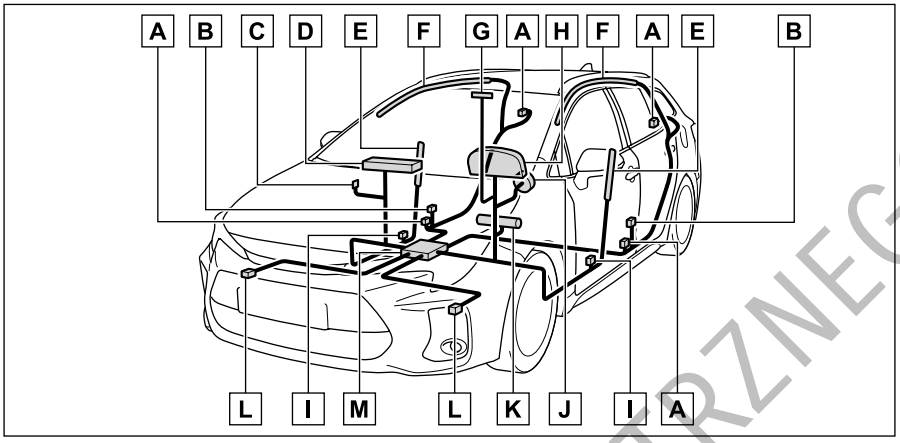
Chronią podróżujących na przednich fotelach przed obrażeniami tułowia.

D Kurtyny powietrzne

Chronią podróżujących na skrajnych miejscach siedzących głównie przed obrażeniami głowy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Elementy układu poduszek powietrznych



- **A** Napinacze pasów bezpieczeństwa i ograniczniki siły napięcia
- **B** Czujniki uderzeń bocznych (z przodu)
- **C** Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera
- **D** Poduszka powietrzna pasażera na przednim fotelu
- **E** Boczne poduszki powietrzne
- **F** Kurtyny powietrzne
- **G** Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera
- **H** Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych
- **I** Czujniki uderzeń bocznych (przednie drzwi)
- **J** Czołowa poduszka powietrzna kierowcy
- **K** Dolna poduszka powietrzna kierowcy
- **L** Czujniki uderzeń czołowych
- **M** Centralny czujnik układu poduszek powietrznych

Główne elementy układu poduszek powietrznych pokazano na ilustracji. Całość nadzorowana jest przez centralny czujnik układu poduszek powietrznych. Reakcja chemiczna w napełniaczach powoduje błyskawiczne wypełnienie poduszek powietrznych nietoksycznym gazem, dzięki czemu powstrzymują one przemieszczanie się osób znajdujących się w samochodzie.

■ W rezultacie odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych

- W wyniku odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, ze względu na bardzo wysoką prędkość ich napełniania gorącymi gazami, mogą powstać niewielkie otarcia, oparzenia, stłuczenia itp.
- Rozlega się głośny hałas oraz wydzielana jest pewna ilość białego proszku.
- Części składowe układu poduszki powietrznej (np. wkładka kierownicy,

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

pokrycie tapicerskie oraz napełniacz), a także przednie fotele, fragmenty przednich i tylnych słupków nadwozia oraz boczne podłużnice dachowe i tylne fragmenty podsufitki mogą pozostać gorące przez kilkanaście minut. Również same poduszki powietrzne mogą być gorące.

- Szyba czołowa samochodu może ulec pęknięciu.
- Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i zostanie odcięty dopływ paliwa do silnika. (→s. 74)
- Hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane. (→s. 259)
- Lampki oświetlenia wnętrza zostaną automatycznie włączone. (→s. 279)
- Światła awaryjne zostaną automatycznie włączone. (→s. 346)
- Wersje z systemem szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall): Układ został tak zaprojektowany, aby w następujących sytuacjach automatycznie wykonać połączenie alarmowe* do centrum powiadamiania systemu (eCall), przekazując dokładną lokalizację samochodu (bez konieczności naciskania przycisku „SOS”). Operator podejmuje próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby ustalić zakres obrażeń i potrzebnej pomocy. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe i wysyła niezbędne służby ratunkowe. (→s. 58)
  - Została odpalona (napełniona) jakakolwiek poduszka powietrzna.
  - Którykolwiek z napinaczy pasów bezpieczeństwa został aktywowany.
  - Samochód został silnie uderzony w tył.

■ Warunki działania (przednie poduszki powietrzne)

- Odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych nastąpi, gdy siła uderzenia przekroczy określoną wartość progową, odpowiadającą zderzeniu czołowemu z nieruchomą i nieodkształcalną przeszkodą przy prędkości około (20-30) km/h.

Jednak prędkość progowa będzie znacznie wyższa w następujących sytuacjach:

- Gdy samochód uderzy w przeszkodę, która na skutek uderzenia może się przesuwać bądź odkształcać.
- Gdy w czasie wypadku dojdzie do najechania na przeszkodę bądź wjechania pod nią.

■ Warunki działania (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

- Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne zostaną odpalone (napełnione), gdy siła kolizji przekroczy określoną wartość progową (odpowiadającą poprzecznemu uderzeniu w kabinę przez pojazd o masie około 1500 kg przy prędkości około 20-30 km/h).
- Obydwie kurtyny powietrzne mogą także zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego uderzenia w bok samochodu.
- Obydwie kurtyny powietrzne mogą także zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego zderzenia czołowego.

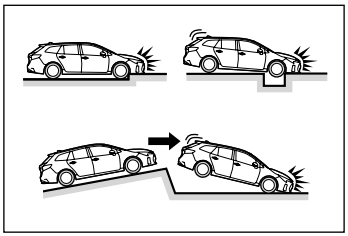
■ Sytuacje, w których może nastąpić odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych, mimo że nie doszło do kolizji

Przednie poduszki powietrzne, boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą zostać odpalone (napełnione) w przypadku silnego uderzenia w spód samochodu. Wybrane przykłady pokazane są na ilustracji.

- Uderzenie w krawężnik, brzeg chodnika lub twardą przeszkodę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

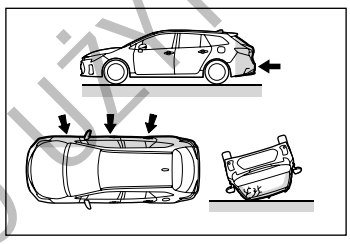
- Wpadnięcie w głęboką wyrwę lub przeskoczenie przez nią.
- Uderzenie podwozia w twarde podłoże podczas opadania samochodu.



■ Rodzaje kolizji, podczas których odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych może nie nastąpić (przednie poduszki powietrzne)

Czołowe poduszki powietrzne zostały zaprojektowane, tak aby nie zostały odpalone (napełnione) w przypadku uderzeń z boku lub z tyłu, przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy. Jednak w przypadku gdy w czasie dowolnego typu zderzenia dojdzie do odpowiednio silnego wyhamowania ruchu samochodu do przodu, odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych może nastąpić.

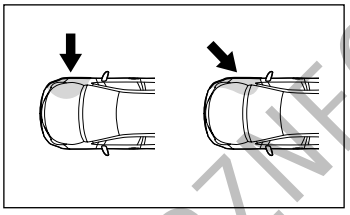
- Uderzenie z tyłu.
- Uderzenie z boku.
- Przewrócenie samochodu.



■ Rodzaje kolizji, podczas których odpalenie (napełnienie) poduszek powietrznych może nie nastąpić (boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne)

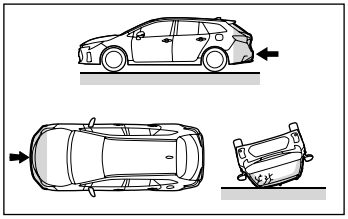
Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne mogą nie zostać odpalone (napełnione) w przypadku skośnego uderzenia w bok nadwozia lub mniej groźnego uderzenia w bok samochodu poza kabiną pasażerską.

- Uderzenie w bok nadwozia poza obszarem kabiny.
- Ukośne uderzenie w bok nadwozia.



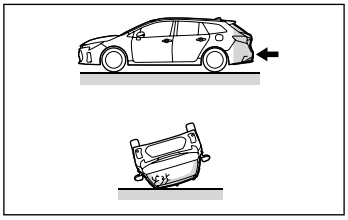
Boczne poduszki powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione) przy zderzeniu czołowym, uderzeniu w tył lub przewróceniu samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu.
- Uderzenie z przodu.
- Przewrócenie samochodu.



Kurtyny powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione) w przypadku uderzenia w tył lub przewrócenia samochodu, a także w sytuacji zderzenia bocznego lub zderzenia czołowego przy małej prędkości jazdy.

- Uderzenie z tyłu.
- Przewrócenie samochodu.

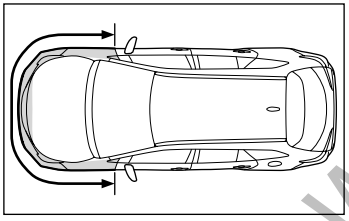


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

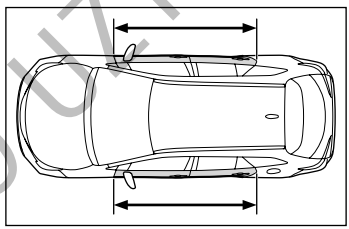
Kiedy należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem)

W niżej wyszczególnionych przypadkach samochód wymaga kontroli i/lub naprawy. Należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

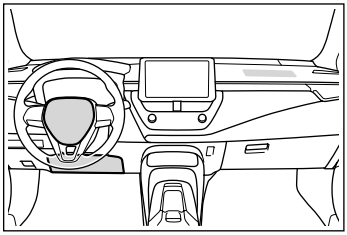
- Nastąpiło odpalenie (napełnienie) którejkolwiek poduszki powietrznej.
- Przód samochodu uległ deformacji bądź innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie (napełnienie) przednich poduszek powietrznych.



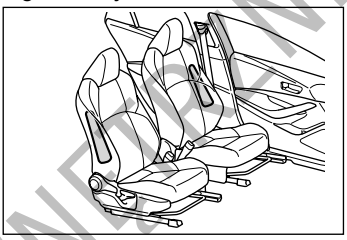
- Drzwi samochodu bądź ich otoczenie uległy deformacji albo innemu uszkodzeniu lub samochód brał udział w wypadku, który jednak nie był na tyle poważny, aby spowodować odpalenie (napełnienie) bocznych poduszek powietrznych i kurtyn powietrznych.



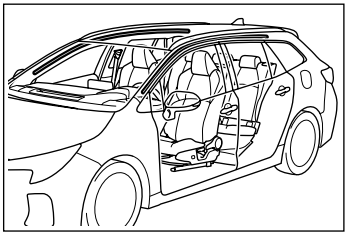
- Pokrycie tapicerskie wkładki kierownicy, deska rozdzielcza w pobliżu czołowej poduszki powietrznej pasażera lub jej dolna powierzchnia uległy zadrapaniu, pęknięciu lub innego rodzaju uszkodzeniu.



- Pokrycie tapicerskie oparcia fotela, kryjące boczną poduszkę powietrzną, uległo zadrapaniu, pęknięciu lub innego rodzaju uszkodzeniu.



- Nastąpiło zadrapanie, pęknięcie bądź innego rodzaju uszkodzenie przednich lub tylnych słupków nadwozia lub pokrycia tapicerskiego bocznych krawędzi dachu, kryjących kurtyny powietrzne.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące poduszek powietrznych

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących poduszek powietrznych. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Kierowca i wszyscy pasażerowie samochodu powinni podczas jazdy mieć zapięte prawidłowo pasy bezpieczeństwa.
  Poduszki powietrzne stanowią jedynie uzupełnienie podstawowego działania ochronnego pasów bezpieczeństwa.
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie kierowcy napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli kierowca znajduje się zbyt blisko niej.

Ponieważ w przypadku poduszki powietrznej kierowcy strefa niebezpieczna mieści się w granicach pierwszych 50-75 mm jej rozwijania, zachowanie dystansu 250 mm od miejsca zamontowania poduszki powietrznej zapewnia odpowiedni margines bezpieczeństwa. Odległość ta mierzona jest od środka koła kierownicy do mostka klatki piersiowej. Gdy odległość ta jest mniejsza niż 250 mm, zalecane jest skorygowanie pozycji za kierownicą w jeden z następujących sposobów:

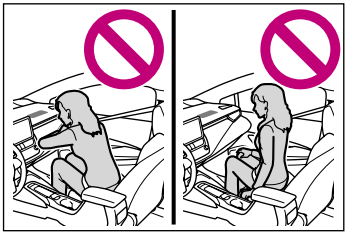
- Odsunięcie fotela do tyłu na maksymalną odległość, przy jakiej zachowana jest jeszcze swoboda sięgania do pedałów.
- Odchylenie oparcia fotela nieco do tyłu. W wielu przypadkach umożliwia to zachowanie odległości 250 mm, nawet mimo ustawienia fotela w skrajnym przednim położeniu. Jeżeli odchylenie oparcia ograniczy możliwość obserwacji drogi, należy ustawić fotel w wyższym położeniu, jeżeli fotel posiada taką możliwość lub położyć na jego siedzisku sztywną i nieśliską poduszkę.
- Jeżeli kierownica posiada możliwość regulacji położenia, ustawić ją w niższym położeniu, aby poduszka powietrzna została skierowana w stronę klatki piersiowej, poniżej głowy lub szyi.

Ustawienie fotela według powyższych zaleceń nie powinno ograniczać możliwości swobodnego operowania pedałami i kierownicą oraz obserwacji wskaźników na desce rozdzielczej.

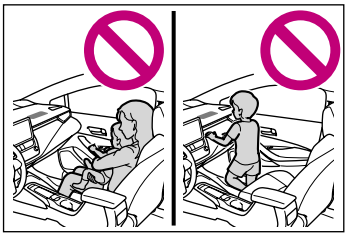
- Czołowa poduszka powietrzna po stronie pasażera również napełnia się ze znaczną prędkością oraz siłą i może spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała, jeżeli osoba na przednim fotelu znajduje się zbyt blisko niej. Pasażer na przednim fotelu powinien siedzieć jak najdalej od poduszki powietrznej, a oparcie fotela powinno być ustawione pionowo.
- Nieprawidłowo usadowione i/lub zabezpieczone niemowlęta i małe dzieci mogą ponieść śmierć lub poważne obrażenia ciała w wyniku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej. Niemowlęta lub małe dzieci, które nie mogą jeszcze używać pasów bezpieczeństwa, powinny być odpowiednio zabezpieczone w specjalnych fotelikach dziecięcych. Suzuki stanowczo zaleca, aby niemowlęta i małe dzieci były zawsze umieszczane na tylnym siedzeniu samochodu i właściwie zabezpieczane. Tylne siedzenia są dla niemowląt i małych dzieci bezpieczniejsze niż przedni fotel pasażera. (→s. 44)
- Nie należy siadać na brzegu fotela ani opierać się o deskę rozdzielczą.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE



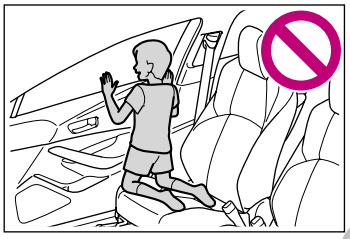
- Podczas jazdy nie należy zezwalać dziecku na stanie przed przednią poduszką powietrzną pasażera oraz nie sadzać dziecka na kolanach pasażera na przednim fotelu.



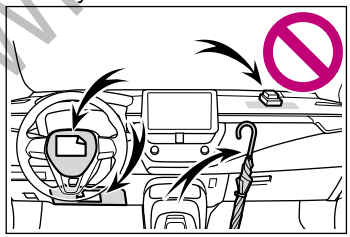
- Podczas jazdy kierowca i pasażer na przednim fotelu nie powinni trzymać jakichkolwiek przedmiotów na kolanach.
- Nie opierać się o drzwi, boczne krawędzie spodniej strony dachu oraz przednie, środkowe lub tylne słupki nadwozia.



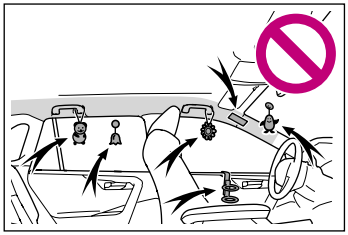
- Nie należy nikomu zezwalać na klękanie na przednim fotelu pasażera twarzą do drzwi po danej stronie nadwozia ani na wystawianie głowy bądź rąk na zewnątrz samochodu.



- Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na desce rozdzielczej i jej dolnej powierzchni oraz na wkładce kierownicy a także nie opierać w tych miejscach żadnych przedmiotów.
  Przedmioty takie mogą zostać odrzucone ze znaczną siłą podczas odpalenia (napełnienia) czołowej poduszki powietrznej kierowcy, czołowej poduszki powietrznej pasażera bądź dolnej poduszki powietrznej kierowcy.



- Nie wolno przyczepiać żadnych elementów do drzwi, szyby czołowej, bocznych szyb, przednich i tylnych słupków, bocznych krawędzi spodniej strony dachu lub uchwytów asekuracyjnych.



- Na haczykach przeznaczonych do wieszania ubrań nie należy zawieszać tradycyjnych wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek twardych

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

przedmiotów. W razie odpalenia (napełnienia) kurtyny powietrznej przedmioty takie mogą zostać z dużą siłą odrzucone i spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała.

- Jeżeli miejsce rozwijania się dolnej poduszki powietrznej kierowcy pokryte jest folią z tworzywa, należy ją usunąć.
- Nie należy stosować akcesoriów na fotele, które zakrywałyby miejsca odpalenia (napełnienia) bocznych poduszek powietrznych. Może to spowodować ich nieprawidłowe zadziałanie, wyłączenie układu lub przypadkowe odpalenie (napełnienie), co może grozić śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie wolno uderzać ani obciążać znaczną siłą miejsc, w których ukryte są elementy układu poduszek powietrznych lub przednich drzwi. Może to spowodować nieprawidłowe działanie poduszek powietrznych.
- Nie dotykać żadnych części składowych poduszek powietrznych krótko po ich odpaleniu (napełnieniu), ponieważ mogą być gorące.
- W razie trudności z oddychaniem, po odpaleniu (napełnieniu) poduszek powietrznych, należy otworzyć drzwi lub szyby w celu doprowadzenia powietrza z zewnątrz bądź wyjść z samochodu, jeżeli jest to bezpieczne. Jak najszybciej zmyć wszelkie pozostałości na skórze, aby uniknąć ewentualnych podrażnień.
- W przypadku pęknięcia bądź innego uszkodzenia miejsc kryjących poduszki powietrzne, takich jak wkładka kierownicy czy pokrycie tapicerskie przedniego i tylnego słupka nadwozia, należy zlecić ich wymianę autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Modyfikacje i utylizowanie elementów układu poduszek powietrznych

Niżej wymienionych prac nie należy przeprowadzać bez konsultacji z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Może to doprowadzić do uszkodzenia lub przypadkowego odpalenia (napełnienia) poduszek powietrznych, grożąc spowodowaniem śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zamontowanie, wymontowanie, demontaż i naprawa poduszek powietrznych.
- Naprawa, modyfikacja, wymontowanie bądź wymiana kierownicy, zespołu wskaźników, deski rozdzielczej, foteli lub ich obić, przednich, bocznych i tylnych słupków nadwozia, bocznych krawędzi spodniej strony dachu, paneli przednich drzwi oraz głośników w przednich drzwiach.
- Modyfikacje paneli przednich drzwi (np. wykonanie w nich otworu).
- Naprawy bądź modyfikacje przednich błotników, przedniego zderzaka oraz bocznych części kabiny samochodu.
- Montowanie orurowania ochronnego (np. belki ochronnej, kraty itp.) pługa śnieżnego lub wyciągarki.
- Przeróbki zawieszenia samochodu.
- Montowanie urządzeń elektronicznych, takich jak nadajniki radiowe lub odtwarzacze płyt kompaktowych.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Środki ostrożności dotyczące spalin

Wdychanie spalin z silnika spalinowego jest niebezpieczne dla zdrowia ludzkiego.

⚠ OSTRZEŻENIE

Gazy spalinowe zawierają toksyczny tlenek węgla (CO), bezbarwny i bezwonny gaz. Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

W przeciwnym razie gazy spalinowe mogą przedostać się do wnętrza samochodu, powodując zawroty głowy, co może doprowadzić do wypadku, zagrożenia zdrowia bądź nawet śmierci.

■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Drzwi bagażnika powinny być zamknięte.
- W sytuacji wyczucia w kabinie zapachu gazów spalinowych, mimo że drzwi bagażnika są zamknięte, należy niezwłocznie otworzyć boczne szyby i jak najszybciej przekazać samochód do sprawdzenia w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

■ Parkowanie

- W miejscu słabo wentylowanym lub w zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, hybrydowy układ napędowy powinien zostać wyłączony.
- Unikać pozostawiania włączonego hybrydowego układu napędowego przez dłuższy czas.
  Jeżeli jednak jest to konieczne, samochód musi stać na otwartej przestrzeni i należy uniemożliwić przedostawanie się spalin do jego wnętrza.
- Nie pozostawiać pracującego hybrydowego układu napędowego, gdy samochód stoi w miejscu narażonym na powstawanie zasp śnieżnych, gdy spodziewane są opady śniegu lub gdy pada śnieg. W trakcie pracy hybrydowego układu napędowego zaspy śnieżne mogą spowodować dostanie się trujących gazów spalinowych do wnętrza samochodu.

■ Układ wydechowy

Układ wydechowy wymaga okresowego sprawdzania. W razie stwierdzenia perforacji korozyjnej, uszkodzenia połączeń lub nietypowego odgłosu pracy układu wydechowego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

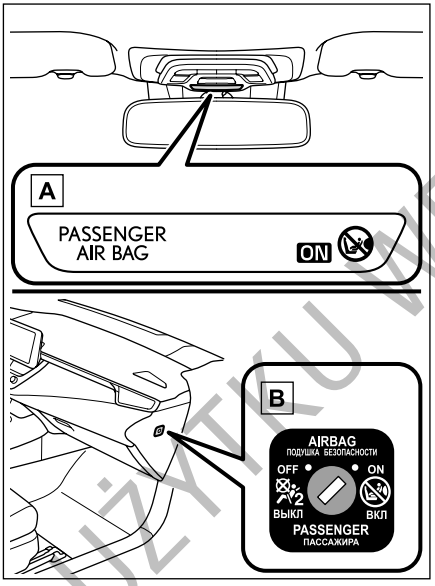
DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłącznik ten powoduje zablokowanie działania czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera.

Z funkcji zablokowania poduszki powietrznej należy korzystać tylko w przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy.

Elementy układu



A Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

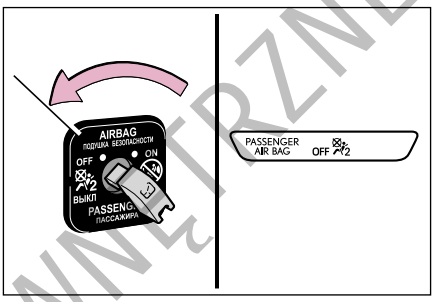
Wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera i lampka kontrolna „ON” zaświecają się po uruchomieniu układu poduszek powietrznych i po 60 sekundach gasną (tylko gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON).

B Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera

Wyłączanie czołowej poduszki powietrznej przy przednim fotelu pasażera

Wsunąć mechaniczny kluczyk w otwór zamka wyłącznika i obrócić w pozycję „OFF”.

Zaświeci się lampka kontrolna „OFF” (tylko gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON).



Sygnalizacja stanu poduszki powietrznej pasażera przez wskaźnik stanu poduszki powietrznej pasażera

Niżej wyszczególnione objawy mogą oznaczać wystąpienie usterki w układzie poduszek powietrznych. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Nie zaświeca się lampka kontrolna „OFF” po przestawieniu wyłącznika poduszki powietrznej pasażera w pozycję „OFF”.
- Przestawienie wyłącznika poduszki powietrznej pasażera w pozycję „ON” lub „OFF” nie powoduje zmiany stanu lampek.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem wyłączenia znajdującej się przy nim poduszki powietrznej (wyłącznik poduszki powietrznej pasażera w pozycji „OFF").

W przypadku pozostawienia niewyłączonej poduszki powietrznej, w razie jej odpalenia (napełnienia), dziecku grożą poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

■ Jeżeli na przednim fotelu pasażera nie jest zamocowany fotelik dziecięcy

Upewnić się, że poduszka powietrzna pasażera jest włączona (wyłącznik poduszki powietrznej pasażera w pozycji „ON").

Jeżeli poduszka powietrzna pozostaje niewłączona, w razie wypadku nie nastąpi jej odpalenie (napełnienie), a pasażer zajmujący przedni fotel zostanie narażony na poważne obrażenia ciała, a nawet śmierć.

Przewożenie dzieci

Gdy w samochodzie znajdują się dzieci, należy przestrzegać poniższych zaleceń.
Dopóki dziecko nie jest na tyle duże, aby prawidłowo zapięty samochodowy pas bezpieczeństwa stanowił dla niego właściwą ochronę, powinno być przewożone w odpowiednio dobranym foteliku.

- Zalecane jest, aby dziecko siedziało na tylnym siedzeniu, co eliminuje ryzyko przypadkowego przestawienia dźwigni przekładni napędowej, przełącznika wycieraczek itp.
- Uruchomić mechanizm zabezpieczający tylne drzwi przed otwarciem od wewnątrz oraz blokadę działania przycisków elektrycznego sterowania szyb w tylnych drzwiach. (→s. 108, 128)
- Nie dopuszczać, aby małe dziecko bawiło się elementami wyposażenia grożącymi przyciśnięciem lub zakleszczeniem ciała, takimi jak elektrycznie sterowane szyby w drzwiach, pokrywa komory silnikowej, drzwi bagażnika, fotele itp.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Gdy w samochodzie znajdują się dzieci

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki oraz nigdy nie zezwalać im na posiadanie lub posługiwanie się kluczykami samochodowymi. Pozbawione nadzoru dzieci mogą uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie „N". Bawiąc się przyciskami sterującymi bocznych szyb, innymi urządzeniami w samochodzie, dziecko może ulec wypadkowi. Ponadto zagrożeniem dla dziecka może być intensywne rozgrzanie lub wychłodzenie wnętrza samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Fotoliki dziecięce

Przed zamocowaniem fotelika dziecięcego w samochodzie należy zapoznać się z zaleceniami dotyczącymi przestrzegania środków ostrożności, różnych typów fotelików dziecięcych, sposobów ich montażu itp., które zostały opisane w niniejszej instrukcji obsługi.

- Fotelika dziecięcego należy zawsze używać podczas jazdy z małym dzieckiem, które nie może w prawidłowy sposób używać pasów bezpieczeństwa. Ze względu na bezpieczeństwo dziecka fotelik dziecięcy należy zamocować na tylnym siedzeniu. Należy postępować zgodnie z instrukcją zawierającą opis sposobu montażu, dołączoną do fotelika dziecięcego.
- Zalecane jest stosowanie oryginalnych fotelików dziecięcych Suzuki ze względu na ich wyższy poziom bezpieczeństwa w samochodach Suzuki. Oryginalne fotoliki dziecięce Suzuki produkowane są specjalnie dla samochodów Suzuki. Zakupu można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki.

Spis treści

O tym należy pamiętać: →s. 44

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego: →s. 45

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie: →s. 48

Sposoby mocowania fotelików dziecięcych: →s. 52

- Mocowanie samochodowym pasem bezpieczeństwa: →s. 53
- Mocowanie w zaczepach ISOFIX: →s. 55
- Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego: →s. 56

O tym należy pamiętać

- Przede wszystkim należy przestrzegać środków ostrożności, a także wszelkich przepisów dotyczących fotelików dziecięcych.
- Fotelika dziecięcego należy używać tak długo, aż dziecko stanie się na tyle duże, aby prawidłowo używać pasów bezpieczeństwa, w które wyposażony jest samochód.
- Fotelik dziecięcy powinien być dostosowany do wieku i wzrostu dziecka.
- Należy pamiętać, że nie wszystkie fotoliki dziecięce będą pasowały do wszystkich samochodów. Przed zakupem lub zamocowaniem fotelika dziecięcego należy sprawdzić, czy pasuje on do poszczególnych miejsc w samochodzie. (→s. 48)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Gdy w samochodzie przewożone jest dziecko

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- W celu prawidłowej ochrony przed skutkami gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku przewożone w samochodzie dziecko powinno być prawidłowo zabezpieczone w odpowiednio dobranym foteliku lub samochodowym pasem bezpieczeństwa. Szczegóły dotyczące mocowania fotelika dziecięcego znajdują się w dołączonej do niego instrukcji. W niniejszej instrukcji obsługi zamieszczono jedynie ogólne wskazówki dotyczące mocowania fotelików.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Suzuki stanowczo zaleca przewożenie małych dzieci w dostosowanym dla nich foteliku, zamocowanym na tylnym siedzeniu. Statystyki wypadków dowodzą, że gdy dziecko siedzi prawidłowo zabezpieczone w foteliku umocowanym na tylnym siedzeniu samochodu, jest znacznie bezpieczniejsze niż na przednim fotelu pasażera.
- Trzymanie dziecka na rękach nie zastąpi specjalnego fotelika. W razie wypadku dziecko może uderzyć w szybę czołową samochodu lub zostać przygniecione przez trzymającego.

Korzystanie z fotelika dziecięcego

Nieprawidłowo zamocowany fotelik stwarza ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka oraz innych pasażerów w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

- Jeżeli w wyniku wypadku samochód doznał silnego uderzenia itp., jest bardzo prawdopodobne, że fotelik również doznał niewidocznych gołym okiem uszkodzeń. W takim przypadku nie należy korzystać z takiego fotelika.
- W zależności od rodzaju fotelika dziecięcego jego mocowanie może być utrudnione lub niemożliwe. W takim przypadku należy sprawdzić, czy fotelik jest przeznaczony do mocowania w tym samochodzie (→s. 48). Podczas mocowania fotelika dziecięcego, po dokładnym zapoznaniu się ze sposobem mocowania fotelika zamieszczonym w niniejszej instrukcji obsługi, a także instrukcji dołączonej do fotelika, należy przestrzegać zasad jego użytkowania.
- Fotelik dziecięcy zawsze powinien być prawidłowo zamocowany na fotelu samochodowym, nawet jeżeli nie jest używany. Nie wolno pozostawiać niezamocowanego fotelika w kabinie samochodu.
- Jeżeli zachodzi potrzeba wymontowania fotelika, należy go wyjąć bądź zabezpieczyć w bagażniku.

Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera

Ze względów bezpieczeństwa zalecane jest mocowanie fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu samochodu. Jeżeli nie jest to możliwe, fotelik można umieścić na przednim fotelu pasażera pod warunkiem ustawienia go w następujący sposób.

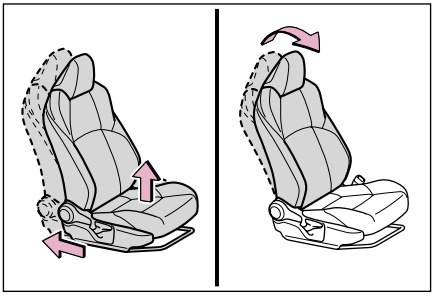
- Przedni fotel pasażera przesunąć jak najbardziej do tyłu.
- Jeżeli wysokość przedniego fotela pasażera jest regulowana, fotel należy ustawić w jak najwyższej pozycji.
- Ustawić oparcie przedniego fotela pasażera w pozycji jak najbardziej pionowej.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

- Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek.

W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

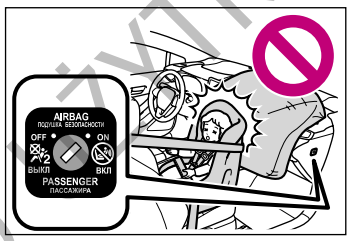


⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas korzystania z fotelika dziecięcego

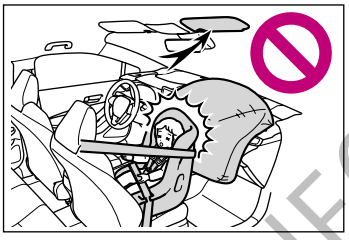
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”. (→s. 42) W razie wypadku gwałtownie i z dużą siłą napełniająca się poduszka powietrzna może spowodować śmierć dziecka lub poważne obrażenia ciała.



- Umieszczona na osłonie przeciwsłonecznej po stronie pasażera etykieta ostrzegawcza informuje, że mocowanie fotelika dziecięcego ustawionego tyłem do kierunku jazdy na przednim fotelu pasażera jest zabronione.

Szczegóły dotyczące etykiety ostrzegawczej znajdują się na poniższej ilustracji.



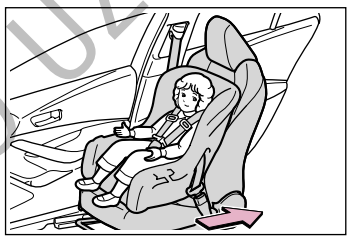
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE



OSTRZEŻENIE

- Fotelik dziecięcy można zamocować na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy tylko w sytuacji, gdy jest to absolutnie konieczne. W przypadku mocowania fotelika dziecięcego na fotelu pasażera obok kierowcy w pozycji przodem do kierunku jazdy, należy odsunąć przedni fotel pasażera jak najdalej do tyłu. Niezastosowanie się do tego zalecenia może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała dziecka w przypadku odpalenia (napełnienia) poduszki powietrznej.



- Nie należy pozwalać dziecku opierać głowy ani żadnej innej części ciała o drzwi, zewnętrzny bok fotela, przedni lub tylny słupek nadwozia oraz boczne krawędzie spodniej strony dachu, nawet gdy siedzi ono zabezpieczone w foteliku. Boczne poduszki powietrzne i kurtyny powietrzne napełniając się ze znaczną siłą i prędkością, mogą spowodować śmierć lub poważne obrażenia ciała dziecka.

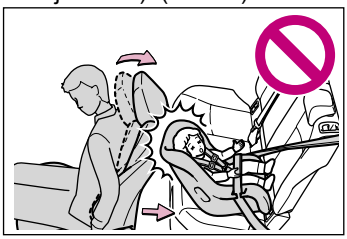


- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przylegać do barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Należy zawsze używać fotelika odpowiedniego do wieku i wzrostu dziecka oraz mocować go na tylnym siedzeniu.
- Jeżeli fotel kierowcy dotyka fotelika dziecięcego i jego pozycja nie pozwala na bezpieczne zamocowanie za nim fotelika dziecięcego, fotelik należy umocować za przednim fotelem pasażera na prawym tylnym siedzeniu (wersje z kierownicą po lewej stronie) lub na lewym tylnym siedzeniu (wersje z kierownicą po prawej stronie). (→s. 51)



- Przedni fotel pasażera należy ustawić, tak aby nie dotykał fotelika dziecięcego.

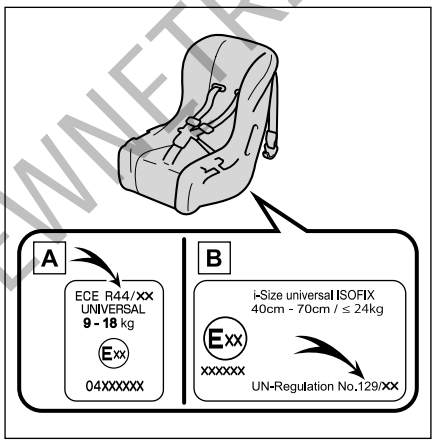
Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie (→s. 49) przedstawia za pomocą symboli rodzaje fotelików dziecięcych, które mogą być zastosowane oraz możliwie miejsce ich mocowania. Może również zostać wybrany zalecany rodzaj fotelika odpowiedni dla dziecka. Wybrany rodzaj fotelika dziecięcego należy potwierdzić w następujący sposób [Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie].

Przed potwierdzeniem zgodności fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

1 Sprawdzenie standardów fotelika dziecięcego.
Należy używać fotelików dziecięcych, zgodnych z homologacją UN(ECE) R44*1 lub UN(ECE) R129*1, 2.
Poniższa etykieta homologacyjna dołączana jest do fotelików dziecięcych, które uzyskały odpowiednią homologację.
Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego.



Przykłady etykiet homologacyjnych

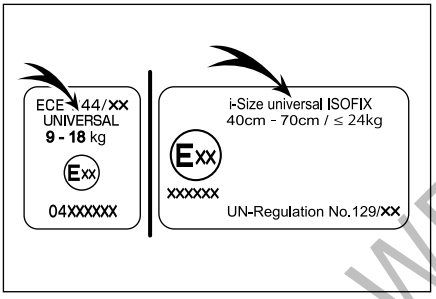
A Etykieta homologacyjna UN(ECE) R44*3
Odpowiednia dla fotelików dziecięcych określających zakres wagi dziecka, zgodna ze standardem UN(ECE) R44.

B Etykieta homologacyjna UN(ECE) R129*3
Odpowiednia dla fotelików dziecięcych określających zakres wzrostu dziecka, jak również zakres wagi dziecka, zgodna ze standardem UN(ECE) R129.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

2 Sprawdzenie kategorii fotelika dziecięcego.
Należy sprawdzić etykietę homologacyjną dołączoną do fotelika dziecięcego, aby określić, do której z następujących kategorii należy.
W przypadku jakichkolwiek wątpliwości należy sprawdzić dołączoną do fotelika dziecięcego instrukcję obsługi lub skontaktować się ze sprzedawcą.

- „uniwersalna [universal]”
- „półuniwersalna [semi-universal]”
- „ograniczone stosowanie [restricted]”
- „samochody specjalne [vehicle specific]”



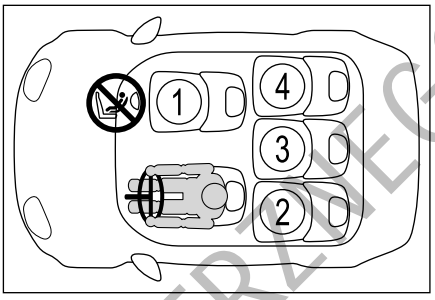
*1: Etykiety homologacyjne UN(ECE) R44 i UN(ECE) R129 są zgodne z podstawowymi wymogami bezpieczeństwa określonymi w Europejskiej Normie Bezpieczeństwa dotyczącej fotelików dziecięcych.

*2: Foteliki dziecięce wyszczególnione w tabeli mogą nie być dostępne poza obszarem Unii Europejskiej.

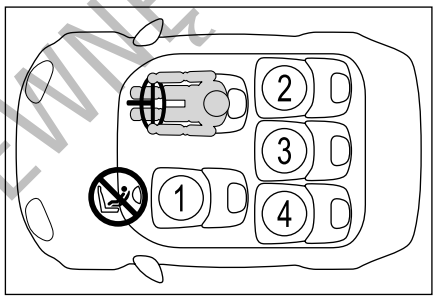
*3: Przedstawione etykiety homologacyjne mogą różnić się w zależności od produktu.

Zgodność fotelika dziecięcego z poszczególnymi miejscami w samochodzie

► Wersje z kierownicą po lewej stronie

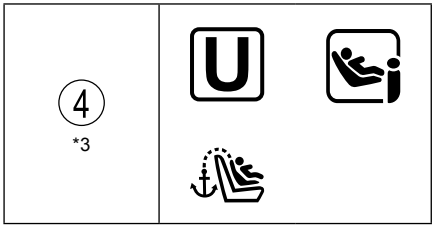


► Wersje z kierownicą po prawej stronie



1 *1, 2, 3	U *4
2 *3	U i-Size U
3 *3, 5	U

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



U Miejsce odpowiednie dla „uniwersalnej [universal]” kategorii fotelików dziecięcych, mocowanych samochodowym pasem bezpieczeństwa.

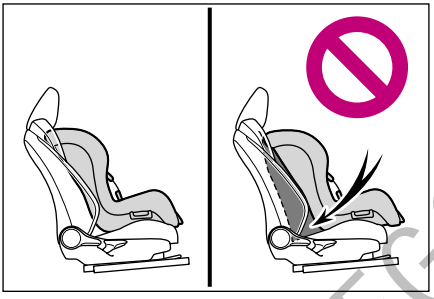
Miejsce odpowiednie dla fotelików dziecięcych i-Size i ISOFIX.

Dla fotelików dziecięcych wyposażonych w górne gniazdo zaczepowe.

Na przednim fotelu pasażera nigdy nie wolno mocować fotelika dziecięcego w pozycji tyłem do kierunku jazdy, jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”.

*1: Przesunąć przedni fotel pasażera jak najbardziej do tyłu. Jeżeli przedni fotel pasażera posiada możliwość regulacji wysokości, należy ustawić go w pozycji maksymalnie podniesionej.

*2: Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.



*3: Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji.

*4: Na przednim fotelu pasażera fotelik dziecięcy można mocować w pozycji przodem do kierunku jazdy, tylko jeżeli wyłącznik poduszki powietrznej pasażera znajduje się w pozycji „ON”.

*5: Miejsce nieodpowiednie do zamocowania fotelików dziecięcych z nogą podporową.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Szczegółowe informacje dotyczące mocowania fotelika dziecięcego

Miejsce w samochodzie					
Numer miejsca siedzącego w samochodzie	①		②	③	④
	Pozycja wyłącznika poduszki powietrznej pasażera				
	Wł. [„ON”]	Wył. [„OFF”]			
Miejsce odpowiednie do zamocowania pasem bezpieczeństwa fotelika uniwersalnego (Tak/Nie)	Tak Przodem do kierunku jazdy	Tak	Tak	Tak	Tak
Miejsce odpowiednie dla i-Size (Tak/Nie)	Nie	Nie	Tak	Nie	Tak
Miejsce odpowiednie do zamocowania bocznego (L 1/L2/Nie)	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Miejsce odpowiednie do zamocowania tyłem do kierunku jazdy (R1/R2X/R2/R3/Nie)	Nie	Nie	R1, R2X, R2	Nie	R1, R2X, R2
Miejsce odpowiednie do zamocowania przodem do kierunku jazdy (F2X/F2/F3/Nie)	Nie	Nie	F2X, F2, F3	Nie	F2X, F2, F3
Miejsce odpowiednie do zamocowania fotelika dla starszych dzieci (B2/B3/Nie)	Nie	Nie	B2, B3	Nie	B2, B3

Foteliki dziecięce ISOFIX podzielone są na różne „mocowania”. Fotelik dziecięcy może zostać zamocowany w miejscach z „mocowaniem” wymienionym w powyższej tabeli. Zależność pomiędzy „mocowaniem” należy sprawdzić w poniższej tabeli. Jeżeli fotelik dziecięcy nie posiada określonego „mocowania” (lub taka informacja nie może zostać odnaleziona w poniższej tabeli), informacje dotyczące zgodności należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub poprosić o taką informację sprzedawcę fotelika dziecięcego.

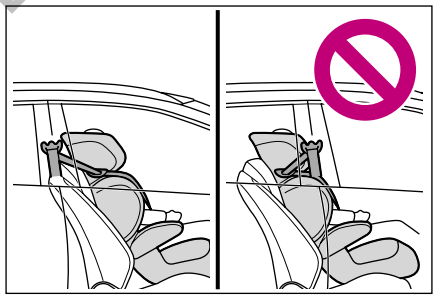
Mocowanie	Opis
F3	Fotelik dziecięcy z wysokim oparciem przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
F2	Fotelik dziecięcy obniżony przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Mocowanie	Opis
F2X	Fotelik dziecięcy obniżony przeznaczony do mocowania przodem do kierunku jazdy
R3	Duży fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R2	Mały fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R2X	Mały fotelik dziecięcy przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
R1	Fotelik dla niemowląt przeznaczony do mocowania tyłem do kierunku jazdy
L1	Lewy fotelik dla niemowląt boczny (nosidełko)
L2	Prawy fotelik dla niemowląt boczny (nosidełko)
B2	Fotelik dla starszych dzieci
B3	Fotelik dla starszych dzieci

Podczas mocowania niektórych rodzajów fotelików dziecięcych na tylnych siedzeniach prawidłowe używanie pasa bezpieczeństwa na miejscu obok fotelika może nie być możliwe. Należy upewnić się, że pas bezpieczeństwa przebiega prawidłowo po ramieniu i nisko na biodrach. W przeciwnym razie należy zająć miejsce na innym miejscu. Nieprzestrzeganie poniższych środków ostrożności może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas mocowania fotelika dziecięcego na tylnym siedzeniu, przedni fotel pasażera należy ustawić, tak aby nie dotykał dziecka lub fotelika dziecięcego.
- Jeżeli oparcie fotela utrudnia zablokowanie fotelika dziecięcego w podstawie wspierającej, należy pochylić oparcie fotela do tyłu, aż przestanie utrudniać montaż fotelika dziecięcego w podstawie wspierającej.
- Jeżeli górne mocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku dziecięcym, należy przesunąć siedzisko fotela do przodu.

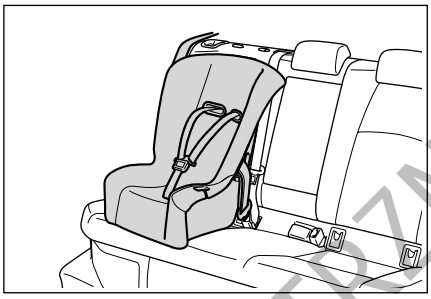
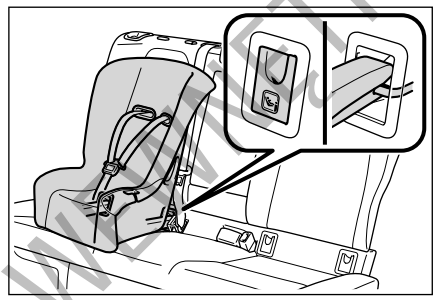
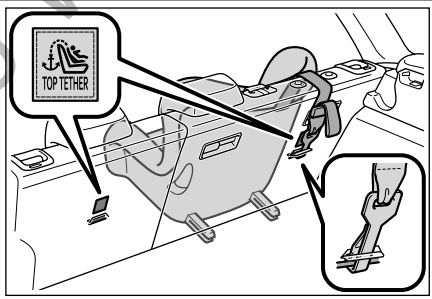


- Podczas mocowania fotelika dla starszych dzieci, jeżeli dziecko w foteliku siedzi w pozycji bardzo wyprostowanej, należy ustawić oparcie fotela w jak najwygodniejszej pozycji. Jeżeli górne mocowanie pasa bezpieczeństwa znajduje się przed prowadnicą pasa bezpieczeństwa w foteliku dziecięcym, należy przesunąć siedzisko fotela do przodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sposoby mocowania fotelików dziecięcych

Sposób mocowania fotelika dziecięcego należy potwierdzić z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Sposób mocowania		Strona
Mocowanie samochodowym pasem bezpieczeństwa		s. 53
Mocowanie w zaczepach ISOFIX		s. 55
Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego		s. 56

Foteliki dziecięce mocowane samochodowym pasem bezpieczeństwa

■ Mocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

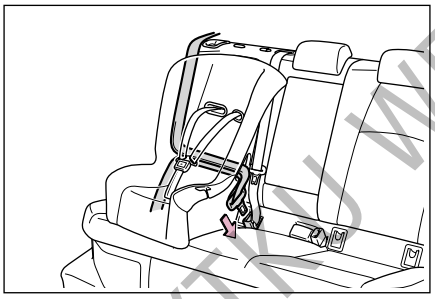
Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→s. 48, 49)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

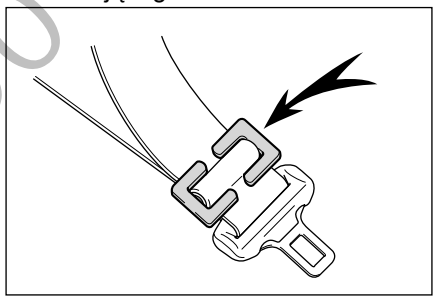
1 Jeżeli konieczne jest zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera, patrz →s. 45 „Zamocowanie fotelika dziecięcego na przednim fotelu pasażera”.

2 Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. W przeciwnym razie należy podnieść zagłówek do jak najwyższej pozycji. (→s. 120)

3 Przełożyć pas bezpieczeństwa w odpowiedni sposób wokół fotelika dziecięcego i wsunąć sprzączkę pasa w gniazdo zaczepowe. Pas nie może być skręcony. Upewnić się, że pas jest prawidłowo zamocowany wokół fotelika dziecięcego zgodnie z dołączoną do fotelika instrukcją obsługi.



5 Jeżeli fotelik dziecięcy nie jest wyposażony w blokadę (urządzenie blokujące pas bezpieczeństwa), pas bezpieczeństwa należy zablokować za pomocą zacisku blokującego.



5 Po zamocowaniu fotelika dziecięcego poruszyć nim kilkukrotnie do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. (→s. 55)

■ Wyjmowanie fotelika zamocowanego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Nacisnąć przycisk zwalniający sprzączkę pasa bezpieczeństwa i pozwolić na jego całkowite zwinięcie się.

Podczas zwalniania sprzączki fotelik dziecięcy może odskoczyć od fotela samochodowego.

Podczas zwalniania sprzączki należy przytrzymać fotelik.

Ponieważ pas bezpieczeństwa zwijany jest automatycznie, należy pozwolić mu powoli powrócić do jego pierwotnej pozycji.

■ Zamocowanie fotelika dziecięcego samochodowym pasem bezpieczeństwa

Do prawidłowego zamocowania fotelika dziecięcego na fotelu samochodu za pomocą pasa bezpieczeństwa potrzebny jest dodatkowy zacisk blokujący. Należy zastosować się do wskazówek producenta fotelika dziecięcego. Jeżeli zacisk blokujący nie jest w komplecie z fotelikiem dziecięcym, można go nabyć w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie. Zacisk blokujący do zamocowania fotelika dziecięcego
(Nr części: T7311-92201-000)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ **Podczas mocowania fotelika dziecięcego**

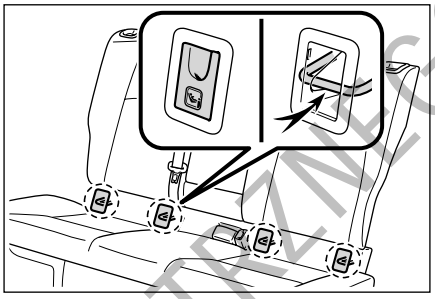
Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie należy pozwalać, aby dzieci bawiły się pasami bezpieczeństwa. Jeżeli pas zostanie owinięty wokół szyi, grozi to uduszeniem lub innymi poważnymi obrażeniami, mogącymi doprowadzić do śmierci dziecka. Jeżeli pas ulegnie zablokowaniu i nie ma możliwości wypięcia go z gniazda zaczepowego, należy przeciąć go ostrym narzędziem, np. nożyczkami.
- Po zapięciu pasa bezpieczeństwa należy sprawdzić, czy sprzączka jest zablokowana w gnieździe zaczepowym, a pas nie jest skręcony.
- Poruszyć fotelikiem na boki oraz do przodu i do tyłu w celu sprawdzenia, czy jest bezpiecznie unieruchomiony.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku fotelika dla starszych dzieci część barkowa pasa bezpieczeństwa powinna przebiegać przez środek barku dziecka. Pas nie może dotykać szyi ani też zsuwać się po ramieniu.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.

Foteliki dziecięce mocowane w zaczepach ISOFIX

■ Zaczepy ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na miejscach siedzących w samochodzie)

Na tylnych skrajnych siedzeniach znajdują się zaczepy służące do zamocowania fotelika dziecięcego. (Położenie zaczepów oznaczone jest wszywkami umieszczonymi na fotelach.)



■ Mocowanie fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX (system mocowania fotelików dziecięcych na miejscach siedzących w samochodzie)

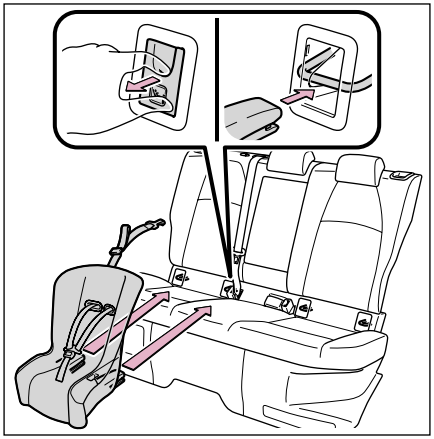
Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

Jeżeli fotelik dziecięcy nie zawiera się w „uniwersalnej [universal]” kategorii (lub wymagane informacje nie są dostępne), możliwe miejsce jego mocowania należy sprawdzić na „liście samochodów” dostarczonej przez producenta lub jego zgodność potwierdzić u sprzedawcy fotelika dziecięcego. (→s. 48, 49)

1 Ustawić oparcie fotela w pozycji jak najbardziej pionowej. Podczas mocowania fotelika dziecięcego przodem do kierunku jazdy, jeżeli fotelik dziecięcy nie opiera się prawidłowo o oparcie fotela, oparcie należy odpowiednio wyregulować.

2 Zdjąć usłonę sztywnego zaczepu i zamontować fotelik dziecięcy. Zaczepy ISOFIX znajdują się zaosłonami sztywnych zaczepów

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



3 Po zamocowaniu fotelika dziecięcego poruszyć nim kilkukrotnie do przodu i do tyłu, aby sprawdzić, czy jest prawidłowo zamocowany. (→s. 55)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

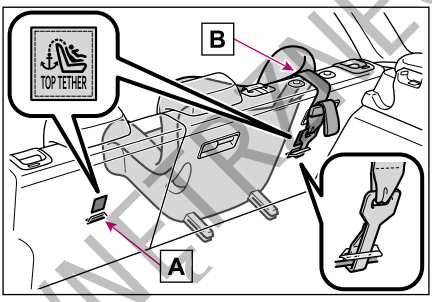
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- W przypadku mocowania fotelika dziecięcego w zaczepach ISOFIX należy sprawdzić, czy wokół zaczepów służących do zamocowania fotelika dziecięcego nie ma żadnych przedmiotów oraz czy pas bezpieczeństwa nie został przyciśnięty przez fotelik.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.

Korzystanie z górnego gniazda zaczepowego

■ Górne gniazda zaczepowe

Górne gniazda zaczepowe znajdują się na tylnych skrajnych fotelach.

Do górnych gniazd zaczepowych należy przymocować górny pas mocujący fotelika.



A Górne gniazdo zaczepowe

B Górny pas mocujący

■ Mocowanie górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego

Fotelik dziecięcy należy zamocować zgodnie z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

1 Ustawić zagłówek w najwyższej pozycji.

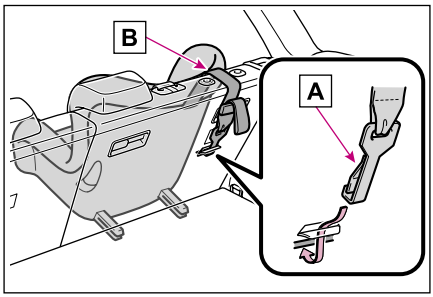
Jeżeli zagłówek koliduje z fotelikiem dziecięcym lub z mocowaniem górnego pasa mocującego, a można go zdemontować, należy zdemontować zagłówek. (→s. 120)

2 Zaczepić górny pas mocujący w gnieździe zaczepowym i naciągnąć go.

Upewnić się, że górny pas mocujący jest prawidłowo zamocowany do górnego gniazda zaczepowego. (→s. 55)
Jeżeli podczas mocowania fotelika

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

dziecięcego zagłówek jest podniesiony, górny pas mocujący powinien być poprowadzony pod zagłówkiem.



A Zaczep górnego pasa mocującego

B Górny pas mocujący

OSTRZEŻENIE

■ Podczas mocowania fotelika dziecięcego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Mocno zamocować górny pas mocujący i upewnić się, że pas nie jest skręcony.
- Górny pas mocujący może zostać zamocowany wyłącznie w górnym gnieździe zaczepowym.
- Po zamocowaniu fotelika dziecięcego nie wolno zmieniać ustawienia fotela samochodowego.
- Przestrzegać wszystkich instrukcji montażowych producenta fotelika dziecięcego.
- Jeżeli podczas mocowania fotelika dziecięcego zagłówek jest podniesiony, po podniesieniu zagłówka i przymocowaniu górnego pasa mocującego do górnego gniazda zaczepowego zagłówka nie wolno opuszczać.

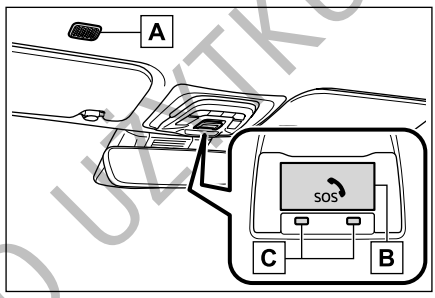
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall)*

*: Działa w granicach zasięgu systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall). Nazwa systemu może różnić się w zależności od kraju.

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) jest serwisem telemetrycznym, który wykorzystuje dane Globalnego Systemu Nawigacji Satelitarnej (GNSS) oraz wbudowaną technologię komórkową, aby umożliwić zrealizowanie jednego z połączeń alarmowych:
Automatycznego połączenia alarmowego (automatycznego powiadamiania o kolizji) oraz ręcznego połączenia alarmowego (poprzez naciśnięcie przycisku „SOS”). Usługa ta jest zgodna z wymogami prawnymi Unii Europejskiej.

Elementy systemu



A Przycisk „SOS”*

B Lampki kontrolne

C Mikrofon

D Głośnik

*: Przycisk „SOS” w samochodzie przeznaczony jest do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall). Przyciski „SOS” dostępne w innych systemach samochodu nie mają związku z systemem (eCall) i nie służą do komunikacji z operatorem centrum powiadamiania systemu (eCall).

Usługi powiadamiania alarmowego

■ Automatyczne połączenie alarmowe

W chwili odpalenia (napełnienia) jakiejkolwiek poduszki powietrznej system automatycznie wykonuje połączenie alarmowe do centrum powiadamiania systemu (eCall).* Operator otrzymuje informację o położeniu samochodu, czasie zdarzenia i numerze identyfikacyjnym pojazdu (VIN), a następnie podejmuje próbę rozmowy z osobami znajdującymi się w samochodzie, aby ustalić zakres obrażeń i potrzebnej pomocy. Jeżeli komunikacja z podróżującymi nie jest możliwa, operator traktuje połączenie jako alarmowe i wysyła niezbędne służby ratunkowe (np. numer alarmowy 112), podając szczegóły zdarzenia, w celu skierowania niezbędnej pomocy na miejsce wypadku.

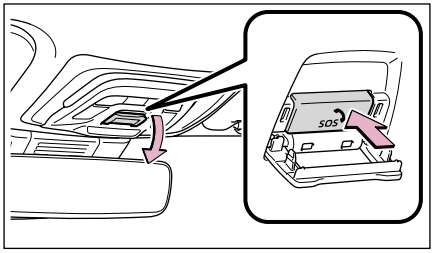
*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe. (→s. 59)

■ Ręczne połączenie alarmowe

W sytuacji zagrożenia należy wcisnąć przycisk „SOS”, aby nawiązać połączenie z centrum powiadamiania systemu (eCall).* Operator określi lokalizację samochodu, oceni sytuację, zakres i rodzaj wymaganej pomocy oraz powiadomi odpowiednie służby ratownicze.

Upewnić się, że przed wciśnięciem przycisku „SOS” otwarto uprzednio jego pokrywę zabezpieczającą.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



Jeżeli przycisk „SOS” zostanie wciśnięty przypadkowo, należy jak najszybciej powiadomić operatora, że nie zaistniała sytuacja zagrożenia.

*: W niektórych przypadkach wysłanie sygnału alarmowego może być niemożliwe. (→s. 59)

Lampki kontrolne

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ON”, przez 10 sekund zaświeci się czerwona lampka kontrolna. Następnie, jeżeli system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) działa prawidłowo, po około 2 sekundach zaświeci się na stałe zielona lampka kontrolna.

Lampki kontrolne mają następujące znaczenie:

- Jeżeli zielona lampka kontrolna świeci się na stałe, oznacza to, że system jest włączony.
- Jeżeli zielona lampka kontrolna błyska dwa razy na sekundę, wykonywane jest automatyczne lub ręczne połączenie alarmowe.
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna zaświeca się w innej sytuacji niż bezpośrednio po przełączeniu przycisku rozruchu w stan „ON”, może to oznaczać usterkę systemu lub wyczerpanie się baterii podtrzymującej zasilanie systemu.
- Jeżeli czerwona lampka kontrolna błyska przez około 30 sekund w trakcie połączenia alarmowego, oznacza to, że połączenie alarmowe zostało przerwane lub sygnał sieci komórkowej jest zbyt słaby.

Trwałość baterii podtrzymującej zasilanie systemu nie przekracza 3 lat.

■ Ręczne połączenie alarmowe

System ten opiera się na licencji wolnego/otwartego oprogramowania (Free/Open Source Software [FOSS]).

Informacje licencyjne i/lub kod źródłowy powyższego oprogramowania dostępne są pod następującym adresem: http://www.opensourceautomotive.com/dcm/19MC/

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Kiedy połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane

- Wykonywanie połączeń alarmowych może nie być możliwe w każdej z poniższych sytuacji. W takiej sytuacji należy skontaktować się z Centrum Powiadamiania Ratunkowego (np. numer alarmowy 112), używając innych środków łączności, np. najbliższego publicznego telefonu.

- Nawet gdy samochód znajduje się w zasięgu sieci komórkowej, uzyskanie połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall) może być trudne lub niemożliwe ze względu na zbyt słaby sygnał sieci komórkowej lub jeżeli linia jest zajęta. W takiej sytuacji połączenie alarmowe z centrum powiadamiania systemu (eCall) i powiadomienie odpowiednich służb ratowniczych może nie być możliwe pomimo podjęcia prób połączenia alarmowego przez system.
- Jeżeli samochód znajduje się poza zasięgiem sieci komórkowej, połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Jeżeli wszelkie powiązane z systemem urządzenia (takie jak panel z przyciskiem „SOS”, lampki kontrolne, mikrofon, głośnik, moduł komunikacyjny (DCM), antena lub jakiekolwiek przewody łączące te urządzenia) nie działają prawidłowo, są uszkodzone lub przerwane, połączenie alarmowe nie może zostać zrealizowane.
- Podczas połączenia alarmowego system wielokrotnie ponawia próby nawiązania połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall). Jednakże, jeżeli połączenia nie można zrealizować ze względu na zbyt słaby odbiór fal radiowych, system może nie być w stanie połączyć się z siecią komórkową i połączenie nie zostanie zrealizowane. Czerwona lampka kontrolna będzie błyskać przez około 30 sekund, sygnalizując przerwanie połączenia.

- Jeżeli napięcie akumulatora 12-woltowego zmaleje lub akumulator 12-woltowy zostanie odłączony, system może nie być w stanie uzyskać połączenia z centrum powiadamiania systemu (eCall).

■ Podczas wymiany systemu automatycznego połączenia alarmowego na nowy

System automatycznego połączenia alarmowego musi zostać zarejestrowany. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Dla własnego bezpieczeństwa samochód należy prowadzić bezpiecznie.

- Zadaniem tego systemu jest pomoc w uzyskaniu połączenia alarmowego w razie wypadku lub pilnej potrzeby wezwania pomocy medycznej, nie chroni on jednak pasażerów lub kierowcy. Samochód należy prowadzić w bezpieczny sposób i dla własnego bezpieczeństwa należy mieć zawsze zapięte pasy bezpieczeństwa.
- W przypadku zagrożenia ludzkie życie jest zawsze najważniejsze.
- Jeżeli w samochodzie wyczuwalny jest zapach spalenizny lub inny nietypowy zapach, należy jak najszybciej opuścić samochód i natychmiast oddalić się w bezpieczne miejsce.
- W chwili odpalenia (napełnienia) jakiejkolwiek poduszki powietrznej podczas działania systemu, wykona on automatyczne połączenie alarmowe. Automatyczne połączenie alarmowe zostanie wykonane również w sytuacji, gdy samochód zostanie uderzony z tyłu lub przewrócony, nawet jeżeli poduszki powietrzne nie zostaną odpalone (napełnione).
- Ze względów bezpieczeństwa nie należy wykonywać połączenia awaryjnego podczas jazdy. Wykonywanie połączeń awaryjnych podczas jazdy może spowodować niewłaściwe operowanie kierownicą, co może doprowadzić do wypadku. Przed uzyskaniem połączenia alarmowego należy zatrzymać samochód, bacznie obserwując otoczenie.
- Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takiej samej wartości natężenia prądu znamionowego. Nie wolno wymieniać bezpieczników na inne niż zalecane. Użycie innego rodzaju bezpieczników może spowodować zapłon lub powstanie dymu w obwodzie połączeń elektrycznych i w konsekwencji doprowadzić do pożaru.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Korzystanie z systemu podczas pojawienia się dymu lub nietypowego zapachu może doprowadzić do pożaru. Należy natychmiast zaprzestać korzystania z systemu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

UWAGA

Aby zapobiec uszkodzeniu

Nie wolno wylewać żadnych płynów ani uderzać w panel z przyciskiem „SOS”.

Jeżeli panel z przyciskiem „SOS”, głośnik lub mikrofon ulegną uszkodzeniu podczas połączenia alarmowego lub konserwacji urządzenia

W takiej sytuacji system może nie być w stanie wykonać połączenia alarmowego, poinformować kierowcę o stanie systemu lub połączyć się z centrum powiadamiania systemu (eCall). Jeżeli którekolwiek z tych urządzeń zostanie uszkodzone, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przepisy wykonawcze

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla użytkownika			Zgodność
1. OPIS SYSTEMU SZYBKIEGO POWIADAMIANIA O WYPADKACH DROGOWYCH (eCall)			
	1.1.	Przegląd systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, jego działanie i funkcjonalność.	○
	1.2.	Usługa powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazująca na numerze alarmowym 112 jest usługą publiczną świadczoną w interesie ogólnym i dostępna jest bezpłatnie.	○
	1.3.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest domyślnie włączony. Jest on aktywowany automatycznie za pomocą czujników w razie poważnego wypadku. Zostanie on również uruchomiony automatycznie, gdy samochód wyposażony jest w system (TPS), który nie działa w razie poważnego wypadku.	○
	1.4.	W razie potrzeby system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 może być również uruchomiony ręcznie. Instrukcje ręcznej aktywacji systemu.	○
	1.5.	W przypadku krytycznej usterki systemu, która spowodowałaby wyłączenie systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, pasażerowie samochodu zostaną o tym ostrzeżeni.	○

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla użytkownika			Zgodność
2. INFORMACJE O PRZETWARZANIU DANYCH			
	2.1.	Wszelkie przetwarzanie danych osobowych za pośrednictwem systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112 musi być zgodne z zasadami ochrony danych osobowych przewidzianymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WC, a w szczególności opierać się na konieczności ochrony podstawowych interesów osób fizycznych zgodnie z art. 7(d) dyrektywy 95/46/CW.	○
	2.2.	Przetwarzanie takich danych jest ściśle ograniczone do obsługi zgłoszeń alarmowych (eCall) kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	○
	2.3. Rodzaj danych i ich odbiorcy		
	2.3.1.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 może gromadzić i przetwarzać tylko następujące dane: Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN), typ samochodu (osobowy, lekki samochód dostawczy itp.), rodzaj napędu (benzyna, diesel, CNG, LPG, elektryczny, wodorowy), trzy ostatnie położenia samochodu i kierunek jazdy oraz plik dziennika automatycznej aktywacji systemu (eCall) wraz ze znacznikiem czasu.	○
	2.3.2.	Odbiorcami danych przetwarzanych przez system szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 są odpowiednie służby bezpieczeństwa publicznego wyznaczone przez poszczególne organy publiczne państwa, na którego terytorium mają one swoją siedzibę, przeznaczone do pierwszego przyjęcia i obsługi zgłoszeń alarmowych (eCall) kierowanych pod jednolity europejski numer alarmowy 112.	○

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla użytkownika			Zgodność
	2.4. Ustalenia dotyczące przetwarzania danych		
	2.4.1.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że magazynowane dane nie będą dostępne na zewnątrz systemu, zanim zgłoszenie alarmowe (eCall) nie zostanie wykonane.	○
	2.4.2.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że nie będzie on możliwy do wyśledzenia lub identyfikacji, jak również nie będzie przedmiotem dowolnego nieprzerwanego śledzenia w normalnym trybie funkcjonowania.	○
	2.4.3.	System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazujący na numerze alarmowym 112 jest zaprojektowany w taki sposób, aby zapewnić, że magazynowane dane będą automatycznie i stale usuwane.	○
	2.4.3.1.	Dane dotyczące położenia samochodu nadpisywane są w sposób ciągły w pamięci wewnętrznej systemu, tak aby zawsze przechowywać co najwyżej trzy ostatnie położenia samochodu niezbędne dla normalnego funkcjonowania systemu.	○
	2.4.3.2.	Rejestr danych o aktywności w systemie szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującym na numerze alarmowym 112 przechowywany jest nie dłużej niż jest to niezbędne do obsłużenia zgłoszenia alarmowego (eCall) i w żadnym przypadku nie dłużej niż 13 godzin od momentu zainicjowania zgłoszenia alarmowego (eCall).	○

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla użytkownika			Zgodność
	2.5. Procedury korzystania z praw przysługujących osobie, której dane dotyczą		
	2.5.1.	Osoba, której dane dotyczą (właściciel samochodu), ma prawo dostępu do danych oraz, w stosownych przypadkach, prawo żądania sprostowania, usunięcia lub zablokowania dotyczących jej danych, których przetwarzanie jest niezgodne z przepisami dyrektywy 95/46/WE. Wszelkie osoby trzecie, którym dane zostały ujawnione, muszą zostać powiadomione o takim sprostowaniu, usunięciu lub zablokowaniu wykonanym stosownie z niniejszą dyrektywą, chyba że okaże się to niemożliwe lub wiąże się z nieproporcjonalnym wysiłkiem.	○
	2.5.2.	Osoba, której dotyczą dane, ma prawo złożyć skargę do właściwego organu ochrony danych, jeżeli uważa, że jej prawa zostały naruszone w wyniku przetwarzania jej danych osobowych.	○
	2.5.3.	Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych (jeżeli występują): →s. 65	○

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozporządzenie wykonawcze, załącznik 1, część 3, informacje dla użytkownika			Zgodność
3. INFORMACJE O OSOBACH TRZECICH I INNYCH USŁUGACH O WARTOŚCI DODANEJ (JEŻELI WYSTĘPUJĄ)			
	3.1.	Opis działania i funkcjonalności systemu (TPS) i innych usług o wartości dodanej.	Nie dotyczy
	3.2.	Wszelkie przetwarzanie danych osobowych przez system (TPS) i inne usługi o wartości dodanej powinno być zgodne z zasadami ochrony danych osobowych przewidzianymi w dyrektywach 95/46/WE i 2002/58/WC.	Nie dotyczy
	3.2.1.	Podstawa prawna do korzystania z systemu (TPS) i/lub innych usług o wartości dodanej oraz przetwarzania danych za ich pośrednictwem.	Nie dotyczy
	3.3.	Przetwarzanie danych osobowych w systemie (TPS) i/lub innych usługach o wartości dodanej odbywa się wyłącznie za wyraźną zgodą podmiotu (właściciela lub właścicieli samochodu).	Nie dotyczy
	3.4.	Procedury przetwarzania danych za pośrednictwem systemu (TPS) i/lub innych usług o wartości dodanej, włączając w to wszelkie niezbędne informacje dodatkowe dotyczące identyfikacji, śledzenia i przetwarzania danych osobowych.	Nie dotyczy
	3.5.	Właściciel samochodu wyposażonego, oprócz systemu szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) bazującego na numerze alarmowym 112, w system (TPS) eCall i/lub inne usługi o wartości dodanej ma prawo wyboru pomiędzy tymi systemami.	Nie dotyczy
	3.5.1.	Informacje kontaktowe na potrzeby dezaktywacji systemu (TPS) eCall.	Nie dotyczy

■ **Służby odpowiedzialne za obsługę wniosków dotyczących dostępu do danych** (→s. 533)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Automatyczne połączenie alarmowe

Manufacturer : Continental Automotive Singapore Pte Ltd
Address : 80 Boon Keng Road, Continental Building Singapore 339780
Model : 19EU NCBOX / 19EU CBOX

Operation frequency (MHz) :
GSM 900 : Tx: 880 – 915 Rx: 925.0 – 960.0
GSM 1800 : Tx: 1710.2 – 1784.8 Rx: 1805.2 – 1879.8
WCDMA Band 1 : Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
WCDMA Band 8 : Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 1: Tx: 1920 – 1980 Rx: 2110 – 2170
LTE 3: Tx: 1710 – 1785 Rx: 1805 – 1880
LTE 7: Tx: 2500 – 2570 Rx: 2620 – 2690
LTE 8: Tx: 880 – 915 Rx: 925 – 960
LTE 20 : Tx: 832 – 862 Rx: 791 – 821
LTE 26: Tx: 814 – 849 Rx: 859 – 894
GNSS Receiver Frequency: 1559 – 1610
Maximum output power :
GSM 900 2W
GSM 1800 1W
WCDMA Band 1 : 0.25W
WCDMA Band 8 : 0.25W
LTE Band 1, 3, 7, 8, 20, 26 : 0.2W

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

שם המוצר וייעודו המסחרי: יחידת תקשורת לרכב
שם היצרן וכתובתו: קונטיננטל אוטומוטיב רפובליקת צ'כיה
סימן מסחרי רשום: Continental
שם דגם: 19EU NCBOX
ארץ ייצור: צ'כיה
שנת ייצור: 2019

CE The latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC) is available at the following address: https://www.continental-homologation.com/

Hereby, Continental Automotive Singapore declares that the radio equipment type is in compliance with Directive 2014/53/EU.

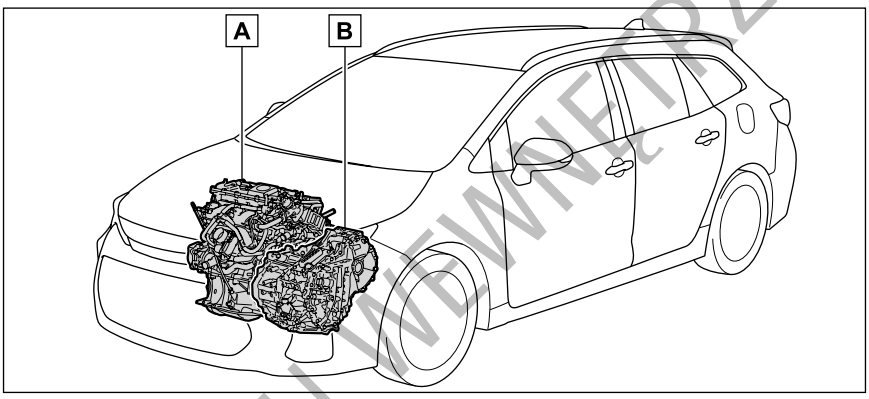
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Właściwości napędu hybrydowego

Samochód ten ma napęd hybrydowy, który powoduje, że swoimi własnościami różni się on od tradycyjnych pojazdów. Należy szczegółowo zapoznać się z charakterystycznymi cechami tego samochodu i eksploatować go z należytą ostrożnością i rozwagą.

Zastosowany w tym samochodzie hybrydowy układ napędowy stanowi połączenie silnika spalinowego o zapłonie iskrowym i wspomagającego go silnika elektrycznego (trakcyjnego) w zależności od warunków jazdy, dające w efekcie mniejsze zużycie paliwa i niższy poziom emisji spalin.

Elementy układu



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Silnik spalinowy (o zapłonie iskrowym)

B Silnik elektryczny (trakcyjny)

Po zatrzymaniu samochodu i podczas ruszania z miejsca

Po zatrzymaniu samochodu silnik spalinowy przerywa pracę*. Podczas ruszania z miejsca samochód jest napędzany silnikiem elektrycznym (trakcyjnym). Podczas jazdy z małą prędkością lub podczas zjeżdżania w dół łagodnej pochyłości silnik spalinowy jest wyłączony* i używany jest silnik elektryczny (trakcyjny).

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany.

*: Jeżeli akumulator trakcyjny wymaga ładowania lub hybrydowy układ napędowy jest w fazie rozgrzewania itp., silnik spalinowy nie zostanie automatycznie wyłączony. (→s. 69)

Podczas zwykłej jazdy

Wykorzystywany jest głównie silnik spalinowy. Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego, gdy zachodzi taka potrzeba.

Podczas gwałtownego przyspieszania

Podczas głębokiego wciśnięcia pedału przyspieszenia zgromadzona

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

w akumulatorze trakcyjnym energia wspomaga za pośrednictwem silnika elektrycznego (trakcyjnego) działanie silnika spalinowego.

■ **Podczas hamowania (z odzyskaniem energii)**

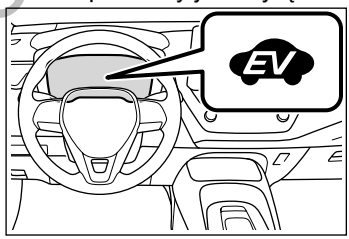
Silnik elektryczny (trakcyjny) wykorzystywany jest do ładowania akumulatora trakcyjnego.

■ **Hamowanie regeneracyjne**

- W poniższych sytuacjach następuje przekształcanie energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną, co pozwala uzyskać siłę hamującą przy równoczesnym ładowaniu akumulatora trakcyjnego.
  - Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie zwolniony pedał przyspieszenia.
  - Gdy podczas jazdy z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D lub B zostanie wciśnięty pedał hamulca zasadniczego.
- W trakcie regeneracji filtra cząstek stałych w układzie wydechowym silnika spalinowego (→s. 257) ładowanie akumulatora trakcyjnego może nie być realizowane.

■ **Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym**

Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym zaświeca się, gdy samochód jest napędzany wyłącznie silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) lub silnik spalinowy jest wyłączony.



■ **Sytuacje, w których silnik spalinowy może nie przerwać pracy**

Silnik spalinowy jest uruchamiany i wyłączany automatycznie. Jednak w następujących sytuacjach samoczynne przerwanie pracy silnika spalinowego może nie nastąpić:

- W trakcie jego rozgrzewania.
- Podczas ładowania akumulatora trakcyjnego.
- Gdy temperatura akumulatora trakcyjnego jest zbyt niska bądź zbyt wysoka.
- Gdy włączone jest ogrzewanie.

W zależności od sytuacji praca silnika spalinowego może nie zostać przerwana również w innych przypadkach.

■ **Ładowanie akumulatora trakcyjnego**

Ponieważ akumulator trakcyjny jest na bieżąco ładowany przez silnik spalinowy, nie ma potrzeby doładowywania go z urządzeń zewnętrznych. Jeżeli jednak samochód nie jest używany przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny ulega stopniowemu rozładowywaniu. Dlatego należy nie rzadziej niż raz na kilka miesięcy wykonać jazdę samochodem przez co najmniej 30 minut lub na dystansie nie krótszym niż 16 km.

W przypadku całkowitego rozładowania akumulatora trakcyjnego i niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Ładowanie akumulatora 12-woltowego**

s. 393

■ **W przypadku rozładowania, wymiany bądź odłączenia akumulatora 12-woltowego**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Silnik spalinowy może nie przerwać pracy nawet w sytuacji, gdy samochód jest napędzany kosztem energii z akumulatora trakcyjnego. Jeżeli stan ten będzie utrzymywać się przez kilka dni, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z hybrydowym układem napędowym

W stanie gotowości do jazdy, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY", samochód może nie emitować żadnych odgłosów pracy silnika spalinowego, jak również mogą nie być odczuwalne jakiekolwiek wibracje. Ze względów bezpieczeństwa, po zaparkowaniu samochodu, zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
Pracy hybrydowego układu napędowego mogą towarzyszyć charakterystyczne odgłosy i wibracje, które nie są objawem jakiejkolwiek usterki.

- Od strony komory silnikowej może dobiegać odgłos pracy silnika.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony akumulatora trakcyjnego umieszczonego pod tylnym fotelem.
- Uruchamianiu i zatrzymywaniu hybrydowego układu napędowego może towarzyszyć odgłos pracy przekaźników elektrycznych, dobiegający od strony akumulatora trakcyjnego umieszczonego pod tylnym fotelem.
- Przy otwartej pokrywie bagażnika mogą być słyszalne odgłosy hybrydowego układu napędowego.
- Uruchamianiu i wyłączaniu silnika spalinowego, jeździe z małą prędkością, a także pracy na biegu jałowym może towarzyszyć charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony przekładni napędowej.
- Podczas gwałtownego przyspieszania może rozlegać się odgłos pracy silnika.
- Podczas hamowania, kiedy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego lub zwolniony jest pedał przyspieszenia, może rozlegać się charakterystyczny odgłos, towarzyszący procesowi odzyskiwania energii hamowania.
- Podczas uruchamiania i wyłączania silnika spalinowego mogą być odczuwalne wibracje.
- Od strony wlotów powietrza w dolnej części prawego tylnego fotela może dobiegać odgłos pracy wentylatorów chłodzących.

Obsługa techniczna, naprawy, recykling i złomowanie

W kwestiach dotyczących obsługi technicznej, naprawy, recyklingu bądź złomowania tego samochodu należy kontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Nie wolno samodzielnie dokonywać złomowania tego samochodu.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

Sygnalizacja obecności pojazdu

W trakcie jazdy z niepracującym silnikiem spalinowym emitowany jest dźwięk o natężeniu zmieniającym się wraz z prędkością samochodu, mający na celu ostrzeganie pobliskich

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

pieszych o zbliżaniu się pojazdu. Po przekroczeniu prędkości 25 km/h sygnalizacja ta zostaje przerwana.

Sygnalizacja obecności pojazdu

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach sygnalizacja obecności pojazdu może być trudna do usłyszenia przez pobliskie osoby.

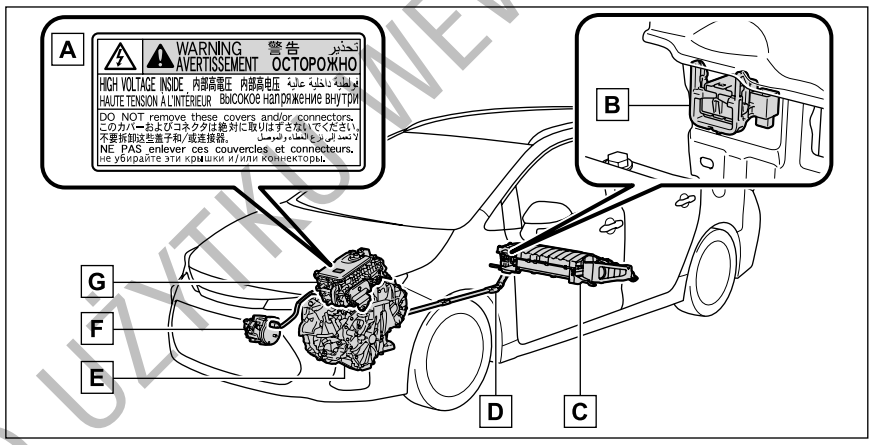
- W miejscach bardzo hałaśliwych
- W warunkach silnego wiatru lub podczas opadów deszczu

Ponadto ze względu na umieszczenie sygnalizatorów akustycznych z przodu samochodu, ich słyszalność z tyłu samochodu może być mniejsza.

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego

Podczas obsługi hybrydowego układu napędowego należy zachować odpowiednie środki ostrożności, ponieważ napięcie elektryczne w hybrydowym układzie napędowym sięga 600 V, zaś jego elementy mogą silnie rozgrzewać się podczas pracy. Należy przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych znajdujących się w samochodzie.

Elementy układu



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

- A Etykieta ostrzegawcza
- B Złącze serwisowe
- C Akumulator trakcyjny
- D Przewody wysokiego napięcia (pomarańczowe)
- E Silnik elektryczny (trakcyjny)
- F Sprężarka układu klimatyzacji
- G Sterownik mocy

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyczerpanie paliwa

W przypadku niemożliwości uruchomienia hybrydowego układu napędowego na skutek wyczerpania paliwa należy nalać do zbiornika co najmniej taką ilość benzyny, aby zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa (→s. 443). Uruchomienie hybrydowego układu napędowego może nie być możliwe równie˝ w sytuacji, gdy w zbiorniku znajduje się niewielka ilość paliwa. (Gdy samochód stoi poziomo, minimalna ilość paliwa, wymagana by zgasła lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa, wynosi około 7,6 litra. Gdy samochód stoi na pochyłości, wartość ta może być inna i ilość paliwa należy odpowiednio zwiększyć.)

Fale elektromagnetyczne

Elementy instalacji wysokiego napięcia oraz łączące je ekranowane przewody elektryczne generują pole elektromagnetyczne o natężeniu nie odbiegającym od spotykanego w samochodach o tradycyjnym napędzie spalinowym czy wytwarzanego przez urządzenia domowego użytku. Podczas korzystania z urządzeń radiowych pochodzących od innych producentów mogą wystąpić zakłócenia odbioru.

Uruchamianie hybrydowego zespołu napędowego w warunkach bardzo niskiej temperatury otoczenia

Gdy na skutek silnego mrozu akumulator trakcyjny jest bardzo zimny (jego temperatura jest poniżej -35°C), uruchomienie hybrydowego zespołu napędowego może okazać się niemożliwe. W takiej sytuacji należy ponowić próbę rozruchu, gdy temperatura akumulatora trakcyjnego odpowiednio wzrośnie (np. w wyniku pozostawienia samochodu w cieplejszym miejscu).

Akumulator trakcyjny

Akumulator trakcyjny ma ograniczoną żywotność. Na trwałość akumulatora trakcyjnego wpływ ma styl jazdy i warunki eksploatacji samochodu.

Certyfikat Zgodności (DoC)

Samochód ten spełnia wymogi normy Unii Europejskiej ECE100 (dotyczącej bezpieczeństwa akumulatorowych pojazdów z napędem elektrycznym) w zakresie emisji wodoru.

⚠ OSTRZEŻENIE

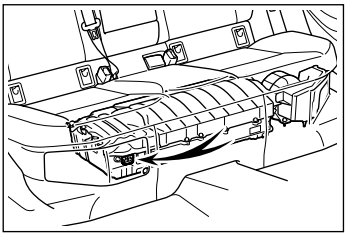
Specjalne środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie

W samochodzie tym, obok zwykłej instalacji 12-woltowej, występują urządzenia zasilane prądem elektrycznym o wysokim napięciu, zarówno stałym, jak i zmiennym. Wysokie napięcie jest niebezpieczne i może spowodować poparzenia lub porażenie prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno dotykać, rozmontowywać, wymontowywać ani wymieniać urządzeń zasilanych wysokim napięciem, jak również ich przewodów i złączy elektrycznych.
- Po uruchomieniu hybrydowy układ napędowy silnie rozgrzewa się na skutek przepływu prądu. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności ze względu na wysokie napięcie elektryczne i wysoką temperaturę oraz przestrzegać zaleceń podanych na naklejkach ostrzegawczych.
- Nie wolno otwierać zaślepki otworu złącza serwisowego znajdującego się pod prawym tylnym fotelem. Złącze to wykorzystywane jest tylko podczas obsługi serwisowej, gdy samochód narażony jest na działanie wysokiego napięcia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ OSTRZEŻENIE



■ Postępowanie w razie wypadku

Jeżeli samochód uległ wypadkowi, należy przestrzegać poniższych zaleceń, aby do minimum ograniczyć ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu tak, aby uniknąć kolejnej kolizji, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, uruchomić hamulec postojowy, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Nie dotykać żadnych przewodów, złączy elektrycznych ani elementów, które mogą znajdować się pod wysokim napięciem.
- Wystające wewnątrz lub na zewnątrz samochodu jakiekolwiek przewody elektryczne grożą porażeniem prądem. Nie wolno ich dotykać.
- Nie wolno dotykać jakichkolwiek wyciekających z samochodu płynów, ponieważ może to być silnie alkaliczny elektrolit z akumulatora trakcyjnego. W razie kontaktu ze skórą lub gdy płyn taki dostanie się do oczu, należy natychmiast spłukać to miejsce dużą ilością wody, w miarę możliwości z dodatkiem kwasu bornego. Natychmiast zwrócić się o pomoc medyczną.
- W razie pożaru należy jak najszybciej wydostać się z samochodu. Nie wolno używać gaśnicy, która nie jest przeznaczona do urządzeń elektrycznych pod napięciem. Niebezpieczne może być również użycie nawet niewielkiej ilości wody.
- Jeżeli samochód wymaga holowania, przednie koła muszą być uniesione. Jeżeli podczas holowania koła połączone z silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) pozostają na podłożu, silnik elektryczny (trakcyjny) może nadal wytwarzać napięcie elektryczne. Może to spowodować przebicia elektryczne, grożące pożarem.
- Dokładnie sprawdzić podłoże pod samochodem. Ślady wycieków mogą świadczyć o uszkodzeniu układu paliwowego. W takim przypadku należy natychmiast opuścić samochód.

■ Akumulator trakcyjny

- Akumulatora trakcyjnego w żadnym wypadku nie należy odsprzedawać, przekazywać do dalszej eksploatacji ani poddawać przeróbkom. Ze względów bezpieczeństwa wymontowane ze złomowanych pojazdów akumulatory trakcyjne przyjmowane są przez autoryzowane stacje obsługi Suzuki lub inne specjalistyczne warsztaty. Nie należy na własną rękę pozbywać się akumulatora trakcyjnego.

Nieprawidłowe postępowanie z akumulatorem trakcyjnym stwarza ryzyko zaistnienia następujących sytuacji, grożących śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała:

- Akumulator trakcyjny może zostać nieprzepisowo złomowany lub porzucony, grożąc porażeniem prądem w razie przypadkowego dotknięcia części znajdującej się pod wysokim napięciem.
- Akumulator trakcyjny przeznaczony jest do użytku wyłącznie w danym samochodzie. Wykorzystywanie go poza samochodem lub poddawanie jakimkolwiek przeróbkom grozi na przykład porażeniem prądem, wytworzeniem wysokiej temperatury, emisją dymu, eksplozją lub wyciekiem elektrolitu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

Szczególnie wysokie ryzyko nieszczęśliwego wypadku dotyczy osoby, której samochód ten zostanie odsprzedany lub przekazany, ponieważ może ona nie być świadoma tych zagrożeń.

- Pozostawienie akumulatora trakcyjnego w złomowanym samochodzie stwarza potencjalne ryzyko porażenia prądem w razie dotknięcia elementów instalacji wysokiego napięcia, przewodów lub złączy elektrycznych. Zużyte akumulatory trakcyjne powinny zostać przekazane autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, innemu specjalistycznemu warsztatowi lub specjalistycznemu sklepowi. W razie nieprzestrzegania odpowiedniej procedury złomowania akumulatory trakcyjne mogą stanowić śmiertelne zagrożenie.

UWAGA

Akumulator trakcyjny

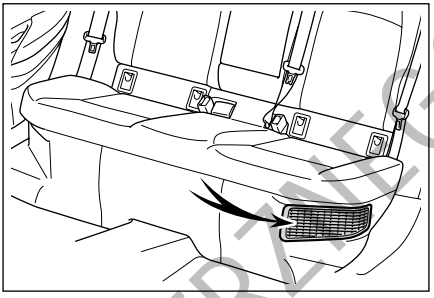
Nie należy przewozić samochodem dużych ilości wody, np. zasobników wody do urządzeń chłodzących. Gdy w razie rozlania woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego, może spowodować jego uszkodzenie. W takiej sytuacji należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego znajdujący się w dolnej części tylnego fotela, służy do chłodzenia akumulatora trakcyjnego.

Przesłonięcie otworu wentylacyjnego może zakłócić chłodzenie akumulatora trakcyjnego.

Zmniejszenie sprawności akumulatora trakcyjnego i ograniczenie zasięgu jazdy z napędem elektrycznym może skutkować podwyższonym zużyciem paliwa.



UWAGA

Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego

- Nie należy niczym blokować wlotowego otworu wentylacyjnego, np. pokrowcami foteli, plastikowymi osłonami lub bagażem. Przesłonięcie go może doprowadzić do przegrzania i ograniczenia sprawności akumulatora trakcyjnego lub jego uszkodzenia.
- Wlotowy otwór wentylacyjny należy regularnie czyścić aby uniknąć ryzyka jego zatkania. (→s. 334)
- Nie dopuszczać do dostania się płynu lub obcego ciała do wlotowego otworu wentylacyjnego, ponieważ grozi to zwarciem i uszkodzeniem akumulatora trakcyjnego.

Awaryjne odcinanie zasilania

Gdy odpowiedni czujnik zarejestruje siłę zderzenia przekraczającą określony poziom, następuje awaryjne odcięcie dopływu prądu o wysokim napięciu oraz zatrzymanie pracy pompy paliwowej w celu zminimalizowania ryzyka przebić elektrycznych i wycieku paliwa. W takiej sytuacji nie

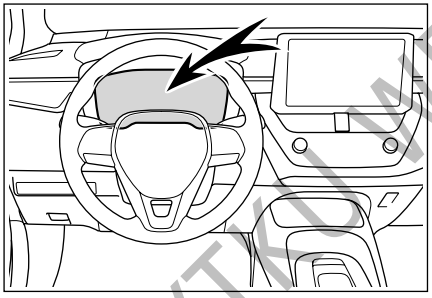
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

jest możliwe ponowne uruchomienie samochodu. Aby ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Komunikaty ostrzegawcze dotyczące hybrydowego układu napędowego

W przypadku wystąpienia usterki w hybrydowym układzie napędowym lub wykonania nieprawidłowej operacji pojawia się odpowiedni komunikat ostrzegawczy.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.



■ Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza, pojawi się komunikat ostrzegawczy lub zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Hybrydowy układ napędowy może nie dać się uruchomić. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia. Jeżeli lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

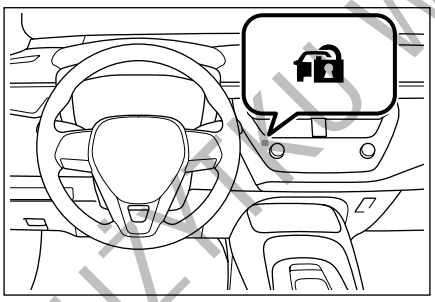
Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego

W kluczyku samochodowym wbudowany jest mikronadajnik, będący elementem układu uniemożliwiającego uruchomienie hybrydowego układu napędowego za pomocą kluczyka niezarejestrowanego w pamięci komputera pokładowego.

Opuszczając samochód, nigdy nie wolno pozostawiać kluczyków w jego wnętrzu.

Działanie tego układu ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

Korzystanie z układu



Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan „OFF” zaczyna błyskać lampka kontrolna, sygnalizując uruchomienie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.

Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan „ACC” lub „ON” lampka przestaje błyskać, sygnalizując wyłączenie elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego.

Obsługa techniczna układu

Zastosowana w tym samochodzie elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

Potencjalne przyczyny nieprawidłowego działania układu

- Gdy uchwyt kluczyka styka się z metalowym przedmiotem.
- Gdy kluczyk jest w bliskim sąsiedztwie bądź dotyka innego kluczyka z wbudowanym modułem nadawczo-odbiorczym.

UWAGA

Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

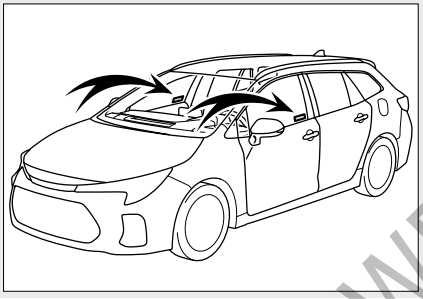
DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Całkowita blokada zamków*

*: W niektórych wersjach.

Zablokowanie możliwości otwarcia drzwi, zarówno od zewnątrz, jak i od strony wnętrza samochodu, chroni samochód przed dostępem osób niepowołanych.

Samochody wyposażone w ten układ mają na szybach w przednich drzwiach odpowiednie etykiety informacyjne.



Włączanie lub wyłączanie całkowitej blokady zamków

Włączanie

Przycisk rozruchu przełączyć w stan „OFF” i po opuszczeniu samochodu przez wszystkich pasażerów zamknąć wszystkie drzwi.

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach):
Dwukrotnie w ciągu 5 sekund dotknąć czujnika blokady w zewnętrznej klamce przednich drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:
Dwukrotnie w ciągu 5 sekund nacisnąć przycisk .

Wyłączanie

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach):
Chwycić zewnętrzną klamkę przednich drzwi.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania:
Nacisnąć przycisk .

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas stosowania całkowitej blokady zamków

Gdy w samochodzie znajdują się pasażerowie, nigdy nie wolno uruchamiać całkowitej blokady zamków, ponieważ uniemożliwi to otwarcie drzwi od wewnątrz.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Autoalarm

*: W niektórych wersjach.

Układ autoalarmu ostrzega o włamaniu do samochodu za pomocą sygnalizacji optycznej i akustycznej.

Gdy układ jest w stanie czuwania, wzbudzenie sygnalizacji alarmowej następuje w niżej wyszczególnionych przypadkach:

- Odblokowanie lub otwarcie wcześniej zablokowanych drzwi bez użycia funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. (Drzwi automatycznie zostaną ponownie zablokowane.)
- Otwarcie pokrywy komory silnika.
- Wykrycie przez odpowiedni czujnik ruchu w kabinie samochodu. (Na przykład stłuczenie szyby w drzwiach i włamanie do samochodu.)
- Rozbicie bocznej szyby w tyle nadwozia lub szyby tylnej.

Włączanie, wyłączanie lub przerywanie autoalarmu

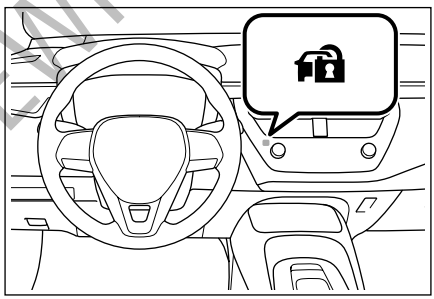
Co należy sprawdzić przed zamknięciem samochodu

Przed zamknięciem samochodu należy sprawdzić wyszczególnione poniżej elementy, aby do minimum ograniczyć ryzyko przypadkowego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej bądź włamania i kradzieży samochodu:

- Sprawdzić, czy w samochodzie nikt nie pozostał.
- Przed włączeniem autoalarmu należy upewnić się, że wszystkie boczne szyby są zamknięte.
- Sprawdzić, czy wewnątrz samochodu nie pozostały cenne przedmioty bądź inne rzeczy osobiste.

Włączanie autoalarmu w stan czuwania

Zamknąć wszystkie drzwi i pokrywę komory silnikowej, a następnie zablokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. Uzbrojenie autoalarmu nastąpi w sposób automatyczny po upływie 30 sekund. Świecąca się lampka kontrolna zaczyna błyskać, sygnalizując włączenie układu w stan czuwania.



Wyłączanie lub przerywanie wzbudzonej sygnalizacji alarmowej

W celu wyłączenia lub przerwania wzbudzonej sygnalizacji alarmowej wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (Wyłączenie lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

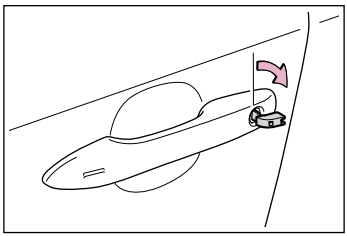
Obsługa techniczna układu

Zastosowany w tym samochodzie układ autoalarmu nie wymaga zabiegów konserwacyjnych.

Wzbudzenie sygnalizacji alarmowej

W niżej wyszczególnionych sytuacjach następuje wzbudzenie sygnalizacji alarmowej.
(Wyłączenie autoalarmu przerywa sygnalizację alarmową.)

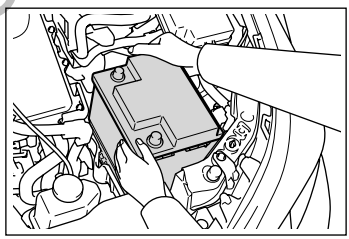
- Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka.



- Otwarcie od wewnątrz drzwi, pokrywy komory silnikowej lub odblokowanie drzwi za pomocą wewnętrznych przycisków blokady drzwi.



- Ładowanie akumulatora 12-woltowego lub jego wymiana, gdy drzwi są zablokowane. (→s. 393)



Blokowanie drzwi przez układ autoalarmu

W następujących sytuacjach, drzwi mogą zostać automatycznie zablokowane, aby uniemożliwić dostęp do samochodu:

- Jeżeli osoba znajdująca się wewnątrz samochodu odblokuje drzwi, gdy autoalarm jest uzbrojony.
- Jeżeli osoba znajdująca się wewnątrz samochodu odblokuje drzwi podczas uzbrajania autoalarmu.
- Podczas ładowania lub wymiany akumulatora 12-woltowego.

UWAGA

Aby zapewnić prawidłowe działanie

Nie wolno modyfikować ani rozmontowywać układu. W przypadku modyfikacji lub demontażu układ może działać nieprawidłowo.

Czujnik ruchu w kabinie

Wykrywanie przez czujnik ruchu w kabinie

Czujnik ruchu w kabinie wykrywa włamanie do samochodu bądź ruch w jego wnętrzu.

Działanie tego czujnika ma na celu ograniczenie ryzyka kradzieży samochodu, lecz nie gwarantuje jego całkowitego wyeliminowania.

Włączenie czujnika ruchu w kabinie

Włączenie autoalarmu w stan czuwania powoduje włączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu. (→s. 85)

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Wyłączenie czujnika ruchu w kabinie

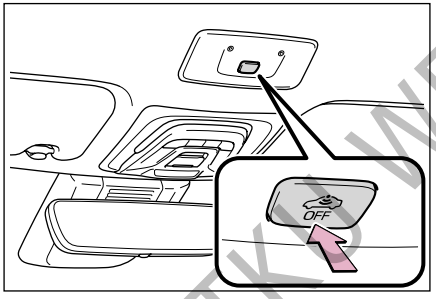
W przypadku pozostawiania w samochodzie zwierzęcia lub ruchomych przedmiotów konieczne jest wyłączenie czujnika ruchu w kabinie i czujnika przechyłu samochodu, aby nie reagowały na ruch w kabinie.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan „OFF”.

2 Nacisnąć wyłącznik czujnika ruchu w kabinie.

Nacisnąć ponownie wyłącznik, aby włączyć czujnik ruchu w kabinie.

Po każdym wyłączeniu lub włączeniu czujnika ruchu w kabinie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat.



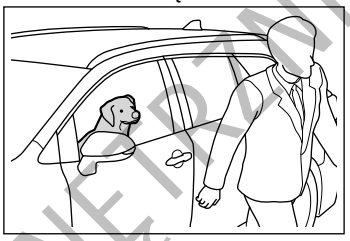
Wyłączanie i samoczynne włączanie czujnika ruchu w kabinie

- Układ autoalarmu może zostać włączony mimo wyłączenia czujnika ruchu w kabinie.
- Gdy czujnik ruchu w kabinie jest wyłączony, przełączenie przycisku rozruchu lub odblokowanie drzwi za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) albo bezprzewodowego zdalnego sterowania powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie.
- Wyłączenie układu autoalarmu powoduje automatyczne włączenie czujnika ruchu w kabinie.

Uwagi dotyczące detekcji czujnika ruchu w kabinie

W następujących sytuacjach może nastąpić wzbudzenie sygnalizacji alarmowej przez czujnik ruchu:

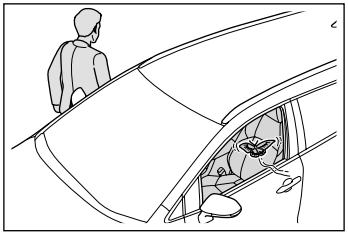
- Gdy w samochodzie znajdują się ludzie lub zwierzęta.



- Gdy otwarte są boczne szyby.

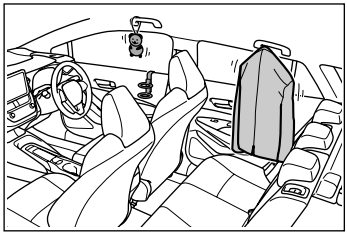
W takim przypadku czujnik może zareagować na następujące sytuacje:

- Wiatr lub poruszające się obiekty, np. liście bądź ruch owadów wewnątrz samochodu.
- Fale ultradźwiękowe emitowane przez zewnętrzne urządzenia, np. czujniki antywłamaniowe w innych samochodach.
- Ruch osób na zewnątrz samochodu.

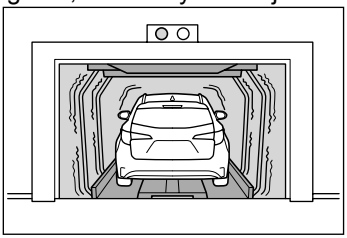


- Gdy w kabinie samochodu znajdują się małe owady, np. ćmy lub muchy.
- Gdy w kabinie samochodu pozostawione są przedmioty, które nie są stabilne, np. ruchome akcesoria bądź ubrania zawieszone na haczykach.

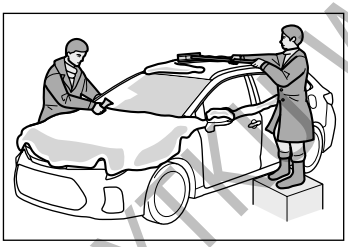
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



- Gdy samochód zaparkowany jest w garażu lub podziemnym parkingu, gdzie może być narażony na drgania, hałas czy wibracje.



- Podczas usuwania lodu i śniegu, gdy samochód narażony jest na wielokrotne uderzenia bądź wibracje.



- Gdy samochód narażony jest na uderzenia gradu lub na wyładowania atmosferyczne, lub inne czynniki powodujące wielokrotne uderzenia bądź wibracje.

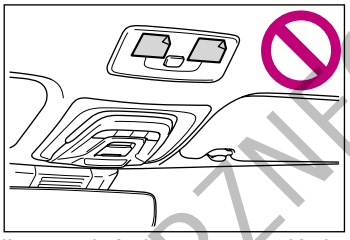
Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień: s. 411.

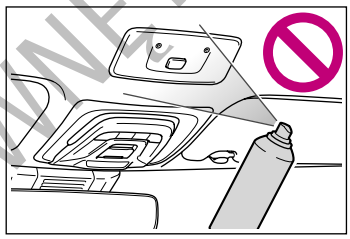
UWAGA

W celu zapewnienia prawidłowego działania czujnika ruchu w kabinie

- Nie dotykać czujnika ani nie zasłaniać go.



- Nie rozpylać niczego, np. odświeżaczy powietrza, bezpośrednio w otwory czujnika.



- Zamontowanie nieoryginalnych akcesoriów lub pozostawienie jakichkolwiek przedmiotów pomiędzy przednimi fotelami może ograniczyć sprawność detekcji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje dotyczące samochodu i lampki kontrolne

2

2-1. Deska rozdzielcza

Lampki ostrzegawcze i kontrolne 84

Wskaźniki i liczniki 88

Wyświetlacz wielofunkcyjny 91

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 97

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampki ostrzegawcze i kontrolne

Lampki ostrzegawcze i kontrolne na desce rozdzielczej, panelu w środkowej konsoli oraz w zewnętrznych lusterkach wstecznych informują kierowcę o stanie określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Lampki ostrzegawcze i kontrolne wyświetlane na desce rozdzielczej

Na zamieszczonych poniżej ilustracjach pokazane są wszystkie wyświetlane lampki ostrzegawcze i kontrolne.



Lampki ostrzegawcze

Lampki ostrzegawcze informują kierowcę o usterce określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

(czerwona) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*1 (→s. 354)

(żółta) Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego*1 (→s. 354)

Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia*2 (→s. 354)

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego*2 (→s. 355)

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego*1 (→s. 355)

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku*2 (→s. 355)

Lampka sygnalizacyjna usterki*1 (→s. 355)

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych*1 (→s. 355)

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”*1 (→s. 356)

Lampka ostrzegawcza wciśnięcia nieprawidłowego pedału*2 (→s.478)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO


(czerwona)

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”*1 (→s. 356)


(żółta)

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”*1 (→s. 356)



Lampka ostrzegawcza rezerwy paliwa (→s. 356)



Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (→s. 357)



Sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera na tylnym siedzeniu (→s. 357)



Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia w ogumieniu*1 (→s. 358)



(błyska)

Lampka sygnalizacyjna wyłączonego wspomagania parkowania z czujnikami odległości*1 (w niektórych wersjach) (→s. 358)



(Błyska lub zaświeca się)

Lampka ostrzegawcza układu reagowania przedkolizyjnego (lampka „PCS”)*1 (→s. 358)


(pomarańczowa)

LTA indicator (→s. 359)


(pomarańczowa)

LDA indicator (→s. 359)


(pomarańczowa)

PDA indicator (→s. 359)


(pomarańczowa)

Lampka sygnalizacyjna dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową (→s. 359)


(pomarańczowa)

Lampka kontrolna automatycznej kontroli prędkości jazdy (→s. 359)


(pomarańczowa)

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (→s. 359)



Lampka kontrolna układów wspomagających kierowcę podczas jazdy*1 (→s. 360)



Lampka sygnalizacji poślizgu*1 (→s. 360)


(błyska)

Lampka kontrolna hamulca postojowego (→s. 360)



(błyska)

Lampka sygnalizacyjna automatycznego podtrzymywania działania hamulca*1 (→s. 361)

*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan „ON”, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*2: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ **Jeśli nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu odpowiedzialnego za bezpieczeństwo jazdy**

Jeżeli podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego nie zaświeci się lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych lub lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”, może to oznaczać, że dany układ nie działa i nie może pomóc w sytuacji krytycznej, co może do prowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Lampki kontrolne

Lampki kontrolne informują kierowcę o działaniu określonych urządzeń i podzespołów samochodu.

Lampka kontrolna świateł kierunkowskazów (→s. 155)

Lampka kontrolna świateł pozycyjnych (→s. 161)

Lampka kontrolna świateł drogowych (→s. 162)

Lampka kontrolna automatycznych świateł drogowych (→s. 164)

Lampka kontrolna przednich świateł przeciwmgielnych (→s. 167)

Lampka kontrolna tylnego światła przeciwmgielnego (→s. 167)

Lampka ostrzegawcza układu reagowania przedkolizyjnego (lampka „PCS”)*1, 2 (→s. 188)

(zielona/biała/pomarańczowa [błyska])
Lampka kontrolna wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA) (→s. 192)

(zielona/pomarańczowa [błyska])
Lampka sygnalizacyjna ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) (→s. 197)

(pomarańczowa)
Lampka sygnalizacyjna wyłączonego układu wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA)*2 (→s. 197)

(zielona/biała)
Lampka kontrolna aktywnego wspomagania prowadzenia (PDA) (→s. 203)

(zielona/biała)
Lampka kontrolna automatycznej kontroli prędkości jazdy (→s. 217)

(zielona/biała)
Lampka sygnalizacyjna dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową (→s. 310)

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (→s. 221)

Lampka kontrolna układów wspomagających prowadzenie samochodu*1,2 (→s. 225, 252)

Lampki sygnalizacyjne monitorowania martwych pól widoczności *1, 3 (w niektórych wersjach) (→s. 225)

Lampka sygnalizacyjna wyłączonego wspomagania parkowania z czujnikami odległości*1,2 (→s. 230)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO


(błyska)

Lampka sygnalizacji poślizgu*1 (→s. 259)



Lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy (lampka „VSC OFF”)*1,2 (→s. 259)



Lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka*4 (→s. 146)



Lampka kontrolna stanu gotowości („READY”) (→s. 146)



Lampka sygnalizacyjna trybu jazdy „EV” (→s. 150)



Lampka kontrolna hamulca postojowego (→s. 155)



Lampka kontrolna stanu gotowości funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulca*1 (→s. 158)



Lampka sygnalizacyjna automatycznego podtrzymywania działania hamulca *1 (→s. 158)



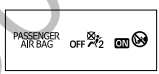
Wskaźnik trybu jazdy „EV” (→s. 69)



Wskaźnik niskiej temperatury zewnętrznej*5 (→s. 88)



Lampka kontrolna zabezpieczenia przeciwkradzieżowego (→s. 74)



Wskaźnik stanu czołowej poduszki powietrznej przedniego pasażera „PASSENGER AIR BAG ON”*1, 6 (→s. 42)



Lampka sygnalizacyjna trybu jazdy „ECO” (→s. 256)



Lampka sygnalizacyjna trybu jazdy sportowej (→s. 256)

*1: Lampki te zaświecają się po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, sygnalizując przeprowadzaną diagnostykę kontrolowanych urządzeń. Gasną po kilku sekundach lub po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego. Jeżeli lampka nie zaświeci się lub nie zgaśnie, może to oznaczać usterkę. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*2: Lampka zaświeca się, gdy układ jest wyłączony.

*3: Sygnalizatory zaświecają się w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

*4: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

*5: Jeżeli temperatura na zewnątrz spadnie poniżej 3°C, lampka kontrolna niskiej temperatury zewnętrznej będzie migać przez około 10 sekund, a następnie zaświeci się na stałe.

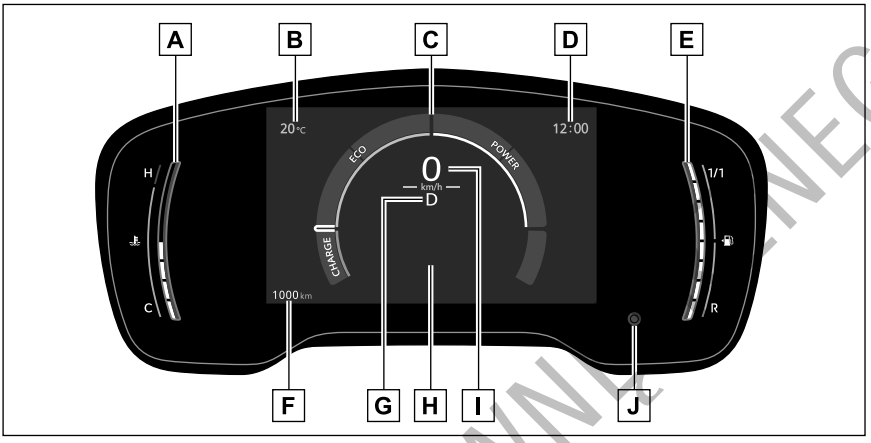
*6: Lampka zaświeca się na panelu w środkowej konsoli.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskaźniki i liczniki

Zespół wskaźników

Rozmieszczenie wskaźników i liczników



A Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia
Pokazuje temperaturę płynu w układzie chłodzenia silnika.

B Temperatura zewnętrzna
Pokazuje temperaturę zewnętrzną w zakresie od -40°C do 60°C.

C Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego
Przedstawia wydatkowanie i odzyskiwanie energii przez hybrydowy układ napędowy. (→s. 89)

D Zegar (→s. 91)

E Wskaźnik poziomu paliwa
Pokazuje ilość paliwa, jaka pozostała w zbiorniku.

F Licznik przebiegu całkowitego i dziennego (→s. 90)

G Wskaźnik położenia dźwigni przekładni napędowej (→s. 152)

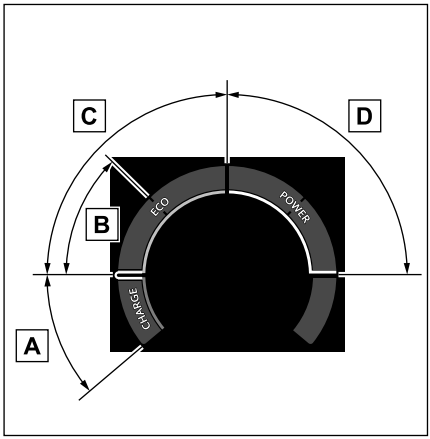
H Wyświetlacz wielofunkcyjny
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się różne informacje dotyczące jazdy. (→s. 91)
Pojawiają się również komunikaty ostrzegawcze w przypadku wystąpienia usterki. (→s. 363)

I Prędkościomierz

J Przycisk zmiany wskazań wyświetlacza (→s. 90)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego



A Zakres ładowania
Wskazuje status regeneracji*. Regenerowana energia zostanie wykorzystana do ładowania akumulatora trakcyjnego.

B Zakres jazdy ekonomicznej w trybie napędu hybrydowego
Wskazuje, że moc silnika spalinowego nie jest zbyt często wykorzystywana.

Silnik spalinowy w różnych warunkach jest automatycznie uruchamiany i zatrzymywany.

C Zakres jazdy ekonomicznej
Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska. Utrzymywanie wskaźnika w zakresie jazdy ekonomicznej oznacza prowadzenie samochodu w sposób przyjazny dla środowiska.

D Zakres jazdy dynamicznej

*: Określenie „regeneracja”, użyte w niniejszej instrukcji obsługi, odnosi się do przetwarzania energii kinetycznej samochodu w energię elektryczną.

Prędkość obrotowa silnika spalinowego

Spalinowo-elektryczny napęd hybrydowy cechuje precyzyjna regulacja prędkości obrotowej silnika spalinowego, mająca na celu m.in. zminimalizowanie zużycia paliwa i ograniczenie emisji zanieczyszczeń.
Może się zdarzyć, że w analogicznych sytuacjach pokazywane prędkości obrotowe będą różne mimo identycznego stylu i warunków jazdy.

Wskaźnik stanu hybrydowego działa, gdy:

- Lampka kontrolna stanu gotowości „READY” świeci się.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu „D” lub „B”.

Wyświetlacz temperatury zewnętrznej

- W wyszczególnionych poniżej sytuacjach może nie być pokazywana prawidłowa wartość temperatury zewnętrznej lub przełączanie wskazań może następować z pewnym opóźnieniem.
  - Po zatrzymaniu samochodu lub podczas jazdy z niewielką prędkością (poniżej 20 km/h).
  - Gdy nastąpi gwałtowna zmiana temperatury otoczenia (po wjeździe lub wyjeździe z garażu, tunelu itp.).
- Gdy wyświetlane jest „--” lub „E”, może to oznaczać usterkę. Należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

→s. 92

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień w zakładce (⚙), na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 410)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska

Przed przystąpieniem do korzystania z informacji ukazujących się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym należy doprowadzić do rozgrzania wnętrza samochodu. Podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych wyświetlacz wielofunkcyjny reaguje w sposób spowolniony, przez co zmiany wskazań ukazują się z opóźnieniem.

Gdy na przykład informacja o włączonym właśnie zakresie przełożeń nie ukaże się natychmiast na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, kierowca może powtórzyć operację redukcji biegu, doprowadzając do gwałtownego i nadmiernego hamowania silnikiem, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

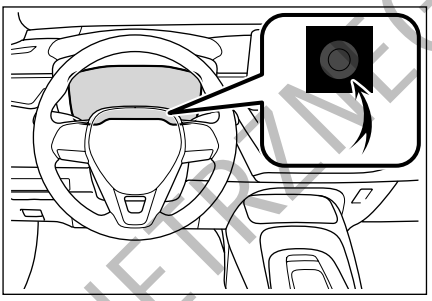
■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia silnika i jego podzespołów

- Nie wolno dopuszczać, aby wskazówka obrotomierza znalazła się w zakresie czerwonym, oznaczającym maksymalną wartość prędkości obrotowej silnika.
- Gdy wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajdzie się w zakresie czerwonym („H”), sygnalizuje to możliwość przegrzania hybrydowego układu napędowego. W takiej sytuacji należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić hybrydowy układ napędowy po jego całkowitym wystygnięciu. (→s. 395)

Licznik przebiegu całkowitego i dziennego

■ Przełączanie wskazań wyświetlacza

Naciskać przycisk przełączania wskazań wyświetlacza do momentu wyświetlenia żądanej pozycji.



■ Wyświetlane pozycje

- Licznik przebiegu całkowitego

Pokazywany jest całkowity dystans pokonany przez samochód.

- Liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”

Pokazywany jest dystans pokonany przez samochód od ostatniego wyzerowania stanu licznika. Dwa liczniki przebiegu dziennego „A” i „B”, pozwalają niezależnie rejestrować i wyświetlać pokonywane odległości.
W celu wyzerowania wskazań aktualnie wyświetlanego licznika przebiegu dziennego należy przytrzymać wciśnięty przycisk przełączania wskazań wyświetlacza.

- Dystans do następnej wymiany oleju silnikowego

Odległość, jaką samochód może przejechać zanim konieczna będzie wymiana oleju w silniku.

■ Okna informacyjne (w niektórych wersjach)

Dystans do następnej wymiany oleju silnikowego zostanie pokazany, gdy pojawi się komunikat ostrzegawczy

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

o zbliżaniu się lub nadejściu terminu jego wymiany.

Regulacja intensywności podświetlenia wskaźników

Możliwa jest zmiana intensywności podświetlenia na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

1 Wybrać na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
2 Naciskając przycisk ❮ lub ❯ sterowania zespołem wskaźników, wybrać regulację intensywności podświetlenia wskaźników.
3 Przytrzymać wciśnięty przycisk OK.
4 Naciskając ❮ lub ❯ wyregulować jasność.

Ustawianie zegara

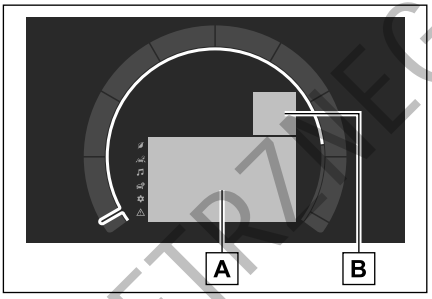
■ Zegar można ustawić na ekranie systemu multimedialnego.

Opis w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Wyświetlacz wielofunkcyjny

Zawartość ekranu i menu zakładek

■ **Ekran**



A Obszar wyświetlania informacji
Po wybraniu jednej z zakładek menu wyświetlane są różne informacje dotyczące jazdy. Możliwa jest również zmiana ustawień wskazań wyświetlacza oraz innych ustawień samochodu. W niektórych sytuacjach wyświetlane są okna informacyjne z ostrzeżeniami lub poradami.

B Obszar wyświetlania funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
Jeżeli w menu wybrana jest dowolna zakładka z wyjątkiem zakładki wyświetlane są symbole związane z działaniem poniższych układów:
- Wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA)
- Ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA)
- Dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową
- Automatycznej kontroli prędkości jazdy

■ **Menu zakładek**
Zakładki menu mogą zostać wyświetlone poprzez naciśnięcie przycisku ^ lub v sterowania zespołem wskaźników.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zakładka informacji podróżnych (→s. 92)

Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu (→s. 95)

Zakładka powiązana z systemem audio (→s. 95)

Zakładka informacji o samochodzie (→s. 95)

Zakładka ustawień (→s. 96)

Zakładka komunikatów ostrzegawczych (→s. 363)

Wyświetlacz ciekłokrystaliczny

Na wyświetlaczu mogą pojawiać się niewielkie plamki lub punktowe rozjaśnienia. Jest to cecha charakterystyczna wyświetlacza ciekłokrystalicznego, która nie wpływa na jego własności funkcjonalne.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące obsługi wyświetlacza podczas jazdy

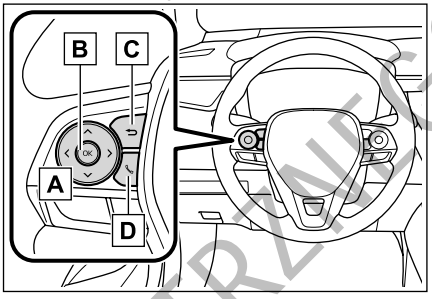
- Przełączając wskazania wyświetlacza wielofunkcyjnego podczas jazdy, należy zwrócić szczególną uwagę, na to, co dzieje się wokół samochodu.
- Podczas jazdy nie należy koncentrować nadmiernie uwagi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, ponieważ łatwo można nie zauważyć znajdujących się przed samochodem pieszych, przeszkód na drodze, itp.

Gdy temperatura wyświetlacza wielofunkcyjnego jest bardzo niska

→s. 90

Przełączanie wskazań wyświetlacza

Wyświetlacz wielofunkcyjny jest obsługiwany za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników.



A ∧/∨: Wybór zakładek, przewijanie ekranu, przesuwanie kursora
< / > : Zmiana zawartości ekranu, przewijanie ekranu, przesuwanie kursora

B Naciśnięcie: Wybór, wprowadzanie zmiany ustawień
Przytrzymanie wciśniętego: Wyzerowanie, wyświetlanie funkcji podlegających zmianie ustawień

C Powrót do poprzedniego ekranu

D Połączenia wychodzące, przychodzące, wyświetlanie historii połączeń

W powiązaniu ze zdalną obsługą telefonu komórkowego, wyświetlane są połączenia wychodzące i przychodzące. Szczegółowe informacje dotyczące zdalnej obsługi telefonu komórkowego, patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

Zakładka informacji podróżnych

Wyświetlane pozycje

- Zużycie paliwa
- Sugerowane przyspieszenie w zakresie jazdy ekonomicznej / Wynik jazdy ekonomicznej

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

● Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym

■ Zużycie paliwa

Pokazywane zużycie paliwa należy traktować jako przybliżone.



A Chwilowe zużycie paliwa
Pokazywana jest wartość chwilowego zużycia paliwa.

B Średnie zużycie paliwa (od wyzerowania wskazań)
Aby wyzerować wskazania średniego zużycia paliwa, należy przytrzymać wciśnięty przycisk OK sterowania zespołem wskaźników.

Sposób wyświetlania średniego zużycia paliwa może zostać zmieniony w zakładce ⚙ (→s. 96).

● Średnie zużycie paliwa (od uruchomienia hybrydowego układu napędowego)
Pokazywane jest średnie zużycie paliwa od uruchomienia układu hybrydowego.

● Średnie zużycie paliwa (od uzupełnienia paliwa)
Pokazywane jest średnie zużycie paliwa od momentu tankowania pojazdu.

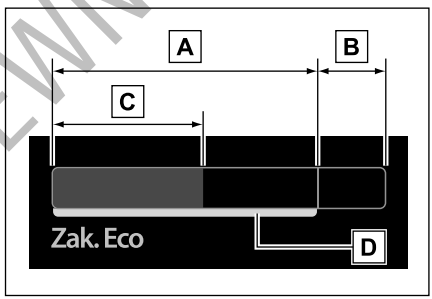
■ Sugerowane przyspieszenie w zakresie jazdy ekonomicznej / Wynik jazdy ekonomicznej



A Sugerowane przyspieszenie w zakresie jazdy ekonomicznej

B Wynik jazdy ekonomicznej

● Sugerowane przyspieszenie w zakresie jazdy ekonomicznej



A Zakres jazdy ekonomicznej
Wskazuje, że samochód jest prowadzony w sposób przyjazny dla środowiska.

B Zakres jazdy dynamicznej
Wskazuje, że zakres, w którym samochód prowadzony był w sposób przyjazny dla środowiska, został przekroczony. (Podczas jazdy z wykorzystaniem pełnej mocy itp.)

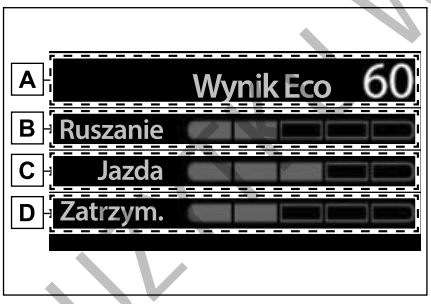
C Aktualny wskaźnik pedału przyspieszenia
Wyświetlany jako zielony pasek w zakresie jazdy ekonomicznej.
Przyspieszanie w sposób przyjazny dla środowiska może zostać osiągnięte poprzez utrzymywanie wskaźnika pedału

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

przyspieszenia w zakresie oznaczonym niebieskim paskiem. (→s. 133)

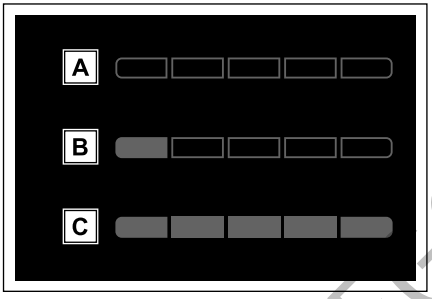
D Sugerowany zakres oddziaływania
Niebieski obszar wyświetlany w zakresie jazdy ekonomicznej może być wykorzystany jako sugerowany zakres oddziaływania na pedał przyspieszenia, zgodnie z warunkami jazdy, takimi jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.
Wskazywane sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej zmienia się w zależności od warunków jazdy, takich jak przyspieszanie podczas ruszania lub normalna jazda.

● Wynik jazdy ekonomicznej
Styl jazdy w trzech następujących sytuacjach jest oceniany za pomocą pięciostopniowej skali: delikatne przyspieszanie podczas ruszania, jazda bez nagłych przyspieszeń oraz delikatne zatrzymanie. Każde zatrzymanie samochodu powoduje przyrównanie aktualnego wyniku do wyniku perfekcyjnego o wartości 100 punktów.



A Wynik
B Ruszanie
C Jazda
D Zatrzymanie

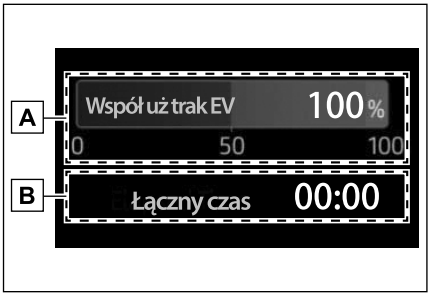
Odczytywanie paska stanu:



A Bez oceny
B Niski
C Wysoki

- Wyświetlanie wyniku jazdy ekonomicznej rozpoczyna się, gdy prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
- Wynik jazdy ekonomicznej jest zerowany i obliczany od nowa za każdym razem, gdy uruchamiany jest hybrydowy układ napędowy.

■ **Wskaźnik napędu elektrycznego/ Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym**



A Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym od uruchomienia hybrydowego układu napędowego
Pokazuje procentowo czas jazdy w trybie jazdy z napędem elektrycznym od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*

B Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego
Pokazuje czas, jaki upłynął od urucho-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

mienia hybrydowego układu napędowego.*

*: Jest zerowany i obliczany od nowa za każdym razem, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego.

■ **Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej nie działają, gdy**

Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej/Wynik jazdy ekonomicznej nie będą działały w następujących sytuacjach:

- Nie jest wyświetlany wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego.
- Aktywne są układy automatycznego utrzymywania prędkości jazdy lub dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową.

Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

■ **Zakładka funkcji wspomagających prowadzenie samochodu**

Wybrać, aby wyświetlić stan działania następujących układów:

- Wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA) (→s. 189)
- Ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) (→s. 194)
- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową (→s. 207)
- Automatyczna kontrola prędkości jazdy (→s. 216)

Zakładka powiązana z systemem audio

Wybrać, aby za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników wybrać źródła dźwięku lub ścieżki. Wyświetlanie lub ukrycie zakładki może zostać ustawione w zakładce ⚙.

Zakładka informacji o samochodzie

■ **Wyświetlane elementy**

- Informacje podróżne
- Monitor przepływu energii (→s. 97)

■ **Informacje podróżne**

Wyświetlane są następujące informacje podróżne:



A Informacja podróżna 1

B Informacja podróżna 2

Wyświetla poniższe informacje w zależności od wybranego typu i zawartości informacji podróżnych ustawionych w zakładce ⚙. (→s. 96)

- Od uruchomienia hybrydowego układu napędowego
  - Odległość: Pokazywana jest odległość, jaką pokonał samochód od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
  - Łączny czas: Pokazuje całkowity czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.*
  - Średnia prędkość jazdy: Pokazywana jest średnia prędkość samochodu od uruchomienia hybrydowego układu napędowego.
- Od wyzerowania wskazań
  - Odległość: Pokazywana jest odległość, jaką pokonał samochód od wyzerowania wskazań.*
  - Łączny czas: Pokazuje całkowity czas jazdy od wyzerowania wskazań.*

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

• Średnia prędkość jazdy: Pokazywana jest średnia prędkość samochodu od wyzerowania wskazań.*

*: Aby wyzerować dany element, należy go wyświetlić, a następnie przytrzymać wciśnięty przycisk OK.

Zakładka ustawień

Ustawienia zespołu wskaźników, które mogą zostać zmienione

● Język
Wybrać, aby zmienić język.

● Jednostki
Wybrać, aby zmienić jednostki wyświetlane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

● Typ licznika
Wybrać, aby zmienić wyświetlany prędkościomierz (analogowy lub cyfrowy).

● Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie wskaźnika trybu jazdy z napędem elektrycznym.

●

• Średnie zużycie paliwa
Wybrać, aby zmienić sposób wyświetlania zużycia paliwa. (→s. 92)

• Wskaźnik stanu hybrydowego układu napędowego
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. (→s. 93)

●
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie zakładki powiązanej z systemem audio.

●
Wybrać, aby zmienić wyświetlanie następujących wartości:

• Wyświetlanie zawartości
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlanie monitora przepływu energii. (→s. 97)

• Typ informacji podróżnych
Wybrać, aby zmienić sposób wyświetlania informacji podróżnych od uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub wyzerowania wskazań.

• Zawartość informacji podróżnych
Wybrać, aby ustawić pierwszy i drugi element ekranu informacji podróżnych spośród dostępnych wartości: średnia prędkość jazdy, odległość oraz łączny czas.

● Okna informacyjne
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć okna informacyjne dla odpowiedniego układu.

● Wyłączenie wyświetlacza wielofunkcyjnego
Wybrać, aby włączyć lub wyłączyć wyświetlacz wielofunkcyjny.
Aby ponownie włączyć wyświetlacz wielofunkcyjny, należy nacisnąć dowolny z przycisków sterowania zespołem wskaźników:
∧/∨/〈/〉/OK/⮌.

● Ustawienia domyślne
Wybrać, aby przywrócić fabryczne ustawienia wskazań.

Ustawienia i funkcje samochodu, które mogą zostać zmienione

→s. 97

Samoczynne przerwanie zmiany ustawień

- Niektóre ustawienia nie mogą być zmieniane podczas jazdy. Aby zmienić ustawienia należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.
- Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, działanie zakładki ustawień zostanie przerwane.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące zmiany ustawień wyświetlacza

Ponieważ w trakcie zmiany ustawień wyświetlacza hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód powinien być zaparkowany w odpowiednio wentylowanym miejscu. W zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem zdrowia.

UWAGA

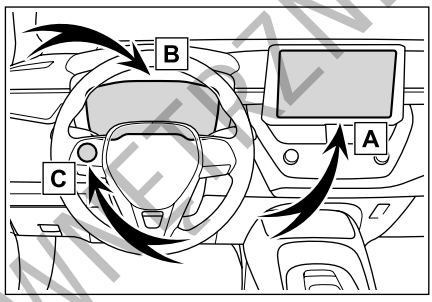
■ Podczas dokonywania zmiany ustawień wyświetlacza

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony.

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym oraz na ekranie systemu audio ukazują się informacje o stanie hybrydowego układu napędowego.

Elementy układu



A Ekran systemu audio

B Wyświetlacz wielofunkcyjny

C Przyciski sterowania zespołem wskaźników (→s. 92)

Monitor przepływu energii

Monitor przepływu energii może być wykorzystywany do sprawdzenia w jaki sposób napędzany jest samochód, stanu działania hybrydowego układu napędowego oraz statusu odzyskiwania energii.

■ Wyświetlacz

► Wyświetlacz wielofunkcyjny

1 Wybrać na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

2 Wcisnąć ∧ lub ∨ aby wybrać „Mon. energii” i zatwierdzić przyciskiem OK.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

► Ekran systemu audio

1 Nacisnąć przycisk .

2 Wybrać „Mon. energii”.

Odczytywanie wyświetlacza

Strzałki na wyświetlaczu pojawią się zgodnie z kierunkiem przepływu energii. Kiedy nie ma przepływu energii, strzałki nie są wyświetlane.

Kolor strzałek zmienia się w następujący sposób:

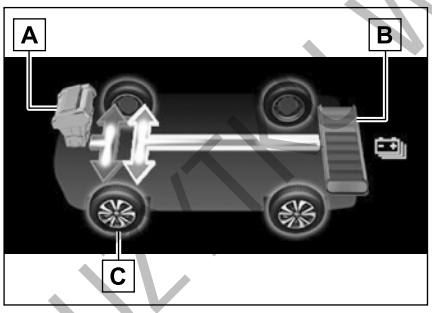
Zielony lub niebieski: Gdy akumulator trakcyjny jest regenerowany lub ładowany.

Żółty lub pomarańczowy: Gdy wykorzystywany jest akumulator trakcyjny.

Czerwony: Gdy wykorzystywany jest silnik spalinowy.

Jest to tylko przykładowa ilustracja, pokazująca wszystkie strzałki. Może się ona nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

► Wyświetlacz wielofunkcyjny

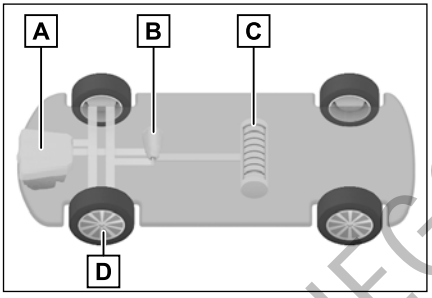


A Silnik spalinowy

B Akumulator trakcyjny

C Koła

► Ekran systemu audio



A Silnik spalinowy

B Silnik elektryczny (trakcyjny)

C Akumulator trakcyjny

D Koła

Kolor akumulatora trakcyjnego na wyświetlaczu

Gdy akumulator trakcyjny jest ładowany, wyświetlany jest na zielono, gdy jest używany, wyświetlany jest na żółto.

Sygnalizacja ostrzegawcza niskiego poziomu naładowania akumulatora trakcyjnego

- Jeżeli akumulator trakcyjny nie jest ładowany, ponieważ dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu „N” i poziom naładowania akumulatora trakcyjnego spadnie poniżej pewnej ustalonej wartości, rozlegnie się przerywany sygnał akustyczny. Jeżeli poziom naładowania nadal będzie się zmniejszał, rozlegnie się ciągły sygnał akustyczny.
- Jeżeli pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny, aby rozwiązać problem, należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

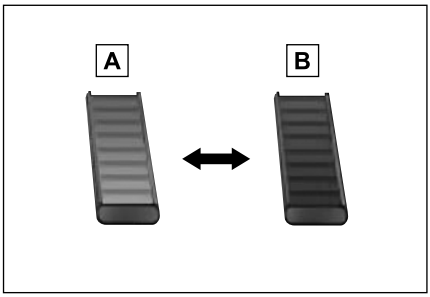
Kolor silnika spalinowego na ekranie systemu audio

Gdy silnik spalinowy jest rozgrzewany, wyświetlany jest na niebiesko, po zakończeniu rozgrzewania jego kolor zmieni się na czerwony.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Poziom naładowania akumulatora trakcyjnego

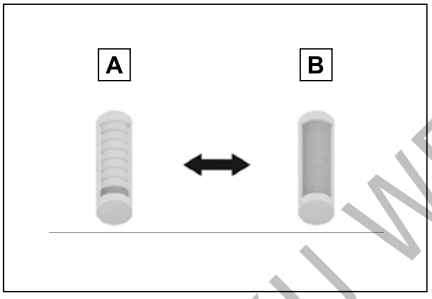
► Wyświetlacz wielofunkcyjny



A Rozładowany

B Naładowany

► Ekran systemu audio



A Rozładowany

B Naładowany

Są to tylko przykładowe ilustracje, które mogą się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

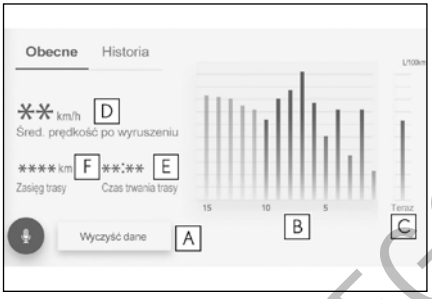
Informacje o zużyciu paliwa

■ Informacje o trasie

1 Nacisnąć przycisk .

2 Wybrać „Informacje”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Obecnie”, należy wybrać „Obecnie”.



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

B Zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut

C Chwilowe zużycie paliwa

D Średnia prędkość jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

E Czas jazdy od uruchomienia hybrydowego układu napędowego

F Zasięg jazdy

Średnie zużycie paliwa w ciągu ostatnich 15 minut podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu przełączenia przycisku rozruchu w stan „ON”. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

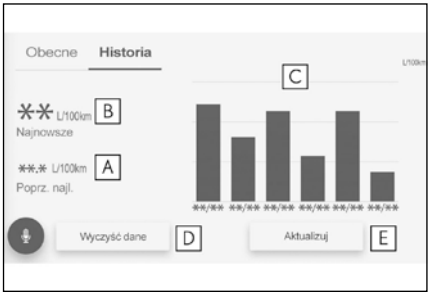
■ Historia

1 Nacisnąć przycisk .

2 Wybrać „Informacje”.

Jeżeli wyświetlony zostanie inny ekran niż „Historia”, należy wybrać „Historia”.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



Jest to tylko przykładowa ilustracja, która może się nieznacznie różnić od stanu faktycznego.

A Najniższe zarejestrowane zużycie paliwa

B Najnowsze zarejestrowane zużycie paliwa

C Poprzedni zapis zużycia paliwa

D Kasowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

E Aktualizowanie wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Średnie zużycie paliwa podzielone jest na zapis uśrednionych wartości uzyskanych wcześniej oraz wyróżniony innym kolorem zapis średniego zużycia paliwa i liczone jest od czasu ostatniego aktualizowania wcześniejszych zapisów zużycia paliwa. Pokazywaną wartość średniego zużycia paliwa należy traktować jako przybliżoną.

Aktualizacja wcześniejszych zapisów zużycia paliwa

Aby zaktualizować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa i mierzyć je od nowa, należy wybrać „Aktualizuj”.

Kasowanie danych

Aby skasować wcześniejsze zapisy zużycia paliwa, należy wybrać „Wyczyść dane”.

Zasięg jazdy

Pokazywana jest przybliżona odległość, jaką można pokonać na pozostałym w zbiorniku paliwie.
Odległość ta obliczana jest na podstawie średniego zużycia paliwa. Z tego powodu może różnić się od wartości rzeczywistej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3-1. Informacje dotyczące kluczyków

Kluczyki 102

3-2. Otwieranie, zamykanie oraz blokowanie drzwi

Drzwi boczne..... 105

Drzwi bagażnika..... 109

System elektronicznego kluczyka.....112

3-3. Regulacja ustawienia foteli

Przednie fotele 117

Tylne fotele 118

Zagłówki 120

3-4. Regulacja ustawienia kierownicy i lusterek wstecznych

Kierownica.....122

Wewnętrzne lusterko wsteczne 123

Zewnętrzne lusterka wsteczne 124

3-5. Otwieranie i zamykanie bocznych szyb

Elektryczne sterowanie szyb 126

3-6. Ustawienia indywidualizowane

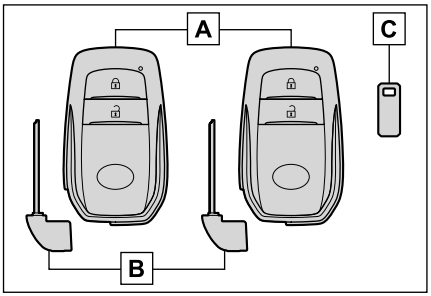
Ustawienia własne 129

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Kluczyki

Rodzaje kluczyków

Następujące rodzaje kluczyków są stosowane w samochodzie.



A Elektroniczne kluczyki

- Umożliwiają dostęp do samochodu i uruchamianie hybrydowego układu napędowego (→s. 112)
- Umożliwiają bezprzewodowe zdalne sterowanie (→s. 103)

B Mechaniczne kluczyki

C Płytka z numerem kodowym kluczyka

■ Podczas podróży lotniczej

W przypadku zabrania elektronicznego kluczyka na pokład samolotu nie wolno naciskać żadnych jego przycisków. Jeżeli elektroniczny kluczyk przechowywany jest w bagażu, należy go odpowiednio zabezpieczyć przed ryzykiem przypadkowego naciśnięcia któregokolwiek z jego przycisków. Naciśnięcie przycisku elektronicznego kluczyka powoduje emisję fal radiowych, które mogą zakłócić działanie urządzeń pokładowych samolotu.

■ Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku

- W normalnych warunkach trwałość baterii wynosi od 1 roku do 2 lat.
- W przypadku wyczerpania baterii, po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, w kabinie samochodu rozlegnie się sygnalizacja alarmowa i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.
- Aby zmniejszyć rozładowywanie baterii elektronicznego kluczyka, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, należy uruchomić funkcję oszczędzania energii elektronicznego kluczyka. (→s. 113)
- Ponieważ elektroniczny kluczyk stale odbiera sygnały radiowe, jego bateria ulega wyczerpaniu nawet wtedy, gdy nie jest on używany. Wystąpienie któregokolwiek z niżej opisanych objawów może oznaczać wyczerpanie baterii w kluczyku. W razie potrzeby należy ją wymienić na nową. (→s. 337)
  - Nie działa funkcja dostępu do samochodu lub bezprzewodowe zdalne sterowanie.
  - Uległ skróceniu zasięg operacyjny tych funkcji.
  - Nie zaświeca się dioda kontrolna w elektronicznym kluczyku.
- W celu uniknięcia ryzyka przedwczesnego wyczerpania baterii nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w odległości mniejszej niż 1 m od urządzeń elektrycznych emitujących pole elektromagnetyczne, takich jak:
  - Telewizory.
  - Komputery.
  - Telefony komórkowe, telefony bezprzewodowe i ładowarki do akumulatorów.
  - Lampy stołowe.
  - Indukcyjne płyty grzewcze.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu samochodu przez dłuższy czas, nawet jeżeli system elektronicznego kluczyka nie jest wykorzystywany, bateria może ulec wyczerpaniu znacznie szybciej niż normalnie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wymiana baterii w kluczyku

→s. 337

Czasowe zawieszenie funkcjonowania elektronicznego kluczyka

Czasowe zawieszenie działania elektronicznego kluczyka może nastąpić, gdy przez określony czas pozostaje on w niezmiennej pozycji, np. został odłożony w danym miejscu. Pozwala to ograniczyć zużycie jego baterii. Wraz z jego poruszeniem, np. w celu zabrania, funkcjonowanie kluczyka zostaje automatycznie przywrócone.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zarejestrow. nowy kluczyk. Więcej informacji otrzymasz u dealera”

Komunikat ten będzie pojawiał się przez około 10 dni od momentu zarejestrowania nowego elektronicznego kluczyka, za każdym razem podczas otwierania drzwi kierowcy, gdy drzwi będą odblokowywane od zewnątrz. Jeżeli taki komunikat zostanie wyświetlony, a nowy elektroniczny kluczyk nie był wcześniej rejestrowany, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia, czy nie został zarejestrowany nieznany elektroniczny kluczyk (inny niż te, które są w posiadaniu właściciela samochodu).

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka

- Nie upuszczać, nie narażać na uderzenia ani nie zginać kluczyków.
- Nie wystawiać kluczyków na działanie wysokiej temperatury przez dłuższy czas.
- Nie dopuszczać do zamoczenia kluczyka, np. myjąc go w myjce ultradźwiękowej.
- Nie mocować do kluczyków ani nie pozostawiać ich w okolicy przedmiotów metalowych lub materiałów magnetycznych.
- Nie rozmontowywać kluczyków.
- Nie przyklejać do powierzchni elektronicznych kluczyków naklejek lub jakichkolwiek innych przedmiotów.
- Nie pozostawiać kluczyka w pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak odbiorniki telewizyjne, systemy audio lub indukcyjne płyty grzewcze.
- Nie należy pozostawiać elektronicznych kluczyków w pobliżu medycznych urządzeń elektrycznych, takich jak sprzęt terapeutyczny pracujący na niskich częstotliwościach lub urządzenia terapeutyczne emitujące silne pola elektromagnetyczne, jak również nie poddawać się zabiegom medycznym, posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk.

Noszenie elektronicznego kluczyka przy sobie

Elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 10 cm od włączonych urządzeń elektrycznych. Fale radiowe emitowane przez te urządzenia mogą powodować nieprawidłowe działanie kluczyka znajdującego się w odległości mniejszej niż 10 cm.

W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka lub innych problemów z elektronicznym kluczykiem

→s. 389

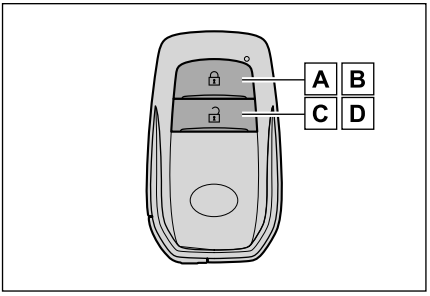
W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka

→s. 389

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Bezprzewodowe zdalne sterowanie

Kluczyki wyposażone są w następujące bezprzewodowe zdalne sterowanie.



A Zablokowanie wszystkich drzwi (→s. 105)

B Zamykanie bocznych szyb* (→s. 105)

C Odblokowanie wszystkich drzwi (→s. 105)

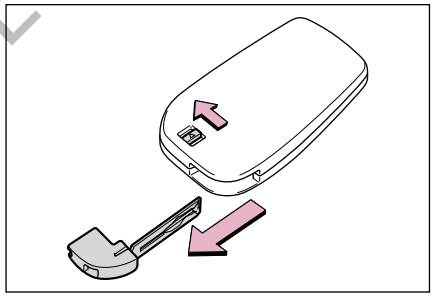
D Otwieranie bocznych szyb* (→s. 105)

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Używanie mechanicznego kluczyka

W celu wyjęcia mechanicznego kluczyka należy przesunąć dźwignię zwalniającą i wyciągnąć kluczyk. Kluczyk ten można włożyć do zamka tylko w odpowiedniej pozycji, ponieważ ma on rowki wyłącznie po jednej stronie. W razie trudności z włożeniem kluczyka do zamka należy spróbować wsunąć go odwrotną stroną.

Po użyciu mechaniczny kluczyk należy schować w obudowie elektronicznego kluczyka. Należy go zawsze nosić wraz z elektronicznym kluczykiem. W razie wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku lub nieprawidłowego działania funkcji dostępu do samochodu konieczne będzie użycie mechanicznego kluczyka. (→s. 389)



■ Gdy zostanie zgubiony mechaniczny kluczyk do samochodu

→s. 389

■ W przypadku użycia niewłaściwego kluczyka

Bębenek zamka obraca się swobodnie, chroniąc jego wewnętrzne mechanizmy.

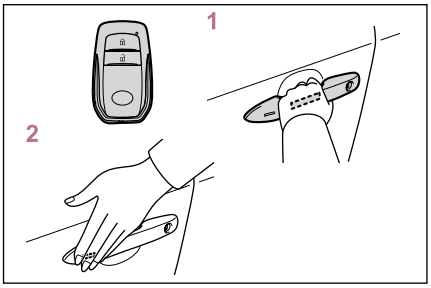
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Drzwi boczne

Odblokowywanie i blokowanie drzwi z zewnątrz

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu

Aby umożliwić korzystanie z tej funkcji, należy posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.



1 W celu odblokowania zamkniętych przednich drzwi należy uchwycić ich zewnętrzną klamkę*.

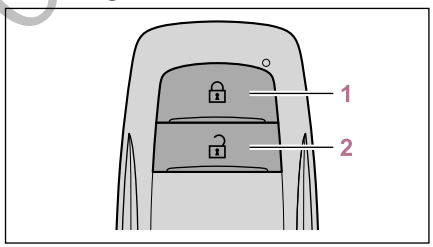
Należy dotknąć czujnika po wewnętrznej stronie klamki.
Drzwi nie dają się odblokować przez 3 sekundy po ich zablokowaniu.

*: Ustawienia dotyczące odblokowywania drzwi mogą zostać zmienione. (s. 105, 410)

2 W celu zablokowania drzwi należy dotknąć czujnika blokady (w bocznej części klamki przednich drzwi).

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

Sprawdzić, czy drzwi zostały prawidłowo zablokowane.
Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby zamknąć boczne szyby.*

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Przytrzymać wciśnięty przycisk, aby otworzyć boczne szyby.*

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przełączanie funkcji odblokowania drzwi

Możliwe jest ustawienie, które drzwi mają zostać odblokowane przez funkcję dostępu do samochodu za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan „OFF”.

2 Wyłączyć czujnik ruchu w kabinie i czujnik przechyłu samochodu układu autoalarmu w celu uniemożliwienia niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej podczas dokonywania zmiany ustawień. (w niektórych wersjach) (→s. 79)

3 Gdy lampka kontrolna w kluczyku nie świeci się, należy przytrzymać wciśnięty przycisk przez około 5 sekund, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk .

Ustawienie zmienia się po każdym wykonaniu czynności, tak jak pokazano to poniżej. (W przypadku dokonywania ciągłej zmiany ustawień należy zwolnić przyciski, poczekać co najmniej 5 sekund, a następnie powtórzyć krok 2.).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyświetlacz wielofunkcyjny/ Sygnalizacja akustyczna	Odblokowanie drzwi
 (Wersje z kierownicą po lewej stronie)	Uchwycenie klamki drzwi kierowcy powoduje odblokowanie tylko drzwi kierowcy
 (Wersje z kierownicą po prawej stronie) Na zewnątrz: Trzykrotny sygnał akustyczny Wewnątrz: Pojedynczy sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki przednich drzwi pasażera powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.
 Na zewnątrz: Dwukrotny sygnał akustyczny	Uchwycenie klamki którychkolwiek przednich drzwi powoduje odblokowanie wszystkich drzwi.

Wersje z aujtoalarmem: W celu uniknięcia ryzyka niezamierzonego wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy odblokować drzwi za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, a następnie bezpośrednio po zapamiętaniu ustawień otworzyć i zamknąć drzwi. (Jeżeli w ciągu 30 sekund od naciśnięcia przycisku drzwi nie zostaną otwarte, wszystkie drzwi zostaną z powrotem zablokowane i autoalarm zostanie włączony w stan czuwania.) W razie wzbudzenia sygnalizacji alarmowej należy ją natychmiast przerwać. (→s. 78)

Sygnalizacja działania

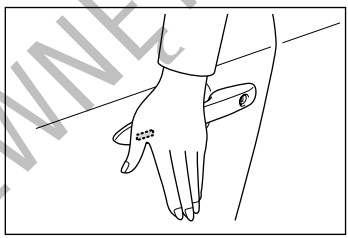
Drzwi: Zablokowanie i odblokowanie drzwi sygnalizowane jest błyśnięciem świateł awaryjnych. (Zablokowanie: pojedynczym; Odblokowanie: dwukrotnym) Zamykanie lub otwieranie bocznych szyb sygnalizowane jest sygnałem akustycznym.

Funkcja bezpieczeństwa

Jeżeli w ciągu 30 sekund od odblokowania żadne drzwi nie zostaną otwarte, funkcja bezpieczeństwa spowoduje samoczynny powrót do stanu zablokowania.

Gdy zablokowanie drzwi poprzez dotknięcie czujnika blokady w górnej części klamki jest niemożliwe (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli dotknięcie czujnika blokady w bocznej części klamki przednich drzwi nie powoduje zablokowania drzwi, należy dotknąć czujnika blokady dłonią. Jeżeli założone są rękawiczki, należy je zdjąć.



Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi

Jeżeli drzwi samochodu nie są całkowicie zamknięte, przy próbie ich zablokowania za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania rozlega się ciągły sygnał akustyczny przez 5 sekund. Prawidłowe zamknięcie drzwi przerywa sygnalizację ostrzegawczą i można ponowić próbę ich zablokowania.

Włączenie autoalarmu (w niektórych wersjach)

Zablokowanie drzwi powoduje włączanie autoalarmu w stan czuwania. (→s. 78)

Czynniki powodujące zakłócenie działania systemu elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowego zdalnego sterowania

→s. 114

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Jeżeli system elektronicznego kluczyka lub bezprzewodowe zdalne sterowanie nie działają prawidłowo**

Użyć mechanicznego kluczyka do zablokowania i odblokowania drzwi. (→s. 389)

Wyczerpaną baterię wymienić na nową. (→s. 337)

■ **Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy**

Drzwi nie mogą zostać zablokowane lub odblokowane za pomocą funkcji dostępu do samochodu lub bezprzewodowego zdalnego sterowania. W celu zablokowania i odblokowania drzwi należy użyć mechanicznego kluczyka. (→s. 389)

■ **Sygnalizacja ostrzegawcza pozostawionego bagażu na tylnych siedzeniach**

Jeżeli przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan „OFF”, a na tylnych siedzeniach zostanie pozostawiony bagaż itp., po spełnieniu któregokolwiek z poniższych warunków, rozlegnie się sygnał akustyczny i przez około 6 sekund na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

- Hybrydowy układ napędowy został uruchomiony w ciągu 10 minut od otwarcia i zamknięcia tylnych drzwi.
- Tylne drzwi zostały otwarte i zamknięte po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego.

Jeżeli jednak tylne drzwi zostały otwarte, a następnie zamknięte w ciągu około 2 sekund, funkcja przypominania o pozostawionym bagażu na tylnych siedzeniach może nie zadziałać.

Funkcja przypominania o pozostawionym bagażu na tylnych siedzeniach rozpoznaje, że bagaż itp. pozostał na tylnych siedzeniach w powiązaniu z otwieraniem i zamykaniem tylnych drzwi. Dlatego w zależności od sytuacji funkcja przypominania o pozostawionym bagażu na tylnych siedzeniach może nie zadziałać lub może zadziałać niepotrzebnie.

■ **Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **W celu uniknięcia ryzyka wypadku**

Podczas jazdy należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do niespodziewanego otwarcia drzwi i wypadnięcia z samochodu, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas jazdy wszystkie drzwi muszą być prawidłowo zamknięte.
- Nie wolno pociągać wewnętrznej klamki drzwi podczas jazdy. Szczególną ostrożność należy zachować w przypadku przednich drzwi, ponieważ można je otworzyć od wewnątrz nawet wtedy, gdy przycisk centralnego zamka jest w pozycji zablokowanej.
- Gdy na tylnym siedzeniu samochodu znajdują się dzieci, należy uruchomić zabezpieczenie uniemożliwiające otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.

■ **Podczas otwierania i zamykania drzwi**

Należy sprawdzić otoczenie samochodu, szczególnie gdy znajduje się on na pochyłości, w warunkach silnego wiatru oraz czy jest wystarczająca ilość miejsca na otwarcie drzwi. Podczas otwierania i zamykania drzwi należy pewnie trzymać uchwyt oraz przygotować się na jakikolwiek niespodziewany ruch.

■ **Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka**

Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów. Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne

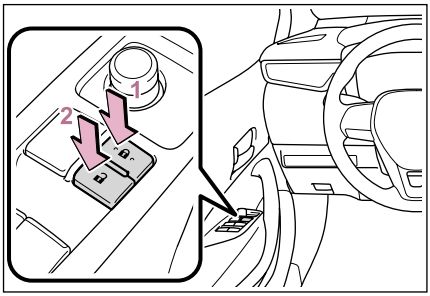
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

używanie bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez boczną szybę.

Odblokowywanie i blokowanie drzwi od wewnątrz

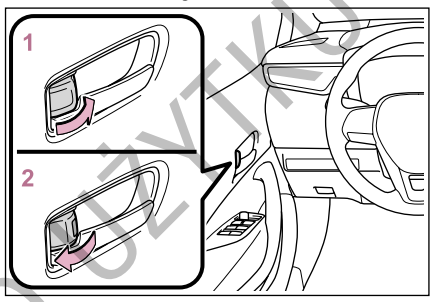
Za pomocą przycisku centralnego zamka



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

Za pomocą wewnętrznego przycisku blokady drzwi



1 Zablokowanie drzwi

2 Odblokowanie drzwi

W przypadku przednich drzwi można je otworzyć, pociągając klamkę wewnętrzną, nawet gdy dźwignia znajduje się w pozycji zablokowanej.

Zablokowanie przednich drzwi z zewnątrz bez użycia kluczyka

1 Przestawić wewnętrzną dźwignię w pozycję blokady.

2 Przytrzymując klamkę zewnętrzną w pozycji odchylonej, zamknąć drzwi.

Jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ACC” lub „ON”, lub gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu, drzwi nie dają się w ten sposób zablokować.

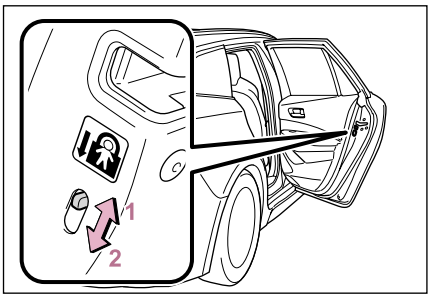
W zależności od położenia elektronicznego kluczyka może on nie zostać prawidłowo wykryty i drzwi mogą zostać zablokowane.

Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi

Jeżeli drzwi lub pokrywa bagażnika nie są zamknięte, po osiągnięciu prędkości 5 km/h rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. Niezamknięte drzwi lub pokrywa bagażnika zostaną wyświetlone na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Zabezpieczenie tylnych drzwi podczas przewożenia dzieci

Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz.



1 Odblokowane

2 Zablokowane

Blokada ta służy zabezpieczeniu tylnych drzwi, gdy w samochodzie przewożone są dzieci. W celu uruchomienia blokady tylnych drzwi należy przestawić dźwignię w dolne położenie oddzielnie dla każdych drzwi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pokrywa bagażnika

Pokrywa bagażnika może być blokowana, odblokowywana, otwierana i zamykana w następujący sposób.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.

■ O tym należy pamiętać podczas jazdy

- Należy upewnić się, że pokrywa bagażnika jest całkowicie zamknięta. Pozostawienie otwartej pokrywy bagażnika stwarza ryzyko uderzenia ich przez mijany obiekt lub wypadnięcia przedmiotów z bagażnika, grożąc wypadkiem.
- Nie wolno zezwalać komukolwiek na zajmowanie miejsca w bagażniku. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku osoba przebywająca w bagażniku narażona jest na śmierć lub poważne obrażenia ciała.

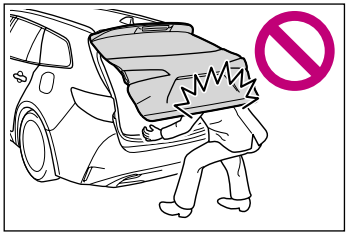
■ Podczas przewożenia dzieci

- Nie zezwalać dzieciom na wchodzenie do bagażnika. W razie przypadkowego zamknięcia w bagażniku dziecku grozi udar cieplny lub poważne obrażenia ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na otwieranie lub zamykanie pokrywy bagażnika. Stwarza to ryzyko przyciśnięcia dłoni, głowy lub szyi dziecka przez zamykającą się pokrywę bagażnika.

■ Korzystanie z bagażnika

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi przyciśnięciem części ciała, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przed otwarciem pokrywy bagażnika należy usunąć z niej ewentualne obciążenie, takie jak śnieg lub lód. W przeciwnym razie pokrywa bagażnika może po otwarciu nagle opaść.
- Podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika należy kontrolować, czy warunki otoczenia pozwalają na bezpieczne wykonanie tej operacji.
- Gdy ktokolwiek znajdzie się w pobliżu, należy upewnić się, że osoba ta pozostaje w bezpiecznej odległości oraz należy ją uprzedzić o mającym nastąpić zamknięciu lub otwarciu pokrywy bagażnika.
- W warunkach silnego wiatru należy zachować ostrożność podczas otwierania i zamykania pokrywy bagażnika, ponieważ silny podmuch może spowodować jej niekontrolowany ruch.
- Niecałkowicie podniesione drzwi bagażnika mogą samoczynnie opaść, gdy samochód stoi na pochyłości. Przed sięgnięciem do bagażnika należy upewnić się, że drzwi bagażnika stabilnie utrzymują się w pozycji całkowicie podniesionej.



- Podczas zamykania drzwi bagażnika należy zachować szczególną ostrożność, aby nie doszło do przytrzaśnięcia, np. palców.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

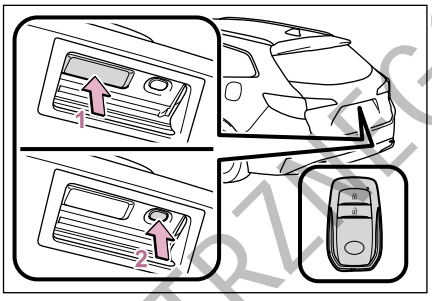
OSTRZEŻENIE



- Pod koniec fazy zamykania pokrywę bagażnika należy lekko docisnąć od strony zewnętrznej. Korzystanie z wewnętrznego uchwytu pokrywy bagażnika podczas jej zatrzaskiwania grozi przytrzaśnięciem dłoni lub przedramienia.
- Nie należy próbować zamykać drzwi bagażnika, ciągnąc za siłownik podporowy (→s. 111) ani obciążać go ciężarem ciała. Nieprzestrzeganie tego ostrzeżenia grozi przyciśnięciem dłoni lub uszkodzeniem siłownika podporowego, doprowadzając do wypadku.
- Do pokrywy bagażnika nie należy mocować jakichkolwiek akcesoriów poza przeznaczonymi do tego oryginalnymi produktami Suzuki. Przymocowanie do niej dodatkowego ciężkiego przedmiotu może spowodować samoczynne opadnięcie otwartej pokrywy bagażnika.

Odblokowywanie i blokowanie pokrywy bagażnika z zewnątrz

Za pomocą funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach)



1 Odblokowanie wszystkich drzwi
Pokrywa bagażnika nie daje się odblokować przez 3 sekundy po jej zablokowaniu.

2 Zablokowanie wszystkich drzwi
Sprawdzić, czy pokrywa bagażnika została prawidłowo zablokowana.

Za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania

→s. 105

Sygnalizacja działania

→s. 107

Odblokowywanie i blokowanie pokrywy bagażnika od wewnątrz

Za pomocą przycisku centralnego zamka

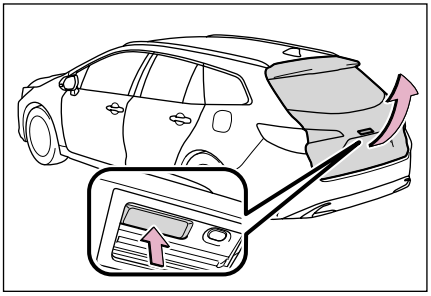
→s. 107

Otwieranie lub zamykanie pokrywy bagażnika

Otwieranie pokrywy bagażnika

Podnieść pokrywę bagażnika naciskając przycisk jej otwierania. Pokrywa bagażnika nie daje się zamknąć bezpośrednio po naciśnięciu przycisku jej otwierania.

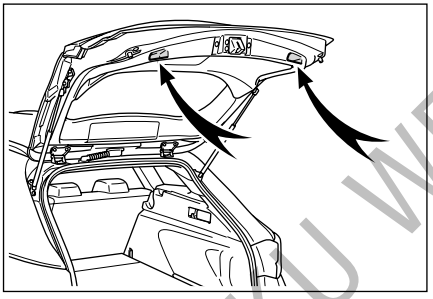
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



Zamykanie pokrywy bagażnika

Opuścić pokrywę bagażnika, trzymając za jej uchwyt, a następnie docisnąć ją od zewnątrz w celu zatrzaśnięcia.

Przy korzystaniu z uchwytu pokrywy bagażnika nie wywierać nacisku w kierunku poprzecznym.



Sygnał ostrzegawczy niezamkniętej pokrywy bagażnika

→s. 108

Lampka oświetlenia bagażnika

- Wraz z otwarciem pokrywy bagażnika zaświeca się lampka oświetlenia bagażnika.
- Jeżeli przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan „OFF”, po upływie około 20 minut lampka oświetlenia bagażnika zgaśnie.

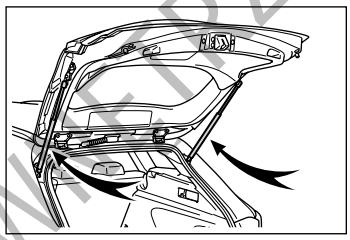
UWAGA

Siłowniki pokrywy bagażnika

Pokrywa bagażnika wyposażona jest w siłowniki podtrzymujące, które zapobiegają jej samoczynnemu opadaniu.

Należy przestrzegać podanych zaleceń. W przeciwnym wypadku istnieje ryzyko uszkodzenia tych siłowników i ich niesprawności.

- Nie mocować do tłoczyska siłownika żadnych obiektów, np. naklejek, folii czy etykiet samoprzylepnych.



- Nie dotykać tłoczyska siłownika rękawiczkami ani innymi materiałami tkaninowymi.
- Nie mocować do pokrywy bagażnika żadnych akcesoriów poza oryginalnymi akcesoriami SUZUKI.
- Nie trzymać dłoni na siłownikach ani nie wywierać na nie poprzecznego nacisku.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

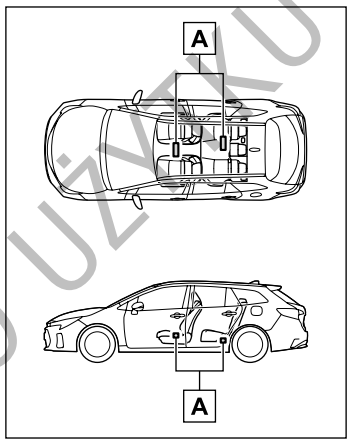
System elektronicznego kluczyka

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, np. w kieszeni, można realizować w prosty sposób następujące operacje. Kierowca zawsze powinien posiadać przy sobie elektroniczny kluczyk.

- Blokowanie i odblokowywanie drzwi bocznych (wersje z funkcją dostępu do samochodu). (s 105)
- Blokowanie i odblokowywanie pokrywy bagażnika (wersje z funkcją dostępu do samochodu). (→s. 110)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego. (→s. 146)

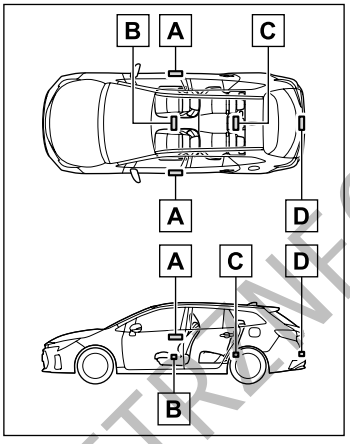
Rozmieszczenie anten

► Wersje bez funkcji dostępu do samochodu



A Anteny wewnątrz kabiny

► Wersje z funkcją dostępu do samochodu



A Anteny na zewnątrz kabiny

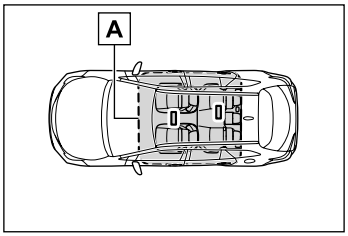
B Anteny wewnątrz kabiny

C Antena wewnątrz bagażnika

D Antena na zewnątrz bagażnika

Zasięg działania (obszar, w którym elektroniczny kluczyk jest wykrywany)

► Wersje bez funkcji dostępu do samochodu

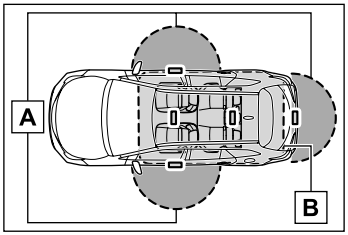


A Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

► Wersje z funkcją dostępu do samochodu



A Podczas blokowania lub odblokowywania drzwi

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w odległości nie większej niż około 70 cm od klamek przednich drzwi i drzwi bagażnika. (Reagują tylko te drzwi, przy których zarejestrowana została obecność kluczyka.)

B Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu

Układ reaguje, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się wewnątrz samochodu.

■ Sygnalizacja i komunikaty ostrzegawcze

W celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą lub zagrożeniem w reakcji na błędne działania rozlega się sygnał ostrzegawczy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy. W razie wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego należy podjąć działania stosownie do jego treści.

Sposób postępowania, gdy rozlegnie się sygnał ostrzegawczy, opisany jest w poniższej tabeli.

● Pojedynczy sygnał ostrzegawczy przez 5 sekund na zewnątrz samochodu

Przyczyna	Sposób postępowania
Próba zablokowania drzwi i pokrywy bagażnika, gdy nie są one zamknięte.	Zamknąć wszystkie drzwi i pokrywę bagażnika i ponownie je zablokować.

● Ciągły sygnał ostrzegawczy wewnątrz samochodu

Przyczyna	Sposób postępowania
Przycisk rozruchu został przełączony w stan ACC przy otwartych drzwiach kierowcy (lub otwarcie drzwi kierowcy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC).	Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i zamknąć drzwi kierowcy.
Przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF przy otwartych drzwiach kierowcy.	Zamknąć drzwi kierowcy.

■ Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Funkcja oszczędzania energii elektronicznego kluczyka ogranicza ryzyko wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku oraz rozładowania akumulatora 12-woltowego, gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas.

● W następujących sytuacjach odblokowanie drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Gdy elektroniczny kluczyk pozostawiony jest przez co najmniej 2 minuty w odległości około 3,5 m od samochodu.
- Gdy elektroniczny kluczyk nie był używany od co najmniej 5 dni.

● W przypadku gdy elektroniczny kluczyk nie był wykorzystywany od co najmniej 14 dni, układ wyłącza ze swojego zasięgu działania wszystkie pozostałe drzwi z wyjątkiem drzwi kierowcy. W takiej sytuacji, w celu odblokowania drzwi, należy przy-

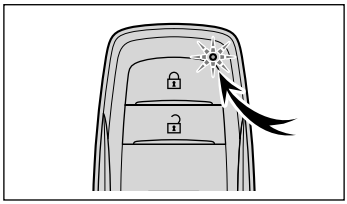
DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

trzymać klamkę drzwi kierowcy bądź użyć bezprzewodowego sterowania lub mechanicznego kluczyka.

■ **Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka**

● Funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka ogranicza wyczerpywanie się jego baterii dzięki wyłączeniu odbioru fal radiowych.

Nacisnąć przycisk dwa razy, jednocześnie przytrzymując wciśnięty przycisk .
Upewnić się, że dioda kontrolna w kluczyku błysnęła 4 razy.



● Aby zmniejszyć rozładowywanie baterii elektronicznego kluczyka, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, należy uruchomić funkcję oszczędzania energii elektronicznego kluczyka.

■ **Czynniki powodujące zakłócenie działania**

System elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie i elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego wykorzystują fale radiowe o niewielkiej mocy. W niżej wyszczególnionych sytuacjach system elektronicznego kluczyka, bezprzewodowe zdalne sterowanie i elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego mogą działać nieprawidłowo na skutek pogorszenia przekazywania informacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem.

● W przypadku wyczerpania baterii w elektronicznym kluczyku.
● W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska itp.
● W przypadku dotykania lub zasłaniania elektronicznego kluczyka metalowymi przedmiotami, takimi jak:
• Karty pokryte folią aluminiową
• Pudełka papierosowe z wkładką z folii aluminiowej.
• Metalowe portfele lub pudełka.
• Monety.
• Metalowe urządzenia do rozgrzewania dłoni.
• Nośniki CD lub DVD.
● W zasięgu działania innych elektronicznych kluczyków (emitujących fale radiowe).
● W przypadku noszenia elektronicznego kluczyka wraz z urządzeniem emitującym fale radiowe, takim jak:
• Przenośne urządzenia łączności takie jak radiotelefony, telefony komórkowe, bezprzewodowe telefony stacjonarne lub inne tego typu urządzenia.
• Inny elektroniczny kluczyk lub nadajnik bezprzewodowego zdalnego sterowania emitujący fale radiowe.
• Komputer lub notes elektroniczny (PDA).
• Cyfrowy odtwarzacz audio.
• Przenośna konsola do gier.
● Gdy tylna szyba samochodu pokryta jest metalizowaną folią przyciemniającą lub zasłonięta innego rodzaju obiektami metalicznymi.
● Gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w pobliżu ładowarki lub urządzeń elektronicznych.
● Gdy samochód jest zaparkowany na płatnym miejscu parkingowym, gdzie emitowane są fale radiowe.

Jeżeli drzwi nie dają się zablokować lub odblokować za pomocą systemu elektronicznego kluczyka, można to zrobić, wykonując jedną z następujących czynności:

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Zbliżyć elektroniczny kluczyk do przednich drzwi i użyć funkcji dostępu do samochodu.
- Użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.

Jeżeli drzwi nie dają się zablokować lub odblokować za pomocą powyższych metod, należy użyć mechanicznego kluczyka. (→s. 389)
Jeżeli nie można uruchomić hybrydowego układu napędowego za pomocą funkcji dostępu do samochodu, patrz →s. 390.

■ **Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu (w niektórych wersjach)**

- Nawet jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania (w zasięgu detekcyjnym), w następujących sytuacjach funkcja dostępu do samochodu może działać nieprawidłowo:
  - Gdy przy próbie zablokowania bądź odblokowania drzwi kluczyk jest zbyt blisko bocznej szyby lub zewnętrznej klamki drzwi bądź znajduje się zbyt nisko lub zbyt wysoko.
  - Gdy przy próbie uruchomienia hybrydowego układu napędowego lub przełączania stanów przyciskiem rozruchu elektroniczny kluczyk znajduje się na desce rozdzielczej, na tylnej półce podokiennej, na podłodze, w kieszeni drzwi lub w schowku w desce rozdzielczej.
- Wysiadając z samochodu, nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka na desce rozdzielczej lub w pobliżu kieszeni drzwi. W zależności od warunków odbioru fal radiowych jego sygnały mogłyby zostać zarejestrowane przez antenę na zewnątrz kabiny, co umożliwiłoby zablokowanie drzwi od zewnątrz kabiny, powodując ryzyko uwięzienia elektronicznego kluczyka w samochodzie.
- Dopóki elektroniczny kluczyk pozostaje w zasięgu detekcyjnym, drzwi mogą zostać zablokowane i odblokowane przez każdą osobę. Jednak możliwe jest odblokowanie tylko tych drzwi, w zasięgu których znajduje się elektroniczny kluczyk.
- Możliwe jest uruchomienie hybrydowego układu napędowego, jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się na zewnątrz samochodu w pobliżu szyby.
- Jeżeli elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym i na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, np. podczas deszczu lub w myjni samochodowej, może nastąpić samoczynne odblokowanie drzwi. (Jeżeli jednak drzwi nie zostaną otwarte, po upływie około 30 sekund nastąpi ich automatyczne zablokowanie.)
- Jeżeli drzwi zostaną zablokowane za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania, gdy elektroniczny kluczyk znajdował się blisko samochodu, może się zdarzyć, że nie będzie możliwe ich odblokowanie za pomocą funkcji dostępu do samochodu. (Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania.)
- W przypadku uchwycenia klamki dłonią w rękawiczce zablokowanie drzwi może nie nastąpić lub może nastąpić z pewnym opóźnieniem.
- Jeżeli drzwi zostały zablokowane od zewnątrz, a następnie odblokowane z użyciem zdalnego sterowania lub funkcji dostępu do samochodu, hybrydowy zespół napędowy nie daje się uruchomić za pomocą funkcji elektronicznego kluczyka. (Jednak jeżeli drzwi zostały zablokowane od wewnątrz, hybrydowy zespół napędowy daje się uruchomić za pomocą funkcji elektronicznego kluczyka).
  W razie konieczności uruchomienia hybrydowego zespołu napędowego należy skorzystać z procedury postępowania opisanej pod hasłem

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

„Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo” (→s. 389).

- W niektórych wersjach: Po zablokowaniu drzwi za pomocą czujnika blokady sygnał potwierdzający może pojawić się tylko dwa razy z rzędu. Po kolejnym zablokowaniu drzwi sygnał nie będzie wyświetlany.
- Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić naprzemienne zablokowanie i odblokowanie drzwi. W takiej sytuacji podczas mycia samochodu należy postępować w następujący sposób:
  - Pozostawić elektroniczny kluczyk w odległości co najmniej 2 m od samochodu (pamiętając o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą).
  - W celu wyłączenia funkcji dostępu do samochodu włączyć funkcję zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka. (→s. 113)
- Gdy podczas mycia samochodu elektroniczny kluczyk pozostaje wewnątrz samochodu, w reakcji na zamoczenie zewnętrznych klamek drzwi może pojawić się komunikat ostrzegawczy oraz na zewnątrz samochodu rozlegnie się sygnał akustyczny. W takiej sytuacji należy zablokować wszystkie drzwi, aby przerwać sygnalizację.
- Oblodzony, zabłocony lub pokryty śniegiem czujnik blokujący może nie działać prawidłowo. W takiej sytuacji należy oczyścić powierzchnię czujnika i powtórzyć próbę.
- W przypadku zbyt gwałtownego znalezienia się w zasięgu detekcyjnym bądź przedwczesnego uchwycenia klamki odblokowanie drzwi może nie nastąpić. W takiej sytuacji należy dotknąć czujnika otwierania drzwi i przed ponownym jej pociągnięciem upewnić się, że nastąpiło odblokowanie drzwi.
- Gdy w obrębie zasięgu detekcyjnego znajduje się inny elektroniczny kluczyk, odblokowanie drzwi w reakcji na uchwycenie klamki może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

■ Gdy samochód nie jest używany przez dłuższy czas

- W celu ograniczenia ryzyka kradzieży nie należy pozostawiać elektronicznego kluczyka w obrębie 2 m od samochodu.
- Działanie systemu elektronicznego kluczyka można zawczasu wyłączyć. (→s. 410)
- Uruchomienie funkcji oszczędzania energii elektronicznego kluczyka pomoże ograniczyć zużycie baterii. (→s. 113)

■ Warunki prawidłowego działania

Warunkiem działania funkcji dostępu do samochodu jest posiadanie przy sobie elektronicznego kluczyka. Podczas posługiwania się nim na zewnątrz samochodu elektroniczny kluczyk nie powinien znajdować się zbyt blisko nadwozia.

W zależności od położenia i sposobu trzymania elektroniczny kluczyk może nie zostać prawidłowo zidentyfikowany i układ może nie działać prawidłowo. (Może nastąpić przypadkowe wyłączenie autoalarmu lub nie zadziała funkcja przeciwdziałania zablokowaniu drzwi.)

■ Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi: Użyć mechanicznego kluczyka. (→s. 389)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego: →s. 390

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (→s. 410)

■ Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w ustawieniach własnych, należy zapoznać się z poniższymi informacjami:

- Zablokowanie i odblokowanie drzwi (wersje z funkcją dostępu do samochodu): Użyć bezprzewodowego

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. (→s. 105, 389)
- Uruchamianie hybrydowego układu napędowego i przełączanie stanów przyciskiem rozruchu: →s. 390
- Wyłączanie hybrydowego układu napędowego: →s. 148

OSTRZEŻENIE

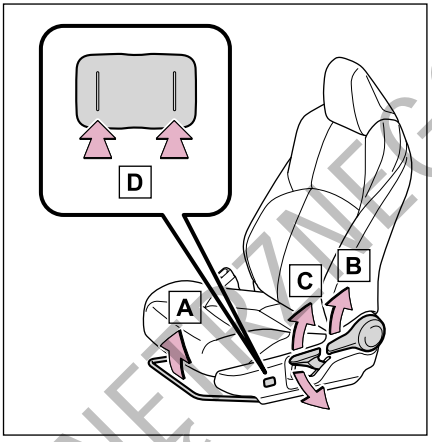
■ Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych

- Osoby z wszczepionym kardiostymulatorem, defibrylatorem z funkcją resynchronizacji bądź rozrusznikiem serca nie powinny zbliżać się do anten systemu elektronicznego kluczyka. (s. 112) Fale elektromagnetyczne mogą zakłócić pracę tego typu urządzeń. W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowymi informacjami dotyczącymi częstotliwości roboczej oraz czasu trwania emisji fal radiowych dysponuje autoryzowana stacja obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat. Na tej podstawie lekarz może określić, czy konieczne jest wyłączenie funkcji dostępu do samochodu.
- Osoby używające elektrycznych urządzeń medycznych innego rodzaju niż kardiostymulatory, defibrylatory z funkcją resynchronizacji bądź rozruszniki serca powinny skonsultować z ich producentem możliwość pracy urządzenia w warunkach oddziaływania fal elektromagnetycznych. Pole elektromagnetyczne może mieć nieprzewidywalny wpływ na działanie tego typu urządzeń medycznych.

W razie potrzeby funkcję dostępu do samochodu można wyłączyć. Szczegółowe informacje można uzyskać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Przednie fotele

Regulacja ustawienia



A Dźwignia regulacji wysunięcia fotela

B Dźwignia regulacji pochylenia oparcia

C Dźwignia regulacji wysokości ustawienia fotela

D Przełącznik regulacji podparcia lędźwiowego (tylko fotel kierowcy)

OSTRZEŻENIE

■ Zmiana ustawienia fotela

- W trakcie regulacji położenia fotela należy zachować ostrożność, tak aby fotel podczas jego ruchu nie stanowił dla nikogo zagrożenia.
- Nie sięgać pod fotel lub w pobliże przemieszczających się części. Grozi to przyciśnięciem dłoni lub palców.
- Należy zachować odpowiednią ilość miejsca w okolicy stóp, aby nie doszło do ich przyciśnięcia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Regulacja ustawienia fotela**

- Należy uważać, aby fotel nie uderzył pasażerów lub bagażu.
- Podczas jazdy oparcie fotela nie powinno być zbytnio odchylone do tyłu, aby do minimum ograniczyć ryzyko wyśliźnięcia się spod pasa bezpieczeństwa.
  Przy nadmiernie odchylonym do tyłu oparciu może nastąpić prześliźnięcie się części biodrowej pasa bezpieczeństwa na brzuch, na który będzie wywierany bezpośredni nacisk, a także część barkowa pasa może oprzeć się na szyi. Zwiększa to ryzyko śmierci lub poważnych obrażeń ciała w razie wypadku. Nie wolno zmieniać ustawienia fotela podczas jazdy, ponieważ może on niespodziewanie się przemieścić, doprowadzając do utraty panowania nad samochodem.
- Po regulacji ustawienia fotela należy upewnić się, że fotel znajduje się w pozycji zablokowanej.

⚠ UWAGA

■ **Podczas regulacji ustawienia przedniego fotela**

Podczas regulacji przedniego fotela upewnij się, że zagłówek nie styka się z podsufitką. W przeciwnym razie zagłówek i podsufitka mogą ulec uszkodzeniu.

Tylne fotele

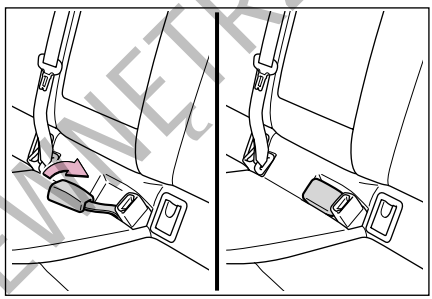
Oparcia tylnych foteli mogą zostać złożone.

Składanie oparć tylnych foteli

1 Przesunąć przednie fotele do przodu. (→s. 117)

2 Podnieść podłokietnik, jeżeli jest opuszczony. (→s. 296)

3 Schować tylne, środkowe gniazda zaczepowe pasów bezpieczeństwa.

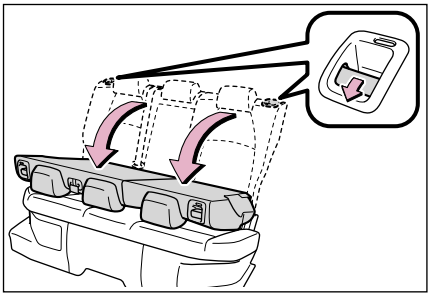


4 Opuścić zagłówki w tylnych fotelach do najniższej pozycji. (→s. 120)

► Dźwignia tylnego fotela

5 Pociągając dźwignię zwalniającą blokadę złożyć oparcie.

Oparcia można składać niezależnie.

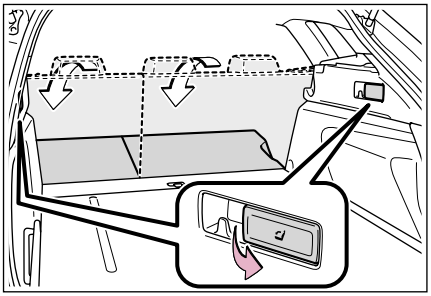


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

► Dźwignia składania oparcia

5 Pociągnąć dźwignię w bocznej ścianie przestrzeni bagażowej.

Oparcia można składać niezależnie.



OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Podczas składania oparć tylnych foteli

- Nie należy składać oparć tylnych foteli podczas jazdy.
- Zatrzymać samochód na płaskim podłożu, uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie „P”.
- Podczas jazdy nie należy pozwalać nikomu siadać na złożonych oparciach lub w bagażniku.
- Nie należy pozwalać dzieciom wchodzić do bagażnika.
- Należy uważać, aby stopy lub ręce nie dostały się w ruchome części lub przeguby foteli podczas rozkładania oparć.
- Nie wolno rozkładać oparć foteli, jeżeli są zajęte.

■ Po przywróceniu normalnego położenia oparcia tylnego fotela

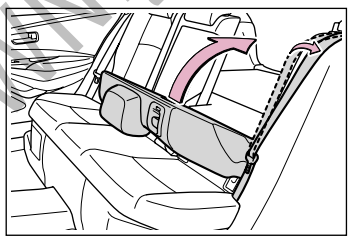
- Sprawdzić, czy oparcie fotela jest prawidłowo zablokowane, popychając je lekko do tyłu i do przodu.

Jeżeli oparcie fotela nie zostanie prawidłowo zablokowane, będzie widać czerwone oznaczenie. Należy upewnić się, że czerwone oznaczenie nie jest widoczne.



- Sprawdzić, czy pasy bezpieczeństwa nie zostały skręcone lub przyciśnięte przez oparcie.

Przyciśnięcie taśmy pasa bezpieczeństwa pomiędzy elementami zaczepowymi oparcia grozi jej uszkodzeniem.



UWAGA

■ Korzystanie z dźwigni składania oparcia

Przed złożeniem oparcia tylnego siedzenia należy sprawdzić, czy na jego drodze nie ma żadnych przeszkód. Złożenie oparcia, gdy na siedzisku znajduje się jakiś obiekt, grozi uszkodzeniem siedzenia.

■ Gdy do złożonych oparć tylnych siedzeń zamocowana jest siatka odgradzająca

Przed przywróceniem normalnego ustawienia oparć należy zdemontować siatkę odgradzającą. (s. 285)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zagłówki

Wszystkie fotele wyposażone są w zagłówki.

⚠ OSTRZEŻENIE

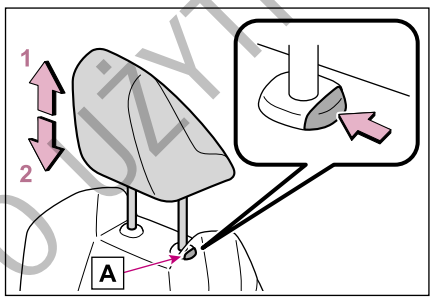
■ Środki ostrożności dotyczące zagłówków

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Do każdego z foteli powinien być założony właściwy dla danego miejsca zagłówek.
- Zagłówki powinny być zawsze prawidłowo ustawione.
- Po zmianie ustawienia zagłówka należy zawsze sprawdzić, czy został prawidłowo unieruchomiony, naciskając go do dołu.
- Nie wolno jeździć z wyjętymi zagłówkami.

Regulacja zagłówków

■ Przednie fotele



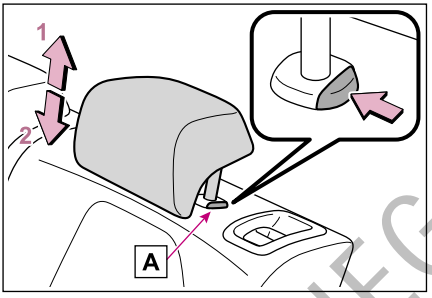
1 Podwyższanie

Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Tylne siedzenia



1 Podwyższanie

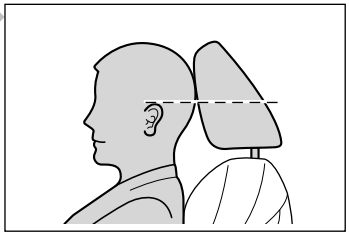
Pociągnąć zagłówek do góry.

2 Obniżanie

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, nacisnąć zagłówek do dołu.

■ Prawidłowe ustawienie wysokości zagłówków (przednie fotele)

Zagłówek należy tak ustawić, aby jego środek znajdował się jak najbliżej górnej części uszu.



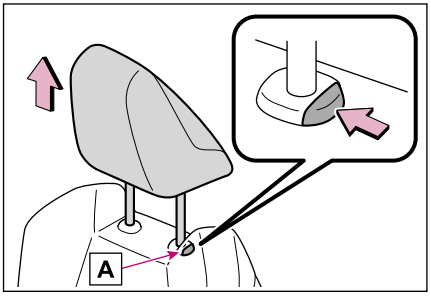
■ Ustawienie zagłówków na tylnych siedzeniach

Gdy na danym miejscu siedzi pasażer, zagłówek powinien być wysunięty do co najmniej pierwszej pozycji blokady od najniższego położenia.

Wyjmowanie zagłówków

Wciskając przycisk **A** zwalniający blokadę, wyciągnąć zagłówek do góry.

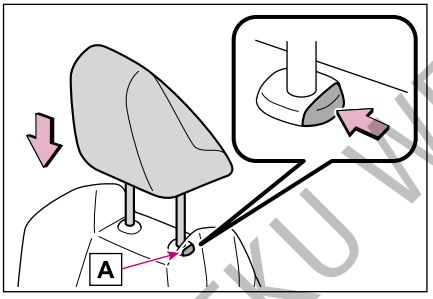
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



Instalowanie zagłówków

Ustawić zagłówek tak, aby trafił do otworów montażowych, a następnie wcisnąć go do odpowiedniej pozycji blokady.

Podczas obniżania zagłówka należy przytrzymać wciśnięty przycisk A zwalniający blokadę.

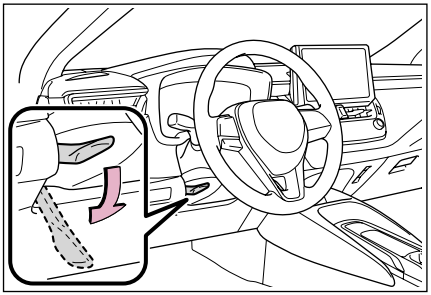


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Kierownica

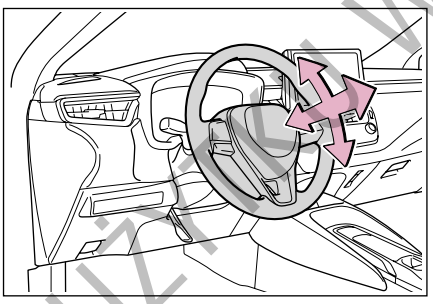
Regulacja ustawienia

1 Trzymając kierownicę, nacisnąć pokazaną na ilustracji dźwignię do dołu.



2 Poruszając kierownicą do góry lub do dołu oraz do siebie lub od siebie, ustawić ją w najdogodniejszym położeniu.

W celu zablokowania jej położenia, po ustawieniu położenia kierownicy, pociągnąć dźwignię do góry.



OSTRZEŻENIE

■ Podczas jazdy

Nie wolno regulować położenia kierownicy w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

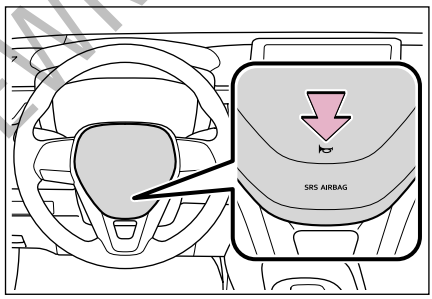
OSTRZEŻENIE

■ Po zmianie ustawienia kierownicy

Należy upewnić się, że kierownica została prawidłowo zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana kierownica może podczas jazdy niespodziewanie zmienić położenie, co grozi spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Ponadto sygnał dźwiękowy może nie działać, jeżeli kierownica nie została prawidłowo zablokowana. .

Sygnał dźwiękowy

Naciśnięcie wkładki kierownicy w okolicy znaku włącza sygnał dźwiękowy.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

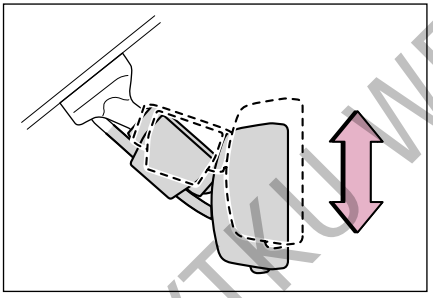
Wewnętrzne lusterko wsteczne

Lusterko wsteczne ma możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Regulacja wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego

Wysokość ustawienia lusterka wstecznego można dopasować do pozycji za kierownicą.

Regulacji wysokości ustawienia wewnętrznego lusterka wstecznego można dokonać, poruszając nim do góry i do dołu.



OSTRZEŻENIE

■ **Podczas jazdy**

Nie wolno regulować ustawienia lusterka w trakcie jazdy.
Może to doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

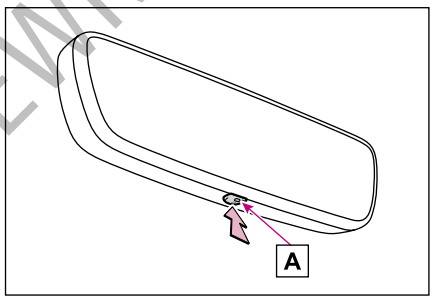
Funkcja przyciemniania wewnętrznego lusterka wstecznego

W reakcji na światła pojazdów nadjeżdżających z tyłu następuje automatyczna redukcja jasności odbicia.

Włączanie lub wyłączanie funkcji automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego

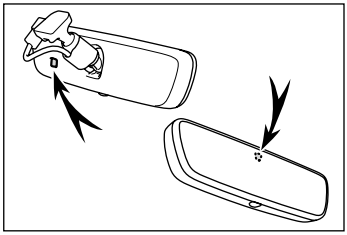
Gdy włączona jest funkcja automatycznego przyciemniania lusterka wstecznego, świeci się lampka kontrolna **A** w lusterku. Funkcja jest włączana po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

Naciśnięcie przycisku wyłącza funkcję. (Lampka kontrolna **A** w lusterku gaśnie.)



■ **Prawidłowe działanie czujników**

W celu zagwarantowania prawidłowego działania czujników nie należy ich dotykać ani czymkolwiek zasłaniać.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zewnętrzne lusterka wsteczne

Zewnętrzne lusterka wsteczne mają możliwość regulacji ustawienia, pozwalając uzyskać odpowiednią widoczność do tyłu.

Korzystanie z zewnętrznych lusterek wstecznych przy niskiej temperaturze otoczenia

Jeżeli w warunkach niskiej temperatury otoczenia zewnętrzne lusterka wsteczne ulegną zamarznięciu, ich składanie/rozkładanie lub regulacja mogą okazać się niemożliwe. Należy usunąć pokrywający zewnętrzne lusterka wsteczne lód, śnieg i inne przeszkody.

OSTRZEŻENIE

O tym należy pamiętać podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

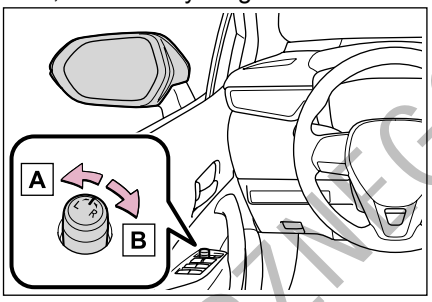
- Nie wolno regulować ustawienia lusterek w trakcie jazdy.
- Nie wolno jechać ze złożonymi zewnętrznymi lusterkami wstecznymi.
- Oba zewnętrzne lusterka wsteczne należy rozłożyć i właściwie ustawić przed rozpoczęciem jazdy.

Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

Regulacja ustawienia

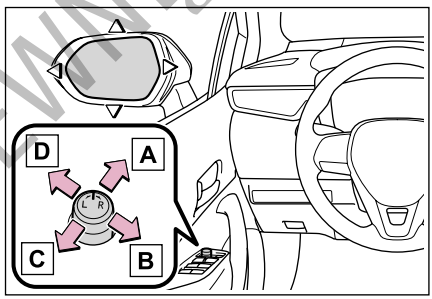
1 Naciskając przycisk, wybrać lusterko, które ma być regulowane.



A Lewe

B Prawe

2 Naciskając przycisk, ustawić pozycję lusterka.



A Góra

B Prawo

C Dół

D Lewo

Elektryczna regulacja lusterek działa,

gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ACC” lub „ON”.

Usuwanie zaparowania

W celu oczyszczenia zewnętrznych lusterek wstecznych należy włączyć funkcję usuwania zaparowania. Usuwanie zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych włączane jest wraz z funkcją usuwania zaparowania tylnej szyby. (s. 272)

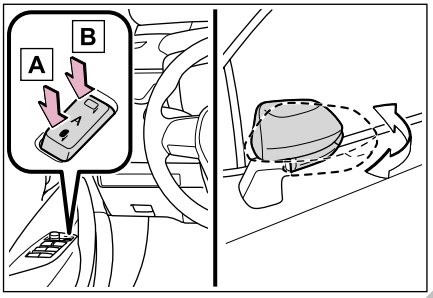
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

Składanie i rozkładanie lusterek



A Składanie lusterek

B Rozkładanie lusterek

Przestawienie przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych w pozycję neutralną powoduje włączenie trybu automatycznego. Tryb automatyczny umożliwia składanie i rozkładanie lusterek powiązane z blokowaniem lub odblokowaniem drzwi.

■ Używanie trybu automatycznego w zimie

Jeżeli tryb automatyczny jest używany w zimie, zewnętrzne lusterka wsteczne mogą zamarznąć i automatyczne składanie i rozkładanie lusterek może nie być możliwe. W takiej sytuacji należy usunąć lód i śnieg z zewnętrznych lusterek wstecznych, a następnie użyć przełącznika składania zewnętrznych lusterek wstecznych lub złożyć je ręcznie.

■ Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

OSTRZEŻENIE

■ Gdy zewnętrzne lusterko wsteczne przemieszcza się

Należy uważać, aby przemieszczające się zewnętrzne lusterko wsteczne nie przycisnęło dłoni, ponieważ grozi to odniesieniem obrażeń lub jego uszkodzeniem.

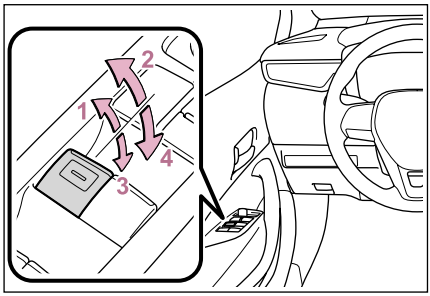
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elektryczne sterowanie szyb

Otwieranie i zamykanie bocznych szyb

Do podnoszenia i opuszczania bocznych szyb służą przełączniki.

Obsługa przełączników powoduje ruch bocznych szyb w następujący sposób:



1 Zamykanie

2 Zamykanie jednym ruchem*

3 Otwieranie

4 Otwieranie jednym ruchem*

*: Wychylenie przełącznika w przeciwnym kierunku powoduje zatrzymanie bocznej szyby w aktualnym położeniu.

■ Elektryczne sterowanie szyb działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■ Działanie elektrycznego sterowania szybami po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego

Elektryczne sterowanie szyb działa jeszcze przez 45 sekund po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF. Jednak z chwilą otwarcia przednich drzwi przestaje działać.

■ Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania bocznych szyb

W przypadku przyciśnięcia czegokolwiek pomiędzy boczną szybą a ramą drzwi, podczas zamykania bocznej szyby, boczna szyba zatrzyma się i zostanie nieco opuszczona.

■ Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania bocznych szyb

Jeżeli podczas otwierania bocznej szyby jakiś obcy przedmiot dostanie się pomiędzy boczną szybę a drzwi, boczna szyba zatrzyma się.

■ Gdy nie można otworzyć lub zamknąć bocznej szyby w normalny sposób

Jeżeli funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania bocznej szyby nie działa prawidłowo lub boczna szyba nie może zostać całkowicie otwarta lub zamknięta, należy wykonać poniższe czynności, używając przełączników elektrycznego sterowania szyb znajdujących się przy odpowiednich drzwiach.

- Zatrzymać samochód, przycisk rozruchu przełączyć w stan ON, przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem lub otwierania jednym ruchem w ciągu 4 sekund po aktywowaniu się funkcji bezpieczeństwa podczas zamykania lub otwierania, aby otworzyć lub zamknąć boczną szybę.
- Jeżeli mimo wykonania powyższych działań boczna szyba nadal nie daje się zamknąć lub otworzyć, konieczne jest dokonanie kalibracji układu w opisany poniżej sposób.

1. Przycisk rozruchu przełączyć w stan „ON”.
2. Przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem i całkowicie zamknąć szybę.
3. Zwolnić na chwilę przełącznik elektrycznego sterowania szyb, a następnie ponownie przytrzymać go w pozycji zamykania jednym ruchem przez około 6 sekund lub dłużej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4 Przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji otwierania jednym ruchem. Po całkowitym otwarciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przełącznik w tej pozycji.
5 Na chwilę zwolnić przełącznik elektrycznego sterowania szyb, a następnie ponownie przytrzymać go w pozycji otwierania jednym ruchem przez około 4 sekundy lub dłużej.
6 Ponownie przytrzymać przełącznik elektrycznego sterowania szyb w pozycji zamykania jednym ruchem. Po całkowitym zamknięciu szyby jeszcze przez 1 sekundę lub dłużej przytrzymać przełącznik w tej pozycji.

W przypadku zwolnienia przełącznika podczas przemieszczania się bocznej szyby konieczne będzie powtórzenie operacji od początku.
Jeżeli w dalszym ciągu, po prawidłowym wykonaniu powyższych działań, szyba nie może zostać całkowicie zamknięta lub otwarta, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Działanie bocznych szyb powiązane z blokowaniem drzwi

- Elektrycznie sterowane szyby można otworzyć lub zamknąć za pomocą mechanicznego kluczyka.* (→s. 390)
- Elektrycznie sterowane szyby można otworzyć lub zamknąć za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania.* (→s. 105)

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

Ustawienia własne

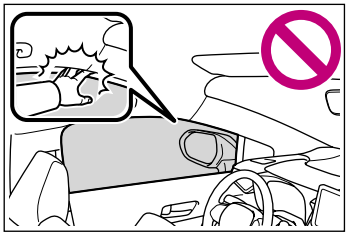
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Zamykanie bocznych szyb

- Kierowca jest odpowiedzialny za wszelkie operacje związane z działaniem elektrycznie sterowanych szyb, nawet gdy są one obsługiwane przez pasażerów. W celu zapobieżenia przypadkowemu uruchomieniu szyby, zwłaszcza przez dziecko, nie wolno pozwolić, aby obsługiwało ono elektrycznie sterowane szyby. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto gdy w samochodzie znajdują się dzieci, zaleca się, aby używać przycisku blokady szyb. (→s. 128)
- Podczas podnoszenia szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów.



- Podczas zamykania elektrycznie sterowanych szyb za pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów przez elektrycznie sterowaną szybę. Ponadto nie wolno pozwalać dzieciom na samodzielne otwieranie i zamykanie elektrycznie sterowanych szyb za

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

pomocą bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że jakakolwiek część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez elektrycznie sterowaną szybę.

- Przed wyjściem z samochodu należy przycisk rozruchu przełączyć w stan „OFF”, zabrać ze sobą kluczyk i opuścić samochód wraz z dzieckiem. Nierozważne zachowanie dziecka może przypadkowo doprowadzić do wypadku.

Funkcja bezpieczeństwa podczas zamykania bocznej szyby

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez boczną szybę tuż przed położeniem całkowitego zamknięcia. Należy uważać, aby nie została przyciśnięta przez boczną szybę jakakolwiek część ciała.

Funkcja bezpieczeństwa podczas otwierania bocznej szyby

- Nie należy w sposób celowy powodować zadziałania funkcji bezpieczeństwa, używając do tego celu jakiejkolwiek części ciała lub ubrania.
- Funkcja bezpieczeństwa może nie zadziałać w przypadku przyciśnięcia czegokolwiek przez boczną szybę tuż przed położeniem całkowitego otwarcia. Należy uważać, aby nie została przyciśnięta przez boczną szybę jakakolwiek część ciała lub ubranie.

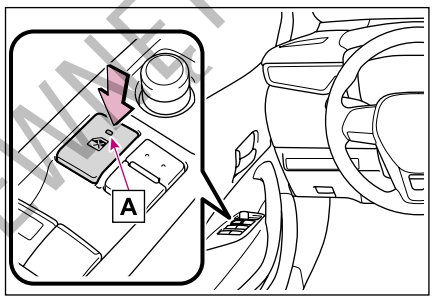
Zabezpieczenie przed przypadkowym użyciem (przycisk blokady szyb)

Z funkcji tej można korzystać w celu uniemożliwienia dzieciom przypadkowego otwierania lub zamykania bocznej szyby pasażera.

Nacisnąć przycisk blokady szyb.

Zaświeci się lampka kontrolna A w przycisku i boczne szyby pasażerów zostaną zablokowane.

Pomimo uruchomienia blokady, boczne szyby po stronie pasażerów mogą być otwierane lub zamykane za pomocą przycisków po stronie kierowcy.



Przycisk blokady szyb działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ON”.

Gdy zostanie odłączony akumulator 12-woltowy

Funkcja blokady szyb zostanie wyłączona. Aby ją włączyć, należy po podłączeniu akumulatora 12-woltowego ponownie nacisnąć przycisk blokady szyb.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ustawienia własne

Na podstawie elektronicznych kluczyków lub innych urządzeń poszczególni kierowcy mogą być identyfikowani przez system pokładowy, co pozwala zachowywać ich indywidualne ustawienia konfiguracyjne. Informacje te mogą być następnie przywoływane przy kolejnym korzystaniu z samochodu. Można przyporządkować poszczególnym kierowcom indywidualne urządzenia identyfikacyjne, umożliwiające korzystanie w własnych ustawień. Można zachować ustawienia dla 3 kierowców. Rejestrowanie i wyrejestrowywanie urządzeń identyfikacyjnych, zmiana danych kierowcy, inicjowanie zarejestrowanych ustawień kierowcy, ręczne przełączanie kierowców oraz ich wyrejestrowywanie opisane są w instrukcji obsługi systemu multimedialnego.

Dopuszczalne rodzaje urządzeń identyfikacyjnych

Do identyfikacji osoby mogą być wykorzystywane poniższe urządzenia.

- Elektroniczny kluczyk

Identyfikacja osoby następuje wraz z detekcją elektronicznego kluczyka. (s. 112)

- Urządzenie Bluetooth®

Identyfikacja osoby następuje wraz z podłączeniem urządzenia Bluetooth® do pokładowego systemu multimedialnego. Wskazówki dotyczące podłączania urządzeń Bluetooth® podane są w instrukcji obsługi systemu multimedialnego. W przypadku zidentyfikowania osoby na podstawie elektronicznego kluczyka identyfikacja na podstawie urządzenia Bluetooth® nie jest realizowana.

Bluetooth jest zarejestrowanym znakiem towarowym należącym do Bluetooth SIG, Inc.

Przywoływane ustawienia

Po zidentyfikowaniu osoby na podstawie odpowiedniego urządzenia, automatycznie przywoływane są wyszczególnione poniżej ustawienia.

- Informacje* dotyczące wyświetlania przez wskaźniki i radioodtwarzacza

Po zidentyfikowaniu osoby przywoływane są ustawienia dotyczące wyświetlania, jakie pozostawały aktualne w momencie ostatniego wyłączenia zasilania pokładowego.

- Ustawienia* dotyczące samochodu wybierane za pośrednictwem radioodtwarzacza

Po zidentyfikowaniu osoby przywoływane są ustawienia dotyczące samochodu, jakie pozostawały aktualne w momencie ostatniego wyłączenia zasilania pokładowego.

*: Nie dotyczy niektórych ustawień

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4-1. Przed rozpoczęciem jazdy
Prowadzenie samochodu ..132
Przewożenie ładunku i bagażu 138
Holowanie przyczepy 140

4-2. Prowadzenie samochodu
Przycisk rozruchu 145
Tryb jazdy z napędem elektrycznym 150
Hybrydowa przekładnia napędowa 152
Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 155
Hamulec postojowy 155
Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców 158

4-3. Włączanie i wyłączanie świateł oraz wycieraczek szyb
Przełącznik świateł głównych 161
Automatyczne światła drogowe (AHB)..... 164
Wyłącznik świateł przeciwmgielnych..... 167
Wycieraczki i spryskiwacze szyby czołowej 167
Wycieraczka i spryskiwacz tylnej szyby..... 169

4-4. Uzupełnianie paliwa
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 171

4-5. Korzystanie z funkcji wspomagających prowadzenie samochodu
Safety Sense 173
Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS).....179
Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)..... 189
Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) 194
Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA) 199
Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA) 204
Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową 207
Automatyczna kontrola prędkości jazdy.....216
Awaryjne zatrzymanie samochodu.....219
Ogranicznik prędkości jazdy 221
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)..... 224
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 229
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)..... 235
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 241
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)..... 247
Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 250
Układ bezpiecznego wysiadania (SEA)..... 252
Przyciski wyboru trybu jazdy 256
Filtr cząstek stałych (GPF). 257
Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy ... 258

4-6. Wskazówki dotyczące jazdy
Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym 263
Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych ... 265

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Prowadzenie samochodu

Poniżej zebrane zostały podstawowe wskazówki dotyczące bezpiecznego korzystania z samochodu:

Prowadzenie samochodu

■ Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

→s. 146

■ Jazda

1 Wciskając pedał hamulca zasadniczego, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D. (→s. 152)
2 Zwolnić hamulec postojowy. (→s. 155)
3 Jeżeli uruchomiony jest tryb automatyczny hamulca postojowego, po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P zostanie on samoczynnie zwolniony. (→s. 260)
4 Stopniowo zwolnić pedał hamulca zasadniczego i powoli nacisnąć pedał przyspieszenia, zwiększając prędkość samochodu.

■ Zatrzymywanie

1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2 W razie potrzeby uruchomić hamulec postojowy. (→s. 155)

W przypadku zatrzymania samochodu na dłuższy czas przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→s. 255)

■ Parkowanie

1 Z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.
2 Uruchomić hamulec postojowy. (→s. 155)

Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna hamulca postojowego.

3 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. (→s. 152)

Przy przestawianiu dźwigni skrzyni biegów w położenie P nie naciskać przycisku zwalniającego jej blokadę.

4 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, aby wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
5 Powoli zwolnić pedał hamulca zasadniczego
6 Po upewnieniu się, że kluczyk został zabrany, zamknąć samochód.

W przypadku parkowania na pochyłości, w razie potrzeby, podłożyć kliny blokujące pod koła samochodu.

■ Ruszanie na pochyłości

1 Upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy, a następnie przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D.
2 Powoli nacisnąć pedał przyspieszenia.
3 Zwolnić hamulec postojowy.

■ Ekonomiczny styl jazdy ograniczający zużycie energii elektrycznej i zużycie paliwa

Należy pamiętać, że samochód z napędem hybrydowym podobny jest do samochodu z napędem konwencjonalnym i istotne jest, aby unikać stylu jazdy wymagającego gwałtownego przyspieszania itp. Patrz „Wskazówki dotyczące jazdy hybrydowym układem napędowym”. (→s. 263)

■ Prowadzenie samochodu w deszczu

- Podczas deszczu należy jechać ostrożnie ze względu na ograniczoną widoczność, parowanie szyb i śliską nawierzchnię.
- Na początku deszczu należy jechać ostrożnie, ponieważ w tych warunkach jezdnia jest szczególnie śliska.
- Podczas jazdy w deszczu należy ograniczyć prędkość ze względu na

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

powstającą warstwę wody pomiędzy oponami a jezdnią (tzw. kliny wodne), która może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem oraz uniemożliwić prawidłowe jego wyhamowanie.

■ **Ograniczenie mocy wyjściowej hybrydowego układu napędowego (układ pierwszeństwa hamulca zasadniczego)**

- Jeżeli pedał przyspieszenia i pedał hamulca zasadniczego zostaną naciśnięte jednocześnie, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.
- Gdy układ działa, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy.

■ **Sugerowane przyspieszanie w zakresie jazdy ekonomicznej**

Aby ułatwić prowadzenie samochodu w sposób najmniej uciążliwy dla środowiska naturalnego, należy zwracać uwagę na informacje wyświetlane na wyświetlaczu obszaru sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Ponadto obserwując obszar sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, łatwiej jest poprawić „Wynik Eco”.

- Podczas ruszania:

Jeżeli wskaźnik utrzymuje się w zakresie sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej, należy stopniowo naciskać pedał przyspieszenia i przyspieszać do żądanej prędkości. Unikanie nadmiernego przyspieszania spowoduje zwiększenie wyniku „Ruszanie”.

- Podczas jazdy:

Po przyspieszeniu do żądanej prędkości zwolnić pedał przyspieszenia i jechać ze stałą prędkością w obszarze sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej. Kontynuowanie jazdy w tym zakresie spowoduje, że wynik „Jazda” będzie się zwiększać.

- Podczas zatrzymywania:

Podczas zatrzymywania samochodu wcześniejsze zwolnienie pedału przyspieszenia spowoduje, że wynik „Zatrzymanie” będzie się zwiększać.

■ **Docieranie samochodu**

Przestrzeganie poniższych zaleceń pozwoli wydłużyć trwałość samochodu:

- Przez pierwsze 300 km:
  Unikać gwałtownego hamowania.
- Przez pierwsze 800 km:
  Nie holować przyczepy.
- Przez pierwsze 1000 km:
  - Nie jeździć z bardzo dużymi prędkościami.
  - Unikać gwałtownego przyspieszania.
  - Nie utrzymywać zbyt długo stałej prędkości jazdy.

■ **Planując wyjazd samochodem za granicę**

Należy zastosować się do lokalnych przepisów określających zasady dopuszczania pojazdów do ruchu oraz upewnić się, że w danym kraju dostępne jest odpowiednie paliwo. (→s. 404)

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

Należy zawsze trzymać stopę na pedale hamulca zasadniczego, gdy samochód nie porusza się, ale świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”. Zapobiegnie to powolnemu przemieszczaniu się samochodu.

■ **Podczas jazdy**

- Nie należy rozpoczynać jazdy bez uprzedniego zapoznania się z położeniem pedałów hamulca zasadniczego i przyspieszenia, aby nie doszło do naciśnięcia niewłaściwego pedału.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Przypadkowe naciśnięcie pedału przyspieszenia zamiast pedału hamulca zasadniczego spowoduje nagły wzrost prędkości jazdy, grożąc spowodowaniem wypadku.
- Podczas manewru cofania, w wyniku zmiany pozycji ciała, mogą wystąpić trudności z właściwym naciskaniem pedałów. Należy uważać, aby prawidłowo naciskać odpowiednie pedały.
- Nawet podczas przestawiania samochodu lub jazdy na krótkim odcinku należy przyjmować właściwą pozycję za kierownicą, aby móc prawidłowo operować pedałem hamulca zasadniczego i pedałem przyspieszenia.
- Pedał hamulca zasadniczego należy naciskać prawą nogą. Naciskanie pedału hamulca zasadniczego lewą nogą może spowodować opóźnienie reakcji w sytuacji awaryjnej i doprowadzić do wypadku.

● Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na pieszych, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy, rowerzysta oraz inni użytkownicy drogi mogą nie zorientować się w porę, że samochód porusza się. Pomimo, że samochód wyposażony jest w sygnalizację akustyczną poruszającego się samochodu, zawsze należy jechać bardzo ostrożnie, ponieważ piesi, rowerzyści oraz inni użytkownicy drogi mogą nie usłyszeć samochodu, jeżeli w okolicy panuje duży hałas.

● Nie przejeżdżać ani nie zatrzymywać się w pobliżu materiałów łatwopalnych, takich jak np. liście, papier lub szmaty. Układ wydechowy oraz gazy wylotowe mogą osiągać wysokie temperatury. Wysoka temperatura w połączeniu ze znajdującymi się w pobliżu materiałami łatwopalnymi może doprowadzić do ich zapalenia się.

● Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. Prowadzenie samochodu w sposób płynny wymagać będzie większej siły niż zwykle, dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie. W sytuacji awaryjnej, gdy zatrzymanie samochodu w normalny sposób nie jest możliwe: →s. 346

● Podczas jazdy w dół wzniesienia należy wykorzystywać hamowanie silnikiem (przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie B) do utrzymywania bezpiecznej prędkości jazdy. Nadmierne wykorzystywanie hamulców może doprowadzić do ich przegrzania i utraty skuteczności. (→s. 152)

● Nie wolno podczas jazdy regulować ustawienia kierownicy, fotela, zewnętrznych lusterek wstecznych i lusterka wewnętrznego. Grozi to utratą panowania nad samochodem.

● Podczas jazdy nie wolno dopuszczać, aby ręce, głowy lub jakiekolwiek inne części ciała pasażerów były wystawione na zewnątrz samochodu.

■ **Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni**

● Gwałtowne hamowanie, przyspieszanie i skręcanie może doprowadzić do poślizgu kół oraz utraty kontroli nad samochodem i w rezultacie do wypadku.

● Nagle przyspieszanie, hamowanie silnikiem powodujące redukcję przełożenia lub zmiana prędkości obrotowej silnika mogą doprowadzić do poślizgu kół i w rezultacie do wypadku.

● Po przejechaniu przez kałużę należy lekko wcisnąć pedał hamulca zasadniczego w celu upewnienia się, że układ hamulcowy funkcjonuje poprawnie. Mokre klocki hamulcowe mogą działać nieprawidłowo. Jeżeli

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

klocki hamulcowe są mokre i działają nieprawidłowo tylko po jednej stronie samochodu, może to negatywnie wpłynąć na kierowanie samochodem.

■ **Podczas przestawiania dźwigni przekładni napędowej**

- Nie należy dopuszczać, aby samochód poruszał się do tyłu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu jazdy do przodu lub do przodu, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R. Grozi to spowodowaniem wypadku lub uszkodzeniem samochodu.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie P podczas jazdy. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie R podczas jazdy do przodu. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- W żadnym wypadku nie wolno przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie jazdy do przodu podczas jazdy samochodu do tyłu. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.
- Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N podczas jazdy spowoduje odłączenie momentu napędowego przekazywanego z hybrydowego układu napędowego do przekładni napędowej. Hamowanie silnikiem nie jest możliwe, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.
- Nie należy zmieniać położenia dźwigni przekładni napędowej przy wciśniętym pedale przyspieszenia. Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P lub N może spowodować nagłe przyspieszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Może to spowodować poważne uszkodzenie przekładni napędowej i utratę panowania nad samochodem.

■ **W razie usłyszenia charakterystycznego odgłosu (sygnalizatorów granicznego zużycia klocków hamulcowych)**

Jak najszybciej zlecić sprawdzenie i wymianę klocków hamulcowych autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Zaniechanie tego grozi uszkodzeniem tarcz hamulcowych. Przekroczenie granicznego zużycia klocków i/lub tarcz hamulcowych stwarza poważne zagrożenie.

■ **Po zatrzymaniu samochodu**

- Nie naciskać niepotrzebnie pedału przyspieszenia. Jeżeli wybrane jest inne położenie dźwigni przekładni napędowej niż P lub N, samochód może niespodziewanie ruszyć, co grozi spowodowaniem wypadku.
- Należy zawsze, gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, naciskać na pedał hamulca zasadniczego, a w razie konieczności uruchomić hamulec postojowy. Zapobiegnie to spowodowaniu wypadku na skutek przemieszczenia się samochodu.
- Po zatrzymaniu samochodu na pochyłości, w celu uniknięcia ryzyka jego przemieszczania się, należy zawsze wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i jeżeli jest to konieczne, uruchomić hamulec postojowy.
- Unikać zwiększania prędkości obrotowej silnika. Wysoka prędkość obrotowa silnika, gdy samochód nie porusza się, może doprowadzić do silnego rozgrzania układu wydechowego, co w pobliżu palnych materiałów stwarza ryzyko pożaru.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Po zaparkowaniu samochodu

- Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek, pojemników aerozolowych ani puszek z napojami we wnętrzu samochodu pozostawionego w upalny dzień, w miejscu silnie nasłonecznionym. Nieprzestrzeganie tego zalecenia grozi następującymi konsekwencjami:
  - Może dojść do wycieku gazu z zapalniczki lub pojemnika aerozolowego, grożąc pożarem.
  - Na skutek wysokiej temperatury we wnętrzu samochodu może dojść do deformacji lub pęknięcia wykonanych z tworzywa soczewek i oprawek okularów.
  - Puszki z napojami mogą pęknąć, powodując rozpryśnięcie się płynu we wnętrzu samochodu, co dodatkowo grozi spowodowaniem zwarć w instalacji elektrycznej.
- Nie należy pozostawiać zapalniczek w samochodzie. Jeżeli zapalniczka znajduje się w schowku lub na podłodze, może zostać przypadkowo uruchomiona podczas wkładania bagażu lub regulacji ustawienia fotela, powodując pożar.
- Do szyb samochodu nie należy mocować elementów samoprzylepnych, a na desce rozdzielczej nie należy umieszczać pojemników w rodzaju odświeżaczy powietrza. Przedmioty takie mogą zadziałać jak soczewki i spowodować pożar w samochodzie.
- Nie pozostawiać otwartych drzwi lub szyb, jeżeli zakrzywiona szyba pokryta jest metalizowaną folią, w szczególności srebrzystą. Odbijanie i skupianie przez szybę promieni słonecznych może spowodować pożar w samochodzie.
- Po zaparkowaniu zawsze należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zamknąć samochód. Nie pozostawiać bez nadzoru samochodu z uruchomionym hybrydowym układem napędowym (gdy świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”). Jeżeli po zaparkowaniu samochodu zostało wybrane położenie P przekładni napędowej, ale nie został uruchomiony hamulec postojowy, samochód może niespodziewanie przemieścić się, co może doprowadzić do wypadku.
- Gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony (świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), a także bezpośrednio po jego wyłączeniu, nie należy dotykać elementów układu wydechowego. Grozi to oparzeniem.

■ Drzemka w samochodzie

Hybrydowy układ napędowy powinien być zawsze wyłączony W przeciwnym razie przypadkowe poruszenie dźwigni przekładni napędowej lub naciśnięcie pedału przyspieszenia może doprowadzić do wypadku lub może dojść do pożaru na skutek przegrzania hybrydowego układu napędowego. Ponadto w przypadku postoju w miejscu słabo wentylowanym do wnętrza samochodu mogą przedostawać się gazy spalinowe i w rezultacie może dojść do śmierci lub poważnego zagrożenia dla zdrowia.

■ Hamowanie

- Gdy hamulce są mokre, zachowywać zwiększoną ostrożność podczas jazdy Mokre hamulce powodują wydłużenie drogi hamowania oraz mogą wystąpić różnice siły hamowania kół po obu stronach samochodu. Również hamulec postojowy może nie dość skutecznie unieruchomić samochód.
- W razie utraty wspomagania w elektronicznie sterowanym układzie hamulcowym nie należy jechać zbyt blisko za poprzedzającym pojazdem oraz należy unikać wymagających używania hamulców zjazdów w dół wzniesienia i ostrych skrętów. W tym stanie hamowanie jest możliwe, lecz wymaga znacznie silniejszego niż zwykle nacisku na pedał hamulca

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

zasadniczego. Ponadto droga hamowania może być dłuższa. Należy jak najszybciej naprawić układ hamulcowy.
- Układ hamulcowy ma 2 lub więcej niezależne obwody hydrauliczne. W przypadku usterce jednego obwodu pozostałe obwody będą nadal działać. Naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego wymagać wtedy będzie większej siły niż zwykle, a także wydłuży się droga hamowania. Należy jak najszybciej naprawić układ hamulcowy

■ Gdy samochód ugrzęźnie

Nie należy dopuszczać do nadmiernego wirowania kół w miejscu, gdy jedno z nich nie ma kontaktu z podłożem lub samochód ugrzązł w piasku, błocie itp. Może spowodować to uszkodzenie elementów układu napędowego lub nagłe ruszenie samochodu do przodu lub do tyłu, powodując wypadek.

⚠ UWAGA

■ Podczas jazdy
- Nie należy naciskać równocześnie pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego, gdy samochód porusza się, ponieważ w takiej sytuacji moc hybrydowego układu napędowego może być znacznie ograniczona.
- Nie należy używać pedału przyspieszenia do utrzymywania samochodu nieruchomo na pochyłości ani naciskać go wraz z pedałem hamulca zasadniczego.

■ Po zaparkowaniu samochodu
- Zawsze należy uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P. W przeciwnym wypadku samochód może niespodziewanie przemieścić się, szczególnie w razie przypadkowego naciśnięcia pedału przyspieszenia.

■ Unikanie ryzyka uszkodzenia samochodu
- Nie należy przytrzymywać kierownicy w skrajnym położeniu przez dłuższy czas. Grozi to uszkodzeniem silnika elektrycznego wspomagania układu kierowniczego.
- Podczas jazdy po wyboistej nawierzchni należy utrzymywać jak najmniejszą prędkość, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia kół, podwozia itp.

■ W razie przebicia opony podczas jazdy

W razie przebicia lub uszkodzenia opony mogą wystąpić niżej wyszczególnione objawy. W takiej sytuacji należy, mocno trzymając kierownicę i powoli naciskając pedał hamulca zasadniczego, doprowadzić do zatrzymania samochodu.
- Może być trudne utrzymanie kontroli nad samochodem.
- Samochód będzie generować nietypowe odgłosy lub drgania.
- Samochód będzie zachowywać się w sposób nietypowy.

Szczegóły dotyczące postępowania w przypadku uszkodzenia koła. (→s. 368, 378)

■ Po natknięciu się na zalaną drogę

Nie należy jechać po zalanej drodze bezpośrednio po obfitym deszczu itp. Może to doprowadzić do poważnych uszkodzeń samochodu:
- Zgaśnięcia silnika.
- Zwarcia w instalacji elektrycznej.
- Uszkodzenia silnika przez zalanie wodą.

Jeżeli samochód uległ zalaniu, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem w celu sprawdzenia:
- Działania układu hamulcowego.
- Zmiany poziomu oraz jakości olejów i płynów eksploatacyjnych znajdujących się w silniku, hybrydowej przekładni napędowej (przód i typ itp. stanu środków smarujących łożyska oraz przeguby zawieszenia (gdzie jest to możliwe), a także działania wszystkich przegubów, łożysk itp.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ograniczenie gwałtownego ruszania (sterowanie przy ruszaniu [DSC])

Jeżeli wykonana zostanie wymieniona poniżej nietypowa czynność przy wciśniętym pedale przyspieszenia, moc wyjściowa hybrydowego układu napędowego może zostać ograniczona.

- Jeżeli dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie R*.
- Jeżeli dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona z położenia P lub R w położenie jazdy do przodu, np. w położenie D*.

Jeżeli w trakcie działania układu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

*: W zależności od sytuacji przestawienie dźwigni przekładni napędowej może być niemożliwe.

Sterowanie przy ruszaniu (DSC)

- Gdy układ regulacji siły napędowej (TRC) jest wyłączony (→s. 259), nie działa również sterowanie przy ruszaniu. Jeżeli samochód ma problem z wydostaniem się z błota lub grząskiego śniegu podczas działania sterowania przy ruszaniu, należy wyłączyć układ regulacji siły napędowej (TRC) (→s. 259), co umożliwi uwolnienie samochodu z błota lub śniegu.

Przewożenie ładunku i bagażu

Należy przestrzegać poniższych zaleceń dotyczących bezpiecznego rozłożenia ładunku, jego objętości i masy.

⚠ OSTRZEŻENIE

Czego nie wolno przewozić w bagażniku

Niżej wymienione przedmioty przewożone w bagażniku stwarzają zagrożenie pożarowe:

- Kanistry z benzyną.
- Pojemniki aerozolowe.

Środki ostrożności podczas przewożenia bagażu

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty możliwości prawidłowego naciskania pedałów bądź ograniczenia widoczności, jak również może narazić kierowcę lub pasażerów na uderzenie, co stwarza ryzyko wypadku.

- Jeżeli jest to możliwe, bagaże i ładunki powinny być przewożone w bagażniku.
- Nie należy układać przedmiotów w bagażniku w stosy przewyższające oparcie tylnego siedzenia.
- Po złożeniu oparć tylnych siedzeń długich przedmiotów nie należy umieszczać bezpośrednio za przednimi fotelami.
- W niżej wymienionych miejscach nie należy umieszczać przewożonych bagaży ani jakichkolwiek innych przedmiotów:
  - W okolicy stóp kierowcy
  - Na przednim fotelu pasażera lub na tylnych siedzeniach (układane jeden na drugim)
  - Na tylnej osłonie przestrzeni ładunkowej
  - W okolicy zespołu wskaźników
  - Na desce rozdzielczej

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Wszystkie przewożone w kabinie samochodu przedmioty powinny być zabezpieczone przed przemieszczaniem się.
- Nigdy nie zezwalać na przewożenie kogokolwiek w bagażniku. Nie jest on przeznaczony do przewożenia pasażerów. Powinni oni zawsze być przewożeni na fotelach z odpowiednio zapiętymi pasami.

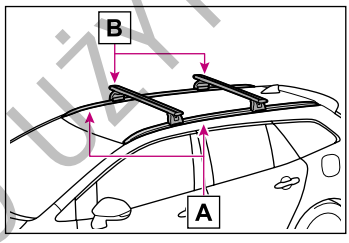
■ Obciążenie samochodu i sposób rozmieszczenia bagażu

- Nie należy przekraczać maksymalnych dopuszczalnych obciążeń samochodu.
- Ładunek należy rozmieścić równomiernie. Nieprawidłowe rozmieszczenie bagażu może utrudnić kierowanie i hamowanie, co może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Uwagi dotyczące korzystania z relingów dachowych (w niektórych wersjach)

Wykorzystanie relingów dachowych do przewożenia bagażu na dachu wymaga zastosowania dwóch oryginalnych poprzeczek bagażnika dachowego Suzuki lub ich zamienników.

Przy korzystaniu z bagażnika dachowego należy przestrzegać poniższych zaleceń.



A Relingi

B Poprzeczki bagażnika dachowego

- Nie umieszczać żadnych ładunków bezpośrednio na relingach. Mogłoby to doprowadzić do wypadnięcia ładunku i w konsekwencji wypadku.
- Ładunek rozmieszczać w taki sposób, aby powodowane nim obciążenie rozkładało się równo pomiędzy przednią i tylną osią jezdnią.
- Przewożony ładunek nie może wystawać poza boczne oraz przednie i tylne obrysy samochodu. (→s.402)
- Przed jazdą należy sprawność pewność mocowania ładunku do bagażnika dachowego.
- Ładunek przewożony na dachu powoduje podwyższenie środka ciężkości samochodu. Unikać szybkiej jazdy, gwałtownego ruszania, ostrych skrętów, raptownego hamowania i gwałtownych manewrów, inaczej może dojść do utraty panowania nad pojazdem lub jego przewrócenia na skutek nieumiejętnego kierowania, co grozi śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Podczas dalekiej podróży, jazdy po wyboistych nawierzchniach lub jazdy z dużą prędkością należy od czasu do czasu zatrzymać samochód i sprawdzić poprawność zamocowania przewożonego ładunku.
- Ładunek przewożony za pomocą bagażnika dachowego nie może przekraczać 75 kg.

■ Zamocowanie poprzeczek bagażnika dachowego

Sprawdzić poprawność zamocowania poprzeczek bagażnika dachowego, naciskając je do przodu i do tyłu.

Nieprzestrzeganie tego zalecenia może to doprowadzić do wypadku.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Holowanie przyczepy

Samochód ten przeznaczony jest przede wszystkim do przewozu osób. Holowanie przyczepy ma negatywny wpływ na własności jezdne samochodu, jego zachowanie na drodze, długość drogi hamowania, jego trwałość, jak również podnosi jego zużycie paliwa. Właściwe korzystanie z poszczególnych funkcji samochodu oraz ostrożna jazda ma bezpośredni wpływ na bezpieczeństwo oraz komfort jazdy. Dla własnego bezpieczeństwa oraz bezpieczeństwa innych użytkowników drogi nie wolno przeciążać samochodu ani przyczepy.

Podczas holowania przyczepy należy zachować szczególną ostrożność oraz przestrzegać wszelkich zaleceń dotyczących właściwej eksploatacji przyczepy.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń lub usterce spowodowanych holowaniem przyczepy do celów komercyjnych.

W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat wymogów prawnych dotyczących holowania w niektórych krajach należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Dopuszczalne obciążenia

Przed przystąpieniem do holowania przyczepy należy sprawdzić, jaka jest dopuszczalna masa całkowita przyczepy, którą może holować ten samochód, dopuszczalna masa całkowita samochodu (DMC), dopuszczalny nacisk osi jezdnej oraz dopuszczalny nacisk na hak holowniczy. (→s. 402)

Hak holowniczy / wspornik uchwytu do transportu rowerów

Zalecane jest stosowanie oryginalnych haków holowniczych i wsporników uchwytu do transportu rowerów, jeśli są dostępne.

Dopuszczalne jest stosowanie zamienników o odpowiednich cechach i porównywalnej jakości.

Gdy zamontowany hak holowniczy lub wspornik uchwytu do transportu rowerów częściowo przesłania jedną z tylnych lamp i/lub tablicę rejestracyjną:

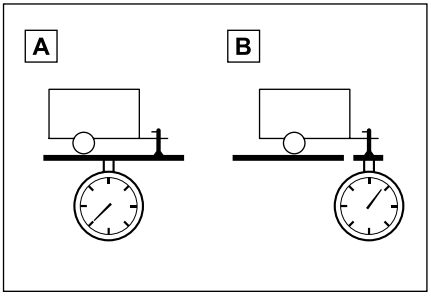
- Nie stosować haka holowniczego, którego nie można w łatwy sposób zdejmować bądź przestawiać.
- Nie stosować wspornika uchwytu do transportu rowerów, którego nie można w łatwy sposób zdejmować bądź przestawiać.

Gdy hak holowniczy lub wspornik uchwytu do transportu rowerów nie jest wykorzystywany, powinien być zdjęty lub odpowiednio przestawiony.

Ważne informacje dotyczące obciążenia przyczepy

■ Dopuszczalna masa całkowita przyczepy i dopuszczalny nacisk na hak holowniczy

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO



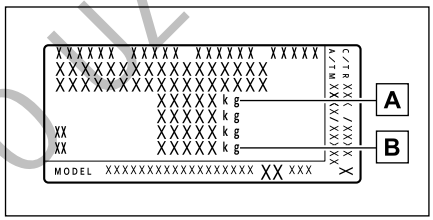
A Masa całkowita przyczepy

Masa własna przyczepy powiększona o masę przewożonego ładunku nie może przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. Przekroczenie tej masy jest niebezpieczne. (→s. 402)
Zalecane jest stosowanie stabilizatora ciernego lub ciernego urządzenia sprzęgającego (dodatkowe urządzenie wspomagające).

B Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy

Ładunek w przyczepie powinien być tak rozłożony, aby nacisk na hak holowniczy przekraczał 25 kG lub 4% dopuszczalnej masy całkowitej holowanej przyczepy. Nacisk ten nie może jednak przekraczać określonej dla tego samochodu wartości maksymalnej. (→s. 402)

Tabliczka informacyjna (znamionowa)



A Dopuszczalna masa całkowita samochodu

Suma masy własnej samochodu, masy kierowcy, pasażerów, bagażu, masy haka holowniczego oraz dopuszczalnego nacisku na hak holowniczy nie może przekraczać o więcej niż 100 kg dopuszczalnej masy całkowitej samochodu. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne.

B Dopuszczalny nacisk tylnej osi

Nacisk tylnej osi nie może przekraczać wartości dopuszczalnej o więcej niż 15%. Przekroczenie tej wartości jest niebezpieczne. Dopuszczalne obciążenie samochodu w czasie holowania przyczepy ustalone zostało dla poziomu morza. Należy pamiętać, że na dużych wysokościach moc hybrydowego układu napędowego ulega obniżeniu i w związku z tym wartość dopuszczalnego obciążenia przyczepą jest mniejsza.

OSTRZEŻENIE

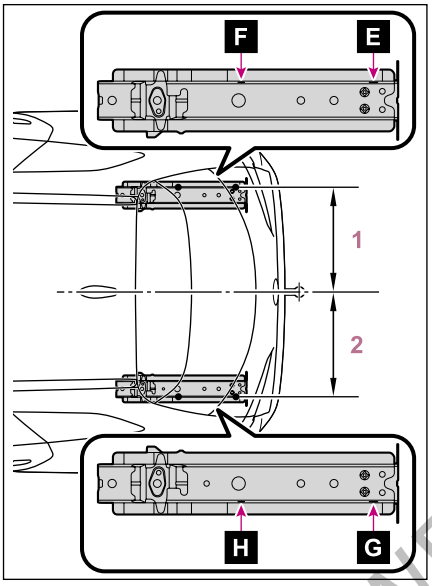
W razie przekroczenia dopuszczalnej masy całkowitej samochodu lub dopuszczalnego nacisku osi jezdnej

Nieprzestrzeganie tych środków ostrożności może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm² lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→s. 408)
- Nie przekraczać prędkości 100 km/h lub prędkości wynikającej z obowiązujących w danym miejscu ograniczeń – w zależności od tego, która z nich jest niższa.

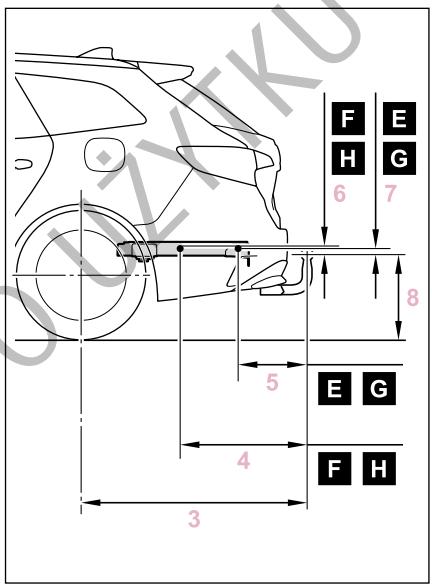
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Punkty mocowania haka holowniczego / wspornika uchwytu do transportu rowerów



1 516 mm

2 516 mm



3 1105 mm*1
1106 mm*2

4 608 mm

5 325 mm

6 16 mm*1
18 mm*2

7 12mm*1
13 mm*2

8 364 mm*1
376 mm*2

*1: Wersje bez pakietu dla trudnych warunków użytkowania.
*2: Wersje z pakietem dla trudnych warunków użytkowania.

Opony

- Podczas holowania należy zwiększyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm^2 lub bara, 3 psi) powyżej zalecanej wartości. (→s. 402)
- Ciśnienie w ogumieniu przyczepy powinno mieć wartość zalecaną przez producenta, odpowiednio do jej obciążenia.

Podłączanie zasilania świateł przyczepy

W celu upewnienia się jak właściwie podłączyć do samochodu oświetlenie przyczepy, należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem, ponieważ ich niewłaściwe podłączenie może spowodować usterkę w układzie elektrycznym świateł samochodu. Należy również zadbać o to, aby oświetlenie przyczepy było zgodne z obowiązującymi w danym kraju przepisami prawa.

Podczas holowania przyczepy

Wyłączyć opisane poniżej układy i funkcje, ponieważ mogą nieprawidłowo działać.

- Wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA) (→s. 189)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) (→s. 194)
- Dynamiczna kontrola prędkości z detekcją radarową (→s. 207)
- Automatyczną kontrolę prędkości jazdy (→s. 216)
- Automatyczne hamowanie przy manewrowaniu (PKSB) (w niektórych wersjach) (→s. 241)
- Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach) (→s. 224)
- Czujniki odległości przy parkowaniu (w niektórych wersjach) (→s. 229)
- Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu (RCTA) (w niektórych wersjach) (→s. 235)

W okresie docierania samochodu

Suzuki zaleca, aby przez pierwsze 800 km przebiegu samochodu fabrycznie nowego lub samochodu z nowymi podzespołami układu napędowego nie holować przyczepy.

Przygotowanie do holowania przyczepy

- Należy upewnić się, że nie zostało przekroczone dopuszczalne obciążenie haka i kuli zaczepu. Obciążenie haka zwiększa obciążenie samochodu. Nie wolno przekraczać dopuszczalnych obciążeń.
- Należy upewnić się, że ładunek na przyczepie jest prawidłowo zabezpieczony.
- Jeżeli za pomocą zwykłych lusterek wstecznych widoczność do tyłu jest niewystarczająca, konieczne jest zamontowanie dodatkowych zewnętrznych lusterek wstecznych. Zewnętrzne ramiona tych lusterek należy ustawić tak, aby zapewniały dobrą widoczność do tyłu.

Przeglądy okresowe

- Ze względu na dodatkowe obciążenie samochód jeżdżący z przyczepą wymaga częstszych przeglądów i obsługi okresowej.
- Po przejechaniu około 1000 km z przyczepą należy dokręcić wszystkie śruby mocujące hak i jego wsporniki.

UWAGA

Jeżeli wzmocnienie tylnego zderzaka wykonane jest ze stopów lekkich

Nie wolno dopuścić, aby wzmocnienie tylnego zderzaka stykało się bezpośrednio ze stalowymi wspornikami haka holowniczego.

Na styku elementów stalowych i aluminiowych następuje reakcja chemiczna (korozja elektrochemiczna), doprowadzając do osłabienia wytrzymałości stykających się części oraz ich uszkodzenia. Podczas montowania stalowego haka holowniczego należy powierzchnie styku wsporników pokryć farbą antykorozyjną.

Wskazówki

Samochód z przyczepą prowadzi się nieco inaczej niż samochód bez przyczepy. Holując przyczepę, aby uniknąć wypadku, śmierci lub poważnych obrażeń ciała, należy pamiętać o następujących zasadach:

Sprawdzanie połączeń elektrycznych świateł przyczepy

Przed rozpoczęciem jazdy należy sprawdzić wszystkie połączenia samochodu z przyczepą oraz działanie świateł. Po przejechaniu krótkiego dystansu należy to powtórzyć.

Przećwiczenie jazdy z przyczepą

- Przed przystąpieniem do właściwego holowania dobrze jest przećwiczyć w bezpiecznym miejscu manewry skręcania, zatrzymywania się i cofania aż do nabrania wprawy w ich wykonywaniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Podczas cofania samochodu z przyczepą kierownicę należy obracać w kierunku przeciwnym do zamierzonego skrętu przyczepy. Należy ją obracać powoli, aby zminimalizować możliwość nieprawidłowego manewru. Dobrze jest zapewnić sobie pomoc drugiej osoby, ograniczając w ten sposób ryzyko kolizji.

Zwiększony odstęp od poprzedzającego pojazdu

Prowadząc samochód z przyczepą, należy na każde 10 km/h prędkości jazdy zwiększyć odstęp od poprzedzającego pojazdu przynajmniej o długość zespołu samochodu z przyczepą. Unikać gwałtownego hamowania, które może spowodować poślizg i utratę panowania nad samochodem. Szczególnie dotyczy to mokrej lub śliskiej nawierzchni.

Gwałtowne przyspieszanie, skręcanie, pokonywanie zakrętów

Przy zbyt ciasnym skręcie przyczepa może uderzyć w samochód. Przed zakrętem należy stopniowo zwolnić, unikając nagłego hamowania. Zakręty pokonywać ostrożnie i z niewielką prędkością.

Uwagi dotyczące skręcania

Podczas skręcania koła przyczepy podążają po łuku położonym bliżej środka krzywizny niż koła samochodu. W celu skompensowania tego należy jechać po łuku o większym niż normalnie promieniu.

Ważne informacje dotyczące stabilności

Boczny wiatr i wyboista nawierzchnia powodują kołysanie przyczepy, co znacznie utrudnia prowadzenie samochodu. Od czasu do czasu dobrze jest skontrolować w lusterku wstecznym sytuację z tyłu samochodu, aby móc zawczasu przygotować się na wyprzedzanie przez duże autobusy lub samochody ciężarowe, który to manewr również może wywołać kołysanie przyczepy i samochodu. W przypadku rozkołysania przyczepy należy mocno trzymać kierownicę i natychmiast zacząć stopniowo redukować prędkość. Podczas hamowania utrzymywać prostoliniowy tor jazdy.

Wyprzedzanie innych pojazdów

Należy pamiętać o długości holowanej przyczepy. Przed zmianą pasa ruchu konieczne jest upewnienie się, że odstępy pomiędzy pojazdami są wystarczająco duże.

Przekładnia napędowa

W celu zachowania skuteczności hamowania silnikiem nie należy przestawiać dźwigni przekładni napędowej w położenie D.

Gdy hybrydowy układ napędowy ulega przegrzaniu

Podczas długotrwałej jazdy w górę długiego lub stromego wzniesienia, przy temperaturze otoczenia przekraczającej 30°C, hybrydowy układ napędowy samochodu holującego przyczepę może ulegać przegrzaniu. Gdy lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika zacznie sygnalizować przegrzewanie, należy natychmiast wyłączyć klimatyzację, zjechać na pobocze i zatrzymać się w bezpiecznym miejscu.

Parkowanie

Na czas postoju pod koła samochodu i przyczepy należy zawsze podkładać kliny blokujące. Uruchomić z pełną siłą hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać wszystkich podanych w tym rozdziale wskazówek i zaleceń. Nieprzestrzeganie ich stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Wskazówki dotyczące holowania przyczepy**

Podczas holowania nie przekraczać dopuszczalnego obciążenia. (→s. 140)

■ **Prędkość jazdy z przyczepą**

Przestrzegać ograniczeń prędkości obowiązujących samochody holujące przyczepę.

■ **Przed zjazdem ze stromego lub długiego wzniesienia**

Zmniejszyć prędkość i zredukować bieg. Nie redukować biegu zbyt gwałtownie.

■ **Używanie hamulców**

Nie naciskać zbyt długo lub zbyt często pedału hamulca zasadniczego. Może to doprowadzić do przegrzania hamulców i zmniejszenia ich skuteczności.

■ **W celu uniknięcia wypadku lub obrażeń ciała**

- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym: Nie holować przyczepy, gdy samochód ma założone dojazdowe koło zapasowe.
- Wersje z zestawem naprawczym do ogumienia: Nie holować przyczepy, gdy samochód ma założone koło tymczasowo uszczelnione przy użyciu zestawu naprawczego.
- Podczas holowania przyczepy nie korzystać z poniższych funkcji.

• Automatycznej kontroli prędkości jazdy
• Dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową

UWAGA

■ **Nie podłączać bezpośrednio świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu**

Bezpośrednie podłączenie świateł przyczepy do instalacji elektrycznej samochodu może spowodować uszkodzenie układu elektrycznego samochodu lub awarię.

Przycisk rozruchu

Posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, przyciskiem rozruchu można uruchomić hybrydowy układ napędowy lub przełączać poszczególne stany.

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego i sprawdzić, czy został uruchomiony. (→s. 155)

Lampka kontrolna hamulca postojowego zaświeci się.

2 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P.

3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka i pojawi się komunikat.

Jeżeli to nie nastąpi, uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

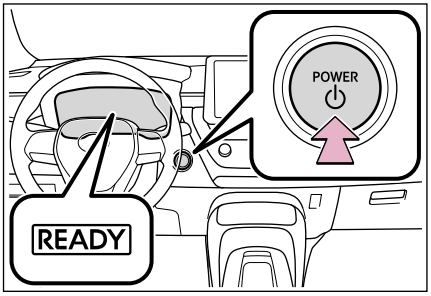
Przycisk rozruchu reaguje na pojedyncze, krótkie i pewne naciśnięcia. Przytrzymywanie przycisku rozruchu w pozycji wciśniętej nie jest konieczne.

Jeżeli zaświeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, oznacza to prawidłową pracę hybrydowego układu napędowego.

Pedał hamulca zasadniczego należy trzymać wciśnięty aż do momentu zaświecenia się lampki stanu gotowości „READY”.

Hybrydowy układ napędowy może zostać uruchomiony z dowolnego stanu.

DO WYŁĄCZNEGO WEWNĘTRZNEGO



5 Sprawdzić, czy zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

Samochód nie może ruszyć, jeżeli nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”.

■ **Lampka oświetlenia przycisku rozruchu**

W poniższych przypadkach zaświeci się lampka oświetlenia przycisku rozruchu.

- Gdy przednie drzwi kierowcy lub pasażera zostaną otwarte.
- Gdy wciśnięty zostanie pedał hamulca zasadniczego, posiadając przy sobie elektroniczny kluczyk, lampka oświetlenia przycisku rozruchu zacznie błyskać.
- Gdy przyciskiem rozruchu zostanie wybrany stan „ACC” lub „ON”.

■ **Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić**

- Mogła nie zostać wyłączona elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→s. 76) Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat dotyczący uruchomienia, należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■ **Podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych, np. w warunkach zimowych**

- Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego czas, przez który błyska lampka kontrolna stanu gotowości „READY”, może być dłuższy niż zwykle. Należy poczekać do momentu całkowitego zaświecenia się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY”, oznaczającego gotowość samochodu do jazdy.
- Jeżeli w wyniku warunków pogodowych temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej -30°C), uruchomienie hybrydowego układu napędowego może być niemożliwe. W takim przypadku należy ponowić próbę uruchomienia, gdy temperatura akumulatora trakcyjnego wzrośnie, np. w wyniku wzrostu temperatury zewnętrznej itp.

■ **Odgłosy i wibracje charakterystyczne dla samochodu z napędem hybrydowym**

→s. 70

■ **Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy**

Hybrydowy układ napędowy nie może zostać uruchomiony za pomocą systemu elektronicznego kluczyka. Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy, patrz →s. 391.

■ **Wyczerpanie baterii w elektronicznym kluczyku**

→s. 102

■ **Czynniki powodujące zakłócenie działania**

→s. 114

■ **Uwagi dotyczące działania funkcji dostępu do samochodu**

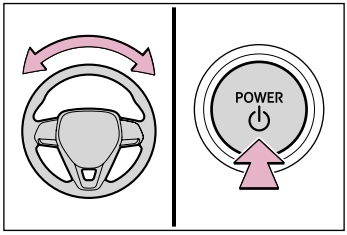
→s. 114

■ **Blokada kierownicy**

- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan „OFF” i otwarciu, a następnie zamknięciu drzwi, zostaje uruchomiona blokada kierownicy. Blokada kierownicy zostaje zwolniona podczas ponownego naciśnięcia przycisku rozruchu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Jeżeli blokada kierownicy nie zostanie zwolniona, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Naciśnij przycisk POWER podczas obracania kierownicą w dowolnym kierunku”. Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P. Nacisnąć przycisk rozruchu, jednocześnie poruszając kierownicą w lewo i w prawo.



- Aby zapobiec przegrzaniu siłownika elektrycznego mechanizmu blokady kierownicy, powtarzane w krótkich odstępach czasu włączanie i wyłączanie hybrydowego układu napędowego spowoduje przerwanie jego działania. W takiej sytuacji należy na chwilę zaprzestać naciskania przycisku rozruchu. Układ powróci do normalnego stanu w ciągu około 10 sekund.

■ **Gdy nie zaświeca się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”**

Jeżeli pomimo prawidłowego wykonania procedury uruchomienia samochodu, lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie zaświeci się, należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **W przypadku usterki hybrydowego układu napędowego**

→s. 74

■ **Bateria w elektronicznym kluczyku**

→s. 337

■ **Obsługa przycisku rozruchu**

- Jeżeli przycisk rozruchu nie zostanie naciśnięty krótko i pewnie, może nie zostać przełączony w odpowiedni stan lub hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony.
- Jeżeli próba ponownego uruchomienia hybrydowego układu napędowego nastąpi zaraz po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, w niektórych przypadkach hybrydowy układ napędowy może nie zostać uruchomiony. Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, przed ponownym uruchomieniem hybrydowego układu napędowego należy odczekać kilka sekund.

■ **Ustawienia własne**

Jeżeli w ustawieniach własnych został wyłączony system elektronicznego kluczyka. (→s. 389)

OSTRZEŻENIE

■ **Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

Hybrydowy układ napędowy należy zawsze uruchamiać, siedząc na fotelu kierowcy. Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego w żadnym przypadku nie wolno naciskać pedału przyspieszenia. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Podczas jazdy**

W przypadku usterce hybrydowego układu napędowego podczas jazdy, do chwili bezpiecznego zatrzymania samochodu, nie należy otwierać drzwi ani uruchamiać zamków. Uruchomienie blokady kierownicy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■ **Podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego**

W przypadku trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w innym specjalistycznym warsztacie.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Nieprawidłowe działanie przycisku rozruchu**

Działanie przycisku rozruchu w nietypowy sposób, np. jego zacinanie się, może oznaczać usterkę. Należy jak najszybciej skontaktować się autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego

1 Zatrzymać samochód.

2 Jeżeli uruchomiony jest tryb ręczny hamulca postojowego, uruchomić hamulec postojowy. (→s. 259)

Sprawdzić, czy lampka kontrolna hamulca postojowego zaświeciła się.

3 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie „P”

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Hybrydowy układ napędowy zostanie wyłączony i wygaszony zostanie zespół wskaźników.

Zwolnić dźwignię przekładni napędowej po wciśnięciu przycisku rozruchu.

5 Zwolnić pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.

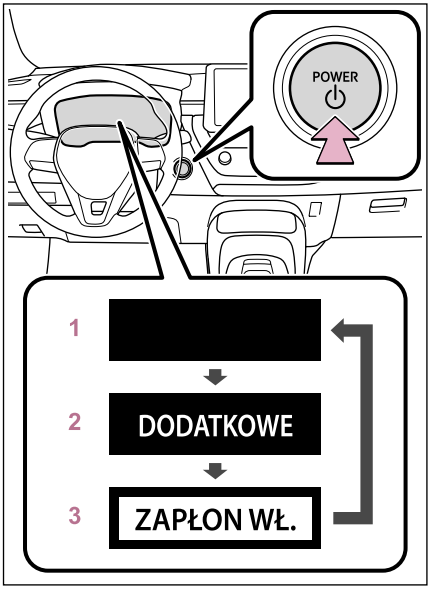
⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Wyłączenie hybrydowego układu napędowego w sytuacji awaryjnej**

- Jeżeli zachodzi konieczność wyłączenia hybrydowego układu napędowego w sytuacji awaryjnej, należy przytrzymać wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub nacisnąć go szybko 3 lub więcej razy. (→s. 346) Jednakże poza sytuacjami awaryjnymi nie wolno dotykać przycisku rozruchu podczas jazdy. Wyłączenie hybrydowego układu napędowego nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania, ale przestanie działać wspomaganie układu kierowniczego. W zależności od poziomu naładowania akumulatora 12-woltowego czy warunków jazdy, obracanie kierownicą wymagać będzie większej siły niż zwykle. Dlatego też należy zwolnić i zatrzymać samochód w miarę szybko i bezpiecznie.
- Jeżeli przycisk rozruchu zostanie wciśnięty podczas jazdy, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat i rozlegnie się sygnał akustyczny.
- Aby uruchomić hybrydowy układ napędowy po jego awaryjnym wyłączeniu, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N i nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu

Gdy pedał hamulca zasadniczego jest zwolniony, przyciskiem rozruchu można przełączać poszczególne stany. (Stan ulega zmianie po każdorazowym naciśnięciu przycisku rozruchu.)



DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

1 OFF (stan wyłączony)*1
Można włączyć światła awaryjne.

2 ACC (stan DODATKOWE)*2
Można używać niektórych urządzeń elektrycznych, np. systemu audio.
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „DODATKOWE”.

3 ON (stan ZAPŁON WŁ.)
Można używać wszystkich urządzeń elektrycznych.
Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „ZAPŁON WŁ.”.

*1: Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, zamiast przełączenia w stan OFF zostanie przełączony w stan ON.
*2: Tryb zasilania akcesoriów ACC można włączyć/wyłączyć w menu ustawień własnych. (→s. 410).

Samoczynne wyłączanie zasilania

W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu P i przyciskiem rozruchu przełączonym w stan ACC lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony) po upływie około 20 minut nastąpi samoczynne przełączenie w stan OFF.
W przypadku pozostawienia samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu P i przyciskiem rozruchu przełączonym w stan ACC lub ON (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony), gdy poziom naładowania akumulatora 12-woltowego jest niski, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny. Jeżeli tak się stanie, nastąpi samoczynne przełączenie w stan OFF.
Jednak nie zabezpiecza to całkowicie przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON dłużej, niż to jest konieczne.

Gdy tryb zasilania akcesoriów ACC jest wyłączony

Mimo wyłączonego zasilania pokładowego można korzystać z systemu multimedialnego do chwili zadziałania funkcji oszczędzania energii akumulatora.

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

- Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON dłużej, niż to jest konieczne.
- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetla się komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”, oznacza to, że przycisk rozruchu nie został przełączony w stan OFF. Wysiadając z samochodu, należy przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Wyłączanie hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P

Jeżeli hybrydowy układ napędowy został wyłączony, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, przycisk rozruchu nie zostanie przełączony w stan OFF.
W celu przełączenia w stan OFF należy wykonać następujące czynności:

1 Sprawdzić, czy hamulec postojowy jest uruchomiony.

2 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

3 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawił się komunikat „ZAPŁON WŁ.” i nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4 Sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym przestał być wyświetlany komunikat „DODATKOWE” lub „ZAPŁON WŁ.”.

UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Nie należy wyłączać hybrydowego układu napędowego, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P. Jeżeli podczas wyłączania hybrydowego układu napędowego dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, przycisk rozruchu zamiast przełączenia w stan OFF pozostanie w stanie ON. W tym stanie może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego.

Tryb jazdy z napędem elektrycznym

W trybie jazdy z napędem elektrycznym samochód ten napędzany jest silnikiem elektrycznym (trakcyjnym) z wykorzystaniem wyłącznie energii elektrycznej, zgromadzonej w akumulatorze trakcyjnym.

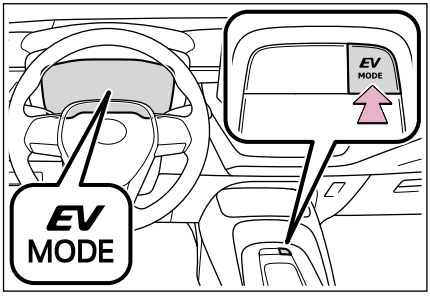
Ten sposób napędu jest odpowiedni do cichej jazdy i manewrowania w rejonach mieszkalnych, we wczesnych godzinach porannych lub późną nocą, bądź np. na krytych parkingach bez obawy o hałas czy emisję spalin.

Opis działania

Włączanie lub wyłączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym.

Jeżeli włączony jest tryb jazdy z napędem elektrycznym, zaświeca się lampka kontrolna „EV MODE”.

Ponowne naciśnięcie powoduje powrót do trybu normalnej jazdy (używanie silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]).



Sytuacje, w których tryb jazdy z napędem elektrycznym nie zostanie uruchomiony

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach uruchomienie trybu jazdy z napędem

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

elektrycznym może okazać się niemożliwe. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest wysoka.
  Na przykład po postoju w miejscu nasłonecznionym, jeździe w terenie górzystym, z dużą prędkością itp.
- Gdy temperatura hybrydowego układu napędowego jest niska.
  Na przykład po dłuższym postoju przy temperaturze otoczenia poniżej 0°C.
- Gdy silnik spalinowy jest w fazie rozgrzewania.
- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany. Przedstawiony na monitorze przepływu energii poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski. (→s. 97)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód porusza się pod górę itp.
- Gdy uruchomiona jest funkcja usuwania zaparowania przedniej szyby.

■ Włączanie trybu jazdy z napędem elektrycznym, gdy silnik spalinowy jest zimny

Jeżeli w momencie uruchamiania hybrydowego układu napędowego silnik spalinowy jest zimny, w sposób automatyczny nastąpi jego rozruch w celu jego rozgrzania. W takim przypadku nie będzie możliwe włączenie trybu jazdy z nap´dem elektrycznym.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zaświeceniu się lampki kontrolnej stanu gotowości „READY” należy nacisnąć przycisk trybu jazdy z napędem elektrycznym, zanim silnik spalinowy zostanie uruchomiony.

■ Samoczynne przerwanie trybu jazdy z napędem elektrycznym

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, podczas jazdy z napędem elektrycznym, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego. W takim przypadku rozlegnie się sygnał akustyczny i lampka kontrolna trybu jazdy z napędem elektrycznym zacznie migać, a następnie zgaśnie oraz na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

- Gdy akumulator trakcyjny jest w znacznym stopniu rozładowany.
  Na ekranie monitora przepływu energii wyświetlany jest poziom naładowania akumulatora trakcyjnego. (→s. 97)
- Gdy prędkość samochodu jest wysoka.
- Gdy pedał przyspieszenia jest mocno wciśnięty, samochód porusza się pod górę itp.

■ Zasięg jazdy z napędem elektrycznym

Zasi´g jazdy z napędem elektrycznym wynosi od kilkuset metrów do 1 kilometra. Jednak w niektórych sytuacjach, zależnie od stanu samochodu, użycie trybu jazdy z napędem elektrycznym nie będzie możliwe. (Rzeczywisty zasięg jazdy zależy od stanu naładowania akumulatora trakcyjnego oraz warunków drogowych.)

■ Zużycie paliwa

Hybrydowy układ napędowy uzyskuje najniższe zużycie paliwa podczas jazdy w normalnym trybie napędu (używając silnika spalinowego i silnika elektrycznego [trakcyjnego]). Zbyt częsta jazda z napędem wyłącznie elektrycznym może powodować zwiększenie zużycia paliwa.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Tryb EV jest niedostępny”

Tryb jazdy z napędem elektrycznym nie jest dostępny. Zostanie wyświetlona przyczyna braku możliwości uruchomienia trybu jazdy z napędem elektrycznym (silnik spalinowy pracuje na biegu jałowym, poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski, prędkość samo-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

chodu jest wyższa niż dopuszczalna dla trybu jazdy z napędem elektrycznym lub pedał przyspieszenia wciśnięty jest zbyt mocno). Uruchomić tryb jazdy z napędem elektrycznym, gdy będzie to możliwe.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wyłączono tryb EV”**

Tryb jazdy z napędem elektrycznym został automatycznie przerwany. Zostanie wyświetlona przyczyna braku możliwości uruchomienia trybu jazdy z napędem elektrycznym (poziom naładowania akumulatora trakcyjnego jest niski, prędkość pojazdu jest wyższa niż dopuszczalna dla trybu jazdy z napędem elektrycznym lub pedał przyspieszenia wciśnięty jest zbyt mocno). Jechać przez krótki czas przed ponowną próbą włączenia trybu jazdy z napędem elektrycznym.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Gdy samochód porusza się z wykorzystaniem tylko napędu elektrycznego, kierowca musi zwracać szczególną uwagę na przechodniów, rowerzystów oraz innych użytkowników drogi. Ze względu na brak charakterystycznego odgłosu pracy silnika spalinowego pieszy, rowerzysta, czy inni użytkownicy drogi mogą nie zorientować się w porę, że samochód porusza się.

Hybrydowa przekładnia napędowa

Położenie dźwigni przekładni napędowej należy wybrać zależnie od przeznaczenia i warunków.

Zastosowanie poszczególnych położeń dźwigni przekładni napędowej

Położenie dźwigni	Przeznaczenie
P	Parkowanie, uruchamianie hybrydowego układu napędowego
R	Cofanie
N	Położenie neutralne (położenie, w którym moc nie jest przekazywana)
D	Zwykła jazda*
B	Hamowanie silnikiem podczas zjazdu z góry lub stromego wzniesienia

*: W normalnych warunkach zalecane jest używanie położenia D, które pozwala uzyskać najniższe zużycie paliwa i zapewnia najcichszą jazdę.

■ **Ograniczenie gwałtownego ruszania (układ kontroli ruszania)**

→s. 132

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Podczas jazdy na śliskiej nawierzchni**

Nie należy gwałtownie przyspieszać lub zmieniać zakresu położeń przekładni napędowej. Nagła zmiana siły hamowania silnikiem może spowodować ryzyko poślizgu kół, co może doprowadzić do wypadku.

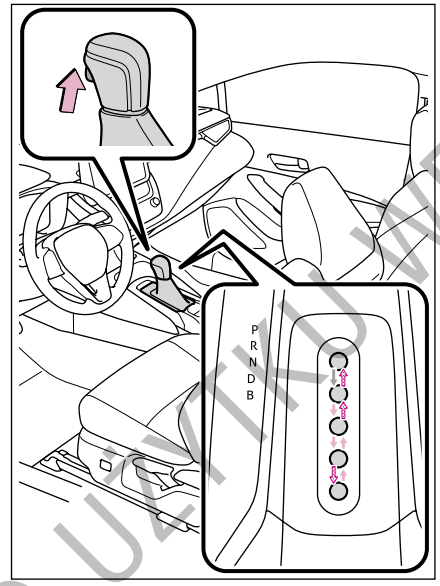
DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■ Ładowanie akumulatora trakcyjnego

Gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N, akumulator trakcyjny nie jest ładowany, nawet gdy silnik spalinowy jest uruchomiony. W związku z tym, jeżeli samochód pozostanie z wybranym położeniem N przez dłuższy czas, akumulator trakcyjny zostanie rozładowany, uniemożliwiając uruchomienie hybrydowego układu napędowego.

Przestawianie dźwigni przekładni napędowej



: Gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON oraz pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty*, przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

: Przestawić dźwignię przekładni napędowej, jednocześnie wciskając przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

: Przestawić dźwignię przekładni napędowej.

Podczas przestawienia dźwigni przekładni napędowej pomiędzy położeniami P i D należy upewnić się, że samochód jest całkowicie zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

*: Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P, gdy wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, a następnie przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej. Jeżeli przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej zostanie wciśnięty jako pierwszy, blokada dźwigni przekładni napędowej nie zostanie wyłączona.

■ Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej

Mechanizm blokady dźwigni przekładni napędowej zabezpiecza przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy podczas uruchamiania hybrydowego układu napędowego.
Dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona z położenia P tylko wtedy, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON, pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty i wciśnięty jest przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

■ Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej z położenia P

Przede wszystkim należy sprawdzić, czy pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty.
Jeżeli mimo naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego i wciśnięcia przycisku zwalniania dźwigni przekładni napędowej, dźwignia przekładni napędowej pozostaje unieruchomiona, mogła wystąpić awaria mechanizmu blokady dźwigni przekładni napędowej (zabezpieczającego przed przestawieniem jej w sposób przypadkowy). Natychmiast

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

zlecić sprawdzenie samochodu w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie. Poniżej opisano doraźny sposób postępowania, umożliwiający awaryjne przestawienie dźwigni.

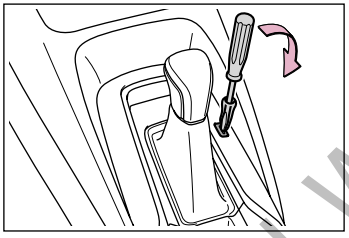
Zwolnienie blokady dźwigni przekładni napędowej:

1 Uruchomić hamulec postojowy.

2 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

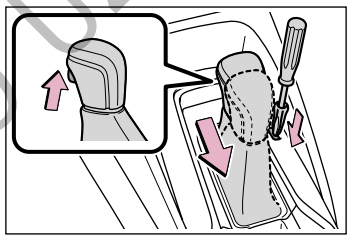
3 Wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

4 Podważyć osłonę płaskim śrubokrętem lub innym podobnym narzędziem. W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia osłony końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.



5 Przytrzymać wciśnięty przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej i wcisnąć przycisk zwalniania dźwigni przekładni napędowej.

Dźwignię przekładni napędowej można przestawić, tylko jeżeli wciśnięte są oba przyciski.



Hamowanie silnikiem

Aby hamowanie silnikiem było możliwe, należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie B, zwalniając pedał przyspieszenia.

- Podczas jazdy z dużą prędkością można odczuć nieco słabsze hamowanie silnikiem niż w samochodach z klasycznym układem napędowym wyposażonych w silnik o zapłonie iskrowym.
- Samochód może przyspieszać nawet wtedy, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu B.

Nie należy zbyt długo jeździć z dźwignią przekładni napędowej w położeniu B, ponieważ może to zwiększyć zużycie paliwa. Aby temu zapobiec, zalecane jest używanie położenia D.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka wypadku podczas zwalniania blokady dźwigni przekładni napędowej

Przed naciśnięciem przycisku kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej należy upewnić się, że uruchomiony jest hamulec postojowy i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie przypadkowo naciśnięty zamiast pedału hamulca zasadniczego, w czasie gdy przycisk kasowania blokady dźwigni przekładni napędowej jest wciśnięty, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P, samochód może niespodziewanie ruszyć, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

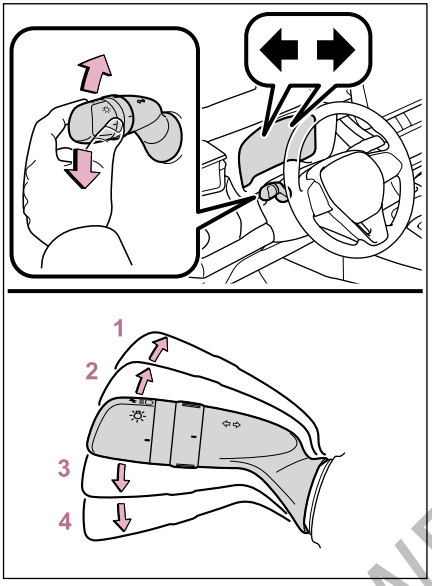
Wybór trybu jazdy

→s. 256

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów

Opis działania



1 Skręt w prawo

2 Zmiana pasa ruchu w prawo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)

Kierunkowskazy po prawej stronie błysną 3-krotnie.

3 Zmiana pasa ruchu w lewo (częściowe wychylenie i zwolnienie dźwigni)

Kierunkowskazy po lewej stronie błysną 3-krotnie.

4 Skręt w lewo

■ Włączenie kierunkowskazów jest możliwe, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■ Gdy lampka kontrolna kierunkowskazów błyska szybciej niż zwykle

Sprawdzić, czy nie nastąpiło przepalenie żarówki przednich lub tylnych kierunkowskazów.

■ Ustawienia własne

Zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

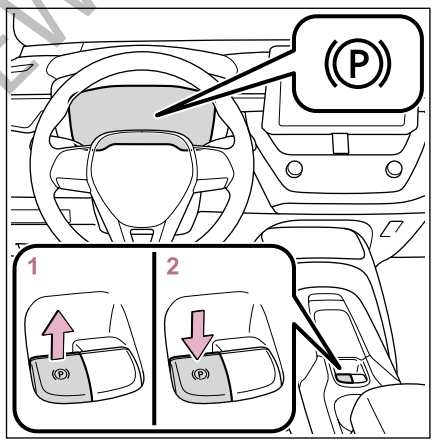
Hamulec postojowy

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany automatycznie lub ręcznie. W trybie automatycznym hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany samoczynnie w zależności od położenia dźwigni przekładni napędowej. Hamulec postojowy może być również uruchamiany i zwalniany ręcznie pomimo wybrania trybu automatycznego.

Opis działania

■ Korzystanie z trybu ręcznego

Hamulec postojowy może być uruchamiany i zwalniany ręcznie.



1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go uruchomić.

Zaświecą się lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego.

W sytuacji awaryjnej, gdy konieczne jest uruchomienie hamulca postojowego podczas jazdy, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

2 Wcisnąć przełącznik hamulca postojowego, aby go zwolnić.

- Podczas operowania przełącznikiem hamulca postojowego należy wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Funkcja automatycznego zwalniania hamulca postojowego. (→s. 156)

Sprawdzić, czy zgasły lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego. Jeżeli lampka kontrolna hamulca postojowego świeci się, a lampka w przełączniku hamulca postojowego błyska, należy ponownie użyć przełącznika. (→s. 360)

■ Włączanie trybu automatycznego hamulca postojowego

Gdy samochód jest zatrzymany, przytrzymać pociągnięty przełącznik hamulca postojowego, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

Gdy włączony jest tryb automatyczny, hamulec postojowy działa w następujący sposób.

- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie inne niż P hamulec postojowy zostanie zwolniony i zgasną lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego.
- Po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie P hamulec postojowy zostanie uruchomiony i zaświecą się lampka kontrolna hamulca postojowego oraz lampka w przełączniku hamulca postojowego.

Dźwignię przekładni napędowej należy obsługiwać, gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego.

■ Wyłączanie trybu automatycznego hamulca postojowego

Gdy samochód jest zatrzymany i wciśnięty jest pedał hamulca zasadniczego, przytrzymać wciśnięty przełącznik hamulca postojowego, aż rozlegnie się sygnał akustyczny i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

■ Działanie hamulca postojowego

- Gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan ON, hamulca postojowego nie można zwolnić za pomocą przełącznika hamulca postojowego.
- Gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan ON, tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego) nie będzie dostępne.

■ Automatyczne zwalnianie hamulca postojowego

Hamulec postojowy zostanie automatycznie zwolniony po delikatnym wciśnięciu pedału przyspieszenia w następujących sytuacjach:

- Drzwi kierowcy są zamknięte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy jest zapięty.
- Dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie jazdy do przodu lub do tyłu.
- Nie świecą się lampka sygnalizacyjna usterki lub lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

Jeżeli funkcja automatycznego uruchamiania i zwalniania hamulca postojowego nie działa, hamulec postojowy należy zwolnić ręcznie.

Przestawienie dźwigni skrzyni biegów z położenia P powoduje automatyczne zwolnienie hamulca postojowego.

■ Funkcja automatycznej blokady hamulca postojowego

Hamulec postojowy zostanie automatycznie uruchomiony w następujących

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

sytuacjach:

- Pedał hamulca zasadniczego nie jest wciśnięty.
- Drzwi kierowcy są otwarte.
- Pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.
- Nie świecą się lampka sygnalizacyjna usterki i lampka ostrzegawcza układu hamulcowego.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest chwilowo niedostępny”**

Wielokrotne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego w krótkich odstępach czasu może spowodować wstrzymanie jego działania przez układ zabezpieczający przed przegrzaniem. W takim przypadku należy zaprzestać uruchamiania hamulca postojowego. Po upływie około 1 minuty hamulec postojowy powróci do normalnego stanu.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Hamulec postojowy jest niedostępny”**

Należy użyć przełącznika hamulca postojowego. Jeżeli po kilkukrotnym użyciu przełącznika komunikat nadal będzie wyświetlany, układ może być uszkodzony. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Odgłos mechanizmu hamulca postojowego**

Uruchamianiu i zwalnianiu hamulca postojowego może towarzyszyć odgłos pracy silnika elektrycznego. Nie jest to oznaką usterki.

■ **Lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego**

- W zależności od przełączenia stanu przycisku rozruchu lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego działają w następujący sposób:
  Stan ON: Świecą się, dopóki hamulec postojowy nie zostanie zwolniony.
  Stan inny niż ON: Świecą się przez około 15 sekund.
- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony, lampka kontrolna hamulca postojowego i lampka w przełączniku hamulca postojowego świecą się przez 15 sekund. Nie jest to oznaką usterki.

■ **Gdy przełącznik hamulca postojowego jest uszkodzony**

Tryb automatyczny (automatyczne uruchamianie i zwalnianie hamulca postojowego) zostanie włączony.

■ **Parkowanie**

→s. 132

■ **Sygnalizacja ostrzegawcza uruchomionego hamulca postojowego**

Jeżeli samochód ruszy z uruchomionym hamulcem postojowym, rozlegnie się sygnał akustyczny. Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Włączono elektryczny hamulec postojowy EPB” (po przekroczeniu prędkości 5 km/h).

■ **Jeżeli zaświeci się lampka ostrzegawcza układu hamulcowego**

→s. 354

■ **Używanie w warunkach zimowych**

→s. 265

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Gdy samochód jest zaparkowany**

Nie należy pozostawiać w samochodzie dzieci bez opieki. Pozbawione nadzoru dzieci mogą zwolnić hamulec postojowy, przez co samochód może się przemieścić i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Przełącznik hamulca postojowego

Nie wolno umieszczać jakichkolwiek przedmiotów w pobliżu przełącznika hamulca postojowego. Przedmioty te mogą zakłócać działanie przełącznika hamulca postojowego, powodując nieoczekiwane uruchomienie lub zwolnienie hamulca postojowego.

■ Funkcja automatycznej blokady hamulca postojowego

Nigdy nie należy korzystać z funkcji automatycznego uruchamiania hamulca postojowego zamiast normalnego uruchamiania hamulca postojowego. Funkcja ta ma na celu zmniejszenie ryzyka kolizji, z powodu zapomnienia przez kierowcę uruchomienia hamulca postojowego. Nadmierne poleganie na tej funkcji podczas np. parkowania samochodu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■ Gdy samochód jest zaparkowany

Przed opuszczeniem samochodu należy uruchomić hamulec postojowy, przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i upewnić się, że samochód został unieruchomiony.

■ Gdy wystąpi usterka układu

Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i sprawdzić komunikaty ostrzegawcze.

■ Gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany

Sterowanie hamulca postojowego nie działa. (→s. 391)

■ Gdy z powodu usterki nie można zwolnić hamulca postojowego

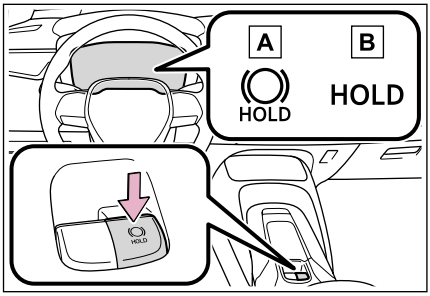
Jazda z uruchomionym hamulcem postojowym spowoduje jego przegrzanie, co może negatywnie wpłynąć na sprawność hamowania i przyspieszyć zużycie elementów ciernych. W takim przypadku należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, po naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego w celu zatrzymania samochodu z dźwignią przekładni napędowej w położeniu D, B lub N, hamulce pozostają uruchomione. Ich zwolnienie nastąpi samoczynnie po naciśnięciu pedału przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona w położenie D lub B, umożliwiając płynne ruszenie.

Włączanie układu

Włączyć funkcję automatycznego podtrzymywania działania hamulców. Po włączeniu zaświeci się lampka kontrolna A gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona). Gdy funkcja działa, świeci się lampka kontrolna B automatycznego podtrzymywania działania hamulców (żółta).



■ Warunki działania funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców

W następujących sytuacjach nie jest możliwe włączenie funkcji automa-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

tycznego podtrzymywania działania hamulców:
- Gdy drzwi kierowcy nie są zamknięte.
- Gdy pas bezpieczeństwa kierowcy nie jest zapięty.
- Gdy hamulec postojowy jest uruchomiony.

Gdy funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców jest włączona, wystąpienie jednej z powyższych sytuacji spowoduje jej wyłączenie i zgaśnie lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców. Natomiast w momencie zaistnienia jednego z powyższych warunków w trakcie działania tej funkcji, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Następnie zostanie samoczynnie uruchomiony hamulec postojowy.

■ Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców
- Po upływie około 3 minut od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego, gdy została uruchomiona funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego. Równocześnie rozlegnie się sygnał ostrzegawczy i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu nieruchomo na pochyłości o znacznym nachyleniu. W takim przypadku konieczne może być uruchomienie hamulców przez kierowcę. O zaistnieniu takiej sytuacji poinformuje komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nim i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.
- W celu wyłączenia funkcji podczas jej działania należy, mocno naciskając pedał hamulca zasadniczego, nacisnąć przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców.
- W celu zablokowania automatycznego działania hamulca postojowego należy przytrzymać wciśnięty przycisk funkcji podtrzymywania działania hamulców, aż zgaśnie zielona lampka kontrolna stanu gotowości i nacisnąć przycisk zasilania pokładowego w celu jego wyłączenia.

■ Gdy w trakcie działania funkcji podtrzymywania działania hamulców nastąpi samoczynne uruchomienie hamulca postojowego

W celu jego zwolnienia należy wykonać jedną z następujących czynności:
- Nacisnąć pedał przyspieszenia. (Zwolnienie hamulca postojowego nie nastąpi w sposób automatyczny, jeżeli pas bezpieczeństwa nie jest zapięty.)
- Przy wciśniętym pedale hamulca zasadniczego należy użyć przełącznika hamulca postojowego.

Sprawdzić, czy zgasła lampka kontrolna hamulca postojowego. (→s. 155)

■ Gdy konieczne jest sprawdzenie samochodu przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat

Gdy lampka kontrolna gotowości automatycznego podtrzymywania działania hamulców (zielona) nie świeci się, mimo że przycisk funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców został naciśnięty i spełnione są warunki działania funkcji, może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka ukł. podtrz. hamul. Naciś. hamul., aby dezaktyw. Odwiedź stację obsługi”

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Może to oznaczać usterkę układu. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Komunikaty i sygnały ostrzegawcze

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze informują kierowcę o usterce układu lub konieczności zwrócenia szczególnej uwagi. W takiej sytuacji należy zapoznać się z nimi i postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.

■ Jeżeli błyska lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców

→s. 361

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Gdy samochód znajduje się na pochyłości

Podczas korzystania z funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców na stromej pochyłości należy zachować szczególną ostrożność. Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców może nie utrzymać samochodu nieruchomo w takiej sytuacji.
Ponadto w zależności od kąta nachylenia pochyłości automatyczne podtrzymywanie działania hamulców może nie zostać aktywowane.

■ Zatrzymanie samochodu na śliskiej nawierzchni

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest w stanie utrzymać nieruchomo samochodu, gdy opony utraciły przyczepność do nawierzchni. Nie należy korzystać z tej funkcji po zatrzymaniu samochodu na śliskiej nawierzchni.

⚠ UWAGA

■ Gdy samochód jest zaparkowany

Funkcja automatycznego podtrzymywania działania hamulców nie jest przeznaczona do utrzymywania nieruchomo samochodu przez dłuższy czas. Przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF w trakcie działania tej funkcji, może spowodować zwolnienie hamulców i samochód może się przemieścić. Podczas naciskania przycisku rozruchu powinien być wciśnięty pedał hamulca zasadniczego, uruchomiony hamulec postojowy i dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu „P”.

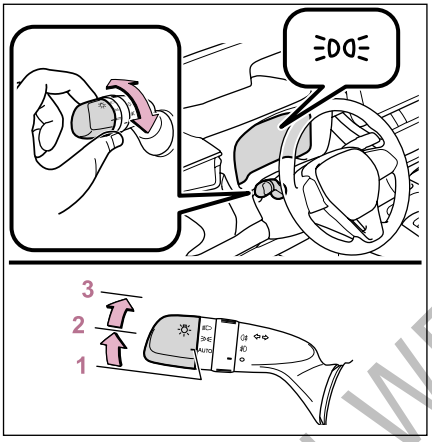
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przełącznik świateł głównych

Światła główne mogą być włączane ręcznie lub automatycznie.

Opis działania

Poszczególne światła włącza się, obracając przełącznik .



1 AUTO Automatyczne włączanie i wyłączanie świateł głównych, świateł do jazdy dziennej (→s. 161) oraz wszystkich świateł wymienionych poniżej.

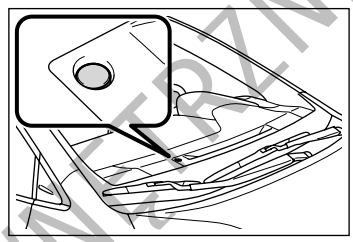
2 Włączone przednie i tylne światła pozycyjne, oświetlenie tablicy rejestracyjnej oraz podświetlenie wskaźników.

3 Włączone światła główne i wszystkie światła wymienione powyżej.

■ Tryb „AUTO” może być użyty, gdy
Przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ON”.

■ Światła do jazdy dziennej
Aby w czasie jazdy w ciągu dnia samochód był lepiej widoczny dla innych użytkowników drogi, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego i zwolnieniu hamulca postojowego, jeżeli przełącznik świateł głównych znajduje się w pozycji AUTO, automatycznie włączane są światła do jazdy dziennej. (Światła do jazdy dziennej świecą jaśniej niż światła pozycyjne.) Światła do jazdy dziennej nie są przeznaczone do jazdy po zmroku.

■ Czujnik oświetlenia sterujący włączaniem świateł



Czujnik oświetlenia może nie działać prawidłowo, gdy zostanie zasłonięty przez położony na nim lub zamocowany do szyby czołowej samochodu jakikolwiek przedmiot. Zasłonięty czujnik może nie reagować na zmiany warunków oświetlenia zewnętrznego, powodując niewłaściwe działanie układu automatycznego włączania świateł.

■ Automatyczne wyłączanie świateł

- Przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji lub : Przełączenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz przednich świateł przeciwmgielnych.
- Przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji AUTO: Przełączenie przycisku rozruchu w stan ACC lub OFF i otwarcie drzwi kierowcy powoduje automatyczne wyłączenie świateł głównych oraz pozostałych świateł.

W celu ponownego włączenia świateł należy przycisk rozruchu przełączyć w stan ON lub obrócić przełącznik

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

świateł głównych w pozycję AUTO, a następnie z powrotem w pozycję lub .

■ **Sygnalizacja akustyczna włączonych świateł**

Po otwarciu drzwi kierowcy przy włączonych światłach, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub OFF, rozlega się sygnał akustyczny przypominający o wyłączeniu świateł.

■ **Funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem**

W celu ochrony akumulatora 12-woltowego przed rozładowaniem, gdy przełącznik świateł ustawiony jest w pozycji , a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, zadziała funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego i automatycznie wyłączy wszystkie światła po około 20 minutach.

Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostanie wyłączona.

W następujących sytuacjach funkcja ochrony akumulatora 12-woltowego zostaje wyłączona, a następnie włączona ponownie. Wszystkie światła zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach od ponownego włączenia funkcji:

- Gdy użyty zostanie przełącznik świateł głównych.
- Gdy drzwi zostaną otwarte lub zamknięte.

■ **Ustawienia własne**

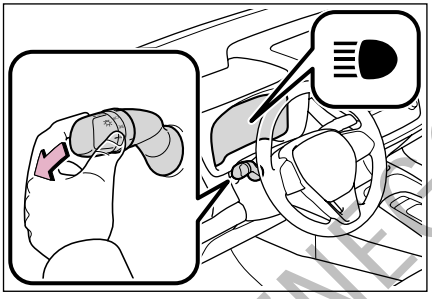
Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

⚠ UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonych świateł dłużej, niż to jest konieczne.

Włączanie świateł drogowych



1 W celu włączenia świateł drogowych należy przy włączonych światłach mijania odepchnąć od siebie dźwignię przełącznika.

W celu wyłączenia świateł drogowych należy pociągnąć dźwignię z powrotem do siebie w środkową pozycję.

2 Światła drogowe można też włączyć jednorazowo, pociągając dźwignię przełącznika do siebie i zwalniając ją.

W ten sposób można błyskać światłami drogowymi zarówno przy włączonych, jak i wyłączonych światłach mijania.

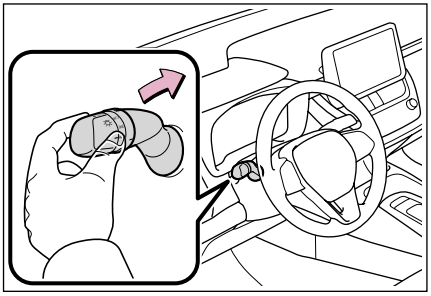
Funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych

Światła główne mogą pozostać włączone przez 30 sekund, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

W tym celu po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, gdy przełącznik świateł głównych ustawiony jest w pozycji AUTO, pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

W celu wyłączenia świateł ponownie pociągnąć dźwignię do siebie i zwolnić.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

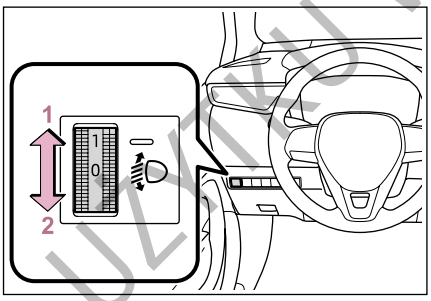


Światła zostaną wyłączone w następujących sytuacjach:

- Przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.
- Przełącznik świateł zostanie ustawiony w pozycji włączonej.
- Dźwignia przełącznika świateł zostanie pociągnięta do siebie, a następnie zwolniona.

Pokrętło ręcznego poziomowania świateł głównych

Wysokość świecenia świateł głównych można regulować w zależności od liczby pasażerów oraz stanu obciążenia samochodu.



1 Odchylanie świateł głównych do góry

2 Pochylanie świateł głównych do dołu

Wskazówki dotyczące ustawień pokrętła ręcznego poziomowania świateł głównych

Stan obciążenia		Pozycja pokrętła
Przewożone osoby	Bagaż	
Kierowca	Bez bagażu	0
Kierowca i pasażer na przednim fotelu	Bez bagażu	0,5
Komplet pasażerów	Bez bagażu	1,5
Komplet pasażerów	Maksymalne obciążenie	2,5
Kierowca	Maksymalne obciążenie	3,5*1 3*2

*1: Samochody bez funkcji dostępu do samochodu

*2: Samochody z funkcją dostępu do samochodu

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Automatyczne światła drogowe (AHB)

Funkcja automatycznych świateł drogowych (AHB) za pomocą przedniej kamery, rejestruje blask reflektorów pojazdów znajdujących się z przodu, oświetlenia ulicznego itp. i odpowiednio włącza lub wyłącza światła drogowe.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Ograniczenia funkcjonalne funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB)**

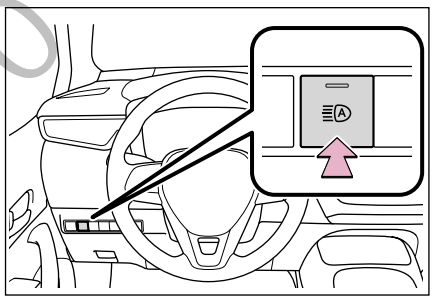
Nie należy bezkrytycznie polegać na działaniu funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB). Samochód należy zawsze prowadzić bezpiecznie, stale obserwując otoczenie i w razie potrzeby ręcznie włączać lub wyłączać światła drogowe.

■ **Aby zapobiec nieprawidłowemu działaniu funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB)**

● Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: →s. 173

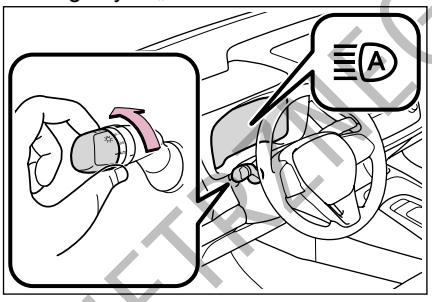
Włączanie funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB)

1 Nacisnąć przycisk funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB).



2 Odepchnąć dźwignię przełącznika świateł głównych od siebie z pokrętłem ustawionym w pozycji AUTO lub .

Wraz z samoczynnym włączeniem świateł drogowych zaświeci się lampka kontrolna funkcji automatycznych świateł drogowych „AHB”.



■ **Warunki automatycznych świateł drogowych**

● Samoczynne włączenie świateł drogowych następuje, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
- Obszar przed samochodem jest ciemny.
- Przed samochodem nie znajdują się pojazdy z włączonymi światłami głównymi lub tylnymi światłami pozycyjnymi.
- Ulica jest słabo oświetlona.

● Spełnienie jednego z poniższych warunków powoduje samoczynne wyłączenie świateł drogowych:

- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 25 km/h.
- Obszar przed samochodem nie jest ciemny.
- Przed samochodem znajdują się pojazdy z włączonymi światłami głównymi lub tylnymi światłami pozycyjnymi.
- Ulica jest dobrze oświetlona.

■ **Informacje dotyczące możliwości detekcyjnych przedniej kamery**

● W następujących sytuacjach automa-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

tyczne wyłączenie świateł drogowych może nie nastąpić:
- Gdy przed nasz samochód wjedzie z boku inny pojazd
- Gdy z przodu przejeżdża inny pojazd w kierunku poprzecznym
- Gdy następuje naprzemienna detekcja pojazdów z przodu i jej utrata z powodu krętej drogi, przeszkód na drodze lub drzew przydrożnych.
- Gdy pojazd nadjeżdżający z przeciwnego kierunku znajduje się na odległym pasie ruchu
- Gdy pojazd z przodu jest daleko
- Gdy pojazd z przodu jest nieoświetlony
- Gdy światła pojazdu z przodu są przyciemnione
- Gdy pojazd z przodu odbija lub emituje silny strumień światła, np. z własnych reflektorów
- Sytuacje, w których czujniki mogą nie działać prawidłowo: →s. 177

- Samoczynne wyłączenie świateł drogowych może nastąpić w przypadku, gdy z przodu zostanie wykryty pojazd z włączonymi przednimi światłami przeciwmgielnymi zamiast świateł głównych.
- Oświetlenie okolicznych domów, oświetlenie uliczne, sygnalizacja świetlna, podświetlenie przydrożnych tablic reklamowych lub znaków mogą powodować samoczynne przełączanie świateł drogowych na światła mijania lub stałe włączenie świateł mijania.
- Następujące czynniki mogą wpływać na czas reakcji funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB):
- Jasność świecenia świateł głównych, świateł przeciwmgielnych i tylnych świateł pozycyjnych pojazdów znajdujących się z przodu.
- Prędkość i kierunek ruchu pojazdów znajdujących się z przodu.
- Gdy pojazd znajdujący się z przodu posiada działające światła tylko po jednej stronie.
- Gdy pojazd znajdujący się z przodu jest jednośladowy.
- Warunki drogowe (nachylenie, zakręty, stan nawierzchni itp.).
- Liczba pasażerów i ilość bagażu.
- Światła drogowe mogą włączać się i wyłączać w sposób nieoczekiwany.
- Rowery lub podobne obiekty mogą nie zostać wykryte.
- W następujących sytuacjach funkcji automatycznych świateł drogowych (AHB) może nie być w stanie prawidłowo rejestrować intensywności zewnętrznego oświetlenia i pozostawić włączone światła mijania na stałe, reagować naprzemiennym włączaniem i wyłączaniem świateł drogowych lub oślepiać pieszych czy jadące z przodu pojazdy. W takiej sytuacji należy ręcznie przełączać pomiędzy światłami drogowymi i światłami mijania.
- Gdy widoczne są światła podobne do przednich lub tylnych świateł pojazdu
- Gdy światła pojazdów z przodu są wyłączone, zabrudzone, mają zmieniający się kolor lub są nieprawidłowo ustawione.
- Gdy następuje naprzemienne przełączanie pomiędzy światłami drogowymi i mijania.
- Gdy światła drogowe są nieodpowiednie w danych warunkach, błyskają lub powodują olśnienie pieszych bądź innych kierowców.
- Podczas jazdy w miejscach o odmiennej organizacji ruchu, gdy samochód porusza się po przeciwnej stronie drogi niż wynika to z jego cech konstrukcyjnych.
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: →s. 173
- Sytuacje, w których czujniki mogą nie działać prawidłowo: →s. 177

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

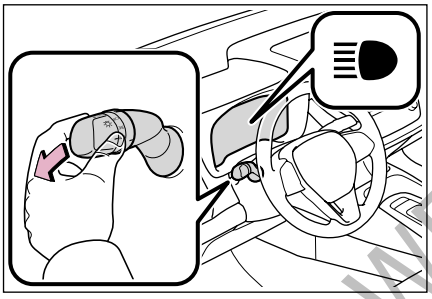
Ręczne włączanie i wyłączanie świateł drogowych

Przełączanie na światła drogowe

Odepchnąć dźwignię przełącznika świateł głównych od siebie.

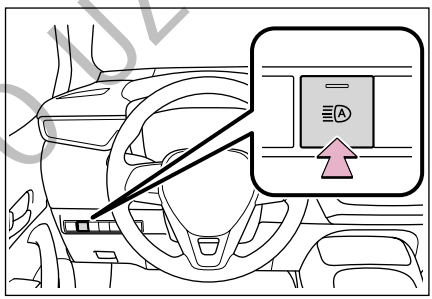
Zgaśnie lampka kontrolna funkcji automatycznych świateł drogowych „AHB” i zaświeci się lampka kontrolna świateł drogowych.

Aby ponownie włączyć funkcja (AHB), należy przestawić dźwignię przełącznika świateł głównych w pierwotne położenie.



Przełączanie na światła mijania

Nacisnąć przycisk funkcja automatycznych świateł drogowych (AHB). Zgaśnie lampka kontrolna funkcji automatycznych świateł drogowych „AHB”. Aby ponownie włączyć funkcja (AHB), należy ponownie nacisnąć przycisk.

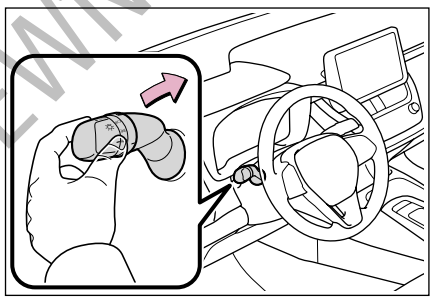


Tymczasowe przełączanie na światła mijania

Zaleca się przełączanie na światła mijania, jeżeli światła drogowe mogą powodować problemy lub niepokój innych kierowców lub pieszych znajdujących się w pobliżu.

Pociągnąć dźwignię przełącznika świateł głównych do siebie, a następnie powrócić nią w pierwotne położenie.

Światła drogowe są włączone, gdy dźwignia przełącznika świateł głównych jest pociągnięta do siebie. Ustawienie dźwigni przełącznika świateł głównych w pierwotnym położeniu powoduje włączenie na pewien czas świateł mijania. Następnie ponownie zostanie włączona funkcja (AHB).

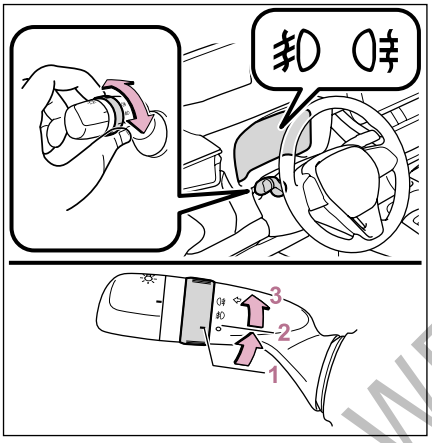


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych

Światła przeciwmgielne zapewniają doskonałą widoczność w trudnych warunkach drogowych, np. podczas deszczu lub mgły.

Opis działania



1 O Przednie i tylne światło przeciwmgielne wyłączone

2 Przednie światła przeciwmgielne włączone

3 Przednie i tylne światło przeciwmgielne włączone

Zwolnienie pierścienia wyłącznika powoduje jego powrót w pozycję .

Ponowny obrót pierścienia wyłącznika powoduje wyłączenie tylko tylnego światła przeciwmgielnego.

■ Światła przeciwmgielne mogą być użyte, gdy

Przednie światła przeciwmgielne: Włączone są światła główne lub przednie światła pozycyjne.

Tylne światło przeciwmgielne: Włączone są przednie światła przeciwmgielne.

Wycieraczki i spryskiwacze szyby czołowej

Za pomocą dźwigni przełącznika wycieraczek można przełączać pomiędzy pracą automatyczną i ręczną lub uruchomić pracę spryskiwaczy.

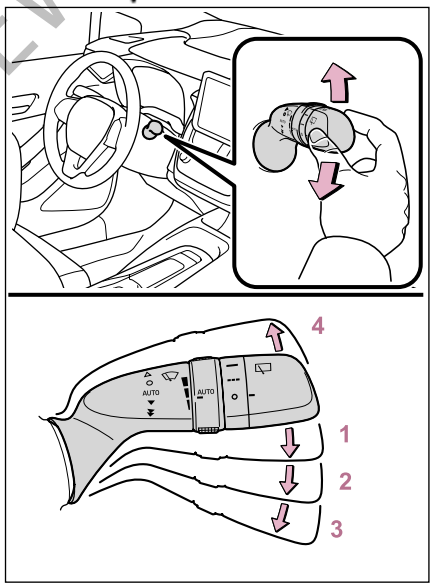
⚠ UWAGA

■ Gdy szyba czołowa jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczek, ponieważ mogą zarysować szybę czołową.

Działanie dźwigni przełącznika wycieraczek

Tryb pracy wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni .



1 AUTO Praca wycieraczek sterowana czujnikiem kropli deszczu

2 Praca wycieraczek z małą prędkością

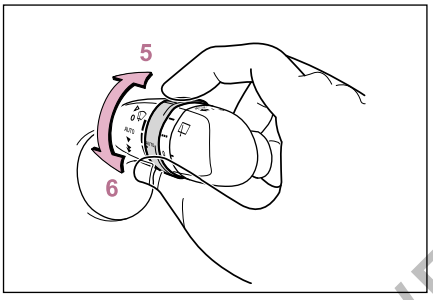
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 ⏬ Praca wycieraczek z dużą prędkością

4 ⏶ Chwilowe włączenie wycieraczek

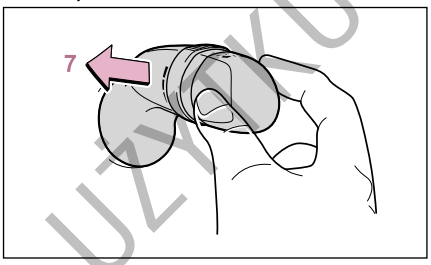
W trybie „AUTO” wycieraczki są uruchamiane automatycznie, gdy czujnik wykryje krople deszczu na szybie. Częstotliwość cyklu pracy wycieraczek jest dostosowywana do natężenia opadu i prędkości jazdy.

W trybie „AUTO” za pomocą pokrętła można regulować czułość czujnika kropli deszczu.



5 Zwiększanie czułości czujnika kropli deszczu

6 Zmniejszanie czułości czujnika kropli deszczu



7 Jednoczesne uruchomienie spryskiwaczy i wycieraczek szyby czołowej

Pociągnąć dźwignię przełącznika wycieraczek, aby uruchomić wycieraczki i spryskiwacze szyby czołowej.

Wraz z uruchomieniem spryskiwaczy szyby czołowej automatycznie zostają uruchomione wycieraczki, wykonując kilka cykli roboczych.

■ Włączenie wycieraczek i spryskiwaczy szyby czołowej jest możliwe, gdy

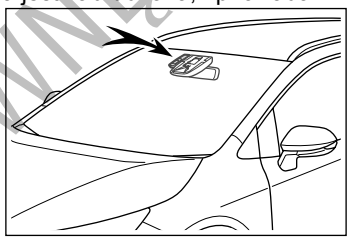
Przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ON”.

■ Wpływ prędkości jazdy na działanie wycieraczek

Częstotliwość cykli pracy przerywanej wycieraczek uzależniona jest od prędkości jazdy.

■ Czujnik kropli deszczu

- Czujnik reaguje na intensywność opadu deszczu.
  Jest to czujnik optyczny. Może on nie działać prawidłowo, gdy na szybę czołową samochodu nieregularnie padają promienie wschodzącego lub zachodzącego słońca lub gdy jej powierzchnia jest zabrudzona, np. owadami.



- Jeżeli przełącznik wycieraczek znajduje się w pozycji AUTO, po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, wycieraczki wykonają jeden ruch roboczy w celu zasygnalizowania włączonej funkcji automatycznej pracy wycieraczek.
- Gdy temperatura czujnika jest bardzo wysoka (powyżej 85°C) lub bardzo niska (poniżej -15°C), układ może przestać działać. W takiej sytuacji przełącznik wycieraczek należy ustawić w pozycji innej niż AUTO.

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby czołowej

Sprawdzić, czy dysze spryskiwaczy nie są zatkane i czy zbiornik płynu do spryskiwaczy nie jest pusty.

■ Awaryjne zatrzymanie pracy hybrydowego zespołu napędowego podczas jazdy

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli w momencie zatrzymania pracy hybrydowego zespołu napędowego wycieraczki szyby czołowej były włączone, zaczną pracować z dużą prędkością. Po zatrzymaniu samochodu powrócą do normalnej prędkości, gdy zasilanie pokładowe jest włączone, a z chwilą otwarcia drzwi kierowcy zostaną wyłączone.

OSTRZEŻENIE

■ Ostrzeżenie dotyczące pracy wycieraczek w trybie „AUTO”

Gdy przełącznik wycieraczek szyby czołowej znajduje się w pozycji „AUTO”, dotknięcie czujnika kropli deszczu lub wibracje szyby czołowej samochodu mogą spowodować uruchomienie wycieraczek. Należy uważać, aby w takiej sytuacji palce lub jakiekolwiek inne części ciała nie zostały zaczepione lub uderzone.

■ Ostrzeżenie dotyczące płynu do spryskiwaczy

Przy bardzo niskiej temperaturze otoczenia nie należy uruchamiać spryskiwaczy, dopóki szyba dostatecznie się nie nagrzeje. Płyn może zamarzać na szybie, ograniczając widoczność. Stwarza to ryzyko wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

UWAGA

■ Gdy nie działają spryskiwacze szyby czołowej

Dłuższe przytrzymywanie dźwigni przełącznika w pozycji wychylonej w kierunku kierownicy może doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■ Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

Wycieraczki i spryskiwacz tylnej szyby

Wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby włącza się, obracając końcówką dźwigni przełącznika.

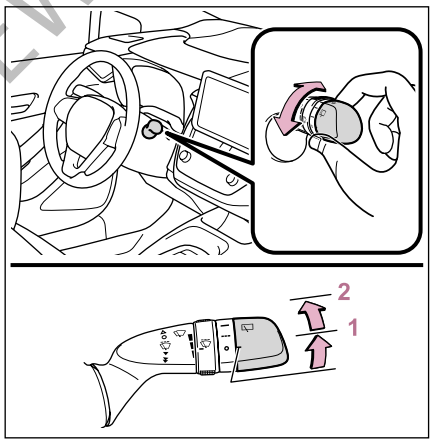
UWAGA

■ Gdy tylna szyba jest sucha

Nie należy uruchamiać wycieraczki, ponieważ może zarysować tylną szybę.

Działanie końcówki dźwigni przełącznika wycieraczki

Tryb pracy wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby może być wybrany poprzez odpowiednie ustawienie dźwigni .

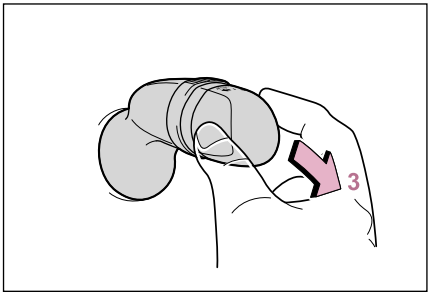


1 - - - Przerywana praca wycieraczki

2 ——— Normalna praca wycieraczki

4 Jazda

DOKUMENT WEWNĘTRZNEGO



3 Jednoczesne uruchomienie spryskiwacza i wycieraczki tylnej szyby

Pociągnąć dźwignię przełącznika wycieraczki, aby uruchomić wycieraczkę i spryskiwacz tylnej szyby.

Wraz z uruchomieniem spryskiwacza tylnej szyby automatycznie zostanie uruchomiona wycieraczka, wykonując kilka cykli roboczych.

■ **Włączenie wycieraczki i spryskiwacza tylnej szyby jest możliwe, gdy**

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ON”.

■ **Gdy nie działa spryskiwacz tylnej szyby**

Sprawdzić, czy dysza spryskiwacza nie jest zatkana i czy zbiornik płynu do spryskiwacza nie jest pusty.

■ **Funkcja zatrzymania wycieraczki tylnej szyby powiązana z otwieraniem drzwi bagażnika**

Jeżeli uruchomiona zostanie wycieraczka tylnej szyby, gdy drzwi bagażnika są otwarte, a samochód nie porusza się, działanie tylnej wycieraczki zostanie wstrzymane, aby zapobiec pochlapaniu płynem ze spryskiwacza kogokolwiek, kto znajduje się w pobliżu samochodu. Gdy drzwi bagażnika zostaną zamknięte, działanie wycieraczki zostanie wznowione.

⚠ UWAGA

■ **Gdy zbiornik płynu do spryskiwacza jest pusty**

Nie należy uruchamiać spryskiwacza szyby na dłuższy czas. Może to doprowadzić do uszkodzenia pompy płynu w układzie spryskiwaczy.

■ **Gdy dysza spryskiwacza jest niedrożna**

Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
Dyszy spryskiwacza nie wolno próbować udrażniać szpilką ani podobnego typu przedmiotem, ponieważ grozi to jej uszkodzeniem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

W celu otwarcia pokrywy wlewu paliwa należy wykonać następujące czynności:

Przed przystąpieniem do uzupełniania paliwa

- Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i upewnić się, że wszystkie drzwi oraz szyby są zamknięte.
- Potwierdzić właściwy rodzaj paliwa.

Rodzaj paliwa

→s. 409

Otwór wlewowy zbiornika paliwa dla benzyny bezołowiowej

W celu uniknięcia ryzyka pomyłki podczas uzupełniania paliwa w otworze wlewowym zbiornika paliwa mieszczą się wyłącznie specjalne króćce dystrybutorów benzyny bezołowiowej.

OSTRZEŻENIE

Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Po wyjściu z samochodu, przed odkręceniem korka wlewu paliwa, należy dotknąć nielakierowanej powierzchni metalowej, aby rozładować zgromadzone ładunki elektrostatyczne. Iskra powstała na skutek wyładowania elektrostatycznego może spowodować zapłon oparów paliwa.
- Korek wlewu paliwa należy odkręcać powoli, trzymając za przeznaczone do tego celu uchwyty Luzowaniu korka może towarzyszyć odgłos zasysania. Przed całkowitym odkręceniem korka należy odczekać, aż odgłos ten zaniknie. Przy wysokiej temperaturze otoczenia paliwo może wytrysnąć z otworu napełniania, stwarzając zagrożenie.
- Nie wolno dopuszczać, aby ktokolwiek zbliżał się do otwartego wlewu paliwa bez uprzedniego rozładowania zgromadzonych na ciele ładunków elektrostatycznych.
- Nie wdychać oparów paliwa. Zawierają one potencjalnie szkodliwe związki chemiczne.
- Nie wolno palić podczas uzupełniania paliwa. Może to spowodować zapłon paliwa i w konsekwencji pożar.
- Nie wsiadać do samochodu ani nie dotykać osób lub obiektów, które mogą być naładowane elektrostatycznie. Grozi to wyładowaniem elektrostatycznym i spowodowaniem zapłonu paliwa.

Uzupełnianie paliwa

Podczas uzupełniania paliwa należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, aby zapobiec przelaniu paliwa:

- Należy prawidłowo i do oporu włożyć pistolet dystrybutora do otworu wlewu paliwa.
- Należy zakończyć napełnianie zbiornika paliwa, gdy pistolet dystrybutora automatycznie kliknie i wstrzyma uzupełnianie paliwa.
- Nie należy nalewać paliwa aż do jego przelania.

UWAGA

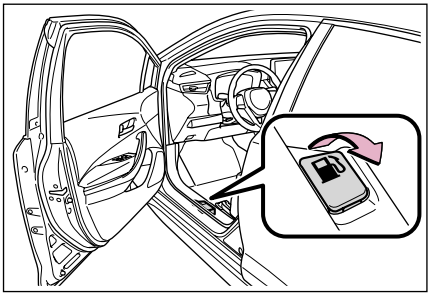
Uzupełnianie paliwa

Należy uważać, aby podczas uzupełniania paliwa nie doszło do jego rozlania. Grozi to uszkodzeniem samochodu, np. może spowodować nieprawidłową pracę układu ograniczającego emisję substancji toksycznych, a także uszkodzeniem elementów układu zasilania lub powierzchni lakierowych.

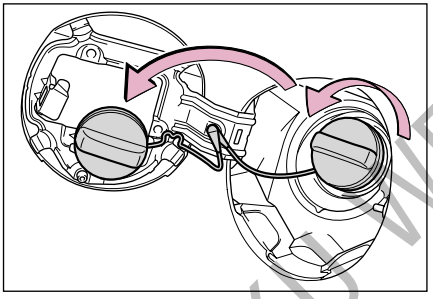
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Otwieranie pokrywy wlewu paliwa

1 Pociągnąć, aby otworzyć pokrywę wlewu paliwa.

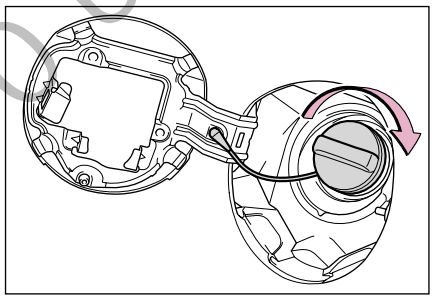


2 Powoli odkręcić korek wlewu paliwa i zawiesić go po wewnętrznej stronie pokrywy wlewu paliwa.



Zamykanie pokrywy wlewu paliwa

Korek wlewu paliwa należy dokręcić, aż rozlegnie się odgłos zapadki. Po zwolnieniu nacisku korek wlewu paliwa cofnie się o niewielki kąt.



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Wymiana korka wlewu paliwa

Należy używać wyłącznie oryginalnego korka wlewu paliwa marki Suzuki, przeznaczonego do tego samochodu. Niezastosowanie się do tego wymogu może doprowadzić do pożaru lub innych zagrożeń, w wyniku których może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Safety Sense

Safety Sense składa się z następujących układów wspomagania prowadzenia samochodu oraz wpływa na odczuwanie bezpieczeństwa i komfortu jazdy:

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Safety Sense

Działanie układów bezpieczeństwa czynnego Suzuki Safety Sense opiera się na założeniu, że kierowca będzie prowadził samochód w bezpieczny sposób. Mają za zadanie zredukować siłę uderzenia wywieraną na pasażerów i samochód w przypadku kolizji oraz wspomagać kierowcę podczas jazdy.
Ponieważ dokładność i kontrolowanie działania poszczególnych układów, które zapewnia system, są w pewnym stopniu ograniczone, nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu. Dlatego to kierowca samochodu jest zawsze w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół samochodu oraz za bezpieczeństwo jazdy.

■ W trosce o bezpieczeństwo

- Nie należy przeceniać możliwości tej funkcji. Odpowiedzialność za bezpieczną jazdę i kontrolowanie sytuacji wokół samochodu spoczywa wyłącznie na kierowcy. Urządzenia mogą nie zadziałać we wszystkich sytuacjach, a działanie wspomagające ma określone ograniczenia. Nadmierne poleganie na działaniu urządzeń może doprowadzić do wypadku i odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.
- Nie należy testować działania funkcji, ponieważ istnieje ryzyko ich nieprawidłowej reakcji, co może doprowadzić do wypadku.
- Gdy podczas jazdy wystąpi konieczność zwrócenia uwagi na określony element lub nastąpi awaria, pojawi się komunikat ostrzegawczy lub rozlegnie się ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna. Jeżeli zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, należy zastosować się do wskazówek na ekranie.
- Zewnętrzne hałasy, głośno nastawione odtwarzanie itp. mogą utrudnić usłyszenie ostrzegawczej sygnalizacji akustycznej. Ponadto np. stan drogi może utrudnić rozpoznanie działania funkcji.

■ Kiedy funkcja wymaga wyłączenia

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ powinien zostać wyłączony.
Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do jego nieprawidłowego zadziałania, co stwarza ryzyko wypadku i odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Gdy pojazd jest przechylony na skutek przeciążenia lub niedostatecznego ciśnienia w oponie
- Podczas bardzo szybkiej jazdy
- Podczas holowania innego pojazdu
- Gdy samochód jest transportowany drogą lądową lub morską, koleją itp.
- Gdy samochód ustawiony jest na podnośniku i jego koła mogą się swobodnie obracać
- Podczas diagnostyki samochodu z użyciem urządzenia rolkowego, np. dynamometru podwoziowego lub testera prędkości, bądź wyważania kół bez ich demontażu.
- W warunkach jazdy sportowej lub terenowej
- Podczas korzystania z myjni automatycznej
- Gdy na skutek np. silnego uderzenia w detektor bądź jego okolice zmieniło się jego ustawienie lub uległ on deformacji

DOWÓD WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- W przypadku tymczasowego zamontowania akcesoriów przesłaniających detektor lub światła
- W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego, łańcuchów przeciwpoślizgowych lub jazdy z kołem tymczasowo uszczelnionym przy użyciu zestawu naprawczego
- Gdy opony są nadmiernie zużyte lub ciśnienie w nich jest zbyt niskie
- Gdy założone są opony o niewłaściwym rozmiarze
- Gdy z powodu np. kolizji lub awarii samochód nie może jechać w sposób stabilny

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

■ **Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS)**
→s. 179

■ **Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)**
→s. 189

■ **Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA)**
→s. 194

■ **Awaryjne zatrzymywanie samochodu**
→s. 219

■ **Automatyczne światła drogowe (AHB)**
→s.164

■ **Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)**
→s. 199

■ **Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)**
→s. 204

■ **Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową**
→s. 207

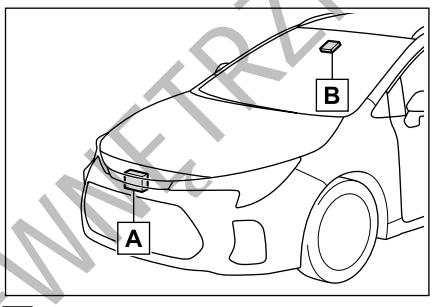
■ **Automatyczna kontrola prędkości jazdy**
→s. 216

■ **Ogranicznik prędkości jazdy**
→s. 221

Czujniki

Różnorodne czujniki i detektory umożliwiają zbieranie informacji niezbędnych do działania układu.

■ **Czujniki warunków zewnętrznych**



A Czujnik radarowy

B Przednia kamera

OSTRZEŻENIE

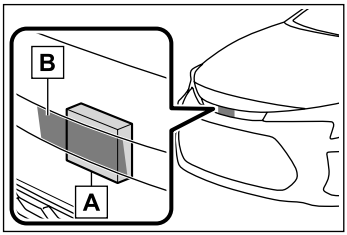
■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia czujnika radarowego**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania czujnika radarowego, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Utrzymywać czujnik radarowy i jego osłonę w nieustannej czystości.

Jeżeli przód czujnika radarowego oraz przednia lub tylna strona jego osłony są brudne lub pokryte kroplami wody, śniegiem itp., należy je oczyścić.
Czujnik radarowy oraz jego osłonę należy oczyścić miękką ściereczką tak, aby nie doprowadzić do ich porysowania lub uszkodzenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



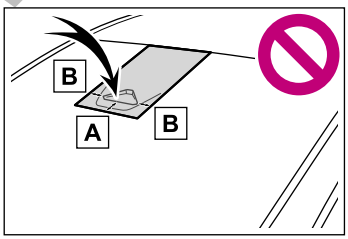
A Czujnik radarowy
B Osłona czujnika radarowego

- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, naklejać naklejek (w tym naklejek przezroczystych) lub innych przedmiotów do czujnika radarowego oraz jego osłony lub w ich pobliżu.
- Nie narażać czujnika radarowego lub obszaru wokół niego na silne uderzenia.
  Jeżeli czujnik radarowy, osłona chłodnicy lub przedni zderzak zostaną uderzone, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Nie rozmontowywać czujnika radarowego.
- Nie dokonywać przeróbek ani nie lakierować czujnika radarowego oraz jego osłony.
- W następujących sytuacjach czujnik radarowy musi zostać ponownie skalibrowany. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub ze specjalistycznym warsztatem.
  - Jeżeli czujnik radarowy lub osłona chłodnicy zostały usunięte i ponownie zamontowane lub wymienione.
  - Jeżeli przedni zderzak został wymieniony.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia przedniej kamery

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Niezastosowanie się do nich stwarza ryzyko nieprawidłowego działania przedniej kamery, co może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy stale utrzymywać szybę czołową samochodu w czystości.
  - Jeżeli szyba czołowa jest brudna, zatłuszczona lub pokryta kroplami wody, śniegiem itp., należy ją wyczyścić.
  - Jeżeli na szybę czołową zostanie nałożony środek do powlekania szyb, nadal będzie konieczne używanie wycieraczek, aby usunąć krople wody itp. z powierzchni szyby czołowej w okolicy przedniej kamery.
  - Jeżeli wewnętrzna strona szyby czołowej, gdzie zainstalowana jest przednia kamera, jest brudna, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie wolno mocować ani przyklejać żadnych przedmiotów, takich jak np. etykiety, naklejki przezroczyste itp., do zewnętrznej powierzchni szyby czołowej przed przednią kamerą (obszar zacieniony na ilustracji).



A Około 4 cm
B Około 4 cm

- Jeżeli część szyby przed przednią kamerą zaparuje lub pojawią się krople wody bądź lód, należy wykorzystać funkcję usuwania zaparowania szyby czołowej, aby je usunąć.
- Jeżeli krople wody nie mogą być prawidłowo usunięte przez wycieraczki z powierzchni szyby czołowej w pobliżu przedniej kamery, należy wymienić pióra wycieraczek lub wycieraczki.
- Nie naklejać na szybę czołową foli przyciemniającej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ OSTRZEŻENIE

- Szybę czołową należy wymienić, jeżeli jest uszkodzona lub porysowana.
  Po wymianie szyby czołowej, przednia kamera musi zostać ponownie skalibrowana. W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub ze specjalistycznym warsztatem.
- Nie dopuszczać do zalania przedniej kamery.
- Nie dopuszczać, aby ostre światło padało wprost na przednią kamerę.
- Nie dopuszczać do uszkodzenia bądź zabrudzenia obiektywu przedniej kamery.
  Podczas mycia wewnętrznej powierzchni szyby czołowej nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu przedniej kamery środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu przedniej kamery.
  Jeżeli obiektyw przedniej kamery jest zabrudzony lub uszkodzony, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie narażać przedniej kamery na mocne uderzenia.
- Nie zmieniać pozycji lub kierunku przedniej kamery ani nie demontować jej.
- Nie rozmontowywać przedniej kamery.
- Nie modyfikować żadnych elementów samochodu w pobliżu przedniej kamery (wewnętrznego lusterka wstecznego itp.) lub w podsufitce.
- Nie umieszczać żadnych akcesoriów, które mogą utrudniać obserwację pokrywy silnika, osłony chłodnicy lub przedniego zderzaka. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Jeżeli deska surfingowa lub inne długie obiekty mają być zamontowane na dachu, należy upewnić się, że nie będą one zasłaniać przedniej kamery.
- Nie modyfikować świateł głównych lub innych świateł.

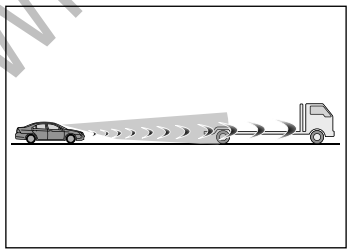
■ Umiejscowienie kamery na szybie czołowej

- Gdy zostanie rozpoznane, że szyba czołowa mogła ulec zaparowaniu, nastąpi automatyczne uruchomienie podgrzewania w celu przywrócenia jej przezierności w okolicy kamery czołowej. Podczas np. czyszczenia należy uważać, aby nie dotykać obszaru wokół kamery czołowej zanim dostatecznie ostygnie, ponieważ groziłoby to oparzeniem.

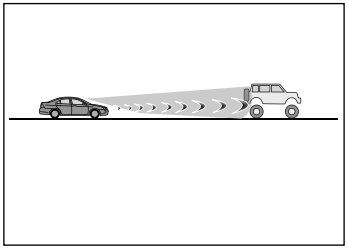
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Sytuacje, w których czujniki mogą nie działać prawidłowo**

- Gdy wprowadzone modyfikacje spowodowały zmianę jego wysokości lub wypoziomowania
- Gdy szyba czołowa jest zabrudzona, zaparowana, pęknięta lub w inny sposób uszkodzona
- Gdy temperatura otoczenia jest bardzo wysoka lub bardzo niska
- Gdy z przodu czujnika przywiera błoto, woda, śnieg, martwe owady, obce ciała itp.
- W trudnych warunkach pogodowych, np. intensywny deszcz, mgła, śnieg lub burza piaskowa
- Gdy przed samochodem wzbijane są chmury wody, śniegu, pyłu itp. bądź podczas jazdy we mgle lub w warunkach zadymienia
- Podczas jazdy w ciemności, np. w nocy lub w tunelu, bez włączonych świateł mijania.
- Gdy klosze reflektorów są zabrudzone i ich światło jest osłabione
- Gdy światła mijania są źle ustawione
- Gdy światła mijania działają nieprawidłowo
- Gdy blask reflektorów innego pojazdu, światło słoneczne lub refleksy świetlne wpadają bezpośrednio w obiektyw kamery czołowej
- W warunkach nagłych zmian jasności otoczenia
- Przy przejeżdżaniu w pobliżu wieży telewizyjnej, stacji nadawczej, elektrowni, urządzenia radarowego lub w innym miejscu z silnymi falami radiowymi lub zakłóceniami elektrycznymi.
- Gdy pióro wycieraczki zasłania kamerę czołową
- W miejscach lub w pobliżu obiektów silnie odbijających fale radiowe, takich jak:
  - tunele
  - mosty kratownicowe
  - nawierzchnie żwirowe
  - drogi z koleinami, pokryte śniegiem
  - mury lub ściany
  - duże samochody ciężarowe
  - pokrywy włazów kanalizacyjnych
  - balustrady
  - metalowe płyty
- W pobliżu uskoku lub występu
- Gdy wykrywany pojazd jest wąski, np. mały pojazd samochodowy
- Gdy wykrywany pojazd ma małe rozmiary przedniej lub tylnej części, np. skrzyniowy samochód ciężarowy bez ładunku
- Gdy wykrywany pojazd ma niską przednią lub tylną część, np. niskopodwoziowa naczepa



- Gdy wykrywany pojazd ma bardzo duży prześwit podwozia



- Gdy wykrywany pojazd wiezie ładunek wystający poza przestrzeń ładunkową
- Gdy wykrywany pojazd ma niewiele widocznych elementów metalowych, np. jest częściowo zakryty plandeką itp.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy wykrywany pojazd ma nieregularny zarys, np. ciągnik, przyczepa itp.
- Gdy odstęp pomiędzy naszym samochodem a wykrywanym pojazdem jest bardzo mały
- Gdy wykrywany pojazd jest przechylony
- Gdy wykrywany pojazd jest pokryty śniegiem, błotem itp.
- Podczas jazdy w następujących warunkach:
  - Drogi z ostrymi zakrętami lub kręte
  - Drogi o zmieniającym się nachyleniu, np. z raptownymi podjazdami lub zjazdami
  - Drogi o poprzecznie nachylonej nawierzchni
  - Drogi z głębokimi koleinami
  - Drogi nierówne i nienależycie utrzymane
  - Drogi pofałdowane lub wyboiste
- Gdy kierownica jest wielokrotnie lub w gwałtowny sposób poruszana
- Gdy samochód nie utrzymuje stałej pozycji względem pasa ruchu
- Gdy newralgiczne podzespoły układu, hamulce itp. są bardzo zimne lub bardzo gorące, mokre itp.
- Gdy koła mają nieprawidłową geometrię ustawienia
- Na nawierzchniach o niskiej przyczepności, np. oblodzonych, pokrytych śniegiem, żwirowych itp.
- Gdy tor jazdy samochodu nie odpowiada krzywiźnie zakrętu
- Przy wchodzeniu w zakręt ze zbyt wysoką prędkością
- Przy wjeżdżaniu na parking, do garażu, windy samochodowej itp. oraz przy wyjeżdżaniu z tych miejsc
- Przy przemieszczaniu się na parkingu
- Przy przejeżdżaniu przez miejsca, w których samochód narażony jest na bezpośredni kontakt z przeszkodami, np. wysoką trawą, gałęziami drzew, kurtyną itp.
- W warunkach silnego wiatru

■ **Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty**

- Gdy pas ruchu jest bardzo szeroki lub bardzo wąski
- Bezpośrednio po zmianie pasa ruchu lub przejechaniu skrzyżowania.
- Gdy pas ruchu jest wyznaczony liniami tymczasowymi lub elementami konstrukcyjnymi
- Gdy w otoczeniu linii pasa ruchu są podobne do nich struktury, wzory lub światłocienie
- Gdy linie pasa ruchu są niewyraźne lub nawierzchnia jest mokra
- Gdy linia pasa ruchu przebiega po krawężniku
- Na jasnej, połyskliwej nawierzchni, np. betonowej

■ **Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu**

- W przypadku wykrycia awarii układu lub powiązanego podzespołu, np. hamulców, układu kierowniczego itp.
- W trakcie działania funkcji stabilizacji toru jazdy (VSC) lub kontroli napędu (TRC)
- Gdy funkcja stabilizacji toru jazdy (VSC), kontroli napędu (TRC) lub inna związana z bezpieczeństwem jazdy jest wyłączona

■ **Zmiany odgłosu hamulców i reakcji na wciśnięcie pedału**

- Uruchamianiu hamulców może towarzyszyć nietypowy odgłos ich pracy i nietypowa reakcja na wciśnięcie pedału, jednak nie są to objawy usterki.
- W trakcie działania układu pedał hamulca może stawiać zwiększony lub zmniejszony opór. W obu sytuacjach pedał daje możliwość głębszego wciśnięcia. W razie potrzeby nacisnąć pedał hamulca mocniej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS)

Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) wykorzystuje czujnik radarowy i przednią kamerę do wykrywania obiektów znajdujących się przed samochodem. Jeżeli układ stwierdzi wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem, sygnalizacja ostrzegawcza poinformuje kierowcę o konieczności wykonania manewru wymijającego, a siła hamowania zostanie zwiększona, aby pomóc kierowcy uniknąć zderzenia. Jeżeli układ stwierdzi bardzo wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem, nastąpi samoczynne uruchomienie hamulców w celu podjęcia próby uniknięcia zderzenia, zminimalizowania siły zderzenia oraz jego skutków.

Układ (PCS) w razie konieczności może być włączany lub wyłączany oraz można zmieniać czas uruchomienia sygnalizacji ostrzegawczej. (→s. 188)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Ograniczenia układu reagowania przedkolizyjnego (PCS)**

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, kontrolując sytuację na drodze oraz bacznie obserwując otoczenie.
  W żadnym wypadku nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu (PCS) zamiast normalnego hamowania. Układ ten nie zminimalizuje ani nie zapobiegnie ryzyku zderzenia w każdej sytuacji. Nadmierne poleganie na układzie stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Mimo że układ jest zaprojektowany do wspierania kierowcy w zakresie zmniejszenia skutków lub uniknięcia kolizji, efekt działania układu będzie zależał od wielu czynników zewnętrznych i w związku z tym układ nie zawsze zapewnia taką samą skuteczność.
  Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu układu (PCS) i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.
- Sytuacje, w których układ (PCS) może nie działać prawidłowo:
  →s. 173

■ **Kiedy należy wyłączyć układ reagowania przedkolizyjnego (PCS)**

→s. 173

Wykrywane obiekty

Układ (PCS) wykrywa następujące obiekty:

- Pojazdy
- Rowerzyści*
- Piesi
- Motocykle*

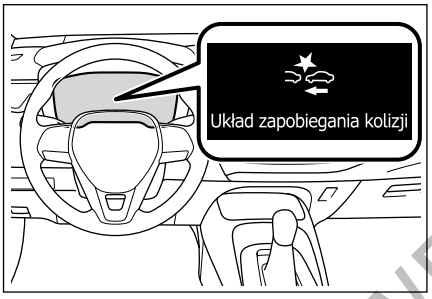
*: Wykrywane i rozpoznawane tylko wraz z kierującą osobą.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcje układu

Przedkolizyjne ostrzeganie

W sytuacji wykrycia dużego prawdopodobieństwa kolizji czołowej, rozlega się sygnał akustyczny, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się komunikat ostrzegawczy zalecający kierowcy wykonanie manewru wymijającego.
Jeżeli wykrywany obiekt jest pojazdem, nastąpi delikatne przyhamowanie wraz z ostrzeżeniem.



Gdy układ uzna, że pedał przyspieszania został głęboko wciśnięty, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się pokazany poniżej symbol graficzny wraz z komunikatem ostrzegawczym.



Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

W sytuacji wysokiego ryzyka wystąpienia kolizji czołowej układ samoczynnie zwiększa siłę hamowania w stosunku do siły naciśnięcia pedału hamulca zasadniczego.

Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

W sytuacji bardzo dużego ryzyka zderzenia czołowego, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować prędkość, przy jakiej nastąpi zderzenie.

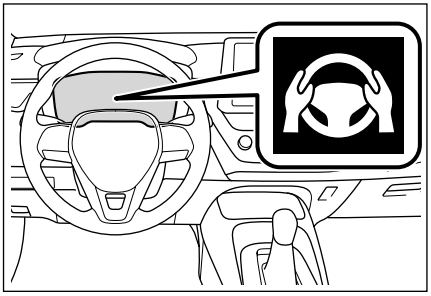
Wspomaganie manewru kierownicą

Gdy spełnione zostaną poniższe warunki, zacznie działać funkcja wspomagająca, ułatwiając utrzymanie stabilnego kierunku jazdy i niedopuszczenie do niezamierzonego zjechania z pasa ruchu. W trakcie działania wspomagającego, oprócz ostrzeżenia o ryzyku kolizji, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczne będą kolejne symbole graficzne.

- Ryzyko kolizji jest wysokie
- W obrębie pasa ruchu jest wystarczająca ilość miejsca na kontrujący manewr kierownicą
- Kierowca porusza kierownicą

W trakcie działania wspomagającego, oprócz ostrzeżenia o ryzyku kolizji na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się pokazany poniżej symbol graficzny.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

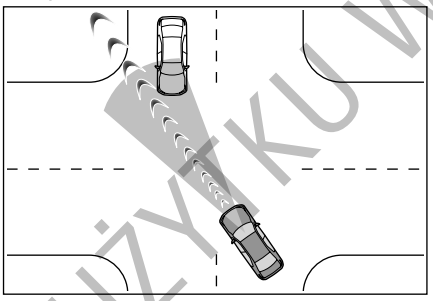


Wspomaganie przeciwkolizyjne na skrzyżowaniu (manewr skręcania)

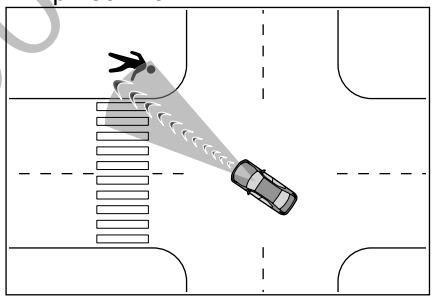
W sytuacjach, których przykłady opisane są poniżej, w przypadku wykrycia wysokiego ryzyka kolizji uruchamiane są ostrzeganie przedkolizyjne i funkcja hamowania przedkolizyjnego.

Na niektórych rodzajach skrzyżowań funkcja wspomagająca może działać nieprawidłowo.

- Skręcanie na skrzyżowaniu z przecięciem toru ruchu pojazdu z przeciwka



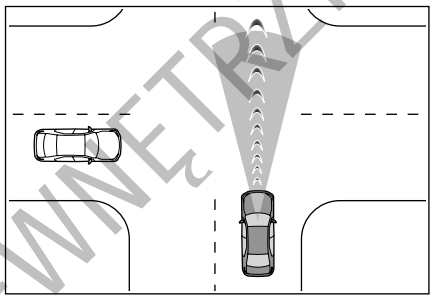
- Skręcanie na skrzyżowaniu z wykryciem obecności lub rowerzysty z przeciwka



Wspomaganie przeciwkolizyjne na skrzyżowaniu (pojazd z kierunku poprzecznego)

Przy przejeżdżaniu przez skrzyżowanie, w przypadku wykrycia wysokiego ryzyka kolizji ze zbliżającym się samochodem lub motocyklem uruchamiane są ostrzeganie przedkolizyjne i funkcja hamowania przedkolizyjnego.

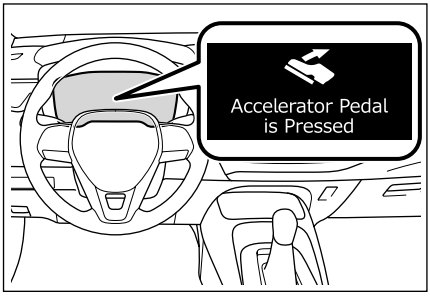
Na niektórych rodzajach skrzyżowań funkcja wspomagająca może działać nieprawidłowo.



Wstrzymywanie przyspieszania przy małej prędkości jazdy

W przypadku głębokiego wciśnięcia pedału przyspieszania podczas powolnej jazdy, gdy układ rozpozna ryzyko kolizji, nastąpi samoczynne ograniczenie mocy wyjściowej hybrydowego zespołu napędowego lub delikatne uruchomienie hamulców, by ograniczyć przyspieszenie. Działaniu tej funkcji towarzyszy sygnalizacja akustyczna, świecąca się lampka ostrzegawcza oraz odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

- W trakcie działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania używana jest znaczna siła hamowania.
- Jeżeli samochód zostanie zatrzymany w wyniku działania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania, działanie funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania zostanie przerwane po około 2 sekundach po zatrzymaniu samochodu. Kierowca powinien w razie potrzeby wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.
- Funkcja przedkolizyjnego automatycznego hamowania może nie zadziałać, jeżeli kierowca wykonuje pewne czynności. Jeżeli pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty lub gdy kierownica zostanie obrócona, system oceny ryzyka stwierdzi, że kierowca wykonuje manewr wymijający, a układ (PCS) prawdopodobnie nie pozwoli na uruchomienie automatycznego hamowania.
- Jeżeli pedał hamulca zasadniczego zostanie wciśnięty, a układ oceni, że kierowca wykonuje manewr wymijający, moment zadziałania funkcji przedkolizyjnego automatycznego hamowania może zostać opóźniony.

■ Wstrzymywanie przyspieszania przy małej prędkości jazdy

Ruch kierownicą może zostać uznany przez układ za celowy manewr omijający i w odpowiedzi funkcja wstrzymywania przyspieszania przy małej prędkości jazdy może nie zadziałać lub przerwać swoje działanie.

■ Wspomaganie manewru kierownicą

- Wspomaganie manewru kierownicą zostanie przerwane, gdy układ uzna, że funkcja przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu spełniła swoje zadanie.
- W zależności od działań kierowcy, wspomaganie manewru kierownicą może nie zostać uruchomione lub może zostać przerwane.

• Głębokie wciśnięcie pedału przyspieszania, znaczny ruch kierownicą, naciśnięcie pedału hamulca lub włączenie kierunkowskazów może zostać rozpoznane jako celowy manewr omijający i w odpowiedzi wspomaganie manewru kierownicą może nie zadziałać.

• Głębokie wciśnięcie pedału przyspieszania, znaczny ruch kierownicą lub naciśnięcie pedału hamulca w trakcie działania wspomagania manewru kierownicą może zostać rozpoznane jako celowy manewr omijający i w odpowiedzi funkcja ta może przerwać działanie.

• Przytrzymanie kierownicy lub poruszenie nią w kierunku przeciwnym do impulsu wspomagającego w trakcie działania wspomagania manewru kierownicą spowoduje przerwanie działania tej funkcji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Warunki działania układu reagowania przedkolizyjnego (PCS)**

Układ (PCS) jest włączony i ustala wysokie ryzyko kolizji czołowej z innym obiektem.

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach układ może nie zadziałać:

- Jeżeli akumulator 12-woltowy był odłączony, a następnie ponownie podłączony, po czym samochód nie był użytkowany przez pewien czas.
- Jeżeli dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R```.
- Jeżeli świeci się lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF” (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania o możliwej kolizji).

Każda z funkcji działa przy następujących prędkościach:

- Przedkolizyjne ostrzeganie

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy poprzedzające, pojazdy nieruchome	Około 5 km/h do 180 km/h	Około 5 km/h do 180 km/h
Pojazdy jadące z przeciwka	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 80 km/h do 220 km/h
Rowerzyści	Około 5 km/h do 80 km/h	Około 5 km/h do 80 km/h
Piesi	Około 5 km/h do 80 km/h	Około 5 km/h do 80 km/h
Motocykle poprzedzające, motocykle nieruchome	Około 5 km/h do 180 km/h	Około 5 km/h do 80 km/h
Motocykle jadące z przeciwka	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 30 km/h do 180 km/h

Znaczny lub gwałtowny ruch kierownicą może przerwać działanie funkcji ostrzegania przedkolizyjnego.

- Przedkolizyjne wspomaganie hamowania

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy poprzedzające, pojazdy nieruchome	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 10 km/h do 180 km/h
Rowerzyści	Około 30 km/h do 80 km/h	Około 30 km/h do 80 km/h
Piesi	Około 30 km/h do 80 km/h	Około 30 km/h do 80 km/h

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Motocykle poprzedzające, motocykle nieruchome	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 10 km/h do 80 km/h

● Przedkolizyjne automatyczne hamowanie

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy poprzedzające, pojazdy nieruchome	Około 5 km/h do 180 km/h	Około 5 km/h do 180 km/h
Pojazdy jadące z przeciwka	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 80 km/h do 220 km/h
Rowerzyści	Około 5 km/h do 80 km/h	Około 5 km/h do 80 km/h
Piesi	Około 5 km/h do 80 km/h	Około 5 km/h do 80 km/h
Motocykle poprzedzające, motocykle nieruchome	Około 5 km/h do 180 km/h	Około 5 km/h do 80 km/h
Motocykle jadące z przeciwka	Około 30 km/h do 180 km/h	Około 30 km/h do 180 km/h

Wystąpienie którejkolwiek z poniższych sytuacji w trakcie działania funkcji hamowania przedkolizyjnego przerywa jej działanie.
- Głębokie wciśnięcie pedału przyspieszania
- Znaczne lub gwałtowne poruszenie kierownicą

● Wspomaganie manewru kierownicą

Wspomaganie manewru kierownicą nie działa przy włączonych kierunkowskazach.

Wspomaganie manewru kierownicą nie działa przy świecącej się lampce kontrolnej wyłączenia funkcji stabilizacji toru jazdy.

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy poprzedzające, pojazdy nieruchome, rowerzyści, piesi, motocykle	Około 40 km/h do 80 km/h	Około 40 km/h do 80 km/h

Wykonanie którejkolwiek z poniższych operacji może przerwać działanie funkcji wspomagania manewru kierownicą.
- Głębokie wciśnięcie pedału przyspieszania
- Znaczne lub gwałtowne poruszenie kierownicą
- Naciśnięcie pedału hamulca

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

● Wspomaganie przeciwkolizyjne na skrzyżowaniu (manewr skręcania)
Wspomaganie przeciwkolizyjne na skrzyżowaniu (przy skręcaniu) nie działa przy wyłączonych kierunkowskazach.

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Prędkość pojazdu z przeciwka	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy jadące z przeciwka	Około 5 km/h do 40 km/h	Około 5 km/h do 75 km/h	Około 10 km/h do 115 km/h
Piesi	Około 5 km/h do 30 km/h	–	Około 5 km/h do 40 km/h
Rowerzyści	Około 5 km/h do 30 km/h	–	Około 5 km/h do 50 km/h
Motocykle jadące z przeciwka	Około 5 km/h do 40 km/h	Około 5 km/h do 75 km/h	Około 10 km/h do 115 km/h

● Intersection collision avoidance support (crossing vehicles)

Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Prędkość pojazdu poruszającego się poprzecznie	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy, motocykle (w kierunku poprzecznym)	Około 5 km/h do 60 km/h	• Nie przekracza prędkości naszego samochodu • Około 40 km/h lub mniej	Około 5 km/h do 60 km/h

● Wstrzymywanie przyspieszania przy małej prędkości jazdy

Funkcja wstrzymywania przyspieszania przy małej prędkości jazdy nie działa przy włączonych kierunkowskazach.

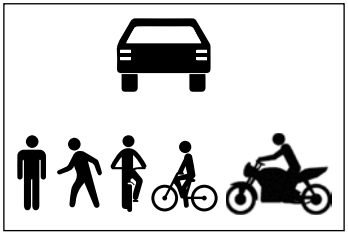
Wykryty obiekt	Prędkość samochodu	Względna prędkość zbliżania się samochodu do innego obiektu
Pojazdy poprzedzające, pojazdy nieruchome, piesi, rowerzyści	Około 0 km/h do 15 km/h	Około 0 km/h do 15 km/h

Wykonanie którejkolwiek z poniższych operacji przerywa działania funkcji wstrzymywania przyspieszania przy małej prędkości jazdy.
- Głębokie wciśnięcie pedału przyspieszania
- Znaczne lub gwałtowne poruszenie kierownicą.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

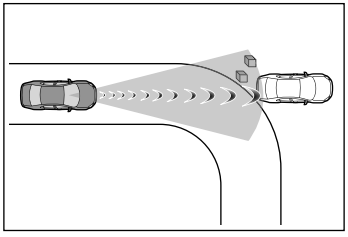
Funkcja wykrywania obiektów

Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) wykrywa obiekty w oparciu o dane, takie jak ich wzrost, sylwetkę i sposób poruszania się. Jednak obiekt może nie zostać wykryty w zależności od jasności otoczenia, sposobu poruszania się, postawy lub kąta nachylenia, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu. Poniższa ilustracja pokazuje wykrywane obiekty.

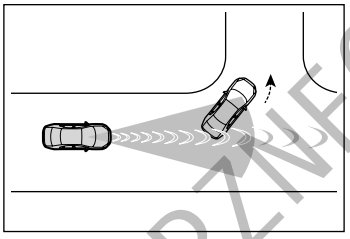


Sytuacje, w których układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją

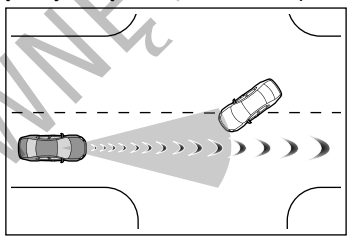
- W niektórych sytuacjach opisanych poniżej układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu (PCS).
- Podczas mijania wykrytego obiektu itp.
- Podczas zmiany pasa ruchu przy wyprzedzaniu wykrytego obiektu itp.
- Podczas szybkiego zbliżania się do wykrytego obiektu itp.
- Podczas zbliżania się do obiektów na drodze, takich jak np. barierki, słupy, drzewa lub ściany.
- Jeżeli wykryty obiekt lub inny obiekt znajdują się na poboczu lub na łuku drogi.



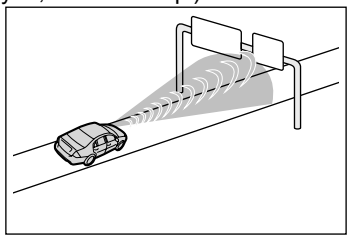
- Gdy przed samochodem znajdą się pomalowane konstrukcje, które mogą być pomylone z wykrytym obiektem.
- Podczas wyprzedzania wykrytego obiektu, który jest w trakcie zmiany pasa ruchu lub wykonuje skręt w lewo lub w prawo.



- Podczas mijania wykrytego obiektu na pasie przeciwnym, który zatrzymał się, aby skręcić w lewo lub w prawo.



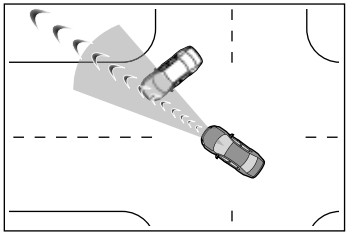
- Gdy wykryty obiekt zbliży się bardzo blisko, a następnie zatrzyma przed wjazdem na pas ruchu samochodu.
- Podczas zbliżania się do nisko zawieszonych obiektów (znaków drogowych, bilbordów itp.).



- Podczas zbliżania się do elektrycznie sterowanych szlabanów punktu poboru opłat, parkingu lub innych barier, które otwierają się lub zamykają.
- Gdy podczas skręcania z przodu naszego samochodu pojawi się zbliżający się z przeciwka pojazd samochodo-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

wy, motocykl, pieszy lub rowerzysta, który przecina nasz tor jazdy
- Podczas próby skręcania przed zbliżającym się z przeciwka pojazdem samochodowym, motocyklem, pieszym lub rowerzystą
- Gdy podczas skręcania z przodu naszego samochodu zatrzyma się zbliżający się z przeciwka pojazd samochodowy, motocykl, pieszy lub rowerzysta, bądź gdy zmieni kierunek tuż przed przecięciem naszego toru ruchu
- Gdy podczas skręcania z przodu naszego samochodu skręci pojazd zbliżający się z przeciwka



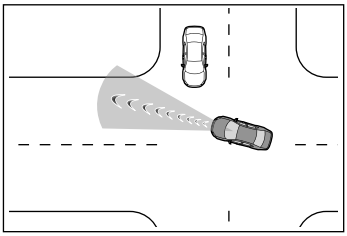
- Gdy kierownica zostanie obrócona w kierunku toru ruchu pojazdu zbliżającego się z przeciwka

Sytuacje, w których układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) może nie działać prawidłowo

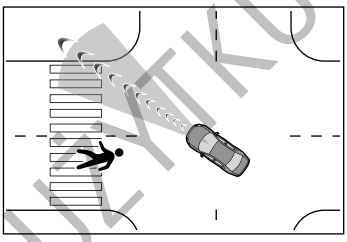
W niektórych sytuacjach opisanych poniżej obiekt może nie zostać wykryty przez czujnik radarowy lub przednią kamerę, uniemożliwiając prawidłowe działanie układu:
- Gdy wykrywany obiekt zbliża się do naszego samochodu
- Gdy nasz samochód lub wykrywany obiekt nie utrzymuje stabilnie kierunku jazdy
- Gdy wykrywany obiekt wykonuje nagłe manewry (np. gwałtowne skręty, przyspieszenia lub przyhamowania)
- Przy raptownym zbliżaniu się do wykrywanego obiektu
- Gdy wykrywany obiekt jest blisko muru lub ściany, płotu, barierki, włazu kanalizacyjnego, stalowej płyty na drodze lub innego pojazdu
- Gdy nad wykrywanym obiektem znajduje się struktura lub konstrukcja nośna
- Gdy wykrywany obiekt jest częściowo zakryty przez inny obiekt (duży ładunek, parasol, barierkę itp.)
- Gdy kilka wykrywanych obiektów nakłada się na siebie
- Gdy jasne światło, np. słoneczne, odbija się od wykrywanego obiektu
- Gdy wykrywany obiekt ma biały kolor i jest bardzo jaskrawy
- Gdy kolorystyka lub jaskrawość wykrywanego obiektu powodują jego zlewanie się z otoczeniem
- Gdy przed nasz samochód wjedzie wykrywany obiekt lub nagle pojawi się przed nim
- Przy zbliżaniu się do pojazdu ustawionego skośnie
- W przypadku roweru o rozmiarze dziecięcym, roweru przewożącego duży ładunek, roweru z dodatkowym pasażerem lub pasażerem znacznie pochylonym do przodu bądź roweru o nietypowym zarysie (z zamocowanym fotelikiem dziecięcym, dwuosobowego itp.)
- Gdy pieszy lub rowerzysta stanowi obiekt o wysokości poniżej ok. 1 m lub powyżej 2 m.
- Gdy sylwetka pieszego lub rowerzysty nie jest wyraźnie zaznaczona (np. maskowana peleryną przeciwdeszczową, długą spódnicą itp.)
- Gdy pieszy lub rowerzysta jest zgięty do przodu lub przykucnięty
- Gdy pieszy lub rowerzysta porusza się z dużą prędkością
- Gdy pieszy popycha przed sobą wózek spacerowy, wózek inwalidzki, rower lub inny pojazd
- Gdy wykrywany obiekt jest trudno rozpoznawalny na tle otoczenia, np. o świcie lub zmierzchu, nocą lub w tunelu

DOKUMENT WEWNĘTRZNY

- Gdy samochód nie porusza się przez określony czas po uruchomieniu hybrydowego zespołu napędowego
- Podczas skręcania i w ciągu kilku sekund po skręcie
- Podczas jazdy po łuku i w ciągu kilku sekund po jego pokonaniu
- Gdy podczas skręcania z przodu naszego samochodu pojawi się pojazd zbliżający się z przeciwka na pasie ruchu oddalonym o co najmniej 3 rzędy
- Gdy podczas skręcania kierunek ustawienia naszego samochodu będzie znacznie różnił się od kierunku ruchu na przeciwległym pasie



- Gdy podczas skręcania nasz samochód zbliży się do poruszającego się zgodnie z naszym dotychczasowym kierunkiem pieszego lub rowerzysty



- Ponadto, w określonych sytuacjach, m.in. wyszczególnionych poniżej, wspomaganie manewru kierownicą może nie działać prawidłowo.
- Gdy wykrywany obiekt jest zbyt blisko
- Gdy brakuje miejsca na kontrujący manewr kierownicą lub na torze ruchu unikowego znajduje się przeszkoda
- Gdy z przeciwka nadjeżdża pojazd

Ustawienia układu reagowania przedkolizyjnego (PCS)

- Funkcje reagowania można włączyć/wyłączyć w menu ustawień własnych. (s. 410)

Układ (PCS) jest każdorazowo włączany po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

- Po wyłączeniu układu reagowania przedkolizyjnego zaświeci się lampka ostrzegawcza tego układu i pojawi się odpowiedni komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- Ustawienia dotyczące reagowania przedkolizyjnego można zmienić w menu ustawień własnych. (s. 410)
- Zmiana ustawienia czasowego dla ostrzegania przedkolizyjnego powoduje również zmianę tego parametru dla wspomagania manewru kierownicą.
- Wybranie opcji późniejszego reagowania spowoduje, że w większości sytuacji wspomaganie manewru kierownicą (oprócz funkcji aktywnego skrętu) nie zadziała,
- W trakcie działania dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową ostrzeganie przedkolizyjne jest uruchamiane w trybie wcześniejszym, niezależnie od wybranego przez użytkownika ustawienia dla tego parametru.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)

Podstawowe funkcje

- Podczas jazdy z uruchomioną dynamiczną kontrolą prędkości z detekcją radarową kamera czołowa wraz z czujnikiem radarowym wykrywają linie na jezdni wyznaczające pas ruchu, jeśli są one wyraźne, oraz poprzedzający pojazd i pojazdy sąsiednie, a samoczynne ruchy kierownicy utrzymują samochód w odpowiedniej pozycji na pasie ruchu.

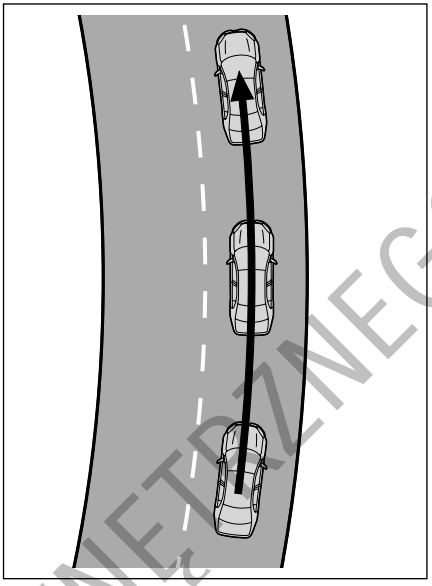
Z funkcji tej należy korzystać wyłącznie na drogach ekspresowych i autostradach.

Gdy dynamiczna kontroli prędkości z detekcją radarową nie jest uruchomiona, funkcja ta nie działa.

Jeżeli linie na jezdni wyznaczające pas ruchu są niewyraźne lub niewidoczne, na przykład w warunkach silnie zagęszczonego ruchu drogowego, działanie wspomagające realizowane jest na podstawie toru ruchu pojazdu poprzedzającego i pojazdów sąsiednich.

Jeżeli przez określony czas kierownica nie będzie poruszana lub będzie trzymana zbyt delikatnie, pojawi się ostrzeżenie na wyświetlaczu i funkcja zostanie przełączona w stan wstrzymania.

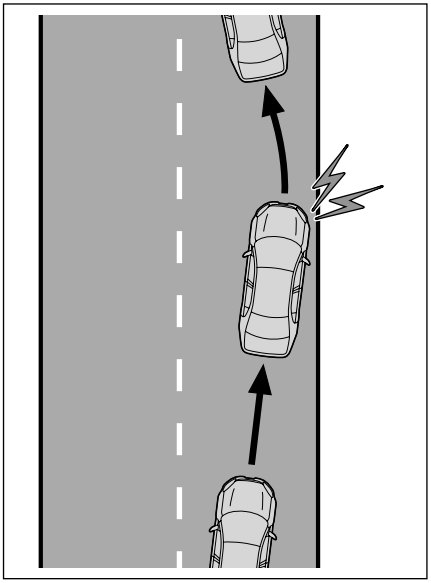
Mocniejsze uchwycenie kierownicy spowoduje wznowienie działania tej funkcji.



- Gdy w trakcie działania tej funkcji samochód zacznie zbliżać się do skraju pasa ruchu, pojawi się ostrzeżenie na wyświetlaczu wraz z sygnalizacją akustyczną.

Gdy zostanie uruchomiona sygnalizacja akustyczna, należy sprawdzić otoczenie samochodu i ostrożnie poruszając kierownicą naprowadzić samochód na środek pasa ruchu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Przed korzystaniem z układu trzymania pasa ruchu (LTA)

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu (LTA). Układ ten nie kieruje samochodem w sposób automatyczny i w żaden sposób nie zmniejsza obowiązku zachowania ostrożności. Dlatego to kierowca samochodu pozostaje w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół i korygowanie kierunku jazdy odpowiednimi ruchami kierownicy oraz za bezpieczeństwo jazdy. Podczas długich podróży należy wykonywać regularne przerwy.
- Nieodpowiedni lub nieodpowiedzialny styl jazdy może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Gdy układ nie jest wykorzystywany, należy wyłączyć go przyciskiem układu (LTA).

■ Warunki działania funkcji

Funkcja ta może działać, gdy spełnione są wszystkie wyszczególnione poniżej warunki.

- Funkcja wspomagania trzymania pasa ruchu rozpoznaje linie na jezdni wyznaczające pas ruchu bądź tory przemieszczania się pojazdu poprzedzającego i pojazdów sąsiednich.
- Uruchomiona jest dynamiczna kontrola prędkości z detekcją radarową.
- Szerokość pasa ruchu wynosi 3 do 4 m.
- Dźwignia przełącznika kierunkowskazów nie jest poruszana.
- Samochód nie porusza się po ciasnym łuku.
- Dynamika zmian prędkości jazdy mieści się w określonym zakresie.
- Kierownica nie jest poruszana z dużą siłą.
- Nie jest uruchomione ostrzeganie o nietrzymaniu kierownicy (s. 191).
- Samochód porusza się środkiem pasa ruchu.

■ Tymczasowe wstrzymanie działania

- Gdy warunki działania funkcji przestaną być spełniane, może nastąpić wstrzymanie jej działania. Jednak gdy warunki działania zostaną ponownie spełnione, funkcja ta samoczynnie powróci do działania. (s. 190)
- Gdy warunki działania funkcji przestaną być spełniane, gdy jest ona aktywna, może zostać uruchomiona sygnalizacja akustyczna, informująca o wstrzymaniu działania.
- Realizowaną przez tę funkcję asystę kontrującą można zatrzymać poruszeniem kierownicy.

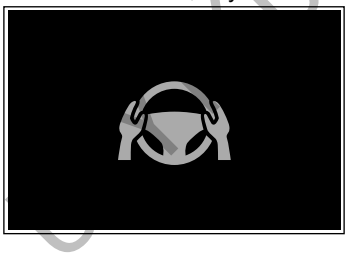
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu w trakcie działania funkcji LTA**

- Mimo wybrania w ustawieniach ostrzegania wibracjami kierownicy, w przypadku niesygnalizowanego zjeżdżania z pasa ruchu w trakcie działania funkcji LTA uruchomiana będzie ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna.
- Ruch kierownicą odpowiadający manewrowi zmiany pasa ruchu funkcja uznaje za świadomy i ostrzeganie nie jest uruchamiane.

■ **Ostrzeganie o nietrzymaniu kierownicy**

- Gdy zostanie rozpoznane, że kierownica nie jest trzymana, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się odpowiedni komunikat ostrzegawczy wraz z pokazanym poniżej symbolem graficznym, by zaalarmować kierowcę. Rozpoznanie uchwycenia kierownicy przerywa sygnalizację ostrzegawczą. Kierownicę należy zawsze mocno trzymać, bez względu na to, czy sygnalizacja ostrzegawcza została wzbudzona, czy nie.



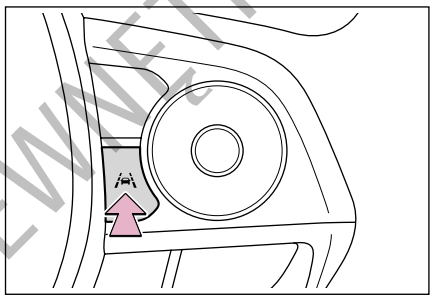
- Jeżeli przez określony czas nie zostaną zarejestrowane żadne działania, nastąpi uruchomienie sygnalizacji ostrzegawczej i chwilowe wyłączenie funkcji. Ostrzeganie może również zostać uruchomione w sytuacji długotrwałego niewielkiego skrętu.

■ **Sytuacje, w których ostrzeganie o nietrzymaniu kierownicy może nie zadziałać prawidłowo**

- Zadziałanie funkcji ostrzegania uwarunkowane jest stanem samochodu, warunkami prowadzenia i nawierzchnią drogi.

Włączanie/wyłączanie funkcji

Kolejne naciśnięcia przycisku wspomagania trzymania pasa ruchu na przemian włączają i wyłączają tę funkcję. Gdy wspomaganie trzymania pasa ruchu jest włączone, świeci się lampka kontrolna tej funkcji.



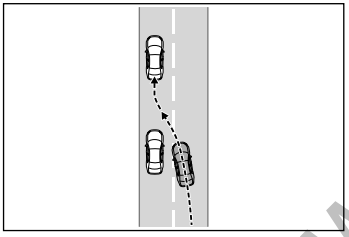
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo

W poniższych sytuacjach funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo i samochód może zjechać ze swojego pasa ruchu. Nie należy przeceniać możliwości tych funkcji. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy.

- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni zmienia pas ruchu (nasz samochód może za nim podążyć i również zmienić pas ruchu)



- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni wykazuje niestabilność kierunku jazdy (nasz samochód może odwzorować jego zachowanie i zjechać z pasa ruchu)
- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni zjeżdża z pasa ruchu (nasz samochód może za nim podążyć i również zjechać z pasa ruchu)
- Gdy pojazd poprzedzający lub sąsiedni porusza się bardzo blisko krawędzi pasa ruchu (nasz samochód może za nim podążyć i zjechać z pasa ruchu)
- Gdy w pobliżu są ruchome obiekty (w zależności od względnego położenia obiektu, nasz samochód może wykonać nagłe manewry skrętu)
- W warunkach uderzeń bocznego wiatru lub turbulencji powietrza wywołanych przez pobliskie pojazdy
- Sytuacje, w których czujniki mogą nie zadziałać prawidłowo: s. 177
- Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: s. 178
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: s. 173

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskaźnik kontrolny	Obrazowanie pasa ruchu	Symbol kierownicy	Sytuacja
 Biały	 Szary/biały	 Szary	Stan wstrzymania funkcji wspomagania trzymania pasa ruchu
 Zielony	 Zielony	 Zielony	Funkcja wspomagania trzymania pasa ruchu działa
 Pomarańczowy błyskający	 Pomarańczowy błyskający	 Zielony	Zbliżanie się do krawędzi pasa ruchu symbolizowanej błyskaniem

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA)

Podstawowe funkcje

Funkcja LDA ostrzega o możliwym niezamierzonym zbliżaniu się do krawędzi obranego pasa ruchu lub jezdni* oraz delikatnym ruchem kierownicy pomaga uniknąć przekroczenia krawędzi pasa ruchu lub jezdni*.

Do wykrywania linii wyznaczających pas ruchu lub krawędzi jezdni* wykorzystywana jest kamera czołowa.

*: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp., bądź obrzeże w rodzaju krawężnika, barierki itp.

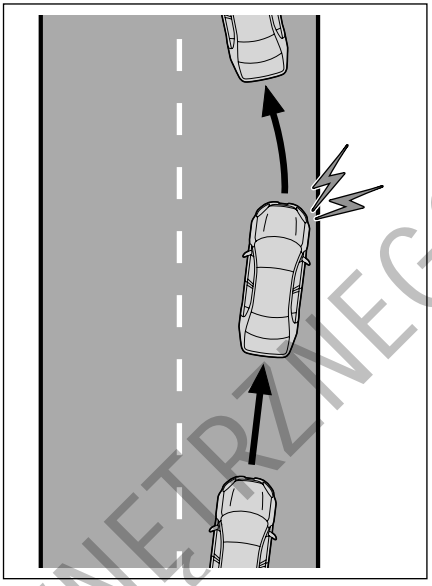
Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu

Gdy zostanie rozpoznana możliwość niezamierzonego przekroczenia krawędzi obranego pasa ruchu lub jezdni*, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się ostrzeżenie i równocześnie zostanie uruchomiona sygnalizacja akustyczna lub zostaną wzbudzone wibracje kierownicy, alarmując kierowcę.

Należy wtedy sprawdzić otoczenie samochodu i ostrożnie poruszając kierownicą powrócić na środek pasa ruchu lub do odpowiedniej pozycji względem krawędzi jezdni*.

Wersje z monitorowaniem martwych pól widoczności: W razie ryzyka kolizji z pojazdem na sąsiednim pasie ruchu ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu jest uruchamiane nawet przy włączonych kierunkowskazach.

*: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp., bądź obrzeże w rodzaju krawężnika, barierki itp.



Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu

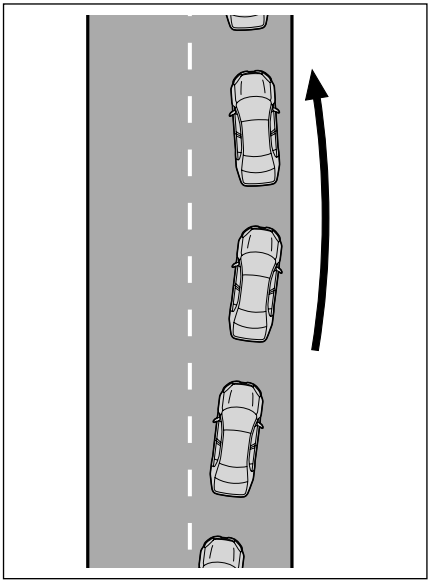
W razie rozpoznania ryzyka niezamierzonego przekroczenia krawędzi obranego pasa ruchu lub jezdni* inicjowany jest wspomagający ruch kierownicy, pomagając uniknąć zjechania z pasa ruchu lub jezdni.

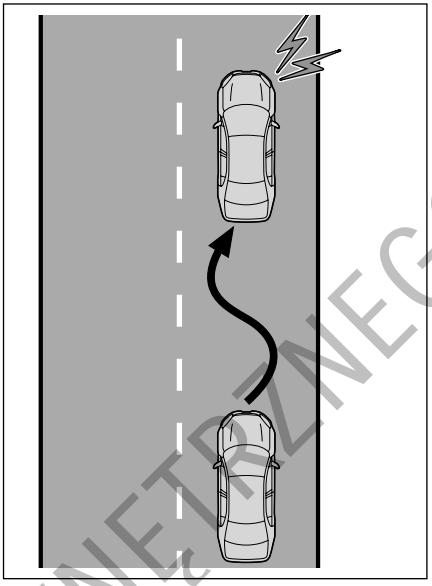
Jeżeli przez określony czas kierownica nie będzie poruszana lub będzie trzymana zbyt delikatnie, może pojawić się ostrzeżenie na wyświetlaczu i może zostać uruchomiona sygnalizacja akustyczna, alarmując kierowcę.

Wersje z monitorowaniem martwych pól widoczności: W razie ryzyka kolizji z pojazdem na sąsiednim pasie ruchu przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu jest uruchamiane nawet przy włączonych kierunkowskazach.

*: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp., bądź obrzeże w rodzaju krawężnika, barierki itp.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO





Sugerowanie odpoczynku

Gdy samochód przestanie utrzymywać stabilny kierunek jazdy, pojawi się komunikat ostrzegawczy oraz rozlegnie się sygnał akustyczny, by przynaglić do zrobienia przerwy w podróży.

⚠ OSTRZEŻENIE

Korzystanie z funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA)

- Nie należy przeceniać możliwości tej funkcji. Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) nie jest funkcją automatyzującą jazdę i nie zwalnia z konieczności zachowania należytej uwagi w celu bezpiecznego prowadzenia samochodu. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy. Kierowca odczuwający znużenie, np. długotrwałą jazdą, powinien zrobić odpowiednią przerwę w podróży.
- Niewykonanie odpowiednich działań związanych z powadzeniem samochodu lub niezachowanie należytej uwagi mogą doprowadzić do wypadku.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Warunki działania poszczególnych funkcji

- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu / przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu

Funkcja ta może działać, gdy spełnione są wszystkie wyszczególnione poniżej warunki.

- Prędkość jazdy nie mniejsza niż około 50 km/h.

Zadziałanie funkcji jest możliwe przy prędkości jazdy od około 40 km/h, gdy w pobliżu naszego pasa ruchu zostaną wykryte inne pojazdy, motocykle, rowerzyści lub piesi.

- Układ detekcyjny rozpoznaje linie wyznaczające pas ruchu lub krawędzie jezdni*. (Jeżeli tylko po jednej stronie, działanie funkcji ograniczy się do tej strony.)
- Szerokość pasa ruchu co najmniej 3 m.
- Dźwignia przełącznika kierunkowskazów nie jest poruszana. (Wersje z monitorowaniem martwych pól widoczności: Za wyjątkiem wykrycia pojazdu po stronie, w którą dźwignia kierunkowskazów została wychylona.)
- Samochód nie porusza się po ciasnym łuku.
- Dynamika zmian prędkości jazdy mieści się w określonym zakresie.
- Kierownica nie jest obrócona w stopniu wystarczającym do zmiany pasa ruchu.

*: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp., bądź obrzeże w rodzaju krawężnika, barierki itp.

Tymczasowe wstrzymanie działania

Gdy warunki działania funkcji przestaną być spełniane, może nastąpić wstrzymanie jej działania. Jednak gdy warunki działania zostaną ponownie spełnione, funkcja ta samoczynnie powróci do działania. (s. 195)

Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu / przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu

- Działanie funkcji przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu może być nieodczuwalne lub może ona nie zostać uruchomiona w zależności od prędkości jazdy, warunków drogowych, kąta zjazdu z pasa ruchu itp.
- W zależności od warunków, ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna może zostać uruchomiona nawet gdy w ustawieniach zostało wybrane sygnalizowanie wibracjami kierownicy.
- Jeżeli krawędź jezdni* jest niewyraźna lub nierówna, ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie zadziałać.
- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu lub przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu może nie zadziałać w przypadku rozpoznania aktywnego ruchu kierownicą w celu ominięcia pieszego lub zaparkowanego pojazdu.
- Wersje z monitorowaniem martwych pól widoczności: Może okazać się niemożliwa ocena ryzyka kolizji z pojazdem na sąsiednim pasie ruchu.
- Realizowaną przez funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu asystę kontrującą można zatrzymać poruszeniem kierownicy.

*: Rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp., bądź obrzeże w rodzaju krawężnika, barierki itp.

Ostrzeganie o nietrzymaniu kierownicy

W poniższych sytuacjach zostanie wyświetlony komunikat przynaglający do manewru kierownicą, pojawi się

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

odpowiedni symbol graficzny i rozlegnie się ostrzegawczy sygnał akustyczny. Kierownicę należy zawsze mocno trzymać, bez względu na to, czy sygnalizacja ostrzegawcza została wzbudzona, czy nie.



- W przypadku wykrycia zbyt słabego trzymania kierownicy lub gdy w trakcie asysty realizowanej przez funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu kierowca nie poruszy kierownicą

Wraz ze wzrostem częstotliwości interwencji asysty kontrującej wydłużany się czas trwania ostrzegawczej sygnalizacji akustycznej. Nawet po zarejestrowaniu ruchu kierownicą ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna pozostaje włączona przez określony czas.

■ Sugerowanie odpoczynku

Funkcja ta może działać, gdy spełnione są wszystkie wyszczególnione poniżej warunki.

- Prędkość jazdy nie mniejsza niż około 50 km/h.
- Szerokość pasa ruchu co najmniej 3 m.



Zadziałanie funkcji sugerowania odpoczynku uwarunkowane jest stanem samochodu i nawierzchnią drogi.

Zmiana ustawień konfiguracyjnych dla ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu

- Funkcję ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu można włączyć/wyłączyć w menu konfiguracyjnym. (s. 410)
- Ustawienia dotyczące ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu można zmienić w menu konfiguracyjnym. (s. 410)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo

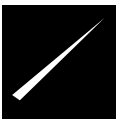
W poniższych sytuacjach funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo i samochód może zjechać ze swojego pasa ruchu. Nie należy przeceniać możliwości tych funkcji. Odpowiedzialność za kontrolowanie sytuacji wokół samochodu i odpowiednie operowanie kierownicą spoczywa wyłącznie na kierowcy.

- Gdy rozgraniczenie pomiędzy jezdnią a trawą, poboczem ziemnym itp., bądź obrzeże w rodzaju krawężnika, barierki itp. jest niewyraźne lub nierówne.
- W warunkach uderzeń bocznego wiatru lub turbulencji powietrza wywołanych przez pobliskie pojazdy
- Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: s. 178
- Sytuacje, w których czujniki mogą nie zadziałać prawidłowo: s. 177
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: s: 178
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: s. 173

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obrazowanie stanu operacyjnego funkcji

Stany operacyjne funkcji ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu oraz asysty kontrującej realizowanej przez funkcję przeciwdziałania zjeżdżaniu z pasa ruchu są odpowiednio obrazowane.

Wskaźnik kontrolny	Obrazowanie pasa ruchu	Symbol kierownicy	Sytuacja
 Pomarańczowy	Niewidoczny	Niewidoczny	Funkcja wyłączona
Niewidoczny	 Szary	Niewidoczny	Linie wyznaczające pas ruchu nie zostały rozpoznane
Niewidoczny	 Biały	Niewidoczny	Linie wyznaczające pas ruchu zostały rozpoznane
 Pomarańczowy błyskający	 Pomarańczowy błyskający	Niewidoczny	Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu w stronę symbolizowaną błyskaniem
 Zielony	 Zielony	 Zielony	Przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu w stronę symbolizowaną wyświetlaną linią
 Pomarańczowy błyskający	 Pomarańczowy błyskający	 Zielony	Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu / przeciwdziałanie zjeżdżaniu z pasa ruchu w stronę symbolizowaną błyskaniem

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)*

*: w niektórych wersjach

W reakcji na pojawienie się wykrywanego obiektu (s. 200) funkcja aktywnego wspomagania prowadzenia posługując się hamulcami i poruszając kierownicą pomaga uniknąć nadmiernego zbliżenia się do niego.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W trosce o bezpieczeństwo

Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy.

- Aktywne wspomaganie prowadzenia pełni jedynie pomocniczą rolę względem operowania hamulcami i kierownicą przez kierowcę, pomagając uniknąć nadmiernego zbliżenia się do wykrytego obiektu. Zakres działania wspomagającego jest ograniczony.

Kierowca powinien odpowiednio operować hamulcami i kierownicą. Należy uważnie zapoznać się z poniższymi informacjami. Nie należy nadmiernie polegać na aktywnym wspomaganiu prowadzenia i samochód należy prowadzić z zachowaniem należytej uwagi. (s. 201)

- Aktywne wspomaganie prowadzenia nie umniejsza zakresu uwagi warunkującej bezpieczną jazdę. Mimo prawidłowego działania tej funkcji, otaczające warunki mogą być interpretowane w odmienny sposób przez kierowcę i układ detekcyjny. Kierowca powinien zwracać baczną uwagę na sytuację, oceniać ryzyko i dbać o bezpieczeństwo. Nadmierne poleganie na działaniu urządzeń może doprowadzić do wypadku i odniesienia poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.
- Aktywne wspomaganie prowadzenia nie zwalnia z konieczności zachowania rozwagi i koncentracji podczas prowadzenia samochodu, a także nie służy do wspomagania kierowcy w warunkach ograniczonej widoczności. Odpowiedzialność za bezpieczną jazdę i kontrolowanie sytuacji wokół samochodu spoczywa wyłącznie na kierowcy.

■ Wyłączenie aktywnego wspomagania prowadzenia

- Sytuacje, w których czujniki mogą nie zadziałać prawidłowo: s. 177
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: s. 173

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Warunki działania funkcji i wykrywane obiekty

Poniżej zestawione zostały sposoby reagowania funkcji aktywnego wspomagania prowadzenia oraz rodzaje wykrywanych obiektów w zależności od warunków jazdy.

Funkcja	Stan	Działanie	Wykrywane obiekty
Wspomaganie rozpoznawania przeszkód na drodze	Wykrywany obiekt przemieszcza się w poprzek drogi	Samoczynne przyhamowanie w celu ograniczenia ryzyka kolizji.	• Piesi • Rowerzyści
	Wykrywany obiekt znajduje się na przy krawędzi drogi	Samoczynne przyhamowanie i asysta kontrująca kierownicą stosownie do sytuacji i otaczających warunków, pomagające uniknąć nadmiernego zbliżenia się do wykrytego obiektu.	• Piesi • Rowerzyści • Zaparkowane pojazdy
		Asysta kontrująca kierownicą jest realizowana w zakresie, który nie spowoduje zjechania z dotychczasowego pasa ruchu.	
Wspomaganie redukcji prędkości	Wykryty z przodu pojazd poprzedzający lub wjeżdżający z sąsiedniego pasa	Delikatne przyhamowanie w celu niedopuszczenia do nadmiernego skrócenia odstępu od poprzedzającego pojazdu.	• Poprzedzające pojazdy • Motocykle
	Wykryty zakręt z przodu	Delikatne przyhamowanie w razie nadmiernej prędkości jazdy w stosunku do krzywizny drogi przed samochodem.	Brak

■ Prędkości jazdy umożliwiające działanie funkcji

● Reagowanie na wykrywany obiekt przemieszczający się w poprzek drogi

Około 30 do 60 km/h

● Reagowanie na wykrywany obiekt przy krawędzi drogi

Około 30 do 60 km/h

● Przyhamowanie w reakcji na pojazd z przodu

Od około 20 km/h

● Przyhamowanie przed zakrętem

Od około 20 km/h

■ Przerwanie działania funkcji

● W następujących sytuacjach funkcja nie działa:

• Gdy uruchomiona jest dynamiczna kontrola prędkości z detekcją

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

radarową lub automatyczna kontrola prędkości jazdy

- Gdy układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) jest wyłączony
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: s: 177
- Gdy dźwignia przekładni napędowej jest w pozycji P, R lub N

● W następujących sytuacjach funkcja samoczynnego przyhamowania nie działa:

- Gdy prędkość jazdy nie przekracza około 15 km/h
- Gdy w określonych warunkach otoczenia została osiągnięta określona prędkość jazdy

● W następujących sytuacjach działanie wspomagające może zostać przerwane:

- W przypadku automatycznego uruchomienia hamulców lub ograniczenia mocy napędowej przez funkcję wspomagającą prowadzenie (Np. funkcję reagowania przedkolizyjnego lub funkcję ograniczającą gwałtowne ruszanie)
- Gdy zostanie wykryte, że wykryty obiekt odpowiednio się oddalił
- Gdy linie wyznaczające pas ruchu przestały być wykrywane
- Gdy został naciśnięty pedał hamulca
- Gdy został naciśnięty pedał przyspieszania
- Gdy kierownica została obrócona z siłą przekraczającą określoną wartość
- Gdy została wychylona dźwignia przełącznika kierunkowskazów

OSTRZEŻENIE

■ Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowo

- Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: s. 178
- Gdy wykrywany obiekt zatrzyma się tuż przed przecięciem zamierzonego toru ruchu naszego samochodu
- Przy mijaniu w bardzo małej odległości wykrywanego obiektu znajdującego się za barierą, ogrodzeniem itp.
- Przy zmianie pasa ruchu podczas wyprzedzania wykrywanego obiektu
- Przy mijaniu wykrywanego obiektu, który zmienia pas ruchu lub skręca
- W pobliżu barierek, słupów, drzew, murów lub ścian, ogrodzeń, słupków, pachołków drogowych, skrzynek pocztowych itp.
- Gdy znajdujący się z przodu układ wzorów lub malunek może zostać błędnie rozpoznany jako wykrywany obiekt
- Przy mijaniu struktury nisko położonej nad drogą (tunel o niskim sklepieniu, znak drogowy, tablica informacyjna itp.)
- Na drodze ośnieżonej, oblodzonej lub z koleinami
- Gdy wykrywany obiekt zbliża się do naszego samochodu
- Gdy nasz samochód lub wykrywany obiekt nie utrzymuje stabilnie kierunku jazdy
- Gdy wykrywany obiekt wykonuje manewr (np. zmienia kierunek ruchu, przyspiesza lub zwalnia)
- Przy nagłym zbliżeniu się do wykrywanego obiektu

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Gdy poprzedzający pojazd lub motocykl nie znajduje się dokładnie na wprost naszego samochodu
- Gdy nad wykrywanym obiektem znajduje się struktura lub konstrukcja nośna
- Gdy wykrywany obiekt jest częściowo zakryty przez inny obiekt (duży ładunek, parasol, barierkę itp.)
- Gdy kilka wykrywanych obiektów nakłada się na siebie
- Gdy jasne światło, np. słoneczne lub z reflektorów innego pojazdu, odbija się od wykrywanego obiektu
- Gdy wykrywany obiekt ma biały kolor i jest bardzo jaskrawy
- Gdy kolorystyka lub jaskrawość wykrywanego obiektu powodują jego zlewanie się z otoczeniem
- Gdy przed nasz samochód wjedzie wykrywany obiekt lub nagle pojawi się przed nim
- Przy zbliżaniu się do pojazdu z przodu, który jest ustawiony prostopadle, skośne lub przodem do naszego samochodu
- Gdy zaparkowany pojazd jest ustawiony prostopadle lub skośne względem naszego samochodu
- W przypadku roweru o rozmiarze dziecięcym, roweru przewożącego duży ładunek, roweru z dodatkowym pasażerem lub roweru o nietypowym zarysie (z zamocowanym fotelikiem dziecięcym, dwuosobowego itp.)
- Gdy pieszy lub rowerzysta stanowi obiekt o wysokości poniżej ok. 1 m lub powyżej ok. 2 m.
- Gdy sylwetka pieszego lub rowerzysty nie jest wyraźnie zaznaczona (np. maskowana peleryną przeciwdeszczową, długą spódnicą itp.)
- Gdy pieszy lub rowerzysta jest zgięty do przodu lub przykucnięty
- Gdy pieszy lub rowerzysta porusza się z dużą prędkością
- Gdy pieszy popycha przed sobą wózek spacerowy, wózek inwalidzki, rower lub inny pojazd
- Gdy wykrywany obiekt jest trudno rozpoznawalny na tle otoczenia, np. o świcie lub zmierzchu, nocą, w tunelu itp.
- Gdy szerokość pasa ruchu przekracza 4 m.
- Gdy szerokość pasa ruchu nie przekracza 2,5 m.
- Gdy samochód nie poruszał się przez określony czas po uruchomieniu hybrydowego zespołu napędowego
- Podczas skręcania i w ciągu kilku sekund po skręcie
- Podczas zmiany pasa ruchu i w ciągu kilku minut po zmienieniu pasa ruchu
- Przy wchodzeniu w zakręt, podczas jazdy po łuku i w ciągu kilku sekund po jego pokonaniu

Zmiana ustawień konfiguracyjnych aktywnego wspomagania prowadzenia

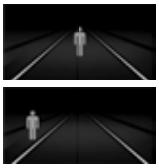
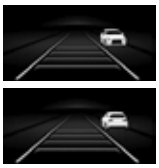
- Aktywne wspomaganie prowadzenia można włączyć/wyłączyć w menu konfiguracyjnym. (s. 410)
- W menu konfiguracyjnym można zmienić ustawienia dotyczące aktywnego wspomagania prowadzenia. (s. 410)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

System operation display

Depending on the situation, the following indicators or icons will be displayed.

Some icons cannot be displayed unless the display is changed to the driving safety support function information screen.

Symbol	Znaczenie
	• Biały: Wyszukiwanie wykrywanych obiektów • Zielony: Reagowanie na wykryty obiekt przecinający drogę lub znajdujący się przy jej krawędzi
	Samoczynne przyhamowanie lub asysta kontrująca kierownicą w reakcji na wykrycie pieszego przechodzącego przez jezdnię lub znajdującego się przy jej krawędzi
	Samoczynne przyhamowanie lub asysta kontrująca kierownicą w reakcji na wykrycie pojazdu znajdującego się przy krawędzi jezdni
	Asysta kontrująca kierownicą w celu uniknięcia zbytniego zbliżenia się do wykrywanego obiektu znajdującego się przy krawędzi jezdni
	Samoczynne przyhamowanie w reakcji na pojazd z przodu
	Ostrzeżenie o konieczności utrzymywania odstępu od poprzedzającego pojazdu
	Samoczynne przyhamowanie przed zakrętem

■ Ostrzeganie o nietrzymaniu kierownicy

W poniższych sytuacjach zostanie wyświetlony komunikat przynaglający do uchwycenia kierownicy wraz z pokazanym na ilustracji symbolem graficznym. Rozpoznanie uchwycenia kierownicy przerywa sygnalizację ostrzegawczą. Kierownicę należy zawsze mocno trzymać, bez względu na to, czy sygnalizacja ostrzegawcza została wzbudzona, czy nie.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy w trakcie reagowania na wykryty obiekt przecinający drogę lub znajdujący się przy jej krawędzi zostanie rozpoznane nietrzymanie kierownicy

Jeżeli przez określony czas nie zostaną zarejestrowane żadne działania, nastąpi uruchomienie sygnalizacji ostrzegawczej. Ostrzeganie może również zostać uruchomione w sytuacji długotrwałego niewielkiego skrętu.

■ Sygnalizacja ostrzegawcza po zakończeniu przyhamowania w reakcji na pojazd z przodu

Jeżeli po zakończeniu samoczynnego przyhamowania w reakcji na pojazd z przodu nie zostanie naciśnięty pedał hamulca ani pedał przyspieszania i samochód zbliża się do pojazdu poprzedzającego, obraz na wyświetlaczu zacznie błyskać i rozlegnie się sygnał akustyczny, by przynaglić kierowcę do zahamowania. Rozpoznanie naciśnięcia pedału hamulca lub pedału przyspieszania przerywa sygnalizację ostrzegawczą.



Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)

Funkcja RSA za pomocą kamery czołowej rozpoznaje określone znaki drogowe i poprzez odpowiednią sygnalizację optyczną oraz akustyczną ostrzega kierowcę.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W trosce o bezpieczeństwo

- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Bezpieczne prowadzenie samochodu wymaga zwracania bacznej uwagi na otaczające warunki.
- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji rozpoznawania znaków drogowych. Funkcja ta, informując o mijanych znakach drogowych, pełni jedynie rolę pomocniczą i nie zwalnia kierowcy z konieczności uważnej obserwacji. Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Bezpieczne prowadzenie samochodu wymaga zwracania bacznej uwagi na otaczające warunki.

■ Sytuacje, w których nie należy korzystać z funkcji rozpoznawania znaków drogowych

- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: →s. 173

■ Sytuacje, w których funkcje mogą nie zadziałać prawidłowoy

- Sytuacje, w których czujniki mogą nie zadziałać prawidłowo: →s. 177

Pokazywanie na wyświetlaczu

- Zarejestrowanie przez kamerę czołową znaku drogowego powoduje jego pokazanie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
- Może zostać pokazanych kilka znaków drogowych.

DO UŻ WEWNĘTRZNEGO

W zależności od specyfikacji samochodu, liczba jednocześnie pokazywanych znaków drogowych może być ograniczona.

■ **Warunki pokazywania znaków drogowych**

Odpowiednie symbole znaków drogowych są pokazywane, gdy spełnione są poniższe warunki.

- Znak drogowy został wykryty i rozpoznany

W następujących sytuacjach pokazywany znak może przestać być wyświetlany:

- Gdy przez określony dystans nie zostanie rozpoznany żaden nowy znak
- Gdy zostanie rozpoznana zmiana drogi, np. po wykonaniu skrętu

■ **Sytuacje, w których rozpoznawanie znaków drogowych (RSA) może działać nieprawidłowo**

W następujących sytuacjach funkcja (RSA) może działać nieprawidłowo lub nie będzie mógł rozpoznać znaków drogowych bada będzie wyświetlał nieprawidłowe znaki itp. Nie świadczy to jednak o uszkodzeniu układu.

- Znak drogowy jest brudny, wyblakły, umieszczony skośnie lub wygięty.
- Elektroniczny znak, którego kontrast jest słaby.
- Cały znak drogowy lub jego część jest zasłonięta przez liście drzew, słup itp.
- Znak drogowy jest widziany przez przednią kamerę tylko przez krótki czas.
- Gdy sposób jazdy (skręt, zmiana pasa ruchu itp.) został nieprawidłowo rozpoznany.
- Gdy znak drogowy nie dotyczy danego pasa ruchu, ale znajduje się za rozwidleniem autostrady lub na sąsiednim pasie ruchu, tuż przed jego połączeniem.
- Na tylnej części poprzedzającego pojazdu przyklejone są naklejki.
- Zostanie rozpoznany znak przypominający znak drogowy.
- Podczas jazdy główną drogą mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki ograniczenia prędkości umieszczone na bocznych drogach (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniej kamery).
- Podczas jazdy po rondzie mogą zostać wykryte i wyświetlone znaki ograniczenia prędkości umieszczone na zjazdach z ronda (jeżeli umieszczone są w polu widzenia przedniej kamery).
- Gdy rozpoznany zostanie znak przeznaczony dla samochodów ciężarowych itp.
- Samochód porusza się w kraju, gdzie ruch odbywa się po drugiej stronie jezdni.

W takim przypadku znaki ograniczenia prędkości pokazywane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą nie odpowiadać rzeczywistości.

Funkcja powiadamiania

W następujących sytuacjach rozpoznawanie znaków drogowych (RSA) będzie powiadamiał kierowcę.

- Jeżeli prędkość samochodu przekroczy prędkość ustawioną dla progu powiadamiania o nadmiernej prędkości dla znaku wyświetlanego na wyświetlaczu wielofunkcyjnym, znak ten zostanie wyeksponowany i rozlegnie się sygnał akustyczny.

■ **Operating conditions of the notification functions**

- Excess speed notification function

This function will operate when the fol-lowing condition is met:

- A speed limit road sign is recognized by the system.

- No entry notification function

This function will operate when all of the following conditions are met:

- More than one no entry road signs are recognized by the system simultane-ously.
- The vehicle is passing between no entry road

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rodzaje rozpoznawanych znaków drogowych

- Pokazywane są przedstawione poniżej rodzaje znaków drogowych. Jednak niestandardowe lub nowowprowadzone znaki drogowe mogą nie zostać pokazane.

► Znaki ograniczenia prędkości*



Początek ograniczenia prędkości/początek strefy ograniczonej prędkości



Koniec ograniczenia prędkości/ koniec strefy ograniczonej prędkości

*: Symbol nieokreślonej dozwolonej prędkości (--) wyświetlany jest, jeżeli znak ograniczenia prędkości lub znaki powiązane z ograniczeniem prędkości nie są dostępne.

► Znaki powiązane z ograniczeniem prędkości*



Autostrada



Koniec autostrady



Droga ekspresowa



Koniec drogi ekspresowej



Obszar zabudowany



Koniec obszaru zabudowanego



Obszar zabudowany



Koniec obszaru zabudowanego



Strefa zamieszkania



Koniec strefy zamieszkania

*: Symbol braku informacji o ograniczeniu prędkości (--) widoczny jest gdy nie ma znaku drogowego z ograniczeniem prędkości ani żadnych informacji związanych z ograniczeniem prędkości.

► Znaki zakazu wyprzedzania



Zakaz wyprzedzania



Koniec zakazu wyprzedzania

► Inne znaki drogowe



Koniec zakazów



Stop



Ostrzegawcze

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

► Ograniczenia prędkości wraz z dodatkową tabliczką*1


Mokra nawierzchnia


Deszcz


Oblodzenie


Tabliczka istnieje*2


Nakaz opuszczenia pasa ruchu w prawo


Nakaz opuszczenia pasa ruchu w lewo


Czas

*1: Wyświetlane równocześnie ze znakiem ograniczenia prędkości.
*2: Dodatkowa tabliczka istnieje, ale nie została rozpoznana.

● W zależności od specyfikacji samochodu, pokazywane symbole znaków drogowych mogą się wzajemnie nakładać.


Przykład nałożenia się obrazów

Zmiana ustawień konfiguracyjnych dla funkcji rozpoznawania znaków drogowych

W menu konfiguracyjnym można zmienić ustawienia dotyczące rozpoznawania znaków drogowych. (s. 410)

Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową

Funkcja dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową wykrywa obecność pojazdów z przodu, na bieżąco ustala odległość do nich i na tej podstawie utrzymuje odpowiedni odstęp od poprzednika na drodze. Żądany dystans można ustawić przełącznikiem odstępu od poprzedzającego pojazdu. Funkcji dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową należy używać na drogach szybkiego ruchu i autostradach.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W trosce o bezpieczeństwo

- Obowiązkiem każdego kierowcy jest prowadzenie samochodu w bezpieczny sposób. Nie należy polegać wyłącznie na funkcji dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.
- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową wspomaga prowadzenie samochodu, zmniejszając obciążenie kierowcy. Jednakże istnieją pewne ograniczenia zakresu tej pomocy.

Należy przeczytać uważnie poniższe uwarunkowania. Nie należy w nadmierny sposób polegać na działaniu funkcji dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową i zawsze prowadzić samochód w bezpieczny sposób.

Sytuacje, w których tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu może nie działać prawidłowo: s. 213

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Prędkość powinna zostać ustawiona tak, aby uwzględniać obowiązujące ograniczenia prędkości, natężenie ruchu, warunki drogowe, pogodowe itp. Kierowca jest odpowiedzialny za kontrolowanie zaprogramowanej prędkości.
- Nawet jeżeli układ pracuje prawidłowo, ocena zachowania poprzedzającego pojazdu może różnić się od tej wykonanej przez kierowcę. Dlatego kierowca musi zawsze zachować czujność, przewidywać niebezpieczne sytuacje i prowadzić samochód w bezpieczny sposób. Zbytnie poleganie na działaniu układu lub założenie, że jest on w stanie zapewnić bezpieczeństwo podczas jazdy, może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Ostrzeżenia dotyczące układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności, ponieważ układ posiada pewne ograniczenia. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Wspomaganie kierowcy przy ocenie odstępu od poprzedzającego pojazdu

Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową ma na celu jedynie ułatwienie dokonania przez kierowcę oceny odpowiedniego odstępu samochodu od poprzedzającego pojazdu. Nie stanowi mechanizmu umożliwiającego nieostrożną lub beztroską jazdę i nie wspomaga kierowcy w przypadku ograniczonej widoczności.
Wymagane jest zachowanie szczególnej ostrożności i obserwacja otoczenia przez kierowcę.

- Wspomaganie kierowcy w zakresie oceny sytuacji

Układ nadzorujący dynamiczną kontrolę prędkości z detekcją radarową ustala, czy odstęp od poprzedzającego pojazdu mieści się w ustawionym zakresie. Nie realizuje żadnych innych funkcji rozstrzygających. Dlatego kierowca powinien bezwzględnie zachować nieustanną czujność i w każdej sytuacji samodzielnie oceniać, czy może dojść do zagrożeń.

- Wspomaganie kierowcy podczas prowadzenia samochodu

Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową nie posiada funkcji zapobiegania lub unikania kolizji z poprzedzającym pojazdem. Dlatego w przypadku wystąpienia jakiegokolwiek prawdopodobieństwa zagrożenia kierowca musi natychmiast przejąć bezpośrednią kontrolę nad samochodem i odpowiednio zareagować, aby zapewnić bezpieczeństwo wszystkich osób znajdujących się w samochodzie oraz innych uczestników ruchu drogowego, których dotyczy zagrożenie.

■ Warunki drogowe nieodpowiednie do korzystania z funkcji dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z funkcji dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową. Może to doprowadzić do nieprawidłowej kontroli prędkości jazdy i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

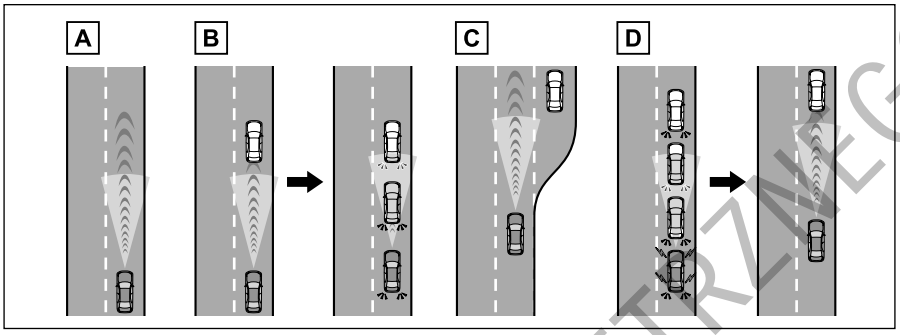
- Na drodze znajdują się piesi, rowerzyści itp.
- Na wjazdach na drogi szybkiego ruchu lub autostrady.
- Gdy często rozlega się sygnał ostrzegawczy o zbliżaniu się do poprzedzającego pojazdu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

● Sytuacje, w których czujniki mogą nie zadziałać prawidłowo: s. 177

● Sytuacje, w których pas ruchu może nie zostać wykryty: s. 178

Jazda w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu



A Przykład jazdy z zaprogramowaną prędkością
Z przodu nie ma innych pojazdów

Samochód porusza się z zaprogramowaną przez kierowcę prędkością.
W przypadku nadmiernego rozpędzenia się samochodu podczas zjazdu ze wzniesienia błyska wskazanie nastawionej prędkości i rozlega się sygnał akustyczny.

B Przykład automatycznego redukowania prędkości i podążania za poprzedzającym pojazdem
Pojazd z przodu porusza się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

Jeżeli z przodu zostanie wykryty pojazd, który porusza się wolniej tym samym pasem ruchu, prędkość jazdy zostanie automatycznie obniżona. W razie potrzeby gwałtownego zmniejszenia prędkości zostaną uruchomione hamulce (włączone zostaną również światła hamowania). W sposób automatyczny regulowana jest prędkość jazdy, aby utrzymać ustaloną odległość od poprzedzającego pojazdu. Jeżeli redukcja prędkości realizowana w sposób automatyczny nie zapewni utrzymania ustalonej odległości od poprzedzającego pojazdu, rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

C Przykład przyspieszania
Z przodu nie ma już pojazdów poruszających się z prędkością mniejszą od zaprogramowanej

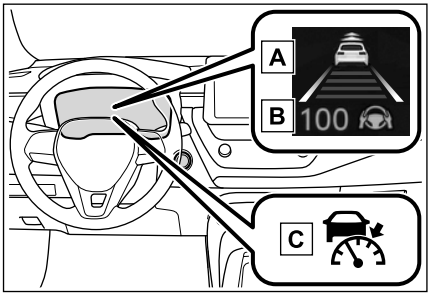
Prędkość jazdy zostaje stopniowo zwiększona aż do osiągnięcia zaprogramowanej wartości. Następnie kontynuowana jest jazda z zaprogramowaną prędkością.

D Ruszanie z miejsca
Jeżeli poprzedzający pojazd zatrzyma się, nastąpi automatyczne zatrzymanie samochodu (samochód zostanie zatrzymany poprzez działanie układu). Gdy poprzedzający pojazd ruszy, naciśnięcie przycisku RES lub naciśnięcie pedału przyspieszenia (automatyczne ruszanie) przywróci funkcję podążania za poprzedzającym pojazdem. Jeżeli automatyczne ruszanie nie zostanie wykonane, samochód nadal pozostanie zatrzymany poprzez działanie układu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy układu

Zespół wskaźników

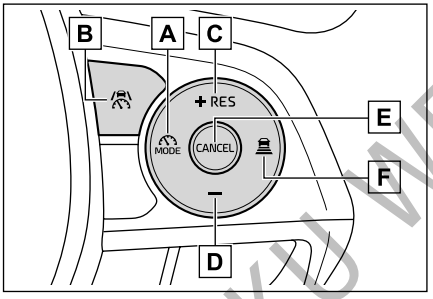


A Wyświetlacz wielofunkcyjny

B Zaprogramowana prędkość

C Lampki kontrolne

Przyciski sterowania



A Przełącznik trybu wspomagania prowadzenia

B Przycisk wspomagania prowadzenia

C Przycisk „+” / Przycisk „RES”

D Przycisk „-”

E Przycisk przerywania pracy

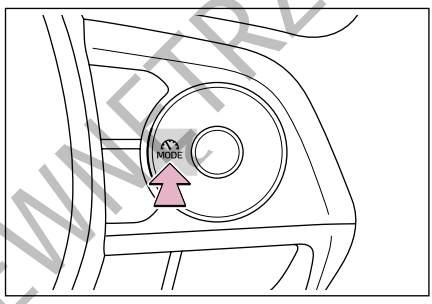
F Przełącznik odległości od poprzedzającego pojazdu

Korzystanie z dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową

Nastawienie prędkości jazdy

1 Naciskając przełącznik trybu wspomagania prowadzenia wybrać dynamiczną kontrolę prędkości z detekcją radarową.

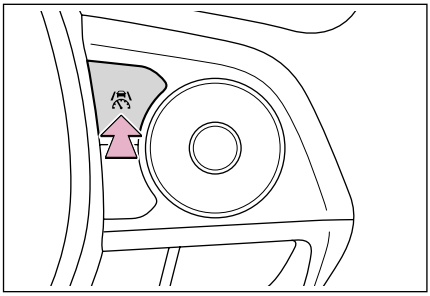
Zaświeci się lampka kontrolna dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową



2 Operując pedałem przyspieszania rozpędzić samochód lub zwolnić do żądanej prędkości (co najmniej około 30 km/h) i nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia.

Nastawiona wartość prędkości jazdy pojawi się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Jako nastawiona wartość przyjmowana jest prędkość samochodu w chwili zwolnienia przycisku.

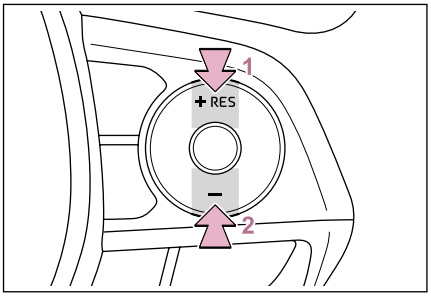


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zmiana nastawionej prędkości

● Zmiana nastawionej prędkości przy użyciu przycisków

W celu zmiany nastawionej prędkości należy naciskać przycisk „+” lub „-”, aż zostanie wyświetlona żądana wartość.



1 Zwiększanie nastawionej prędkości

2 Zmniejszanie nastawionej prędkości

Zmiana krótkim naciśnięciem: Nacisnąć i zwolnić przycisk.

Zmiana długim naciśnięciem: Przycisk przytrzymać wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana wartość nastawionej prędkości.

Nastawiona wartość prędkości będzie się zmieniać według poniższego schematu.

Zmiana krótkim naciśnięciem:
o 1 km/h po każdym naciśnięciu przycisku.

Zmiana długim naciśnięciem: ze skokiem 5 km/h dopóki przycisk jest wciśnięty.

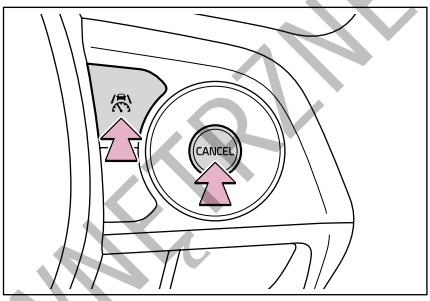
Skok wartości przy zmianie nastawionej prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym.

● Podwyższanie nastawionej prędkości z użyciem pedału przyspieszania

1 Naciskając pedał przyspieszania rozpędzić samochód do żądanej prędkości.

2 Nacisnąć przycisk „+”.

Przerywanie i wznawianie automatycznej kontroli



1 W celu przerwania automatycznej kontroli nacisnąć przycisk przerywania pracy lub przycisk wspomagania prowadzenia.

Automatyczną kontrolę przerywa również naciśnięcie pedału hamulca. (W przypadku samoczynnego zatrzymania samochodu naciśnięcie pedału hamulca nie przerywa automatycznej kontroli.)

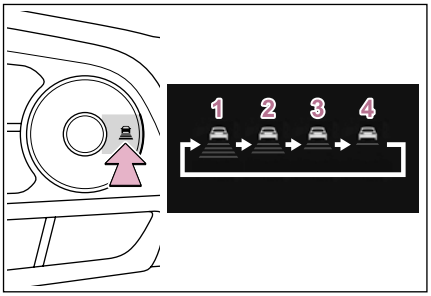
2 W celu wznowienia automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „RES”.

DOUŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zmiana nastawionego odstępu od poprzedzającego pojazdu

Kolejne naciśnięcia pokazanego przycisku przełączają odstęp od poprzedzającego pojazdu według przedstawionego poniżej schematu.

Gdy wykryty został pojazd poprzedzający, pojawi się jego symbol.



Numer na ilustracji	Dystans do poprzedzającego pojazdu	Przybliżona odległość (przy prędkości 100 km/h)
1	Bardzo długi	Około 60 m
2	Długi	Około 45 m
3	Średni	Około 30 m
4	Krótki	Około 25 m

Rzeczywisty odstęp od poprzedzającego pojazdu zmienia się wraz z prędkością jazdy.

W przypadku samoczynnego zatrzymania samochodu, jego odległość od pojazdu z przodu uzależniona jest od sytuacji i nie wynika z powyższych ustawień.

■ Dynamiczną kontrolę prędkości jazdy z detekcją radarową można uruchomić, gdy

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu „D”.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 30 km/h.
  - Gdy samochód porusza się z prędkością poniżej około 30 km/h, przy nastawianiu prędkości przyjmowana jest wartość około 30 km/h.
  - Gdy samochód porusza się z prędkością przekraczającą górny limit działania funkcji, przy nastawianiu prędkości przyjmowana jest wartość równa temu limitowi.

■ Przyspieszenie po zaprogramowaniu prędkości jazdy

Prędkość jazdy można zwiększyć, naciskając pedał przyspieszenia. Po przyspieszeniu zaprogramowana prędkość zostanie przywrócona. Jednak w trybie kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu prędkość samochodu może spaść poniżej wartości zaprogramowanej w celu zachowania odpowiedniej odległości od poprzedzającego pojazdu.

■ Gdy samochód zatrzyma się w trybie podążania za poprzedzającym pojazdem

- Naciśnięcie przycisku „+RES”, gdy poprzedzający pojazd jest zatrzymany, przywróci tryb podążania, jeżeli

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od naciśnięcia przycisku.
- Jeżeli poprzedzający pojazd ruszy w ciągu 3 sekund od zatrzymania samochodu, tryb podążania zostanie przywrócony.

■ Samoczynne przerwanie trybu kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu

W niżej wyszczególnionych sytuacjach tryb kontroli odstępu od poprzedzającego pojazdu zostanie samoczynnie przerwany:
- W przypadku automatycznego uruchomienia hamulców lub ograniczenia mocy napędowej przez funkcję wspomagającą prowadzenie (Np. funkcję reagowania przedkolizyjnego lub funkcję ograniczającą gwałtowne ruszanie)
- Gdy został uruchomiony hamulec postojowy.
- Gdy samochód został zatrzymany poprzez działanie układu na wzniesieniu.
- Gdy wykryte zostaną poniższe warunki, jeżeli samochód został zatrzymany poprzez działanie układu:

• Kierowca nie ma zapiętego pasa bezpieczeństwa.
• Zostały otwarte drzwi kierowcy.
• Minęły około 3 minuty od zatrzymania samochodu.

Hamulec postojowy może zostać uruchomiony w sposób automatyczny.
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: s: 178

■ Komunikaty ostrzegawcze i sygnalizacja akustyczna dotyczące dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową

W trosce o bezpieczeństwo: s.173

■ Sytuacje, w których detekcja pojazdu poprzedzającego może nie być prawidłowa

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, w zależności od warunków, jeżeli samoczynne zwalnianie nie nastąpi lub będzie niewystarczające, bądź konieczne okaże się zwiększenie prędkości, należy odpowiednio użyć pedału hamulca lub pedału przyspieszania. Ponieważ prawidłowa detekcja pojazdów w tych sytuacjach jest utrudniona, może nie zostać uruchomione ostrzeganie o niebezpiecznym skracaniu dystansu (s. 213).
- Gdy inny pojazd wjedzie z boku tuż przed nasz samochód bądź wjedzie na nasz pas ruchu w większej odległości, ale bardzo wolno lub bardzo szybko
- Przy zmianie pasa ruchu
- Gdy pojazd poprzedzający jedzie powoli
- Gdy pojazd z przodu na tym samym pasie ruchu jest nieruchomy
- Gdy tym samym pasem ruchu z przodu jedzie motocykl

■ Warunki mogące uniemożliwiać prawidłowe działanie układu

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach, konieczne może być użycie pedału hamulca lub pedału przyspieszania. Ponieważ prawidłowa detekcja pojazdów w tych sytuacjach jest utrudniona, funkcje wspomagające mogą nie zadziałać prawidłowo.
- Gdy pojazd poprzedzający raptownie zahamuje
- Przy zmianie pasa ruchu podczas powolnej jazdy, np. gęstym ruchu ulicznym

Ostrzeganie o niebezpiecznym skracaniu dystansu

Jeżeli samoczynnie realizowane hamowania w reakcji na pojazd z przodu nie będzie wystarczające, np. w sytuacji nagłego wjechania innego pojazdu przed nasz samochód, na wyświetlaczu pojawi się błyskający komunikat ostrzegawczy i rozlegnie się sygnał akustyczny, alarmując kierowcę. Należy nacisnąć pedał

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

hamulca, by utrzymać odpowiedni odstęp od pojazdu z przodu.

■ **Kiedy ostrzeganie może nie nastąpić**

W opisanych poniżej sytuacjach ostrzeganie może nie zostać uruchomione, nawet gdy odległość od poprzedzającego pojazdu jest niewielka.

- Gdy pojazd poprzedzający porusza się z taką samą prędkością jak nasz samochód lub szybciej
- Gdy pojazd poprzedzający porusza się bardzo powoli
- Bezpośrednio po nastawieniu prędkości jazdy
- Gdy pedał przyspieszania jest naciśnięty

Automatyczne zwalnianie na zakręcie

Gdy z przodu zostanie wykryty zakręt, rozpocznie się samoczynne redukowanie prędkości jazdy. Po minięciu zakrętu samoczynne redukowanie prędkości jazdy zostaje zakończone. Jeżeli sytuacja na to pozwala, prędkość jazdy powraca do nastawionej wartości.

W przypadku interwencji funkcji kontrolującej utrzymywanie odstępu od pojazdu poprzedzającego, np. przed nasz samochód wjedzie inny pojazd, następuje przerwanie działania funkcji automatycznego zwalniania na zakręcie.



■ **Sytuacje, w których automatyczne zwalnianie na zakręcie może nie zadziałać**

W następujących przykładowych sytuacjach automatyczne zwalnianie na zakręcie może nie zadziałać:

- Gdy samochód porusza się po łagodnym łuku
- Gdy zostanie naciśnięty pedał przyspieszania
- Gdy samochód porusza się po bardzo krótkim łuku

Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu

Jeżeli pojazd wykryty na pasie ruchu do wyprzedzania porusza się wolniej od naszego samochodu, manewr wyprzedzania zostanie powstrzymany.

Funkcja zapobiegania wyprzedzaniu nie działa w przypadku dużego natężenia ruchu na pasie ruchu do wyprzedzania, a także przy małej prędkości jazdy.

Funkcja ta nie jest dostępna w wersjach bez modułu komunikacyjnego DCM.

Wspomaganie zmiany pasa ruchu

Gdy nasz samochód porusza się z prędkością co najmniej 80 km/h i zmienia pas ruchu w celu wyprzedzenia pojazdu poprzedzającego, po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów i rozpoczęciu zmiany pasa ruchu rozpędzi się do zaprogramowanej prędkości, aby ułatwić wyprzedzanie.

Wersje z modułem DCM: Pas ruchu do wyprzedzania jest rozpoznawany na podstawie informacji o położeniu (lokalizacji) i ruchu innych pojazdów. Wspomaganie wyprzedzania i zapobieganie wyprzedzaniu mogą nie działać, jeżeli nie można uzyskać

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

informacji na temat lokalizacji samochodu lub jeżeli na drodze porusza się niewiele pojazdów.

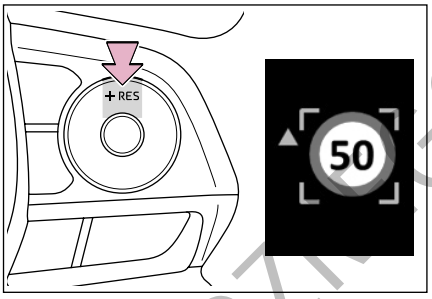
Wersje bez modułu DCM: Pas ruchu do wyprzedzania jest rozpoznawany wyłącznie na podstawie położenia kierownicy w samochodzie (ruch prawo- lub lewostronny). W lokalizacjach, w których organizacja ruchu drogowego jest niezgodna z wersją rynkową samochodu, może on zacząć się rozpędzać po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów w kierunku przeciwnym do położenia pasa ruchu do wyprzedzania. (Np. gdy samochód przeznaczony do ruchu prawostronnego porusza się w miejscu o ruchu lewostronnym: może on zacząć się rozpędzać, gdy dźwignia kierunkowskazów zostanie przestawiona w prawo.)

Gdy samochód jedzie z prędkością co najmniej 80 km/h i zmieni pas na taki, na którym znajduje się inny pojazd poruszający się wolniej, po przestawieniu dźwigni kierunkowskazów stopniowo zredukuje prędkość, wspomagając w ten sposób manewr zmianę pasa ruchu.

Dynamiczna kontrola prędkości z detekcją radarową i rozpoznawaniem znaków drogowych

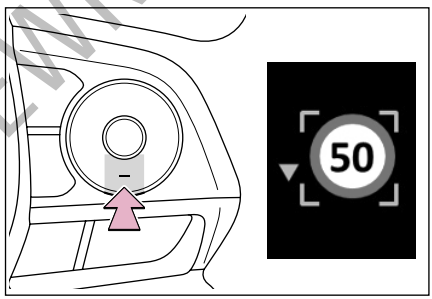
Gdy włączone jest rozpoznawania znaków drogowych i działa dynamiczna kontrola prędkości z detekcją radarową, wykrycie znaku ograniczenia prędkości powoduje wyświetlenie jego symbolu ze strzałką do góry lub do dołu. Nastawiona prędkość może zostać dostosowana do ograniczenia prędkości po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „+” lub „-”.

Gdy nastawiona prędkość jest mniejsza od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej



Nacisnąć i przytrzymać przycisk „+”.

Gdy nastawiona prędkość jest większa od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej



Nacisnąć i przytrzymać przycisk „-”.

The dynamic radar cruise control with road sign assist may not operate properly when

As the dynamic radar cruise control with road sign assist may not operate prop-erly in situations where the RSA may not operate or cannot detect signs correctly (s. 205), when using this function, make sure to confirm the actual speed limit.

In the following situations, the set speed may not change to the detected speed limit by pressing and holding the “+” switch or “-” switch:

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy informacja o ograniczeniu prędkości jest niedostępna
- Gdy nastawiona prędkość jest równa rozpoznanej prędkości dopuszczalnej
- Gdy rozpoznana prędkość dopuszczalna jest poza zakresem działania dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową

Zmiana ustawień dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową

Ustawienia dynamicznej kontroli prędkości z detekcją radarową można zmienić w menu konfiguracyjnym. (s. 410)

Automatyczna kontrola prędkości jazdy

Samochód może utrzymywać nastawioną prędkość jazdy bez konieczności naciskania pedału przyspieszenia. Automatyczna kontrola prędkości jazdy powinna być używana wyłącznie na autostradach i drogach ekspresowych.

OSTRZEŻENIE

■ W trosce o bezpieczeństwo

- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Nie należy bezwzględnie polegać na działaniu układu. Odpowiedzialność za bezpieczną jazdę i kontrolowanie sytuacji wokół samochodu spoczywa wyłącznie na kierowcy.
- Żądaną prędkość należy ustawić zgodnie z obowiązującymi ograniczeniami prędkości, natężeniem ruchu, warunkami drogowymi, atmosferycznymi, itp. Kierowca odpowiada za ustalenie prędkości jazdy.

■ Kiedy nie należy korzystać z układu automatycznej kontroli prędkości jazdy

W niżej wyszczególnionych warunkach nie należy korzystać z automatycznej kontroli prędkości jazdy. Ponieważ układ nie będzie mógł zapewnić odpowiedniego sterowania, może dojść do wypadku drogowego, grożącego odniesieniem poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

- Na drogach z ostrymi zakrętami
- Na drogach krętych
- Na drogach o śliskiej nawierzchni, np. mokrej, oblodzonej bądź pokrytej śniegiem

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

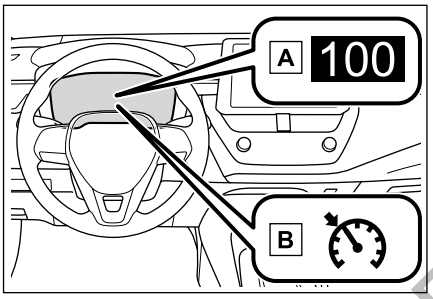
- Na stromych zjazdach lub na drogach o gwałtownych przejściach pomiędzy stromymi podjazdami i zjazdami

Prędkość samochodu na stromym zjeździe może przekroczyć nastawioną wartość.

- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: s. 173

Elementy układu

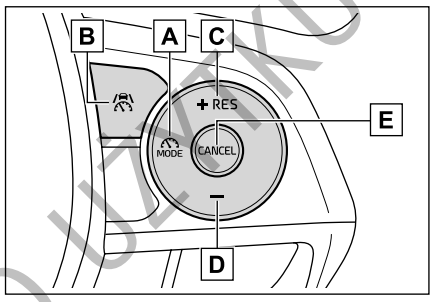
Zespół wskaźników



A Zaprogramowana prędkość

B Lampka kontrolna

Przyciski sterowania



A Przełącznik trybu wspomagania prowadzenia

B Przycisk wspomagania prowadzenia

C Przycisk „+” / Przycisk „RES”

D Przycisk „-”

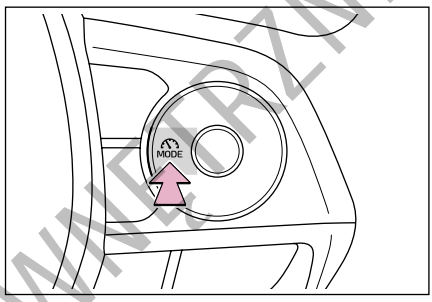
E Przycisk przerywania pracy

Korzystanie z automatycznej kontroli prędkości jazdy

Nastawianie prędkości jazdy

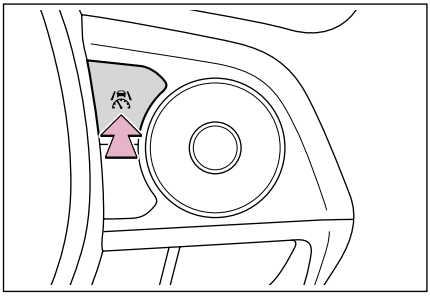
1 Naciskając przełącznik trybu wspomagania prowadzenia wybrać automatyczną kontrolę prędkości jazdy.

Zaświeci się lampka kontrolna automatycznej kontroli prędkości jazdy.



2 Operując pedałem przyspieszania rozpędzić samochód do żądanej prędkości (co najmniej około 30 km/h) i nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia.

Jako nastawiona wartość przyjmowana jest prędkość samochodu w chwili zwolnienia przycisku.

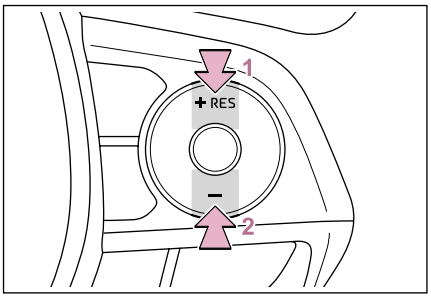


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zmiana nastawionej prędkości

Zmiana nastawionej prędkości przy użyciu przycisków

W celu zmiany nastawionej prędkości należy naciskać przycisk „+” lub „-”, aż zostanie wyświetlona żądana wartość.



1 Zwiększanie nastawionej prędkości.

2 Zmniejszanie nastawionej prędkości.

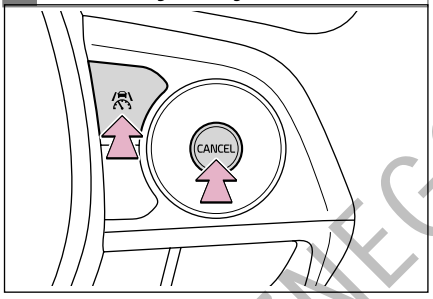
Nastawiona wartość prędkości będzie się zmieniać według poniższego schematu.
Drobna zmiana: o 1 km/h po każdym naciśnięciu przycisku.
Większa zmiana: następuje w sposób ciągły, gdy przycisk pozostaje wciśnięty.

Podwyższanie nastawionej prędkości z użyciem pedału przyspieszania

1 Naciskając pedał przyspieszania rozpędzić samochód do żądanej prędkości.

2 Nacisnąć przycisk „+”.

Przerywanie i wznawianie automatycznej kontroli



1 W celu przerwania automatycznej kontroli nacisnąć przycisk przerywania pracy lub przycisk wspomagania prowadzenia.

Automatyczną kontrolę przerywa również naciśnięcie pedału hamulca.

2 W celu wznowienia automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „RES”.

Samoczynne przerwanie automatycznej kontroli prędkości jazdy

W wyszczególnionych poniżej sytuacjach następuje samoczynne przerwanie działania automatycznej kontroli prędkości jazdy.

- Gdy prędkość samochodu spadnie do wartości niższej od nastawionej o co najmniej 16 km/h.
- Gdy prędkość jazdy spadnie poniżej około 30 km/h.
- W przypadku automatycznego uruchomienia hamulców lub ograniczenia mocy napędowej przez funkcję wspomagającą prowadzenie (pp. funkcję reagowania przedkolizyjnego lub funkcję ograniczającą gwałtowne ruszanie)
- Gdy zostanie uruchomiony hamulec postojowy
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: s: 173

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Awaryjne zatrzymanie samochodu

Funkcja awaryjnego zatrzymania w sposób automatyczny zredukuje prędkość a następnie zatrzyma samochód na zajmowanym pasie ruchu, gdy kierowca nie będzie w stanie dalej jego prowadzić, np. w sytuacji nagłej zapaści na zdrowiu.
Gdy podczas działania wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA) zostaną wykryte oznaki braku kierowania samochodem, np. nietrzymanie kierownicy, i układ uzna, że kierowca nie reaguje na wysyłane do niego sygnały, nastąpi samoczynne wyhamowanie i zatrzymanie samochodu na zajmowanym pasie ruchu w celu uniknięcia kolizji lub ograniczenia jej skutków.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ W trosce o bezpieczeństwo

- Odpowiedzialność za bezpieczeństwo jazdy spoczywa wyłącznie na kierowcy. Bezpieczne prowadzenie samochodu wymaga zwracania bacznej uwagi na otaczające warunki. Zadaniem funkcji awaryjnego zatrzymania samochodu jest pomoc w nagłym przypadkach, gdy kierowca nie może dalej prowadzić samochodu, np. z powodu nagłej zapaści na zdrowiu. Nie jest przewidziany jako pomoc w przypadku senności, złego samopoczucia lub rozproszenia uwagi.
- Zadaniem funkcji awaryjnego zatrzymania jest zredukowanie prędkości i zatrzymanie samochodu na zajmowanym pasie ruchu w reakcji na wykryte oznaki niezdolności kierowcy do dalszego prowadzenia, by w ten sposób uniknąć zderzenia lub ograniczyć jego skutki, ale należy pamiętać, że skuteczność jego działania jest uzależniona od wielu czynników. Z tego powodu skuteczność jego działa może być różna. Ponadto funkcja ta nie zadziała, jeżeli nie zostaną spełnione określone warunki.
- Po zakończeniu działania układu awaryjnego zatrzymania należy, jeżeli to możliwe, jak najszybciej rozpocząć jazdę lub w razie potrzeby zaparkować samochód na poboczu drogi i ustawić odpowiednie znaki ostrzegawcze, aby ostrzec innych kierowców.
- Po zakończeniu działania funkcji pasażer powinien w razie potrzeby udzielić pomocy kierowcy i podjąć odpowiednie działania zapobiegawcze, np. zabrać kierowcę na pobocze, za barierę energochłonną lub w inne bezpieczne miejsce.
- Stan kierowcy rozpoznawany jest na podstawie ruchów kierownicą. Funkcja ta może zadziałać, gdy kierowca przez dłuższy czas świadomie nie będzie poruszał kierownicą. Natomiast może nie zadziałać w przypadku braku możliwości rozpoznania, czy kierowca reaguje, np. kiedy opiera się o kierownicę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Opis działania funkcji

Działanie tej funkcji jest 4-etapowe. Na podstawie etapów „Ostrzeganie - faza 1" i „Ostrzeganie - faza 2", w których wysyłane są sygnały ostrzegawcze i kontrolowana prędkość jazdy, układ określa czy kierowca jest świadomy i reaguje na bodźce. Jeżeli funkcja uzna, że kierowca nie reaguje, przejdzie do „Fazy redukcji prędkości i zatrzymania" a następnie „Fazy podtrzymywania działania hamulców", co oznacza, że zredukuje prędkość jazdy i zatrzyma samochód. Na koniec pozostanie w „Fazie podtrzymywania działania hamulców".

Warunki działania

Zadziałanie tej funkcji jest możliwe, gdy spełnione są poniższe warunki.

- Włączone jest wspomaganie trzymania pasa ruchu.
- Prędkość jazdy nie mniejsza niż około 50 km/h.

Warunki przerwania działania

W następujących sytuacjach funkcja nie działa:

- Gdy wyłączone zostało ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (np. naciśnięcie przycisku tej funkcji)
- vGdy przerwana została dynamiczna kontrola prędkości z detekcją radarową
- Po zarejestrowaniu działań kierowcy (chwycenie kierownicy, naciśnięcie na pedał hamulca, naciśnięcie na pedał przyspieszania, uruchomienie hamulca postojowego, włączenie świateł awaryjnych lub kierunkowskazów)
- Gdy w fazie podtrzymania działania hamulców zostanie naciśnięty przycisk wspomagania prowadzenia
- Gdy przyciskiem zasilania zmieniono stan z ON na OFF.
- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: s. 178

Sprzężenie ze wspomaganiem trzymania pasa ruchu

Przerwanie działania funkcji awaryjnego zatrzymania może spowodować przerwanie działania wspomagania trzymania pasa ruchu.

Ostrzeganie – faza 1

Jeżeli po wysłaniu ostrzeżenia o nietrzymaniu kierownicy nie zostaną zarejestrowane żadne działania kierowcy, rozlegnie się przerywany sygnał akustyczny oraz pojawi się komunikat, aby ostrzec kierowcę i ocenić, czy reaguje. Jeżeli w ciągu określonego czasu kierowca nie podejmie żadnych działań, np. nie chwyci kierownicy, nastąpi przejście do fazy nr 2 ostrzegania.

Ostrzeganie – faza 2

W fazie nr 2 rozlegnie się sygnał akustyczny ze skróconymi przerwami i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, a samochód zacznie powoli zwalniać. Niepodjęcie przez kierowcę w ciągu określonego czasu żadnych działań, np. uchwycenia kierownicy, zostanie uznane za stan utraty przez kierowcę zdolności do reagowania i nastąpi przejście do fazy redukcji prędkości i zatrzymania. Dopóki kierowca nie zacznie reagować, radioodtwarzacz pozostanie wyciszony.
W zależności miedzy innymi od warunków drogowych, podczas redukcji prędkości mogą zostać włączone światła hamowania.
Po redukcji prędkości o określoną wartość włączą się światła awaryjne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Faza redukcji prędkości i zatrzymania

Po rozpoznaniu stanu utraty przez kierowcę zdolności do reagowania, rozlegnie się ciągły sygnał akustyczny i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, samochód stopniowo zmniejszy prędkość, a następnie się zatrzyma. Podczas redukowania prędkości włączone będą światła awaryjne, aby ostrzec innych kierowców o sytuacji awaryjnej.

Faza podtrzymywania działania hamulców

Po zatrzymaniu samochodu zostanie samoczynnie uruchomiony hamulec postojowy. Po wejściu w fazę podtrzymywania działania hamulców rozlegać się będzie ciągły sygnał akustyczny, pozostaną włączone światła awaryjne, ostrzegając innych użytkowników drogi o sytuacji awaryjnej, oraz zostaną odblokowane drzwi.

Ogranicznik prędkości jazdy

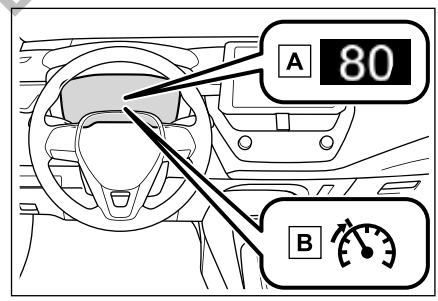
Za pomocą przełączników sterujących ogranicznika prędkości jazdy można ustawić maksymalną dopuszczalną prędkość, z jaka samochód może się poruszać. Prędkość jazdy nie wzrośnie powyżej nastawionej wartości.

OSTRZEŻENIE

- **Kiedy nie należy korzystać z ogranicznika prędkości jazdy**
- Sytuacje, w których czujniki mogą nie zadziałać prawidłowo: s. 177
- Kiedy funkcja wymaga wyłączenia: s. 173

Elementy układu

- **Zespół wskaźników**

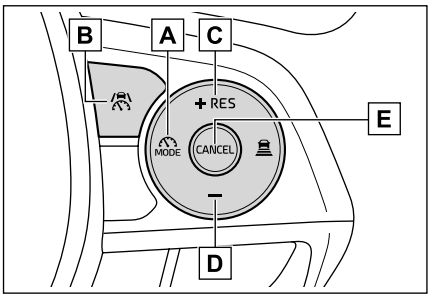


A Zaprogramowana prędkość

B Lampka kontrolna

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Przyciski sterowania**



A Przełącznik trybu wspomagania prowadzenia

B Przycisk wspomagania prowadzenia

C Przycisk „+” / Przycisk „RES”

D Przycisk „-”

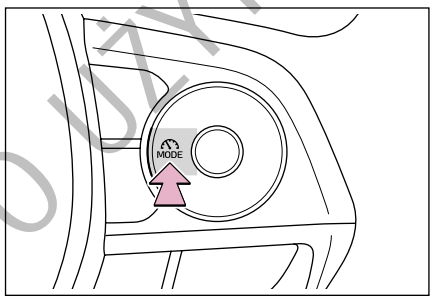
E Przycisk przerywania pracy

Korzystanie z ogranicznika prędkości jazdy

Nastawianie maksymalnej prędkości jazdy

1 Naciskając przełącznik trybu wspomagania prowadzenia wybrać ograniczanie prędkości jazdy.

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości zaświeci się w kolorze białym.



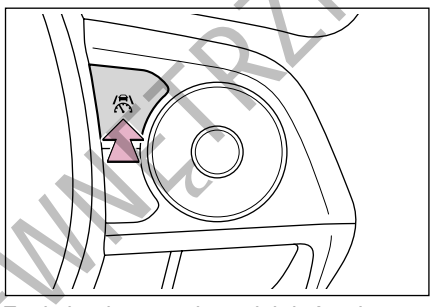
2 Przyspieszyć lub zwolnić do żądanej prędkości i nacisnąć przycisk wspomagania prowadzenia, aby ustawić maksymalną prędkość jazdy.

Lampka kontrolna ogranicznika prędkości zmieni kolor z białego na zielony.

Nastawiona wartość prędkości jazdy pojawi się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym w kolorze zielonym.

Gdy samochód porusza się z prędkością poniżej około 30 km/h, przy nastawianiu prędkości przyjmowana jest wartość około 30 km/h.

W celu przerwania automatycznej kontroli nacisnąć przycisk przerywania pracy lub przycisk wspomagania prowadzenia.

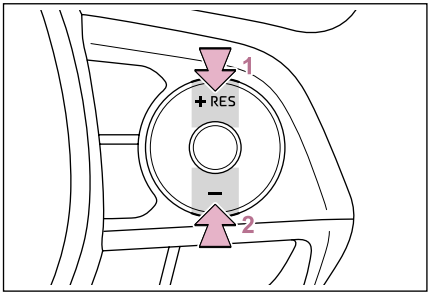


Funkcja nie zacznie zadziałać, gdy dźwignia przekładni napędowej jest w pozycji R.

Funkcja nie zacznie zadziałać, gdy przycisk wspomagania prowadzenia jest przytrzymywany w pozycji wciśniętej.

Zmiana nastawionej prędkości

W celu zmiany nastawionej prędkości należy naciskać przycisk „+” lub „-”, aż zostanie wyświetlona żądana wartość.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

1 Zwiększanie nastawionej prędkości

2 Zmniejszanie nastawionej prędkości

Zmiana krótkim naciśnięciem: Nacisnąć i zwolnić przycisk.

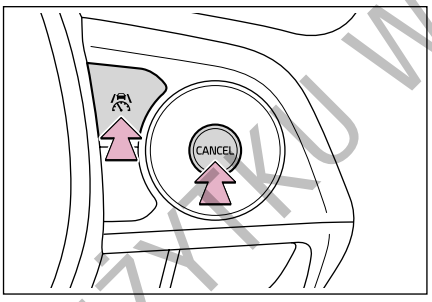
Zmiana długim naciśnięciem: Przycisk przytrzymać wciśnięty, aż zostanie osiągnięta żądana wartość nastawionej prędkości. Nastawiona wartość prędkości będzie się zmieniać według poniższego schematu.

Zmiana krótkim naciśnięciem: o 1 km/h po każdym naciśnięciu przycisku.

Zmiana długim naciśnięciem: ze skokiem 5 km/h dopóki przycisk jest wciśnięty.

Skok wartości przy zmianie nastawionej prędkości można zmienić w menu konfiguracyjnym.

Przerywanie i wznawianie automatycznej kontroli



1 W celu przerwania automatycznej kontroli nacisnąć przycisk przerywania pracy lub przycisk wspomagania prowadzenia.

2 W celu wznowienia automatycznej kontroli nacisnąć przycisk „RES”.

Po przerwaniu działania funkcji lampka kontrolna ogranicznika prędkości zmieni kolor z zielonego na biały.

Przekroczenie nastawionej prędkości

W przypadku przekroczenia w poniższych sytuacjach nastawionej wartości prędkości jej wskazanie zostanie podświetlone.

- Gdy zostanie głęboko wciśnięty pedał przyspieszania
- Podczas jazdy w dół wzniesienia

Samoczynne przerwanie działania ogranicznika prędkości jazdyr

- Sytuacje, w których nie działa część lub całość funkcji układu: s. 178

Zmiany odgłosu działania hamulców i reakcji pedału hamulca

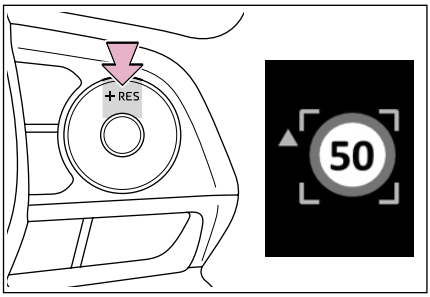
s. 178

Ogranicznik prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych

Gdy włączone jest rozpoznawanie znaków drogowych i działa ogranicznik prędkości jazdy, wykrycie znaku ograniczenia prędkości powoduje wyświetlenie jego symbolu ze strzałką do góry lub do dołu. Nastawiona prędkość może zostać dostosowana do ograniczenia prędkości po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku „+” lub „-”.

Gdy nastawiona prędkość jest mniejsza od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej

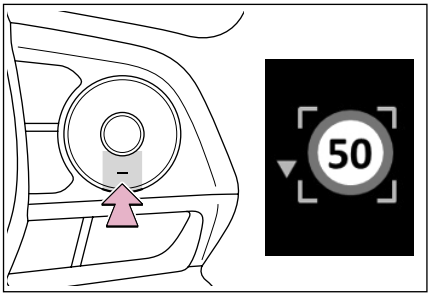
Nacisnąć i przytrzymać przycisk „+”.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy nastawiona prędkość jest większa od rozpoznanej prędkości dopuszczalnej

Nacisnąć i przytrzymać przycisk „-”.



Kiedy ogranicznik prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie

Ponieważ ogranicznik prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych może nie działać poprawnie, gdy funkcja RSA nie działa lub nie może poprawnie wykrywać znaków drogowych (s. 205), należy bezwzględnie weryfikować obowiązujące ograniczenia prędkości.

W następujących sytuacjach po przytrzymaniu wciśniętego przycisku „+” lub „-” nastawiona prędkość może się nie zmienić zgodnie z wykrytym ograniczeniem:

- Gdy nastawiona prędkość jest równa rozpoznanej prędkości dopuszczalnej
- Gdy rozpoznana prędkość dopuszczalna jest poza zakresem działania ogranicznika prędkości jazdy

Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)*

*: W niektórych wersjach

Układ monitorowania martwych pól widoczności (BSM) korzysta z czujników radarowych znajdujących się za tylnym zderzakiem po jego prawej i lewej stronie, aby wspomóc kierowcę w ocenie bezpiecznej zmiany pasa ruchu.

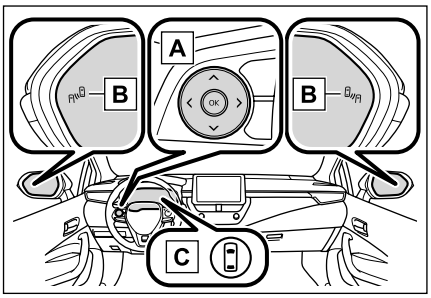
⚠ OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności dotyczące korzystania z funkcji (BSM)

- Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.
- Funkcja (BSM) wspomaga kierowcę poprzez ostrzeganie o obecności innego pojazdu w martwym polu widoczności zewnętrznych lusterek wstecznych lub o szybkim zbliżaniu się pojazdu do martwego pola. Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji (BSM). Funkcja (BSM) nie rozstrzyga, czy można bezpiecznie zmienić pas ruchu, dlatego nadmierne poleganie na jej działaniu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- W pewnych warunkach funkcja (BSM) może działać nieprawidłowo, dlatego zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy układu



A Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Włączanie lub wyłączanie funkcji (BSM)

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Gdy w martwym polu widoczności zewnętrznych lusterek wstecznych zostanie wykryty pojazd lub pojazd szybko zbliża się z tyłu do martwego pola, zaświeci się sygnalizator w odpowiednim zewnętrznym lusterku wstecznym. W przypadku poruszenia dźwignią przełącznika kierunkowskazów w tę stronę, gdzie w martwym polu widoczności zostanie wykryty pojazd, sygnalizator w zewnętrznym lusterku wstecznym zacznie błyskać.

C Lampka kontrolna funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Świeci się, gdy monitorowanie martwych pól widoczności jest wyłączone. W tym samym czasie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczny jest komunikat o wyłączeniu tej funkcji.

Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

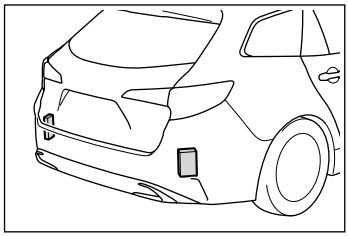
OSTRZEŻENIE

Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

Czujniki radarowe monitorujące martwe pola widoczności zamontowane są wewnątrz bocznego odcinka tylnego zderzaka, po prawej i lewej stronie samochodu. W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania funkcji monitorowania martwych pól widoczności (BSM) należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Utrzymywać czujniki radarowe umieszczone na zderzaku i ich okolice w nieustannej czystości.

Jeżeli czujnik lub obszar zderzaka wokół niego jest zabrudzony lub pokryty śniegiem, Monitorowanie martwych pól widoczności może nie działać i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy oczyścić czujniki radarowe i jechać samochodem przez około 10 minut, zachowując warunki odpowiednie do działania układu (→s. 228). Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



- Na czujnikach radarowych lub obszarach tylnego zderzaka wokół nich nie należy umieszczać żadnych akcesoriów, naklejek (również naklejek przezroczystych), taśmy aluminiowej itp.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Nie narażać czujników radarowych ani miejsc w pobliżu zderzaka na uderzenia.
  Jeżeli czujniki radarowe nawet nieznacznie zmienią położenie, układ może działać nieprawidłowo, a pojazdy znajdujące się w polu detekcji mogą nie zostać wykryte.
  W następujących sytuacjach należy zlecić sprawdzenie czujników radarowych przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.
  - Gdy czujnik lub jego okolice zostały narażone na silne uderzenie.
  - Gdy okolice czujnika zostały zadrapane, wgniecione lub ich elementy zostały rozłączone.
- Nie rozmontowywać czujników radarowych.
- Nie modyfikować czujników radarowych ani otaczającego obszaru zderzaka.
- Jeżeli czujniki radarowe lub tylny zderzak muszą zostać zdemontowane, zamontowane lub wymienione, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie malować czujników radarowych ani tylnego zderzaka na inny kolor niż oficjalny kolor Suzuki.

Włączanie lub wyłączanie funkcji (BSM)

Funkcja (BSM) może zostać włączona lub wyłączona w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (s. 410)

Gdy monitorowanie martwych pól widoczności jest wyłączone, świeci się lampka kontrolna funkcji wspomagających prowadzenie samochodu (s. 85). Równocześnie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczny jest komunikat o wyłączeniu tej funkcji.

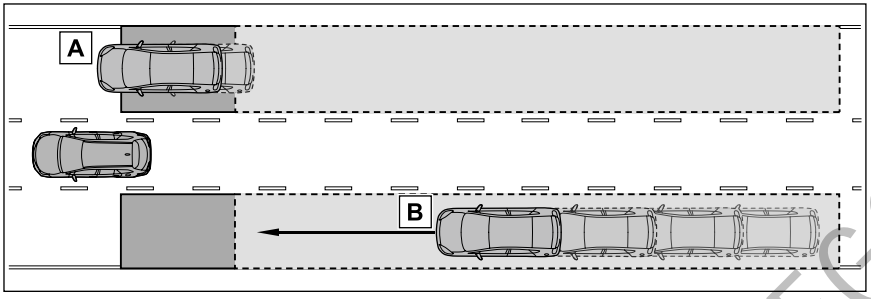
Za każdym razem po przełączeniu przyciskiem zasilania w stan „ON” monitorowanie martwych pól widoczności zostaje włączone.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

Pojazdy, które mogą być wykrywane przez funkcję monitorowania martwych pól widoczności

Funkcja (BSM) wykorzystuje czujniki radarowe, za pomocą których wykrywane są podążające sąsiednim pasem ruchu pojazdy i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

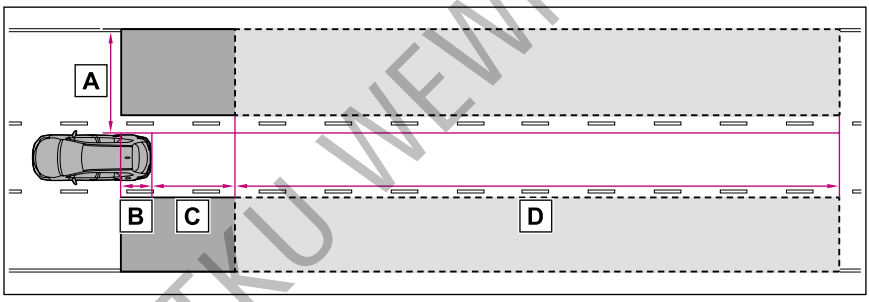


A Pojazdy, które nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

B Pojazdy, które szybko nadjeżdżają z tyłu w obszar, w którym nie są widoczne w zewnętrznych lusterkach wstecznych (znajdują się w tzw. martwym polu widoczności)

Zasięg detekcyjny funkcji monitorowania martwych pól widoczności (BSM)

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególniono poniżej.



Zasięg detekcyjny wynosi:

A Około 0,5 m do 3,5 m w bok od samochodu*1

B Około 1 m od tylnego zderzaka w kierunku przodu

C Około 3 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu

D Około 3 m do 60 m od tylnego zderzaka w kierunku tyłu

*1: Początkowe 0,5 m od boku samochodu nie jest objęte zasięgiem detekcyjnym.

*2: Im różnica prędkości pomiędzy prowadzonym samochodem a wykrywanym pojazdem jest większa, tym z większej odległości zostanie wykryty pojazd, powodując, że wskaźnik zewnętrznego lusterka wstecznego zacznie świecić lub błyskać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) działa, gdy

Funkcja (BSM) działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.
- Funkcja (BSM) jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż R.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 10 km/h.

Funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) wykryje pojazd, gdy

Funkcja (BSM) wykryje pojazd w zasięgu detekcyjnym w następujących sytuacjach:

- Samochód jest wyprzedzany przez pojazd poruszający się sąsiednim pasem ruchu.
- Pojazd na sąsiednim pasie wyprzedzany jest bardzo wolno.
- W polu detekcji pojawi się pojazd zmieniający pas ruchu.

Sytuacje, w których monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) nie wykryje pojazdu

Funkcja (BSM) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy jadące w przeciwnym kierunku.
- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty*.
- Pojazdy jadące z tyłu tym samym pasem*.
- Pojazdy jadące dwa pasy dalej od samochodu*.
- Pojazdy, które są szybko wyprzedzane przez samochód.

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

Sytuacje, w których monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) może nie działać prawidłowo

- W następujących sytuacjach funkcja (BSM) może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:
  - Gdy czujnik radarowy został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika radarowego lub jego okolic.
  - Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
  - Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą.
  - Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
  - Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka.
  - Gdy różnica prędkości pomiędzy samochodem a pojazdem wchodzącym w zasięg detekcyjny jest znacząca.
  - Gdy różnica prędkości pomiędzy pojazdami zmienia się.
  - Gdy pojazd wjeżdżający w zasięg detekcyjny porusza się z podobną prędkością.
  - Gdy samochód zaczyna jazdę, a inny pojazd pozostaje w zasięgu detekcyjnym.
  - Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
  - Podczas jazdy po drogach o ostrych lukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni.
  - Gdy pasy ruchu są szerokie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, w związku z czym pojazd na sąsiednim pasie ruchu znajduje się zbyt daleko.
  - Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Przy znacznej różnicy wysokości samochodu i pojazdu, który pojawił się w polu detekcji.
- Bezpośrednio po uruchomieniu funkcji (BSM) lub funkcji (RCTA).
- Podczas holowania przyczepy.

● Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję (BSM):

- Gdy czujnik został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika lub jego okolic.
- Gdy odległość między samochodem a barierką, ścianą itp. znajdującą się w zasięgu detekcyjnym jest niewielka.
- Podczas naprzemiennego wjeżdżania na wzniesienia i zjeżdżania z nich, np. w górzystym terenie, na pofałdowanej drodze itp.
- Gdy pasy ruchu są wąskie lub podczas jazdy na krawędzi pasa ruchu, a pojazd na innym niż sąsiedni pas ruchu znajduje się w zasięgu detekcyjnym.
- Podczas jazdy po drogach o ostrych łukach, seryjnych zakrętach lub nierównomiernej nawierzchni.
- Gdy opony się ślizgają.
- Gdy odległość między samochodem a pojazdem jadącym za nim jest niewielka.
- Gdy z tyłu samochodu zamontowane są akcesoria (takie jak uchwyt na rowery).
- Podczas holowania przyczepy.

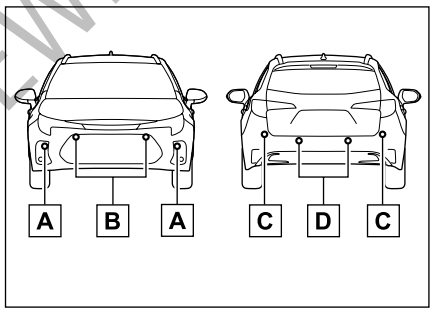
Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości*

*: W niektórych wersjach

Podczas parkowania równoległego lub manewrowania w garażu czujniki mierzą odległość samochodu do przeszkód, takich jak np. ściana i przekazują odpowiednie informacje za pośrednictwem wyświetlacza wielofunkcyjnego i sygnału akustycznego. Korzystając z tego układu, zawsze należy bacznie obserwować otoczenie.

Elementy układu

Rodzaje czujników



A Przednie czujniki narożne

B Przednie czujniki centralne

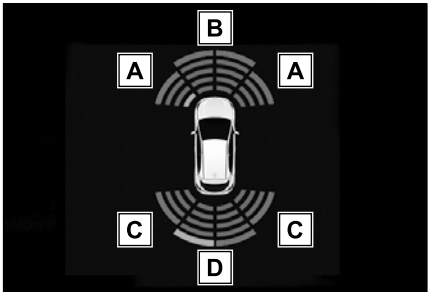
C Tylne czujniki narożne

D Tylne czujniki centralne

Wyświetlacz

Wykrycie przeszkody przez czujniki, takiej jak np. ściana, powoduje wyświetlenie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym grafiki uzależnionej od położenia i odległości do przeszkody.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



A Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki narożne
B Wykrycie przeszkody przez przednie czujniki centralne
C Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki narożne
D Wykrycie przeszkody przez tylne czujniki centralne

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może zostać włączony lub wyłączony w zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 92)

1 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, wybrać .
2 Przyciskiem < lub > wybrać P i wcisnąć przycisk OK.

Gdy układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeca się lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości.
W celu ponownego włączenia układu, należy w zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać P i ustawić na włączony.
Jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości zostanie wyłączony, po ponownym uruchomieniu hybrydowego układu napędowego pozostanie on nadal wyłączony.

OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas korzystania z układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości

Ponieważ dokładność i kontrolowanie działania układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości, jest w pewnym stopniu ograniczona, nie należy nadmiernie polegać na jej działaniu. Dlatego to kierowca samochodu jest zawsze w pełni odpowiedzialny za rozpoznanie sytuacji wokół samochodu oraz za bezpieczeństwo jazdy.

■ Aby zapewnić prawidłowe działanie układu

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

- Nie powodować uszkodzeń czujników i zawsze utrzymywać je w czystości.
- Nie przyklejać do powierzchni czujników naklejek lub elementów elektronicznych, takich jak podświetlana tablica rejestracyjna (zwłaszcza fluorescencyjna), światła przeciwmgielne, automatycznie chowana antena lub bezprzewodowa antena.
- Nie narażać czujnika radarowego lub obszaru wokół niego na silne uderzenia. Jeżeli czujnik radarowy, osłona chłodnicy lub przedni zderzak zostaną uderzone, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. W razie konieczności usunięcia, zamontowania czy wymiany czujników lub tylnego zderzaka, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie modyfikować, rozmontowywać ani nie lakierować czujników.
- Nie mocować osłony tablicy rejestracyjnej.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

- Utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

■ Kiedy należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości, ponieważ może on działać, nawet gdy nie ma ryzyka kolizji z przeszkodą.

- W przypadku nieprzestrzegania powyższych ostrzeżeń.
- Gdy zostało zamontowane nieoryginalne (obniżone itp.) zawieszenie.

■ Uwagi dotyczące mycia samochodu

Nie należy kierować silnego strumienia wody lub pary w okolice czujników. Grozi to ich uszkodzeniem.

- W przypadku używania myjki ciśnieniowej do mycia samochodu nie należy rozpylać wody bezpośrednio na czujniki. Po uderzeniu silnym strumieniem wody czujniki mogą działać nieprawidłowo.
- W przypadku użycia pary do mycia samochodu nie należy kierować źródła pary zbyt blisko czujników. Czujniki poddawane działaniu pary wodnej mogą funkcjonować nieprawidłowo.

■ Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości działa, gdy

- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.
- Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest włączony.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 10 km/h.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.

■ Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat o niedostępności wspomagania parkowania „Parking Assist Unavailable Sensor Blocked”

Czujniki mogą być zabrudzone lub pokryte śniegiem bądź lodem. W takiej sytuacji po oczyszczeniu czujników zostanie przywrócona normalna praca układu. Jeżeli komunikat ostrzegawczy jest wyświetlany, gdy czujniki są czyste, może to oznaczać usterkę czujników. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat o przerwaniu działania „System Stopped See Owner’s Manual”

Czujniki mogą być zalewane przez pryskającą wodę, np. podczas intensywnego deszczu. Po zaprzestaniu zalewania czujników układ będzie pracował normalnie.

■ Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat o awarii „System Malfunction Visit Your Dealer”

Możliwa niesprawność czujników lub napięcie w instalacji jest nieodpowiednie. Zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

■ Uwagi dotyczące zasięgu detekcyjnego czujników

Sytuacje, które mogą wystąpić podczas korzystania z układu:

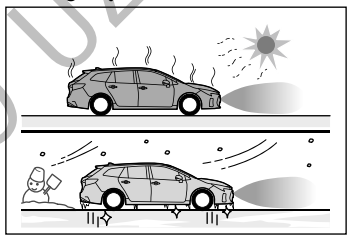
- Zasięg detekcyjny czujników obejmuje jedynie okolice przedniego i tylnego zderzaka.
- W zależności od kształtu przeszkody oraz innych czynników zasięg detekcyjny czujników może być krótszy lub wykrycie przeszkody będzie niemożliwe.
- Przeszkody mogą nie zostać wykryte, jeżeli znajdują się zbyt blisko czujnika.
- Wyświetlana informacja o wykrytej przeszkodzie w postaci symbolu wyświetlanego na ekranie (sygnał ostrzegawczy) pojawia się z niewielkim opóźnieniem. Nawet gdy prędkość samochodu jest niewielka, istnieje

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ryzyko, że przeszkoda znajdzie się w zasięgu detekcyjnym wcześniej, niż zostanie pokazane to na ekranie i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy.
- Podczas używania systemu audio, z powodu hałasu panującego na zewnątrz samochodu lub dźwięku wentylatora w układzie klimatyzacji sygnał ostrzegawczy może być trudny do usłyszenia.
- Sygnał ostrzegawczy może być trudny do usłyszenia również z powodu działania innych układów.

Sytuacje, w których układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może działać nieprawidłowo

Pewne warunki otoczenia i sytuacje mogą negatywnie wpływać na prawidłowe wykrywanie przeszkód przez czujniki. Wybrane przypadki wyszczególnione są poniżej.
- Gdy czujniki są zabrudzone lub pokryte śniegiem, lodem itp. (Oczyszczenie czujników rozwiązuje ten problem.)
- Gdy czujniki są oblodzone. (Usunięcie oblodzenia czujników rozwiązuje ten problem.) W bardzo niskiej temperaturze zewnętrznej, jeżeli czujniki zamarzną, na wyświetlaczu mogą być wyświetlane nietypowe informacje lub przeszkody mogą nie być wykrywane.
- Gdy czujniki są w jakikolwiek sposób zasłonięte.
- Gdy czujniki lub ich otoczenie są bardzo gorące lub bardzo zimne.



- Podczas jazdy po mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.
- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów, pojazdów z systemami parkowania lub inne źródła hałasu.
- Gdy czujniki zostaną zalane przez pryskającą wodę lub intensywny deszcz.
- Gdy przeszkoda znajduje się zbyt blisko czujników.
- Piesi ubrani tak, że fale ultradźwiękowe nie mogą się odbijać (np. w spódnice z marszczeniami lub falbanami).
- Gdy w zasięgu detekcyjnym znajdują się obiekty, które nie są prostopadle do podłoża, nie prostopadle do kierunku jazdy samochodu, są nierówne lub falują.
- Gdy wieje silny wiatr.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy przeszkoda, który nie może być wykryta, znajduje się pomiędzy samochodem a wykrywaną przeszkodą.
- Gdy jakiś obiekt, taki jak samochód, motocykl, rower lub pieszy, przetnie drogę przed samochodem lub pojawi się z boku.
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe, zamontowane jest

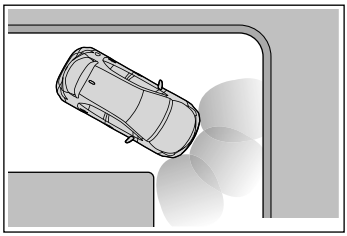
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.

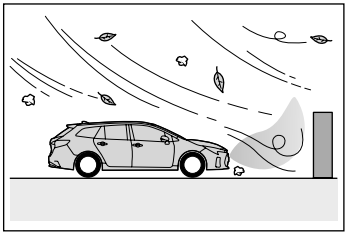
■ **Sytuacje, w których układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją**

W niektórych sytuacjach opisanych poniżej układ oceny ryzyka uzna ją jako potencjalną kolizję i spowoduje aktywację układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

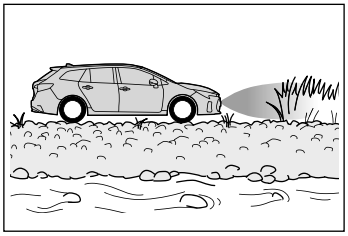
- Podczas jazdy po wąskiej drodze.



- Podczas jazdy na wprost banneru, flagi, nisko opuszczonej gałęzi lub podnoszonej zapory (takiej jak przed przejazdem kolejowym, bramkami poboru opiat i parkingami).
- Gdy w nawierzchni drogi znajduje się koleina lub dziura.
- Podczas jazdy po metalowej pokrywie (kratownicy), takiej jak pokrywa studzienki kanalizacyjnej.
- Podczas jazdy na wzniesieniu.
- Gdy czujnik zostanie zalany dużą ilością wody, jak podczas przejeżdżania przez zalaną drogę.
- Gdy czujniki są zabrudzone lub pokryte kroplami wody, śniegiem, lodem itp. (Oczyszczenie czujników rozwiązuje ten problem.)
- Gdy czujniki zostaną zalane przez pryskającą wodę lub intensywny deszcz.
- Podczas jazdy w czasie niekorzystnych warunków pogodowych, takich jak mgła, opady śniegu lub burza piaskowa.
- Gdy wieje silny wiatr.



- Gdy w pobliżu emitowane są fale ultradźwiękowe, np. odgłosy klaksonów samochodowych, silników motocykli, hamulców pneumatycznych dużych pojazdów, pojazdów z systemami parkowania lub inne źródła hałasu.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy ustawienie czujnika zostało zmienione w wyniku kolizji lub innego uderzenia.
- Podczas zbliżania się do wysokiego lub zakrzywionego krawężnika.
- Podczas jazdy blisko słupów (stalowe słupy w kształcie litery H itp.), w wielopiętrowych garażach, na placach budowy itp.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Podczas jazdy po mocno wyboistej, pochyłej, żwirowej lub trawiastej nawierzchni.



- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe, zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Przeszkody, które mogą być nieprawidłowo wykrywane**

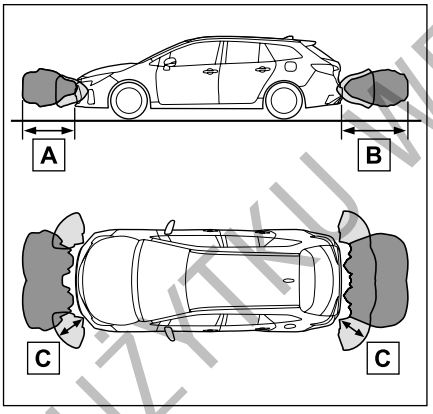
Mogą też zdarzyć się przypadki, że czujniki nie wykryją przeszkody ze względu na jej specyficzny kształt. Przy tego rodzaju przeszkodach należy zachowywać szczególną ostrożność:

- Przewody, ogrodzenia, liny itp.
- Przeszkody pochłaniające fale dźwiękowe, np. bawełna, śnieg.
- Przeszkody o ostrych krawędziach.
- Niskie przeszkody.
- Wysokie przeszkody z wystającą w kierunku samochodu górną częścią.

Osoby noszące pewien rodzaj ubrania mogą nie zostać wykryte.

Ekran detekcji czujników, odległość samochodu do przeszkody

■ **Zasięg detekcyjny czujników**



A Około 100 cm

B Około 150 cm

C Około 60 cm

Na ilustracji pokazane są zasięgi detekcyjne czujników. Należy zwrócić uwagę, że czujniki nie reagują na przeszkody znajdujące się tuż przy samochodzie.

Zasięg detekcyjny czujników może się zmieniać, na przykład w zależności od kształtu przeszkody itp.

Przybliżona odległość do przeszkody	Sygnał akustyczny
Przednie czujniki centralne: 100 cm do 60 cm* Tylne czujniki centralne: 150 cm do 60 cm*	Długie przerwy
60 cm do 45 cm*	Średnie przerwy
45 cm do 30 cm*	Krótkie przerwy
30 cm do 15 cm	Sygnał ciągły
mniej niż 15 cm	

*: Włączona funkcja wyciszania sygnału akustycznego.

■ **Sygnalizacja akustyczna i odległość samochodu do przeszkody**

Sygnały akustyczne są uruchamiane, gdy czujniki wykryją przeszkody.

- Wraz ze zbliżaniem się do przeszkody częstotliwość sygnałów akustycznych zwiększa się. Gdy odległość samochodu do przeszkody osiągnie około 30 cm, rozlegnie się ciągły sygnał akustyczny.
- Gdy dwa lub więcej czujników jednocześnie wykryje przeszkodę statyczną, sygnał akustyczny będzie dostosowany do najbliższej z nich.
- Nawet jeżeli czujniki wykryją przeszkodę, sygnał akustyczny może być wyciszony (funkcja automatycznego wyciszania sygnału akustycznego).

■ **Regulacja głośności sygnalizacji akustycznej**

Ustawienia głośności sygnalizacji akustycznej można zmienić korzystając z menu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Równolegle korygo-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

wana jest głośność sygnalizacji dla wspomagania parkowania z czujnikami odległości i ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu (w niektórych wersjach).
Ustawienia można zmienić za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→s. 92

1 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać ⚙.
2 Przyciskiem ‹ lub › wybrać P i nacisnąć OK.

Kolejne naciśnięcia przycisku przełączają pomiędzy poziomami głośności 1, 2 i 3.

Wyciszanie sygnału akustycznego

Wraz z detekcją obiektu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawia się przycisk wyciszenia. W celu wyciszenia sygnalizacji akustycznej nacisnąć OK.
Równolegle wyciszana jest sygnalizacja dla wspomagania parkowania z czujnikami odległości i ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu (w niektórych wersjach.
Wyciszenie sygnału akustycznego zostanie automatycznie wyłączone w następujących sytuacjach.

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona.
- Po osiągnięciu lub przekroczeniu określonej prędkości.
- Gdy wspomaganie parkowania z czujnikami odległości zostanie wyłączone.
- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.

Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)*

*: W niektórych wersjach

Funkcja (RCTA) korzysta z tych samych co funkcja monitorowania martwych pól widoczności (BSM) czujników radarowych znajdujących się za tylnym zderzakiem po jego prawej i lewej stronie. Funkcja została zaprojektowana, aby wspomagać kierowcę w obserwacji obszarów, które nie są dobrze widoczne podczas cofania.

⚠ OSTRZEŻENIE

Przestrogi dotyczące korzystania z funkcji

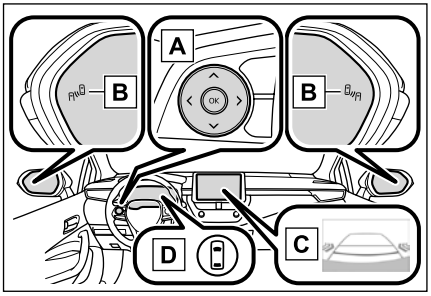
Za bezpieczeństwo jazdy odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, uważnie obserwując sytuację wokół niego. Ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu (funkcja RCTA) pełni jedynie rolę pomocniczą, alarmując kierowcę, gdy po lewej lub po prawej stronie z tyłu samochodu zbliża się inny pojazd. Funkcja RCTA może nie zadziałać prawidłowo, dlatego niezbędna jest bezpośrednia kontrola wzrokowa, czy sytuacja jest bezpieczna. Nadmierne poleganie na działaniu funkcji może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

Zapewnienie możliwości prawidłowego działania układu

s. 225

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Elementy układu



A Przyciski sterowania zespołem wskaźników

Włączanie lub wyłączanie funkcji (RCTA)

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu lampki kontrolne umieszczone na zewnętrznych lusterkach wstecznych zaczynają migać i rozlega się sygnał akustyczny.

C Ekran systemu audio

W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu na ekranie systemu audio zostanie wyświetlony symbol (RCTA) (s. 237) dla strony, z której wykryty został nadjeżdżający pojazd. Ilustracja przedstawia przykład, gdy pojazdy nadjeżdżają z dwóch stron z tyłu samochodu.

D Lampka kontrolna funkcji wspomagających prowadzenie samochodu

Gdy ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu jest wyłączone, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczny jest komunikat „Rear Cross Traffic Alert OFF”.

Włączanie lub wyłączanie funkcji (RCTA)

Funkcja (RCTA) może zostać włączona lub wyłączona w zakładce na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (s. 410)

Gdy ostrzeganie o ruchu poprzecznym z tyłu jest wyłączone, świeci się lampka kontrolna układów wspomagających prowadzenie samochodu (s. 85). Równocześnie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczny jest komunikat „Rear Cross Traffic Alert OFF”.

■ Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym oświetleniu słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych mogą być słabo widoczne.

■ Słyszalność sygnału akustycznego funkcji (RCTA)

W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■ Tylne boczne detektory radarowe

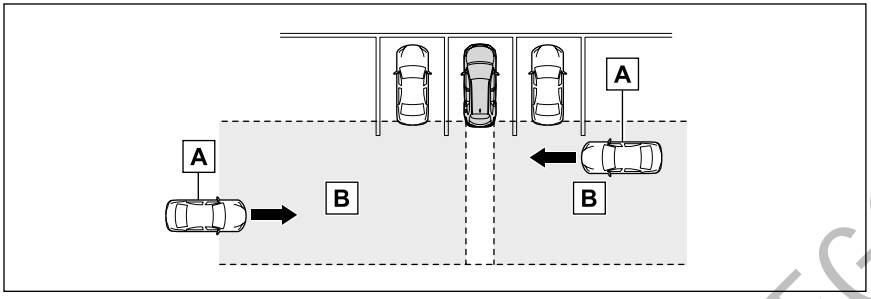
s. 225

Funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)

■ Działanie funkcji RCTA

Funkcja (RCTA) wykorzystuje czujniki radarowe do wykrywania pojazdów, nadjeżdżających z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu i informuje o tym kierowcę za pośrednictwem błyskających sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych oraz sygnału akustycznego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



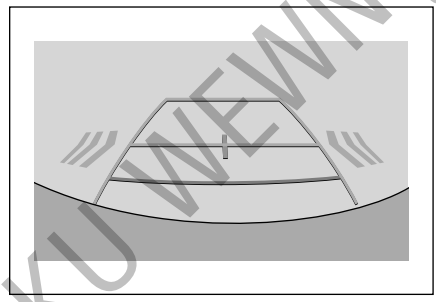
A Zbliżające się pojazdy

B Zasięg detekcyjny

■ **Wyświetlany symbol funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)**

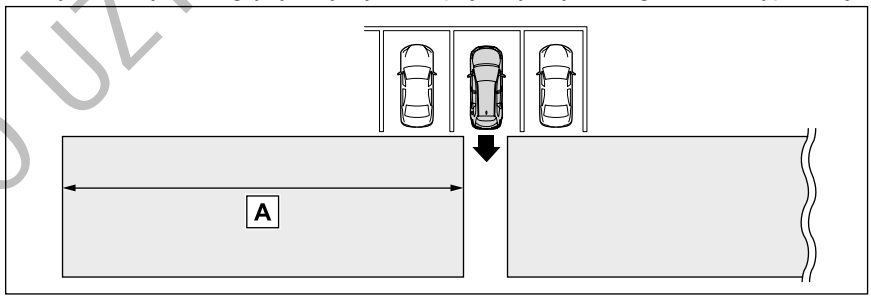
W przypadku wykrycia pojazdu nadjeżdżającego z prawej bądź lewej strony z tyłu lub na ekranie systemu multimedialnego zostanie wyświetlony następujący symbol.

Example: Vehicles are approaching from both sides of the vehicle



■ **Zasięg detekcyjny funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)**

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, wyszczególnione są poniżej.



Sygnał akustyczny może ostrzegać kierowcę o obecności pojazdów nadjeżdżających z dużą prędkością z dalszej odległości.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przykład:

Prędkość nadjeżdżającego pojazdu	A Przybliżona odległość ostrzegania
56 km/h	40 m
8 km/h	5,5 m

Funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) działa, gdy

Funkcja (RCTA) działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.
- Funkcja (RCTA) jest włączona.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
- Prędkość nadjeżdżającego pojazdu wynosi w przybliżeniu od 8 km/h do 56 km/h.

Ustawianie głośności sygnału akustycznego

Głośność sygnału akustycznego można regulować na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

The volume of the RCTA and Parking assist-sensor can be adjusted all together on ⚙ of the multi-information display. (→s. 410)

Wyciszanie sygnału akustycznego

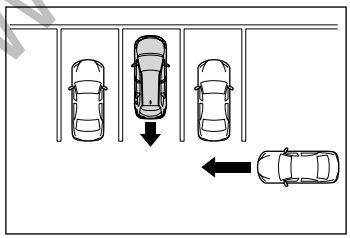
Po wykryciu przeszkody na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony przycisk wyciszania sygnału akustycznego. Aby wyciszyć sygnał akustyczny, należy nacisnąć przycisk OK. Jednocześnie wyciszony zostanie sygnał akustyczny układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości i funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA). Wyciszenie sygnału akustycznego zostanie automatycznie wyłączone w następujących sytuacjach:

- Gdy dźwignia przekładni napędowej zostanie przestawiona.
- Po osiągnięciu lub przekroczeniu określonej prędkości.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie chwilowo przerwane.
- Gdy działanie pracującej funkcji zostanie wyłączone przez użytkownika.

Sytuacje, w których funkcja (RCTA) nie wykryje pojazdu

Funkcja (RCTA) nie reaguje na następujące rodzaje pojazdów i/lub obiektów:

- Pojazdy nadjeżdżające bezpośrednio z tyłu.
- Pojazdy cofające na miejscach parkingowych bezpośrednio obok samochodu.
- Pojazdy, których czujniki nie mogą wykryć z powodu przeszkód.



- Barierki, ściany, słupki drogowe, zaparkowane pojazdy i inne nieruchome obiekty.*
- Małe motocykle, rowery, piesi itp.*
- Pojazdy oddalające się od samochodu.
- Pojazdy nadjeżdżające z miejsc parkingowych bezpośrednio obok samochodu.*
- Odległość między czujnikiem a nadjeżdżającym pojazdem jest zbyt mała.

*: W pewnych warunkach może się zdarzyć, że układ zareaguje.

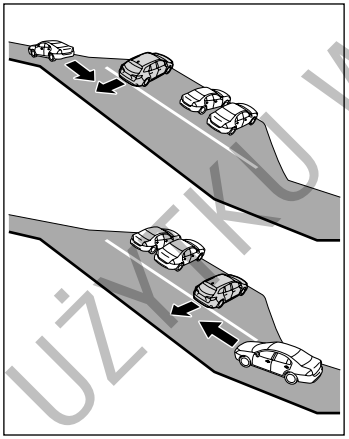
Sytuacje, w których funkcja (RCTA) może nie działać prawidłowo

W następujących sytuacjach funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym

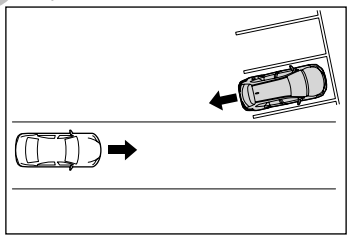
DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

z tyłu pojazdu (RCTA) może nie wykrywać prawidłowo pojazdów:

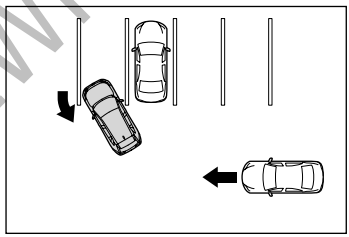
- Gdy czujnik radarowy został przemieszczony z powodu silnego uderzenia czujnika radarowego lub jego okolic.
- Gdy czujnik lub jego okolice na tylnym zderzaku pokrywa błoto, śnieg, lód, naklejki itp.
- Podczas jazdy po mokrej nawierzchni drogi spowodowanej intensywnymi opadami deszczu, śniegu lub mgłą.
- Gdy zbliża się kilka pojazdów, pomiędzy którymi jest tylko niewielki odstęp.
- Gdy nadjeżdżający pojazd porusza się ze znaczną prędkością.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Podczas cofania na wzniesieniu, które nagle zmienia kąt nachylenia.



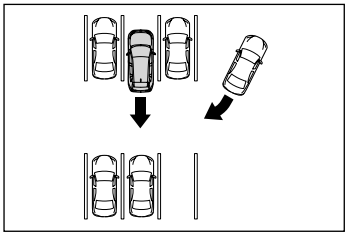
- Podczas cofania z miejsca pod małym kątem.



- Bezpośrednio po uruchomieniu funkcji (RCTA).
- Bezpośrednio po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego, gdy funkcja (RCTA) jest włączona.
- Gdy czujniki radarowe nie mogą wykryć pojazdów z powodu przeszkód.
- Podczas holowania przyczepy.
- Przy znacznej różnicy wysokości samochodu i pojazdu, który pojawił się w polu detekcji.
- Gdy czujniki lub ich otoczenie są bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony o niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.
- Gdy samochód skręca podczas cofania.



- Gdy pojazd znajdzie się w zasięgu detekcyjnym.

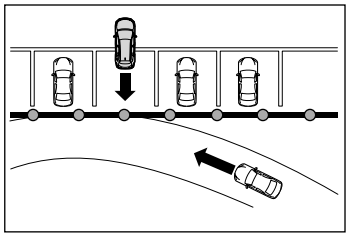


■ Sytuacje, w których funkcja (RCTA) może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją

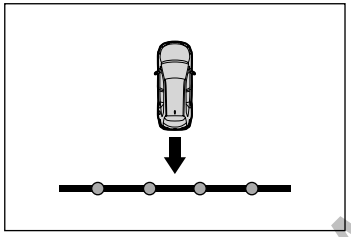
W następujących sytuacjach dodatkowo zwiększa się prawdopodobieństwo niepotrzebnego wykrycia pojazdów i/lub obiektów przez funkcję (RCTA):

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

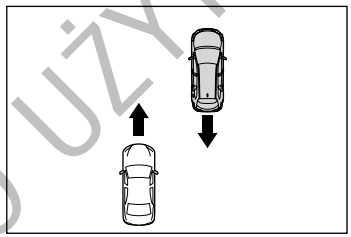
- Gdy miejsce parkingowe znajduje się bezpośrednio przed ulicą i przejeżdżają nią pojazdy.



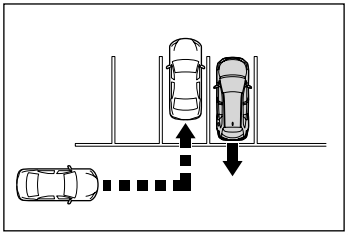
- Gdy odległość od metalowych obiektów, takich jak barierka ochronna, ściana, znak lub zaparkowany samochód, które mogą odbijać fale elektryczne w kierunku tyłu samochodu, jest mała.



- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy pojazd przejeżdża obok samochodu.



- Gdy wykryty pojazd wcześniej skręci.



- Gdy w pobliżu samochodu znajdują się wirujące obiekty, takie jak wentylator w układzie klimatyzacji.
- Gdy na tylny zderzak chlapie lub pryska woda np. ze zraszacza.
- Gdy w pobliżu samochodu poruszają się obiekty (flagi, dym ze spalin, duże krople deszczu czy płatki śniegu, deszczówka na nawierzchni drogi itp.).
- Gdy odległość między samochodem a barierką, ścianą itp. znajdującą się w zasięgu detekcyjnym jest niewielka.
- Gdy w pobliżu samochodu znajdują się kraty lub rynny.
- Gdy czujniki lub ich otoczenie są bardzo gorące lub bardzo zimne.
- Gdy zawieszenie zostało zmodyfikowane lub zamontowane są opony niewłaściwym rozmiarze.
- Gdy przednia część samochodu jest podniesiona lub opuszczona, np. podczas przewożenia bagażu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*

*: W niektórych wersjach

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) składa się z funkcji, które działają podczas jazdy z małą prędkością lub podczas cofania, tak jak podczas parkowania. W sytuacji rozpoznania ryzyka kolizji z wykrytą przeszkodą, uruchamiana jest sygnalizacja ostrzegawcza, aby kierowca wykonał manewr wymijający. W sytuacji rozpoznania wysokiego ryzyka kolizji z wykrytą przeszkodą, następuje samoczynne uruchomienie hamulców, aby wspomóc uniknięcie kolizji lub zredukować siłę zderzenia.

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) (w niektórych wersjach)

Czujniki ultradźwiękowe używane są do wykrywania przeszkód statycznych, takich jak ściana, w obszarze detekcji podczas jazdy z małą prędkością lub podczas cofania. (s. 247)

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) (w niektórych wersjach)

Tylne czujniki radarowe używane są do wykrywania pojazdów w obszarze detekcji za samochodem podczas cofania. (s. 250)

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas korzystania z układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu (PKSB), ponieważ może to doprowadzić do wypadku. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie. W zależności od stanu samochodu, warunków drogowych lub pogody itp. układ (PKSB) może nie zadziałać. Zasięg detekcyjny czujników jest ograniczony. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie.

- Za bezpieczeństwo odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, bacznie obserwując otoczenie. Układ (PKSB) został zaprojektowany, aby zmniejszyć skutki wypadku. Jednak w niektórych sytuacjach może nie zadziałać.
- Układ (PKSB) nie został zaprojektowany, aby całkowicie zatrzymać samochód. Dodatkowo, nawet jeżeli samochód zostanie zatrzymany przez układ (PKSB), konieczne jest natychmiastowe naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego, ponieważ kontrola układu hamulcowego zostanie wyłączona po około 2 sekundach.
- Nie wolno samodzielnie testować działania układu (PKSB), np. poprzez celowe poruszanie się samochodem w kierunku ściany. Nigdy nie wolno tego robić.

Kiedy należy wyłączyć układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

W następujących sytuacjach należy wyłączyć układ (PKSB), ponieważ może on zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Podczas kontroli samochodu na linii diagnostycznej, hamowni lub podczas używania wyważarki kół zamontowanych na samochodzie.
- Podczas transportu samochodu ciężarówką, promem, pociągiem lub innym podobnym środkiem transportu.
- Gdy zamontowane jest wyposażenie mogące zasłaniać czujniki, takie jak zaczep holowniczy, osłona zderzaka (dodatkowa listwa ochronna itp.), uchwyt na rower lub pług śnieżny.
- Gdy samochód znajduje się w komorze myjni automatycznej.
- Jeżeli samochód nie może być prowadzony w sposób stabilny, np. gdy uczestniczył w wypadku lub jest uszkodzony.
- Jeżeli samochód jest prowadzony w sposób sportowy lub terenowy.
- Jeżeli opony nie są odpowiednio napompowane.
- Jeżeli opony są bardzo zużyte.
- Jeżeli na koła założone są łańcuchy przeciwpoślizgowe, zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe lub opona naprawiana była awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia.
- When your vehicle is towing a trailer or during emergency towing

■ Uwagi dotyczące zawieszenia

Nie modyfikować zawieszenia pojazdu. W przypadku zmiany wysokości lub pochylenia nadwozia, czujniki mogą nie wykrywać obiektów i układ może nie działać prawidłowo, co może doprowadzić do wypadku.

UWAGA

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „PKSB niedostępny” i świeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”

Jeżeli komunikat zostanie wyświetlony bezpośrednio po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON, należy ostrożnie manewrować samochodem, bacznie obserwując otoczenie. Zanim układ (PKSB) wznowi pracę, konieczne może być przejechanie określonego dystansu. (Jeżeli mimo to układ (PKSB) nie będzie działał normalnie, należy oczyścić czujniki i ich otoczenie na zderzaku.)

Włączanie lub wyłączanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Układ (PKSB) może zostać włączony lub wyłączony za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego. Wszystkie funkcje wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne, ruch poprzeczny z tyłu) są włączane lub wyłączane jednocześnie.

Układ (PKSB) można włączyć lub wyłączyć za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników. (→s. 92)

1 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ sterowania zespołem wskaźników, wybrać ⚙.

2 Przyciskiem ‹ lub › wybrać i wcisnąć przycisk OK.

Gdy układ (PKSB) jest wyłączony, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym świeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”. (→s. 85)

Aby ponownie włączyć układ (PKSB), w zakładce ⚙ na wyświetlaczu wie-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

lofunkcyjnym wybrać  i ustawić na włączony. Po wyłączeniu układu (PKSB) w ten sposób nie zostanie on ponownie włączony po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF, a następnie w stan ON.

Komunikaty i sygnały ostrzegawcze dotyczące kontroli ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego i kontroli układu hamulcowego

Jeżeli działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego lub kontrola układu hamulcowego, rozlega się sygnał ostrzegawczy i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy.

W zależności od sytuacji kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego zadziała, aby jak najbardziej ograniczyć przyspieszenie lub moment napędowy.

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (ograniczenie przyspieszania)

Przyspieszenie większe niż ustalona wartość jest ograniczone przez układ (PKSB).
Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Wykryto obiekt. Zmniejszanie przyspieszenia”.
Lampka kontrolna: Nie świeci się.
Sygnał akustyczny: Nie rozlega się.

- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego (maksymalnie ograniczony moment napędowy)

Układ (PKSB) rozpoznał, że wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.
Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”.
Lampka kontrolna: Nie świeci się.
Sygnał akustyczny: Krótki sygnał.

- Działa kontrola układu hamulcowego

Układ (PKSB) rozpoznał, że wymagane jest awaryjne hamowanie.
Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”.
Lampka kontrolna: Nie świeci się.
Sygnał ostrzegawczy: Krótki sygnał.

- Samochód został zatrzymany przez działanie układu (PKSB)

Samochód został zatrzymany przez kontrolę układu hamulcowego.
Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Zacznij hamować”. (Jeżeli pedał przyspieszenia jest zwolniony, wyświetlone zostanie „Naciśnij pedał hamulca”).
Ekran systemu nawigacji lub ekran systemu multimedialnego: „Naciśnij pedał hamulca”.
Lampka kontrolna: Świeci się.
Sygnał akustyczny: Sygnał przerywany.

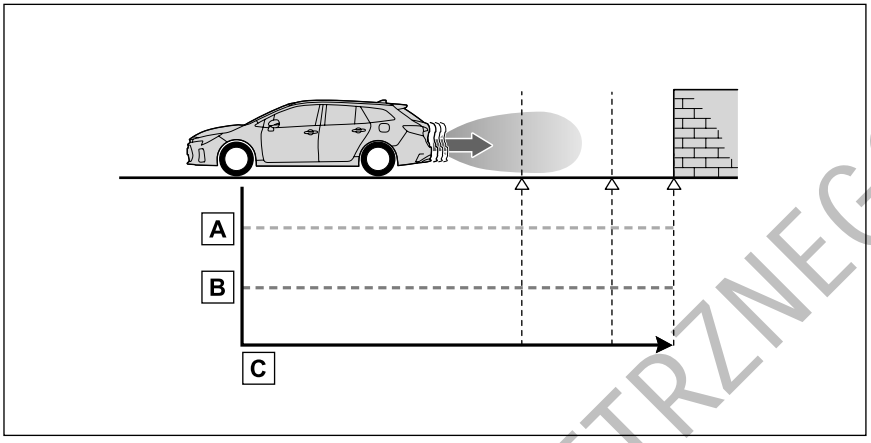
Działanie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli układ (PKSB) rozpozna ryzyko wystąpienia kolizji z wykrytą przeszkodą, moc hybrydowego układu napędowego zostanie ograniczona, aby nie dopuścić do zwiększenia prędkości. (Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego: Patrz sytuacja 2 poniżej.)

Dodatkowo, jeżeli pedał przyspieszenia nadal będzie naciśnięty, automatycznie zostaną uruchomione hamulce, aby zmniejszyć prędkość. (Kontrola układu hamulcowego: Patrz sytuacja 3 poniżej.)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Sytuacja 1: Gdy układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) jest wyłączony

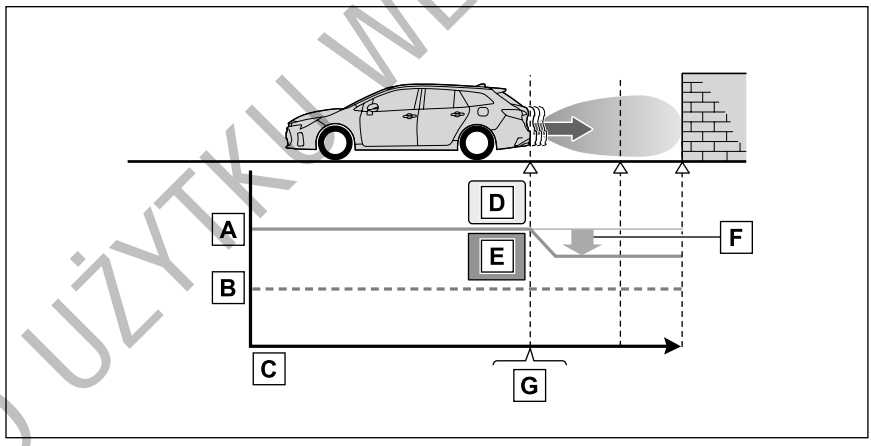


A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

- Sytuacja 2: Gdy działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego



A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie

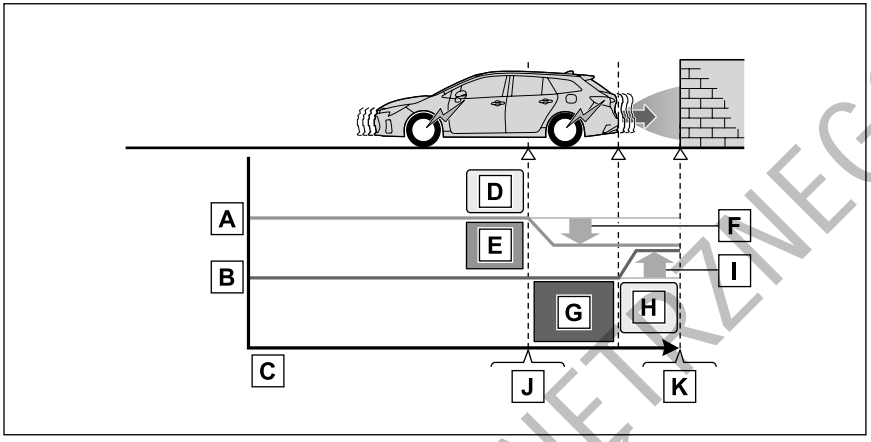
E Układ (PKSB) rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

F Ograniczenie mocy hybrydowego układu napędowego

G Przykład: Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”

- Sytuacja 3: Gdy działa kontrola układu hamulcowego



A Moc hybrydowego układu napędowego

B Siła hamowania

C Czas

D Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego rozpoczyna działanie

E Układ (PKSB) rozpoznał wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą

F Ograniczenie mocy hybrydowego układu napędowego

G Układ (PKSB) rozpoznał bardzo wysokie ryzyko kolizji z wykrytą przeszkodą

H Kontrola układu hamulcowego rozpoczyna działanie

I Zwiększenie siły hamowania

J Przykład: Wyświetlacz wielofunkcyjny: „HAMUJ!”

K Przykład: Wyświetlacz wielofunkcyjny: „Zacznij hamować”

Jeżeli zadziałał układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Jeżeli samochód został zatrzymany przez układ (PKSB), układ ten zostanie wyłączony i zaświeci się lampka kontrolna „PKSB OFF”. Jeżeli układ (PKSB) zadziała niepotrzebnie, kontrola układu hamulcowego może zostać wyłączona poprzez naciśnięcie pedału hamulca zasadniczego lub odczekanie 2 sekund do automatycznego wyłączenia. Następnie użycie pedału przyspieszenia będzie możliwe.

Ponowne włączenie układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Aby włączyć układ (PKSB), gdy zostanie on wyłączony w wyniku zadziałania, należy go ponownie uruchomić

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

(→s. 242) lub przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Dodatkowo, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, nie znajduje się już żadna przeszkoda lub zmienił się kierunek jazdy (zmiana z jazdy do przodu na cofanie lub z cofania na jazdę do przodu), układ (PKSB) zostanie automatycznie ponownie uruchomiony.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „PKSB niedostępny" i zaświeci się lampka kontrolna „PKSB OFF"**

- Jeżeli komunikat ten wyświetla się wraz z komunikatem „Wyczyść czujnik układu wspomagania parkowania", sygnalizuje, że czujniki mogą być pokryte lodem, śniegiem, brudem itp. Należy usunąć lód, śnieg, brud itp. z czujników, aby przywrócić normalną pracę układu (PKSB). Jeżeli komunikat będzie wyświetlany po oczyszczeniu czujników lub jest on wyświetlany, gdy czujniki są czyste, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Jeżeli komunikat ten wyświetla się wraz z komunikatem „Układ wspomagania parkowania niedostępny", sygnalizuje, że czujniki mogą być zalewane przez pryskającą wodę, np. podczas intensywnego deszczu. Po zaprzestaniu zalewania czujników układ (PKSB) będzie pracował normalnie.

■ **Sygnał akustyczny układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB**

Gdy układ (PKSB) jest włączony, to w przypadku wykrycia nieruchomego obiektu z przodu lub z tyłu pojazdu i włączenia hamulców, włączy się sygnalizacja akustyczna wspomagania parkowania z czujnikami odległości, aby poinformować kierowcę o przybliżonej odległości do obiektu, bez względu na to, czy jest ona włączona czy nie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)*

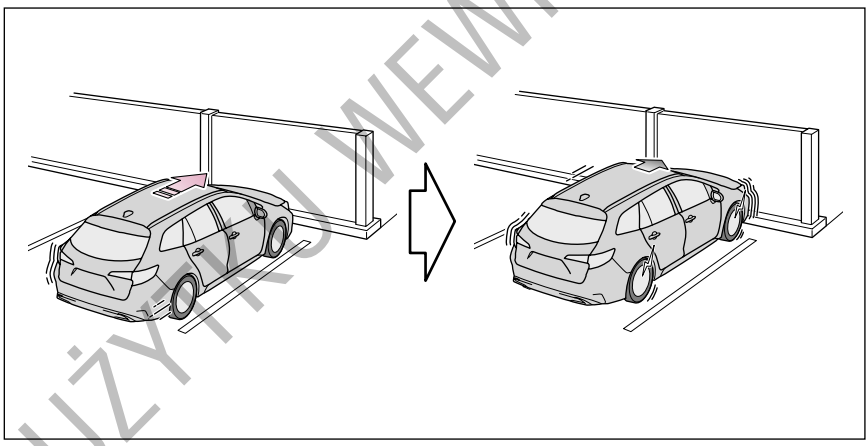
*: w niektórych wersjach

Jeżeli czujniki wykryją przeszkodę statyczną, taką jak ściana, w kierunku, w którym porusza się samochód, i układ rozpozna ryzyko kolizji w wyniku nagłego ruszenia do przodu spowodowanego przypadkowym naciśnięciem pedału przyspieszenia, ruszenia samochodu w niezamierzonym kierunku spowodowanego nieprawidłowym położeniem dźwigni przekładni napędowej lub podczas parkowania oraz jazdy z małą prędkością, układ zadziała, aby zmniejszyć siłę sutki zderzenia.

Przykłady działania funkcji

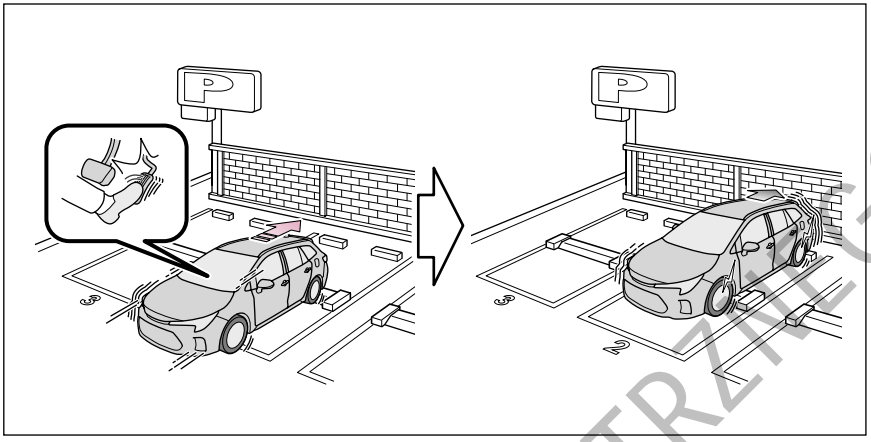
Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryta przeszkoda.

■ **Podczas jazdy z małą prędkością, gdy pedał hamulca zasadniczego nie został wciśnięty lub został późno naciśnięty**

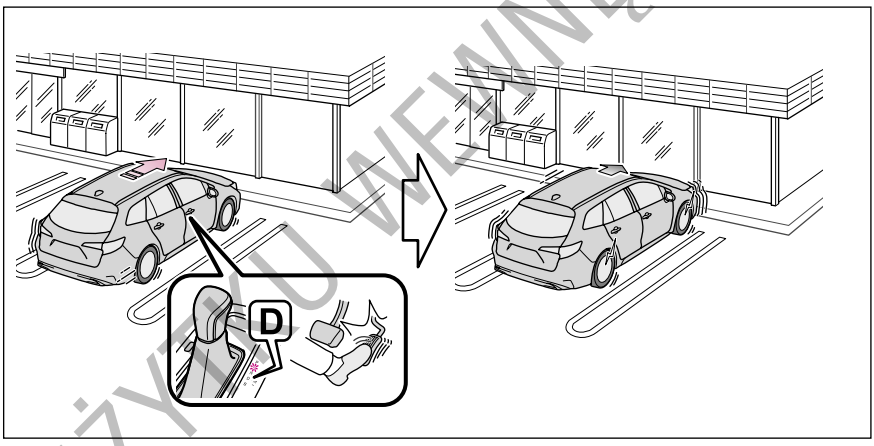


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Pedał przyspieszenia został nadmiernie wciśnięty**



■ **Samochód porusza się w niezamierzonym kierunku z powodu nieprawidłowego położenia dźwigni przekładni napędowej**



Rodzaje czujników

→s. 229

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Aby zapewnić prawidłowe działanie układu**

→s. 230

■ **Jeżeli funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) zadziała niepotrzebnie, np. na przejeździe kolejowym**

→s. 245

■ **Uwagi dotyczące mycia samochodu**

→s. 231

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) będzie działać, gdy**

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF” nie świeci się lub nie błyska (→s. 84, 85) i spełnione są wszystkie poniższe warunki:

● Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest włączone.
- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
- W kierunku, w którym porusza się samochód, znajduje się przeszkoda statyczna w odległości od około 2 do 4 metrów.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

● Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji wymagane jest natychmiastowe hamowanie.

■ **Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) przestanie działać, gdy**

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

● Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Układ wykryje, że zaistniała możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Przeszkoda statyczna nie znajduje się już w odległości od około 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

● Kontrola układu hamulcowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty został pedał hamulca zasadniczego po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Przeszkoda statyczna nie znajduje się już w odległości od około 2 do 4 metrów lub w kierunku, w którym porusza się samochód.

■ **Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne)**

Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) różni się od zasięgu detekcyjnego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. W związku z tym, nawet jeżeli układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości wykryje przeszkodę i uruchomi ostrzeganie, funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) może nie rozpocząć działania.

■ **Sytuacje, w których układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może działać nieprawidłowo**

→s. 232

■ **Sytuacje, w których układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją**

→s. 232

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)

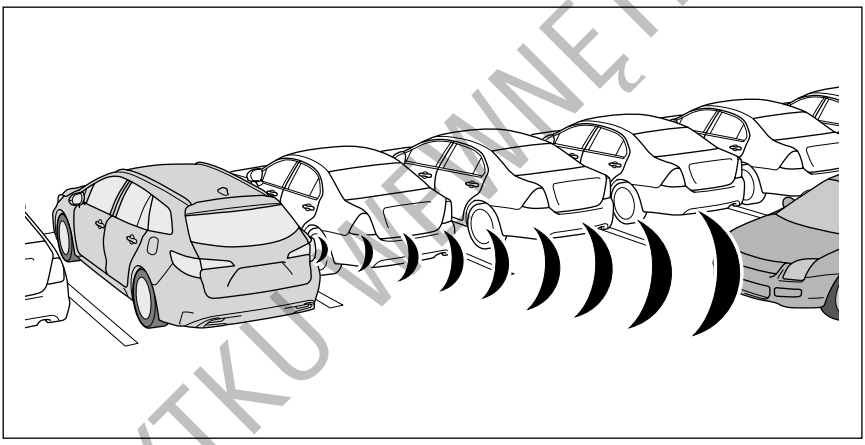
*: w niektórych wersjach

Jeżeli tylny czujnik radarowy wykryje pojazd zbliżający się z prawej lub lewej strony z tyłu samochodu i układ rozpozna wysokie ryzyko kolizji, funkcja będzie sterować układem hamulcowym, aby zmniejszyć prawdopodobieństwo zderzenia.

Przykłady działania funkcji

Funkcja zadziała w następujących sytuacjach, jeżeli w kierunku, w którym porusza się samochód, zostanie wykryty pojazd.

■ **Podczas cofania zbliża się pojazd i pedał hamulca zasadniczego nie został wciśnięty lub został późno naciśnięty**



Rodzaje czujników

→s. 225

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Aby zapewnić prawidłowe działanie układu**

→s. 225

■ **Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) będzie działać, gdy**

Funkcja będzie działać, gdy lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania hamowania podczas parkowania „PKSB OFF” nie świeci się lub nie błyska (→s. 84, 85) i spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest włączone.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 15 km/h.
- Pojazdy nadjeżdżające z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu poruszają się z prędkością większą niż około 8 km/h.
- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu R.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagana jest większa niż normalnie siła hamowania.

● Kontrola układu hamulcowego
- Działa kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego.
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania wykryje, że w celu uniknięcia kolizji ze zbliżającym się pojazdem wymagane jest hamowanie awaryjne.

■ Funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) przestanie działać, gdy

Funkcja przerywa działanie, gdy wystąpi którykolwiek z poniższych warunków:

● Kontrola ograniczenia mocy hybrydowego układu napędowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Zaistnieje możliwość uniknięcia kolizji za pomocą normalnego hamowania.
- Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.

● Kontrola układu hamulcowego
- Wspomaganie hamowania podczas parkowania jest wyłączone.
- Upłynęły około 2 sekundy od zatrzymania samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Wciśnięty został pedał hamulca zasadniczego po zatrzymaniu samochodu za pomocą kontroli układu hamulcowego.
- Pojazd już nie zbliża się z prawej bądź lewej strony z tyłu samochodu.

■ Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu)

Zasięg detekcyjny funkcji wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) różni się od zasięgu detekcyjnego funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) (→s. 237). W związku z tym, nawet jeżeli funkcja ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA) wykryje pojazd i uruchomi sygnalizację ostrzegawczą, funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) może nie rozpocząć działania.

■ Sygnał akustyczny funkcji ostrzegania o ruchu poprzecznym z tyłu pojazdu (RCTA)

Niezależnie od tego, czy funkcja RCTA jest włączona, czy wyłączona, gdy funkcja wspomagania hamowania podczas parkowania jest włączona, rozlegnie się sygnał akustyczny ostrzegający kierowcę.

■ Sytuacje, w których funkcja może nie działać prawidłowo

→s. 238

■ Sytuacje, w których funkcja może zadziałać, nawet jeżeli nie ma zagrożenia kolizją

→s. 239

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ bezpiecznego wysiadania (SEA)*

*: w niektórych wersjach

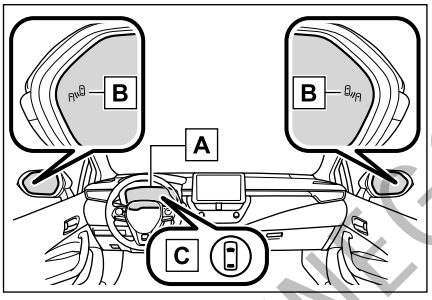
Układ bezpiecznego wysiadania wykorzystuje czujniki radarowe zamontowane za tylnym zderzakiem do asekuracji podróżnych, pomagając im prawidłowo ocenić, czy zbliżający się pojazd lub rower może uderzyć w otwarte drzwi, tym samym zmniejszając ryzyko kolizji.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas korzystania z układu (SEA)

- Za bezpieczeństwo jazdy odpowiada wyłącznie kierowca. Samochód należy prowadzić bezpiecznie, uważnie obserwując sytuację wokół niego.
- Układ bezpiecznego wysiada jest układem uzupełniającym, który podczas postoju informuje podróżnych o nadjeżdżającym pojeździe lub rowerze. Układu nie można używać do bezwzględnej oceny bezpieczeństwa, a bezkrytyczne poleganie wyłącznie na informacjach przekazywanych przez układ może doprowadzić do wypadku drogowego, w wyniku którego może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.
  Układ monitorujący martwe pola widoczności może nie działać prawidłowo, dlatego niezbędna jest bezpośrednia kontrola wzrokowa przeprowadzona przez pasażerów, czy sytuacja jest bezpieczna.

Elementy układu



A Wyświetlacz wielofunkcyjny

Włączanie i wyłączanie układu bezpiecznego wysiadania

Gdy układ uzna, że ryzyko uderzenia w drzwi jest wysokie, to pokaże te drzwi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. Poza tym, jeżeli drzwi zostaną otwarte przy święcącym się sygnalizatorze w zewnętrznym lusterku wstecznym, to rozlegnie się ostrzegawczy sygnał akustyczny.

B Sygnalizatory w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Gdy zostanie wykryta obecność innego pojazdu lub roweru, który może uderzyć w otwarte drzwi (inne niż drzwi bagażnika), to zaświeci się sygnalizator w odpowiednim lusterku wstecznym. Jeżeli drzwi po stronie wykrytego pojazdu zostaną otwarte, to sygnalizator będzie błyskał.

C Lampka kontrolna układów wspomagających prowadzenie samochodu

Świeci, gdy układ bezpiecznego wysiadania jest wyłączony. W tym czasie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Safe Exit Assist OFF”.

■ Widoczność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych

Przy intensywnym świetle słonecznym sygnalizatory w zewnętrznych luster-

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

kach wstecznych mogą być trudne do zauważenia.

■ **Sygnał akustyczny**

W zależności od natężenia dźwięków z otoczenia czy też głośności odtwarzania zestawu audio sygnał akustyczny może być trudny do usłyszenia.

■ **Ustawienia indywidualne**

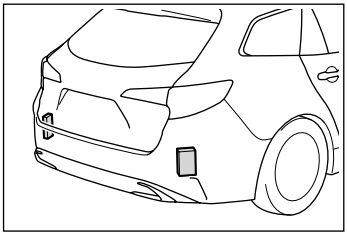
Można zmienić ustawienia wybranych funkcji. (s. 410)

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Aby zapewnić prawidłowe działanie systemu**

Czujniki układu bezpiecznego wysiadania zamontowane są wewnątrz bocznego odcinka tylnego zderzaka, po prawej i lewej stronie samochodu. W celu zapewnienia prawidłowego funkcjonowania układu bezpiecznego wysiadania, należy przestrzegać podanych niżej zaleceń.

- Utrzymywać czujniki i pobliskie miejsca zderzaka w nieustannej czystości. Gdy czujnik lub pobliskie miejsca zderzaka są brudne lub pokryte śniegiem, to układ bezpiecznego wysiadania może nie zadziałać i zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy. W takiej sytuacji należy oczyścić zderzak z brudu lub śniegu, następnie ruszyć i jechać samochodem przez ok. 10 minut przy spełnionych warunkach działania układu bezpiecznego wysiadania. Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, to należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



- W okolicy czujnika i bezpośrednio na nim nie umieszczać żadnych naklejek (również przezroczystych), metalizowanej taśmy ani jakichkolwiek innych akcesoriów.
- Nie narażać czujników ani pobliskich miejsc zderzaka na uderzenia. Nawet niewielka zmiana ustawienia czujnika może spowodować nieprawidłowe działanie układu i grozi niewykrywaniem pojazdów. W niżej wymienionych przypadkach należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
  - Silne uderzenia w czujnik lub jego okolice.
  - Zarysowana lub odkształcona powierzchnia wokół czujnika lub odłączenie czujnika.
- Nie rozmontowywać czujnika.
- Nie modyfikować czujnika ani pobliskich miejsc tylnego zderzaka.
- W razie konieczności wymontowania/zamontowania lub wymiany tylnego zderzaka należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Tylny zderzak należy lakierować wyłącznie lakierami z oficjalnej gamy kolorów Suzuki.

Włączanie i wyłączanie układu bezpiecznego wysiadania

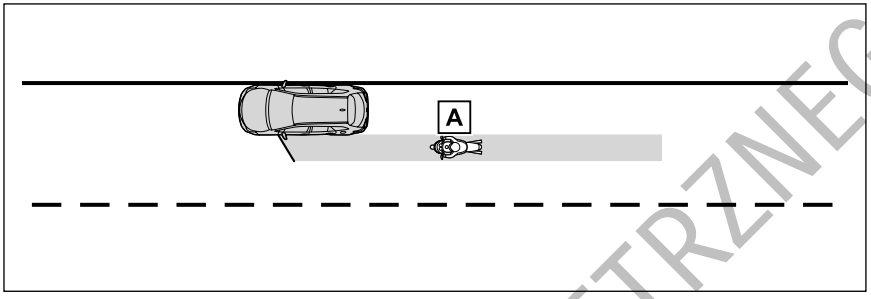
Układ bezpiecznego wysiadania można włączyć/wyłączyć za pomocą ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
Gdy układ bezpiecznego wysiadania jest wyłączony, świeci się lampka kontrolna układów wspomagających prowadzenie samochodu. W tym samym czasie na wyświetlaczu wielofunkcyjnym widoczny jest komunikat „Safe Exit Assist OFF”.
Układ zostaje włączony przy każdym przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Działanie układu bezpiecznego wysiadania

Obiekty, które może wykryć układ bezpiecznego wysiadania

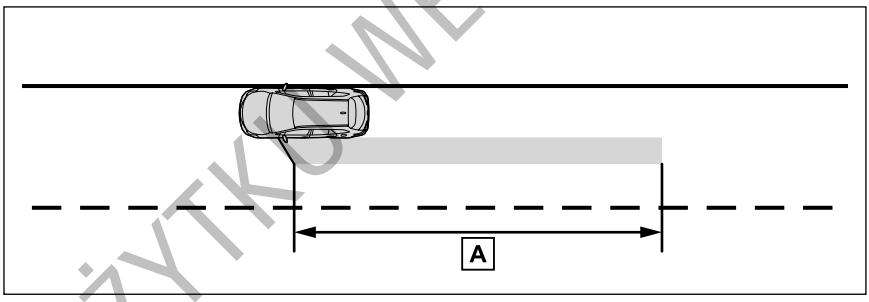
Pasażerowie zostaną poinformowani o wykryciu przez układ bezpiecznego wysiadania pomocą tylnych czujników radarowych niżej wymienionych pojazdów lub rowerów.



A Pojazd lub rower, w przypadku którego istnieje wysokie prawdopodobieństwo uderzenia w otwarte drzwi (nie dotyczy drzwi bagażnika)

Obszary detekcji układu bezpiecznego wysiadania

Obszary, w których mogą być wykrywane pojazdy, zaznaczone są na poniższej ilustracji.



A Około 45 m od przednich drzwi w kierunku tyłu*

*: Im szybciej będzie zbliżał się pojazd lub rower tym wcześniej zaświeci się lub zacznie błyskać sygnalizator w zewnętrznych lusterkach wstecznych.

Kiedy układ bezpiecznego wysiadania działa

Układ bezpiecznego wysiadania działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Gdy hybrydowy układ napędowy działa, nie minęły 3 minuty od momentu jego wyłączenia lub nie minęły 3 minuty od momentu w którym zostały otwarte drzwi i ktoś wsiadł do samochodu (czas działania układu może zostać wydłużony jeżeli drzwi zostaną otwarte a następnie zamknięte)
- Gdy układ bezpiecznego wysiadania jest włączony

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy samochód stoi
- Gdy przekładnia napędowa jest w zakresie innym niż R.

■ **Kiedy układ bezpiecznego wysiadania wykryje pojazd**

W niżej opisanych sytuacjach układ bezpiecznego wysiadania wykryje pojazd znajdujący się w obszarze detekcyjnym:

- Gdy samochód stoi, a inny pojazd lub rower, poruszający się do niego równolegle, zbliża się do obszaru, w którym znajdą się otwierane drzwi (nie dotyczy drzwi bagażnika)

■ **Kiedy układ nie wykryje pojazdu**

Układ bezpiecznego wysiadania nie wykryje niżej wymienionych obiektów, pojazdów i rowerów:

- Pojazdów lub rowerów, które zbliżają się powoli
- Pojazdów lub rowerów, w przypadku których istnieje niewielkie prawdopodobieństwo uderzenia w otwarte drzwi (nie dotyczy drzwi bagażnika)
- Pojazdów lub rowerów, które nadjeżdżając znajdują się za samochodem
- Pojazdów lub rowerów, które nadjeżdżają z przodu
- Barierek, ścian, słupków drogowych, zaparkowanych pojazdów i innych nieruchomych obiektów
- Pieszych, zwierząt

- W poniższych sytuacjach układ bezpiecznego wysiadania nie zadziała:

- Gdy upłyną co najmniej 3 minuty od wyłączenia hybrydowego układu napędowego (czas działania układu może zostać wydłużony jeżeli drzwi zostaną otwarte a następnie zamknięte)
- Gdy samochód nie zatrzymał się całkowicie

■ **Kiedy układ monitorujący martwe pola widoczności może nie działać prawidłowo**

- Pojazdy lub rowery mogą nie zostać wykryte w poniższych sytuacjach:

- Jeżeli w wyniku silnego uderzenia w czujnik lub w obszar wokół czujnika nastąpiła zmiana jego ustawienia
- Gdy czujnik lub obszar wokół czujnika jest pokryty m.in. błotem, lodem, śniegiem lub naklejką
- Gdy nawierzchnia jest mokra lub zalega na niej woda w wyniku opadów deszczu, śniegu lub osiadania mgły
- Gdy pojazd lub rower zbliża od strony zaparkowanego w pobliżu pojazdu
- Gdy nadjeżdżający pojazd lub rower nagle zmieni kierunek jazdy
- Zaraz po tym, gdy inny pojazd lub rower ruszy
- Gdy są otwarte drzwi bagażnika
- Gdy z tyłu pojazdu zamocowany jest np. stelaż do przewozu rowerów, najazd, itp.
- Gdy za samochodem znajduje się zaparkowany pojazd, ściana, znak, człowiek lub jakiś nieruchomy przedmiot
- Gdy samochód został zatrzymany pod kątem względem osi jezdni
- Gdy obok nadjeżdżającego pojazdu lub roweru znajduje się inny poruszający się pojazd
- Gdy nadjeżdżający pojazd lub rower porusza się wzdłuż długiego nieruchomego obiektu, np. ściany lub tablicy
- Gdy pojazd lub rower nadjeżdżają z dużą prędkością
- Podczas holowania pojazdu
- Gdy samochód stoi na stromym wzniesieniu
- Gdy samochód stoi na łuku na wyjściu z zakrętu

- Sytuacje dodatkowo zwiększające prawdopodobieństwo niewykrycia pojazdów i/lub obiektów przez układ bezpiecznego wysiadania:

- Jeżeli w wyniku silnego uderzenia w czujnik lub w obszar wokół czujnika nastąpiła zmiana jego ustawienia

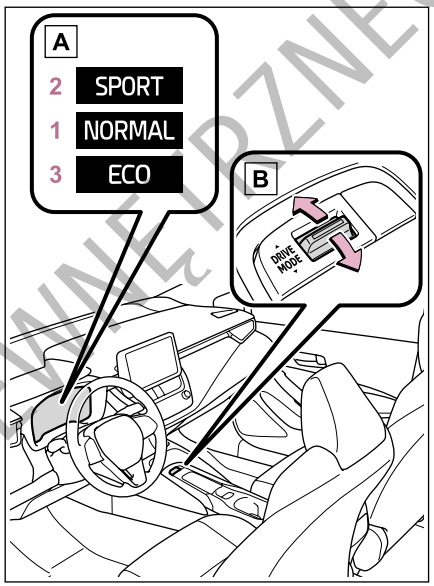
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy pojazd lub rower nadjedzie z tyłu samochodu pod kątem
- Gdy samochód został zatrzymany pod kątem względem osi jezdni
- Gdy pojazd lub rower nadjedzie zza zaparkowanego samochodu pod kątem
- Gdy za samochodem znajduje się zaparkowany pojazd, ściana, znak, człowiek lub jakiś nieruchomy przedmiot
- Gdy nadjeżdżający pojazd lub rower nagle zmieni kierunek jazdy
- Gdy nadjeżdżający pojazd lub rower porusza się wzdłuż długiego nieruchomego obiektu, np. ściany lub tablicy
- Gdy są otwarte drzwi bagażnika
- Gdy z tyłu pojazdu zamocowany jest np. stelaż do przewozu rowerów, najazd, itp.
- Gdy pojazd lub rower nadjeżdżają z dużą prędkością
- Podczas holowania pojazdu
- Gdy samochód stoi na stromym wzniesieniu
- Gdy samochód stoi na łuku na wyjściu z zakrętu

Przełącznik wyboru trybu jazdy

Można wybierać spośród dostępnych trybów jazdy celem dostosowania się do warunków drogowych.

Wybór trybu jazdy



A Wyświetlacz wielofunkcyjny

B Przełącznik wyboru trybu jazdy

Przełącznik wyboru trybu jazdy należy nacisnąć do góry lub do dołu i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać żądany tryb jazdy.

1 Normalny tryb jazdy

Zapewnia optymalną równowagę pomiędzy zużyciem paliwa, cichą pracą oraz osiągami. Odpowiedni do zwykłej jazdy.

2 Tryb jazdy dynamicznej

Steruje pracą przekładni napędowej i hybrydowego układu napędowego, aby zapewnić szybkie i mocne przy-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

spieszenie odpowiednie dla jazdy dynamicznej. Dopasowuje również wspomaganie układu kierowniczego do dynamicznej jazdy. Odpowiedni, gdy potrzebna jest szybka reakcja układu napędowego na pedał przyspieszenia, np. podczas wyprzedzania i do jazdy w górzystym terenie.
Po wybraniu trybu jazdy dynamicznej wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy dynamicznej „SPORT”.

3 Tryb jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej pozwala zmniejszyć zużycie paliwa, ponieważ przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej łagodny niż w trybie jazdy normalnej oraz kontroluje pracę układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie).
Po wybraniu trybu jazdy ekonomicznej na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeci się lampka kontrolna trybu jazdy ekonomicznej „ECO”.

Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej

Tryb jazdy ekonomicznej steruje procesem ogrzewania lub chłodzenia oraz prędkością wentylatora w układzie klimatyzacji, aby zapewnić jak najniższe zużycie paliwa. Aby zwiększyć wydajność układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

- Wyłączyć tryb ekonomicznej pracy układu klimatyzacji. (s. 270)
- Wyregulować intensywność nawiewu. (s. 271)
- Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej.

Automatyczne wyłączanie trybu jazdy dynamicznej

Tryb jazdy dynamicznej jest automatycznie przełączany na normalny tryb jazdy po przełączeniu przycisku rozruchu w stan OFF.

Filtr cząstek stałych (GPF)

Filtr cząstek stałych został zaprojektowany w celu pochłaniania cząstek stałych zawartych w spalinach za pomocą filtra spalin umieszczonego w układzie wydechowym. Filtr cząstek stałych regeneruje filtr automatycznie, w zależności od stanu samochodu.

Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Zapchany filtr w układzie wydechowym. Patrz instrukcja obsługi”

- Komunikat może zostać wyświetlony podczas dynamicznej jazdy, w wyniku której zgromadziło się wiele cząstek stałych.
- Gdy zgromadzi się wiele cząstek stałych, moc hybrydowego układu napędowego (prędkość obrotowa silnika) zostanie ograniczona, jednak kontynuowanie normalnej jazdy jest możliwe, chyba że zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki.
- Cząstki stałe mogą gromadzić się szybciej, jeżeli samochód często porusza się po krótkich trasach, z małą prędkością lub jeżeli hybrydowy układ napędowy często jest uruchamiany podczas wyjątkowo niskich temperatur zewnętrznych. Nadmiernemu gromadzeniu się cząstek stałych można zapobiegać poprzez okresowe pokonywanie długich dystansów ze zwolnionym na chwilę pedałem przyspieszenia, na przykład podczas jazdy po autostradzie lub drodze szybkiego ruchu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Jeżeli zaświeci się lampka sygnalizacyjna usterki lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Usterka hybrydowego układu napędowego. Moc wyjściowa ograniczona. Odwiedź stację obsługi”**

Sygnalizuje, że ilość zgromadzonych cząstek stałych przekroczyła określony poziom. W takiej sytuacji należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

⚠ UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu filtra cząstek stałych**

- Nie należy stosować paliwa innego typu niż zalecany.
- Nie należy modyfikować układu wydechowego.

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy

Niżej wymienione układy reagują w sposób automatyczny w różnych sytuacjach drogowych, przyczyniając się do większego bezpieczeństwa jazdy i ułatwiając prowadzenie samochodu. Należy jednak być świadomym, że systemy te stanowią jedynie uzupełnienie i nie należy nadmiernie polegać na ich działaniu.

Zestawienie układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

■ **ABS (Układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania)**

Przeciwdziała wpadnięciu w poślizg podczas hamowania na śliskiej nawierzchni lub w razie gwałtownego hamowania.

■ **BA (Wspomaganie hamowania awaryjnego)**

Funkcja samoczynnie zwiększa siłę hamowania kół w przypadku gwałtownego naciśnięcia na pedał hamulca zasadniczego, które układ rozpozna jako sytuację krytyczną.

■ **VSC (Układ stabilizacji toru jazdy)**

Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywania zakrętu na śliskiej nawierzchni.

■ **VSC+ (Układ stabilizacji toru jazdy+)**

Zapewnia jednoczesną współpracę układów zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS), regulacji siły napędowej (TRC), stabilizacji toru

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

jazdy (VSC) i elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). Pomaga uniknąć poślizgu bocznego podczas gwałtownego skrętu lub pokonywania zakrętu na śliskiej nawierzchni, kontrolując wspomaganie układu kierowniczego.

TRC (Układ regulacji siły napędowej)

Pomaga zachować siłę napędową, nie dopuszczając do utraty przyczepności kół napędowych do podłoża podczas ruszania z miejsca lub przyspieszania na śliskiej nawierzchni.

ACA (Aktywne wspomaganie pokonywania zakrętu)

Pomaga uniknąć znoszenia samochodu do zewnętrznej części zakrętu, przyhamowując koła znajdujące się po jego wewnętrznej stronie przy próbie przyspieszania podczas pokonywania zakrętu.

Wspomaganie ruszania na pochyłości

Zapobiega stoczeniu się samochodu do tyłu podczas ruszania na wzniesieniu.

EPS (Elektryczne wspomaganie układu kierowniczego)

Wykorzystując silnik elektryczny, zmniejsza wysiłek potrzebny do obracania kierownicy.

Sygnalizacja hamowania awaryjnego

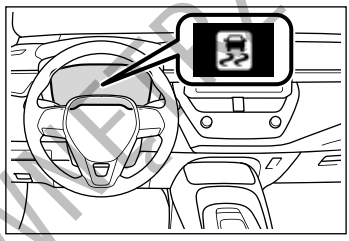
Podczas gwałtownego hamowania automatycznie włączane są światła awaryjne w sposób pulsacyjny w celu ostrzeżenia kierowców poruszających się z tyłu.

Hamowanie przed powtórnym zderzeniem

Gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, hamulce i światła hamowania będą automatycznie sterowane w celu zredukowania prędkości samochodu i zmniejszenia ryzyka dalszych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia.

Kiedy działają układy (ABS), (TRC), (VSC), trybu jazdy po drogach nieutwardzonych i funkcji ograniczania kołysania przyczepy

Lampka sygnalizacyjna poślizgu błyska, informując o działaniu układów (ABS), (TRC), (VSC), trybu jazdy po drogach nieutwardzonych i funkcji ograniczania kołysania przyczepy.



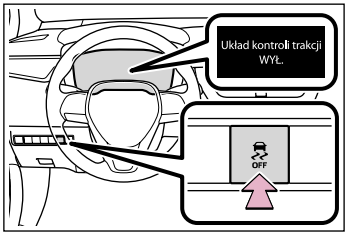
Wyłączanie układu (TRC)

Gdy samochód ugrzęźnie w błocie, piasku lub śniegu, układ (TRC) może ograniczyć siłę napędową przekazywaną z hybrydowego układu napędowego na koła.

Naciskając przycisk OFF, należy wyłączyć układ (TRC), co ułatwi uwolnienie samochodu. W celu wyłączenia układu (TRC) należy szybko nacisnąć i puścić przycisk OFF.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli trakcji WYŁ.”.

Ponowne naciśnięcie przycisku OFF włącza układ (TRC).



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Wyłączenie układów (TRC), (VSC)**

W celu wyłączenia układów (TRC) i (VSC) należy przytrzymać wciśnięty przycisk OFF przez co najmniej 3 sekundy, gdy samochód nie porusza się. Zaświeci się lampka kontrolna wyłączonego układu stabilizacji toru jazdy „VSC OFF" i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Układ kontroli trakcji WYŁ.".*

Ponowne naciśnięcie przycisku OFF włącza układy (TRC), (VSC).

*: Wersje z układem reagowania przedkolizyjnego (PCS): Układ (PCS) również zostanie wyłączony (będzie działała jedynie funkcja przedkolizyjnego ostrzegania). Zaświeci się lampka ostrzegawcza układu reagowania przedkolizyjnego „PCS" i na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat.

■ **Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o wyłączeniu układu (TRC), gdy wyłącznik układu OFF nie został naciśnięty.**

Oznacza to, że układ (TRC) chwilowo nie działa. Jeżeli komunikat wyświetlany jest przez dłuższy czas, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Warunki uruchomienia układu wspomagania ruszania na pochyłości**

Układ działa, gdy spełnione są wszystkie poniższe warunki:

- Dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P lub N (podczas ruszania do przodu lub do tyłu w górę wzniesienia).
- Samochód nie porusza się.
- Pedał przyspieszenia nie jest wciśnięty.
- Został zwolniony hamulec postojowy.
- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

■ **Automatyczne wyłączenie układu wspomagania ruszania na pochyłości**

W sytuacjach wyszczególnionych poniżej działanie układu wspomagania ruszania na pochyłości zostanie przerwane:

- Dźwignia przekładni napędowej została przestawiona w położenie P lub N.
- Został wciśnięty pedał przyspieszenia.
- Został uruchomiony hamulec postojowy
- Upłynęły maksymalnie 2 sekundy od zwolnienia nacisku na pedał hamulca zasadniczego.
- Przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF.

■ **Odgłosy i wibracje powodowane przez układy (ABS), (BA), (TRC), wspomagania ruszania na pochyłości, (VSC)**

- Po gwałtownym naciśnięciu pedału hamulca zasadniczego, po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego lub bezpośrednio po ruszeniu z miejsca może być słyszalny charakterystyczny odgłos, dobiegający od strony komory silnika. Nie jest on oznaką usterki któregokolwiek z tych układów.
- Działaniu tych układów towarzyszą wymienione poniżej objawy. Żaden z nich nie jest objawem usterki.

• Mogą być odczuwalne wibracje nadwozia i układu kierowniczego.
• Po zatrzymaniu samochodu może być słyszalny odgłos pracy silnika elektrycznego.

■ **Odgłosy i wibracje powodowane przez układ aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA)**

Podczas działania układu (ACA) odgłosy i wibracje mogą dochodzić z układu hamulcowego. Nie jest to oznaką usterki.

■ **Automatyczne ponowne włączenie układów (TRC) i (VSC)**

Jeżeli układy (TRC) i (VSC) są wyłączone, układy te zostaną automatycznie ponownie włączone w następujących sytuacjach:

- Gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF.
- Gdy wyłączony jest tylko układ (TRC), to po zwiększeniu prędkości

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zostanie on automatycznie włączony. Jeżeli jednak układy (TRC) i (VSC) są wyłączone, automatyczne aktywowanie układów nie nastąpi po zwiększeniu prędkości.

■ **Warunki działania układu aktywnego wspomagania pokonywania zakrętu (ACA)**

Układ (ACA) działa, gdy spełnione są poniższe warunki:

- Włączone są układy (TRC) i (VSC).
- Podczas pokonywania zakrętu kierowca podejmuje próbę przyspieszenia.
- Układ (ACA) wykryje, że samochód jest znoszony do zewnętrznej strony zakrętu.
- Pedał hamulca zasadniczego nie jest wciśnięty.

■ **Zmniejszona efektywność działania wspomagania układu kierowniczego (EPS)**

W przypadku wykonywania przez dłuższy czas częstych ruchów kierownicą następuje chwilowe obniżenie siły wspomagania układu kierowniczego w celu uniknięcia ryzyka przegrzania układu wspomagającego. W tym stanie kierownica może stawiać zwiększony opór. Należy wtedy zaprzestać intensywnych manewrów kierownicą lub zatrzymać samochód i wyłączyć hybrydowy układ napędowy. W ciągu 10 minut układ powinien powrócić do normalnego stanu.

■ **Warunki działania sygnalizacji hamowania awaryjnego**

Sygnalizacja hamowania awaryjnego zostanie uruchomiona, gdy spełnione są poniższe warunki:

- Światła awaryjne są wyłączone.
- Prędkość samochodu jest większa niż około 55 km/h.
- Pedał hamulca zasadniczego jest wciśnięty w taki sposób, że system oceny hamowania samochodu uzna, że jest to nagle hamowanie awaryjne.

■ **Automatyczne wyłączanie sygnalizacji hamowania awaryjnego**

Sygnalizacja hamowania awaryjnego wyłączy się w każdej z następujących sytuacji:

- Światła awaryjne zostaną włączone.
- System oceny sposobu hamowania samochodu uzna, że nie jest to nagle hamowanie awaryjne.

■ **Warunki działania układu hamowania przed powtórnym zderzeniem**

Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem działa, gdy czujnik układu poduszek powietrznych wykryje zderzenie, a samochód nadal porusza się. Jednak, jeżeli podzespoły układu uległy uszkodzeniu układ nie zadziała.

■ **Automatyczne przerwanie działania układu hamowania przed powtórnym zderzeniem**

W następujących sytuacjach działanie układu hamowania przed powtórnym zderzeniem zostanie samoczynnie przerwane:

- Prędkość samochodu jest mniejsza niż około 10 km/h.
- Układ działa przez pewien czas.
- Pedał przyspieszenia zostanie mocno wciśnięty.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Układ (ABS) nie działa skutecznie, gdy**

- Została przekroczona przyczepność opon do podłoża (np. nadmiernie zużyte opony na drodze pokrytej śniegiem).
- Podczas szybkiej jazdy po drodze o mokrej nawierzchni pomiędzy oponami a podłożem tworzą się kliny wodne.

■ **Droga hamowania przy działającym układzie (ABS) może być dłuższa niż normalnie**

Układ (ABS) nie jest przeznaczony do skracania drogi hamowania. W szczególności w poniższych warunkach należy utrzymywać bezpieczną odległość od poprzedzającego pojazdu:

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Podczas jazdy po drodze piaszczystej, żwirowej lub pokrytej śniegiem.
- Podczas jazdy z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach.
- Podczas przejeżdżania przez wyboje w nawierzchni.
- Podczas jazdy po drodze o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.

■ Układy (TRC) i (VSC) nie działają skutecznie, gdy

Na śliskiej nawierzchni, mimo działających układów (TRC) i (VSC), może nie być możliwe utrzymanie kierunku jazdy i płynne przyspieszanie. Samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie w warunkach, w których może zachowywać się niestabilnie, tracąc możliwość płynnego przyspieszania.

■ Funkcja wspomagania pokonywania zakrętu (ACA) nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na działaniu funkcji wspomagania pokonywania zakrętu (ACA). Układ może nie działać skutecznie podczas przyspieszania na zboczu lub jazdy na śliskiej nawierzchni.
- Jeżeli dochodzi do częstej pracy układu, jego działanie może być tymczasowo wstrzymane, aby zapewnić prawidłową pracę układu hamulcowego, układów (TRC) i (VSC).

■ Układ wspomagania ruszania na pochyłości nie działa skutecznie, gdy

- Nie należy nadmiernie polegać na układzie wspomagania ruszania na pochyłości. Układ wspomagania ruszania na pochyłości może nie działać skutecznie na znacznych stromiznach oraz na oblodzonych nawierzchniach.
- W przeciwieństwie do hamulca postojowego układ wspomagania ruszania na pochyłości nie służy do utrzymywania samochodu nieruchomo przez dłuższy czas. Nie należy wykorzystywać układu wspomagania ruszania na pochyłości do utrzymywania samochodu nieruchomo na zboczu, ponieważ może to doprowadzić do wypadku.

■ Gdy zadziałają układy (TRC) i (VSC)

Błyska lampka sygnalizacyjna poślizgu. Samochód należy zawsze prowadzić z zachowaniem rozwagi. Nieostrożna jazda może doprowadzić do wypadku. Szczególną ostrożność należy zachować, gdy błyska lampka sygnalizacyjna poślizgu.

■ Gdy układy (TRC) i (VSC) są wyłączone

W takich warunkach samochód należy prowadzić szczególnie ostrożnie z dostosowaniem odpowiedniej prędkości do panujących warunków. W celu zachowania stabilności toru jazdy oraz odpowiedniego przyspieszania bez wyraźnej potrzeby nie należy wyłączać układów (TRC) i (VSC).

■ Prawidłowy stan opon i zawieszenia

Używanie opon w jakikolwiek sposób wadliwych oraz modyfikacje układu zawieszenia mają negatywny wpływ na układy wspomagające kierowcę podczas jazdy i w konsekwencji mogą doprowadzić do ich usterce.

■ Układ hamowania przed powtórnym zderzeniem

Nie należy nadmiernie polegać na działaniu układu hamowania przed powtórnym zderzeniem. Układ został zaprojektowany w celu zmniejszenia prawdopodobieństwa wystąpienia kolejnych uszkodzeń w wyniku powtórnego zderzenia. Jednak efekt ten zmienia się zależnie od różnych warunków. Nadmierne poleganie na działaniu układu może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym

Przestrzeganie poniższych wskazówek umożliwi ekonomiczną i najmniej uciążliwą dla środowiska naturalnego jazdę.

Korzystanie z trybu jazdy ekonomicznej

W trybie jazdy ekonomicznej przekazywanie momentu obrotowego na koła, w reakcji na wciśnięcie pedału przyspieszenia, przebiega w sposób bardziej płynny. Ponadto do minimum ograniczana jest praca układu klimatyzacji (ogrzewanie/chłodzenie), co przyczynia się do zmniejszenia zużycia paliwa. (s. 256)

Obserwowanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego

Utrzymywanie wskaźnika stanu hybrydowego układu napędowego w zakresie ekonomicznym pozwoli do minimum ograniczyć zużycie paliwa, a tym samym emisję zanieczyszczeń. (s. 89)

Obsługa dźwigni przekładni napędowej

Podczas jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu lub podczas zatrzymania na czerwonym świetle dźwignia przekładni napędowej powinna znajdować się w położeniu D.
Po zaparkowaniu samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
Przestawienie dźwigni przekładni napędowej w położenie N nie wpływa na zmniejszenie zużycia paliwa, ponieważ w tym czasie pracuje silnik spalinowy, natomiast energia elektryczna nie jest wytwarzana. Dodatkowo, gdy używany jest układ klimatyzacji itp., zużywana jest energia z akumulatora trakcyjnego.

Obsługa pedału przyspieszenia i pedału hamulca zasadniczego

- Samochód należy prowadzić płynnie, unikając gwałtownego przyspieszania i hamowania. Stopniowe przyspieszanie i hamowanie powoduje bardziej efektywne wykorzystanie silnika elektrycznego (trakcyjnego) bez konieczności użycia mocy silnika spalinowego.
- Należy unikać powtarzającego się często przyspieszania, ponieważ powoduje ono dodatkowe zużycie energii akumulatora trakcyjnego, wpływając negatywnie na zużycie paliwa. Akumulator trakcyjny może zostać doładowany podczas jazdy z lekko zwolnionym pedałem przyspieszenia.

Hamowanie

Zwalniać delikatnie, odpowiednio wcześnie uruchamiając hamulce. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej.

W ruchu ulicznym o dużym natężeniu

Naprzemienne przyspieszanie i zwalnianie oraz długie postoje na światłach kierujących ruchem negatywnie wpływa na zużycie paliwa. Zalecane jest korzystanie z komunikatów drogowych, by w maksymalnym stopniu unikać przestojów w podróży. W ruchu ulicznym o dużym natężeniu należy jechać powoli, delikatnie redukując nacisk na pedał hamulca

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zasadniczego i unikając nadużywania pedału przyspieszania. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa.

Na autostradzie

Utrzymywać stałą prędkość jazdy. Zbliżając się do punktu poboru opłat lub innych przeszkód, z odpowiednim wyprzedzeniem zwalniać pedał przyspieszenia i delikatnie hamować. Umożliwi to odzyskiwanie większych ilości energii elektrycznej podczas zwalniania.

Układ klimatyzacji

Korzystać z klimatyzacji tylko wtedy, gdy jest taka potrzeba. Pozwoli to uniknąć nadmiernego zużycia paliwa. W sezonie letnim: Przy wysokiej temperaturze otoczenia korzystać z funkcji recyrkulacji powietrza w kabinie. Ograniczy to obciążenie układu klimatyzacji, a tym samym zmniejszy zużycie paliwa.

W sezonie zimowym: Ponieważ automatyczne przerywanie pracy silnika spalinowego nie będzie następowało, dopóki silnik spalinowy oraz wnętrze samochodu nie rozgrzeją się dostatecznie, spowoduje to zwiększone zapotrzebowanie na paliwo. Unikanie nadużywania ogrzewania przyczyni się do ograniczenia zużycia paliwa.

Kontrola ciśnienia w ogumieniu

Należy regularnie kontrolować ciśnienie w ogumieniu. Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może negatywnie wpływać na ekonomikę jazdy. Ponadto używanie opon zimowych do jazdy po suchej nawierzchni, ze względu na zwiększone tarcie, prowadzi do nadmiernego zużycia paliwa. Należy stosować ogumienie odpowiednio dobrane do pory roku.

Bagaż

Przewożenie ciężkich bagaży, jak również instalowanie dużych bagażników dachowych zwiększa zużycie paliwa. Należy unikać przewożenia zbędnych ładunków.

Rozgrzewanie przed jazdą

Ponieważ uruchamianie i przerywanie pracy silnika spalinowego realizowane jest w sposób automatyczny, nie ma potrzeby jego rozgrzewania na postoju. Powtarzane krótkie jazdy, powodujące konieczność cyklicznego rozgrzewania silnika spalinowego, przyczyniają się do podwyższenia zużycia paliwa.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych

Przed rozpoczęciem jazdy w warunkach zimowych należy wykonać niezbędne zabiegi przygotowawcze i czynności kontrolne w samochodzie. Należy również dostosować sposób prowadzenia samochodu do warunków pogodowych.

Przygotowanie do sezonu zimowego

- Materiały eksploatacyjne powinny być dostosowane do niższych temperatur otoczenia.
  - Olej silnikowy.
  - Płyn w układzie chłodzenia silnika.
  - Płyn w układzie chłodzenia sterownika mocy
  - Płyn w zbiorniku spryskiwaczy.
- Zlecić pracownikowi serwisu sprawdzenie stanu akumulatora 12-woltowego.
- Założyć na wszystkie cztery koła opony zimowe i ewentualnie zaopatrzyć się w łańcuchy przeciwpoślizgowe na przednie koła.

Wszystkie opony muszą być jednakowego rozmiaru i marki

OSTRZEŻENIE

Jazda na oponach zimowych

Przestrzeganie poniższych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Należy używać opon o zalecanym rozmiarze.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.
- Przestrzegać ograniczeń prędkości i nie przekraczać wartości maksymalnej dla zastosowanych opon zimowych, wynikającej z indeksu prędkości.
- Opony zimowe powinny być założone na wszystkie koła.

Jazda z łańcuchami przeciwpoślizgowymi

Przestrzeganie poniższych środków ostrożności pozwoli ograniczyć ryzyko wypadku.

Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i w efekcie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Z łańcuchami przeciwpoślizgowymi na kołach nie należy przekraczać określonej dla nich dopuszczalnej prędkości lub prędkości 50 km/h – w zależności od tego, która z tych wartości jest niższa.
- Unikać jazdy po drogach o nawierzchni nierównej lub z ubytkami.
- Unikać gwałtownego przyspieszania, raptownych skrętów, silnego hamowania, jak również nagłego hamowania silnikiem podczas zmiany biegu.
- Przed zakrętem należy odpowiednio zmniejszyć prędkość, aby zachować możliwość panowania nad samochodem.
- Nie używać układu wspomagania trzymania toru jazdy (LTA).
- Nie używać układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■ Naprawa i wymiana opon zimowych

Naprawę bądź wymianę opon zimowych należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym punktom serwisowym ogumienia.
Zdejmowanie i zakładanie opon wiąże się z ryzykiem spowodowania wadliwego działania czujników ciśnienia i przekaźników sygnału w ogumieniu.

Przed rozpoczęciem jazdy

Niżej wymienione czynności należy wykonywać w zależności od warunków pogodowych:

- Nie należy próbować na siłę opuszczać zamarzniętej bocznej szyby ani uruchamiać przymarzniętych wycieraczek. W celu stopienia lodu należy polać zamarznięte miejsca ciepłą wodą i natychmiast wytrzeć do sucha, aby nie doszło do ponownego oblodzenia.
- W celu zapewnienia prawidłowej pracy wentylatora w układzie klimatyzacji należy usunąć śnieg zgromadzony na kratkach wlotowych przed szybą czołową.
- Należy okresowo sprawdzać, czy na kloszach zewnętrznych lamp, na dachu, na elementach podwozia, we wnękach kół bądź na hamulcach nie zgromadził się lód lub śnieg i w razie potrzeby usuwać go.
- Przed zajęciem miejsca w samochodzie należy usunąć z obuwia przywierający śnieg i błoto.

Podczas jazdy

Należy przyspieszać w sposób łagodny, utrzymując bezpieczną odległości od poprzedzającego pojazdu oraz odpowiednio obniżoną prędkość, dostosowaną do warunków drogowych.

Po zaparkowaniu samochodu

- Wyłącz tryb automatyczny hamulca postojowego. W przeciwnym razie hamulec postojowy może zamarznąć i nie będzie mógł zostać automatycznie zwolniony.
- Po zaparkowaniu samochodu przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P, nie uruchamiając jednak hamulca postojowego. Hamulec postojowy może ulec zamarznięciu, co uniemożliwi jego zwolnienie. Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy zablokować koła (podłożyć kliny blokujące). Nieprzestrzeganie tego zalecenia może być niebezpieczne, ponieważ samochód może niespodziewanie przemieścić się, stwarzając ryzyko wypadku.

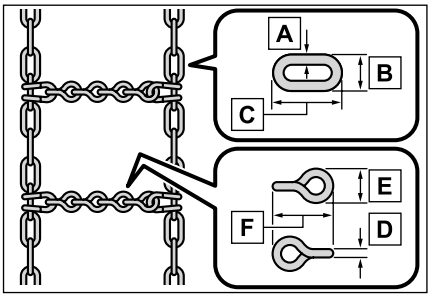
Jeżeli włączony jest tryb automatyczny hamulca postojowego po przestawieniu dźwigni przekładni napędowej w położenie P, należy zwolnić hamulec postojowy. (→s. 155)

- Jeżeli samochód został zaparkowany bez uruchomienia hamulca postojowego, należy upewnić się, że dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona z położenia P.
- Jeżeli samochód zostanie zaparkowany z wilgotnymi hamulcami w miejscu, gdzie panują niskie temperatury, istnieje możliwość zamarznięcia hamulców.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dobór łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas montażu łańcuchów przeciwpoślizgowych należy prawidłowo dopasować ich rozmiar. Rozmiar łańcucha przeciwpoślizgowego jest dostosowany do konkretnego rozmiaru opony.



- **A** Łańcuch boczny: Grubość 3 mm
- **B** Łańcuch boczny: Szerokość 10 mm
- **C** Łańcuch boczny: Długość 30 mm
- **D** Łańcuch poprzeczny: Grubość 4 mm
- **E** Łańcuch poprzeczny: Szerokość 14 mm
- **F** Łańcuch poprzeczny: Długość 25 mm

Zasady używania łańcuchów przeciwpoślizgowych

Przepisy regulujące stosowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych na koła są różne w zależności od regionu i typu drogi. Zawsze należy sprawdzić lokalne przepisy przed ich założeniem.

Zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych

Podczas zakładania i zdejmowania łańcuchów przeciwpoślizgowych należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Łańcuchy należy zakładać i zdejmować w bezpiecznym miejscu.
- Łańcuchy zakłada się tylko na przednie koła. Nie należy zakładać łańcuchów na tylne koła.
- Łańcuchy powinny być maksymalnie ciasno dopasowane. Po przejechaniu 0,5–1,0 km łańcuchy należy powtórnie dopasować.
- Podczas zakładania łańcuchów należy przestrzegać wskazówek podanych w dołączonej do nich instrukcji obsługi.

UWAGA

Zakładanie łańcuchów przeciwpoślizgowych

Po założeniu łańcuchów przeciwpoślizgowych czujniki ciśnienia w ogumieniu i przekaźniki sygnału mogą nie działać prawidłowo.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5-1. Obsługa klimatyzacji oraz usuwanie zaparowania szyb

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji 270

Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli 276

5-2. Korzystanie z oświetlenia pomocniczego

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego 278

5-3. Korzystanie ze schowków

Wykaz schowków 280

Wyposażenie bagażnika .. 283

5-4. Korzystanie z pozostałych elementów wyposażenia

Pozostałe elementy wyposażenia 288

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

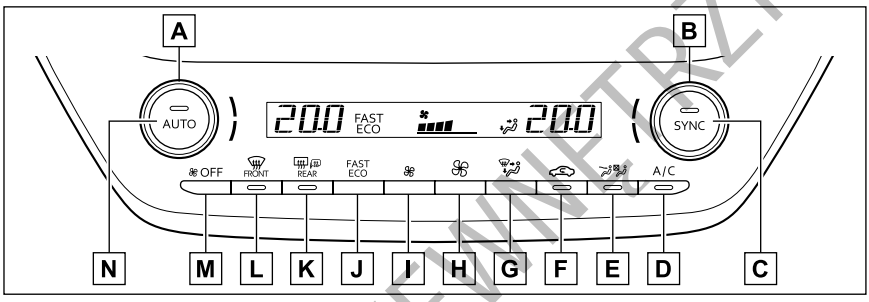
Automatycznie sterowany układ klimatyzacji

Kierunki i intensywność nawiewu powietrza regulowane są automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury.

Poniższa ilustracja przedstawia wersje z kierownicą po lewej stronie. W wersjach z kierownicą po prawej stronie rozmieszczenie i kształt przycisków może się nieznacznie różnić.

W zależności od wersji układu klimatyzacji rozmieszczenie wyświetlacza i przycisków może być nieco inne.

Przyciski obsługi układu klmatyzacji



A Pokrętło regulacji temperatury po lewej stronie

B Pokrętło regulacji temperatury po prawej stronie

C Przycisk „SYNC”

D Przycisk „A/C”

E Przycisk trybu nawiewu „S-FLOW”

F Przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji

G Przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza

H Przycisk zwiększania intensywności nawiewu

I Przycisk zmniejszania intensywności nawiewu

J Przycisk „FAST/ECO”

K Przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

L Przycisk usuwania zaparowania szyby czołowej

M Wyłącznik nawiewu

N Przycisk pracy automatycznej „AUTO”

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Regulacja temperatury

Obrócić pokrętło regulacji temperatury po stronie kierowcy zgodnie z ruchem wskazówek zegara (zwiększanie temperatury) lub w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara (obniżanie temperatury).

Jeżeli przycisk „A/C” nie jest wciśnięty, układ nadmuchuje powietrze o temperaturze otoczenia lub podgrzane.

Każde naciśnięcie przycisku „SYNC” przełącza pomiędzy niezależną a wspólną regulacją temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu.

W trybie wspólnej regulacji temperatury świeci się lampka kontrolna w przycisku „SYNC”.

W trybie „SYNC” pokrętło regulacji temperatury po stronie kierowcy zmienia jednocześnie temperaturę po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu.

Obrócenie pokrętła regulacji temperatury po stronie pasażera uruchamia niezależną regulację temperatury.

W trybie niezależnej regulacji temperatury, lampka kontrolna w przycisku „SYNC” nie świeci się.

Regulacja temperatury po stronie kierowcy i pasażera na przednim fotelu może odbywać się niezależnie.

Regulacja intensywności nawiewu

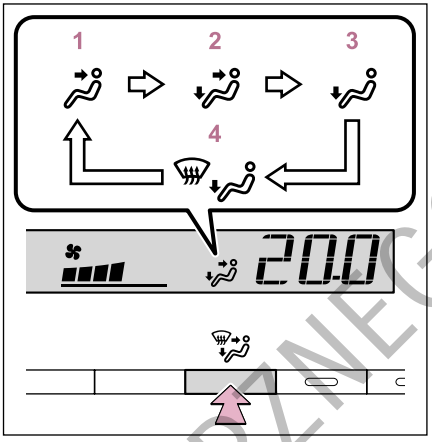
Aby wyregulować intensywność nawiewu, należy nacisnąć przycisk zwiększania intensywności nawiewu lub nacisnąć przycisk zmniejszania intensywności nawiewu.

Aby wyłączyć wentylator, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

Zmiana kierunku nawiewu powietrza

Nacisnąć przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza.

Kolejne naciśnięcia przycisku zmieniają kierunki nawiewu powietrza w następującej kolejności:



1 Na górną część ciała.

2 Na górną część ciała i na stopy.

3 Na stopy.

4 Na stopy i na szybę czołową w celu usunięcia zaparowania.

Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją

Nacisnąć przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji.

Każde naciśnięcie przycisku przełącza pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz (lampka kontrolna nie świeci się) a jego recyrkulacją (lampka kontrolna świeci się).

Włączanie lub wyłączanie funkcji chłodzenia i osuszania powietrza

Nacisnąć przycisk „A/C”.

Jeżeli funkcja jest włączona, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku „A/C”.

Usuwanie zaparowania szyby czołowej

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości szyby czołowej oraz przednich bocznych szyb.

Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania szyby czołowej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza, należy nacisnąć przycisk nawiewu powietrza z zewnątrz lub jego recyrkulacji, tak aby wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz. (Może on zostać przełączony automatycznie).
Aby szybciej usunąć zaparowanie szyby czołowej oraz przednich bocznych szyb, należy zwiększyć intensywność nawiewu i temperaturę.
Gdy zaparowanie szyby zostanie usunięte, aby powrócić do poprzedniego trybu, należy ponownie nacisnąć przycisk usuwania zaparowania szyby czołowej.
Jeżeli usuwanie zaparowania szyby czołowej jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania szyby czołowej.

Usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych

Usuwanie zaparowania jest używane w celu przywrócenia przejrzystości tylnej szyby, a w przypadku zewnętrznych lusterek wstecznych również do usuwania kropel deszczu, rosy i oblodzenia.
Nacisnąć przycisk usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.
Po upływie około 15 minut funkcja usuwania zaparowania zostaje automatycznie przerwana. Jeżeli usuwanie zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku usuwania zaparowania tylnej szyby i zewnętrznych lusterek wstecznych.

Preferencje układu klimatyzacji

1 Nacisnąć przycisk pracy automatycznej „AUTO” lub przycisk wyboru kierunku nawiewu powietrza.

2 Nacisnąć przycisk „FAST/ECO”

Kolejne naciśnięcia przycisku zmieniają intensywność nawiewu w następującej kolejności:
Normalnie ⟶ „Ekonomicznie [ECO]” ⟶ „Szybko [FAST]” ⟶ Normalnie
Jeżeli na ekranie sterowania układem klimatyzacji wyświetlany jest tryb „Ekonomicznie”, priorytetem pracy układu klimatyzacji jest ograniczenie zużycia paliwa poprzez zmniejszenie prędkości wentylatora itp. Jeżeli na ekranie sterowania układem klimatyzacji wyświetlany jest tryb „Szybko”, prędkość wentylatora zostanie zwiększona.

Parowanie szyb

- Jeżeli wilgotność w samochodzie jest duża, szyby łatwo ulegają zaparowaniu. Włączenie układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” powoduje osuszanie powietrza wydostającego się z nawiewów, powodując szybsze usuwanie zaparowania.
- Po wyłączeniu układu klimatyzacji przyciskiem „A/C” szyby mogą ulegać zaparowaniu znacznie szybciej.
- Szyby mogą ulegać zaparowaniu, jeżeli wybrany jest tryb recyrkulacji powietrza.

Podczas jazdy po zakurzonych drogach

Należy zamknąć wszystkie szyby. Jeżeli po zamknięciu wszystkich szyb do wnętrza nadal dostaje się kurz lub zanieczyszczone powietrze, należy wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz oraz ustawić dowolną intensywność nawiewu z wyjątkiem wyłączenia wentylatora.

Nawiew powietrza z zewnątrz lub recyrkulacja powietrza

- Tymczasowe wybranie trybu recyrkulacji powietrza skutecznie zapobiegnie dostawaniu się zanieczyszczonego powietrza do wnętrza samochodu i pomoże utrzymać żądaną temperaturę we wnętrzu samochodu, gdy temperatura zewnętrzna jest wysoka.
- W zależności od nastawionej tempe-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ratury oraz warunków panujących we wnętrzu samochodu może nastąpić automatyczne przełączenie na recyrkulację powietrza lub doprowadzanie powietrza z zewnątrz.

■ **Działanie układu klimatyzacji w trybie jazdy ekonomicznej**

● W trybie jazdy ekonomicznej, w celu obniżenia zużycia paliwa, układ klimatyzacji jest kontrolowany w następujący sposób:

• Prędkość obrotowa silnika i działanie sprężarki utrzymywane są na poziomie ograniczonej wydajności ogrzewania lub chłodzenia.
• W trybie pracy automatycznej ograniczona jest intensywność nawiewu.

● Aby poprawić wydajność pracy układu klimatyzacji, należy wykonać następujące czynności:

• Ustawić odpowiednią intensywność nawiewu.
• Wyłączyć tryb jazdy ekonomicznej. (→s. 256)

● Nawet jeżeli wybrany jest tryb jazdy ekonomicznej, tryb ekonomicznej pracy układu klimatyzacji można wyłączyć, naciskając przycisk „FAST/ECO”.

■ **Gdy temperatura zewnętrzna jest bliska 0°C**

Funkcja osuszania powietrza może nie działać mimo naciśnięcia przycisku „A/C”.

■ **Niepożądane zapachy z układów wentylacji i klimatyzacji**

● Aby wewnątrz kabiny znajdowało się świeże powietrze, należy w układzie klimatyzacji wybrać tryb nawiewu powietrza z zewnątrz.

● W trakcie używania samochodu do wnętrza układu klimatyzacji mogą przenikać różne zapachy z kabiny i otoczenia samochodu. Następnie zapachy te mogą wydostawać się z nawiewów.

● W celu ograniczenia ryzyka pojawiania się niepożądanych zapachów w kabinie:

• Przed wyłączeniem silnika zalecane jest wybranie trybu nawiewu powietrza z zewnątrz.
• Po włączeniu klimatyzacji w trybie pracy automatycznej uruchomienie nawiewu powietrza może nastąpić z pewnym opóźnieniem.

● Gdy samochód jest zaparkowany, układ automatycznie uruchamia tryb nawiewu powietrza z zewnątrz, aby zapewnić lepszą wentylację wnętrza i zmniejszyć zapachy, które pojawiają się po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego.

■ **Filtr układu klimatyzacji**

→s. 332

■ **Sterowanie poleceniami głosowymi**

System klimatyzacji można obsługiwać za pomocą poleceń głosowych. Patrz „Instrukcja obsługi systemu multimedialnego”.

■ **Ustawienia własne**

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień (→s. 410).

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **W celu uniknięcia ryzyka zaparowania szyby czołowej**

Nie należy naciskać przycisku usuwania zaparowania szyby czołowej, gdy w warunkach bardzo wysokiej wilgotności na zewnątrz uruchomiony jest nawiew zimnego powietrza. Różnica pomiędzy temperaturą otoczenia a temperaturą szyby czołowej może spowodować jej zaparowanie i ograniczenie widoczności.

■ **Gdy włączona jest funkcja usuwania zaparowania zewnętrznych lusterek wstecznych**

Nie dotykać powierzchni zewnętrznych lusterek wstecznych, ponieważ ich powierzchnia może być silnie rozgrzana i spowodować poparzenia.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego układu klimatyzacji dłużej, niż to jest konieczne.

Uruchamianie pracy automatycznej

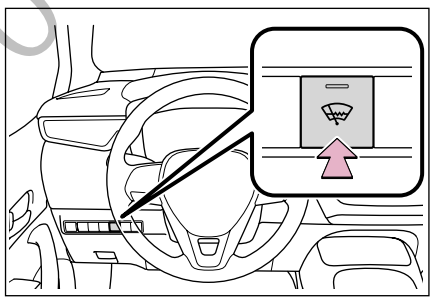
1. Nacisnąć przycisk pracy automatycznej „AUTO”.
2. Wyregulować temperaturę.
3. Aby zakończyć tryb pracy automatycznej, należy nacisnąć wyłącznik nawiewu.

Jeżeli intensywność nawiewu lub kierunek nawiewu powietrza ustawiane są ręcznie, lampka kontrolna trybu pracy automatycznej gaśnie. Jednakże pozostałe ustawienia w trybie automatycznym zostają zachowane.

■ Praca automatyczna

Intensywność nawiewu regulowana jest automatycznie, odpowiednio do nastawionej temperatury i warunków panujących na zewnątrz samochodu. Bezpośrednio po naciśnięciu przycisku pracy automatycznej „AUTO” wentylator może wstrzymać pracę do czasu, kiedy zostanie przygotowane powietrze o odpowiedniej temperaturze.

Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby



Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zapobiega oblodzeniu piór wycieraczek i przedniej szyby.
Gdy podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w wyłączniku.
Podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby zostaje automatycznie przerwane po pewnym czasie.

OSTRZEŻENIE

■ W celu uniknięcia ryzyka oparzenia

Nie dotykać dolnej części przedniej szyby oraz okolic przednich słupków nadwozia, gdy włączone jest podgrzewanie wycieraczek przedniej szyby.

Nawiew na przednie fotele (S-FLOW)

Funkcja w sposób automatyczny steruje kierunkiem nawiewu powietrza, nadając priorytet wylotom skierowanym na przednie fotele. Nawiew powietrza z pozostałych wylotów zostaje ograniczony, co zmniejsza zużycie paliwa.
Funkcję nawiewu na przednie fotele można włączyć przyciskiem „S-FLOW”.

- Lampka kontrolna w przycisku świeci się: Nawiew kierowany jest tylko na przednie fotele.
- Lampka kontrolna w przycisku nie świeci się: Nawiew kierowany jest na wszystkie fotele.

■ Działanie sterowania nawiewem

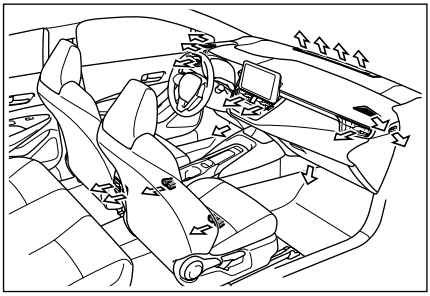
Nawet jeżeli funkcja zostanie ręcznie przełączona na kierowanie nawiewu tylko na przednie fotele, jeżeli na tylnych siedzeniach znajdują się pasażerowie, może ona zostać automatycznie przełączona na kierowanie nawiewu na wszystkie fotele.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rozmieszczenie i działanie wylotów powietrza

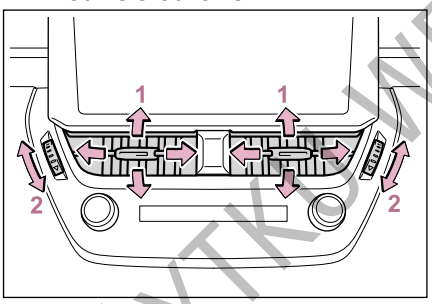
Lokalizacja wylotów powietrza

Kierunek wylotów powietrza i intensywność nawiewu zmienia się w zależności od wybranego trybu nawiewu.



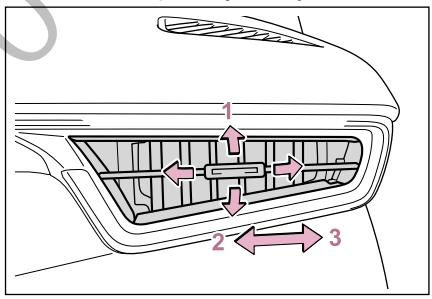
Regulacja ustawienia oraz otwieranie i zamykanie wylotów powietrza

► Przednie środkowe



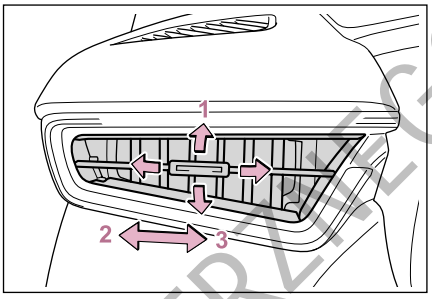
1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
2 Obrócenie pokrętła otwiera lub zamyka nawiew.

► Przednie z prawej strony



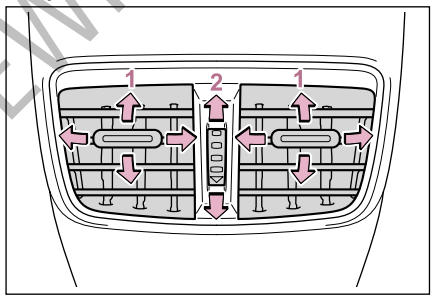
1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
2 Otwieranie nawiewów
3 Zamykanie nawiewów

► Przednie z lewej strony



1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
2 Otwieranie nawiewów
3 Zamykanie nawiewów

► Tylne środkowe



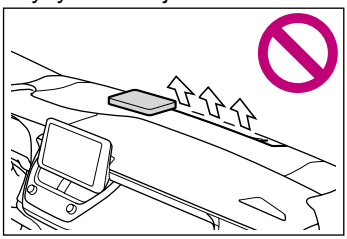
1 Kierowanie nawiewu na boki oraz do góry i na dół.
2 Obrócenie pokrętła otwiera lub zamyka nawiew.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ **Nie zasłaniać wylotów powietrza w trakcie działania usuwania zaparowania szyby czołowej**

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów, które mogłyby zasłonić wyloty powietrza na desce rozdzielczej. W przeciwnym razie przepływ powietrza mógłby zostać utrudniony, uniemożliwiając usuwanie zaparowania szyby czołowej.



Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli

- Podgrzewanie kierownicy

Podgrzewana jest obręcz koła kierownicy.

- Podgrzewanie foteli

Podgrzewana jest tapicerka foteli.

OSTRZEŻENIE

■ **W celu uniknięcia ryzyka oparzenia**

W przypadku niżej wymienionych osób zajmujących fotele lub mających dostęp do kierownicy należy zachować ostrożność, gdy podgrzewanie jest włączone:

- Niemowlęta, małe dzieci, osoby starsze, chore lub niepełnosprawne.
- Osoby o wrażliwej i delikatnej skórze.
- Osoby w stanie zmęczenia.
- Osoby pod wpływem alkoholu lub lekarstw o działaniu nasennym (tabletki nasenne, środki przeciw przeziębieniu itp.).

UWAGA

■ **Aby uniknąć uszkodzenia podgrzewania foteli**

Na fotelu nie należy kłaść ciężkich przedmiotów o nierównej powierzchni ani wbijać w niego ostrych przedmiotów (igieł, gwoździ itp.).

■ **W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego podgrzewania kierownicy oraz podgrzewania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

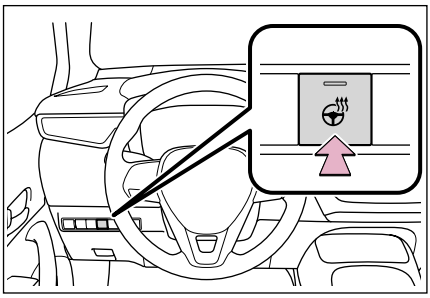
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Opis działania

Podgrzewanie kierownicy

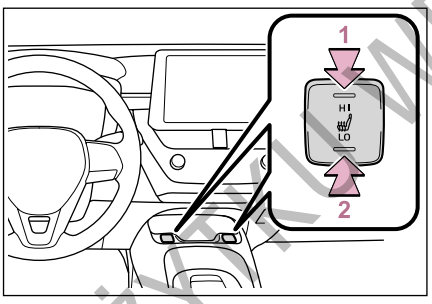
Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie kierownicy.

Gdy podgrzewanie kierownicy jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przycisku podgrzewania kierownicy.



Podgrzewanie foteli

Nacisnąć przycisk, aby włączyć lub wyłączyć podgrzewanie foteli.



1 Podwyższanie temperatury

2 Obniżanie temperatury

Gdy podgrzewanie fotela jest włączone, zaświeca się lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

Gdy podgrzewanie fotela nie jest używane, należy przycisk ustawić w pozycji neutralnej. Zgaśnie lampka kontrolna w przełączniku regulacji podgrzewania foteli.

Podgrzewanie kierownicy i podgrzewanie foteli działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON.

OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia ryzyka przegrzania lub oparzenia

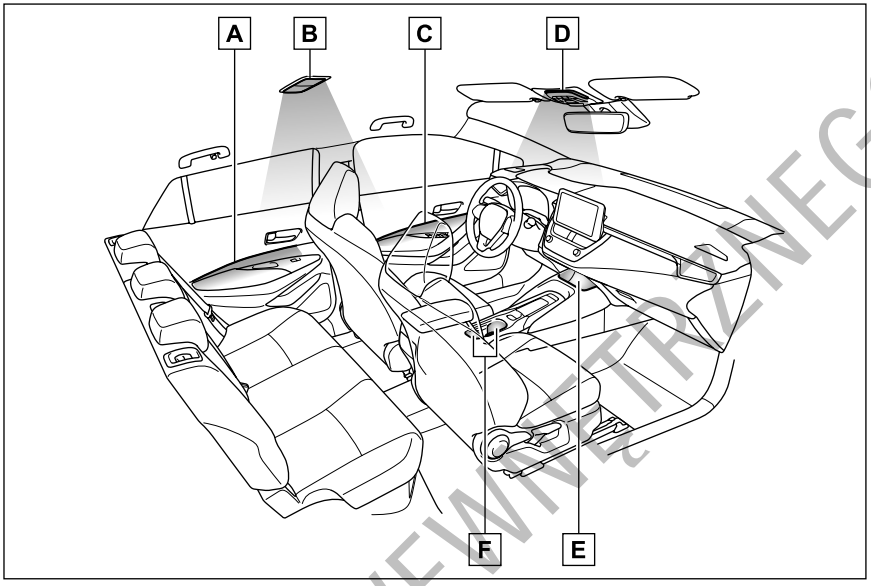
Podczas korzystania z podgrzewania foteli należy przestrzegać poniższych zaleceń.

- Nie należy przykrywać fotela kocem lub poduszką, gdy podgrzewanie fotela jest włączone.
- Nie należy korzystać z podgrzewania foteli dłużej, niż to jest konieczne.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego

Rozmieszczenie lampek oświetlenia pomocniczego



A Tylne lampki oświetlenia podłoża w drzwiach (w niektórych wersjach)

B Tylne lampki oświetlenia osobistego (→s. 279)

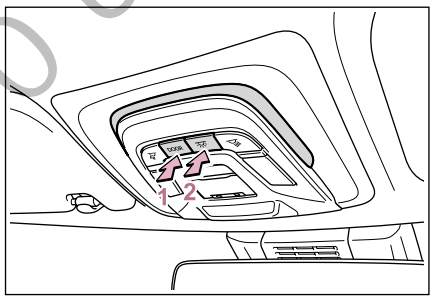
C Przednie lampki oświetlenia podłoża w drzwiach (w niektórych wersjach)

D Przednie lampki oświetlenia wnętrza, lampki oświetlenia osobistego (→s. 278, 279)

E Lampka oświetlenia środkowej tacki (w niektórych wersjach)

F Lampki oświetlenia przednich uchwytów na kubki (w niektórych wersjach)

Obsługa lampek oświetlenia wnętrza



1 Włączanie lub wyłączanie lampek zależne od pozycji drzwi.

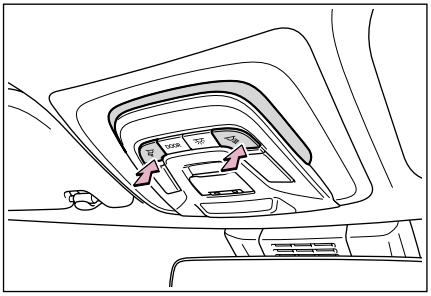
Przy otwartych drzwiach przednie lampki oświetlenia wnętrza zostaną włączone. Zgasną po zamknięciu drzwi.

2 Włączanie lub wyłączanie lampek

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

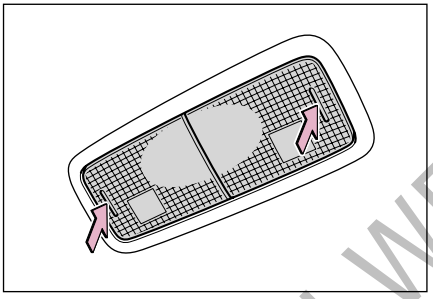
Obsługa lampek oświetlenia osobistego

Przednie



Włączanie lub wyłączanie lampek.

Tylne



Włączanie lub wyłączanie lampek.

Automatyczne włączanie oświetlenia wnętrza

Lampki oświetlenia wnętrza włączają się lub wyłączają automatycznie w reakcji na obecność elektronicznego kluczyka w zasięgu detekcyjnym (wersje z funkcją dostępu do samochodu), zablokowanie lub odblokowanie drzwi, otwarcie lub zamknięcie drzwi oraz w zależności od przełączenia stanu przycisku rozruchu.

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Jeżeli lampki oświetlenia wnętrza pozostaną włączone, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, wyłączą się one automatycznie po około 20 minutach.

Lampki oświetlenia wnętrza mogą włączyć się automatycznie, gdy

Jeżeli jakakolwiek z poduszek powietrznych zostanie odpalona (napełniona) lub w przypadku silnego uderzenia w tył samochodu, lampki oświetlenia wnętrza włączą się automatycznie.

Lampki oświetlenia wnętrza wyłączą się automatycznie po około 20 minutach.

Lampki oświetlenia wnętrza można wyłączyć ręcznie. Jednakże, aby zapobiec dalszym wypadkom, zaleca się, aby pozostały one zaświecone, dopóki nie zostanie zapewnione bezpieczeństwo. (Lampki oświetlenia wnętrza mogą nie włączyć się automatycznie w zależności od siły uderzenia lub rodzaju wypadku).

Ustawienia własne

Możliwa jest zmiana niektórych ustawień. (→s. 410)

UWAGA

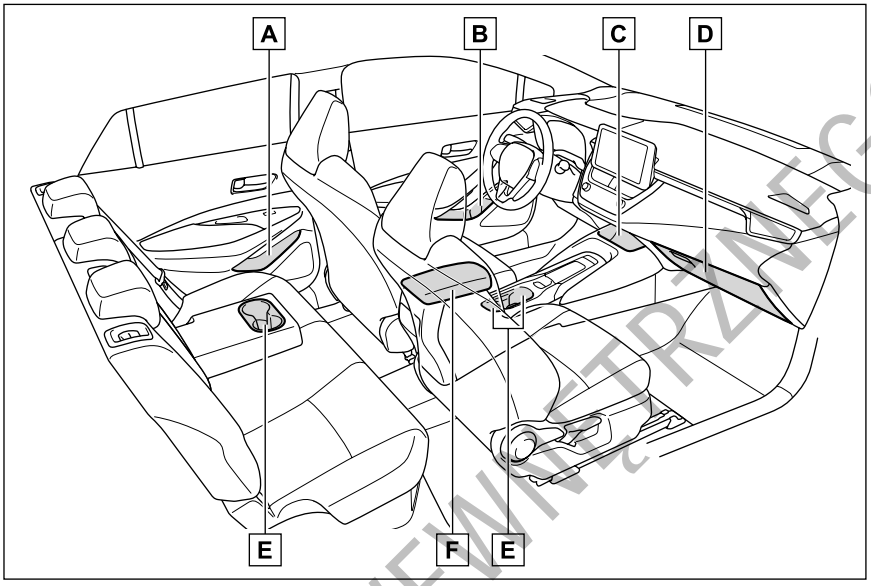
W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia dłużej, niż to jest konieczne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wykaz schowków

Rozmieszczenie schowków



A Uchwyty na butelki (→s. 281)

B Uchwyty na butelki, kieszenie w drzwiach (→s. 281)

C Otwierane tacki (w niektórych wersjach) (→s. 282)

D Schowek w desce rozdzielczej (→s. 280)

E Uchwyty na kubki (→s. 281)

F Schowki w środkowej konsoli (→s. 282)

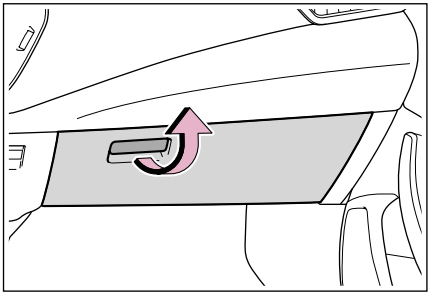
⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w schowkach**

Nie należy pozostawiać okularów, zapalniczek oraz pojemników z gazem, ponieważ gdy wzrośnie temperatura w pojeździe, może to spowodować:

- W wyniku działania wysokiej temperatury okulary mogą ulec zdeformowaniu lub pęknięciu, jeżeli będą stykały się z innymi przedmiotami w schowku.
- Zapalniczki lub pojemniki z gazem mogą wybuchnąć. W wyniku kontaktu z innymi przedmiotami znajdującymi się w schowku zapalniczka może wywołać pożar, a z pojemnika z gazem może zostać uwolniony gaz, stwarzając ryzyko pożaru.

Schowek w desce rozdzielczej



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W celu otwarcia schowka pociągnąć dźwignię do góry.

■ **Lampka oświetlenia schowka w desce rozdzielczej**

Lampka oświetlenia schowka w desce rozdzielczej zaświeca się, gdy włączone są tylne światła pozycyjne.

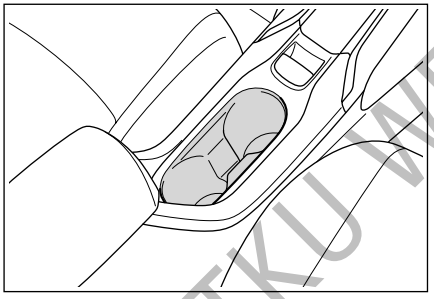
OSTRZEŻENIE

■ **Środki ostrożności podczas jazdy**

Schowek powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania lub nagłego skrętu otwarta pokrywa schowka lub przedmioty w nim umieszczone mogą doprowadzić do wypadku.

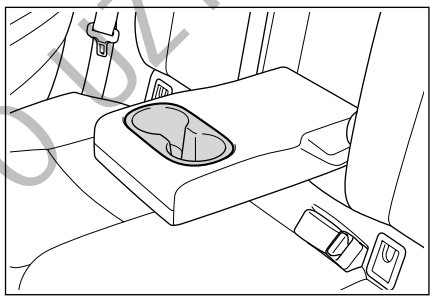
Uchwyty na kubki

► Z przodu



► Z tyłu

Opuścić podłokietnik.



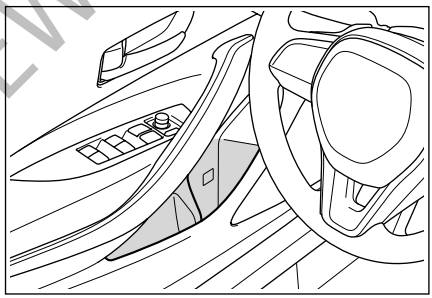
OSTRZEŻENIE

■ **Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w uchwytach na kubki**

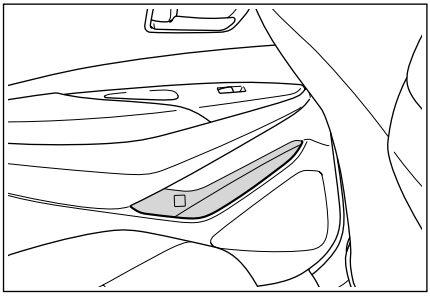
W uchwytach na kubki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza kubkami lub aluminiowymi puszkami z napojami. Inne przedmioty nie mogą być umieszczane w uchwytach na kubki, nawet jeżeli są zamknięte. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała. W miarę możliwości gorące napoje należy zakrywać, aby nie groziły poparzeniem.

Uchwyty na butelki, kieszenie w drzwiach

► Z przodu



► Z tyłu



■ **Uchwyty na butelki**

● Przed włożeniem butelki do uchwytu należy ją szczelnie zamknąć.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

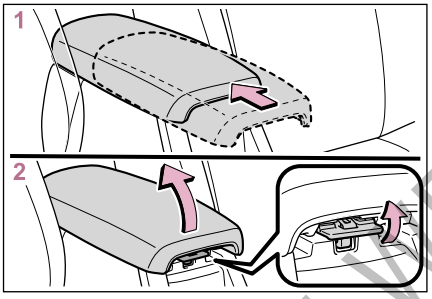
- Może się zdarzyć, że nie będzie możliwe umieszczenie butelki w uchwycie ze względu na jej kształt lub wielkość.

OSTRZEŻENIE

■ Przedmioty, które nie powinny być pozostawiane w uchwytach na butelki

W uchwytach na butelki nie należy umieszczać żadnych innych przedmiotów poza butelkami. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku mogą one wypaść z uchwytu i spowodować obrażenia ciała.

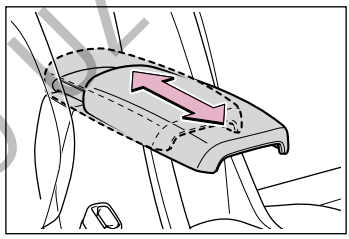
Schowek w środkowej konsoli



1 Przesunąć pokrywę schowka jak najbardziej do tyłu.

2 Pociągnąć do góry uchwyt, a natępnie podnieść podłokietnik w celu otwarcia schowka

■ Przesuwana pokrywa schowka



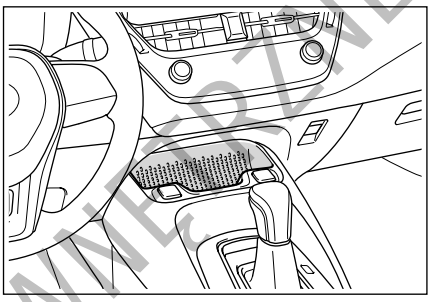
Pokrywę schowka w środkowej konsoli można przesuwać do przodu lub do tyłu.

OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Schowek w środkowej konsoli powinien być zamknięty. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, może dojść do poważnych obrażeń ciała.

Otwierane tacki (w niektórych wersjach)



OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności podczas jazdy

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności podczas umieszczania przedmiotów na otwartej tacy. W razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku, przedmioty umieszczone na tacy mogą spaść. Mogą one spaść, np. pod pedał powodując rozproszenie kierowcy, co może doprowadzić do wypadku.

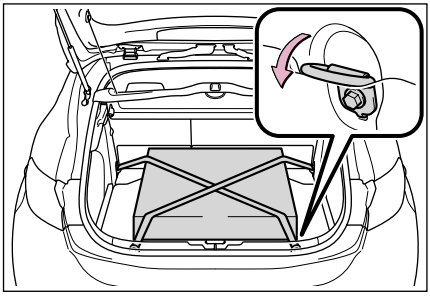
- Nie umieszczać przedmiotów, które łatwo mogą się przesunąć lub stoczyć.
- Nie umieszczać przedmiotów układanych jeden na drugim, które będą wystawały ponad krawędź tacy.
- Nie umieszczać przedmiotów, które mogłyby wystawać ponad krawędź tacy.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Wyposażenie bagażnika

Zaczepy do umocowania bagażu

Zaczepy te służą do unieruchomienia luźnych elementów bagażu.

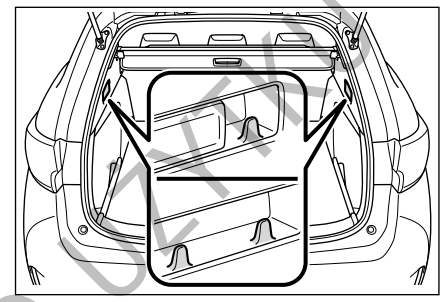


OSTRZEŻENIE

■ **Jeżeli zaczepy do umocowania bagażu nie są używane**

Zaczepy do umocowania bagażu powinny być schowane, aby nie groziły spowodowaniem obrażeń.

Zaczepy na siatkę na zakupy



OSTRZEŻENIE

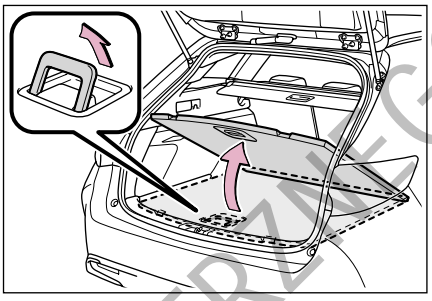
■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzeń**

Na zaczepach na siatkę na zakupy nie należy zawieszać żadnych przedmiotów, których waga przekracza 4 kg.

Płyta podłogi bagażnika

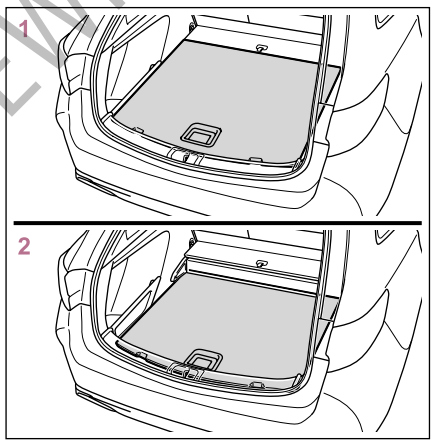
■ **Otwieranie podłogi bagażnika**

Unieść uchwyt podłogi i podnieść płytę podłogi bagażnika.



■ **Zmiana pozycji płyty podłogi bagażnika**

Płytę podłogi bagażnika można również zamontować poniżej poziomu podłogi.



1 Górna pozycja

2 Dolna pozycja

■ **Płyta podłogi bagażnika**

Płytę podłogi można odwrócić i użyć wewnętrznej strony, która jest łatwa do czyszczenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Podczas regulacji wysokości podłogi bagażnika

Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów na podłodze bagażnika podczas jej regulacji. W przeciwnym razie może dojść do przycięcia palców lub zranienia.

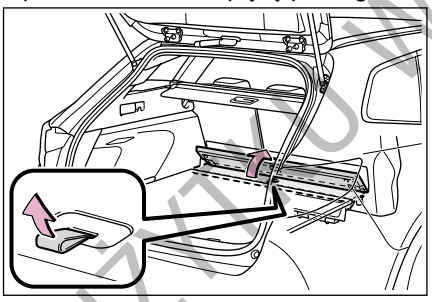
UWAGA

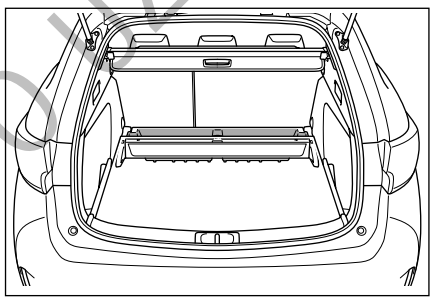
■ Podczas korzystania z wewnętrznej strony płyty podłogi bagażnika

Pamiętaj, aby ostrożnie kłaść ciężkie i/lub ostre przedmioty na płycie podłogowej i zabezpieczyć je tak, aby się nie poruszały. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia powierzchni płyty podłogowej.

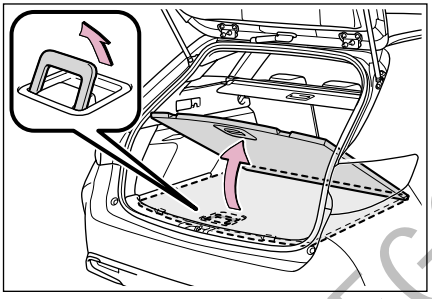
Pojemnik pod płytą podłogi bagażnika

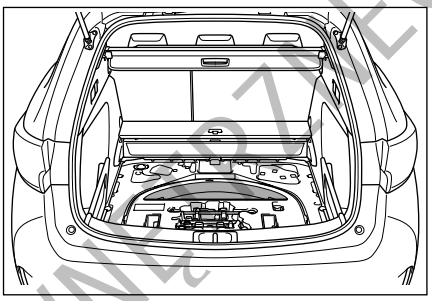
Z przodu: Podnieść płytę podłogi.



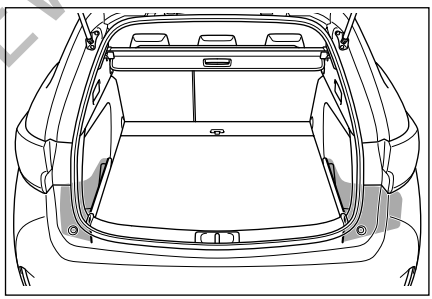


Z tyłu: Unieść uchwyt podłogi i podnieść płytę podłogi bagażnika.



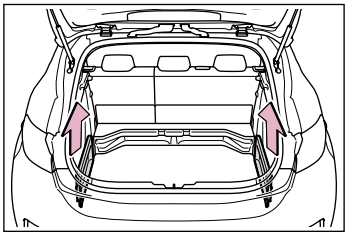


Boczne wnęki



■ Separatory bocznych wnęk

Separatory bocznych wnęk można wyjąć, gdy dwupoziomowa podłoga bagażnika jest w swoim dolnym położeniu.

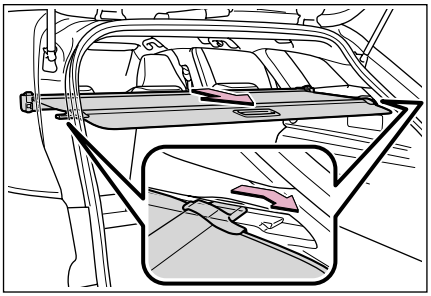


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zasłona bagażnika

Korzystanie z zasłony bagażnika

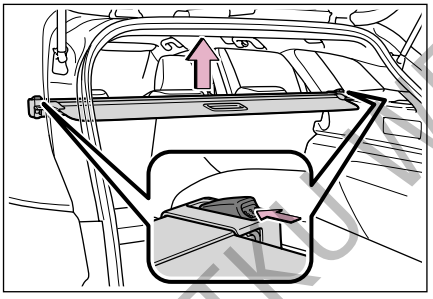
Rozciągnąć zasłonę i zaczepić w odpowiednich uchwytach.



Zdejmowanie zasłony bagażnika

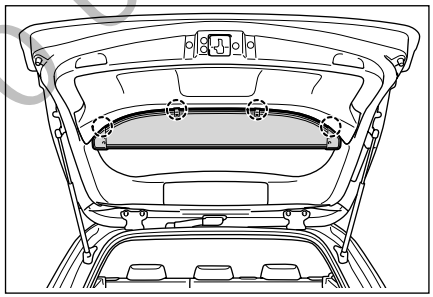
▶ Przód

Naciśnij lewy i prawy przycisk zasłony bagażnika.



▶ Tył

Pociągnij lewy lub prawy wspornik boczny w dół, aby go odłączyć. Następnie odłącz pozostałe 3 wsporniki.



OSTRZEŻENIE

Zasłona bagażnika

- Zarówno przy montowaniu jak i chowaniu zasłony bagażnika należy zwrócić uwagę na jej prawidłowe zamocowanie. Nieprzestrzeganie tego zalecenia stwarza poważne zagrożenie w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia.
- Nie umieszczać czegokolwiek na zasłonie bagażnika. W razie gwałtownego hamowania lub skręcania przedmioty znajdujące się na zasłonie mogą uderzyć w pasażerów. To grozi wypadkiem i w konsekwencji śmiercią lub poważnymi obrażeniami ciała.
- Nie należy zezwalać dzieciom na wspinanie się na zasłonę przestrzeni bagażowej. Wspinanie się na zasłonę bagażnika może doprowadzić do jej uszkodzenia i potencjalnie grozi śmiercią lub odniesieniem poważnych obrażeń ciała.

Siatka odgradzająca

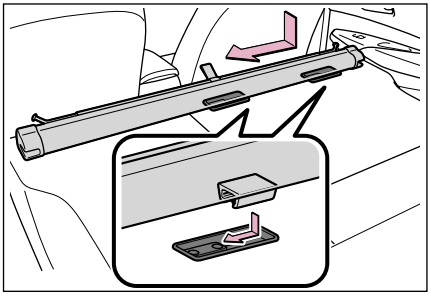
Korzystanie z siatki odgradzającej

▶ Ustawienie przednie

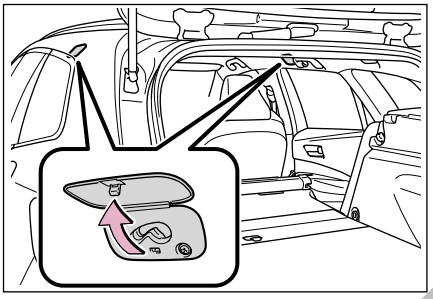
1 Złożyć oparcia tylnych siedzeń (→s. 118)

2 Osadzić siatkę odgradzającą w uchwytach z tyłu prawego oparcia. Osadzoną w uchwytach siatkę przesunąć w lewą stronę.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

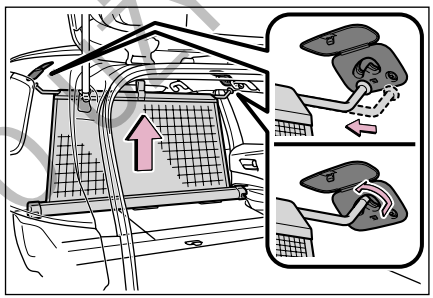


3 Otworzyć zaślepki gniazd zaczepowych po obu stronach.



4 Rozciągnąć siatkę i wcisnąć jej haki mocujące w gniazda zaczepowe.

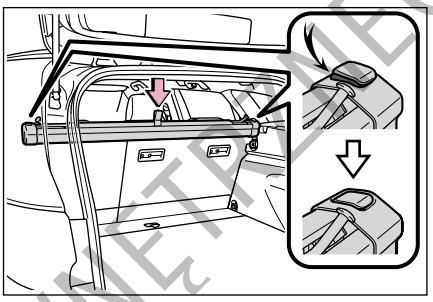
Powolne wyciąganie siatki może spowodować zablokowanie jej dalszego wysuwu. W celu całkowitego rozciągnięcia siatki należy pozwolić na jej częściowe zwinięcie, a następnie ponownie ją wyciągnąć.



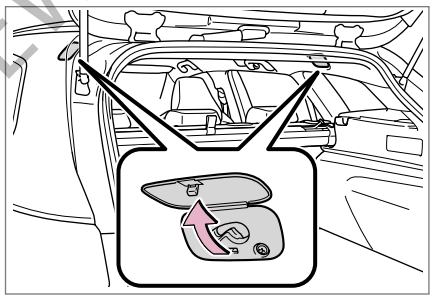
▶ Ustawienie tylne

1 Osadzić siatkę odgradzającą w bocznych uchwytach za oparciami tylnych siedzeń.

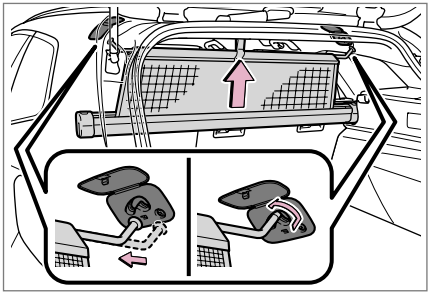
Gdy siatka odgradzająca jest prawidłowo zamocowana, przyciski zwalniające zaczepy są w pozycji wciśniętej i nie są widoczne czerwone znaczniki na ich ścianach bocznych.



2 Otworzyć zaślepki gniazd zaczepowych po obu stronach.



3 Rozciągnąć siatkę i wcisnąć jej haki mocujące w gniazda zaczepowe.



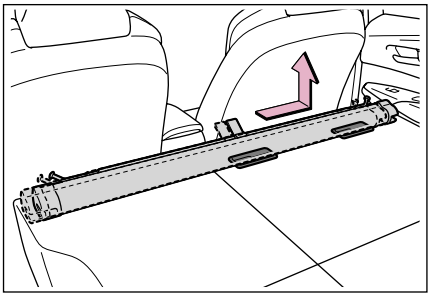
DOKUMENTACJA WEWNĘTRZNEGO

Korzystanie z siatki odgradzającej

▶ Ustawienie przednie

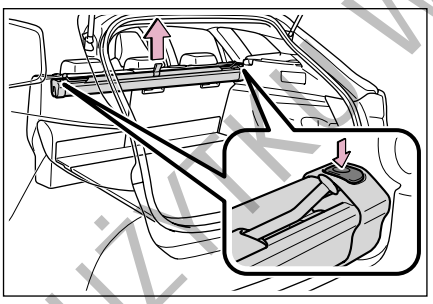
Przesunąć siatkę odgradzającą w prawo, zwalniając ją z uchwytów, a następnie wysunąć ją do góry.

Po wyjęciu siatki odgradzającej przywrócić normalne ustawienia oparć tylnych siedzeń.



▶ Ustawienie tylne

Naciskając lewy i prawy przycisk zwalniający zaczep wysunąć siatkę odgradzającą do góry.



Zablokowanie siatki odgradzającej w pozycji częściowego rozciągnięcia

Przy powolnym wyciąganiu siatki zamocowanej w ustawieniu tylnym można ją zablokować w pozycji pośredniej, (Szybkie wyciąganie siatki pozwala na jej pełne rozciągnięcie.)

W celu zwolnienia blokady należy pozwolić na częściowe zwinięcie siatki, a następnie ponownie ją wyciągnąć.

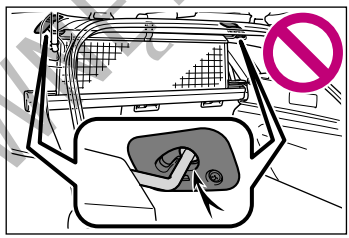
⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas mocowania siatki odgradzającej

Siatka odgradzająca powinna zostać prawidłowo zamocowana. Nieprzestrzeganie tego zalecenia stwarza poważne zagrożenie w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia.

Podczas korzystania z siatki odgradzającej

Haki mocujące powinny być osadzone w prawidłowej pozycji w gniazdach zaczepowych. Nieprzestrzeganie tego zalecenia stwarza poważne zagrożenie w razie gwałtownego hamowania lub zderzenia.



Przestroga dotycząca przewożonego bagażu

Ponieważ siatka odgradzająca nie jest przewidziana jako zabezpieczenie kierowcy i pasażerów przed przemieszczającym się bezwładnie bagażem, przewożone przedmioty powinny być zawsze bezpiecznie unieruchomione.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

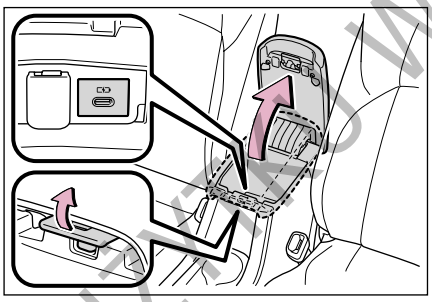
Pozostałe elementy wyposażenia

Gniazdo USB do ładowania

Gniazdo USB do ładowania przystosowane jest do zasilania urządzeń zewnętrznych o prądzie do 3 A i napięciu 5 V.
Gniazdo USB do ładowania przeznaczone jest jedynie do ładowania urządzeń. Nie jest przystosowane do przesyłania danych lub innych celów.
W zależności od urządzenia przenośnego może ono nie być prawidłowo ładowane. Przed podłączeniem urządzenia do gniazda należy zapoznać się z dołączoną do niego instrukcją obsługi.

■ Używanie gniazda USB do ładowania

Otworzyć pokrywę schowka w środkowej konsoli.



■ Gniazdo USB do ładowania działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■ Sytuacje, w których gniazdo USB do ładowania może nie działać prawidłowo

- Gdy podłączone jest urządzenie o poborze prądu przekraczającym 3 A przy napięciu 5 V
- Gdy podłączone jest urządzenie przeznaczone do komunikacji z komputerem, takie jak pamięć USB.
- Gdy podłączone urządzenie zewnętrzne jest wyłączone (w zależności od urządzenia).
- Gdy temperatura wewnątrz samochodu jest wysoka, tak jak po zaparkowaniu samochodu w miejscu silnie nasłonecznionym.

■ Podłączone urządzenia zewnętrzne

- W zależności od podłączonego urządzenia zewnętrznego ładowanie może czasowo zostać zawieszone i uruchomione ponownie. Nie jest to oznaką usterki.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazda USB do ładowania

- Nie należy wkładać do gniazda USB do ładowania żadnych innych przedmiotów.
- Gniazda USB do ładowania nie wolno zalewać wodą lub innymi płynami.
- Nie należy wywierać zbyt dużego nacisku lub uderzać w gniazdo USB do ładowania.
- Nie rozmontowywać gniazda USB do ładowania ani nie dokonywać jego modyfikacji.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia urządzeń zewnętrznych

- Nie należy pozostawiać urządzeń zewnętrznych w samochodzie. Mogą one zostać uszkodzone, np. przez wysoką temperaturę wewnątrz samochodu.
- Gdy urządzenie zewnętrzne jest podłączone, nie należy na nie naciskać ani wywierać zbyt dużego nacisku.

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z gniazda USB do ładowania dłużej, niż to jest konieczne.

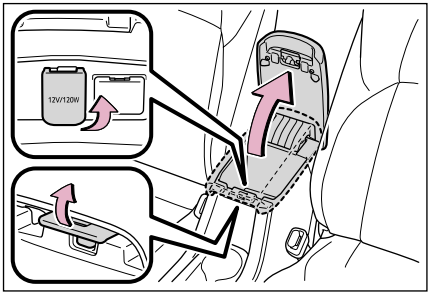
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gniazda elektryczne

Gniazda elektryczne służą do zasilania urządzeń przystosowanych do napięcia 12 V i o poborze prądu nieprzekraczającym 10 A

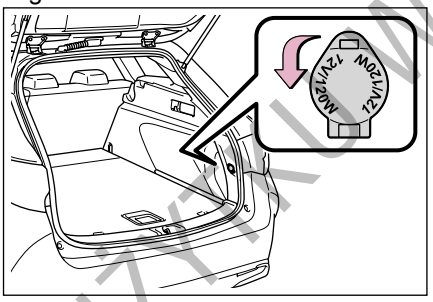
► Przednie

Otworzyć pokrywę schowka w środkowej konsoli i otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.



► W bagażniku

Otworzyć pokrywę gniazda elektrycznego.



■ Gniazda elektryczne działają, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■ Przed wyłączeniem hybrydowego układu napędowego

Należy odłączyć urządzenia elektryczne wyposażone w funkcję ładowania, takie jak np. przenośne ładowarki do telefonów. Jeżeli urządzenia takie pozostaną podłączone, to hybrydowy układ napędowy może nie zostać prawidłowo wyłączony.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka przepalenia bezpiecznika

Nie podłączać urządzeń o poborze prądu przekraczającym 10 A przy zasilaniu 12 V

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia gniazda elektrycznego

Gdy gniazdo elektryczne nie jest używane, powinno być zamknięte. Przedmioty i płyny, które dostaną się do gniazd elektrycznych, mogą spowodować zwarcie.

■ W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z gniazd elektrycznych dłużej, niż to jest konieczne.

Ładowarka bezprzewodowa (w niektórych wersjach)

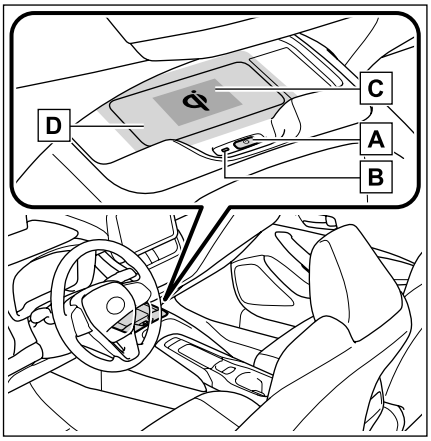
Urządzenie przenośne, zgodne ze standardem Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń przenośnych firmy Wireless Power Consortium, takie jak smartfon, bateria telefonu komórkowego itp., może być ładowane poprzez umieszczenie go w przeznaczonym do tego obszarze.
Funkcja ta nie może być używana z urządzeniami przenośnymi większymi niż obszar ładowania. Również w zależności od urządzenia przenośnego może ona nie działać prawidłowo. Należy zapoznać się z instrukcją obsługi urządzenia przenośnego.

■ Symbol „Qi”

Symbol „Qi” jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Wireless Power Consortium.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Nazwy poszczególnych części



A Wyłącznik ładowarki bezprzewodowej

B Lampka kontrolna

C Obszar ładowania*

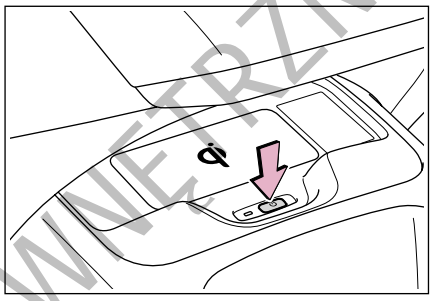
D Wnęka ładowania

*: Urządzenia przenośne i bezprzewodowa ładowarka mają wbudowane cewki. Cewka w ładowarce bezprzewodowej może być przemieszczana w granicach obszaru ładowania w pobliżu środka wnęki ładowania. Jeżeli w obszarze ładowania zostanie wykryta cewka znajdująca się w przenośnym urządzeniu, to cewka w bezprzewodowej ładowarce przemieści się w jej kierunku i rozpocznie się ładowanie. Jeżeli cewka znajdująca się przenośnym urządzeniu znajdzie się poza obszarem ładowania, to zostanie ono w sposób automatyczny przerwane. Umieszczenie we wnęce ładowania 2 lub więcej przenośnych urządzeń spowoduje nieprawidłowe wykrycie ich cewek, co w konsekwencji oznacza, że nie będą one ładowane.

Używanie ładowarki bezprzewodowej

1 Nacisnąć wyłącznik ładowarki bezprzewodowej

Każde naciśnięcie wyłącznika powoduje jej włączenie lub wyłączenie.
Gdy ładowarka jest włączona, świeci się lampka kontrolna (zielona).
Pomimo przełączenia przycisku rozruchu w stan OFF zapamiętywany jest stan włączenia lub wyłączenia ładowarki.



2 Umieścić urządzenie przenośne we wnęce ładowania

Przenośne urządzenie umieścić w taki sposób, aby strona ładowania była skierowana do dołu, a środkowa część urządzenia znajdowała się w środku obszaru ładowania.

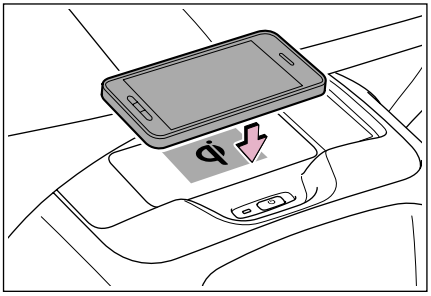
W niektórych urządzeniach cewka nie znajduje się w jego środkowej części. W takim przypadku urządzenie należy położyć tak, aby jego cewka znajdowała się w środku obszaru ładowania.

Podczas ładowania świeci się lampka kontrolna ładowania w kolorze pomarańczowym.

Jeżeli ładowanie się nie rozpocznie, to należy umieścić urządzenie tak blisko środka obszaru ładowania jak to tylko możliwe.

Po zakończeniu ładowania lampka kontrolna ładowania zmieni kolor na zielony.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO



Wznowienie ładowania

- Po zakończeniu ładowania i po pewnym czasie, w którym ładowanie jest wstrzymane, ładowanie zostanie wznowione.
- Jeżeli urządzenie przenośne zostanie przesunięte, ładowanie zostanie chwilowo wstrzymane, a następnie wznowione.

Funkcja szybkiego ładowania

- Poniższe przenośne urządzenia współpracują z funkcją szybkiego ładowania.
  - Przenośne urządzenia zgodne z WPC Ver1.2.4 i zgodne z funkcją szybkiego ładowania
  - iPhone'y z systemem iOS wspierającym ładowanie 7,5 W (iPhone 8 i nowsze)
- W przypadku urządzenia z funkcją szybkiego ładowania, w sposób automatyczny zostanie włączone szybkie ładowanie.

Sygnalizacja lampki kontrolnej

Lampka kontrolna	Stan
Wyłączona	Ładowarka bezprzewodowa jest wyłączona.
Zielona (świeci się)	Stan gotowości (stan, w którym ładowanie jest możliwe).*1
	Gdy ładowanie zostało zakończone.*2
Pomarańczowa (świeci się)	Po umieszczeniu przenośnego urządzenia w obszarze ładowania (wykrywanie urządzenia).
	Ładowanie.

*1: W trybie czuwania urządzenie nie emituje energii. Umieszczenie w takiej sytuacji metalowego przedmiotu we wnęce ładowania nie spowoduje wzrostu jego temperatury.

*2: W przypadku niektórych urządzeń może się zdarzyć, że mimo zakończenia ładowania lampka kontrolna nadal będzie świeciła kolorem pomarańczowym.

- Gdy lampka kontrolna miga

Gdy wystąpi błąd, lampka kontrolna miga w kolorze pomarańczowym. Należy postępować zgodnie z poniższą tabelą.

Sygnalizacja lampki kontrolnej	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Zielona (świeci się)	Trwa wyszukiwanie kluczyka przez system kluczyka elektronicznego	Należy poczekać do zakończenia wyszukiwania

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sygnalizacja lampki kontrolnej	Prawdopodobna przyczyna	Sposób postępowania
Wielokrotnie miga raz na sekundę (pomarańczowa)	Usterka połączenia ładowarki z samochodem.	Jeżeli hybrydowy układ napędowy jest włączony, należy go wyłączyć, a następnie ponownie włączyć Jeżeli zasilanie jest w stanie ACC, należy uruchomić hybrydowy układ napędowy.(→s. 146)
Wielokrotnie miga 3 razy (pomarańczowa)	Wykryto obcy przedmiot: Metalowy przedmiot został wykryty w obszarze ładowania, co spowodowało włączenie funkcji zabezpieczającej przed rozgrzaniem cewki ładowarki	Usunąć obcy przedmiot z obszaru ładowania.
	Nieprawidłowa pozycja przenośnego urządzenia: Cewka w przenośnym urządzeniu znajduje się poza obszarem ładowania, co spowodowało włączenie funkcji zabezpieczającej przed rozgrzaniem cewki ładowarki	Umieścić przenośne urządzenie w pobliżu środka obszaru ładowania.
Wielokrotnie miga 4 razy (pomarańczowa)	Ładowarka bezprzewodowa się przegrzewa.	Przerwać ładowanie, usunąć urządzenie z wnęki ładowania, poczekać aż temperatura się obniży, a następnie ponownie rozpocząć ładowanie.

■ Ładowarka bezprzewodowa działa, gdy

Przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC lub ON.

■ Urządzenia przenośne, które mogą być użyte

- Używane mogą być urządzenia spełniające standard Qi bezprzewodowo ładowanych urządzeń. Jednak nie jest gwarantowana zgodność ze wszystkimi urządzeniami spełniającymi standard Qi.
- Począwszy od telefonów komórkowych i smartfonów, ładowarka przeznaczona jest dla urządzeń przenośnych o niskim poborze prądu, nieprzekraczającym 5 W.
- Należy pamiętać, że niżej wymienione urządzenia mogą być ładowane z mocą większą niż 5 W.

• iPhone'y pozwalające na ładowanie z mocą 7,5 W mogą być ładowane z maksymalną mocą 7,5 W.
• Przenośne urządzenia zgodne z WPC Ver 1.2.4 (Extended Power profile) mogą być ładowane z maksymalną mocą 10 W

■ Gdy urządzenie przenośne posiada osłonę lub inne akcesoria

Nie należy ładować przenośnych urządzeń w etui lub z zamontowanym wyposażeniem, które nie jest zgodne ze standardem Qi. Możliwość ładowania bezprzewodowego zależy od rodzaju etui lub zamontowanego wyposażenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli po umieszczeniu w obszarze ładowania nie zacznie się ładowanie, to należy zdjąć etui lub dodatkowe wyposażenie.

■ **Ważne informacje dotyczące ładowarki bezprzewodowej**

- Jeżeli we wnętrzu kabiny nie zostanie wykryty kluczyk elektroniczny, to ładowanie nie zostanie włączone. Po otwarciu i zamknięciu drzwi ładowanie może zostać chwilowo zawieszone.
- Podczas ładowania urządzenie przenośne i ładowarka bezprzewodowa nagrzewają się. Nie jest to oznaką usterki. Jeżeli urządzenie przenośne rozgrzeje się w czasie ładowania, funkcja bezpieczeństwa tego urządzenia może przerwać ładowanie. W takiej sytuacji, przed ponownym ładowaniem należy poczekać, aż urządzenie przenośne ostygnie.

■ **Odgłosy pracy**

Odgłosy działania mogą być słyszalne w chwili włączenia zasilania lub podczas identyfikacji przenośnego urządzenia. Nie jest to objaw usterki.

■ **Sytuacje, w których ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo**

W poniższych sytuacjach ładowarka bezprzewodowa może nie działać prawidłowo:

- Obiektyw aparatu wystaje ponad 3 mm nad powierzchnię przenośnego urządzenia
- W samochodzie nie ma kluczyka elektronicznego
- Przenośne urządzenie jest całkowicie naładowane
- Przenośne urządzenie jest podłączone do ładowania za pomocą przewodu
- Między przenośnym urządzeniem a obszarem ładowania znajduje się obcy przedmiot
- Ładowanie spowodowało rozgrzanie przenośnego urządzenia
- Temperatura wokół wnęki ładowania przekracza 35°C, np. przy bardzo wysokiej temperaturze w kabinie
- Przenośne urządzenie jest skierowane stroną ładowania do góry
- Przenośne urządzenie jest ustawione nieprawidłowo względem obszaru ładowania
- Przenośne urządzenie jest większe niż wnęka ładowania
- Przenośne urządzenie znajduje się poza obszarem ładowania
- Pojazd znajduje się w pobliżu obiektów emitujących silne pole elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje benzynowe, nadajniki radiowe, duże wyświetlacze, lotnisko, itp.
- Między przenośnym urządzeniem a obszarem ładowania znajduje się jeden z niżej wymienionych przed-miotów o grubości większej niż 3 mm.

• Etui lub pokrowiec o nierównej powierzchni, co sprawia, że powierzchnia strony ładowania urządzenia nie jest płaska
• Grube etui lub pokrowiec
• Elementy ozdobne o dużej grubości
• Akcesoria, np. pierścień na palec, pasek, itp.

- Gdy przenośne urządzenie styka się lub jest przykryte jednym z poniższych metalizowanych przedmiotów:

• Plakietka z powłoką metalizowaną, np. folią aluminiową, itp.
• Karty pokryte folią aluminiową
• Paczka papierosów z aluminiową folią w środku
• Portfel lub torebka wykonana z elementów metalowych

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Monety
- Podgrzewacz
- Płyty CD, DVD lub inne nośniki danych
- Metalowe akcesoria
- Etui lub pokrowiec z metalu

● W pobliżu używany jest nadajnik zdalnego sterowania wykorzystujący fale elektromagnetyczne

● Co najmniej 2 przenośne urządzenia zostały w tym samym czasie umieszczone we wnęce ładowania

Jeżeli ładowanie przebiega w inny sposób niż zwykle lub lampka kontrolna cały czas błyska z innego powodu, to bezprzewodowa ładowarka może być uszkodzona.
Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Czyszczenie ładowarki bezprzewodowej**

→s. 303

■ **iPhone**

„iPhone” jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Apple Inc.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ **Podczas jazdy**

W czasie jazdy, ze względów bezpieczeństwa, kierowca nie powinien operować przenośnym urządzeniem podczas ładowania.

■ **Kiedy samochód się porusza**

Nie należy ładować lekkich urządzeń, np. słuchawek bezprzewodowych, kiedy samochód się przemieszcza. Urządzenia są lekkie i mogą zostać wyrzucone z wnęki ładowania, co może doprowadzić do nie-przewidzianego wypadku.

■ **Ostrzeżenie dotyczące zakłóceń działania urządzeń elektronicznych**

Osoby posiadające wszczepiony stymulator pracy serca, rozrusznik resynchronizujący pracę serca lub wszczepiony kardiowerter-defibrylator, a także inne elektryczne urządzenia medyczne powinny skonsultować się z lekarzem, aby uzyskać informacje o możliwości korzystania z bezprzewodowej ładowarki.

■ **Aby uniknąć ryzyka spowodowania uszkodzeń lub poparzeń**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzenia urządzenia, spowodowania pożaru lub poparzeń w wyniku przegrzania.

● Podczas ładowania nie należy umieszczać żadnych metalowych przedmiotów pomiędzy urządzeniem przenośnym i obszarem ładowania.

● Do obszaru ładowania i urządzenia przenośnego nie należy mocować naklejek, metalowych przedmiotów itp.

● Nie przyklejać żadnych aluminiowych naklejek lub innych metalowych/metalizowanych przedmiotów do przenośnego urządzenia (lub etui) od strony, która ma kontakt z obszarem ładowania.

● Nie używać wnęki ładowania do przechowywania drobnych przedmiotów.

● Urządzenia nie należy uderzać i narażać na działanie dużej siły.

● Urządzenia nie należy rozmontowywać lub modyfikować.

● Nie należy ładować innych urządzeń niż do tego przystosowanych.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Nie zbliżać przedmiotów o właściwościach magnetycznych.
- Nie ładować urządzeń, gdy obszar ładowania jest pokryty warstwą kurzu.
- Podczas ładowania urządzenia nie należy przykrywać częścią ubrań itp.

UWAGA

Aby zapobiec usterkom i utracie danych

- Zbliżenie podczas ładowania karty kredytowej lub magnetycznej, magnetycznego nośnika danych do obszaru ładowania może spowodować utratę danych z powodu działania pola magnetycznego. Nie należy również zbliżać do obszaru ładowania zegarka lub innych precyzyjnych urządzeń, ponieważ może to spowodować ich uszkodzenie.
- Nie ładować przenośnego urządzenia, gdy między obszarem ładowania a stroną ładowania urządzenia znajduje się bezdotykowa karta mikroprocesorowa, np. karta transportu miejskiego. Procesor na karcie może rozgrzać się do wysokiej temperatury i uszkodzić przenośne urządzenie lub kartę. Należy zachować szczególną ostrożność i nie ładować przenośnego urządzenia, w którego etui lub pokrowcu znajduje się karta mikroprocesorowa.
- Nie zostawiać przenośnego urządzenia w samochodzie. Wnętrze pojazdu może się silnie rozgrzać i gorący dzień, co może spowodować usterkę.

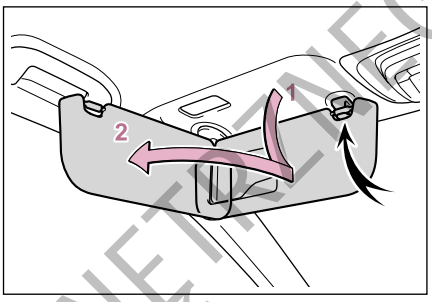
Aktualizacja systemu operacyjnego smartfona

Aktualizacja systemu operacyjnego smartfona może wprowadzić znaczące zmiany dotyczące ładowania. Szczegółowe informacje można uzyskać na stronie producenta.

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy korzystać z ładowarki bezprzewodowej dłużej, niż to jest konieczne.

Osłony przeciwsłoneczne



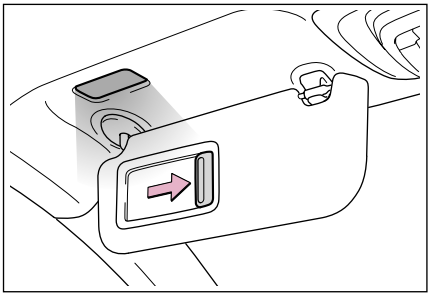
1 W celu ustawienia osłony w pozycji czołowej należy ją opuścić w dół.

2 W celu ustawienia osłony w pozycji bocznej należy ją opuścić w dół, zwolnić z zaczepu i odchylić na bok.

Lusterka osobiste

Odsunąć osłonę, aby odsłonić lusterko osobiste.

Lampka przy lusterku osobistym zaświeca się po odsunięciu osłony.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Automatyczne wyłączanie oświetlenia lusterka osobistego w celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Jeżeli lampki oświetlenia lusterka osobistego pozostaną włączone, gdy przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan OFF, wyłączą się one automatycznie po około 20 minutach.

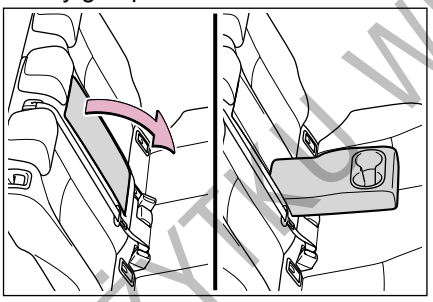
UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie należy pozostawiać włączonego oświetlenia lusterka osobistego dłużej, niż to jest konieczne.

Podłokietnik

W celu skorzystania z podłokietnika należy go opuścić.



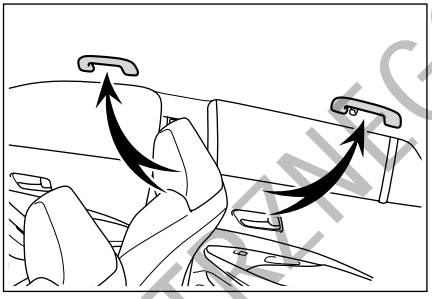
UWAGA

■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika**

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia podłokietnika, nie należy go nadmiernie obciążać.

Uchwyty asekuracyjne

Uchwyty asekuracyjne zainstalowane na spodniej stronie dachu służą do przytrzymania się podczas siedzenia w fotelu.



OSTRZEŻENIE

■ **Uchwyty asekuracyjne**

Nie należy używać uchwytu asekuracyjnego podczas wsiadania do samochodu lub wstając z fotela.

UWAGA

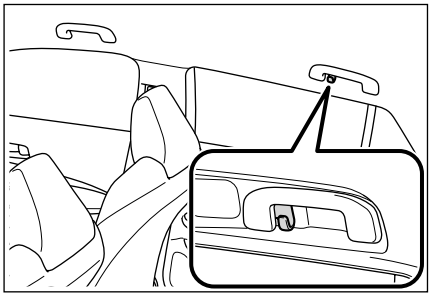
■ **W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytu asekuracyjnego**

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia uchwytu asekuracyjnego nie wolno na nim wieszać żadnych ciężkich przedmiotów ani nie należy go nadmiernie obciążać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Haczyki do zawieszania ubrań

Haczyki do zawieszania ubrań znajdują się przy tylnych uchwytach asekuracyjnych.



OSTRZEŻENIE

■ **Przedmioty, których nie wolno zawieszać na haczykach do zawieszania ubrań**

Na haczykach do zawieszania ubrań nie wolno zawieszać wieszaków ubraniowych ani jakichkolwiek innych twardych lub ostrych przedmiotów. Tego typu przedmioty mogą zostać z dużą siłą odrzucone przez napełniającą się kurtynę powietrzną, w wyniku czego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obsługa techniczna i konserwacja

6

6-1. Dbałość o samochód

Mycie i konserwacja nadwozia 300

Czyszczenie i konserwacja wnętrza 303

6-2. Obsługa techniczna

Wymagania dotyczące obsługi technicznej..... 306

6-3. Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych..... 308

Pokrywa silnika 310

Ustawienie podnośnika warsztatowego 311

Komora silnikowa 312

Opony.....318

Ciśnienie w ogumieniu 329

Obręcze kół 331

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny 332

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjego 334

Bateria w elektronicznym kluczyku..... 337

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników 339

Żarówki..... 341

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Mycie i konserwacja nadwozia

Czyszczenie należy dostosować do rodzaju elementu i materiału z jakiego jest wykonany.

Sposób czyszczenia

- Mycie zaczynać od górnych partii w kierunku dołu, umiarkowanym strumieniem wody zmywając nadwozie, wnęki kół oraz podwozie, by usunąć wszelkie zabrudzenia.
- Myć nadwozie używając gąbki lub miękkiej ściereczki, np. irchy.
- W przypadku zabrudzeń trudnych do usunięcia użyć szamponu samochodowego i obficie spłukać wodą.
- Wytrzeć nadwozie do sucha.
- W razie uszkodzenia wodoodpornej warstwy ochronnej nawoskować nadwozie.

Jeżeli na umytej powierzchni woda nie zbiera się w pojedyncze krople, nadwozie samochodu, gdy jest zimne, należy nawoskować.

■ Automatyczne myjnie samochodowe

- Przed wjazdem do myjni złożyć zewnętrzne lusterka wsteczne Mycie należy rozpocząć od przodu samochodu. Przed rozpoczęciem jazdy należy pamiętać o rozłożeniu zewnętrznych lusterek wstecznych.
- Szczotki w automatycznej myjni samochodowej mogą zarysować powierzchnię samochodu, jego części (koła itp.) i zniszczyć powlokę lakierowaną.
- Tylny spojler może nie nadawać się do mycia w niektórych rodzajach myjni automatycznych. Jego pozostawienie może zwiększyć ryzyko uszkodzenia samochodu.
- Szczegółowe informacje na temat przełączenia zakresu przekładni napędowej na N znajdują się na s. 155.

■ Mycie wysokociśnieniowe

Nie zbliżać dyszy myjki wysokociśnieniowej do szczelin wokół drzwi lub szyb oraz kierować na nie ciągłego strumienia, ponieważ woda może dostać się do wnętrza samochodu.

■ Podczas korzystania z myjni (wersje z funkcją dostępu do samochodu)

Jeżeli na zewnętrzną klamkę dostanie się duża ilość wody, gdy elektroniczny kluczyk znajduje się w obszarze działania, może nastąpić samoczynne zablokowanie lub odblokowanie drzwi. W takim przypadku, należy wykonać następujące czynności:

- W czasie mycia samochodu elektroniczny kluczyk należy przechowywać w odległości co najmniej 2 m od samochodu. (Należy pamiętać o zabezpieczeniu kluczyka przed kradzieżą.)
- Włączyć funkcję zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka, aby wyłączyć system elektronicznego kluczyka. (→s. 113)

■ Tarcze kół i osłony tarcz kół

- Wszelkie zabrudzenia należy jak najszybciej zmywać neutralnym detergentem.
- Niezwłocznie po umyciu należy usunąć wodą pozostałości detergentu.
- Aby chronić powlokę lakierniczą przed uszkodzeniem, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

• Nie używać roztworów alkalicznych lub kwasowych oraz detergentów z zawartością ścierniwa.
• Nie używać twardych szczotek.
• Nie używać detergentów do mycia rozgrzanych tarcz kół, na przykład po jeździe czy parkowaniu przy wysokiej temperaturze otoczenia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

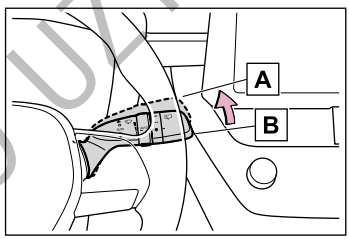
■ **Zderzaki**
Nie szorować i nie stosować środków ściernych.

■ **Elementy pokryte metalem**
Jeżeli zanieczyszczenia nie mogą zostać usunięte, elementy te należy czyścić w następujący sposób:
- Wytrzeć zabrudzone powierzchnie miękką szmatką zwilżoną około 5% roztworem neutralnego detergentu i wody.
- Pozostałości wilgoci wytrzeć do sucha miękką szmatką.
- Tłuste zabrudzenia czyścić ściereczkami nasączonymi alkoholem lub podobnym produktem.

OSTRZEŻENIE

■ **Podczas mycia samochodu**
Uważać, aby woda nie dostała się do wnętrza komory silnika. Może to spowodować zwarcie elementów układu elektrycznego lub pożar.

■ **Podczas mycia szyby czołowej**
Należy upewnić się, że wycieraczki są wyłączone.
W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji AUTO w poniższych przypadkach może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek. Grozi to uszkodzeniem ich piór oraz przycięciem rąk lub odniesieniem poważnych obrażeń.



A Wyłączone
B Pozycja AUTO
- Gdy górna część szyby czołowej, gdzie znajduje się czujnik kropli deszczu, zostanie dotknięta ręką.

OSTRZEŻENIE
- Gdy mokra szmatka lub podobny przedmiot znajdzie się w pobliżu czujnika kropli deszczu.
- Gdy coś uderzy w przednią szybę.
- Gdy obudowa czujnika zostanie dotknięta lub coś uderzy w czujnik.

■ **Środki ostrożności dotyczące układu wydechowego**
Pod wpływem gazów spalinowych układ wydechowy rozgrzewa się do wysokiej temperatury.
Podczas mycia samochodu należy uważać, aby nie dotknąć gorących elementów układu wydechowego przed jego schłodzeniem, ponieważ grozi to oparzeniem.

■ **Środki ostrożności dotyczące zderzaków**
Jeżeli na powierzchni lakierowanej zderzaka pojawią się odpryski lub zarysowania, następujące układy mogą działać nieprawidłowo. W takim przypadku należy skonsultować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem.
- Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) (w niektórych wersjach)
- Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA) (w niektórych wersjach)
- Układ bezpiecznego wysiadania (SEA) (w niektórych wersjach)
- Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości (w niektórych wersjach)
- Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) (w niektórych wersjach)
- Safety Sense

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

Zapobieganie uszkodzeniom i korozji nadwozia oraz innych elementów (Tarcze kół ze stopów lekkich itp.)

- W następujących sytuacjach samochód należy jak najszybciej umyć:
  - Po jeździe w pobliżu wybrzeża morskiego.
  - Po jeździe na drogach posypywanych solą.
  - W razie zauważenia plam ze smoły lub żywicy na powierzchniach lakierowanych.
  - W razie zauważenia martwych owadów i ich odchodów lub ptasich odchodów na powierzchniach lakierowanych.
  - Po jeździe w rejonie zanieczyszczonym sadzą, dymami ze spalania oleju, pyłem górniczym, pyłem żelaznym lub wyziewami chemicznymi.
  - Gdy samochód jest silnie zakurzony lub zabłocony.
  - W razie rozlania na powierzchni lakierowanej benzenu lub benzyny.
- Należy jak najszybciej naprawiać wszelkie odpryski i zarysowania powłoki lakierniczej.
- W celu uniknięcia korozji tarcz kół należy oczyścić je z zabrudzeń i składować w pomieszczeniach o niskiej wilgotności.

Mycie kloszy lamp zewnętrznych

- Myć ostrożnie. Nie stosować substancji organicznych i nie używać twardych szczotek. Grozi to uszkodzeniem powierzchni kloszy.
- Nie stosować wosku na klosze lamp. Wosk może doprowadzić do uszkodzenia soczewek.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia przednich wycieraczek

Podnoszenie przednich wycieraczek należy rozpocząć od wycieraczki po stronie kierowcy, a następnie podnieść wycieraczkę po stronie pasażera. Opuszczając wycieraczki należy zacząć od wycieraczki po stronie pasażera.

Mycie w myjni automatycznej

Przełącznik wycieraczek ustawić w pozycji wyłączonej. W przypadku pozostawienia przełącznika wycieraczek w pozycji „AUTO” może nastąpić samoczynne uruchomienie wycieraczek, co grozi uszkodzeniem ich piór.

Podczas korzystania z myjki wysokociśnieniowej

- Podczas mycia samochodu nie wolno dopuścić, aby woda z myjki wysokociśnieniowej bezpośrednio uderzała w kamerę lub w obszar wokół niej. Strumień wody pod wysokim ciśnieniem może spowodować nieprawidłowe działanie kamery.
- Strumienia wody nie należy kierować w stronę osłon (gumowych lub z tworzyw sztucznych), złączy elektrycznych lub poniższych układów. Kontakt z wodą pod wysokim ciśnieniem może spowodować ich uszkodzenie.
  - Elementy układu napędowego.
  - Elementy układu kierowniczego.
  - Elementy układu zawieszenia.
  - Elementy układu hamulcowego.
- Nie wolno myć podwozia samochodu w myjni wysokociśnieniowej.
- Dyszę myjki wysokociśnieniowej należy trzymać w odległości co najmniej 30 cm od nadwozia samochodu. W przeciwnym razie elementy wykonane z tworzywa sztucznego, takie jak np. listwy czy zderzaki, mogą zostać zdeformowane lub uszkodzone. Ponadto nie należy trzymać dyszy zbyt długo w tym samym miejscu.
- Strumienia wody nie należy kierować w okolice dolnej części szyby czołowej. Jeżeli woda dostanie się do wlotu układu klimatyzacji zlokalizowanego w dolnej części szyby czołowej, układ klimatyzacji może działać nieprawidłowo.
- Nie wolno myć podwozia samochodu za pomocą myjki wysokociśnieniowej.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Czyszczenie i konserwacja wnętrza

Czyszczenie należy przeprowadzać w sposób dostosowany do każdego z elementów i materiału, z którego jest zrobiony.

Utrzymywanie wnętrza w czystości

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza. Zabrudzone powierzchnie wycierać szmatką zwilżoną letnią wodą.
- W przypadku trudnych do usunięcia zabrudzeń, należy je przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
  Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

■ Czyszczenie wykładziny dywanowej szamponami piankowymi

Na rynku dostępnych jest wiele preparatów pieniących do czyszczenia wykładzin dywanowych. Do nanoszenia piany posłużyć się gąbką lub szczotką. Czyścić kolistymi ruchami. Nie używać wody. Wytrzeć zabrudzone powierzchnie i pozostawić do wyschnięcia. Najlepsze rezultaty uzyskuje się, utrzymując wykładzinę w możliwie suchym stanie.

■ Czyszczenie pasów bezpieczeństwa

Pasy bezpieczeństwa można czyścić letnią wodą z mydłem, posługując się szmatką lub gąbką. Przy okazji sprawdzić, czy pasy nie są nadmiernie zużyte, wystrzępione lub czy nie mają przecięć.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Woda wewnątrz samochodu

- Należy uważać, aby nie zachlapać lub zalać wodą wnętrza samochodu, jak np. podłogi, otworu wentylacyjnego, komory akumulatora trakcyjnego lub bagażnika.
  Może to spowodować uszkodzenie lub pożar w obrębie akumulatora trakcyjnego, elementów elektrycznych itp.
- Nie dopuszczać do zamoczenia jakichkolwiek elementów składowych lub przewodów elektrycznych w układzie poduszek powietrznych. (→s. 33) Na skutek usterki elektrycznej może dojść do niespodziewanego odpalenia (napełnienia) bądź zablokowania działania poduszek powietrznych, w obu przypadkach doprowadzając do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Czyszczenie i konserwacja wnętrza (głównie deski rozdzielczej)

Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących z środkiem nabłyszczającym. Odbijający się w przedniej szybie obraz deski rozdzielczej może zakłócić widoczność kierowcy i doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

Środki czyszczące

- Nie wolno stosować następujących typów detergentów, ponieważ mogą one powodować odbarwienia tapicerki oraz smugi i uszkodzenia na powierzchniach lakierowanych:
  - Z wyjątkiem obić siedzeń: Substancje organiczne w rodzaju benzenu i benzyny, roztwory alkaliczne lub kwasowe, preparaty barwiące i wybielające.
  - Obicia siedzeń: Substancje alkaliczne lub kwasowe w rodzaju rozpuszczalników, benzenu lub alkoholu.
- Nie należy używać wosków nabłyszczających ani preparatów czyszczących z środkiem nabłyszczającym. Grozi to uszkodzeniem powierzchni deski rozdzielczej lub innych lakierowanych elementów wnętrza.

Zapobieganie uszkodzeniu obić skórzanych

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia obić skórzanych należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Niezwłocznie usuwać z obić skórzanych kurz i piach.
- Nie pozostawiać zbyt długo samochodu w miejscu bezpośrednio nasłonecznionym. Szczególnie latem samochód powinien być parkowany w miejscach zacienionych.
- Nie pozostawiać na skórzanych obiciach przedmiotów wykonanych z tworzyw sztucznych, winylu, zawierających wosk lub żywice, ponieważ w razie silniejszego rozgrzania wnętrza mogą one przywrzeć do skóry.

Woda na podłodze

Nie należy myć podłogi samochodu wodą. Woda może dostać się do elementów elektrycznych ulokowanych pod wykładziną i spowodować uszkodzenia, np. systemu audio. Ponadto może dojść do korozji nadwozia.

Podczas mycia wewnętrznej powierzchni przedniej szyby

Nie wolno dopuścić do zabrudzenia obiektywu przedniej kamery środkiem czyszczącym. Ponadto nie wolno dotykać obiektywu przedniej kamery.

Mycie wewnętrznej powierzchni tylnej szyby

- Nie należy używać środków do mycia szyb, ponieważ mogą doprowadzić do uszkodzenia usuwających zaparowanie tylnej szyby nitek przewodu grzejnego. Szybę należy myć delikatnie miękką szmatką zwilżoną ciepłą wodą. Przecierać szybę ruchami równoległymi do nitek przewodu grzejnego.
- Należy uważać, aby nie zarysować lub uszkodzić nitek przewodu grzejnego.

Czyszczenie elementów z dodatkiem gładkich matowych metalowych ozdób

- Zabrudzenia należy usunąć miękką szmatką lub irchą zwilżoną wodą.
- Pozostałości wilgoci należy wytrzeć do sucha miękką szmatką.

Czyszczenie elementów z dodatkiem gładkich matowych metalowych ozdób

Metalowe elementy nie posiadają dodatkowej warstwy ochronnej. Konieczne jest ich regularne czyszczenie. Pozostawiony na dłuższy czas brud może być trudny do usunięcia.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Czyszczenie obić ze sztucznej skóry

- Usunąć kurz i piach za pomocą odkurzacza.
- Przetrzeć miękką szmatką zwilżoną rozcieńczonym jednoprocentowym roztworem wodnym neutralnego detergentu.
- Wycisnąć szmatkę, a następnie dokładnie wytrzeć wszelkie pozostałości detergentu i wody.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Wymagania dotyczące obsługi technicznej

Niezbędnym warunkiem bezpiecznej, ekonomicznej eksploatacji jest codzienna dbałość o samochód i regularnie wykonywane zabiegi serwisowe. Poniżej podane są ogólne zalecenia producenta samochodu.

Gdzie dokonywać przeglądów i napraw?

W celu utrzymania możliwie najwyższej sprawności samochodu zalecane jest powierzanie wszelkich napraw, przeglądów i czynności serwisowych autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub odpowiednio przygotowanym i wyposażonym specjalistom. Czynności serwisowe, przeglądy i ewentualne naprawy wykonywane w ramach gwarancji najlepiej zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, która użyje wyłącznie oryginalnych części zamiennych Suzuki. Warto też korzystać z usług autoryzowanych stacji obsługi Suzuki w przypadku obsług serwisowych i wszelkich napraw nieobjętych gwarancją producenta samochodu, ponieważ stacje te są wyspecjalizowane w obsłudze samochodów marki Suzuki, a ich wysoce wykwalifikowani pracownicy potrafią poradzić sobie z wszelkimi problemami, jakie mogą zdarzyć się w trakcie eksploatacji tego samochodu.

Autoryzowane stacje obsługi Suzuki lub inne odpowiednio przygotowane i wyposażone specjalistyczne warsztaty ze względu na to, że posiadają duże doświadczenie w obsłudze samochodów Suzuki, rzetelnie i za rozsądną cenę wykonają wszelkie niezbędne przeglądy i obsługi okresowe tego samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

Nieprzestrzeganie zasad dbałości o stan techniczny samochodu

Grozi doprowadzeniem do poważnej usterce samochodu, a także spowodowaniem wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Środki ostrożności podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym

Bieguny akumulatora 12-woltowego, zaciski jego przewodów oraz powiązane z nimi elementy wyposażenia zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów, o których wiadomo, że powodują uszkodzenia mózgu. Po każdym kontakcie z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.

Przeglądy okresowe

Przeglądy okresowe powinny być przeprowadzane w terminach określonych w planie obsługi okresowej.

Szczegółowy zakres i terminarz obsługi okresowej podany jest w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja” oraz na końcu tej publikacji w rozdziale „Przeglądy i obsługa serwisowa”. (→s. 422)

Czynności serwisowe do wykonania we własnym zakresie

Jakie czynności serwisowe mogą zostać wykonane we własnym zakresie?

Wiele punktów obsługi okresowej jest łatwych do wykonania dla osoby o pewnych zdolnościach mechanicznych, dysponującej kilkoma podstawowymi narzędziami samochodowymi.

Należy jednak zwrócić uwagę na to, że niektóre czynności obsługowe wyma-

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

gają użycia specjalistycznych narzędzi oraz posiadania wysokich umiejętności. Dlatego należy je zlecać wykwalifikowanym mechanikom. Nawet gdy użytkownik ma doświadczenie mechaniczne, zalecane jest powierzenie czynności obsługi okresowej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi. Autoryzowana stacja obsługi Suzuki będzie ponadto prowadzić rejestr wykonanych przeglądów oraz czynności serwisowych, pomocny na wypadek korzystania z naprawy gwarancyjnej. W przypadku korzystania z usług warsztatu nienależącego do sieci serwisowej Suzuki wskazane jest poproszenie o dokonywanie odpowiednich zapisów przebiegu historii serwisowej tego samochodu.

Kiedy samochód wymaga naprawy?

Należy zwracać uwagę na wszelkie zmiany w zachowaniu się samochodu podczas jazdy, nietypowe dźwięki i inne oznaki świadczące o konieczności interwencji serwisowej. Najważniejsze z nich, to:

- Przerywana praca lub dławienie się silnika, odgłosy dzwonienia.
- Wyraźna utrata mocy.
- Nietypowe odgłosy dobiegające z silnika.
- Ślady wycieków pod samochodem. (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Zmiana odgłosu pracy układu wydechowego. (Może to być objawem ulatniania się niebezpiecznego dla zdrowia tlenku węgla. Należy wtedy jechać z otwartymi szybami i natychmiast zlecić sprawdzenie układu wydechowego.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w ogumieniu, pisk ogumienia podczas skręcania, nierównomierne zużycie bieżnika.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze.
- Nietypowe odgłosy towarzyszące pracy elementów zawieszenia.
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi, ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania.
- Stale utrzymywanie się temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika powyżej normalnego zakresu.

Zaobserwowanie jednego z powyższych objawów wymaga niezwłocznego oddania samochodu do regulacji lub naprawy w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych

Podczas samodzielnego wykonywania czynności serwisowych należy przestrzegać podanych w tym rozdziale wskazówek i procedur postępowania.

Obsługa techniczna

Pozycja	Narzędzia i materiały
Poziom naładowania akumulatora 12-woltowego (→s. 316)	• Ciepła woda • Soda oczyszczona • Smar • Standardowy klucz do nakrętek (do zacisków przewodów akumulatora 12-woltowego)
Poziom płynu w układach chłodzenia silnika i sterownika mocy (→s. 314)	• „Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Płyn „Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. • Lejek (tylko do uzupełniania płynu)
Poziom oleju w silniku spalinowym (→s. 312)	• Oryginalny olej Suzuki „Suzuki Genuine Motor Oil” lub jego odpowiednik • Szmatka lub ręcznik papierowy • Lejek (tylko do uzupełniania oleju)
Bezpieczniki (→s. 339)	• Bezpiecznik o prądzie znamionowym takim samym, jak wymieniany
Wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego (→s. 334)	• Odkurzacz itp.
Żarówki (→s. 341)	• Żarówka o takim samym oznaczeniu i mocy jak oryginalna • Śrubokręt z płaską końcówką • Klucz
Chłodnica i skraplacz (→s. 316)	–
Ciśnienie w ogumieniu (→s. 329)	• Manometr do pomiaru ciśnienia w ogumieniu • Źródło sprężonego powietrza
Płyn do spryskiwaczy (→s. 317)	• Woda lub płyn do spryskiwaczy zawierający środek przeciw zamarzaniu (w sezonie zimowym) • Lejek (tylko do uzupełniania wody lub płynu do spryskiwaczy)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

W komorze silnikowej znajdują się mechanizmy, które mogą niespodziewanie zadziałać, jak również płyny, które mogą być gorące, a także urządzenia, które mogą być pod napięciem. W celu uniknięcia śmierci lub poważnych obrażeń ciała należy przestrzegać poniższych zaleceń.

■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w komorze silnikowej

- Upewnić się, że na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie wyświetla się komunikat „ACC” lub „ZAPŁON WŁ.” i lampka kontrolna stanu gotowości „READY” nie świeci się.
- Trzymać dłonie, fragmenty ubrania i narzędzia z dala od poruszających się wentylatorów.
- Bezpośrednio po zatrzymaniu samochodu nie dotykać silnika, sterownika mocy, chłodnicy, kolektora wydechowego ani innych elementów, które mogą być gorące. Również oleje i płyny mogą być gorące.
- Nie pozostawiać w komorze silnikowej żadnych łatwopalnych materiałów, np. papieru, szmat.
- W pobliżu akumulatora 12-woltowego oraz elementów układu paliwowego nie wolno palić i powodować iskrzenia ani zbliżać się z otwartym ogniem. Paliwo i gazy wydobywające się z akumulatora 12-woltowego są łatwopalne.
- Płyn hamulcowy jest niebezpieczny dla skóry i oczu, a także powoduje uszkodzenia powierzchni lakierowanych. W przypadku dostania się płynu do oczu lub na ręce należy je natychmiast przemyć czystą wodą. W razie dalszego odczuwania dyskomfortu należy zgłosić się do lekarza.

■ Podczas wykonywania czynności serwisowych w pobliżu elektrycznego wentylatora chłodnicy i osłony chłodnicy

Upewnić się, że przycisk rozruchu przełączony jest w stan „OFF”. Elektrycznie napędzany wentylator chłodnicy może samoczynnie ruszyć, jeżeli przycisk rozruchu przełączony jest w stan „ON”, włączony jest układ klimatyzacji i/lub temperatura płynu w układzie chłodzenia silnika jest wysoka.

■ Okulary ochronne

Należy zakładać okulary ochronne, aby osłonić oczy przed rozpryskami płynów i innymi niebezpiecznymi materiałami.

UWAGA

■ Wyjęty filtr powietrza

Jazda bez filtra powietrza doprowadzanego do silnika grozi przyspieszonym zużyciem mechanicznym silnika, spowodowanym przez znajdujące się w powietrzu zanieczyszczenia.

■ Zbyt niski lub zbyt wysoki poziom płynu hamulcowego

Poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku nieco obniża się w miarę zużywania się okładzin ciernych, a także przy wysokim poziomie płynu w akumulatorze ciśnienia.
Jeżeli poziom płynu hamulcowego w zbiorniczku wymaga częstego uzupełniania, może to oznaczać poważną awarię.

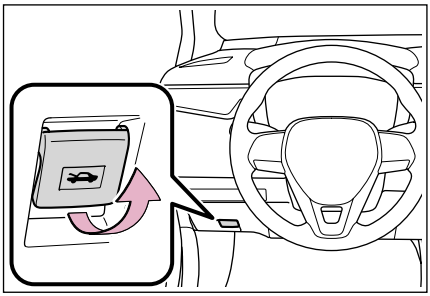
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Pokrywa silnika

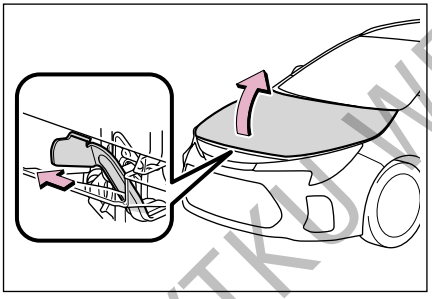
Otwieranie pokrywy silnika

1 Pociągnąć dźwignię zwalniającą zamek pokrywy silnika.

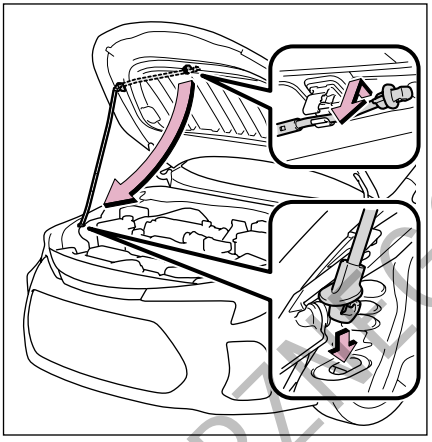
Pokrywa nieco uniesie się.



2 Nacisnąć w lewo dźwignię zaczepu pomocniczego i podnieść pokrywę.



3 Zablokować otwartą pokrywę silnika, umieszczając koniec drążka podporowego w przewidzianym do tego celu otworze.



OSTRZEŻENIE

■ Przed rozpoczęciem jazdy

Sprawdzić, czy pokrywa silnika jest prawidłowo zamknięta i zablokowana. Nieprawidłowo zablokowana pokrywa może niespodziewanie unieść się podczas jazdy, doprowadzając do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Po podparciu pokrywy silnika drążkiem podporowym

Należy upewnić się, że pokrywa silnika została prawidłowo podparta drążkiem podporowym i zabezpieczona przed przypadkowym opadnięciem na głowę lub inną część ciała.

UWAGA

■ Podczas zamykania pokrywy silnika

Przed zamknięciem pokrywy silnika należy upewnić się, że drążek podporowy został umieszczony w odpowiednim zaczepie. Zamknięcie pokrywy silnika z uniesionym drążkiem podporowym może doprowadzić do jej wygięcia.

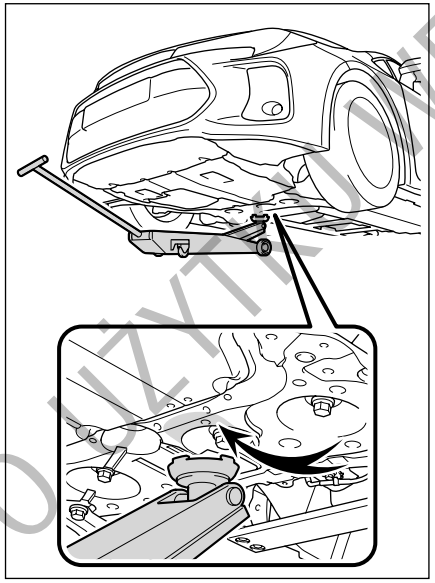
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ustawienie podnośnika warsztatowego

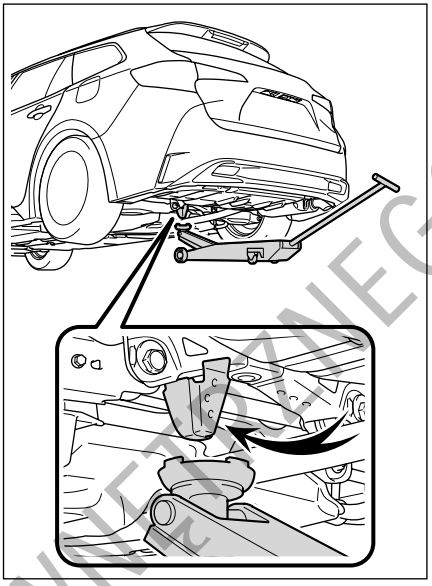
Podczas używania podnośnika warsztatowego należy postępować zgodnie z instrukcją jego obsługi i postępować zgodnie z zasadami bezpieczeństwa. Podczas podnoszenia samochodu należy prawidłowo ustawić podnośnik warsztatowy. Nieprawidłowe ustawienie podnośnika warsztatowego grozi uszkodzeniem samochodu i spowodowaniem obrażeń ciała.

Punkty podparcia podnośnika warsztatowego

■ Z przodu



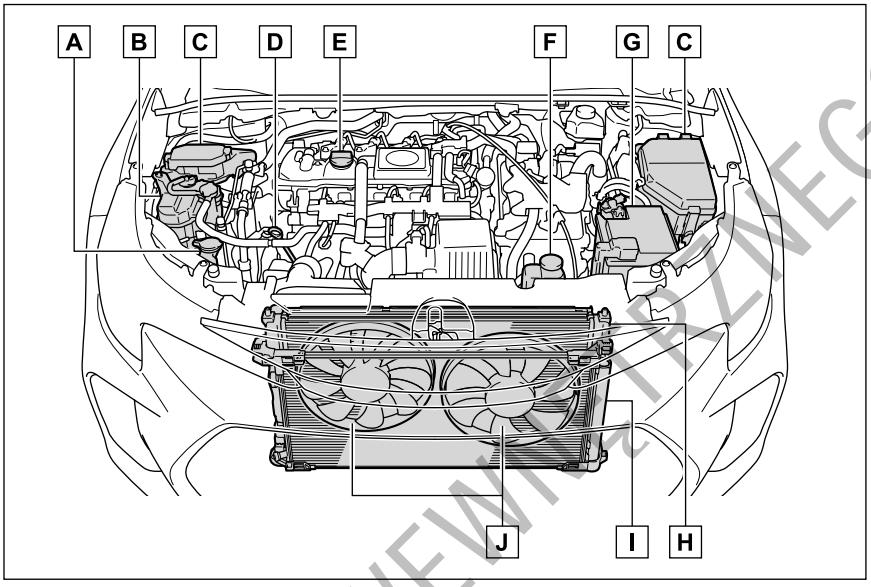
■ Z tyłu



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Komora silnikowa

Elementy



A Zbiornik płynu do spryskiwaczy (→s. 317)

B Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika (→s. 314)

C Skrzynki bezpieczników (→s. 339)

D Miarka poziomu oleju silnikowego (→s. 312)

E Korek wlewu oleju do silnika (→s. 313)

F Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy (→s. 314)

G Akumulator 12-woltowy (→s. 316)

H Chłodnica silnika (→s. 316)

I Skraplacz (→s. 316)

J Elektryczny wentylator chłodnicy

Sprawdzanie poziomu i uzupełnianie oleju silnikowego

Poziom oleju sprawdza się za pomocą miarki przy wyłączonym silniku, gdy jest on rozgrzany do temperatury roboczej.

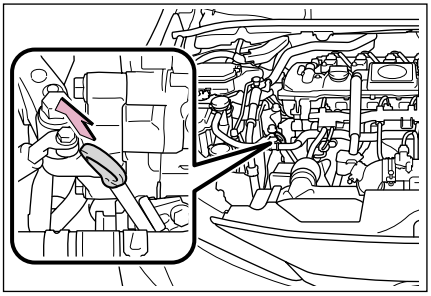
■ Sprawdzanie poziomu oleju w silniku

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu. Rozgrzać silnik, a następnie po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego odczekać minimum 5 minut,

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

umożliwiając ścieknięcie oleju na spód silnika.

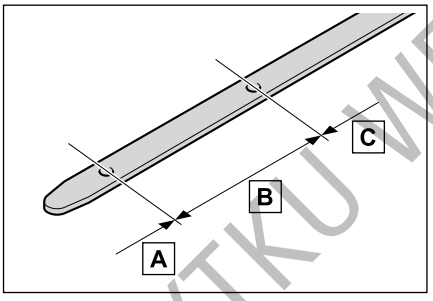
2 Wyciągnąć miarkę, trzymając szmatkę pod jej końcówką.



3 Wytrzeć miarkę do sucha.

4 Z powrotem wsunąć całkowicie miarkę.

5 Ponownie wyciągnąć miarkę i trzymając szmatkę pod jej końcówką, odczytać poziom oleju.



A Poziom zbyt niski

B Poziom prawidłowy

C Poziom zbyt wysoki

Kształt miarki może różnić się w zależności od typu samochodu lub typu silnika.

6 Wytrzeć miarkę do sucha i wsunąć ją całkowicie z powrotem.

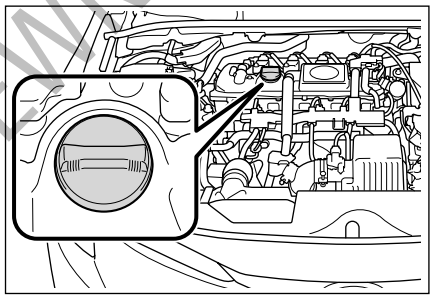
Sprawdzanie rodzaju oleju i przygotowanie potrzebnych narzędzi

Przed dolaniem oleju należy sprawdzić jego rodzaj oraz przygotować potrzebne narzędzia.

- Dobór oleju silnikowego →s. 404
- Ilość oleju (poziom minimalny → poziom maksymalny) 1,5 L
- Narzędzia
  Czysty lejek

Uzupełnianie oleju silnikowego

Jeżeli ślad oleju jest poniżej lub prawie na poziomie kreski oznaczającej poziom minimalny, należy dolać oleju silnikowego takiego samego rodzaju, jaki znajduje się w silniku.



1 Zdjąć korek wlewu oleju, odkręcając go w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

2 Uzupełnić olej małymi porcjami, kontrolując jego poziom za pomocą miarki.

3 Nałożyć korek wlewu oleju i dokręcić zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

Zużycie oleju silnikowego

Podczas jazdy zużywana jest pewna ilość oleju silnikowego. W następujących sytuacjach zużycie oleju może wzrosnąć, a olej trzeba będzie uzupełnić pomiędzy przeglądami okresowymi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Gdy silnik jest nowy, np. bezpośrednio po zakupie samochodu lub po wymianie silnika.
- Jeżeli zostanie użyty olej o niskiej jakości lub o niewłaściwej lepkości.
- Podczas jazdy z dużymi prędkościami lub z dużym obciążeniem, podczas holowania lub podczas częstego przyspieszania i hamowania.
- Jeżeli silnik spalinowy pracuje przez dłuższy czas na biegu jałowym lub podczas częstej jazdy w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

Po wymianie oleju silnikowego

Dane dotyczące wymiany oleju silnikowego powinny zostać zresetowane. Należy wykonać następujące czynności:

1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Danych dotyczących wymiany oleju silnikowego nie można zresetować, gdy pojazd jest w ruchu.

2 Wybrać ⚙ na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

3 Przyciskiem ❮ lub ❯ wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

4 Naciskając przycisk ^ lub v wybrać „Wymiana oleju” i wcisnąć przycisk OK.

Po zakończeniu procedury resetowania na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlony komunikat.

⚠ OSTRZEŻENIE

Zużyty olej silnikowy

- Zużyty olej silnikowy zawiera potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki, mogące wywoływać podrażnienia lub choroby skóry, np. stany zapalne lub nowotwory skóry. Dlatego należy uważać, aby nie narażać się na zbyt długi lub zbyt częsty kontakt z przepracowanym olejem. Plamy oleju na rękach można usuwać, myjąc je dokładnie mydłem i wodą.
- Zużytego oleju silnikowego oraz filtrów oleju należy pozbywać się w bezpieczny i zgodny z przepisami sposób, z zachowaniem wymogów ochrony środowiska. Nie wolno wrzucać filtrów do zwykłych pojemników na śmieci, wylewać oleju do kanalizacji ani rozlewać go na ziemi. W celu uzyskania informacji, na temat sposobów przekazywania do wtórnego przetworzenia oraz miejsc składowania przepracowanych olejów silnikowych i filtrów, najlepiej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym najbliższym warsztatem samochodowym.
- Nie pozostawiać zużytego oleju w miejscach, do których mają dostęp dzieci.

⚠ UWAGA

W celu uniknięcia ryzyka poważnego uszkodzenia silnika

Poziom oleju w silniku należy regularnie kontrolować.

Podczas wymiany oleju silnikowego

- Nie dopuszczać do rozlania oleju na elementy samochodu.
- Nie wlewać oleju powyżej poziomu maksymalnego, ponieważ jest to szkodliwe dla silnika.
- Po każdym dolaniu oleju sprawdzić jego poziom za pomocą miarki.
- Korek wlewu oleju powinien być prawidłowo dokręcony.

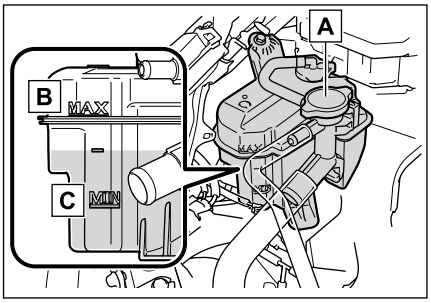
Sprawdzanie płynu w układzie chłodzenia

Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia silnika spalinowego

Gdy silnik jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

wyrównawczym.



A Zakrętka zbiornika

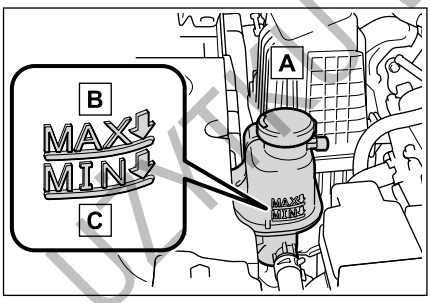
B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „MAX”. (→s. 395)

■ Zbiornik wyrównawczy w układzie chłodzenia sterownika mocy

Gdy hybrydowy układ napędowy jest zimny, poziom płynu powinien mieścić się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym.



A Zakrętka zbiornika

B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

Gdy poziom płynu w układzie chłodzenia sięga kreski „MIN” lub poniżej, należy dolać płynu do poziomu „MAX”. (→s. 395)

■ Dobór płynu chłodzącego

„Super Long Life Coolant” lub podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów, wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych.

Płyn „Super Long Life Coolant” jest gotowym do użytku roztworem, zawierającym 50% koncentratu niskokrzepnącego i 50% wody dejonizowanej. (Zakres stosowania: do -35°C.)

W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących płynu chłodzącego należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Gdy w krótkim czasie po uzupełnieniu poziom płynu chłodzącego ponownie spada

Obejrzeć chłodnicę, przewody elastyczne, zakrętki zbiorników wyrównawczych w układzie chłodzenia silnika i w układzie chłodzenia sterownika mocy, kurek spustowy i pompę w układzie chłodzenia. Jeżeli nie ma śladów wycieków, należy zlecić autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie szczelności ciśnieniowej zakrętki chłodnicy oraz szczelności układu chłodzenia silnika.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

Nie odkręcać zakrętek zbiorników wyrównawczych w układzie chłodzenia silnika i w układzie chłodzenia sterownika mocy.

Podczas odkręcania zakrętek, na skutek panującego wewnątrz układów chłodzenia silnika i sterownika mocy wysokiego ciśnienia, może zostać wypchnięty gorący płyn chłodzący, grożąc poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■ Podczas dolewania płynu do układu chłodzenia silnika

Płyn chłodzący nie jest ani samą wodą, ani nierozcieńczonym koncentratem niskokrzepnącym. Należy przestrzegać prawidłowej proporcji koncentratu niskokrzepnącego i wody, aby zachować odpowiednie własności smarujące, antykorozyjne i odprowadzania ciepła. Zapoznać się z zaleceniami podanymi na opakowaniu produktu.

■ W razie rozlania płynu chłodzącego

Ślady płynu chłodzącego zmyć wodą, zapobiegając uszkodzeniu zalanej części lub powierzchni lakierowanej.

Sprawdzanie chłodnicy i skraplacza

Należy sprawdzać stan chłodnicy silnika i skraplacza oraz usuwać z nich jakiekolwiek zabrudzenia. Jeżeli którykolwiek z tych elementów ulegnie silnemu zabrudzeniu, a także w razie braku pewności co do jego stanu, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu w celu sprawdzenia.

OSTRZEŻENIE

■ Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący

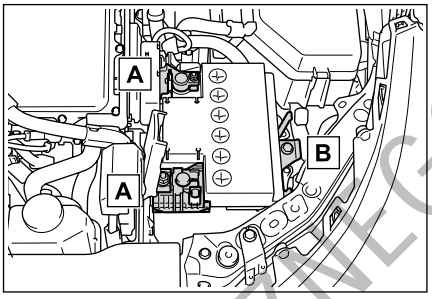
Nie należy dotykać chłodnicy silnika lub skraplacza, ponieważ grozi to poważnymi obrażeniami ciała, takimi jak np. poparzenie.

Akumulator 12-woltowy

Sprawdzić akumulator 12-woltowy w następujący sposób:

■ Stan zewnętrzny akumulatora 12-woltowego

Sprawdzić, czy zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego nie są poluzowane lub skorodowane, nie ma pęknięć i obejma mocująca jest prawidłowo dokręcona.



A Zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego
B Obejma mocująca

■ Przed przystąpieniem do ładowania akumulatora 12-woltowego

Podczas ładowania z akumulatora 12-woltowego wydziela się wodór – palny i wybuchowy gaz. Z tego powodu przed przystąpieniem do prac przy akumulatorze 12-woltowym należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- W przypadku ładowania akumulatora 12-woltowego bez wyjmowania go z samochodu należy odłączyć od niego przewód masy.
- Podczas podłączania lub odłączania przewodów łączących ładowarkę z akumulatorem 12-woltowym urządzenie to powinno być wyłączone.

■ Po naładowaniu lub podłączeniu akumulatora 12-woltowego

- Wersje z funkcją dostępu do samochodu: Odblokowanie drzwi za pomocą systemu elektronicznego kluczyka może być niemożliwe bezpośrednio po podłączeniu akumulatora 12-woltowego. W takim przypadku w celu zablokowania lub odblokowania drzwi należy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Hybrydowy układ napędowy należy uruchomić, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ACC, ponie-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

waż uruchomienie go gdy przełączony jest w stan OFF, może nie być możliwe. Podczas drugiego uruchamiania hybrydowy układ napędowy będzie pracował normalnie.

- Stan w jakim znajduje się przycisk rozruchu, jest zapamiętywany w pamięci komputera pokładowego. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego stan zostanie przełączony na taki, w którym akumulator 12-woltowy został odłączony. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan w jakim znajdował się przycisk rozruchu przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego, jest nieznany.

Jeżeli mimo kilku prób rozruchu obiema metodami hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Związki chemiczne w akumulatorze 12-woltowym

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy. Ponadto wydziela on palny i wybuchowy gaz – wodór. W celu uniknięcia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała podczas prac w pobliżu akumulatora 12-woltowego należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie dopuszczać do powstania iskry w trakcie dotykania narzędziami do zacisków przewodów akumulatora 12-woltowego.
- Nie palić papierosów ani zapałek w pobliżu akumulatora 12-woltowego.
- Nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu z oczami, skórą i ubraniem.
- Nie wdychać wyziewów z akumulatora i nie połykać elektrolitu.
- Do prac w pobliżu akumulatora zakładać okulary ochronne.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■ Bezpieczne miejsce ładowania akumulatora 12-woltowego

Akumulator 12-woltowy należy ładować na otwartej przestrzeni. Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego w garażu lub zamkniętym pomieszczeniu o niedostatecznej wentylacji.

■ Doraźna pomoc

- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu, należy je przepłukiwać przez 15 minut czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na oczy.
- Jeżeli elektrolit dostanie się na skórę, miejsce obficie spłukać wodą. Jeżeli wystąpi ból lub poparzenie, natychmiast zgłosić się do lekarza.
- W razie zachlapania odzieży elektrolitem. Istnieje ryzyko jego przesiąknięcia aż do ciała. Dlatego należy natychmiast zdjąć zaplamione ubranie i w razie potrzeby postępować jak opisano powyżej.
- W razie połknięcia elektrolitu. Pić duże ilości wody lub mleka. Natychmiast zgłosić się do lekarza.

■ W przypadku niedostatecznej ilości elektrolitu w akumulatorze 12-woltowym

Nie wolno używać akumulatora 12-woltowego, jeżeli poziom elektrolitu jest zbyt niski. Istnieje zagrożenie z powodu możliwej eksplozji akumulatora 12-woltowego.

⚠ UWAGA

■ Podczas ładowania akumulatora 12-woltowego

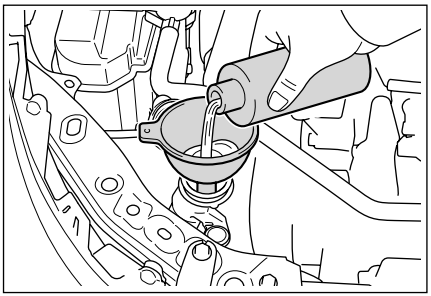
Nie wolno ładować akumulatora 12-woltowego, gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony. W czasie ładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że wszystkie urządzenia elektryczne w samochodzie są wyłączone.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Płyn do spryskiwaczy

Uzupełnić płyn do spryskiwaczy w następujących sytuacjach.

- Jeżeli którykolwiek ze spryskiwaczy nie działa
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy.



⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas dolewania płynu do spryskiwaczy

Ze względu na zawartość alkoholu w płynie do spryskiwaczy nie należy go dolewać, gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący lub jest uruchomiony, ponieważ np. w razie rozlania płynu, może on ulec zapaleniu.

⚠ UWAGA

■ Nie stosować niewłaściwych płynów

Do zbiornika spryskiwaczy nie wolno wlewać wody z mydłem ani płynów przeznaczonych do układu chłodzenia silnika. Grozi to zaplamieniem powierzchni lakierowanych, a także uszkodzeniem pompy płynu w układzie spryskiwaczy, w wyniku czego spryskiwacze szyby przestaną działać.

■ Rozcieńczanie płynu wodą

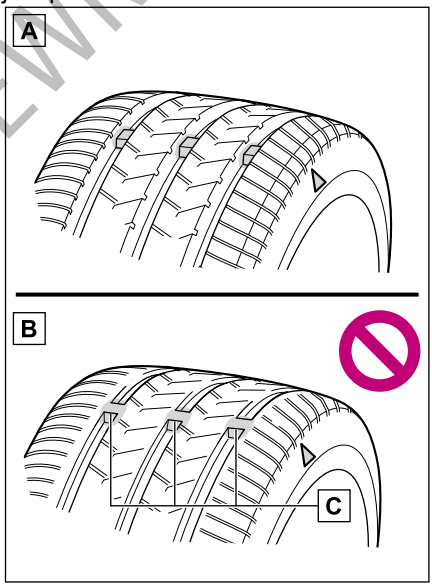
W razie potrzeby płyn do spryskiwaczy można rozcieńczyć wodą.
Należy przestrzegać podanej na etykiecie opakowania płynu do spryskiwaczy temperatury zamarzania.

Opony

Opony należy wymieniać i przekładać zgodnie z harmonogramem obsług przeglądowych oraz stanem zużycia bieżnika.

Sprawdzanie stanu bieżnika

Należy sprawdzić, czy głębokość bieżnika osiągnęła poziom wskaźników zużycia bieżnika. Należy również sprawdzić, czy opony nie są nierównomiernie zużyte, np. nadmiernie zużyty bieżnik po jednej stronie opony. Należy również kontrolować stan opony koła zapasowego i ciśnienie, do jakiego jest napompowane, zwłaszcza jeżeli koło zapasowe nie jest przekładane.



A Bieżnik nowy

B Bieżnik zużyty

C Wskaźniki zużycia bieżnika

Położenie wskaźników zużycia bieżnika oznaczone jest symbolami „TWI” lub „△”, wytłoczonymi na bocznych ściankach opon.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Oponę należy wymienić, jeżeli głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.

■ Kiedy należy wymienić opony

Opony należy wymienić, gdy:

- Głębokość bieżnika osiąga poziom wskaźników zużycia bieżnika opony.
- Pojawią się przecięcia, rozwarstwienia lub pęknięcia na tyle głębokie, że widoczna staje się tkanina osnowy, a także wybrzuszenia, które są oznaką wewnętrznych uszkodzeń.
- Opona nie trzyma ciśnienia lub z powodu wielkości bądź umiejscowienia przecięcia lub innego uszkodzenia nie można jej naprawić.

W razie wątpliwości należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

■ Trwałość opony

Każda opona mająca więcej niż 6 lat wymaga sprawdzenia przez wykwalifikowanego mechanika, nawet gdy nie nosi żadnych widocznych śladów uszkodzeń.

■ Gdy głębokość bieżnika opony zimowej jest mniejsza niż 4 mm

Taka opona zimowa traci swą skuteczność.

■ Sprawdzanie zaworów opon

Wymieniając opony, należy zawsze sprawdzić czy zawory w oponach nie są odkształcone, pęknięte lub w inny sposób uszkodzone.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące sprawdzania lub wymiany opon

W celu uniknięcia wypadku należy przestrzegać niżej podanych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi uszkodzeniem elementów układu napędowego i niebezpieczną zmianą własności jezdnych samochodu, co stwarza ryzyko spowodowania wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie wolno zakładać opon niejednakowego rodzaju, o niejednakowym bieżniku lub stopniu jego zużycia. Nie wolno również mieszać opon pochodzących od różnych producentów.
- Nie wolno zakładać opon o rozmiarze innym niż zalecany przez Suzuki.
- Nie wolno mieszać różnych rodzajów opon: radialnych, opasanych lub diagonalnych.
- Nie wolno mieszać opon letnich, całosezonowych i zimowych.
- Nie zakładać opon pochodzących z innych pojazdów. Nie należy używać opon niewiadomego pochodzenia.
- Nie wolno holować tym samochodem, jeżeli zamontowane jest dojazdowe koło zapasowe.

⚠ UWAGA

■ W razie spadku ciśnienia w ogumieniu podczas jazdy

Natychmiast przerwać jazdę, aby nie dopuścić do zniszczenia opony i/lub obręczy koła.

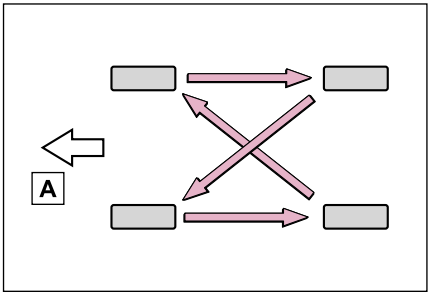
■ Jazda po wyboistych, nierównych drogach

Na drogach nieutwardzonych bądź z uszkodzeniami nawierzchni należy zachować szczególną ostrożność. W takich warunkach może dojść do spadku ciśnienia w ogumieniu, co ograniczy jego możliwości amortyzacji wstrząsów. Ponadto na tego typu nawierzchniach istnieje ryzyko uszkodzenia opon i tarcz kół oraz podwozia samochodu.

Okresowe przekładanie kół

Koła należy okresowo przekładać zgodnie ze schematem na ilustracji.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO



A Przód

W celu wyrównania stopnia zużycia wszystkich opon oraz przedłużenia ich trwałości Suzuki zaleca okresową zamianę kół miejscami (rotację) co około 10 000 km.
Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu należy dokonać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach ostrzega o spadku ciśnienia w ogumieniu, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń.

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu wyposażony jest w dwustopniowy system ostrzegania.

- Jeżeli pojawi się komunikat „Wyreguluj ciśnienie” (Normalne ostrzeżenie)

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeca się oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy, gdy ciśnienie w ogumieniu spadnie poniżej określonego poziomu na skutek przyczyn naturalnych, a także z powodu np. zmiany temperatury zewnętrznej. (Sposób postępowania: →s. 358, 408)

- Jeżeli pojawi się komunikat „Natychmiast sprawdź oponę gdy będzie to bezpieczne” (Ostrzeżenie awaryjne)

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeca się oraz rozlega się sygnał ostrzegawczy, gdy ciśnienie w ogumieniu gwałtownie spadnie np. na skutek przebicia opony. (Sposób postępowania: →s. 358, 378)
Jednakże układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie być w stanie wykryć nagłego pęknięcia opony (rozerwania itp.).

Ciśnienie w ogumieniu wykryte przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może zostać wyświetlone na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.



Zmiana wyświetlanej jednostki

1 Zaparkować samochód w bezpiecznym miejscu i przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Zmiana jednostki nie jest możliwa, gdy samochód porusza się.

2 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

3 Wybrać na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

4 Przyciskiem ❮ lub ❯ wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

5 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „TPWS” i wcisnąć przycisk OK.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

6 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨, wybrać „Ustawianie jedn.”.

7 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨, wybrać żądaną jednostkę, a następnie nacisnąć przycisk OK.

Regularna kontrola ciśnienia w ogumieniu

Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie zwalnia z konieczności regularnego sprawdzania ciśnienia w ogumieniu za pomocą manometru. Kontrola taka powinna być elementem rutynowych czynności sprawdzających stan techniczny samochodu.

Ciśnienie w ogumieniu

- Po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON wyświetlenie informacji o ciśnieniu w ogumieniu może zająć kilka minut. Podobna sytuacja może nastąpić po regulacji ciśnienia w ogumieniu.
- Ciśnienie w ogumieniu zmienia się wraz z temperaturą. Wyświetlane wartości mogą różnić się od wyników pomiarów wykonanych manometrem.

Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo

- W opisanych poniżej sytuacjach układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo.
  - Gdy założone są nieoryginalne tarcze kół.
  - Gdy założona jest niefabryczna opona.
  - Gdy założona jest opona o nieprawidłowym rozmiarze.
  - Gdy na koła założone są np. łańcuchy przeciwpoślizgowe.
  - Gdy założona jest opona typu run-fiat.
  - Gdy na szyby nałożona jest folia przyciemniająca, która tłumi fale radiowe.
  - Gdy samochód pokryty jest śniegiem lub lodem szczególnie w okolicy kół i wnęk kół.
  - Gdy ciśnienie w ogumieniu jest znacznie powyżej prawidłowej wartości.
  - Gdy założone są koła niewyposażone w zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
  - Gdy kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.
- Działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu może zostać zakłócone w następujących sytuacjach:
  - W pobliżu obiektów emitujących silne pola elektromagnetyczne, takich jak wieże telewizyjne, elektrownie, stacje paliwowe, nadajniki radiowe, duże ekrany wizyjne, lotniska.
  - W przypadku noszenia ze sobą przenośnych urządzeń łączności w rodzaju radiotelefonów, telefonów komórkowych, bezprzewodowych telefonów stacjonarnych lub innych tego typu urządzeń.
- Gdy samochód nie porusza się, sygnalizacja ostrzegawcza może być uruchamiana i przerywana z opóźnieniem.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu gwałtownie spadnie, np. wskutek jego rozerwania, sygnalizacja ostrzegawcza może nie zadziałać.

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu działa zależnie od warunków jazdy. Dlatego może zostać uruchomiona, mimo że ciśnienie nie spadło poniżej określonego poziomu bądź w sytuacji, gdy ciśnienie będzie wyższe od tego, przy którym układ został skalibrowany.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zamontowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. Nowy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału wymaga zarejestrowania nowych kodów identyfikacyjnych w pamięci elektronicznej jednostki sterującej układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu, a następnie układ wymaga kalibracji. (→s. 326)

Wymiana opon i tarcz kół

Jeżeli kody identyfikacyjne zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału nie są zarejestrowane, układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie będzie funkcjonował prawidłowo. Po około 10 minutach jazdy zacznie błyskać lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu, a po upływie kolejnej minuty zaświeci się na stale, sygnalizując usterkę.

UWAGA

Naprawa bądź wymiana opon, kół, zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału oraz osłon na zawory opony

- Wymianę tarcz kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.
- Należy zawsze stosować osłony na zawory opony W przeciwnym razie do zaworu opony może dostać się woda lub zanieczyszczenia, które mogą spowodować jego uszkodzenie, korozję lub doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu.
- Do wymiany osłon na zawory opony należy stosować osłony o właściwym rozmiarze. Niewłaściwa osłona może się zablokować.

Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. (→s. 321)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rejestracja pozycji każdego z kół po zamianie ich miejscami

Po zamianie kół miejscami należy zarejestrować pozycję każdego z kół.

Rejestrację pozycji kół można przeprowadzić samodzielnie. Rejestracja pozycji kół polega na jeździe samochodem i wykonywaniu lekkich skrętów w prawo i w lewo. Należy jednak pamiętać, że w zależności od warunków jazdy i otoczenia, rejestracja może trwać dłużej.

1 Zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF. Po upływie 20 minut przełączyć przycisk rozruchu w stan ON.

Rejestracja nie jest możliwa podczas jazdy.

2 Wybrać na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

3 Przyciskiem ❮ lub ❯ wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

4 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „TPWS” i wcisnąć przycisk OK.

5 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨, wybrać „Ident. poszcz. kół i położeń” i wcisnąć przycisk OK.

6 Wybrać „OK” i zatwierdzić przyciskiem OK.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat. Ponadto, gdy układ wykrywa pozycję kół, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym w miejscu wartości ciśnień w poszczególnych oponach pojawi się „--”.

7 Przez 10 do 30 minut jechać z prędkością co najmniej 40 km/h.

Po zakończeniu rejestracji na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawią się wartości ciśnienia w każdym z kół. Rejestracja jest możliwa również, gdy samochód będzie jechał z prędkością mniejszą niż w przybliżeniu 40 km/h, ale zajmie więcej czasu. Jeżeli jednak rejestracja nie zostanie zakończona w ciągu 1 godziny, to należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu na co najmniej 15 minut, a następnie ponownie ruszyć.

■ **Podczas rejestracji pozycji kół**

- Zazwyczaj rejestracja powinna się zakończyć w ciągu ok. 30 minut.
- Rejestrację pozycji kół należy przeprowadzić jadąc z prędkością co najmniej 40 km/h.

■ **Kalibracja układu**

- Gdy podczas rejestracji pozycji kół przycisk zasilania zostanie przestawiony na OFF, to ponowne przestawienie go na ON spowoduje wznowienie procedury rejestracji bez konieczności jej ponownego rozpoczynania.
- W przypadku spadku ciśnienia w ogumieniu nie zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia, gdy podczas rejestracji pozycji kół wartości ciśnień w poszczególnych kołach nie są pokazywane na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

■ **Gdy układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu nie został prawidłowo skalibrowany**

- W wyszczególnionych niżej sytuacjach rejestracja pozycji kół może trwać dłużej niż zwykle lub może nie być możliwa.
  - Samochód jedzie z prędkością mniejszą niż 40 km/h.
  - Jazda odbywa się po drodze nieutwardzonej.
  - Jeżeli rejestracja nie zostanie zakończona w ciągu 1 godziny, to należy

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu na co najmniej 15 minut, a następnie ponownie ruszyć.

- Jeżeli w czasie rejestracji samochód będzie jechał do tyłu, to wszystkie zapisane do tego momentu informacje zostaną skasowane. W takiej sytuacji należy ponownie rozpocząć jazdę.

Zmiana wartości ciśnienia w ogumieniu

W niżej wyszczególnionych sytuacjach należy wprowadzić nowe wartości ciśnień w ustawieniach układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

- Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione np. ze względu na przewożony ładunek.
- Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. z powodu zamontowania opon o innym rozmiarze.

Po wyregulowaniu ciśnienia w ogumieniu należy wprowadzić nowe wartości, korzystając z menu wyświetlacza wielofunkcyjnego.

Gdy nominalne ciśnienie w ogumieniu różni się od wprowadzonego, np. po zamontowaniu opon o innym rozmiarze, to należy wprowadzić aktualną wartość ciśnienia jako prawidłową. Przed wprowadzeniem nowych wartości ciśnienia należy wyregulować do odpowiedniej wartości ciśnienie w każdej z opon. Układ monitorowania będzie korzystał z nowych wartości ciśnienia.

■ Ręczne wprowadzanie nominalnych wartości ciśnienia

1 Zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Nie można wprowadzić nowych wartości ciśnienia podczas jazdy.

2 Wybrać ⚙ na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

3 Przyciskiem ❮ lub ❯ wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

4 Naciskając przycisk ^ lub v wybrać „TPWS” i wcisnąć OK.

5 Nacisnąć przycisk ^ lub v, wybrać „Ustawianie ciśnienia” i wcisnąć przycisk OK.

6 Naciskając przycisk ^ lub v wybrać „Setting by Specified Pressure” i wcisnąć przycisk OK.

Wybrać odpowiednie ciśnienie w oponach kół przednich i tylnych.

7 Wybrać „OK” i zatwierdzić przyciskiem OK.

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Ustawione ciśn. zaakceptowane” i lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu błyśnie 3 razy.



■ Wprowadzanie wartości ciśnienia na podstawie aktualnego ciśnienia w ogumieniu

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Kalibracja układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

Nie należy rozpoczynać kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu bez uprzedniego doprowadzenia do prawidłowej wartości ciśnienia w ogumieniu. W przeciwnym razie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może reagować w sposób nieprawidłowy, nie sygnalizując spadku ciśnienia lub może zaświecić się mimo jego prawidłowej wartości.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

1 Zatrzymać pojazd w bezpiecznym miejscu i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Nie można wprowadzić nowych wartości ciśnienia podczas jazdy.

2 Wybrać na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

3 Przyciskiem ❮ lub ❯ wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

4 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „TPWS” i wcisnąć przycisk OK.

5 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨, wybrać „Ustawianie ciśnienia” i wcisnąć przycisk OK.

6 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „Setting by Current Pressure” i wcisnąć przycisk OK.

Wybrać odpowiednie ciśnienie w oponach kół przednich i tylnych.

7 Wybrać „OK” i zatwierdzić przyciskiem OK.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu wolno błyśnie 3 razy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o zapisywaniu wartości ciśnienia.

Po zapisaniu wartości ciśnień w ogumieniu na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat sygnalizujący koniec.



■ Sygnalizacja ostrzegawcza układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu

- Wprowadzając wartości ciśnienia na podstawie aktualnego ciśnienia w ogumieniu należy pamiętać, że sposób reakcji układu monitorowania zależy od warunków w jakich wartości ciśnienia zostały wprowadzone. Z tego względu ostrzeżenie może się pojawić nawet w przypadku niewielkiego spadku ciśnienia lub wzrostu powyżej zapisanej wartości.
- Należy pamiętać, aby wartości ciśnienia wprowadzać po uprzednim wyregulowaniu ciśnienia w ogumieniu. Należy pamiętać również, żeby podczas wprowadzania wartości ciśnienia lub jego regulacji w ogumieniu opony były zimne.

■ Procedura wprowadzania wartości ciśnień w ogumieniu

- Gdy podczas wprowadzania wartości ciśnień przycisk zasilania zostanie przestawiony na OFF, to ponowne przestawienie go na ON spowoduje wznowienie procedury wprowadzania wartości bez konieczności jej ponownego rozpoczynania.
- Gdy procedura wprowadzania wartości ciśnień w ogumieniu zostanie niepotrzebnie rozpoczęta, to należy wyregulować ciśnienie w ogumieniu przy zimnych oponach do odpowiednich wartości, a następnie przeprowadzić ręczne wprowadzanie wartości ciśnienia w ogumieniu lub na podstawie aktualnego ciśnienia.

■ Gdy nie można wprowadzić nowych wartości ciśnienia

- Zazwyczaj procedura wprowadzania nowych wartości ciśnienia trwa od 2 do 3 minut.
- Jeżeli lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie błyśnie 3 razy przy rozpoczęciu procedury, to procedura mogła nie zostać rozpoczęta.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

W takiej sytuacji należy powtórzyć procedurę od początku.
- Jeżeli mimo wszystko nie można pomyślnie przeprowadzić procedury, to należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Zarejestrowanie kodów identyfikacyjnych

Każdy zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału ma indywidualny kod identyfikacyjny. Po wymianie takiego zaworu konieczne jest zarejestrowanie kodu czujnika ciśnienia i przekaźnika sygnału.

- Rejestracja kodów identyfikacyjnych może zostać wykonana samodzielnie, ale zależnie od warunków jazdy oraz otoczenia, może trwać dłużej.

Przed rozpoczęciem rejestracji należy upewnić się, że w pobliżu nie znajdują się inne koła z zamontowanymi czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, odczekać 20 minut lub dłużej i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Rejestracja kodów identyfikacyjnych nie jest możliwa podczas jazdy.

2 Wybrać na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

3 Przyciskiem ❮ lub ❯ wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

4 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „TPWS” i wcisnąć przycisk OK.

5 Nacisnąć przycisk ∧ lub ∨, wybrać „Tire Set Switching” i wcisnąć przycisk OK.

6 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „Register New Valve / ID” i wcisnąć przycisk OK.

7 Naciskając przycisk ∧ lub ∨ wybrać „Tire Set 1” lub „Tire Set 2” i wcisnąć przycisk OK.

Kody identyfikacyjne zostaną zarejestrowane dla wyświetlanego zestawu kołowego.
Jeśli kody identyfikacyjne zostały już zarejestrowane dla tego zestawu kół, lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach zamiga powoli 3 razy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat wskazujący, że następuje zmiana.



8 Wybrać „OK” i zatwierdzić przyciskiem OK.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach będzie powoli migać 3 razy, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący, że przeprowadzana jest rejestracja kodu identyfikacyjnego. Zmiana kompletu kół zostanie anulowana i rozpocznie się rejestracja.
Podczas przeprowadzania rejestracji lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach będzie migać przez około 1 minutę, a następnie zaświeci się, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zostanie wyświetlone „---” dla ciśnienia w każdej oponie.

9 Jechać prosto (z niewielką ilością zakrętów) z prędkością większą niż około 40 km/h przez około 10 do 30 minut.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Po zakończeniu rejestracji lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach zgaśnie, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat informujący o zakończeniu rejestracji.
Rejestracja może potrwać dłużej niż zwykle, jeśli nie można utrzymać prędkości pojazdu na poziomie około 40 km/h (25 mil/h) lub więcej. Jeżeli rejestracja nie może zostać zakończona po 1 godzinie jazdy lub dłużej, należy ponownie przeprowadzić procedurę rejestracji od początku.

10 Jeżeli prawidłowe ciśnienie w ogumieniu dla nowego zestawu kół różni się od poprzedniego, to należy wprowadzić nowe wartości ciśnień.

Jeżeli prawidłowe ciśnienie w ogumieniu jest takie samo, to nie trzeba wprowadzać nowych wartości ciśnień.

■ Podczas rejestracji kodów identyfikacyjnych

- Zazwyczaj rejestracja powinna się zakończyć w ciągu ok. 30 minut.
- Rejestracja kodów identyfikacyjnych jest wykonywana podczas jazdy z prędkością co najmniej 40 km/h.

■ Jeżeli kody identyfikacyjne nie zostaną prawidłowo zarejestrowane

- W następujących sytuacjach rejestracja kodów identyfikacyjnych może potrwać dłużej niż zwykle lub może nie być możliwa.
  - Samochód nie był zaparkowany przez około 20 minut lub dłużej przed rozpoczęciem jazdy.
  - Samochód nie poruszał się z prędkością większą niż około 40 km/h.
  - Samochód porusza się po nieutwardzonej drodze.
  - Samochód poruszał się w pobliżu innych pojazdów i układ nie był w stanie rozpoznać, które zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należą do tego samochodu, a które do innych pojazdów.
  - Inne koło z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału znajduje się wewnątrz lub w pobliżu samochodu.
- Jeżeli podczas rejestracji samochód będzie poruszał się do tyłu, dane do tego momentu zostaną wyzerowane. W związku z tym rejestrację należy rozpocząć od nowa.
- Jeżeli podczas próby rozpoczęcia rejestracji lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie błyśnie wolno 3 razy. W takiej sytuacji należy ponownie wykonać rejestrację.
- Jeżeli rejestracja nie zostanie zakończona po około 1 godzinie jazdy lub dłużej, należy ponownie wykonać rejestrację.
- Jeżeli pomimo wykonania powyższych zaleceń rejestracja nie może zostać zakończona, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ Przerywanie rejestracji kodów identyfikacyjnych

Aby po uruchomieniu przerwać rejestrację kodów identyfikacyjnych, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać ponownie „Register New Valve / ID”. Jeżeli rejestracja została przerwana, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie. Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu będzie działał prawidłowo, gdy zgaśnie lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu. Jeżeli lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie nawet po kilku minutach, rejestracja mogła nie zostać prawidłowo przerwana. Aby przerwać rejestrację, należy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym wybrać „Register New Valve / ID”.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Wybór zestawu kół

W układzie monitorowania ciśnie-nia w ogumieniu można zarejestrować dwa zestawy kodów identyfikacyjnych. To pozwala na rejestrację kodów dla drugiego kompletu kół, np. kół zimowych.

Można wybrać tylko ten zestaw kół, dla którego zostały zarejestrowane kody identyfikacyjne. Jeżeli dla drugiego zestawu kół nie zostały zarejestrowane kody identyfikacyjne, to wyświetlony zostanie odpowiedni komunikat i zmiana zestawu kół nie będzie możliwa.

Kody identyfikacyjne można zarejestrować samodzielnie.

- Zmiana zestawu kół dotyczy całego zestawu a nie wybranych kół.
- Podczas rejestracji kodów nie można zmieniać zestawu kół. Przed zmianą zestawu kół należy przerwać proces rejestracji.

1 Zamontować wybrany zestaw kół w samochodzie.

2 Wybrać na ekranie wyświetlacza wielofunkcyjnego i wcisnąć przycisk OK.

3 Przyciskiem lub wybrać „Ustawienia pojazdu” i zatwierdzić przyciskiem OK.

4 Naciskając przycisk lub wybrać „TPWS” i wcisnąć przycisk OK.

5 Nacisnąć przycisk lub , wybrać „Tire Set Switching” i wcisnąć przycisk OK.

6 Naciskając przycisk lub wybrać „Register New Valve / ID” i wcisnąć przycisk OK.

7 Naciskając przycisk lub wybrać „Tire Set 1” lub „Tire Set 2” i wcisnąć przycisk OK.

8 Wybrać „OK” i zatwierdzić przyciskiem OK.

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach będzie powoli migać 3 razy, zostanie wyświetlony komunikat informujący o trwającej zmianie i rozpocznie się zmiana zestawu kół.
Lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach będzie migać przez 1 minutę, a następnie zaświeci się.
Podczas przeprowadzania zmiany, na wyświetlaczu wielofunkcyjnym będzie wyświetlane „--” dla ciśnienia w każdej oponie.
Po około 2 minutach zmiana zestawu kół zostanie zakończona, lampka ostrzegawcza ciśnienia w oponach zgaśnie, a na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat o zakończeniu.
Jeśli zmiana nie zostanie zakończona po około 4 minutach, zostanie wyświetlony komunikat informujący, że zmiana nie mogła zostać zakończona.
Sprawdzić, który zestaw kół jest zainstalowany i ponownie wykonać procedurę wymiany zestawu kół.



9 Jeżeli prawidłowe ciśnienie w ogumieniu dla nowego zestawu kół różni się od poprzedniego, to należy wprowadzić nowe wartości ciśnień.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Jeżeli prawidłowe ciśnienie w ogumieniu jest takie samo, to nie trzeba wprowadzać nowych wartości ciśnień.

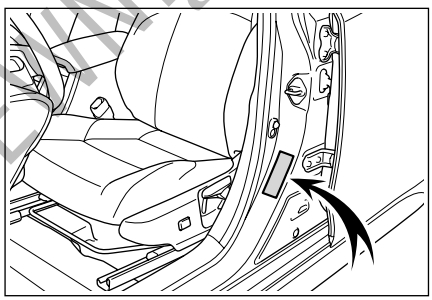
10 Zarejestrować pozycję każdego z kół.

Ciśnienie w ogumieniu

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Ciśnienie to powinno być kontrolowane co najmniej raz w miesiącu. Jednak Suzuki zaleca, aby ciśnienie w ogumieniu sprawdzać co dwa tygodnie. (→s. 408)

Etykieta informacyjna dotycząca obciążenia opony

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce umieszczonej na słupku nadwozia po stronie kierowcy, tak jak pokazano na ilustracji.



Skutki nieprawidłowego ciśnienia w ogumieniu

Nieprawidłowe ciśnienie w ogumieniu może powodować:

- Zwiększone zużycie paliwa.
- Pogorszenie komfortu jazdy i własności jezdnych samochodu.
- Zmniejszoną trwałość opon ze względu na szybsze ich zużycie.
- Obniżenie poziomu bezpieczeństwa.
- Uszkodzenie układu napędowego.

Jeżeli opona wymaga częstego uzupełniania powietrza, należy zlecić jej sprawdzenie autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Wskazówki dotyczące sprawdzania ciśnienia w ogumieniu

Podczas sprawdzania ciśnienia w ogumieniu należy przestrzegać poniższych zaleceń:

- Ciśnienie należy sprawdzać wyłącznie w zimnym ogumieniu.
  Odczyt będzie prawidłowy, jeżeli samochód stal zaparkowany przez co najmniej 3 godziny, a po ruszeniu nie przejechał więcej niż 1,5 km.
- Ciśnienie w ogumieniu należy sprawdzać manometrem.
  Wzrokowa ocena ciśnienia w ogumieniu oparta tylko na jej wyglądzie może być zawodna.
- Podwyższone ciśnienie i temperatura opony po dłuższej jeździe są zjawiskiem normalnym. Nie należy obniżać ciśnienia w ogumieniu po zakończeniu jazdy.
- Rozmieszczenie pasażerów i przewożonego bagażu powinno zapewniać równomierne obciążenie samochodu.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Prawidłowe ciśnienie w ogumieniu warunkuje jego sprawność

Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli ciśnienie w ogumieniu nie jest prawidłowe, może dojść do niżej wymienionych niekorzystnych zjawisk, mogących w efekcie doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Przyspieszone zużycie opon.
- Nierównomierne zużycie bieżnika.
- Pogorszenie własności jezdnych samochodu.
- Możliwość rozerwania opony na skutek przegrzania.
- Utratę szczelności w wyniku rozszczelnienia styku opony z obręczą koła.
- Odkształcenie koła i/lub zsunięcie się z niego opony.
- Zwiększone ryzyko uszkodzenia opony podczas jazdy (na nierównościach drogi, szczelinach dylatacyjnych, ostrych krawędziach drogi itp.).

⚠ UWAGA

■ Podczas sprawdzania i korygowania ciśnienia w ogumieniu

Należy pamiętać o założeniu osłon na zawory opony.
W przeciwnym razie do zaworu opony może dostać się woda lub zanieczyszczenia, które mogą doprowadzić do utraty szczelności, w wyniku czego zmniejszy się ciśnienie w ogumieniu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obręcze kół

Gdy obręcz koła jest odkształcona, pęknięta lub silnie skorodowana, wymaga wymiany. Niewymienienie uszkodzonej obręczy koła grozi zsunięciem się opony i utratą kontroli nad samochodem.

Dobór obręczy kół

Wymieniając obręcze kół, należy upewnić się, że mają one takie samo, jak w przypadku obręczy oryginalnych, dopuszczalne obciążenie, średnicę, szerokość i odsadzenie*.

Prawidłowej wymiany obręczy kół dokonać można w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

*: Umownie określane jako „offset”.

Suzuki nie zaleca stosowania:

- Obręczy kół różniących się rozmiarem lub typem
- Używanych obręczy kół
- Wgniecionych obręczy kół, które zostały wyprostowane

■ Podczas wymiany kół bądź opon

Samochód ten wyposażony jest w układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu, który na podstawie sygnałów z czujników w zaworach i przekaźników sygnału ostrzega o spadku ciśnienia w ogumieniu, zanim dojdzie do poważniejszych zagrożeń. Podczas wymiany kół bądź opon należy zamontować zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Wymiana obręczy kół

- Nie wolno stosować obręczy kół o rozmiarze innym niż zalecany w niniejszej instrukcji obsługi, ponieważ może to doprowadzić do utraty kontroli nad samochodem.
- Nie należy zakładać dętek do nieszczelnej obręczy przeznaczonej do opon bezdętkowych. Może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Przykręcanie nakrętek koła

Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.

■ Używanie uszkodzonych kół jest zabronione

Nie wolno używać pękniętych lub wgniecionych obręczy kół.
Może to doprowadzić do spadku ciśnienia powietrza w ogumieniu podczas jazdy i doprowadzić do wypadku.

⚠ UWAGA

■ Wymiana zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

- Wymianę opon należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału. W razie potrzeby można tam również nabyć nowe zawory z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

- Do tego samochodu należy stosować wyłącznie oryginalne obręcze kół marki Suzuki. Użycie nieoryginalnych obręczy kół może spowodować niewłaściwe funkcjonowanie zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Zalecenia dotyczące obręczy kół ze stopów lekkich

- Należy używać wyłącznie nakrętek mocujących i narzędzi Suzuki przeznaczonych do obręczy kół ze stopów lekkich.
- Po przełożeniu (rotacji), naprawie lub wymianie kół należy po przejechaniu 1600 km sprawdzić, czy nakrętki mocujące są prawidłowo dokręcone.
- Do wyważania kół należy stosować wyłącznie oryginalne ciężarki równoważące lub odpowiadające im jakością zamienniki, a do ich zamocowania używać młotka z tworzywa lub gumowego.

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny

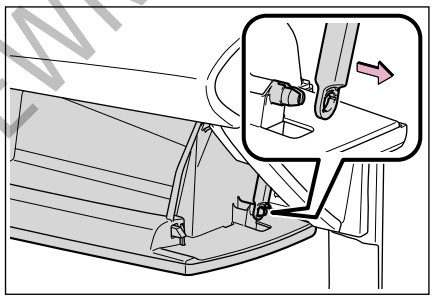
Warunkiem sprawnego działania układu klimatyzacji jest regularna wymiana filtra powietrza doprowadzanego do kabiny.

Wymontowanie filtra

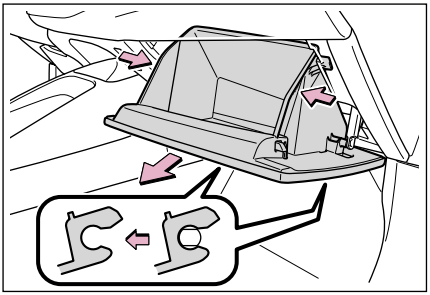
1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

Upewnić się, że złącze ładowania nie jest podłączone. Nie wolno również używać zdalnie sterowanego układu klimatyzacji.

2 Otworzyć schowek w desce rozdzielczej i odłączyć amortyzator.

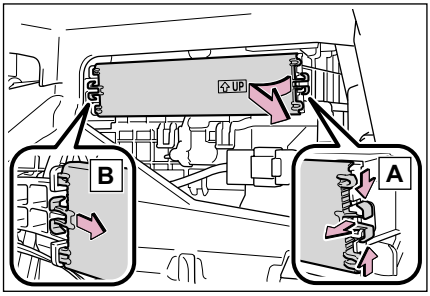


3 Ścisnąć pokrywę schowka po obu stronach, aby rozłączyć zaczepy, Następnie pociągnąć pokrywę schowka i rozłączyć dolne zaczepy.

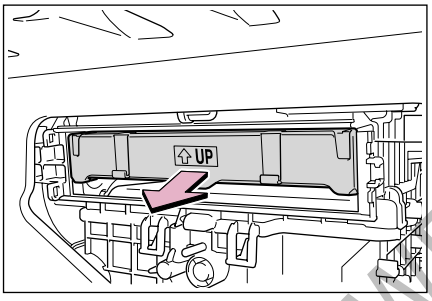


DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

4 Odblokować osłonę filtra A, a następnie wyciągnąć ją na zewnątrz, odpinając z zaczepów B.

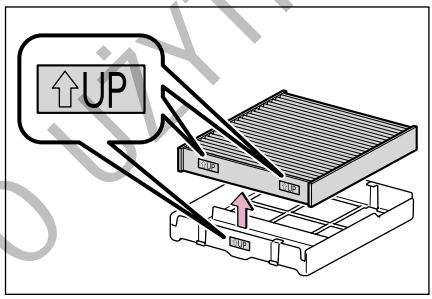


5 Wyjąć obudowę filtra.



6 Wyjąć filtr powietrza doprowadzanego do kabiny z obudowy, a następnie wymienić go na nowy.

Znaki „ UP” na filtrze powinny być skierowane do góry.



Częstotliwość wymiany filtra

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny należy sprawdzać i wymieniać zgodnie z planem obsługi okresowej. W regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego konieczna może być jego częstsza wymiana. (Szczegółowe informacje dotyczące obsługi okresowej podane są w książce gwarancyjnej samochodu „Serwis i Gwarancja”.)

Znaczne osłabienie wydajności nawiewu powietrza w kabinie

Może to oznaczać zanieczyszczenie filtra. Sprawdzić i w razie potrzeby wymienić filtr.

UWAGA

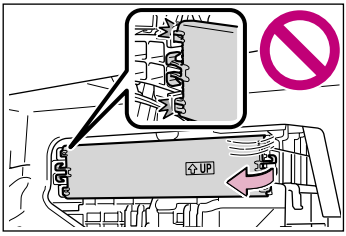
Podczas korzystania z układu klimatyzacji

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny powinien być zawsze zamontowany.

Używanie układu klimatyzacji bez zamontowanego filtra może doprowadzić do uszkodzenia układu klimatyzacji.

Zapobieganie uszkodzeniu osłony filtra

Przesuwając osłonę filtra w kierunku wskazanym przez strzałkę, nie należy wywierać dużego nacisku na zaczepy. W przeciwnym razie może dojść do ich uszkodzenia.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego

Aby zmniejszyć zużycie paliwa, należy co pewien czas obejrzeć wlotowy otwór wentylacyjny komory akumulatora trakcyjnego i sprawdzić, czy nie został zapchany np. przez kurz. Jeżeli wlotowy otwór wentylacyjny jest zapchany, brudny lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi", należy oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny i/lub filtr w następujący sposób:

■ Wlotowy otwór wentylacyjny należy czyścić, gdy

W niektórych sytuacjach, np. w regionach o znacznym zapyleniu powietrza lub o dużym natężeniu ruchu drogowego wymagane może być częstsze czyszczenie otworu wentylacyjnego. Szczegółowe informacje podane są w książce gwarancyjnej samochodu.

■ Czyszczenie otworu wentylacyjnego

- Niewłaściwe postępowanie może spowodować uszkodzenie kratki dopływu powietrza lub filtra. Jeżeli pojawią się jakiekolwiek wątpliwości dotyczące samodzielnego czyszczenia, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistyczny warsztatem.

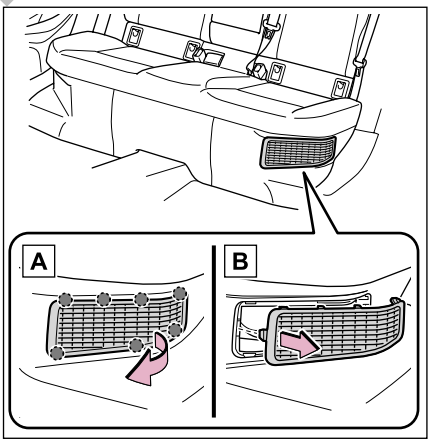
UWAGA

■ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi"

Należy jak najszybciej oczyścić wlotowy otwór wentylacyjny. Jeżeli pomimo wyświetlenia na wyświetlaczu wielofunkcyjnym komunikatu ostrzegawczego (wskazującym że ładowanie/rozładowywanie akumulatora trakcyjnego może być ograniczone), jazda samochodem będzie kontynuowana, akumulator trakcyjny może ulec uszkodzeniu.

Czyszczenie otworu wentylacyjnego

1. Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.
2. Zdemontować osłonę otworu wentylacyjnego.

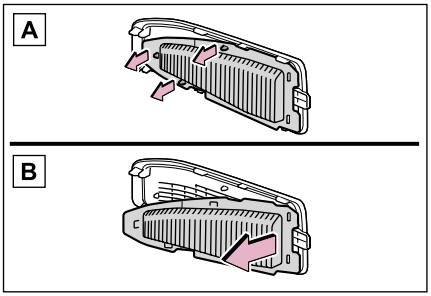


A Pociągnąć pokrywę, jak pokazano na ilustracji, aby rozłączyć 7 zaczepów, zaczynając od zaczepu w prawym górnym rogu.

B Pociągnąć osłonę w kierunku przodu pojazdu, aby ją zdjąć.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Wyjąć filtr z osłony otworu wentylacyjego.

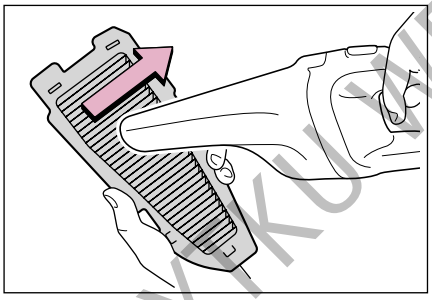


A Odłączyć 3 zaczepy, jak pokazano na ilustracji.

B Wyjąć filtr z osłony otworu wentylacyjnego.

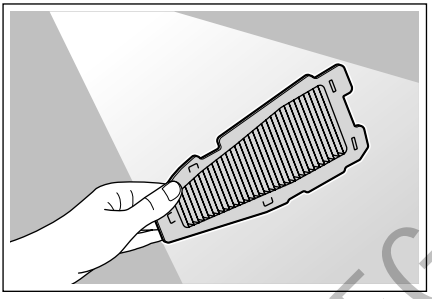
4 Usunąć kurz i zanieczyszczenia z filtra za pomocą odkurzacza itp.

Upewnić się, że został również usunięty kurz i zanieczyszczenia z wewnętrznej strony otworu wentylacyjnego.



5 Sprawdzić, czy filtr nie jest zatkany.

Jeżeli kurzu lub piasku z zablokowanego wlotu powietrza i filtra nie można całkowicie usunąć, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



6 Włożyć filtr do osłony otworu wentylacyjnego i zamontować ją w pierwotnej pozycji.

► Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wymagana obsługa układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego. Patrz instrukcja obsługi”

7 Uruchomić hybrydowy układ napędowy i upewnić się, że komunikat ostrzegawczy zniknął.

Może to potrwać około 20 minut od czasu uruchomienia hybrydowego układu napędowego. Jeżeli komunikat ostrzegawczy nie zniknie, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Jeżeli kurzu lub piasku z zablokowanego wlotu powietrza i filtra nie można usunąć

Należy użyć odkurzacza ze szczotkami z tworzywa sztucznego.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego

● Nie wolno czyścić wlotowego otworu wentylacyjnego wodą lub innymi płynami. Jeżeli woda dostanie się do akumulatora trakcyjnego lub innych elementów, może spowodować ich uszkodzenie lub pożar.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

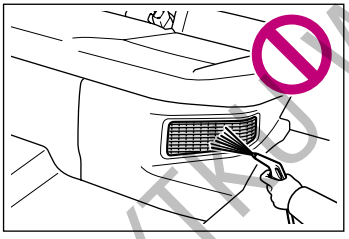
OSTRZEŻENIE

- Podczas zdejmowania osłony wlotowego otworu wentylacyjnego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF.
- Nie wolno dotykać złącza serwisowego znajdującego się w pobliżu otworu wentylacyjnego. Dotknięcie części pod wysokim napięciem, grozi porażeniem prądem.

UWAGA

Podczas czyszczenia otworu wentylacyjnego

Nie należy używać pistoletu do przedmuchu sprężonym powietrzem itp., aby zdmuchnąć kurz i zabrudzenia. Może to spowodować, że kurz zostanie wepchnięty do otworu wentylacyjnego i go zablokuje, co będzie skutkowało zmniejszeniem sprawności akumulatora trakcyjnego lub jego uszkodzeniem.



W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu

- Nie wolno dopuścić do dostania się wody lub ciał obcych do otworu wentylacyjnego, gdy zdjęta jest jego osłona.
- Po czyszczeniu ponownie zainstalować filtr i osłonę w ich pierwotnych pozycjach.
- Nie montować niczego na otworze wlotu powietrza poza filtrem przeznaczonym wyłącznie dla tego pojazdu ani nie używaj samochodu bez zainstalowanego filtra.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia filtra

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia filtra należy przestrzegać poniższych zaleceń. Jeżeli filtr zostanie uszkodzony, należy w celu jego wymiany na nowy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Nie używać pistoletu do przedmuchu sprężonym powietrzem itp.
- Nie naciskać odkurzaczem itp. na filtr.
- Nie używać twardej szczotki, takiej jak szczotka metalowa.
- Nie łamać fałd filtra.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Bateria w elektronicznym kluczyku

Wyczerpaną baterię należy wymienić na nową. Ponieważ nieprawidłowe wykonanie poniższych działań może spowodować uszkodzenie kluczyka, zaleca się, aby wymiana baterii została wykonana przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.

Objawy wyczerpania baterii

Wyczerpanie baterii mogą sygnalizować następujące objawy:

- Nieprawidłowe działanie elektronicznego kluczyka oraz bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Skrócenie zasięgu działania.

Niezbędne narzędzia i materiały

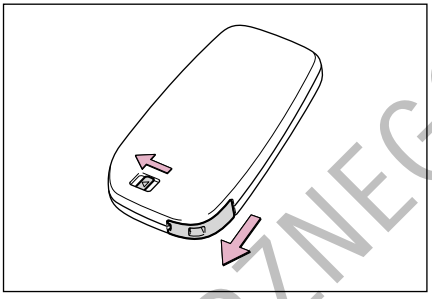
- Śrubokręt z płaską końcówką.
- Mały śrubokręt z płaską końcówką.
- Bateria litowa CR2450.

Bateria litowa CR2450

- Baterie te są do nabycia w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie, a także w sklepie z urządzeniami elektronicznymi bądź w sklepie fotograficznym.
- Zużytą baterię należy wymienić na nową tego samego typu lub zalecany przez producenta zamiennik.
- Ze zużytymi bateriami należy postępować zgodnie z obowiązującym prawem.

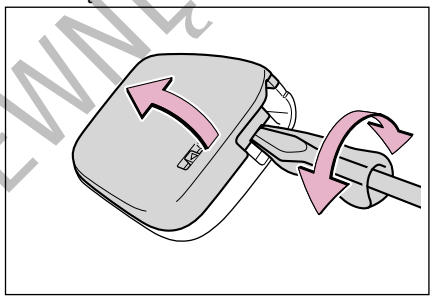
Wymiana baterii

1 Przesunąć blokadę i wyjąć mechaniczny kluczyk.



2 Zdjąć pokrywę kluczyka.

W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia kluczyka końcówkę śrubokręta owinąć szmatką.

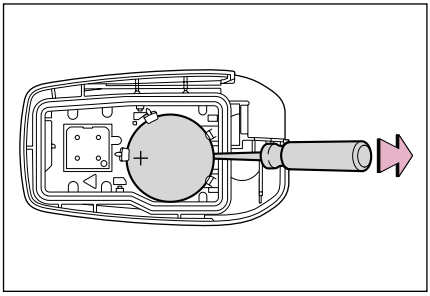


3 Zdjąć osłonę baterii, używając małego śrubokręta z płaską końcówką.

Po zdjęciu osłony baterii, jeżeli bateria nie jest widoczna ze względu na przymocowany do górnej pokrywy moduł elektronicznego kluczyka, należy od pokrywy odłączyć moduł elektronicznego kluczyka tak, żeby bateria była widoczna, tak jak pokazano na ilustracji. Wyjąć wyczerpaną baterię.

Nową baterię włożyć biegunem „+” do góry.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



4 Podczas montażu wymienione czynności należy wykonać w odwrotnej kolejności.

5 Naciskając przyciski lub sprawdzić, czy drzwi mogą zostać zablokowane lub odblokowane.

OSTRZEŻENIE

■ Środki ostrożności dotyczące baterii

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie połykać baterii. Może to spowodować oparzenia chemiczne.
- W elektronicznym kluczyku została zamontowana płaska bateria. Połknięta bateria może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.
- Jeżeli solidne zamknięcie pokrywy baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania elektronicznego kluczyka i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci, a następnie jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

■ Aby zapobiec eksplozji baterii lub wyciekowi łatwopalnej cieczy lub gazu

- Wymieniać baterię na baterię tego samego typu. Istnieje ryzyko wybuchu, jeżeli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.
- Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.
- Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

UWAGA

■ Podczas wymiany baterii

Należy używać śrubokręta z płaską końcówką o odpowiednim rozmiarze. Użycie zbyt dużej siły może odkształcić lub uszkodzić pokrywę.

■ Prawidłowa wymiana baterii

Ze względów bezpieczeństwa podczas wymiany baterii należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Nie dotykać baterii wilgotnymi dłońmi. Wilgoć może spowodować korozję.
- Nie dotykać ani nie poruszać żadnych elementów wewnątrz nadajnika bezprzewodowego zdalnego sterowania.
- Nie wyginać styków elektrycznych gniazda baterii.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

Gdy którekolwiek z urządzeń elektrycznych w samochodzie nie działa, może to oznaczać przepalenie bezpiecznika. Należy wtedy sprawdzić i w razie potrzeby wymienić bezpieczniki.

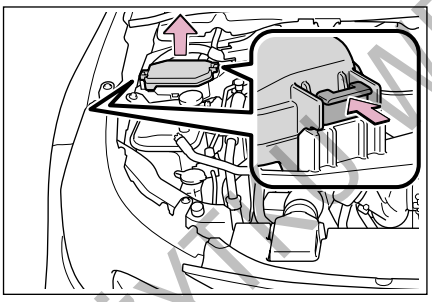
Sprawdzanie i wymiana bezpieczników

1 Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF.

2 Otworzyć pokrywę skrzynki bezpieczników.

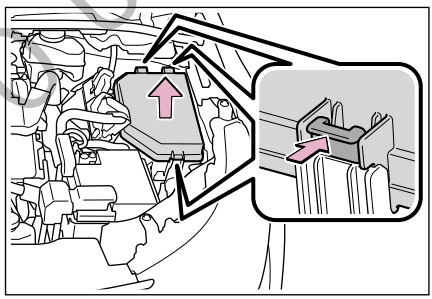
► Komora silnikowa (typ A)

Wcisnąć zaczepy i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



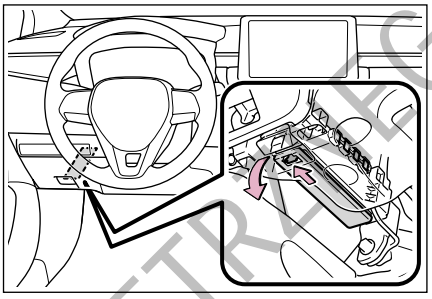
► Komora silnikowa (typ B)

Wcisnąć zaczepy i unosząc do góry, zdjąć pokrywę.



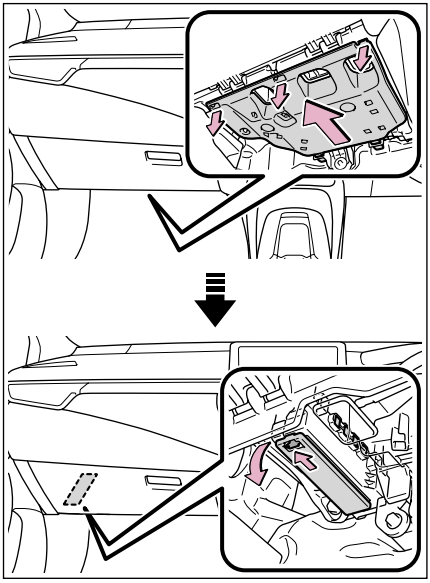
► Pod deską rozdzielczą po stronie kierowcy (wersje z kierownicą po lewej stronie)

Zdjąć pokrywę.
Pamiętać, aby podczas zdejmowania lub zakładania pokrywy wcisnąć zaczep.



► Pod deską rozdzielczą po stronie pasażera (wersje z kierownicą po prawej stronie)

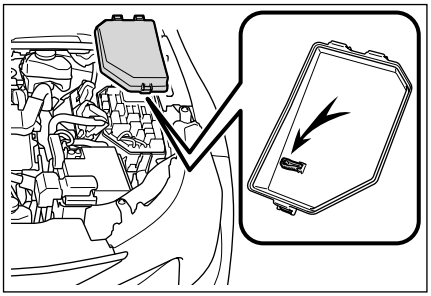
Zdjąć osłonę, a następnie zdjąć pokrywę.
Pamiętać, aby podczas zdejmowania lub zakładania pokrywy wcisnąć zaczep.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

3 Wyjąć bezpiecznik, posługując się przeznaczonymi do tego szczypcami.

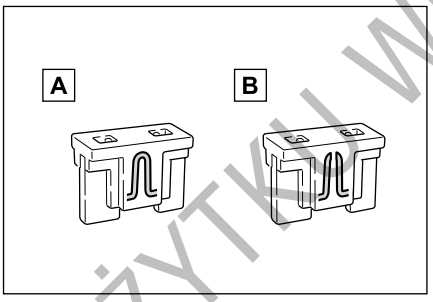
Szczypce przeznaczone są do wyjmowania wyłącznie bezpieczników typu A.



4 Sprawdzić, czy bezpiecznik jest przepalony.

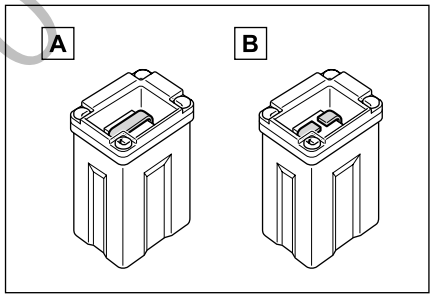
Przepalony bezpiecznik należy zastąpić nowym o takim samym prądzie znamionowym. Prądy znamionowe podane są na pokrywie skrzynki bezpieczników.

► Typ A



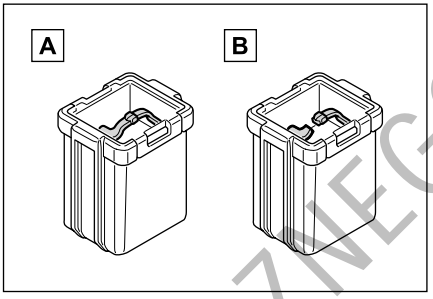
A Sprawny
B Przepalony

► Typ B



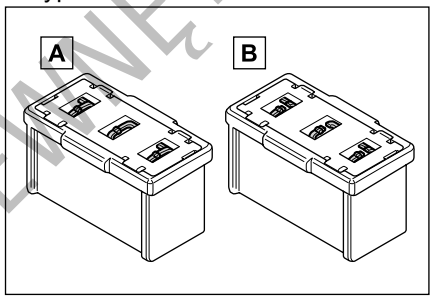
A Sprawny
B Przepalony

► Typ C



A Sprawny
B Przepalony

► Typ D



A Sprawny
B Przepalony

■ Po wymianie bezpiecznika

- Podczas montażu osłony należy upewnić się, że zaczepy zostały prawidłowo wciśnięte.
- Jeżeli mimo wymiany bezpiecznika dane światła nadal nie działają, konieczna może być wymiana żarówki. (→s. 341)
- Jeżeli nowy bezpiecznik w krótkim czasie ponownie ulegnie przepaleniu, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **W razie przeciążenia obwodu elektrycznego**

Bezpieczniki zostały dobrane tak, aby ulegały przepaleniu, zanim dojdzie do uszkodzenia przewodów elektrycznych.

■ **W razie konieczności wymiany żarówek**

Zalecane jest stosowanie oryginalnych produktów marki Suzuki przeznaczonych do tego samochodu. Ponieważ niektóre żarówki włączone są w obwody wyposażone w zabezpieczenia przed przeciążeniem, produkty nieoryginalne lub nieprzeznaczone do tego samochodu mogą okazać się nieodpowiednie.

OSTRZEŻENIE

■ **W celu uniknięcia ryzyka awarii i pożaru samochodu**

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.
Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do uszkodzeń samochodu, pożaru i odniesienia obrażeń ciała.

- Nie wolno stosować bezpieczników o wyższym niż nominalny prądzie znamionowym ani zastępować bezpiecznika jakimkolwiek innym przedmiotem.
- Należy zawsze stosować oryginalne bezpieczniki marki Suzuki lub odpowiedniej jakości zamienniki.
  Nie wolno zastępować bezpiecznika drutem, nawet tymczasowo.
- Nie wolno modyfikować bezpieczników ani skrzynki bezpieczników.

UWAGA

■ **Przed wymianą bezpiecznika**

W przypadku stwierdzenia przeciążenia instalacji elektrycznej jak najszybciej należy zlecić ustalenie i usunięcie usterki autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

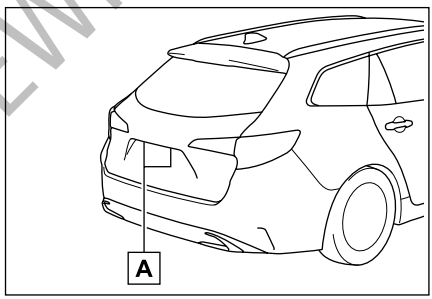
Żarówki

Żarówki wyszczególnione poniżej można wymieniać samodzielnie. Poziom trudności wymiany żarówki zależy od tego, którą żarówkę wymieniamy. Jeżeli wymiana danej żarówki jest zbyt skomplikowana, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Przed wymianą żarówki

Sprawdzić moc wymienianej żarówki. (→s. 408)

Rozmieszczenie żarówek



A Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

■ **Naprawy niesprawnego oświetlenia powinny zostać wykonywane przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub specjalistyczny warsztat.**

- Światła główne
- Przednie światła pozycyjne
- Światła do jazdy dziennej
- Kierunkowskazy
- Przednie światła przeciwmgielne
- Tylne światła pozycyjne

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

- Światła hamowania
- Światło cofania
- Tylne światło przeciwmgielne
- Górne światło hamowania

■ Światła LED

Światła inne niż oświetlenie tablicy rejestracyjnej składają się z zespołu półprzewodnikowych diod świecących (LED). W razie przepalenia którejkolwiek diody należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu w celu wymiany światła.

■ Skropliny na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp

Chwilowe pokrycie się wilgocią wewnętrznych powierzchni kloszy świateł zewnętrznych nie jest oznaką usterki. W wymienionych poniżej sytuacjach należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

- Duże krople wody na wewnętrznej powierzchni kloszy lamp.
- Woda wewnątrz lampy.

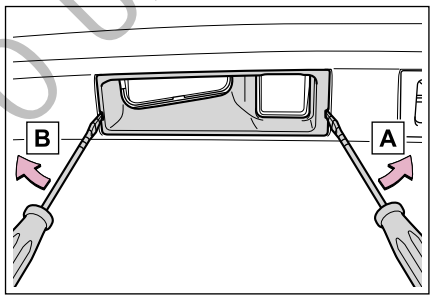
■ W razie konieczności wymiany żarówek

→s. 341

Wymiana żarówek

■ Oświetlenie tablicy rejestracyjnej

1 Zdjąć osłonę.

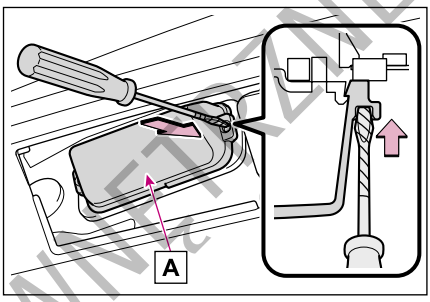


A Włożyć płaski śrubokręt w szczelinę po prawej stronie i odłączyć zaczep.

B Włożyć płaski śrubokręt w szczelinę po lewej stronie i odłączyć zaczep, a następnie zdjąć osłonę.

Aby zapobiec uszkodzeniu pojazdu, owiń końcówkę śrubokręta taśmą.

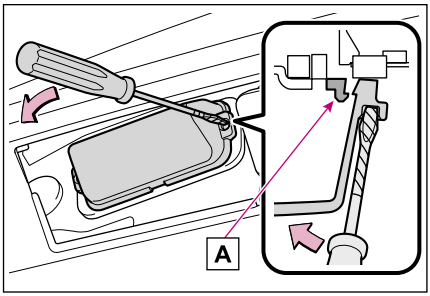
2 Włożyć mały płaski śrubokręt do prawego lub lewego otworu soczewki.



A Soczewka

3 Zdemontować soczewkę

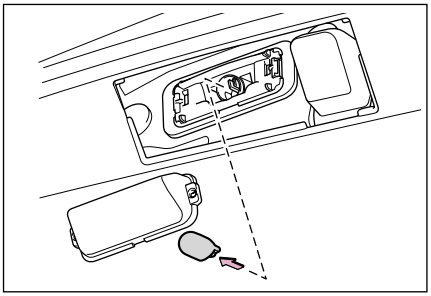
Popchnąć śrubokręt w bok w kierunku strzałki pokazanej na ilustracji, zwolnić zaczep, a następnie zdjąć soczewkę.



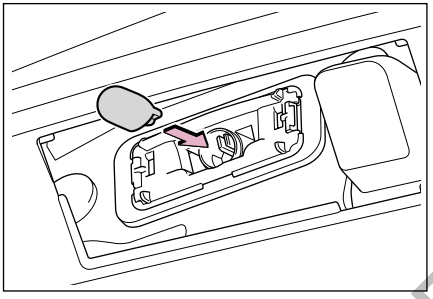
A Zaczep

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

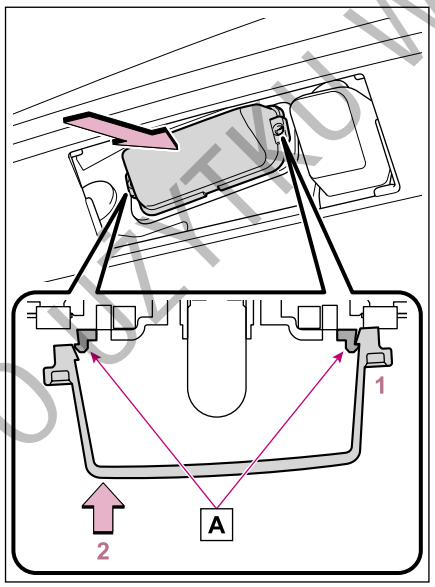
4 Wyjąć żarówkę



5 Zamontować nową żarówkę.



6 Zamontować soczewkę.

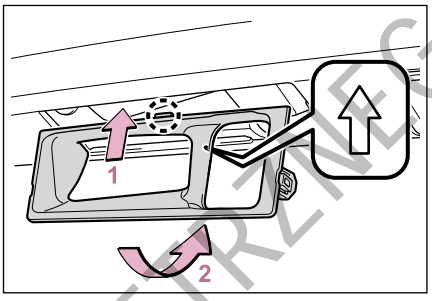


1 Zamocować soczewkę w prawym lub lewym zaczepie A.

2 Docisnąć soczewkę, tak by znalazła się w pierwotnym położeniu.

7 Upewnić się, że soczewka jest prawidłowo zainstalowana, delikatnie ją pociągając.

8 Zamontować osłonę.



1 Zgodnie z kierunkiem strzałki, skierowanej w górę, na wewnętrznej stronie osłony, włożyć wypustkę (oznaczoną linią przerywaną).

2 Docisnąć dolną część pokrywy w kierunku pokazanym na ilustracji, aby zatrzasnąć dwa zaczepy.

OSTRZEŻENIE

■ Wymiana żarówek

- Wyłączyć światła. Nie należy przystępować do wymiany żarówki bezpośrednio po wyłączeniu świateł. Żarówki silnie rozgrzewają się i mogą spowodować oparzenia.
- Nie chwytać szklanej części żarówki nieosłoniętą dłonią. Gdy konieczne jest chwycenie za szklaną część żarówki, należy użyć czystej szmatki, aby uniknąć zawilgocenia lub zatłuszczenia żarówki. Zarysowanie lub upuszczenie żarówki grozi jej przepaleniem bądź pęknięciem.
- Żarówki wraz ze wszystkimi elementami dodatkowymi należy prawidłowo zamocować. W przeciwnym razie może dojść do

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

uszkodzeń na skutek przegrzania, pożaru bądź wniknięcia wilgoci do wnętrza lampy Może to doprowadzić do jej uszkodzenia lub skraplania się wody na wewnętrznej powierzchni klosza.

■ **W celu ograniczenia ryzyka awarii lub pożaru**

Dokładnie obsadzić żarówkę w oprawie i zablokować.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

7-1. Podstawowe informacje

Światła awaryjne 346

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 346

Gdy samochód tonie 347

7-2. Postępowanie w sytuacjach awaryjnych

Gdy samochód wymaga holowania 349

W razie podejrzenia nieprawidłowości 352

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy .. 354

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy .. 363

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia)..... 368

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe)..... 378

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego..... 387

Gdy zostaną zgubione kluczyki..... 389

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo..... 389

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy..... 391

Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu 395

Gdy samochód ugrzęźnie . 398

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

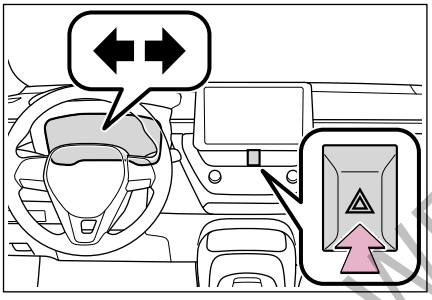
Światła awaryjne

Światła awaryjne służą do ostrzegania innych użytkowników drogi, w sytuacji gdy samochód został unieruchomiony na drodze, np. z powodu usterki.

Opis działania

Nacisnąć wyłącznik świateł awaryjnych.

Zaczną błyskać wszystkie kierunkowskazy. Ponowne naciśnięcie wyłącznika wyłącza światła awaryjne.



■ Światła awaryjne

- Zbyt długie pozostawienie włączonych świateł awaryjnych, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony (nie świeci się lampka kontrolna stanu gotowości „READY”), może doprowadzić do rozładowania akumulatora 12-woltowego.
- Jeżeli dojdzie do odpalenia (napełnienia) którejkolwiek z poduszek powietrznych lub silnego uderzenia w tył samochodu, światła awaryjne zostaną uruchomione automatycznie. Światła awaryjne zostaną automatycznie wyłączone po około 20 minutach. Aby ręcznie wyłączyć światła awaryjne, należy dwukrotnie nacisnąć wyłącznik świateł awaryjnych. (Światła awaryjne mogą nie zostać automatycznie włączone, zależnie od siły zderzenia i rodzaju wypadku.)

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest możliwe zatrzymanie samochodu w zwykły sposób, można tego dokonać, wykonując następujące działania:

Zatrzymywanie samochodu

1 Obiema stopami równomiernie i mocno nacisnąć pedał hamulca zasadniczego.

Nie należy naciskać pedału hamulca zasadniczego w sposób pulsacyjny, ponieważ spowoduje to zwiększenie wysiłku potrzebnego do zatrzymania samochodu.

2 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N.

► Jeżeli dźwignia przekładni napędowej może zostać przestawiona w położenie N

3 Po zwolnieniu zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

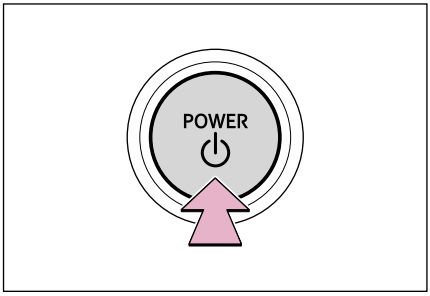
4 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

► Jeżeli dźwignia przekładni napędowej nie może zostać przestawiona w położenie N

3 Wciskając pedał hamulca zasadniczego obiema stopami z pełną siłą, doprowadzić do uzyskania możliwie jak najmniejszej prędkości.

4 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, przytrzymując wciśnięty przycisk rozruchu przez co najmniej 2 sekundy lub szybko nacisnąć go co najmniej 3-krotnie.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



5 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

OSTRZEŻENIE

■ W przypadku konieczności wyłączenia hybrydowego układu napędowego podczas jazdy

Wyłączenie hybrydowego układu napędowego podczas jazdy nie spowoduje utraty możliwości kierowania czy hamowania. Zanim zostanie wyłączony hybrydowy układ napędowy, należy w maksymalnym stopniu ograniczyć prędkość jazdy.

Gdy samochód tonie

W sytuacji gdy samochód zanurzony jest w wodzie, należy zachować spokój i wykonać następujące czynności.

- W pierwszej kolejności odpiąć pas bezpieczeństwa.
- Jeżeli drzwi mogą zostać otwarte, należy je otworzyć i opuścić samochód.
- Jeżeli drzwi nie mogą zostać otwarte, należy opuścić szybę za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb i opuścić samochód przez okno.
- Jeżeli szyba nie może zostać opuszczona za pomocą przełącznika elektrycznego sterowania szyb, należy zachować spokój i poczekać aż poziom wody we wnętrzu podniesie się do momentu wyrównania ciśnienia wody wewnątrz i na zewnątrz samochodu, a następnie otworzyć drzwi i opuścić samochód.

OSTRZEŻENIE

■ Używanie młotka bezpieczeństwa*

Szyba czołowa i boczne szyby zrobione są z laminowanego szkła (sklejonego z kilku warstw). Szkło laminowane nie może zostać rozbite młotkiem bezpieczeństwa*.

*1: Aby uzyskać dodatkowe informacje na temat młotka bezpieczeństwa, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki, innym specjalistycznym warsztatem lub z dystrybutorem młotka bezpieczeństwa.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Opuszczanie samochodu przez okno

W niektórych przypadkach opuszczenie samochodu przez okno nie jest możliwe z powodu ustawienia fotela, budowy ciała pasażera itp.

Podczas korzystania z młotka bezpieczeństwa należy sprawdzić ustawienie fotela oraz wielkość okna, aby upewnić się, że jest do niego dostęp i jego wielkość pozwala się przez nie wydostać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy samochód wymaga holowania

Jeżeli zajdzie konieczność holowania tego samochodu, zalecane jest skorzystanie z usług autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, innego specjalistycznego warsztatu lub wykwalifikowanej pomocy drogowej. Samochód powinien być holowany z osią umieszczoną na platformie lub na platformie samochodowej.

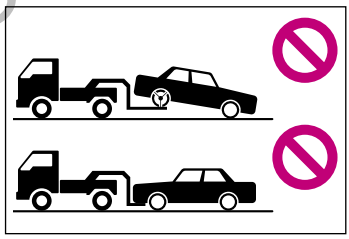
Podczas holowania należy zawsze używać łańcuchów holowniczych zabezpieczających oraz przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ Gdy samochód jest holowany

Należy upewnić się, że samochód jest transportowany z przednimi lub wszystkimi kołami uniesionymi nad powierzchnią ziemi. Jeśli samochód jest holowany z przednimi kołami dotykającymi podłoża, może spowodować to uszkodzenie układu napędowego i powiązanych z nim podzespołów lub w zależności od rodzaju uszkodzenia czy usterki energia elektryczna wytwarzana przez silnik elektryczny może spowodować pożar.



■ Podczas holowania

- Podczas holowania za pomocą linki holowniczej lub łańcucha holowniczego nie należy gwałtownie przyspieszać ani nie wykonywać gwałtownych manewrów, które mogą nadmiernie obciążyć zaczep holowniczy, linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy. Zaczep holowniczy, linka holownicza lub łańcuch holowniczy mogą uderzyć osoby znajdujące się w pobliżu lub spowodować poważne uszkodzenia.
- Przycisku rozruchu nie wolno przełączać w stan OFF. Jeżeli zostanie uruchomiona blokada kierownicy, kierowanie samochodem nie będzie możliwe, w wyniku czego może dojść do wypadku.

■ Zamocowanie zaczepów holowniczych

Zaczepy holownicze powinny być mocno dokręcone. W przeciwnym razie podczas holowania mogą się obluzować.

⚠ UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania z osią na platformie

- Nie wolno holować samochodu z tylną osią na platformie, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF. Mechanizm blokady kierownicy nie jest wystarczająco mocny, aby utrzymać przednie koła prosto.
- Unosząc koła samochodu, należy zachować wystarczającą odległość przeciwnego końca samochodu od podłoża. W przeciwnym razie podczas holowania może dojść do uszkodzenia samochodu.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas holowania w pozycji podwieszonej

Nie wolno holować tego samochodu w pozycji podwieszonej ani za przód, ani za tył.

DOKUMENT WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia samochodu podczas awaryjnego holowania

Nie wolno mocować linki holowniczej lub łańcucha holowniczego do elementów zawieszenia.

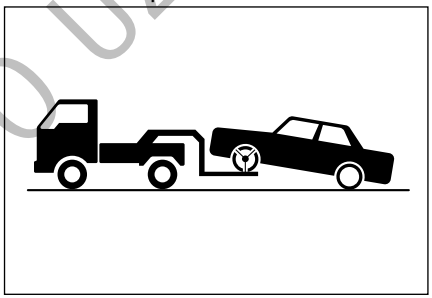
Sytuacje, w których przed przystąpieniem do holowania konieczny jest kontakt z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki.

Opisane poniżej objawy mogą sygnalizować usterkę przekładni napędowej. W takiej sytuacji przed przystąpieniem do holowania tego samochodu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki, innym specjalistycznym warsztatem lub wykwalifikowaną pomocą drogową.

- Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy dotyczący hybrydowego układu napędowego i samochód nie może ruszyć z miejsca.
- Samochód generuje nietypowe odgłosy.

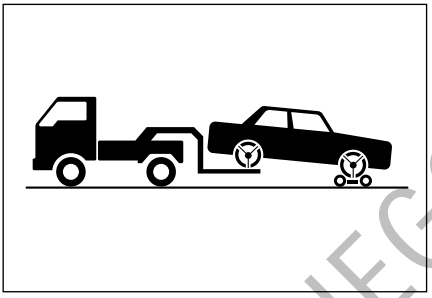
Holowanie samochodu z jedną osią na platformie

▶ Uniesiona przednia oś



Zwolnić hamulec postojowy.
Włączyć tryb automatyczny. (→s. 213)

▶ Uniesiona tylna oś

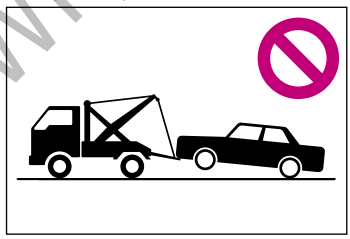


Pod przednie koła podłożyć wózek holowniczy.

UWAGA

■ Holowanie za pomocą lawety hakowo-łańcuchowej

Aby uniknąć uszkodzenia samochodu, nie wolno holować go samochodu za pomocą lawety hakowo-łańcuchowej.



Przewożenie na platformie samochodowej

Jeżeli samochód przewożony jest na platformie samochodowej, do mocowania kół zawsze należy używać pasów. Prawidłowe zakładanie pasów, patrz informacje zawarte w instrukcji obsługi platformy samochodowej.

Aby podczas transportu zabezpieczyć samochód przed przemieszczaniem się, należy uruchomić hamulec postojowy i przełączyć przycisk rozruchu w stan OFF.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

Przewożenie na platformie samochodowej

Nie zaciskać zbyt mocno elementów mocujących, ponieważ może to spowodować uszkodzenie samochodu.

Holowanie awaryjne

W sytuacji awaryjnej, gdy nie jest osiągalna specjalistyczna pomoc drogowa, samochód ten może być holowany za pomocą linki holowniczej lub łańcucha holowniczego zamocowanego do przewidzianego do tego celu zaczepu holowniczego. Ten sposób holowania może być wykorzystywany jedynie na drogach o utwardzonych nawierzchniach, na krótkim odcinku i z prędkością nieprzekraczającą 30 km/h. Kierowca musi pozostać w samochodzie, odpowiednio kierując i operując hamulcami. Wszystkie koła, półosie napędowe, układ napędowy, układ kierowniczy oraz hamulce muszą być sprawne.

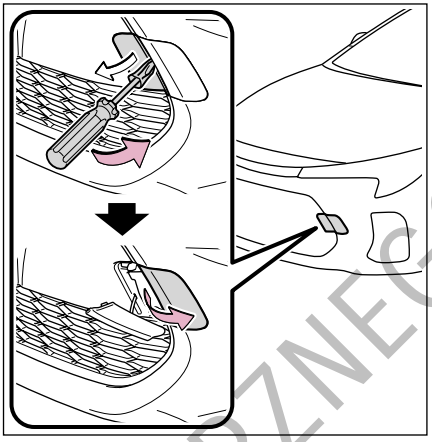
Przygotowanie do awaryjnego holowania samochodu

Aby możliwe było holowanie tego samochodu przez inny pojazd, konieczne jest zamontowanie zaczepu holowniczego. Zaczep należy zamontować zgodnie z opisanym sposobem postępowania.

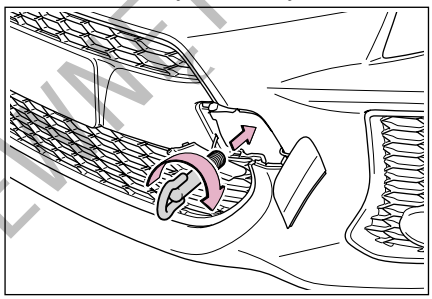
1 Wyjąć klucz do nakrętek mocujących koła (w niektórych wersjach) i zaczep holowniczy. (→s. 369, 379)

2 Posługując się śrubokrętem z płaską końcówką, otworzyć zaślepkę otworu w zderzaku.

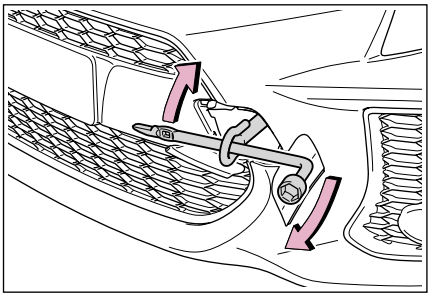
W celu zabezpieczenia nadwozia przed uszkodzeniem podłożyć pod ostrze śrubokręta kawałek miękkiego materiału, tak jak pokazano na ilustracji.



3 Wsunąć zaczep w gniazdo i częściowo wkręcić dłonią.



4 Mocno dokręcić zaczep za pomocą klucza do nakrętek mocujących koła lub twardego metalowego pręta.



5 W bezpieczny sposób przymocować linkę holowniczą lub łańcuch holowniczy do zaczepu holowniczego.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Należy uważać, aby nie uszkodzić nadwozia samochodu.

6 Wsiąść do samochodu, który będzie holowany i uruchomić hybrydowy układ napędowy.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić, przycisk rozruchu przełączyć w stan ON.

7 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie N i zwolnić hamulec postojowy.

Wyłączyć tryb automatyczny hamulca postojowego. (→s. 155)

Gdy nie można przestawić dźwigni przekładni napędowej: →s. 153

■ Podczas holowania

Gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony, nie działa wspomaganie w układzie hamulcowym oraz kierowniczym. W związku z tym hamowanie i kierowanie są znacznie utrudnione.

■ Klucz do nakrętek mocujących koła

Klucz do nakrętek mocujących koła znajduje się w bagażniku. (→s. 458)

W razie podejrzenia nieprawidłowości

Wystąpienie jednego z wymienionych poniżej objawów może sygnalizować konieczność regulacji lub naprawy samochodu. W takiej sytuacji należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

Objawy widoczne

- Ślady wycieków pod samochodem. (Jednak woda kapiąca z elementów układu klimatyzacji, który pracował, jest zjawiskiem normalnym.)
- Widoczne obniżenie ciśnienia w ogumieniu lub nierównomierne zużycie bieżnika.
- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika przez dłuższy czas utrzymuje się w zakresie wyższym niż normalnie.

Objawy słyszalne

- Zmiana odgłosu układu wydechowego.
- Nadmierny pisk ogumienia podczas skręcania.
- Nietypowe odgłosy elementów zawieszenia.
- Stukanie lub inne nietypowe odgłosy dobiegające z hybrydowego układu napędowego.

Objawy zauważalne podczas jazdy

- Przerywanie, dławienie się lub nierówna praca silnika.
- Wyraźna utrata mocy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas hamowania.
- Ściąganie samochodu w jedną stronę podczas jazdy po płaskiej, prostej drodze.
- Spadek skuteczności hamulców, „miękki” pedał hamulca zasadniczego, zapadanie się pedału niemal do podłogi.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy

Gdy zaświeci się lub zacznie błyskać którakolwiek z lampek ostrzegawczych, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Krótkotrwałe zaświecenie się lub błyskanie lampki niekoniecznie sygnalizuje usterkę. Gdy sytuacja będzie się powtarzać, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

Postępowanie w przypadku lampek ostrzegawczych lub sygnałów ostrzegawczych

■ **Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Czerwona)	Sygnalizuje: ● Niski poziom płynu w układzie hamulcowym; lub ● Usterkę w układzie hamulcowym. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Kontynuowanie jazdy może być niebezpieczne.**

■ **Lampka ostrzegawcza układu hamulcowego (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Żółta)	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu hamowania regeneracyjnego; ● Elektronicznie sterowanego układu hamulcowego; lub ● Hamulca postojowego. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi**

■ **Lampka ostrzegawcza wysokiej temperatury płynu w układzie chłodzenia* (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje możliwość przekroczenia dopuszczalnej temperatury silnika. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.** **Sposób postępowania: (→s. 395)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza przegrzania hybrydowego układu napędowego* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje przegrzanie hybrydowego układu napędowego. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.** **Sposób postępowania: (→s. 395)**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Lampka ostrzegawcza braku ładowania akumulatora 12-woltowego

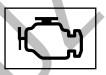
Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę w układzie ładowania. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.**

Lampka ostrzegawcza niskiego ciśnienia oleju w silniku* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje zbyt niskie ciśnienie oleju silnikowego. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Lampka sygnalizacyjna usterki

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Hybrydowego układu napędowego; ● Elektronicznego układu sterowania pracą silnika; ● Elektronicznego układu sterowania przepustnicą. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza układu poduszek powietrznych (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu poduszek powietrznych; lub ● Układu napinaczy pasów bezpieczeństwa. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS”

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS); lub ● Układu wspomagania hamowania awaryjnego. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka ostrzegawcza nieprawidłowego użycia pedału* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: ● Sygnalizuje usterkę układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego; ● Sygnalizuje usterkę sterowania przy ruszaniu; lub ● Sygnalizuje działanie sterowania przy ruszaniu. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (s 363)** Gdy nie rozlega się sygnał ostrzegawczy: Sygnalizuje działanie układu pierwszeństwa hamulca zasadniczego. → **Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”* (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Czerwona) lub  (Żółta)	Sygnalizuje usterkę elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS). → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

*: Lampka zaświeca się na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Lampka ostrzegawcza niskiego poziomu paliwa

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje, że w zbiorniku paliwa pozostało około 6,4 L paliwa lub mniej. → **Uzupełnić paliwo.**

Lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Przypomina kierowcy i pasażerowi na przednim fotelu o zapięciu pasa bezpieczeństwa. → **Zapiąć pas bezpieczeństwa. Jeżeli na miejscu obok kierowcy znajduje się pasażer, również jego pas bezpieczeństwa musi zostać zapięty, aby zgasła lampka i została przerwana sygnalizacja ostrzegawcza.**

*: Sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera na przednim fotelu:
Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa kierowcy i pasażera siedzącego na przednim fotelu. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po przekroczeniu określonej prędkości, przez pewien czas rozlega się przerywany sygnał ostrzegawczy.

Lampka przypominająca o zapięciu pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach (sygnał ostrzegawczy)*

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Przypomina pasażerom na tylnych siedzeniach o zapięciu pasów bezpieczeństwa. → **Zapiąć pas bezpieczeństwa.**

*: Sygnał ostrzegawczy niezapiętych pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach:
Sygnał ostrzegawczy przypomina o konieczności zapięcia pasów bezpieczeństwa pasażerów na tylnych fotelach. Jeżeli pas bezpieczeństwa nie zostanie zapięty po przekroczeniu określonej prędkości, przez pewien czas rozlega się przerywany sygnał ostrzegawczy.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Gdy lampka ostrzegawcza błyska przez około 1 minutę, a następnie zaświeca się na stałe: Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. → **Zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Gdy lampka ostrzegawcza zaświeca się (rozlega się sygnał ostrzegawczy): Sygnalizuje spadek ciśnienia w ogumieniu na skutek przyczyn naturalnych. → **Doprowadzić ciśnienie we wszystkich oponach do prawidłowej wartości dla zimnego ogumienia. (→s. 329)** Sygnalizuje spadek ciśnienia w ogumieniu na skutek przebicia opony. → **Natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.** **Sposób postępowania: (→s. 361)**

Lampka kontrolna wyłączonego układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości (sygnał ostrzegawczy)

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Miga) (w niektórych wersjach)	Sygnalizuje usterkę układu wspomagania parkowania z czujnikami odległości. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie układu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.** Sygnalizuje, że układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości jest chwilowo nieaktywny, prawdopodobnie dlatego, że czujniki są brudne, pokryte lodem itp. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (s 231)**

Lampka ostrzegawcza układu reagowania przedkolizyjnego „PCS”

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Miga lub zaświeca się)	Sygnalizuje usterkę układu reagowania przedkolizyjnego (PCS). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)** Jeżeli układy reagowania przedkolizyjnego (PCS) lub stabilizacji toru jazdy (VSC) są wyłączone, zaświeci się lampka ostrzegawcza układu reagowania przedkolizyjnego „PCS”. → **s. 179**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Lampka kontrolna układu trzymania pasa ruchu „LTA” (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu trzymania pasa ruchu (LTA). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

■ **Lampka kontrolna układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu „LDA” (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

■ **Lampka kontrolna układu aktywnego wspomagania prowadzenia „PDA” (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu aktywnego wspomagania prowadzenia (PDA). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

■ **Lampka kontrolna układu dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

■ **Lampka kontrolna układu automatycznej kontroli prędkości jazdy (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę układu automatycznej kontroli prędkości jazdy. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

■ **Lampka kontrolna ogranicznika prędkości jazdy (sygnał ostrzegawczy)**

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Pomarańczowa)	Sygnalizuje usterkę ogranicznika prędkości jazdy. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Lampka kontrolna układów wspomagających kierowcę podczas jazdy

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę jednego z następujących podzespołów: ● Układu reagowania przedkolizyjnego (PCS); lub ● Układu ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA). → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)** Sygnalizuje usterkę jednego z następujących podzespołów lub jego wyłączenie: ● Układu wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*; lub ● Układu monitorowania martwych pól widoczności (BSM)*; lub ● Układu ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)*; lub ● Układu bezpiecznego wysiadania (SEA)*. → **Postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)**

*: W niektórych wersjach.

Lampka sygnalizacyjna poślizgu

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
	Sygnalizuje usterkę następujących podzespołów: ● Układu stabilizacji toru jazdy (VSC); lub ● Układu regulacji siły napędowej (TRC); lub ● Układu wspomagania ruszania na pochyłości. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

Lampka kontrolna hamulca postojowego

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Miga)	Hamulec postojowy mógł nie zostać całkowicie uruchomiony lub zwolniony. → **Ponownie użyć przełącznika hamulca postojowego.** Lampka zaświeca się, gdy hamulec postojowy jest uruchomiony. Jeżeli po zwolnieniu hamulca postojowego lampka zgaśnie, oznacza to prawidłową pracę układu.

Lampka kontrolna automatycznego podtrzymywania działania hamulców

Lampka ostrzegawcza	Opis/Sposób postępowania
 (Błyska)	Sygnalizuje usterkę funkcji automatycznego podtrzymywania działania hamulców. → **Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.**

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Sygnalizacja ostrzegawcza**

W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■ **Czujnik obciążenia przedniego fotela pasażera, sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa pasażera i sygnał ostrzegawczy**

- Jeżeli na przednim fotelu pasażera zostaną umieszczone bagaże, czujnik może zarejestrować obciążenie, co spowoduje błyskanie lampki i rozlegnie się sygnał ostrzegawczy mimo braku pasażera na fotelu.
- W przypadku umieszczenia na przednim fotelu pasażera dodatkowej poduszki czujnik może nie zareagować na obecność pasażera i sygnalizacja niezapiętego pasa bezpieczeństwa nie będzie działać prawidłowo.

■ **Lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (sygnał ostrzegawczy)**

Gdy akumulator 12-woltowy jest słabo naładowany lub w sytuacji chwilowego spadku napięcia elektrycznego, może zaświecić się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego i może rozlec się sygnał ostrzegawczy.

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu**

Skontrolować, czy jedna z opon nie jest przebita.

Jeżeli opona jest przebita: →s. 368, 378

Jeżeli żadna z opon nie jest przebita: Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF, a następnie w stan ON. Sprawdzić, czy zaświeca się lub błyska lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu.

▶ Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu miga przez 1 minutę, a następnie zaświeca się na stale

Sygnalizuje usterkę w układzie monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

▶ Gdy lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeca się

1. Gdy opony samochodu dostatecznie ostygną, sprawdzić i doprowadzić do prawidłowej wartości ciśnienie w każdym kole.
2. Jeżeli lampka ostrzegawcza nie zgaśnie po kilku minutach, sprawdzić, czy ciśnienie w każdym z kół jest prawidłowe i przeprowadzić kalibrację układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu. (→s. 322)

■ **Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych**

Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się z przyczyn naturalnych, takich jak normalne uchodzenie powietrza z opony czy zmiany ciśnienia w ogumieniu na skutek zmian temperatury. W takim przypadku doprowadzenie ciśnienia w ogumieniu do prawidłowej wartości spowoduje zgaśnięcie lampki ostrzegawczej (po kilku minutach).

■ **W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego**

Dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego w miejsce pełnowymiarowego koła z przebitą oponą lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu nie zgaśnie. Wymienić dojazdowe koło zapasowe na pełnowymiarowe koło z naprawioną oponą i wyregulować ciśnienie w ogumieniu. Lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zgaśnie po kilku minutach.

■ **Sytuacje, w których układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może nie działać prawidłowo**

→s. 321

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ **Gdy świecą się lampki ostrzegawcze układu zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania „ABS” i układu hamulcowego**

Należy natychmiast zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
Podczas hamowania samochód będzie zachowywać się wysoce niestabilnie i układ zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) może zawodzić, co grozi wypadkiem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza elektrycznego wspomagania układu kierowniczego „EPS”**

Gdy lampka świeci się w kolorze żółtym, wspomaganie układu kierowniczego jest ograniczone. Gdy lampka świeci się w kolorze czerwonym, wspomaganie układu kierowniczego nie działa i obracanie kierownicy może być bardzo trudne.
Jeżeli kierownica stawia większy opór niż zwykle, należy mocno ją chwycić i do jej obracania używać większej siły niż normalnie.

■ **Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu**

Należy zastosować się do poniższych zaleceń. Nieprzestrzeganie ich grozi utratą panowania nad samochodem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Jak najszybciej zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu. Niezwłocznie doprowadzić ciśnienie w ogumieniu do prawidłowej wartości.
- Wersje z dojazdowym kołem zapasowym i z pełnowymiarowym kołem zapasowym: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan opon. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy zmienić koło na zapasowe i zlecić naprawę przebitej opony najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Wersje z awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia: Jeżeli mimo doprowadzenia ciśnienia do właściwej wartości lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu zaświeci się ponownie, prawdopodobnie nastąpiło przebicie opony. Sprawdzić stan opon. Jeżeli opona nie utrzymuje ciśnienia, należy przeprowadzić tymczasową naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.
- Unikać raptownych ruchów kierownicą i gwałtownego hamowania. Pogorszenie się stanu opon stwarza ryzyko utraty panowania nad samochodem.

■ **Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu w wyniku jego rozerwania lub utraty szczelności**

Nagły spadek ciśnienia w ogumieniu może być sygnalizowany z pewnym opóźnieniem.

UWAGA

■ **Aby zapewnić prawidłowe działanie układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu**

W przypadku założenia opon różnych producentów lub różnej specyfikacji układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu może działać nieprawidłowo.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy

Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym ukazują się ostrzeżenia o wykrytych usterkach lub nieprawidłowo wykonanych działaniach, a także informacje o konieczności wykonania czynności serwisowych. Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy zachowując spokój, wykonać zalecane czynności. Jeżeli po wykonaniu zalecanych czynności ponownie pojawi się komunikat ostrzegawczy, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
Dodatkowo, jeżeli w czasie wyświetlania komunikatu ostrzegawczego zaświeca się lub miga lampka ostrzegawcza, należy podjąć odpowiednie działania sygnalizowane przez lampkę ostrzegawczą. (→s. 354)

■ **Komunikaty ostrzegawcze**
Komunikaty ostrzegawcze opisane poniżej mogą różnić się od wyświetlanych komunikatów w zależności od warunków użytkowania i specyfikacji samochodu.

■ **Sygnalizacja ostrzegawcza**
W trakcie wyświetlania komunikatu może rozlec się sygnał ostrzegawczy.
W pewnych sytuacjach, np. w hałaśliwym miejscu lub przy głośno nastawionym systemie audio, sygnalizacja ostrzegawcza może nie być słyszalna.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Niski poziom oleju silnikowego. Uzupełnij lub wymień olej”**
Sygnalizuje niski poziom oleju silnikowego. Sprawdzić poziom oleju silnikowego i w razie potrzeby uzupełnić. Komunikat ostrzegawczy może pojawić się również, gdy samochód stoi na pochyłości. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu i sprawdzić, czy komunikat ostrzegawczy zniknął.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Hybrydowy układ napędowy zatrzymany. Niska siła wspomagania układu kierowniczego”**
Sygnalizuje wyłączenie hybrydowego układu napędowego w trakcie jazdy. Jeżeli obracanie kierownicy jest trudniejsze niż zwykle, należy mocno trzymać kierownicę i obracać nią, używając większej siły niż zwykle.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”**
Komunikat ostrzegawczy może pojawić się podczas jazdy w trudnych warunkach. (Na przykład podczas jazdy w górę długiego i stromego wzniesienia lub podczas jazdy pod górę na biegu wstecznym.)
Sposób postępowania: →s. 395

■ **Gdy pojawi się komunikat „Akumulator trakcyjny wymaga ochrony. Należy powstrzymać się od używania położenia N”**
Komunikat może pojawić się, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.
Akumulator trakcyjny nie jest ładowany, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N. Po zatrzymaniu samochodu należy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Akum. trakcyj. wym. ochrony. Aby uruchomić ponownie, wybierz położenie P”**
Sygnalizuje spadek napięcia akumulatora trakcyjnego na skutek długiego pozostawania dźwigni przekładni napędowej w położeniu N.
Przed wznowieniem jazdy przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P i ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Dźwignia znajduje się w położeniu N. Zwolnij pedał przyspieszenia przed przestawieniem dźwigni”**
Sygnalizuje, że wciśnięty został pedał przyspieszenia, gdy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu N.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zwolnić pedał przyspieszenia i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Przesuń dźwignię w położenie P, zanim wysiądziesz z pojazdu”**

Sygnalizuje, że zostały otwarte drzwi kierowcy, gdy przycisk rozruchu nie został przełączony w stan OFF, a dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu innym niż P.

Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Naciśnij hamulec. Gdy pojazd stoi, hybr. ukł. nap. może się przegrzewać”**

Komunikat jest wyświetlany, gdy pedał przyspieszenia używany jest do utrzymania zatrzymanego samochodu na wzniesieniu itp. Może dojść do przegrzania hybrydowego układu napędowego.

Zwolnić pedał przyspieszenia i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

■ **Gdy pojawi się komunikat „Automatyczne wyłączenie zasilania w celu oszczędzania energii akumulatora”**

Sygnalizuje wyłączenie hybrydowego układu napędowego w wyniku zadziałania funkcji samoczynnego wyłączania zasilania. Podczas następnego uruchamiania hybrydowego układu napędowego przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową w celu podładowania akumulatora

■ **Gdy pojawi się komunikat „Awaria systemu świateł mijania. Skontaktuj się ze stacją obsługi”**

Sygnalizuje możliwość wystąpienia usterki następujących układów. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Ledowych świateł głównych.
- Automatycznego włączania i wyłączania świateł drogowych (AHB).

■ **Gdy pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność wizyty w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie**

Układ lub jego część wyświetlana na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nie działa prawidłowo:

- Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
- Automatyczne światła drogowe (AHB)
- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
- Ogranicznik prędkości jazdy
- Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)
- Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)
- Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)
- Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)
- Układ bezpiecznego wysiadania (SEA)
- Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości
- Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Gdy pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność zapoznania się z „Instrukcją obsługi”**

Działanie następujących układów może być chwilowo wstrzymane.

- Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
- Automatyczne światła drogowe (AHB)
- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
- Ogranicznik prędkości jazdy
- Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)
- Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)
- Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)
- Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)
- Układ bezpiecznego wysiadania (SEA)
- Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości
- Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)

Wykonać poniższe czynności.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

• Sprawdzić napięcie akumulatora
• Sprawdzić, czy do czujnika Safety Sense lub jego osłony przywierają jakiekolwiek obce przedmioty i usunąć je w razie potrzeby. (→s. 174)
• Sprawdzić czy do czujników BSM, RCTA i SEA lub ich osłony przywierają jakiekolwiek obce przedmioty i usunąć je w razie potrzeby. (→s. 225, 253)
• Sprawdzić, czy do czujnika PKSB lub jego osłony przywierają jakiekolwiek obce przedmioty i usunąć je w razie potrzeby. (→s. 229)

Gdy problem zostanie rozwiązany, a czujniki działają, komunikat zniknie.

■ **Gdy pojawi się komunikat sygnalizujący usterkę przedniej kamery**

Działanie następujących układów może być chwilowo wstrzymane.

● Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
● Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
● Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
● Automatyczne światła drogowe (AHB)
● Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
● Ogranicznik prędkości jazdy
● Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)
● Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)

Wykonać poniższe czynności.

• Za pomocą wycieraczek przedniej szyby usunąć brud lub ciała obce z przedniej szyby.
• Korzystając z układu klimatyzacji, odparować przednią szybę.
• Zamknąć pokrywę silnika, usunąć wszelkie naklejki itp. aby usunąć przeszkodę przed przednią kamerą.

■ **Gdy pojawi się „System Stopped Front Camera Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature” (Układ wyłączony. Temperatura kamery czołowej poza zakresem. Poczekać, aż będzie prawidłowa.)**

Sygnalizuje wyłączenie jednego z niżej wymienionych układów.

● Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
● Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
● Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
● Automatyczne światła drogowe (AHB)
● Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
● Ogranicznik prędkości jazdy
● Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)
● Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)

Wykonać poniższe czynności.

• Gdy kamera czołowa jest silnie rozgrzana, np. po postoju w miejscu silnie nasłonecznionym, schłodzić miejsce wokół niej z użyciem klimatyzacji.
• W zależności od rodzaju zastosowanych zasłon przeciwsłonecznych, podczas postoju samochodu z rozwiniętymi zasłonami w miejscu silnie nasłonecznionym światło słoneczne odbijające się od zasłony może spowodować nadmierny wzrost temperatury kamery czołowej.
• Gdy kamera czołowa jest bardzo zimna, np. po postoju w miejscu, w którym panuje bardzo niska temperatura, należy rozgrzać obszar wokół niej z użyciem klimatyzacji.

■ **Gdy pojawi się „System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor” (Układ wyłączony. Zasłonięty przedni detektor radarowy. Oczyścić czujnik.)**

Sygnalizuje wyłączenie jednego z niżej wymienionych układów.

● Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
● Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
● Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
● Automatyczne światła drogowe (AHB)
● Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
● Ogranicznik prędkości jazdy

Wykonać poniższe czynności.

• Sprawdzić, czy do detektora radarowego lub jego osłony nie przywierają jakiekolwiek obce przedmioty i usunąć je w razie potrzeby (→s. 174)
• Komunikat może się pojawić podczas jazdy na otwartej przestrzeni z niewielką liczbą pojazdów lub obiektów w pobliżu, np. na pustyni, stepie, przedmieściach.
• Komunikat może zniknąć podczas jazdy w terenie zabudowanym lub o więk-

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

szym natężeniu ruchu drogowego.

■ **Gdy pojawi się „System Stopped Front Camera Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature" (Układ wyłączony. Temperatura detektora radarowego poza zakresem. Poczekać, aż będzie prawidłowa.)**

Sygnalizuje wyłączenie jednego z niżej wymienionych układów.

- Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
- Automatyczne światła drogowe (AHB)
- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
- Ogranicznik prędkości jazdy

Wykonać poniższe czynności.

Temperatura detektora radarowego jest poza zakresem roboczym. Poczekać, aż temperatura osiągnie odpowiednią wartość.

■ **Gdy pojawi się „System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual" (Układ wyłączony. Trwa kalibracja przedniego radaru. Informacje w instrukcji obsługi.)**

- Reagowanie przedkolizyjne (PCS)
- Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA
- Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA)
- Automatyczne światła drogowe (AHB)
- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
- Ogranicznik prędkości jazdy

Wykonać poniższe czynności.

- Sprawdzić, czy do detektora radarowego lub jego osłony nie przywierają jakiekolwiek obce przedmioty i usunąć je w razie potrzeby (→s. 174)
- Detektor radarowy znajduje się w nieprawidłowej pozycji, która zostanie skorygowana w sposób automatyczny podczas jazdy. Kontynuować jazdę przez pewien czas.

■ **Gdy pojawi się „Cruise Control Unavailable See Owner's Manual" (Nie działa automatyczna kontrola prędkości jazdy. Informacje w instrukcji obsługi.)**

Sygnalizuje wyłączenie jednego z niżej wymienionych układów.

- Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową
- Automatyczna kontrola prędkości jazdy

Komunikat pojawia się, gdy w krótkich odstępach czasu będzie naciskany przycisk wspomagania prowadzenia.

Naciskać przycisk wspomagania prowadzenia szybko i zdecydowanie.

■ **Gdy pojawi się „Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" (Nie działa ogranicznik prędkości. Informacje w instrukcji obsługi.)**

Komunikat pojawia się, gdy przekładnia napędowa jest na zakresie R.

Przełączyć przekładnię napędową na zakres D.

Komunikat pojawia się, gdy w krótkich odstępach czasu będzie naciskany przycisk wspomagania prowadzenia.

Naciskać przycisk wspomagania prowadzenia szybko i zdecydowanie.

■ **Gdy pojawi się „Oil Maintenance Required Soon" (Zbliża się termin wymiany oleju)**

Sygnalizuje, że należy zaplanować wymianę oleju w silniku.

Sprawdzić stan i w razie potrzeby wymienić olej. Po wymianie oleju w silniku skasować komunikat. (→s. 314)

■ **Gdy pojawi się „Oil Maintenance Required" (Konieczna wymiana oleju)**

Sygnalizuje, że należy wymienić olej w silniku.

Należy niezwłocznie sprawdzić i wymienić olej silnikowy wraz z jego filtrem w autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub w specjalistycznym warsztacie.

Po wymianie oleju w silniku skasować komunikat. (→s. 314)

■ **Gdy pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność skierowania się do autoryzowanej stacji obsługi**

Wystąpiła usterka układu lub podzespołu, którego nazwa widoczna jest na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.

Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy pojawi się komunikat sygnalizujący konieczność zajrzenia do instrukcji obsługi

- Gdy pojawi się „Engine Coolant Temp High”, należy postępować zgodnie z instrukcjami. (→s. 395)
- Gdy pojawi się „Exhaust Filter Full”, należy postępować zgodnie z instrukcjami. (→s. 257)
- Poniższe komunikaty na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą wskazywać na usterkę.
  Należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.
  - „Smart Entry & Start System Malfunction” (Usterka układu elektronicznego kluczyka)
  - „Hybrid system malfunction” (Usterka hybrydowego zespołu napędowego)
  - „Check Engine” (Wymagane sprawdzenie silnika spalinowego)
  - „Traction battery system malfunction” (Usterka zespołu akumulatora trakcyjnego)
  - „Accelerator System Malfunction” (Usterka zespołu pedału przyspieszania)
- Poniższe komunikaty na wyświetlaczu wielofunkcyjnym mogą wskazywać na usterkę.
  Natychmiast zatrzymać samochód i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi SUZUKI lub specjalistycznym warsztatem.
  - „Braking Power Low” (Niska skuteczność hamowania)
  - „Charging System Malfunction” (Usterka układu ładowania)
  - „Oil Pressure Low” (Niskie ciśnienie oleju)
- Gdy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się jeden z poniższych komunikatów, mogło zabraknąć paliwa. Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i jeżeli poziom paliwa jest rzeczywiście niski, uzupełnić je. (→s. 71)
  - „Hybrid System Stopped” (Zatrzymana praca hybrydowego zespołu napędowego)
  - „Engine Stopped” (Zatrzymana praca silnika spalinowego)
- Gdy widoczny jest komunikat „Maintenance Required for Traction Battery Cooling Parts See Owner’s Manual”, sygnalizujący konieczność sprawdzenia układu chłodzenia akumulatora trakcyjnego, wskazuje to na możliwą niedrożność filtrów w tym układzie, przesłonięcia otworów wentylacyjnych lub rozszczelnienia kanału przepływowego. Należy wykonać poniższą operację.
  - Czyszczenie otworów wentylacyjnych akumulatora trakcyjnego (→s. 334)
    Jeżeli mimo oczyszczenia otworów wentylacyjnych komunikat ostrzegawczy pozostaje widoczny, należy niezwłocznie zlecić autoryzowanej stacji obsługi SUZUKI lub specjalistycznemu warsztatowi sprawdzenie samochodu.

UWAGA

■ Jeżeli często wyświetlany jest komunikat „Wysokie zużycie energii. Częściowe ograniczenie działania A/C i ogrzewania”

Może występować usterka mająca wpływ na układ ładowania lub akumulator 12-woltowy może być zużyty. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ Jeżeli pojawi się komunikat „Konieczny przegląd akumulatora trakcyjnego w stacji obsługi”

Sygnalizuje konieczność przeglądu lub wymiany akumulatora trakcyjnego. Natychmiast zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

- Nieprzeprowadzenie przeglądu akumulatora trakcyjnego i kontynuowanie jazdy samochodem spowoduje, że uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.
- Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie będzie działał, należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DOKUMENT WEWNĘTRZNY

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

Samochód ten zamiast koła zapasowego posiada awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.
Punktowe przebicie bieżnika opony gwoździem lub śrubą może zostać tymczasowo naprawione awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia. (Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia zawiera środek uszczelniający. Może on być użyty tylko raz do tymczasowej naprawy uszkodzonej opony bez wyjmowania z niej gwoździa lub śruby.)
W zależności od uszkodzenia naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może być niemożliwa.
Po tymczasowej naprawie za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.
Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia jest tymczasowa. Należy jak najszybciej naprawić lub wymienić uszkodzoną oponę.

OSTRZEŻENIE

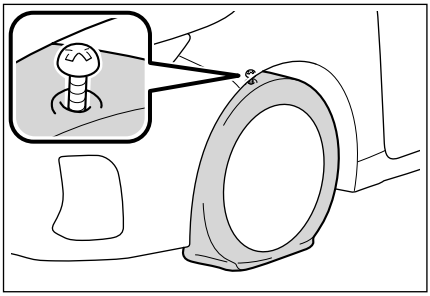
■ Gdy zostanie przebita opona

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne.
- Oszacować zakres uszkodzeń opony.

Nie należy wyjmować gwoździa lub śruby z opony. Wyjęcie ich może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.



■ Kiedy naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa

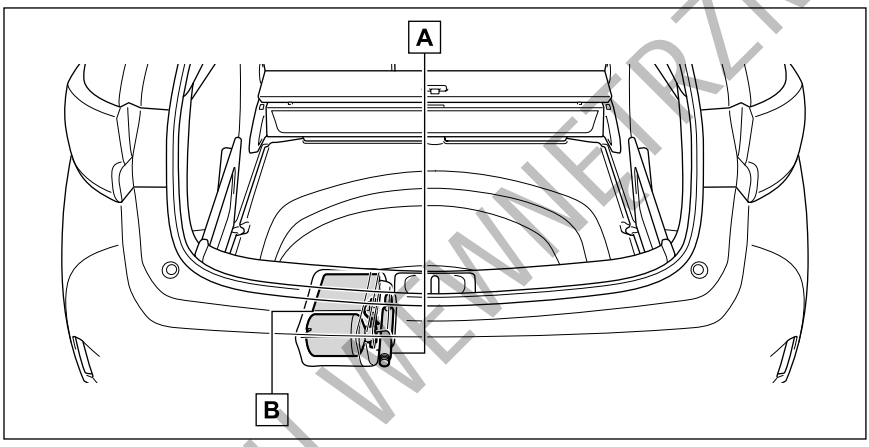
Naprawa za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie jest możliwa w opisanych poniżej przypadkach. W takiej sytuacji należy zgłosić się

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

- Opona została uszkodzona na skutek jazdy bez wystarczającej ilości powietrza.
- Pęknięcia lub uszkodzenia znajdują się w innej niż bieżnik części opony, np. w bocznej części opony.
- Widoczna jest szczelina pomiędzy oponą a obręczą.
- Przecięcie lub uszkodzenie bieżnika opony wynosi 4 mm lub więcej.
- Uszkodzeniu uległa obręcz koła.
- Została przebita więcej niż jedna opona.
- Bieżnik opony został uszkodzony gwoździem lub śrubą w więcej niż jednym miejscu.
- Wygasła ważność środka uszczelniającego.

Umiejscowienie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia i narzędzi

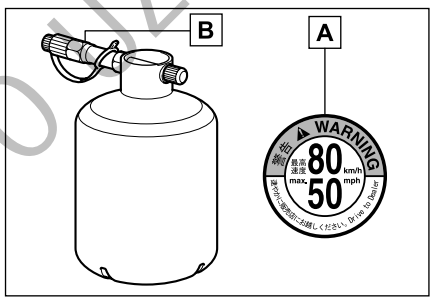


A Zaczep holowniczy

B Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

Elementy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

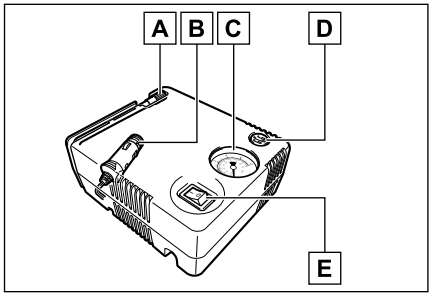
▶ Butelka



A Naklejka

B Dysza

▶ Sprężarka



A Rurka wtryskująca

B Wtyczka przewodu zasilania

C Manometr

D Przycisk do redukowania ciśnienia

E Wyłącznik sprężarki

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Uwagi dotyczące sprawdzania awa-ryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

Należy okresowo sprawdzać datę ważności środka uszczelniającego.
Data ważności znajduje się na butelce.
Nie należy używać środka uszczelniającego, którego data ważności wygasła. Naprawa wykonana przy jego użyciu może nie być skuteczna.

Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia służy do napełniania opony powietrzem.
- Środek uszczelniający ma ograniczoną datę ważności. Znajduje się ona na opakowaniu. Środek uszczelniający powinien zostać wymieniony przed upływem daty ważności.
  W tym celu należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Środek uszczelniający z awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia może zostać użyty tylko raz, do naprawy jednego koła. Jeżeli środek uszczelniający został zużyty, należy kupić nowy w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie. Sprężarka może być używana wielokrotnie.
- Środek uszczelniający może być stosowany przy temperaturze otoczenia od -30°C do 60°C.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany specjalnie do rozmiaru i typu opon będących oryginalnym wyposażeniem tego samochodu. Nie należy używać go do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów.
- Środek uszczelniający może spowodować zaplamienie odzieży.
- W przypadku przywarcia do obręczy koła lub nadwozia samochodu środek uszczelniający może spowodować trwałe odbarwienie, jeżeli nie zostanie natychmiast usunięty. Wszelkie ślady środka uszczelniającego należy jak najszybciej wycierać wilgotną szmatką.
- Pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia towarzyszy znaczny hałas. Nie jest on oznaką usterki.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie powinien być używany do sprawdzania i regulacji ciśnienia w ogumieniu.

OSTRZEŻENIE

Środki ostrożności podczas jazdy

- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku. W przeciwnym razie może on spowodować zranienia podczas gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia został zaprojektowany tylko do tego samochodu. Nie należy używać go do innych samochodów, ponieważ może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.
- Awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy używać do naprawy opon w innym rozmiarze ani do innych celów. Jeżeli opona nie zostanie całkowicie naprawiona, może to doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Środki ostrożności dotyczące środka uszczelniającego

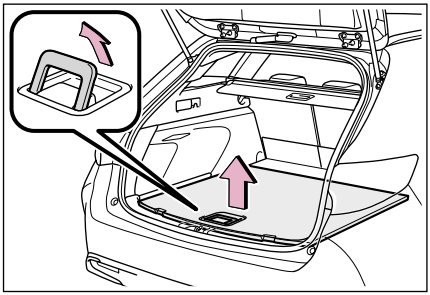
- Spożywanie środka uszczelniającego jest niebezpieczne dla zdrowia. Jeżeli doszło do przypadkowego spożycia środka uszczelniającego, należy wypić bardzo dużą ilość wody i natychmiast zgłosić się do lekarza.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

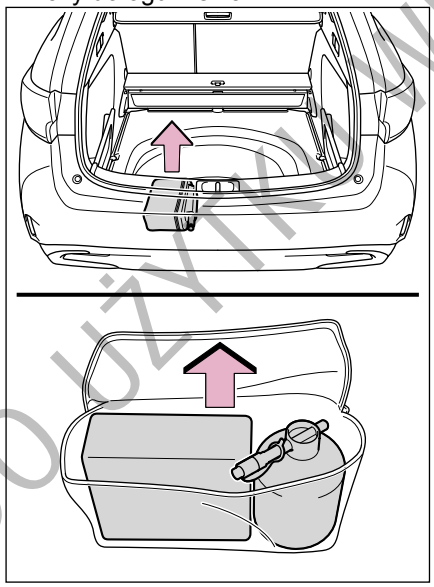
- Jeżeli środek uszczelniający dostanie się do oczu lub na skórę, należy go zmyć dużą ilością wody i jeżeli zachodzi taka konieczność, zgłosić się do lekarza.

Wyjmowanie awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

1 Wyjąć osłonę bagażnika.



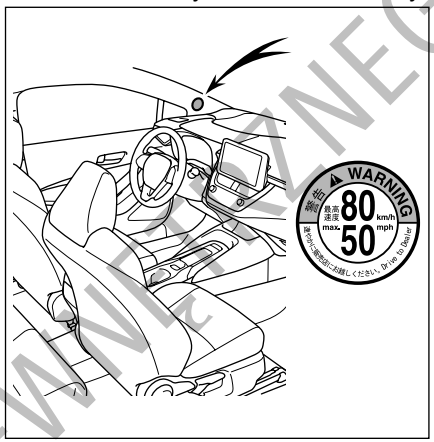
2 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia.



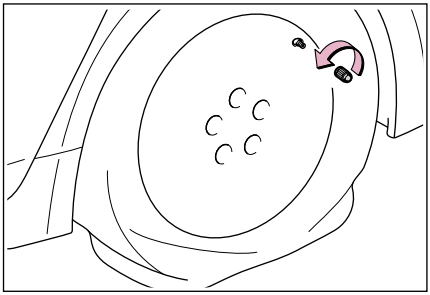
Awaryjna naprawa

1 Wyjąć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia z torby.

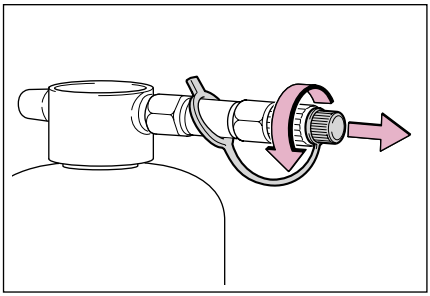
2 Przykleić naklejkę dołączoną do awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia, w miejscu dobrze widocznym z fotela kierowcy.



3 Odkręcić i zdjąć osłonę zaworu powietrza z uszkodzonej opony.



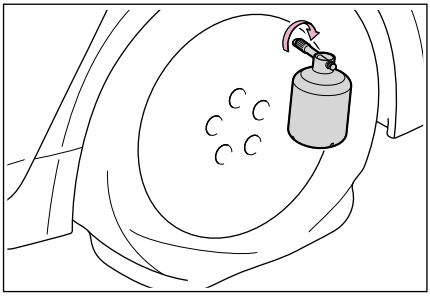
4 Zdjąć osłonę z dyszy butelki.



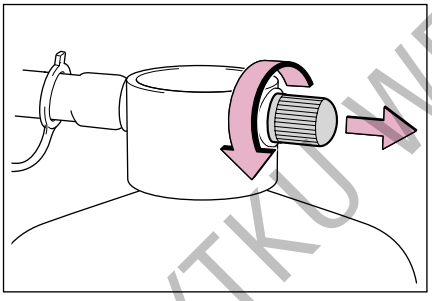
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Podłączyć dyszę do zaworu opony.

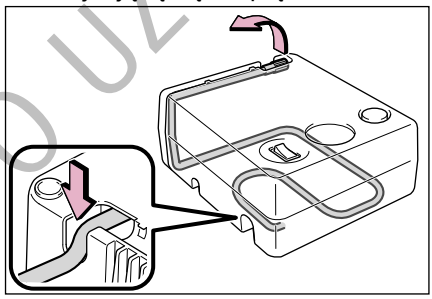
Dokręcić jak najmocniej końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.
Butelka powinna wisieć pionowo, nie dotykając ziemi. Jeżeli butelki nie można w ten sposób zamocować, należy przestawić samochód tak, aby zawór opony znalazł się w prawidłowej pozycji.



6 Odkręcić osłonę z butelki.

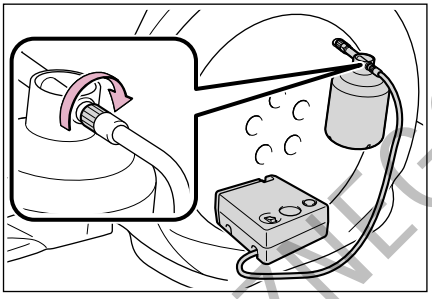


7 Rozwinąć rurkę wtryskującą, znajdującą się w sprężarce.

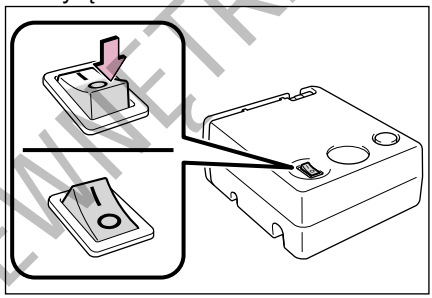


8 Podłączyć butelkę do sprężarki.

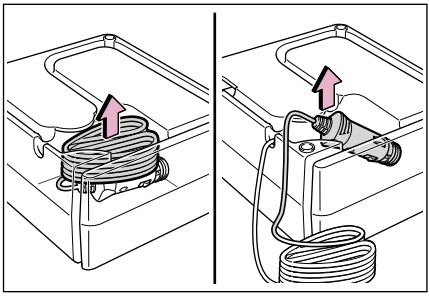
Dokręcić do oporu końcówkę dyszy zgodnie z ruchem wskazówek zegara.



9 Upewnić się, że sprężarka jest wyłączona.

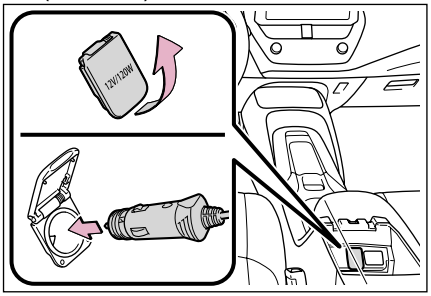


10 Wyjąć wtyczkę ze sprężarki.



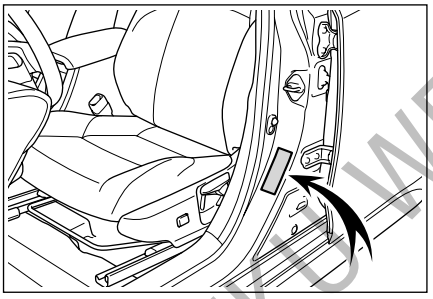
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

11 Podłączyć wtyczkę przewodu zasilania do gniazda elektrycznego. (→s. 288)



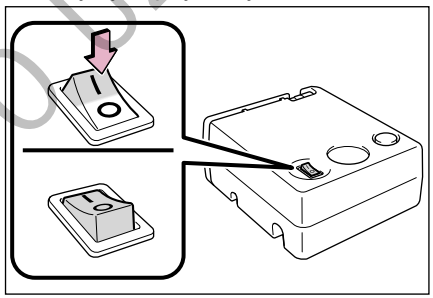
12 Sprawdzić, jakie powinno być prawidłowe ciśnienie w ogumieniu.

Zalecane wartości ciśnienia w ogumieniu podane są na naklejce znajdującej się na słupku po stronie kierowcy. (→s. 408)

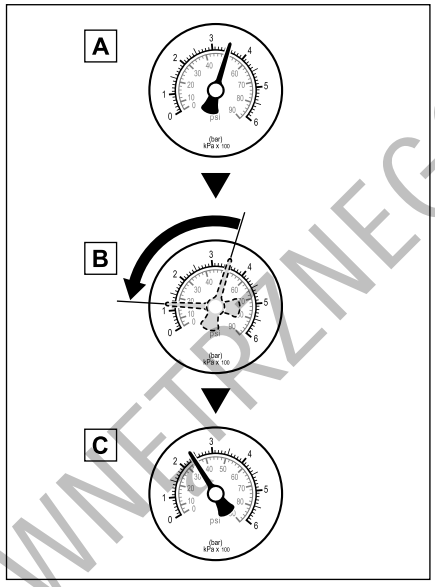


13 Uruchomić hybrydowy układ napędowy.

14 Aby wtrysnąć środek uszczelniający i napompować oponę, należy włączyć sprężarkę.



15 Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.



A Podczas wtryskiwania środka uszczelniającego pokazywane ciśnienie gwałtownie wzrośnie, a następnie stopniowo się obniży.

B Manometr wskaże aktualne ciśnienie po upływie około 1 minuty (około 5 minut przy niskiej temperaturze otoczenia) od włączenia sprężarki.

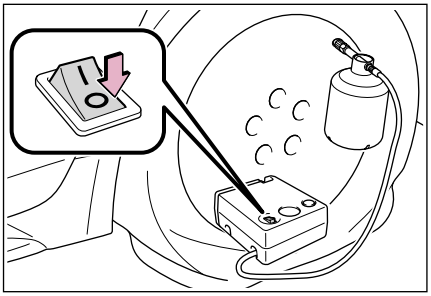
C Pompować oponę aż do osiągnięcia prawidłowej wartości ciśnienia.

- Jeżeli po 35 minutach pracy sprężarki ciśnienie w ogumieniu nie osiągnie zalecanej wartości, uszkodzenie opony jest zbyt poważne, aby można było je tymczasowo uszczelnić. Należy wyłączyć sprężarkę i skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- W przypadku przekroczenia zalecanej wartości ciśnienia wypuścić nadmiar powietrza z opony. (→s. 375, 408)

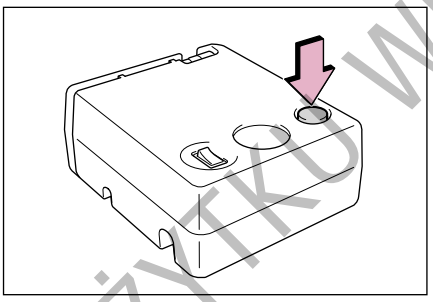
16 Wyłączyć sprężarkę.



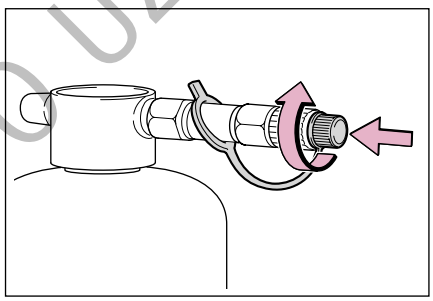
17 Odłączyć dyszę od zaworu opony i wyjąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

Po odłączeniu dyszy niewielka ilość środka uszczelniającego może wyciec.

18 Nacisnąć przycisk, aby zredukować ciśnienie w butelce.

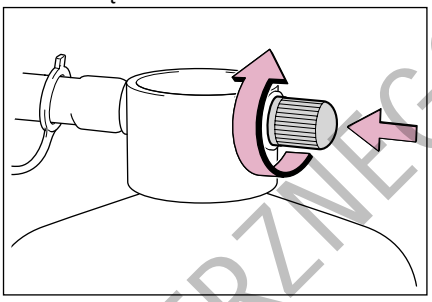


19 Dokręcić osłonę do dyszy.



20 Przykręcić osłonę zaworu powietrza naprawionego koła.

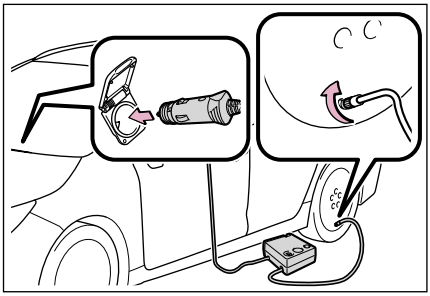
21 Odłączyć rurkę wtryskującą od butelki i w jej miejsce przykręcić osłonę.



22 Butelkę i sprężarkę umieścić tymczasowo w bagażniku.

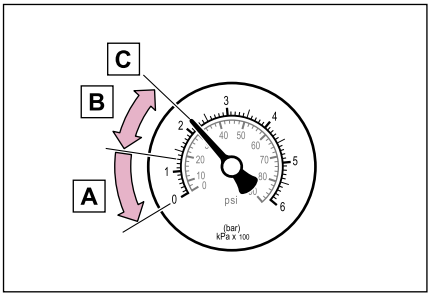
23 Aby równomiernie rozprowadzić środek uszczelniający wewnątrz opony, należy jak najszybciej bezpiecznie przejechać około 5 km z prędkością poniżej 80 km/h.

24 Po przejechaniu około 5 km należy zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym,płaskim podłożu i podłączyć sprężarkę.



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

25 Odczytać ciśnienie w ogumieniu na manometrze.



A Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm² lub bara; 19 psi): Uszkodzenie jest zbyt duże i nie może być naprawione. Należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub z innym specjalistycznym warsztatem.

B Jeżeli ciśnienie w ogumieniu wynosi co najmniej 130 kPa (1,3 kG/cm² lub bara; 19 psi), lecz jest niższe od zalecanej wartości: Przejść do kroku 26.

C Jeżeli ciśnienie w ogumieniu odpowiada zalecanej wartości (→s. 408): Przejść do kroku 27.

26 Włączyć sprężarkę i napełniać oponę powietrzem aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia. Następnie przejechać około 5 km i przejść do kroku 24.

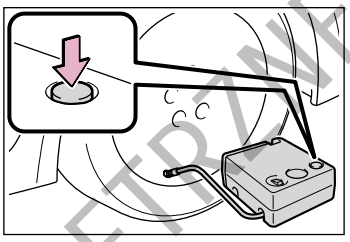
27 Umieścić sprężarkę w bagażniku.

28 Zachowując niezbędne środki ostrożności, unikając gwałtownego hamowania, ostrych skrętów i nie przekraczając prędkości 80 km/h, należy udać się do najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego wyspecjalizowanego w naprawie opon warsztatu w celu naprawy lub wymiany uszkodzonej opony.

Podczas naprawy lub wymiany opony należy poinformować autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat o fakcie wtryśnięcia do niej środka uszczelniającego.

■ Jeżeli ciśnienie w ogumieniu przekroczy prawidłową wartość

1 Nacisnąć przycisk, aby wypuścić nadmiar powietrza.



2 Sprawdzić, czy wskazywane przez manometr ciśnienie w ogumieniu jest właściwe.

Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest zbyt niskie, ponownie włączyć sprężarkę i powtarzać proces napełniania opony aż do uzyskania zalecanej wartości ciśnienia.

■ Po naprawie koła awaryjnym zestawem naprawczym do ogumienia

- Należy wymienić zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.
- Nawet gdy wartości ciśnienia w ogumieniu są na prawidłowym poziomie, lampka ostrzegawcza ciśnienia w ogumieniu może zaświecić się lub migać.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Nie kontynuować jazdy z przebitą oponą

Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Jazda bez powietrza może spowodować powstanie podłużnych wgnieceń na bocznej ściance opony. W takiej sytuacji opona może wybuchnąć podczas używania awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia.

■ Podczas naprawy

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać obręczy kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy obręcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała może spowodować oparzenia.
- Dokładnie podłączyć rurkę wtryskującą do zaworu opony bez zdejmowania koła. Nieprawidłowe podłączenie rurki wtryskującej do zaworu opony grozi rozszczelnieniem połączenia i rozpryśnięciem środka uszczelniającego.
- W razie zsunięcia się rurki wtryskującej z zaworu opony może ona w gwałtowny sposób zmieniać swoje położenie na skutek działającego ciśnienia.
- Podczas odłączania rurki wtryskującej od zaworu opony, po zakończeniu napełniania opony, może dojść do rozpryśnięcia środka uszczelniającego lub wypuszczenia pewnej ilości powietrza z opony.
- Podczas naprawy opony należy postępować zgodnie z opisanym sposobem postępowania. W przeciwnym razie może dojść do rozpryśnięcia środka uszczelniającego.
- Podczas napełniania opony powietrzem należy stać w bezpiecznej odległości, ponieważ istnieje ryzyko jej rozerwania. W razie zauważenia pęknięć lub deformacji opony natychmiast przerwać proces naprawy, wyłączając sprężarkę.
- Zbyt długa praca sprężarki grozi przegrzaniem zestawu naprawczego. Nie włączać sprężarki na dłużej niż 40 minut.
- W trakcie pracy awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia może się silnie rozgrzewać. Z tego względu podczas pracy urządzenia i po jej przerwaniu należy zachować odpowiednią ostrożność. Nie należy dotykać metalowych elementów w okolicy połączenia butelki ze sprężarką. Będą one bardzo gorące.
- Nie umieszczać naklejki z ograniczeniem prędkości w miejscu innym niż wskazane. Umieszczenie naklejki, np. na wkładce kierownicy, może być przyczyną nieprawidłowego działania poduszki powietrznej.
- Aby uniknąć ryzyka pęknięcia lub poważnego wycieku, nie wolno upuszczać ani uszkadzać butelki. Należy wzrokowo ocenić butelkę przed użyciem. Nie wolno używać butelki uderzonej, popękanej, podrapanej, cieknącej lub posiadającej inne uszkodzenia. Taką butelkę należy jak najszybciej wymienić.

■ Jazda mająca na celu rozprowadzenie środka uszczelniającego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich może doprowadzić do utraty panowania nad samochodem i wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

- Należy jechać ostrożnie, z niewielką prędkością. Szczególną ostrożność zachować podczas skręcania i na zakrętach.
- Jeżeli samochód nie porusza się prosto bądź gdy poprzez kierownicę odczuwalne jest ściąganie w kierunku poprzecznym, należy przerwać jazdę i sprawdzić następujące elementy:

• Stan opony. Mogło nastąpić zsunięcie się opony z obręczy.
• Ciśnienie w ogumieniu. Jeżeli ciśnienie w ogumieniu jest mniejsze niż 130 kPa (1,3 kG/cm^2 lub bara; 19 psi), opona może być poważnie uszkodzona.

⚠ UWAGA

■ Podczas awaryjnej naprawy

- Naprawa opony za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia możliwa jest tylko w sytuacji, gdy jej bieżnik został uszkodzony ostrym przedmiotem, takim jak gwóźdź lub śruba. Naprawę należy wykonywać bez wyjmowania przedmiotu z opony. Usunięcie go może powiększyć uszkodzenie i uniemożliwić naprawę.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia nie jest wodoodporny. Nie należy go narażać na kontakt z wodą, np. podczas naprawy dokonywanej w deszczu.
- Nie należy umieszczać zestawu naprawczego do ogumienia bezpośrednio na pylistym podłożu, np. na piaszczystym poboczu. Zassanie pyłu do wnętrza urządzenia grozi jego uszkodzeniem.
- W trakcie pracy awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia nie należy obracać butelki do góry nogami, ponieważ może to doprowadzić do uszkodzenia sprężarki.

■ Obsługa awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia

- Do zasilania sprężarki może służyć wyłącznie samochodowe gniazdo prądu stałego o napięciu 12 V. Nie podłączaj awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia do jakiegokolwiek innego źródła zasilania.
- Benzyna może spowodować trwałe uszkodzenia zestawu. Nie dopuszczać do kontaktu awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia z benzyną.
- Zabezpieczyć awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia przed zabrudzeniem lub wilgocią.
- Awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia należy przechowywać w bagażniku, chroniąc go przed dostępem dzieci.
- Nie rozmontowywać awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia ani nie dokonywać jego modyfikacji. Nie narażać jego elementów, takich jak manometr, na uderzenia. Grozi to ich uszkodzeniem.

■ Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe

Samochód ten wyposażony jest w koło zapasowe. Koło z przebitą oponą należy zastąpić przewidzianym do tego celu kołem zapasowym. Szczegółowe informacje o oponach: →s. 318

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Gdy zostanie przebita opona

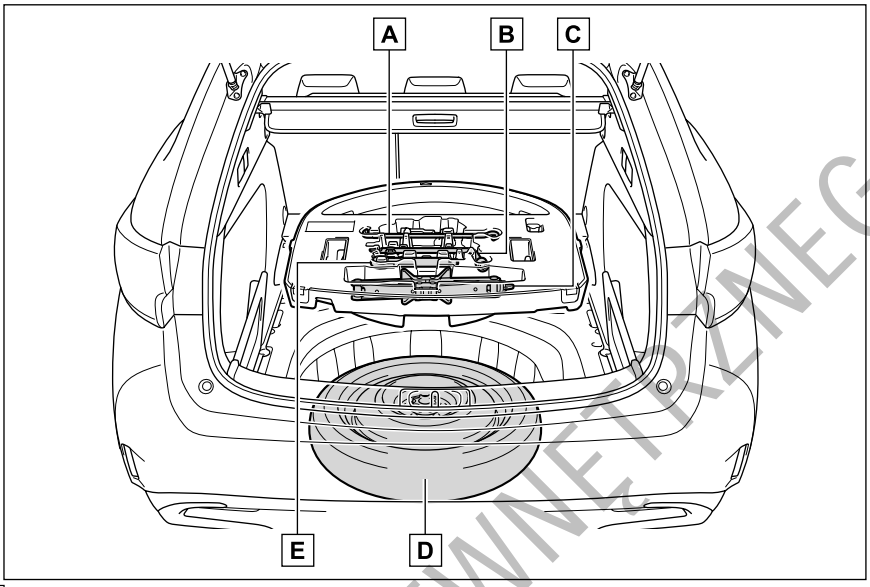
Nie należy kontynuować jazdy po utracie ciśnienia w ogumieniu. Przejechanie nawet krótkiego odcinka może doprowadzić do uszkodzenia opony i obręczy koła w stopniu uniemożliwiającym ich naprawę oraz może doprowadzić do wypadku.

Przed naprawą opony

- Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, na twardym, płaskim podłożu.
- Uruchomić hamulec postojowy.
- Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.
- Wyłączyć hybrydowy układ napędowy.
- Włączyć światła awaryjne.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Umiejscowienie koła zapasowego, podnośnika i narzędzi



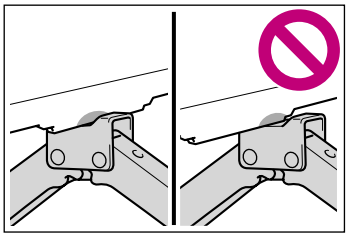
A Korba podnośnika
B Klucz do nakrętek mocujących koła
C Podnośnik
D Koło zapasowe
E Zaczep holowniczy

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Używanie podnośnika samochodowego

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprawidłowe używanie podnośnika samochodowego może doprowadzić do spadnięcia z niego samochodu i w rezultacie do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

- Nie używać podnośnika samochodowego do innych celów niż zmiana koła lub zakładanie i zdejmowanie łańcuchów przeciwpoślizgowych.
- Podnośnika stanowiącego fabryczne wyposażenie tego samochodu wolno używać wyłącznie z tym samochodem. Nie wolno używać go w innych samochodach.
- Podnośnik powinien dotykać podwozia samochodu dokładnie w miejscu przewidzianym do tego celu.



- Nie wolno dopuścić, aby jakakolwiek część ciała znalazła się pod samochodem wspartym jedynie na podnośniku.

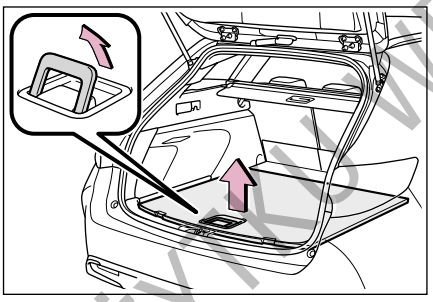
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

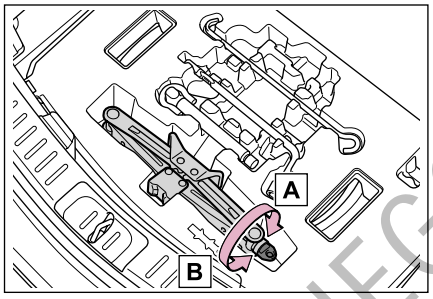
- Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego ani rozpoczynać jazdy, gdy samochód wsparty jest na podnośniku.
- Nie podnosić samochodu, gdy ktokolwiek pozostaje w jego wnętrzu.
- Nie umieszczać pod podnośnikiem ani na podnośniku żadnych przedmiotów.
- W celu zmiany koła nie podnosić samochodu wyżej, niż to konieczne.
- Podczas opuszczania samochodu należy uważać, aby nikt nie znajdował się w pobliżu samochodu. Jeżeli w pobliżu są inne osoby, przed rozpoczęciem obniżania podnośnika należy je ostrzec.

Wyjmowanie podnośnika

1 Wyjąć osłonę bagażnika.



2 Wyjąć podnośnik.



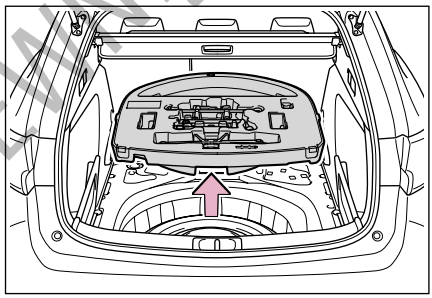
A Dociskanie

B Luzowanie

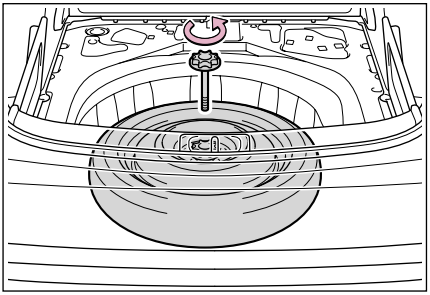
Wyjmowanie koła zapasowego

1 Wyjąć osłonę bagażnika.

2 Wyjąć tacę na narzędzia.



3 Odkręcić centralne mocowanie koła zapasowego i wyjąć koło zapasowe.



DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

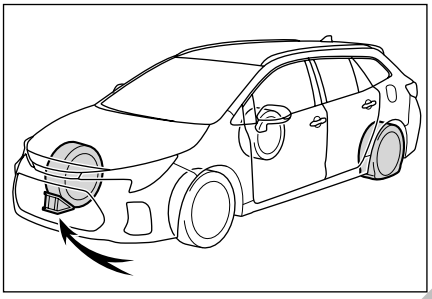
OSTRZEŻENIE

■ Podczas chowania koła zapasowego

Należy uważać, aby nie doszło do przyciśnięcia palców lub innych części ciała pomiędzy kołem zapasowym a elementami nadwozia.

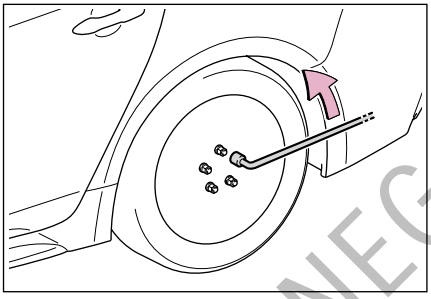
Wymiana koła z przebitą oponą

1 Podłożyć klin blokujący.

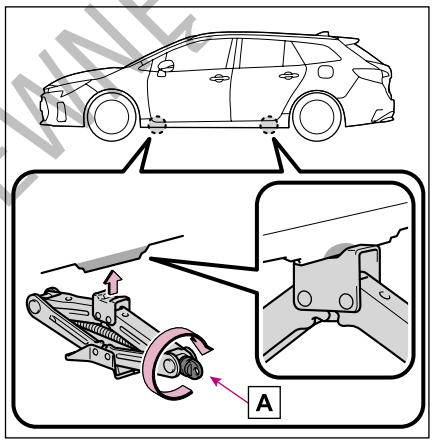


Koło z przebitą oponą	Ustawienie klina blokującego
Przednie lewe	Za prawym tylnym kołem
Przednie prawe	Za lewym tylnym kołem
Tylne lewe	Przed prawym przednim kołem
Tylne prawe	Przed lewym przednim kołem

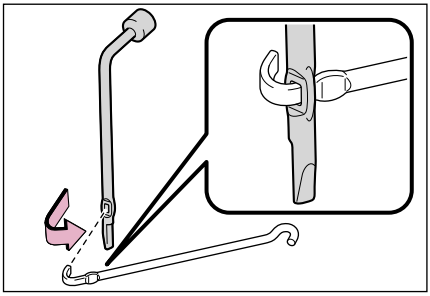
2 Poluzować nakrętki mocujące koło (o jeden obrót).



3 Obracając dłonią element A podnośnika, doprowadzić do zetknięcia się głowicy podnośnika z właściwym punktem podwozia samochodu.

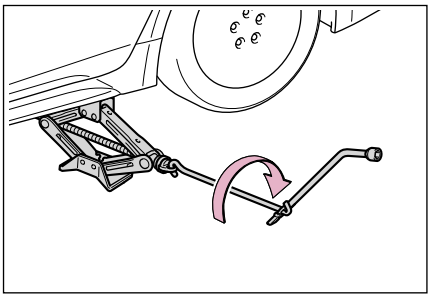


4 Zmontować drążek przedłużający i klucz do nakrętek mocujących koła, tak jak pokazano na ilustracji.



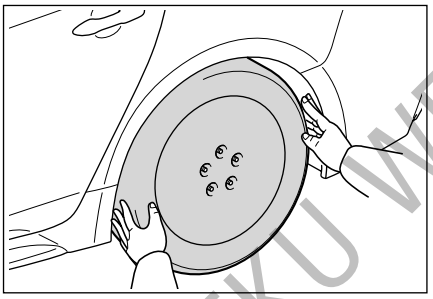
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Podnieść samochód na tyle, aby koło uniosło się nieco nad podłoże.



6 Odkręcić wszystkie nakrętki mocujące i zdjąć koło.

Kładąc koło na ziemi, należy położyć je stroną zewnętrzną do góry, aby nie doszło do zarysowania powierzchni obręczy koła.



OSTRZEŻENIE

■ **Zmiana koła**

- Bezpośrednio po zakończeniu jazdy nie należy dotykać tarcz kół i okolic układu hamulcowego. Bezpośrednio po zakończeniu jazdy Tarcze kół i okolice układu hamulcowego są bardzo gorące. Dotknięcie tych miejsc dłonią, stopą lub inną częścią ciała podczas zmiany koła może spowodować oparzenia.
- W celu ograniczenia ryzyka śmierci lub poważnych obrażeń ciała, w wyniku poluzowania nakrętek i odpadnięcia koła, należy przestrzegać poniższych zaleceń:

OSTRZEŻENIE

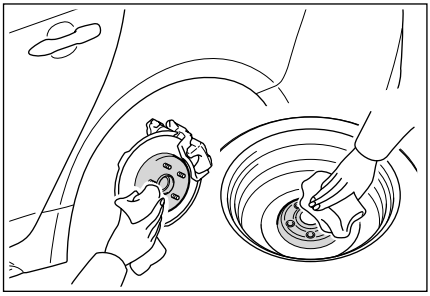
- Nie wolno smarować ani oliwić nakrętek i śrub mocujących koło. Olej lub smar mogą umożliwić zbyt mocne dokręcenie śrub mocujących koło, prowadząc do zniszczenia śrub lub obręczy koła. Ponadto może dojść do samoistnego poluzowania się nakrętek i odpadnięcia koła, a w efekcie do poważnego wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała. Wszelkie ślady smaru lub oleju na częściach gwintowanych należy wytrzeć do sucha.
- Po zmianie koła należy jak najszybciej za pomocą klucza dynamometrycznego dokręcić nakrętki koła momentem 103 Nm (10,5 kGm).
- Do przykręcenia koła należy używać wyłącznie nakrętek specjalnie do niego przeznaczonych.
- W razie zauważenia pęknięć lub deformacji kołków gwintowanych, nakrętek lub otworów w obręczy koła należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Przykręcając nakrętki koła, należy upewnić się, że założone są one powierzchnią stożkową skierowaną w stronę koła.

Zakładanie koła zapasowego

1 Usunąć zanieczyszczenia i wszelkie obce materiały z przylegających do siebie powierzchni koła i piasty.

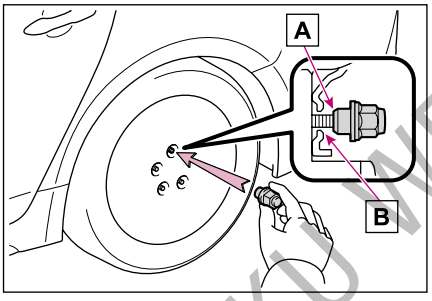
Pozostawienie nieoczyszczonych powierzchni przylegania koła i piasty może spowodować poluzowanie się nakrętek mocujących podczas jazdy i w konsekwencji doprowadzić do odpadnięcia koła.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

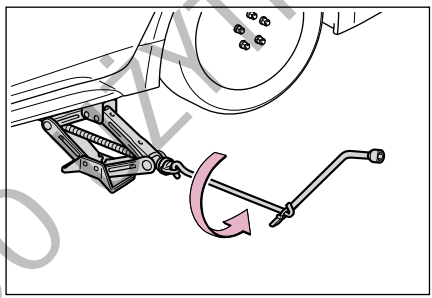


2 Założyć koło zapasowe i w mniej więcej jednakowym stopniu dokręcić dłonią wszystkie nakrętki mocujące.

Dokręcić nakrętki mocujące, aż ich powierzchnia stożkowa A luźno zetknie się z obrzeżem otworu w obręczy koła B.

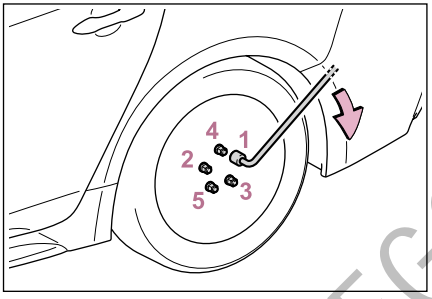


3 Opuścić samochód.



4 Dwu- lub trzykrotnie dokręcić z odpowiednią siłą każdą z nakrętek w kolejności pokazanej na ilustracji.

Moment dokręcenia: 103 Nm (10,5 kGm)



5 Schować zdjęte koło, podnośnik i wszystkie narzędzia.

Dojazdowe koło zapasowe

- Dojazdowe koło zapasowe oznakowane jest na bocznej ścianie opony napisem „TEMPORARY USE ONLY”. Dojazdowe koło zapasowe przeznaczone jest wyłącznie do jazdy na krótkim odcinku w sytuacji awaryjnej.
- Należy utrzymywać prawidłowe ciśnienie w dojazdowym kole zapasowym. (→s. 408)

Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu.

Po zakończeniu wymiany koła

Konieczne jest przeprowadzenie kalibracji układu monitorowania ciśnienia w ogumieniu.

W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego

Ponieważ dojazdowe koło zapasowe nie jest wyposażone w zawór z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału, zbyt niskie ciśnienie w tym kole nie będzie sygnalizowane przez układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu. Założenie tego koła nie powoduje również zgaszenia lampki ostrzegawczej ciśnienia w ogumieniu.

Przebicie opony przedniego koła na drodze o nawierzchni pokrytej lodem lub śniegiem

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dojazdowe koło zapasowe powinno być założone na tylnej osi samochodu. Należy wykonać poniższe czynności, aby na przednie koła założyć łańcuchy przeciwpoślizgowe.

1 Zdjąć tylne koło i na jego miejsce założyć dojazdowe koło zapasowe.
2 Zdjąć przednie koło z przebitą oponą i na jego miejsce założyć zdjęte tylne koło.
3 Założyć łańcuchy przeciwpoślizgowe

Certyfikaty dotyczące podnośnika

CE

Manufacturer's Declaration of Conformity

Manufacturer:
ARIKAN KRiKO A.Ş
Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKiŞEHiR / TURKEY

The EU Directives covered by this Declaration

2006 / 42 / EC Machinery Directive

The product covered by this declaration

JACK SUB-ASSY. PANTOGRAPH
model
0.8 ton , 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirements of the Machinery Directive
Directive above by meeting following standards

857 – ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant enforcement authorities.

A sample of the product has been tested by the manufacturer

Technical File No :2010 - TOYOTA JACK -ISO8720-1

The CE mark was first applied in:2010

Ahmet ARIKAN
General Manager

Signature :

Date of Issue : 26.02.2016

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UK CA

Manufacturer's Decleration of Conformity

Manufacturer:

ARIKAN KRİKO A.Ş.

Organize Sanayi Bölgesi Teknoloji Bul. NO:13 26110 ESKİŞEHİR/TURKEY

The EU Directives covered by this Decleration

2006/42/EC Machinery Directive

The product is covered by this decleration

JACK SUB-ASSY PANTOGRAPH

Model

- 0.8 ton and 1.1 ton

The basis on which conformity is being declared

The product identified above complies with the requirement of the Machinery Directive

Directive above by meeting following standards

857-ISO 8720

The technical documentation required to demonstrate that the product meets the requirement the Machinery Directive has been compiled by the signatory below and is available for inspection by the relevant authorities.

A sample of product has been tested by the manufacturer

Technical File No: 2010- TOYOTA JACK-ISO08720-1

The UKCA mark was first applied in:2021



ARIKAN
KRİKO ve MAK. SAN. TİC. A.Ş.
Mrk:O.S.B. Teknoloji Bul. No:13 26110 ESKİŞEHİR
Tel:0 (222) 236 07 70 Fax:0 (222) 236 07 74
Eskişehir V.D. Mersis No:0-0780-0207-0200017

General Manager

Signature:

Date of Issue: 12.10.2021

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

W przypadku założenia dojazdowego koła zapasowego

- Należy pamiętać, że dojazdowe koło zapasowe, będące wyposażeniem fabrycznym tego samochodu, przeznaczone jest wyłącznie do tego samochodu. Nie wolno używać go do żadnego innego samochodu.
- Nie wolno używać jednocześnie więcej niż jednego dojazdowego koła zapasowego.
- Dojazdowe koło zapasowe należy jak najszybciej zastąpić normalnym kołem.
- Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym, należy unikać gwałtownego przyspieszania, nagłych skrętów, gwałtownego hamowania, jak również zmian przełożeń powodujących silne hamowanie silnikiem.

Po założeniu dojazdowego koła zapasowego

Prędkość jazdy może być błędnie rozpoznawana, co może powodować nieprawidłowe działanie następujących układów:

- Zapobiegania blokowaniu kół podczas hamowania (ABS) i wspomagania hamowania awaryjnego (BA)
- Stabilizacji toru jazdy (VSC)
- Regulacji siły napędowej (TRC)
- Automatycznych świateł drogowych (AHB)
- Automatycznej kontroli prędkości jazdy
- Dynamicznej kontroli prędkości jazdy z detekcją radarową
- Reagowania przedkolizyjnego (PCS)
- Elektrycznego wspomagania układu kierowniczego (EPS)
- Reagowania przedkolizyjnego (PCS)
- Ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA)
- Wspomagania trzymania pasa ruchu (LTA)
- Monitorowania ciśnienia w ogumieniu
- Wspomagania parkowania z czujnikami odległości
- Wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)
- Monitorowania martwych pól widoczności (BSM)
- Ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)
- Układu bezpiecznego wysiadania (SEA)

Dopuszczalna prędkość jazdy z założonym dojazdowym kołem zapasowym

Z założonym dojazdowym kołem zapasowym nie wolno przekraczać prędkości 80 km/h.
Dojazdowe koło zapasowe nie jest przeznaczone do szybkiej jazdy.
Nieprzestrzeganie tego wymogu może doprowadzić do wypadku, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

Po użyciu podnośnika i narzędzi

Przed podjęciem jazdy należy upewnić się, że wszystkie narzędzia i podnośnik są bezpiecznie schowane na swoich miejscach, co ograniczy ryzyko odniesienia dodatkowych obrażeń w razie gwałtownego hamowania, nagłego skrętu lub wypadku.

UWAGA

Jadąc z założonym dojazdowym kołem zapasowym należy ostrożnie pokonywać nierówności nawierzchni

Dojazdowe koło zapasowe w porównaniu do standardowej opony powoduje obniżenie podwozia samochodu. Podczas pokonywania nierówności nawierzchni należy zachować ostrożność.

Łańcuchy przeciwpoślizgowe i dojazdowe koło zapasowe

Nie zakładać łańcuchów przeciwpoślizgowych na dojazdowe koło zapasowe. Grozi to uszkodzeniem nadwozia samochodu i niekorzystną zmianą własności jezdnych samochodu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGA

Wymiana opon

Wymianę tarcz kół, opon lub zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału należy zlecać autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi, ponieważ przy tej czynności istnieje ryzyko uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału.

Aby uniknąć uszkodzenia zaworów z czujnikami ciśnienia i przekaźnikami sygnału

Użycie do awaryjnej naprawy przebicia opony płynnego środka uszczelniającego może skutkować nieprawidłowym działaniem zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału. W przypadku użycia środka uszczelniającego należy jak najszybciej skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. Po użyciu środka uszczelniającego należy podczas wymiany opony pamiętać o wymianie zaworu z czujnikiem ciśnienia i przekaźnikiem sygnału.

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego

Przyczyny trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego mogą być różne. Stosownie do objawów należy wybrać odpowiedni sposób postępowania.

Jeżeli mimo prawidłowego wykonania czynności procedury rozruchu hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić (→s. 249)

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo. (→s. 389)
- Niedostateczna ilość paliwa w zbiorniku. Uzupełnić paliwo.
- Usterka elektronicznej blokady rozruchu hybrydowego układu napędowego. (→s. 76)
- Usterka mechanizmu blokady kierownicy.
- Hybrydowy układ napędowy może nie działać na skutek usterki elektrycznej, jak np. wyczerpanie się baterii w elektronicznym kluczyku lub przepalenie się bezpiecznika. W pewnych przypadkach można spróbować procedury awaryjnego rozruchu. (→s. 388)
- Możliwe jest, że temperatura akumulatora trakcyjnego jest bardzo niska (poniżej około -35°C). (→s. 146)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy lampki oświetlenia wnętrza i światła główne są przyciemnione, nie działa bądź jest ściszony sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→s. 391)
- Poluzowane lub skorodowane zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego. (→s. 316)

Nie świecą się lampki oświetlenia wnętrza i światła główne, nie działa sygnał dźwiękowy

Może to być spowodowane jedną z następujących przyczyn:

- Rozładowany akumulator 12-woltowy. (→s. 391)
- Odłączony jeden lub oba zaciski przewodów akumulatora 12-woltowego. (→s. 316)

Jeżeli usterka nie może zostać usunięta lub procedura naprawy nie jest znana, należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Procedura awaryjnego rozruchu

Jeżeli przycisk rozruchu działa prawidłowo, lecz hybrydowy układ napędowy nie daje się w zwykły sposób uruchomić, można doraźnie spróbować wykonać opisane poniżej czynności.

Poniższą procedurę należy stosować tylko w sytuacji awaryjnej.

1 Pociągnąć przełącznik hamulca postojowego i sprawdzić, czy został uruchomiony. (→s. 155)

Zaświeci się lampka kontrolna hamulca postojowego.

2 Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P.

3 Przycisk rozruchu przełączyć w stan ACC*.

4 Przytrzymać wciśnięty przez około 15 sekund przycisk rozruchu, jednocześnie naciskając na pedał hamulca zasadniczego.

Mimo że wykonanie powyższych czynności może doprowadzić do uruchomienia hybrydowego układu napędowego, w układzie rozruchowym może występować usterka. Należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

*: Można zmieniać ustawienia indywidualne (→s. 410)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Gdy zostaną zgubione kluczyki

Nowy, oryginalny mechaniczny kluczyk może zostać wykonany w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub w innym specjalistycznym warsztacie na podstawie zapasowego mechanicznego kluczyka oraz numeru kodowego, odczytanego z dołączonej do kluczyków płytki z numerem kodowym kluczyka. Płytkę należy przechowywać w bezpiecznym miejscu, np. w portfelu, nigdy w samochodzie.

⚠ UWAGA

■ W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka

W przypadku zgubienia elektronicznego kluczyka ryzyko kradzieży samochodu znacznie wzrasta. Należy jak najszybciej udać się wraz ze wszystkimi pozostałymi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

W przypadku braku komunikacji pomiędzy elektronicznym kluczykiem a samochodem (→s. 114) lub w przypadku wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka nie działają system elektronicznego kluczyka, przycisk rozruchu i bezprzewodowe zdalne sterowanie. W takim przypadku można otwierać zamki drzwi oraz uruchamiać hybrydowy układ napędowy według opisanej dalej procedury.

■ Jeżeli elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo

- Sprawdzić, czy system elektronicznego kluczyka nie został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień. Jeżeli tak, należy go włączyć. (Funkcje podlegające zmianie ustawień: →s. 410)
- Sprawdzić, czy włączona jest funkcja zapobiegania wyczerpania baterii elektronicznego kluczyka. Jeżeli jest włączona, należy ją wyłączyć. (→s. 113)
- Sprawdzić, czy nie została wstrzymana funkcja elektronicznego kluczyka. (→s. 102)

⚠ UWAGA

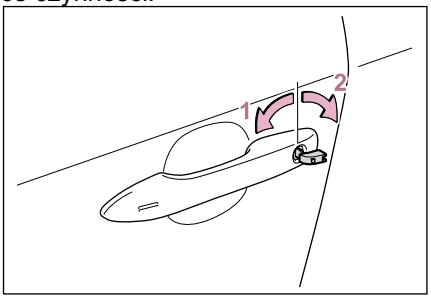
■ W przypadku usterki systemu elektronicznego kluczyka lub innych problemów z elektronicznym kluczykiem

Należy dostarczyć samochód wraz ze wszystkimi elektronicznymi kluczykami do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Zablokowanie i odblokowanie drzwi

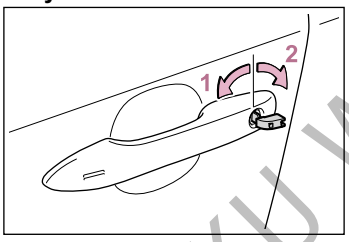
Za pomocą mechanicznego kluczyka (→s. 104) można wykonać następujące czynności:



1 Zablokowanie wszystkich drzwi

2 Odblokowanie wszystkich drzwi

■ Funkcje powiązane z działaniem kluczyka



1 Zamykanie bocznych szyb (obrócić i przytrzymać)*

2 Otwieranie bocznych szyb (obrócić i przytrzymać)*

*: Zmiany ustawień można dokonać w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas otwierania lub zamykania elektrycznie sterowanych szyb za pomocą mechanicznego kluczyka

Podczas otwierania lub zamykania elektrycznie sterowanych szyb należy kontrolować, czy nie grozi to przyciśnięciem jakiejkolwiek części ciała pasażerów.

Nie należy zezwalać dzieciom na samodzielne używanie mechanicznego kluczyka. Może się zdarzyć, że część ciała dziecka lub innego pasażera zostanie przyciśnięta przez boczną szybę.

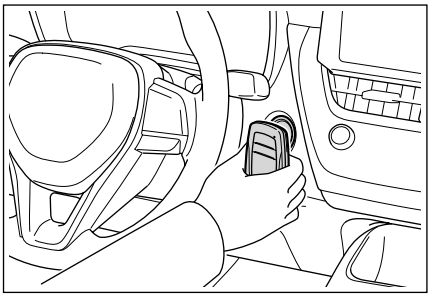
Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

1 Sprawdzić, czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P i wcisnąć pedał hamulca zasadniczego.

2 Dotknąć przycisku rozruchu elektronicznym kluczykiem w miejscu za przyciskami blokowania i odblokowywania drzwi.

Gdy zostanie wykryty elektroniczny kluczyk, rozlegnie się sygnał akustyczny, a przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ON.

Jeżeli system elektronicznego kluczyka został wyłączony w funkcjach podlegających zmianie ustawień, przycisk rozruchu zostanie przełączony w stan ACC.



3 Mocno wcisnąć pedał hamulca zasadniczego i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym zaświeciła się lampka kontrolna systemu elektronicznego kluczyka .

4 Nacisnąć przycisk rozruchu krótko i pewnie.

Jeżeli hybrydowy układ napędowy nie daje się w ten sposób uruchomić,

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Wyłączanie hybrydowego układu napędowego**

Dźwignię przekładni napędowej przestawić w położenie P, uruchomić hamulec postojowy i nacisnąć przycisk rozruchu, tak jak się to robi podczas normalnego wyłączania hybrydowego układu napędowego.

■ **Wymiana baterii**

Powyższa procedura stanowi jedynie doraźny sposób postępowania. Zalecana jest jak najszybsza wymiana baterii w elektronicznym kluczyku. (→s. 337)

■ **Autoalarm (w niektórych wersjach)**

Zablokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka nie powoduje włączenia autoalarmu. Jeżeli autoalarm jest włączony, odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka może spowodować wzbudzenie sygnalizacji alarmowej. (→s. 78)

■ **Przełączanie stanów przyciskiem rozruchu**

W kroku 3 powyższej procedury zwolnić pedał hamulca zasadniczego i nacisnąć przycisk rozruchu.
Każde przełączenie przyciskiem rozruchu powoduje zmianę stanu, lecz uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie nastąpi. (→s. 148)

Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy

Opisana poniżej procedura postępowania umożliwia uruchomienie hybrydowego układu napędowego, w przypadku gdy akumulator 12-woltowy ulegnie rozładowaniu.
W razie potrzeby można zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki, innego specjalistycznego warsztatu lub specjalistycznego sklepu.

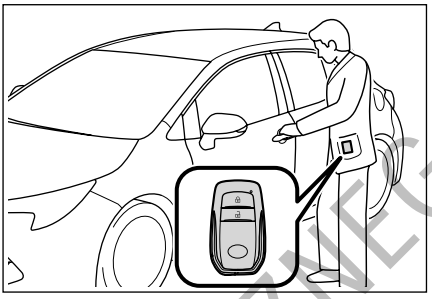
DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Uruchamianie hybrydowego układu napędowego

Mając do dyspozycji komplet przewodów rozruchowych, można skorzystać z akumulatora 12-woltowego w innym samochodzie, postępując według podanych wskazówek.

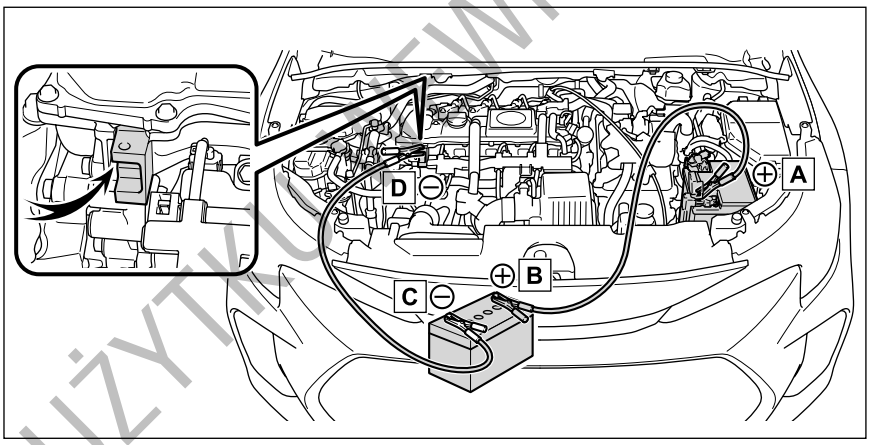
1 Wersje z autoalarmem (→s. 78): Upewnić się, że elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie.

W momencie podłączenia przewodów rozruchowych (lub urządzenia rozruchowego), w zależności od sytuacji, może nastąpić uzbrojenie autoalarmu i drzwi mogą zostać zablokowane. (→s. 79)



2 Otworzyć pokrywę silnika (→s. 310)

3 Podłączyć koniec dodatniego przewodu rozruchowego do A w tym samochodzie i podłączyć drugi koniec dodatniego przewodu rozruchowego do B w drugim samochodzie. Podłączyć koniec ujemnego przewodu rozruchowego do C w drugim samochodzie i podłączyć drugi koniec ujemnego przewodu rozruchowego do D.



A Dodatki (+) biegun akumulatora 12-woltowego (w tym samochodzie).

B Dodatni (+) biegun akumulatora (w drugim samochodzie).

C Ujemny (–) biegun akumulatora (w drugim samochodzie).

D Nieruchomy, niepomalowany, metalowy element nadwozia, z dala od akumulatora 12-woltowego i ruchomych części w tym samochodzie, tak jak pokazano na ilustracji.

4 Uruchomić silnik w drugim samochodzie. Przez około 5 minut utrzymywać nieco podwyższoną prędkość obrotową silnika w celu podładowania rozładowanego akumulatora 12-woltowego.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

5 Otworzyć i zamknąć którekolwiek drzwi, gdy przycisk rozruchu przełączony jest w stan OFF.

6 Utrzymując w drugim samochodzie dotychczasową prędkość obrotową silnika, uruchomić hybrydowy układ napędowy w samochodzie z rozładowanym akumulatorem 12-woltowym, przełączając przycisk rozruchu w stan ON.

7 Upewnić się, że zaświeciła się lampka kontrolna stanu gotowości READY. Jeżeli to nie nastąpi, należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

8 Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego odłączyć przewody rozruchowe w odwrotnej kolejności do tej, w jakiej były podłączane.

Po uruchomieniu hybrydowego układu napędowego należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

■ **Uruchamianie hybrydowego układu napędowego w przypadku rozładowania akumulatora 12-woltowego**

Nie wolno uruchamiać hybrydowego układu napędowego przez pchanie lub holowanie samochodu.

■ **Ograniczanie ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego**

- Nie pozostawiać włączonych świateł głównych lub systemu audio, gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony.
- Wyłączać zbędne urządzenia elektryczne podczas długotrwałej pracy hybrydowego układu napędowego z niską prędkością obrotową, np. w ruchu ulicznym o dużym natężeniu.

■ **Po wymontowaniu lub rozładowaniu akumulatora 12-woltowego**

- Informacje zapisane w module ECU zostaną wyzerowane. Gdy akumulator 12-woltowy zostanie rozładowany, należy zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
- Niektóre układy mogą wymagać kalibracji (→s. 419)

■ **Podczas odłączania przewodów od akumulatora 12-woltowego**

Po odłączeniu przewodów od akumulatora 12-woltowego informacje zapisane w module ECU zostaną wyzerowane. Przed odłączeniem przewodów od akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

■ **Ładowanie akumulatora 12-woltowego**

Zgromadzona w akumulatorze 12-woltowym energia elektryczna ulega stopniowemu wyczerpywaniu na skutek naturalnego rozładowania oraz stałego poboru prądu przez niektóre urządzenia elektryczne. W wyniku długotrwałego postoju samochodu może dojść do rozładowania akumulatora 12-woltowego, co uniemożliwi rozruch hybrydowego układu napędowego. (Ładowanie akumulatora 12-woltowego następuje automatycznie podczas jazdy.)

■ **Doładowanie lub wymiana akumulatora 12-woltowego**

- Wersje z funkcją dostępu do samochodu: W pewnych przypadkach, gdy akumulator 12-woltowy jest rozładowany, odblokowanie drzwi za pomocą elektronicznego kluczyka może okazać się niemożliwe. Należy wtedy użyć bezprzewodowego zdalnego sterowania lub mechanicznego kluczyka.
- Po naładowaniu akumulatora 12-woltowego pierwsza próba uruchomienia

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

hybrydowego układu napędowego może nie być skuteczna. W takiej sytuacji hybrydowy układ napędowy należy uruchomić tak samo jak wtedy, gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo. Nie jest to oznaką usterki i przy powtórnej próbie zostanie on uruchomiony.

- Stan w jakim znajduje się przycisk rozruchu, jest zapamiętywany w pamięci komputera pokładowego. Po podłączeniu akumulatora 12-woltowego stan zostanie przełączony na taki, w którym akumulator 12-woltowy został rozładowany. Przed odłączeniem akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że przycisk rozruchu został przełączony w stan OFF. Należy zachować szczególną ostrożność, jeżeli stan w jakim znajdował się przycisk rozruchu przed rozładowaniem akumulatora 12-woltowego, jest nieznany.

■ Podczas wymiany akumulatora 12-woltowego

- Należy używać akumulatora 12-woltowego zgodnego z normą Unii Europejskiej.
- Używać akumulatora 12-woltowego o takim samym rozmiarze jak oryginalny akumulator 12-woltowy o pojemności 20-godzinnej (20HR) lub większej.
  - Jeżeli rozmiar akumulatora 12-woltowego różni się, akumulator 12-woltowy nie może zostać prawidłowo zamocowany.
  - Jeżeli użyty zostanie akumulator 12-woltowy o pojemności mniejszej niż 20-godzinna (20HR), nawet po krótkim czasie, w którym samochód nie jest używany, może nastąpić jego rozładowanie i uruchomienie hybrydowego układu napędowego nie będzie możliwe.
- W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

⚠ OSTRZEŻENIE

■ Podczas odłączania przewodów od akumulatora 12-woltowego

Zawsze jako pierwszy należy odłączać przewód ujemny (–). Jeżeli po odłączeniu przewód dodatni (+) zetknie się z jakimkolwiek metalowym elementem znajdującym się w pobliżu, może powstać iskra, doprowadzając do pożaru lub porażenia prądem, w wyniku którego może dojść do śmierci lub poważnych obrażeń ciała.

■ W celu uniknięcia ryzyka pożaru lub eksplozji akumulatora 12-woltowego

W celu uniknięcia ryzyka zapłonu gazów, jakie mogą wydobywać się z akumulatora 12-woltowego, należy przestrzegać poniższych środków ostrożności:

- Przewody rozruchowe podłączać do odpowiednich biegunów, nie dopuszczając do ich zetknięcia się z jakąkolwiek inną częścią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się drugiego końca przewodu rozruchowego podłączonego do bieguna „+” z jakąkolwiek inną częścią lub metalową powierzchnią w samochodzie.
- Nie dopuszczać do zetknięcia się zacisków „+” i „–” przewodów rozruchowych.
- Nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie palić tytoniu ani nie używać zapałek bądź zapalniczki w pobliżu akumulatora 12-woltowego.

■ Środki ostrożności dotyczące akumulatora 12-woltowego

Wewnątrz akumulatora 12-woltowego znajduje się trujący i żrący kwas siarkowy, natomiast niektóre jego elementy zawierają potencjalnie niebezpieczne dla zdrowia związki ołowiu lub czysty ołów. Podczas prac przy akumulatorze 12-woltowym należy zachować opisane poniżej środki ostrożności:

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Do prac przy akumulatorze 12-woltowym zakładać okulary ochronne i nie dopuszczać do kontaktu elektrolitu ze skórą, ubraniem i elementami samochodu.
- Nie pochylać się nad akumulatorem 12-woltowym.
- Jeżeli elektrolit dostanie się do oczu lub na skórę, należy natychmiast przemyć dane miejsce czystą wodą i niezwłocznie zgłosić się do lekarza. W miarę możliwości, w drodze do gabinetu lekarskiego, stosować mokry okład na podrażnione elektrolitem miejsce.
- Po każdym kontakcie ze wspornikiem mocowania, zaciskami biegunów oraz innymi elementami związanymi z akumulatorem 12-woltowym należy umyć ręce.
- Nie dopuszczać dzieci w pobliże akumulatora 12-woltowego.

■ **Wymiana akumulatora 12-woltowego**

- Gdy odpowietrznik jest zamknięty, może dojść do wycieku elektrolitu (kwasu).
- W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących wymiany akumulatora 12-woltowego należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

⚠ UWAGA

■ **Podczas manipulowania przewodami rozruchowymi**

Należy uważać, aby przy podłączaniu lub odłączaniu przewodów rozruchowych nie zaczepić nimi o wentylator chłodnicy.

Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu

O przegrzaniu hybrydowego układu napędowego mogą świadczyć niżej opisane objawy:

- Wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika (→s. 88) znajduje się w zakresie czerwonym lub odczuwalny jest spadek mocy hybrydowego układu napędowego (np. nie wzrasta prędkość samochodu).
- Na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.” lub „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”.
- Spod pokrywy silnika wydobywa się para.

Sposób postępowania

▶ Jeżeli wskaźnik temperatury płynu w układzie chłodzenia silnika znajduje się w zakresie czerwonym lub na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Wys. temp. silnika. Zatrzymaj się w bezp. miej. Patrz instruk.”

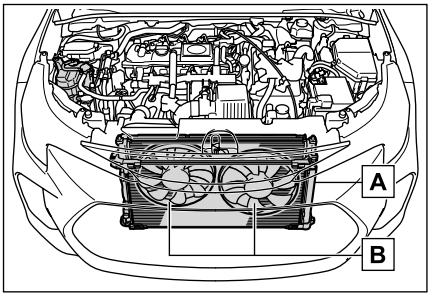
1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu, wyłączyć klimatyzację, a następnie wyłączyć hybrydowy układ napędowy.

2 W razie zaobserwowania pary: Poczekać, aż para przestanie się wydobywać i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.
Jeżeli nie widać wydobywającej się pary:

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

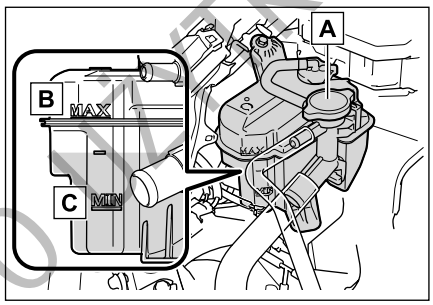


A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym.



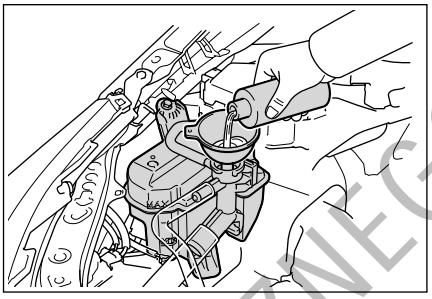
A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli odpowiedni płyn chłodzący nie jest dostępny, w sytuacji awaryjnej można użyć wody.



6 Uruchomić hybrydowy układ napędowy i włączyć klimatyzację, aby sprawdzić, czy działa wentylator chłodnicy oraz czy nie ma wycieku płynu chłodzącego z przewodów elastycznych i chłodnicy.

Wentylatory chłodnicy działają, gdy układ klimatyzacji jest włączony bezpośrednio po uruchomieniu zimnego silnika. Należy upewnić się, że wentylatory chłodnicy działają, sprawdzając dźwięk wentylatorów chłodnicy i przepływ powietrza. Jeżeli jest to trudne do sprawdzenia, należy na przemian włączać i wyłączać układ klimatyzacji. (Wentylatory chłodnicy mogą nie działać, gdy temperatura otoczenia wynosi poniżej zera.)

7 Jeżeli wentylatory chłodnicy nie działają: Natychmiast wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.
Jeżeli wentylatory chłodnicy działają: Zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

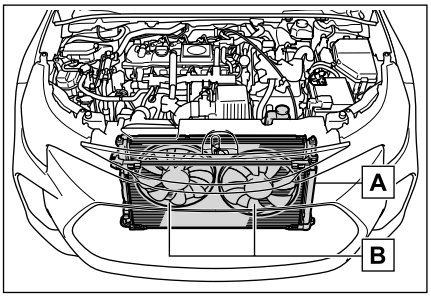
▶ Jeżeli na wyświetlaczu wielofunkcyjnym pojawi się komunikat „Przegrzanie hybr. układu napędowego. Zmniejszona moc wyjśc.”

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

1 Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu.

2 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i ostrożnie podnieść pokrywę silnika.

3 Gdy hybrydowy układ napędowy wystarczająco ostygnie, sprawdzić, czy nie ma jakichkolwiek wycieków z przewodów elastycznych i chłodnicy.

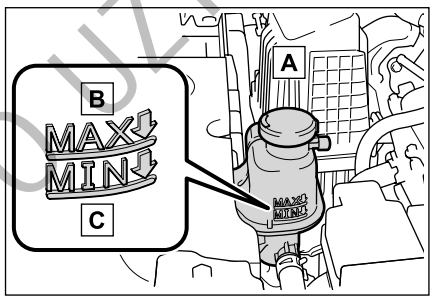


A Chłodnica

B Wentylatory chłodnicy

Jeżeli wyciek jest duży, należy jak najszybciej zwrócić się o pomoc do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

4 Poziom płynu w układzie chłodzenia jest wystarczający, jeżeli mieści się pomiędzy kreskami „MAX” i „MIN” na zbiorniku wyrównawczym.



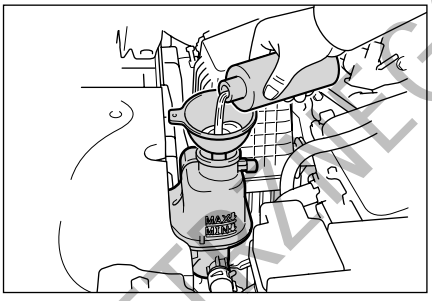
A Zbiornik wyrównawczy

B Poziom wysoki „MAX”

C Poziom niski „MIN”

5 W razie potrzeby należy dolać płynu chłodzącego.

Jeżeli w sytuacji awaryjnej dodano wodę, należy jak najszybciej zlecić sprawdzenie samochodu autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.



6 Wyłączyć hybrydowy układ napędowy, odczekać minimum 5 minut, ponownie uruchomić hybrydowy układ napędowy i sprawdzić, czy na wyświetlaczu wielofunkcyjnym nadal wyświetlany jest komunikat.
Jeżeli komunikat jest wyświetlany: Wyłączyć hybrydowy układ napędowy i zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.
Jeżeli komunikat nie jest wyświetlany: Temperatura hybrydowego układu napędowego spadła i można normalnie jechać samochodem.

Jeżeli jednak komunikat regularnie ponownie się pojawia, należy zlecić sprawdzenie samochodu najbliższej autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innemu specjalistycznemu warsztatowi.

OSTRZEŻENIE

■ Podczas czynności kontrolnych w komorze silnikowej

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności. Nieprzestrzeganie ich grozi odniesieniem poważnych obrażeń ciała, np. oparzeń.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

- Gdy spod pokrywy komory silnikowej wydobywa się para, nie należy jej otwierać, dopóki objawy te nie znikną. Temperatura w komorze silnikowej może być bardzo wysoka.
- Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego upewnić się, że lampka kontrolna stanu gotowości „READY" nie świeci się. Gdy hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony, może nastąpić samoczynne uruchomienie silnika spalinowego, a wentylatory chłodnicy mogą nagle zacząć działać, nawet jeżeli silnik spalinowy jest wyłączony. Nie wolno dotykać ani zbliżać się do ruchomych elementów, takich jak wentylator, ponieważ istnieje ryzyko zaczepienia palców, fragmentów odzieży (zwłaszcza krawata, apaszki lub szalika), co może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- Nie odkręcać zakrętki zbiornika wyrównawczego w układzie chłodzenia silnika, gdy hybrydowy układ napędowy i chłodnica są gorące. Wyrzucony pod ciśnieniem gorący płyn i para mogą spowodować poparzenia.

UWAGA

■ Podczas uzupełniania płynu do układu chłodzenia silnika lub sterownika mocy

Płyn do układu chłodzenia należy uzupełniani powoli, uprzednio umożliwiając dostateczne ostygnięcie hybrydowego układu napędowego. Gdy hybrydowy układ napędowy jest gorący, zbyt szybkie dolanie płynu grozi jego uszkodzeniem.

■ W celu uniknięcia ryzyka uszkodzenia układu chłodzenia

Należy przestrzegać poniższych środków ostrożności.

- Nie dopuszczać do zanieczyszczenia płynu chłodzącego obcymi materiałami (np. piaskiem, kurzem itp.).
- Nie wolno używać jakichkolwiek dodatków do płynu chłodzącego.

Gdy samochód ugrzęźnie

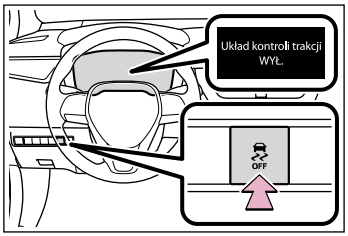
Gdy koła samochodu wirują w miejscu lub samochód ugrzązł w błocie, piachu bądź śniegu, należy postępować według poniższych wskazówek:

Sposób uwolnienia

1. Wyłączyć hybrydowy układ napędowy. Uruchomić hamulec postojowy i przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie P
2. Usunąć błoto, śnieg bądź piach wokół kół, które ugrzęzły.
3. Podłożyć pod koła drewno, kamienie bądź inne materiały, aby uzyskać większą przyczepność kół do podłoża.
4. Uruchomić hybrydowy układ napędowy.
5. Przestawić dźwignię przekładni napędowej w położenie D lub R i zwolnić hamulec postojowy. Następnie, zachowując ostrożność, nacisnąć pedał przyspieszenia.

■ W razie trudności z uwolnieniem samochodu

Nacisnąć przycisk OFF, aby wyłączyć układ regulacji siły napędowej (TRC).



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

OSTRZEŻENIE

■ Podczas prób uwolnienia samochodu

Podczas prób uwolnienia samochodu poprzez naprzemienne ruszanie do przodu i do tyłu w pobliżu nie może być żadnych innych pojazdów, obiektów i ludzi. Gdy koła odzyskają przyczepność, samochód może nagle ruszyć do przodu lub do tyłu. Należy zachować maksymalną ostrożność.

■ Przy zmianie zakresu przekładni napędowej

Nie należy przełączać zakresu przekładni napędowej przy wciśniętym pedale przyspieszania.
Może to spowodować gwałtowne ruszenie samochodu i doprowadzić do wypadku, w którym może dojść do poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała.

UWAGA

■ W celu ograniczenia ryzyka uszkodzenia skrzyni biegów oraz innych podzespołów

- Nie dopuszczać do wirowania kół w miejscu i nie wciskać pedału przyspieszania bardziej niż to konieczne.
- Jeżeli opisane powyżej próby uwolnienia samochodu okażą się nieskuteczne, dobrze jest spróbować innych rozwiązań na przykład holowania.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dane techniczne samochodu 8

8-1. Dane techniczne

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.). 402

Informacje dotyczące paliwa 409

8-2. Ustawienia własne

Funkcje podlegające zmianie ustawień 410

8-3. Kalibracja

Funkcje wymagające kalibracji 419

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.)

Wymiary i obciążenia

Długość całkowita		4655 mm
Szerokość całkowita		1790 mm
Wysokość całkowita*		1460 mm
Rozstaw osi		2700 mm
Rozstaw kół*	Przednich	1530 mm
	Tylnych	1530 mm
Dopuszczalna masa całkowita		1885 kg
Dopuszczalny nacisk osi	Przedniej	1050 kG
	Tylnej	970 kG
Dopuszczalny nacisk na hak holowniczy		75 kG
Dopuszczalna masa holowanej przyczepy	Bez hamulca	450 kg
	Z hamulcem	750 kg

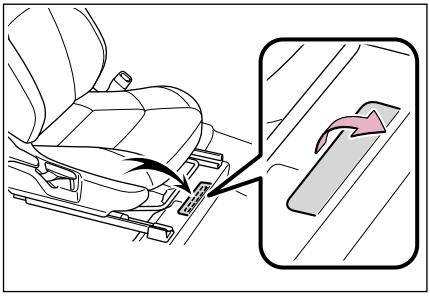
*: Samochód nieobciążony.

Identyfikacja samochodu

Numer identyfikacyjny pojazdu

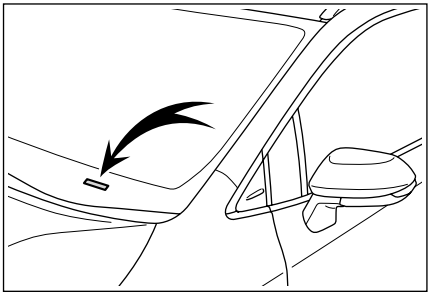
Numer identyfikacyjny pojazdu (VIN) stanowi legalne oznaczenie pojazdu. Jest to podstawowy numer identyfikacyjny samochodu, wymagany przy jego rejestracji.

Numer identyfikacyjny pojazdu wybity jest pod przednim prawym fotelem.

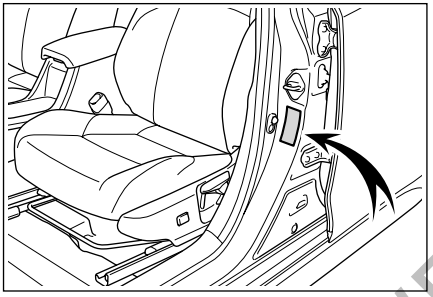


W niektórych wersjach: Numer identyfikacyjny pojazdu umieszczony jest z lewej strony na górnej powierzchni deski rozdzielczej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

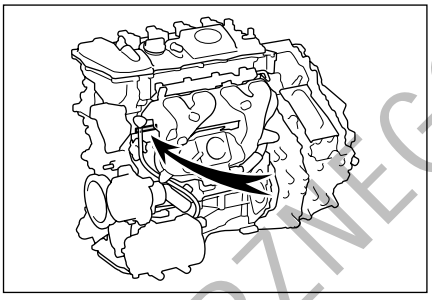


Numer identyfikacyjny pojazdu podany jest również na tabliczce znamionowej.



Numer silnika

Numer silnika wybity jest na bloku silnikowym w miejscu pokazanym poniżej.

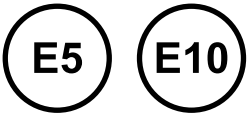


Silnik

Model	2ZR-FXE
Typ	4-cylindrowy, rzędowy, 4-suwowy, o zapłonie iskrowym
Średnica i skok tłoka	80,5 x 88,3 mm
Pojemność	1798 cm^3
Luzy zaworowe	Automatyczna regulacja

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Paliwo

Rodzaj paliwa	Jeżeli na stacji paliw znajdują się poniższe oznaczenia typów paliwa, należy stosować wyłącznie paliwo oznaczone jednym z nich.  Na obszarze Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa zgodna z europejską normą EN228 Poza obszarem Unii Europejskiej: Wyłącznie benzyna bezołowiowa
Liczba oktanowa	Co najmniej 95
Pojemność zbiornika paliwa (przybliżona)	43 L

Silnik elektryczny (trakcyjny)

Typ	Synchroniczny z magnesem stałym
Maksymalna moc	70 kW
Maksymalny moment obrotowy	185 Nm

Akumulator trakcyjny

Typ	Litowo-jonowy
Napięcie	3,7 V/ogniwo
Pojemność	4,08 Ah
Liczba	56 ogniw
Napięcie nominalne	207,2 V

Układ smarowania silnika

■ **Objętość oleju (podczas wymiany – przybliżona*)**

Z filtrem	4,5 L
Bez filtra	4,2 L

*: Objętość oleju jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. Poziom oleju należy sprawdzać miarką po wcześniejszym rozgrzaniu i wyłączeniu hybrydowego układu napędowego, i odczekaniu ponad 5 minut.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dobór oleju silnikowego

Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem „SUZUKI GENUINE OIL”. Zalecane jest stosowanie oleju silnikowego „SUZUKI GENUINE OIL”. Dopuszczalne jest stosowanie odpowiedniej jakości oleju silnikowego innej marki.

Gatunek oleju:

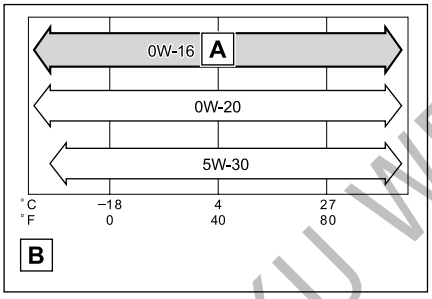
0W-16:

olej wielosezonowy API SN lub SP, bądź ILSAC GF-6B

0W-20 lub 5W-30:

olej wielosezonowy API SM, SN lub SP, bądź ILSAC GF-6A

Zalecana lepkość oleju (SAE):



A Zalecany

B Przewidywany zakres temperatur otoczenia w okresie do następnej wymiany oleju silnikowego

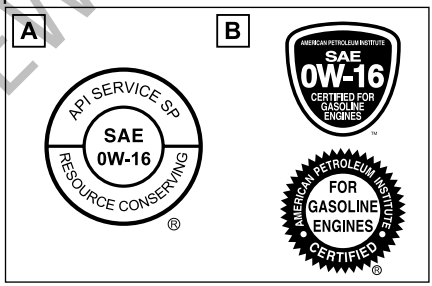
Silnik samochodu jest fabrycznie napełniony olejem o lepkości SAE 0W-16, zapewniającym najniższe zużycie paliwa i dobre własności rozruchowe w niskich temperaturach.

Jeżeli olej SAE 0W-16 nie jest 0W-16: dostępny, można zastosować olej SAE 0W-20. Jednak podczas kolejnej wymiany oleju silnikowego powinien zostać zastąpiony olejem SAE 0W-16.

Lepkość oleju (0W-16 wyjaśniona jest jako przykład):

- Oznaczenie lepkości „0W” w oznaczeniu 0W-16 określa cechę oleju determinującą łatwość niskotemperaturowego rozruchu silnika. Olej z niższym oznaczeniem liczbowym przed literą „W” zapewnia lepsze własności rozruchowe w niskich temperaturach.
- Liczba „16” w oznaczeniu 0W-16 odnosi się do lepkości wysokotemperaturowej. Olej z wyższym oznaczeniem liczbowym wykazuje większą stabilność własności w wysokich temperaturach i jest odpowiedni do jazdy z dużymi prędkościami lub maksymalnym obciążeniem.

Oznakowania na opakowaniach olejów silnikowych:
Na opakowaniach niektórych olejów silnikowych umieszczany jest jeden lub oba rodzaje zastrzeżonych znaków API, pomagając wybrać odpowiedni produkt.



A Symbol klasy jakości według API
Górna część: Napis „API SERVICE SP” świadczy o oznaczeniu klasy jakości według Amerykańskiego Instytutu Nafty (API).
Środkowa część: Napis „SAE 0W-16” oznacza klasę lepkości według SAE.
Dolna część: Napis „Resource-Conserving” oznacza, że olej ma właściwości obniżające zużycie paliwa i niezagrażające środowisku naturalnemu.

B Znak certyfikatu ILSAC
Znak certyfikatu Międzynarodowego Komitetu Normowania i Atestacji Środków Smarnych (ILSAC) znajduje się na przedniej stronie pojemnika z olejem.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Układ chłodzenia

Pojemność (przybliżona)	Silnik spalinowy	5,5 L
	Sterownik mocy	1,5 L
Rodzaj płynu chłodzącego		Należy stosować jeden z wyszczególnionych poniżej: • „Super Long Life Coolant” • Podobnej jakości niskokrzepnący roztwór na bazie glikolu etylenowego, niezawierający krzemianów, amin, azotynów ani boranów i wytwarzany z wykorzystaniem technologii wysoce trwałych hybrydowych kwasów organicznych. Układu chłodzenia nie wolno napełniać samą wodą.

Układ zapłonowy (świece zapłonowe)

Producent	DENSO FC16HR-CY9
Odstęp elektrod	0,9 mm

⚠ UWAGA

■ Świece zapłonowe z elektrodą irydową

Można używać wyłącznie świec zapłonowych z elektrodą irydową. Nie wolno regulować odstępu elektrod.

Instalacja elektryczna (akumulator 12-woltowy)

Napięcie na zaciskach przy 20°C:		12,0 V lub więcej (Przycisk rozruchu przełączyć w stan OFF i włączyć światła drogowe na około 30 sekund.)
Prąd ładowania	Ładowanie przyspieszone	15 A (maks.)
	Ładowanie normalne	5 A (maks.)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hybrydowa przekładnia napędowa

Objętość płynu*	3,0 L
Rodzaj płynu	Genuine e-Transaxle fluid TE

*: Podana objętość płynu jest przybliżoną wartością potrzebną do wymiany. W razie konieczności wymiany płynu należy zwrócić się do autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innego specjalistycznego warsztatu.

⚠ UWAGA

■ Płyn do hybrydowej przekładni napędowej

Zastosowanie do hybrydowej przekładni napędowej innego płynu niż wskazany powyżej może w skrajnym przypadku doprowadzić do uszkodzenia hybrydowej przekładni napędowej.

Układ hamulcowy

Zapas odległości pedału od podłogi*1	100 mm
Skok jałowy pedału	1-6 mm
Lampka kontrolna hamulca postojowego*2	Pociągnięcie przełącznika hamulca postojowego przez 1 do 2 sekund: zaświeca się Wciśnięcie przełącznika hamulca postojowego przez 1 do 2 sekund: gaśnie
Rodzaj płynu	SAE J1703 lub FMVSS No. 116 DOT 3 SAE J1704 lub FMVSS No. 116 DOT 4

*1: Minimalna odległość od podłogi pedału naciśniętego siłą 300 N (30,5 kG) przy uruchomionym hybrydowym układzie napędowym.

*2: Upewnić się, że lampka ostrzegawcza hamulców (żółta) nie świeci się. (Jeżeli zapali się lampka ostrzegawcza hamulców, patrz →s. 354)

Układ kierowniczy

Luz na kole kierownicy	Poniżej 30 mm

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Opony i koła

► Opony 16-calowe

Rozmiar opon	205/55R16 91V		
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	Prędkość jazdy	Przednie kołą kPa (kG/cm² lub bara; psi)	Tylne kołą kPa (kG/cm² lub bara; psi)
	Powyżej 160 km/h	280 (2,8; 41)	270 (2,7; 39)
	Poniżej 160 km/h	250 (2,5; 36)	240 (2,4; 35)
Rozmiar obręczy	16 X 7J		
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm (10,5 kGm)		

► Dojazdowe koło zapasowe (w niektórych wersjach)

Rozmiar opon	T125/70D17 98M
Ciśnienie w ogumieniu (Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu)	420 kPa (4,2 kG/cm² lub bara; 60 psi)
Rozmiar obręczy	17 x 4T
Moment dokręcenia nakrętek koła	103 Nm (10,5 kGm)

Podczas holowania przyczepy

Podwyższyć ciśnienie w ogumieniu o 20,0 kPa (0,2 kG/cm² lub bara, 3 psi) w stosunku do zalecanej wartości i nie przekraczać prędkości 100 km/h.

Żarówki

	Żarówki	W	Typ
Światła zewnętrzne	Oświetlenie tablicy rejestracyjnej	5	A
Światła wewnętrzne	Lampka oświetlenia bagażnika	5	A

A: Żarówki z zakończeniem klinowym (przezroczyste)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje dotyczące paliwa

Jeżeli na stacji paliw znajdują się poniższe oznaczenia typów paliwa, należy stosować wyłącznie paliwo oznaczone jednym z nich.



Na obszarze Unii Europejskiej:
Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową zgodną z europejską normą EN228. Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

Poza obszarem Unii Europejskiej:
Należy stosować wyłącznie benzynę bezołowiową. Optymalną sprawność silnika uzyskuje się, stosując benzynę bezołowiową o liczbie oktanowej co najmniej 95.

■ Stosowanie w silnikach o zapłonie iskrowym benzyn z domieszką etanolu

Suzuki dopuszcza stosowanie benzyn z domieszką etanolu do 10%. Benzyna z domieszką etanolu powinna posiadać liczbę oktanową zgodną z zaleceniami.

■ Jeżeli wystąpi spalanie stukowe

- Skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Dopuszczalne jest krótkotrwałe występowanie delikatnego spalania stukowego podczas przyspieszania lub jazdy pod górę. Takie sytuacje nie powinny budzić zaniepokojenia.

⚠ UWAGA

■ Jakość paliwa

- Nie wolno stosować nieodpowiedniego paliwa. Nieodpowiednie paliwo może doprowadzić do uszkodzenia silnika.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej dodatki metaliczne, takie jak związki manganu, żelaza lub ołowiu, w przeciwnym razie grozi to uszkodzeniem silnika lub układu ograniczającego emisję substancji toksycznych.
- Nie wolno dodawać do benzyny nieoryginalnych dodatków uszlachetniających, zawierających dodatki metaliczne.
- Na obszarze Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. Stosowanie paliwa tego typu może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Poza obszarem Unii Europejskiej: Nie wolno stosować jako paliwa bioetanolu występującego pod nazwami „E50” lub „E85” lub innego paliwa zawierającego duże ilości etanolu. W samochodzie można stosować paliwo z domieszką etanolu do 10% (E10). Stosowanie paliwa z domieszką etanolu powyżej 10% może doprowadzić do uszkodzenia układu paliwowego. Podczas uzupełniania paliwa należy zawsze korzystać ze stacji paliw, które gwarantują paliwo zgodne ze specyfikacją oraz gwarantują jego wysoką jakość. W razie jakichkolwiek wątpliwości należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.
- Nie wolno stosować benzyny zawierającej metanol, takiej jak np. M15, M85, M100. Zastosowanie benzyny zawierającej metanol może spowodować awarię lub uszkodzenie silnika.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcje podlegające zmianie ustawień

Różnorodne elektronicznie sterowane funkcje w tym samochodzie mają możliwość zmiany ustawień niektórych parametrów. Ustawienia te mogą zostać zmienione za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego, systemu multimedialnego lub przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.

Zmiana ustawień funkcji

Zmiana za pomocą systemu multimedialnego

1 W głównym menu wybrać ⚙.
2 Wybrać „Ustawienia pojazdu”.
3 Wybrać funkcję, której parametry chcemy zmienić.

Różnorodne ustawienia mogą być zmieniane. Poniżej szczegółowo opisana jest lista dostępnych ustawień.

Zmiana za pomocą przycisków sterowania zespołem wskaźników

1 Wybrać ⚙ na wyświetlaczu wielofunkcyjnym.
2 Naciskając przycisk ❮ lub ❯ sterowania zespołem wskaźników wybrać żądane ustawienie.
3 Przytrzymać wciśnięty przycisk OK.

Sposób zmiany szczegółowych ustawień różni się dla każdego ekranu. Należy postępować zgodnie z wyświetlanymi na ekranie informacjami.

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

Ponieważ podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych hybrydowy układ napędowy powinien być uruchomiony, samochód musi być zaparkowany w miejscu zapewniającym odpowiednią wentylację. W zamkniętym pomieszczeniu, np. w garażu, mogą gromadzić się zawierające trujący tlenek węgla (CO) spaliny, przedostając się również do wnętrza samochodu. Grozi to śmiercią lub poważnym zagrożeniem dla zdrowia.

⚠ UWAGA

Podczas dokonywania zmiany ustawień funkcyjnych

W celu uniknięcia ryzyka rozładowania akumulatora 12-woltowego należy upewnić się, że hybrydowy układ napędowy jest uruchomiony.

Funkcje i dostępne ustawienia

Niektóre ustawienia są sprzężone z innymi i wraz z nimi ulegają zmianie. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem.

A Ustawienia, które mogą zostać zmienione za pomocą systemu multimedialnego.
B Ustawienia, które mogą zostać zmienione przy użyciu menu wyświetlacza wielofunkcyjnego.
C Ustawienia, które mogą zostać zmienione przez autoryzowaną stację obsługi Suzuki lub inny specjalistyczny warsztat.

Wyjaśnienia symboli: O = Dostępne, – = Niedostępne

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Autoalarm*1 (→s. 79)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czujnik ruchu w kabinie*2	Wł.	Wył.	–	O	–

*1: W niektórych wersjach
*2: Gdy czujnik ruchu w kabinie jest wyłączony, odblokowanie drzwi z użyciem elektronicznego kluczyka (w niektórych wersjach) bądź zdalnego sterowania powoduje jego automatyczne włączenie.

■ **Wskaźniki, liczniki, wyświetlacz wielofunkcyjny (→s. 84, 88, 91)**

Funkcja*1	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Język komunikatów*2	Angielski	*3	O	O	–
Jednostki miary*2	km (L/100 km)	km (km/L)	O	O	–
		mile (MPG)*4			
Styl wskaźników	Elegancki	Zwykły	–	O	–
		Sportowy			
Wskaźniki tarczowe	Wskaźnik napędu hybrydowego	Obrotomierz.	–	O	–
		Uproszczone (bez wskaźników tarczowych)			
Wskaźnik trybu jazdy z napędem elektrycznym	Wł.	Wył.	–	O	–
Zużycie paliwa	Od wyzerowania wskazań	Od uruchomienia hybrydowego układu napędowego	–	O	–
		Od uzupełnienia paliwa			
Wskaźnik sugerowanego przyspieszania w zakresie jazdy ekonomicznej	Wł.	Wył.	–	O	–
Informacji podróżne 1	Odległość	Średnia prędkość jazdy	–	O	–
		Łączny czas			
Informacji podróżne 2	Łączny czas	Odległość	–	O	–
		Średnia prędkość jazdy			
Okna informacyjne	Wł.	Wył.	–	O	–

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

*1: Szczegółowe informacje na temat każdej z funkcji: →s. 91.
*2: Ustawienia standardowe różnią się w zależności od kraju.
*3: Arabski, hiszpański, rosyjski, francuski, niemiecki, włoski, holenderski, turecki, polski, hebrajski, norweski, szwedzki, duński, ukraiński, fiński, grecki, czeski, portugalski, rumuński, słowacki, węgierski, flamandzki.
*4: W niektórych wersjach.

■ Centralny zamek (→s. 105, 109, 389)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Odblokowanie drzwi za pomocą mechanicznego kluczyka	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	–	–	O

■ Przypominanie o sprawdzeniu obecności pasażerów lub ładunku na tylnych siedzeniach (→s. 105)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Sygnalizowanie w celu zapobiegania pozostawieniu przedmiotów na tylnym siedzeniu	Wł.	Wył.	–	O	–

■ Funkcja dostępu do samochodu* i bezprzewodowe zdalne sterowanie (→s. 105, 112)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Sygnalizacja potwierdzająca (światła awaryjne)	Wł.	Wył.	O	–	O
Czas do automatycznego zablokowania drzwi, jeżeli po odblokowaniu żadne drzwi nie zostaną otwarte	30 sekund	60 sekund	–	–	O
		120 sekund			
Sygnał ostrzegawczy niezamkniętych drzwi (podczas zamykania samochodu)	Wł.	Wył.	–	–	O

*: W niektórych wersjach.

■ System elektronicznego kluczyka (→s. 105, 112)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
System elektronicznego kluczyka	Wł.	Wył.	O	–	O

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Odblokowanie drzwi bez użycia kluczyka*1	Wszystkie drzwi	Drzwi kierowcy	O	–	O
Czas od chwycenia klamki drzwi kierowcy, po którym odblokowane zostaną wszystkie drzwi*1	Wył.	1,5 sekundy	–	–	O
		2 sekundy			
		2,5 sekundy			
Liczba kolejno następujących po sobie operacji zablokowania drzwi*2	2	Bez ograniczeń	–	–	O
Lampka oświetlenia przycisku rozruchu	Wł.	Wył.	–	–	O

*1: Wersje z funkcją dostępu do samochodu.

*2: W niektórych modelach.

■ Bezprzewodowe zdalne sterowanie (→s. 103, 105, 109)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Bezprzewodowe zdalne sterowanie	Wł.	Wył.	–	–	O
Odblokowanie drzwi	Wszystkie drzwi za pierwszym razem	Za pierwszym razem drzwi kierowcy, za drugim wszystkie	O	–	O

■ Przycisk rozruchu (→s. 146)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Dostosowanie trybu ACC Włączenie/wyłączenie dostępności trybu zasilania akcesoriów	Wł., Wył.	O	–	O

■ Zewnętrzne lusterka wsteczne (→s. 124)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Automatyczne składanie i rozkładanie lusterek	Powiązane z zablokowaniem lub odblokowaniem drzwi	Wył.	–	–	O
		Powiązane z przyciskiem rozruchu			

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Elektryczne sterowanie szyb (→s. 126)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Powiązane z mechanicznym kluczykiem	Wył.	Wł.	–	–	O
Powiązane z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem	Wył.	Wł.	–	–	O
Sygnalizacja działania powiązana z bezprzewodowym zdalnym sterowaniem (sygnał akustyczny)	Wł.	Wył.	–	–	O

■ **Automatyczne włączanie świateł (→s. 161)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Czułość czujnika oświetlenia	Standardowa	-2 do 2	O	–	O
Czas do automatycznego wyłączenia świateł głównych (funkcja tymczasowego pozostawienia włączonych świateł głównych)	30 sekund	60 sekund	–	–	O
		90 sekund			
		120 sekund			

■ **Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) (→s. 179)**

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS)*	Wł., Wył.	–	O	–
Czas wyświetlenia komunikatu ostrzegawczego	Później, Niezbyt wcześnie, Wcześniej	–	O	–

*1: Układ (PCS) jest każdorazowo włączany po przełączeniu przycisku rozruchu w stan ON.

■ **Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) (→s. 194)**

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja ostrzegania o zjeżdżaniu z pasa ruchu	Wł., Wył.	–	O	–
Moment ostrzegania*	Domyślny, Wcześniej	–	O	–
Rodzaj ostrzegania*	Wibracja kierownicy, Sygnał akustyczny	–	O	–

*: Ustawienie zmienia się zgodnie z ustawieniami indywidualnymi (My Settings).

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową (→s. 207)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Zapobieganie wyprzedzaniu*1	Wł., Wył.	–	O	–
Tempo rozpędzania*1	Wysokie, Średnie, Niskie	–	O	–
Ustawianie prędkości (krótkie naciśnięcie)*1	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h*2 1 mph, 5 mph, 10 mph*3	–	O	–
Ustawianie prędkości (długie naciśnięcie)*1	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h*2 1 mph, 5 mph, 10 mph*3	–	O	–
Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z rozpoznawaniem znaków drogowych*1	Wł., Wył.	–	O	–
Tolerancja ograniczenia prędkości*1	-5 do +5	–	O	–
Komunikat*1	Wł., Wył.	–	O	–
Sterowanie prędkością jazdy w zakręcie*1	Poziom wysoki, Poziom średni, Poziom niski, Wyłączone	–	O	–

*1: Ustawienie zmienia się zgodnie z ustawieniami indywidualnymi (My Settings).

*2: Gdy nastawiona prędkość jest pokazywana w „km/h”

*3: Gdy nastawiona prędkość jest pokazywana w „MPH”

Ogranicznik prędkości jazdy (→s. 221)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Ustawianie prędkości (krótkie naciśnięcie)*1	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h*2 1 mph, 5 mph, 10 mph*3	–	O	–
Ustawianie prędkości (długie naciśnięcie)*1	1 km/h, 5 km/h, 10 km/h*2 1 mph, 5 mph, 10 mph*3	–	O	–
Tolerancja ograniczenia prędkości*1	-5 do +5	–	O	–
Komunikat*1	Wł., Wył.	–	O	–

*1: Ustawienie zmienia się zgodnie z ustawieniami indywidualnymi (My Settings).

*2: Gdy nastawiona prędkość jest pokazywana w „km/h”

*3: Gdy nastawiona prędkość jest pokazywana w „MPH”

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)*1 (→s. 199)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA)*2	Wł., Wył.	–	O	–
Czułość funkcji wspomagających*2	Niska, Średnia, Wysoka	–	O	–
Wspomaganie redukcji prędkości (DA*2	Wł., Wył.	–	O	–
Wspomaganie rozpoznawania przeszkód na drodze (OAA)*2	Wł., Wył.	–	O	–

*1: W niektórych wersjach.

*2: Ustawienie zmienia się zgodnie z ustawieniami indywidualnymi (My Settings).

■ Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA) (→s. 204)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)	Wł. Wył.	–	O	–
Sposób informowania o nadmiernej prędkości	Bez powiadamiania, Tylko wyświetlanie, Wyświetlanie i dźwiękowo	–	O	–
Poziom przekroczenia prędkości	10 km/h, 5 km/h, 2 km/h	–	O	–

■ Przypominanie o odpoczynku podczas jazdy (→s. 195)

Funkcja	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Przypominanie o odpoczynku podczas jazdy	Wł. Wył.	–	O	–

■ Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)* (→s. 224)

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)	Wł.	Wył.	–	O	–
Jasność sygnalizatorów w zewnętrznych lusterkach wstecznych	Jasne	Przyciemnione	–	O	–
Czułość ostrzegania o nadjeżdżającym pojeździe	Średnio	Wcześnie	–	O	–
		Późno			

*: W niektórych wersjach.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)* (→s. 235)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)	Wł.	Wył.	–	O	–
Głośność sygnału akustycznego*2	Poziom 2	Poziom 1	–	O	–
		Poziom 3			

*1: W niektórych wersjach.
*2: Ustawienie powiązane z głośnością sygnału ostrzegawczego ustawioną w układzie wspomagania parkowania z czujnikami odległości.

■ **Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości*1 (→s. 229)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wspomagania parkowania z czujnikami odległości	Wł.	Wył.	–	O	O
Głośność sygnału akustycznego*2	Poziom 2	Poziom 1	–	O	–
		Poziom 3			

*1: W niektórych wersjach.
*2: Ustawienie powiązane z głośnością sygnału ostrzegawczego ustawioną w funkcji ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA).

■ **Układ bezpiecznego wysiadania (SEA)* (→s. 252)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ bezpiecznego wysiadania (SEA)	Wł.	Wył.	–	O	–
Sygnalizacja w zewnętrznych lusterkach wstecznych*	Wł.	Wył.	–	O	–
Czułość detekcji	Średnia.	Wysoka.	–	O	–
		Niska			

*: W niektórych wersjach.

■ **Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)* (→s. 241)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)	Wł.	Wył.	–	O	–

*: W niektórych wersjach.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

■ **Automatycznie sterowany układ klimatyzacji (→s. 270)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Przełączanie pomiędzy doprowadzaniem powietrza z zewnątrz a jego recyrkulacją, powiązane z przyciskiem pracy automatycznej „AUTO”	Wł.	Wył.	O	–	O
Automatyczne działanie przycisku „A/C”	Wł.	Wył.	O	–	O

■ **Lampki oświetlenia (→s. 278)**

Funkcja	Ustawienie standardowe	Ustawienie alternatywne	A	B	C
Opóźnienie wyłączania oświetlenia wnętrza	15 sekund	Wył.	O	–	O
		7,5 sekundy			
		30 sekund			
Reakcja na przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF	Wł.	Wył.	–	–	O
Reakcja na odblokowanie drzwi	Wł.	Wył.	–	–	O
Reakcja na zbliżenie się do samochodu wraz z elektronicznym kluczykiem*	Wł.	Wył.	–	–	O
Lampki oświetlenia uchwytów na kubki*, lampka oświetlenia środkowej tacki*	Wł.	Wył.	–	–	O
Lampki oświetlenia podłoża w drzwiach*	Wł.	Wył.	–	–	O

*: W niektórych wersjach.

■ **Ustawienia funkcyjne dotyczące samochodu**

Gdy system elektronicznego kluczyka jest wyłączony, nie można dostosować ustawień tej funkcji.

■ **Sytuacje, w których zmiana ustawień za pomocą wyświetlacza wielofunkcyjnego zostanie samoczynnie przerwana**

- Wyświetlony zostanie komunikat ostrzegawczy, gdy wyświetlany jest ekran zmiany ustawień.
- Przełączenie przycisku rozruchu w stan OFF.
- Rozpoczęcie jazdy, gdy wyświetlany jest ekran zmiany ustawień.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Funkcje wymagające kalibracji

Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego lub po wykonaniu czynności serwisowych, konieczna jest kalibracja następujących układów, aby działały prawidłowo:

Lista funkcji wymagających kalibracji

Funkcja	Kiedy konieczna jest kalibracja	Wskazówki
Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB)*	• Po odłączeniu i ponownym podłączeniu bądź wymianie akumulatora 12-woltowego.	s. 241
Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu	• Po zamianie przednich i tylnych kół miejscami, gdy koła miały różne ciśnienie w ogumieniu. • Gdy ciśnienie w ogumieniu zostało zmienione, np. w celu przystosowania do innej prędkości podróżnej lub obciążenia samochodu itd. • Po wymianie zarejestrowanych zestawów kół (np. letnich i zimowych).	s. 322

*: w niektórych wersjach

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Przeglądy i obsługa serwisowa

9

9-1. Plan obsługi okresowej

Plan obsługi okresowej 422

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Plan obsługi okresowej

Zamieszczone dalej tabele przedstawiają harmonogram okresowej obsługi technicznej samochodu. Podano w nich w kilometrach i miesiącach, kiedy należy wykonać przegląd, regulację, smarowanie i inne czynności obsługowe. O terminie rozstrzyga stan licznika przebiegu lub liczba miesięcy, jakie upłynęły od poprzedniego przeglądu – w zależności od tego, który z tych warunków zostanie przekroczony wcześniej.

Jeżeli eksploatacja pojazdu zazwyczaj odbywa się w trudnych warunkach, odstępy międzyobsługowe powinny ulec skróceniu (patrz: „Obsługa zalecana w trudnych warunkach eksploatacji).

Pierwszy przegląd	1000 km lub 2 miesiące			
	Zaznaczyć zakres	Ok.	R	I
SILNIK				
Pasek napędu osprzętu	I			
Olej silnikowy i filtr oleju	R			
Płyn w układzie chłodzenia	I			
Układ wydechowy (mocowanie i szczelność)	I			
UKŁAD PALIWOWY				
Zbiornik paliwa (mocowanie i szczelność)	I			
UKŁAD HAMULCOWY				
Układ hamulcowy (wycieki)	I			
Płyn hamulcowy (poziom)	I			
PODWOZIE I NADWOZIE POJAZDU				
Sprzęgło (skok jałowy)	I			
Opony (ciśnienie)	I			
Olej w mechanicznej skrzyni biegów (wycieki)	I			
Olej w przednim i tylnym moście (wycieki) 4WD	I			
Olej w skrzyni rozdzielczej (wycieki) 4WD	I			
Wspomaganie układu kierowniczego (działanie, poziom płynu – jeśli występuje)	I			
Oświetlenie zewnętrzne i wewnętrzne pojazdu	I			

UWAGI:
R – wymiana; **I** – sprawdzić i poprawić, ewentualnie wymienić; **Ok** – dobrze

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Plan obsługi okresowej cd.

NR REJ ..... **PRZEBIEG .....**

INTERWAŁ		km (x1000)	15	30	45	60	75	90			
		miesiące	12	24	36	48	60	72			
								Zaznaczyć zakres	Ok.	R	I
SILNIK											
Olej silnikowy			R	R	R	R	R	R			
Filtr oleju silnikowego			R	R	R	R	R	R			
Układ chłodzenia i nagrzewnica				I		I		I			
Płyn chłodzący	Sprawdzenie			I		I		I			
	Wymiana		Pierwszy raz przy 160 000 km, kolejne co 80 000 km								
Płyn chłodzący inwertera	Sprawdzenie			I		I		I			
	Wymiana		Pierwszy raz przy 24 000 km, kolejne co 80 000 km								
Układ wydechowy i połączenia				I		I		I			
Świece zapłonowe	Platynowe lub irydowe		Wymiana co 90 000 km*1								
Filtr powietrza	Drogi utwardzone		I	I	I	R	I	I			
UKŁAD PALIWOWY I UKŁAD KONTROLI EMISJI											
Korek wlewu paliwa, przewody paliwowe, połączenia i zawór kontrolny par paliwa				I		I		I			
Filtr z węglem aktywnym (pochłaniacz par paliwa)					I			I			
UKŁAD HAMULCOWY											
Pedał hamulca i hamulec postojowy*2				I		I		I			
Tarcze i klocki hamulcowe			I	I	I	I	I	I			
Płyn hamulcowy				R		R		R			
Przewody hamulcowe				I		I		I			
PODWOZIE I NADWOZIE POJAZDU											
Kierownica, kolumna i przekładnia kierownicza				I		I		I			
Osłony przegubów półosi napędowych				I		I		I			
Przeguby kulowe wahaczy zawieszenia i osłony				I		I		I			
Płyn w automatycznej skrzyni biegów						I					
Olej w przednim dyferencjale	Zintegrowany ze skrzynią biegów					I					
Układ zawieszenia pojazdu				I		I		I			
Opony i ciśnienie w kołach				I		I		I			
Filtr układu klimatyzacji				R		R		R			
Inspekcja pod kątem korozji				I		I		I			

UWAGI:

*1: Możliwość wymiany co 100 000 km,

*2: kontrola hamulca pomocniczego nie jest konieczna,

R – wymiana lub smarowanie; **I** – sprawdzenie, czyszczenie, regulacja lub wymiana; **Ok** – dobrze;

W przypadku eksploatacji auta w trudnych warunkach należy stosować się do oddzielnej tabeli.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Obsługa zalecana w trudnych warunkach

NR REJ ..... **PRZEBIEG .....**

INTERWAŁ		km (x1000)	7,5	15	22,5	30	37,5	45	52,5	60	67,5	75	82,5	90			
		miesiące	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	66	72			
														Zaznaczyć zakres	Ok.	R	I
SILNIK																	
Olej silnikowy			R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R			
Filtr oleju silnikowego			R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	R			
Układ chłodzenia i nagrzewnica						I				I				I			
Płyn chłodzący	Sprawdzenie					I				I				I			
	Wymiana		Pierwszy raz przy 16 000 km, kolejne co 8 000 km														
Płyn chłodzący inwertera	Sprawdzenie					I				I				I			
	Wymiana		Pierwszy raz przy 24 000 km, kolejne co 80 000 km														
Układ wydechowy i połączenia						I				I				I			
Świece zapłonowe	Platynowe lub irydowe		Wymiana co 90 000 km*1														
Filtr powietrza	Drogi utwardzone		I	I	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I			
UKŁAD PALIWOWY I UKŁAD KONTROLI EMISJI																	
Korek wlewu paliwa, przewody paliwowe, połączenia i zawór kontrolny par paliwa						I				I				I			
Filtr z węglem aktywnym (pochłaniacz par paliwa)								I						I			
UKŁAD HAMULCOWY																	
Pedał hamulca i hamulec postojowy*2						I				I				I			
Tarcze i klocki hamulcowe			I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I			
Płyn hamulcowy						R				R				R			
Przewody hamulcowe						I				I				I			
PODWOZIE I NADWOZIE POJAZDU																	
Kierownica, kolumna i przekładnia kierownicza				I		I		I		I		I		I			
Osłony przegubów półosi napędowych				I		I		I		I		I		I			
Przeguby kulowe wahaczy zawieszenia i osłony				I		I		I		I		I		I			
Płyn w automatycznej skrzyni biegów										I							
Olej w przednim dyferencjale	Zintegrowany ze skrzynią biegów									I							
Układ zawieszenia pojazdu				I		I		I		I		I		I			
Opony i ciśnienie w kołach				I		I		I		I		I		I			
Filtr układu klimatyzacji						R				R				R			
Inspekcja pod kątem korozji				I		I		I		I		I		I			

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UWAGI:

*1: Możliwość wymiany co 100 000 km,

*2: kontrola hamulca pomocniczego nie jest konieczna,

R – wymiana lub smarowanie; **I** – sprawdzenie, czyszczenie, regulacja lub wymiana; **Ok** – dobrze

Indeks

Co zrobić, gdy...
(Postępowanie w razie
nieprawidłowości)..... 422
Alfabetyczny wykaz haseł.. 425

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)

Poniżej opisane są działania sprawdzające, które należy wykonać przed skontaktowaniem się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem w razie wystąpienia trudności z funkcjonowaniem samochodu.

Drzwi nie dają się zablokować, odblokować, otworzyć lub zamknąć



W razie zgubienia kluczyka do samochodu

- W razie utraty mechanicznego kluczyka nowy mechaniczny kluczyk można zamówić w autoryzowanej stacji obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztacie. (→s. 389)
- Zgubienie elektronicznego kluczyka znacznie podwyższa ryzyko kradzieży samochodu. Należy natychmiast skontaktować się z autoryzowaną stacją obsługi Suzuki lub innym specjalistycznym warsztatem. (→s. 389)



Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana? (→s. 337)
- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?
  Podczas blokowania drzwi przycisk rozruchu powinien być przełączony w stan OFF. (→s. 148)
- Czy elektroniczny kluczyk nie został w samochodzie?
  Podczas blokowania drzwi należy elektroniczny kluczyk mieć przy sobie.
- Przyczyną nieprawidłowego działania mogą być niekorzystne warunki dla rozchodzenia się fal radiowych. (→s. 114)



Tylne drzwi nie dają się otworzyć

- Czy uruchomione jest zabezpieczenie drzwi przed otwarciem od wewnątrz?
  Uruchomienie mechanizmu zabezpieczającego uniemożliwia otwarcie tylnych drzwi od wewnątrz. Otworzyć tylne drzwi od zewnątrz, a następnie zwolnić blokadę otwierania ich od wewnątrz. (→s. 108)

W razie podejrzenia nieprawidłowości



Hybrydowy układ napędowy nie daje się uruchomić

- Czy podczas naciskania przycisku rozruchu pedał hamulca zasadniczego jest mocno wciśnięty? (→s. 146)
- Czy dźwignia przekładni napędowej znajduje się w położeniu P? (→s. 248)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

- Czy elektroniczny kluczyk znajduje się w zasięgu detekcyjnym wewnątrz samochodu? (→s. 112)
- Czy blokada kierownicy jest zwolniona? (→s. 147)
- Czy bateria w elektronicznym kluczyku jest słaba lub całkowicie wyczerpana?
  W takiej sytuacji hybrydowy układ napędowy można uruchomić w sposób awaryjny. (→s. 390)
- Czy akumulator 12-woltowy jest rozładowany? (→s. 391)



Dźwignia przekładni napędowej nie daje się przestawić z położenia P mimo wciskania pedału hamulca zasadniczego

- Czy przycisk rozruchu przełączony jest w stan ON?
  Gdy dźwignia przekładni napędowej pozostaje zablokowana mimo naciskania pedału hamulca zasadniczego i przełączenia przycisku rozruchu w stan ON. (→s. 153)



Po wyłączeniu hybrydowego układu napędowego kierownica nie daje się obrócić

- Jest automatycznie blokowana w celu zabezpieczenia samochodu przed kradzieżą. (→s. 147)



Szyby w drzwiach nie reagują na przyciski elektrycznego sterowania

- Czy wciśnięty jest przycisk blokady szyb?
  Gdy wciśnięty jest przycisk blokady szyb, możliwe jest otwieranie i zamykanie jedynie szyby w drzwiach kierowcy. (→s. 128)



Drzwi nie dają się zablokować lub odblokować

- Działa funkcja samoczynnego wyłączania zasilania w razie pozostawienia przycisku rozruchu przełączonego w stan ACC lub ON przez dłuższy czas (gdy hybrydowy układ napędowy jest wyłączony). (→s. 149)



Podczas jazdy rozlega się sygnał ostrzegawczy

- Błyska lampka przypominająca o zapięciu pasa bezpieczeństwa.
  Czy pasy bezpieczeństwa kierowcy i pozostałych pasażerów są zapięte? (→s. 357)
- Świeci się lampka kontrolna hamulca postojowego.
  Czy hamulec postojowy jest zwolniony? (→s. 155)

W zależności od okoliczności możliwe są również inne przyczyny uruchomienia sygnału ostrzegawczego. (→s. 354, 363)



Nastąpiło wzbudzenie sygnalizacji alarmowej (wersje z autoalarmem)

- Czy po uzbrojeniu autoalarmu ktoś otworzył drzwi od wewnątrz lub cokolwiek poruszyło się w kabinie?

Zareagowały czujniki i uruchomiły sygnalizację alarmową. (→s. 78)

Wykonać jedną z następujących czynności:

- Odblokować drzwi lub otworzyć pokrywę bagażnika za pomocą funkcji dostępu do samochodu

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

(w niektórych wersjach) lub bezprzewodowego zdalnego sterowania.

- Uruchomić hybrydowy układ napędowy. (Wyłączenie lub przerwanie sygnalizacji alarmowej nastąpi po upływie kilku sekund.)



Podczas wysiadania z samochodu rozlega się ostrzegawcza sygnalizacja akustyczna

- Czy elektroniczny kluczyk został pozostawiony w samochodzie?

Sprawdzić komunikat na wyświetlaczu wielofunkcyjnym. (→s. 363)



Świeci się lampka ostrzegawcza lub wyświetlany jest komunikat ostrzegawczy

- Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy, patrz →s. 354, 363.

W sytuacji losowej



Gdy zostanie przebita opona

- Wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i tymczasowo uszczelnić przebitą oponę za pomocą awaryjnego zestawu naprawczego do ogumienia. (→s. 368)
- Wersje z kołem zapasowym: Zatrzymać samochód w bezpiecznym miejscu i koło z przebitą oponą zastąpić kołem zapasowym. (→s. 378)



Trudności z ruszeniem na grząskim podłożu

- Postępować w sposób analogiczny, jak podczas uwalniania samochodu z błota, piachu lub śniegu. (→s. 398)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Alfabetyczny wykaz haseł

A

Aktywne wspomaganie prowadzenia (PDA) 199

Autoalarm 78

Automatyczna kontrola prędkości jazdy 216

Automatyczne podtrzymywanie działania hamulców..... 158

Automatyczne światła drogowe (AHB)..... 164

Automatycznie sterowany układ klimatyzacji..... 270

Awaryjne zatrzymanie samochodu..... 219

B

Bateria w elektronicznym kluczyku 337

C

Całkowita blokada zamków..... 77

Ciśnienie w ogumieniu 329

Co zrobić, gdy... (Postępowanie w razie nieprawidłowości)..... 422

Czyszczenie i konserwacja wnętrza 303

Czyszczenie wlotowego otworu wentylacyjnego i filtra komory akumulatora trakcyjnego..... 334

D

Dane techniczne i serwisowe (paliwo, poziom oleju itp.) 402

Drzwi boczne 105

Dynamiczna kontrola prędkości jazdy z detekcją radarową 207

Dźwignia przełącznika kierunkowskazów 155

E

Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego..... 76

Elektryczne sterowanie szyb..... 126

F

Filtr cząstek stałych (GPF)..... 257

Filtr powietrza doprowadzanego do kabiny..... 332

Foteliki dziecięce..... 44

Funkcja ostrzegania o pojazdach nadjeżdżających z boku (RCTA)..... 235

Funkcje podlegające zmianie ustawień..... 410

Funkcje wymagające kalibracji ... 419

G

Gdy elektroniczny kluczyk nie działa prawidłowo 389

Gdy hybrydowy układ napędowy ulegnie przegrzaniu 395

Gdy samochód tonie 347

Gdy samochód ugrzęźnie 398

Gdy samochód wymaga holowania 349

Gdy samochód wymaga zatrzymania w sytuacji awaryjnej 346

Gdy wystąpią trudności z uruchomieniem hybrydowego układu napędowego 387

Gdy zaświeci się lampka ostrzegawcza lub rozlegnie się sygnał ostrzegawczy..... 354

Gdy zostaną zgubione kluczyki .. 389

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Alfabetyczny wykaz haseł

Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w awaryjny zestaw naprawczy do ogumienia 368
Gdy zostanie przebita opona (wersje wyposażone w koło zapasowe 378
Gdy zostanie rozładowany akumulator 12-woltowy..... 391
Gdy zostanie wyświetlony komunikat ostrzegawczy 363

H

Hamulec postojowy 155
Holowanie przyczepy 140
Hybrydowa przekładnia napędowa..... 152

I

Informacje dotyczące paliwa 409
Informacje wstępne..... 5

J

Jak czytać niniejszą instrukcję obsługi..... 8
Jak szukać informacji..... 9

K

Kierownica 122
Kluczyki 102
Komora silnikowa 312

L

Lampki ostrzegawcze i kontrolne 84

M

Monitor przepływu energii i zużycia paliwa 97
Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM) 224
Mycie i konserwacja nadwozia ... 300

O

Obręcze kół..... 331
Ogranicznik prędkości jazdy 221
Opony..... 318
Ostrzeganie o zjeżdżaniu z pasa ruchu (LDA) 194
Otwieranie pokrywy wlewu paliwa 171

P

Pasy bezpieczeństwa 29
Podgrzewanie kierownicy, podgrzewanie foteli 276
Poduszki powietrzne 33
Pokrywa bagażnika 109
Pokrywa silnika 310
Pozostałe elementy wyposażenia 288
Prowadzenie samochodu..... 132
Przed rozpoczęciem jazdy 26
Przednie fotele 117
Plan obsługi okresowej 422
Przełącznik świateł głównych 161
Przełącznik wyboru trybu jazdy .. 256
Przewożenie dzieci 43
Przewożenie ładunku i bagażu ... 138
Przycisk rozruchu..... 145
Przygotowanie do bezpiecznej jazdy..... 27

R

Rozpoznawanie znaków drogowych (RSA)..... 204

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Alfabetyczny wykaz haseł

S

Safety Sense 173

Sprawdzanie i wymiana bezpieczników 339

System elektronicznego kluczyka 112

System szybkiego powiadamiania o wypadkach drogowych (eCall) 58

Ś

Środki ostrożności dotyczące hybrydowego układu napędowego 71

Środki ostrożności dotyczące spalin 41

Środki ostrożności podczas wykonywania czynności serwisowych 308

Światła awaryjne 346

T

Tryb jazdy z napędem elektrycznym 150

Tylne fotele 118

U

Układ bezpiecznego wysiadania (SEA) 252

Układ reagowania przedkolizyjnego (PCS) 179

Układ wspomagania hamowania podczas parkowania (PKSB) 241

Układy wspomagające kierowcę podczas jazdy 258

Ustawienia własne 129

Ustawienie podnośnika warsztatowego 311

Użytkowanie samochodu w warunkach zimowych 265

W

W razie podejrzenia nieprawidłowości 352

Wewnętrzne lusterko wsteczne 123

Właściwości napędu hybrydowego 68

Wskazówki dotyczące jazdy samochodem z hybrydowym układem napędowym 263

Wskaźniki i liczniki 88

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (przeszkody statyczne) 247

Wspomaganie hamowania podczas parkowania (ruch poprzeczny z tyłu) 250

Wspomaganie parkowania z czujnikami odległości 229

Wspomaganie trzymania pasa ruchu (LTA) 189

Wycieraczki i spryskiwacz tylnej szyby 169

Wycieraczki i spryskiwacze szyby czołowej 167

Wykaz lampek oświetlenia pomocniczego 278

Wykaz schowków 280

Wyłącznik poduszki powietrznej pasażera 42

Wyłącznik świateł przeciwmgielnych 167

Wymagania dotyczące obsługi technicznej 306

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Alfabetyczny wykaz haseł

Wyposażenie bagażnika 283
Wyświetlacz wielofunkcyjny 91

Z

Zagłówki 120
Zewnętrzne lusterka wsteczne ... 124

Ż

Żarówki 341

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Certyfikaty

▶ Automatyczne powiadamianie służb ratunkowych (e-Call)



Hereby, Continental Automotive Singapore Pte Ltd declares that the radio equipment type [19EU CBOX/19EU NCBOX] is in compliance with <Directive 2014/53/EU / RER 2017 (SI 2017/1206)>. The full text of the <EU/UK> declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.continental-homologation.com/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Elektroniczna blokada rozruchu hybrydowego układu napędowego

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF19T-2 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

UK
CA

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ System elektronicznego kluczyka

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION vakuuttaa, että radiolaitetyyppi TMLF19T-2 on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 119 - 135 kHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 55dBμA/m @10m

Hierbij verklaar ik, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dat het type radioapparatuur TMLF19T-2 conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 119 - 135 kHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Le soussigné, TOYOTA MOTOR CORPORATION, déclare que l'équipement radioélectrique du type TMLF19T-2 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 119 - 135 kHz
Puissance de radiofréquence maximale: 55dBμA/m @10m

Härmed försäkrar TOYOTA MOTOR CORPORATION att denna typ av radioutrustning TMLF19T-2 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 119 - 135 kHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

Hermed erklærer TOYOTA MOTOR CORPORATION, at radioudstyrstypen TMLF19T-2 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hiermit erklärt TOYOTA MOTOR CORPORATION, dass der Funkanlagentyp TMLF19T-2 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 119 - 135 kHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 55dBμA/m @10m

Με την παρούσα ο/η TOYOTA MOTOR CORPORATION, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός TMLF19T-2 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 119 - 135 kHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 55dBμA/m @10m

Il fabbricante, TOYOTA MOTOR CORPORATION, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio TMLF19T-2 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 119 - 135 kHz
Potenza massima radiofrequenza: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que el tipo de equipo radioeléctrico TMLF19T-2 es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 119 - 135 kHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 55dBμA/m @10m

O(a) abaixo assinado(a) TOYOTA MOTOR CORPORATION declara que o presente tipo de equipamento de rádio TMLF19T-2 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 119 - 135 kHz
Potência máxima de radiofrequências: 55dBμA/m @10m

B'dan, TOYOTA MOTOR CORPORATION, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju TMLF19T-2 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Käesolevaga deklareerib TOYOTA MOTOR CORPORATION, et käesolev raadioseadme tüüp TMLF19T-2 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 119 - 135 kHz
Maksimaalne saatevõimsus: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION igazolja, hogy a TMLF19T-2 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 119 - 135 kHz
Maximális jelerősség: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu TMLF19T-2 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 119 - 135 kHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tímto TOYOTA MOTOR CORPORATION prohlašuje, že typ rádiového zařízení TMLF19T-2 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 119 - 135 kHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION potrjuje, da je tip radijske opreme TMLF19T-2 skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 119 - 135 kHz
Največja moč radijske frekvence: 55dBμA/m @10m

Aš, TOYOTA MOTOR CORPORATION, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas TMLF19T-2 atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 119 - 135 kHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šo TOYOTA MOTOR CORPORATION deklarē, ka radioiekārta TMLF19T-2 atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 119 - 135 kHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego TMLF19T-2 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 119 - 135 kHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð TMLF19T-2 er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 119 - 135 kHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOYOTA MOTOR CORPORATION erklærer herved at radioutstyrtypen TMLF19T-2 er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 119 - 135 kHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 55dBμA/m @10m

С настоящото TOYOTA MOTOR CORPORATION декларира, че този тип радиосъоръжение TMLF19T-2 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 119 - 135 kHz
Максимална радиочестотна мощност: 55dBμA/m @10m

Prin prezenta, TOYOTA MOTOR CORPORATION declară că tipul de echipamente radio TMLF19T-2 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 119 - 135 kHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovime TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 55dBμA/m @10m

Me anë të këtij dokumenti, TOYOTA MOTOR CORPORATION deklaron se tipi i radiopajisjes TMLF19T-2 është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 119 - 135 kHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa TMLF19T-2 u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 119 - 135 kHz
Maksimalna RF snaga: 55dBμA/m @10m

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovim TOYOTA MOTOR CORPORATION potvrđuje da je radio-oprema tipa TMLF19T-2 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 119 - 135 kHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 55dBμA/m @10m

TOYOTA MOTOR CORPORATION, işbu belgeyle telsiz cihazı türünün TMLF19T-2 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 119 - 135 kHz
Maksimum radyo frekans gücü: 55dBμA/m @10m

CE

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOYOTA MOTOR CORPORATION declares that the radio equipment type TMLF19T-2 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 119 - 135 kHz
Maximum radio-frequency power: 55dBμA/m @10m

UK
CA

Address: 1, Toyota-cho,Toyota,Aichi,471-8572,Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi B3H2K2R on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Radiotaajuus: 433.050 - 434.790 MHz
suurin mahdollinen lähetysteho: 10 mW(ERP)

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur B3H2K2R conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequentieband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximaal radiofrequentievermogen: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type B3H2K2R est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Bande de fréquences: 433.050 - 434.790 MHz
Puissance de radiofréquence maximale: 10 mW(ERP)

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning B3H2K2R överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensband: 433.050 - 434.790 MHz
Maximal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen B3H2K2R er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp B3H2K2R der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequenzband: 433.050 - 434.790 MHz
Abgestrahlte maximale Sendeleistung: 10 mW(ERP)

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός B3H2K2R πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ζώνη συχνοτήτων: 433.050 - 434.790 MHz
Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας: 10 mW(ERP)

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio B3H2K2R è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda di frequenza: 433.050 - 434.790 MHz
Potenza massima radiofrequenza: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico B3H2K2R es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecuencia: 433.050 - 434.790 MHz
Potencia máxima de radiofrecuencia: 10 mW(ERP)

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio B3H2K2R está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frequência: 433.050 - 434.790 MHz
Potência máxima de radiofrequências: 10 mW(ERP)

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju B3H2K2R huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp B3H2K2R vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Sagedusriba: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimaalne saatevõimsus: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a B3H2K2R típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenciasáv: 433.050 - 434.790 MHz
Maximális jelerősség: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu B3H2K2R je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčné pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximálny rádiofrekvenčný výkon: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení B3H2K2R je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Kmitočtové pásmo: 433.050 - 434.790 MHz
Maximální radiofrekvenční výkon: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme B3H2K2R skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenčni pas: 433.050 - 434.790 MHz
Največja moč radijske frekvence: 10 mW(ERP)

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas B3H2K2R atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Dažnių juosta: 433.050 - 434.790 MHz
Didžiausia radijo dažnių galia: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta B3H2K2R atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvenču josla: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimālā radiofrekvenču jauda: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego B3H2K2R jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Zakres częstotliwości: 433.050 - 434.790 MHz
Maksymalna moc częstotliwości radiowej: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð B3H2K2R er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tíðnisvið: 433.050 - 434.790 MHz
Hámarks útvarpsbylgjutíðni: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen B3H2K2R er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvensbånd: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimal radiofrekvenseffekt: 10 mW(ERP)

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение B3H2K2R е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Радиочестотна лента: 433.050 - 434.790 MHz
Максимална радиочестотна мощност: 10 mW(ERP)

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio B3H2K2R este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Banda de frecvență: 433.050 - 434.790 MHz
Puterea maximă de radiofrecvență: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekvencijska snaga: 10 mW(ERP)

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes B3H2K2R është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Brezi i frekuencës: 433.050 - 434.790 MHz
Fuqia maksimale e radiofrekuencës: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa B3H2K2R u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekvencijski pojas: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna RF snaga: 10 mW(ERP)

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa B3H2K2R u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekventni opseg: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimalna radio-frekventna snaga: 10 mW(ERP)

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün B3H2K2R 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frekans bandı: 433.050 - 434.790 MHz
Maksimum radyo frekans gücü: 10 mW(ERP)

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

⚠ : Tämä on turva-/varoitusmerkki.
・Paristoa ei saa laittaa suuhun.
Kemiallisen palovamman vaara
・Laitteessa on kolikko-/nappiparisto.
・Elimistöön joutunut kolikko-/nappiparisto voi aiheuttaa vakavia sisäisiä palovammoja vain 2 tunnissa, jolloin seurauksena voi olla hengen menetys.
・Uudet ja käytetyt paristot on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos paristolokero ei sulkeudu kunnolla, laitteen käyttö on lopetettava, ja laite on pidettävä poissa lasten ulottuvilta.
・Jos on syytä epäillä, että paristo on nielaistu tai muuten päässyt elimistöön, ota välittömästi yhteyttä lääkäriin.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Käytetyn pariston vaihtaminen tyypiltään väärään voi aiheuttaa räjähdysvaaran.
・Vaihda paristo tyypiltään samanlaiseen.
TÄRKEÄ HUOMAUTUS
・Räjähdysvaara tai syttyvän nesteen tai kaasun vuotovaara.

・Ei saa käyttää/säilyttää/tuoda lämpötilaltaan tai merenpinnasta mitattuna erittäin korkeaan ympäristöön, jossa ilmanpaine on erittäin alhainen.
・Käytettyä paristoa ei saa polttaa, murskata tai halkaista.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Dit teken is een veiligheids-/waarschuwingsteken.
・Slik de batterij niet in.
Risico op chemische brandwonden
・Dit product bevat een munt-/knoopcelbatterij.
・Als de munt-/knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan het al binnen 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en de dood tot gevolg hebben.
・Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
・Als het batterijcompartiment niet goed sluit, stop dan met het gebruik van het product en houd het buiten bereik van kinderen.
・Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gestopt, roep dan onmiddellijk medische hulp in.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing als de batterij wordt vervangen door een verkeerd type.
・Vervang de batterij door een van hetzelfde type.
VOORZICHTIG
・Er bestaat een risico op ontploffing of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

・Niet gebruiken in/bewaren in/meenemen naar een omgeving met extreem hoge temperatuur of met extreem lage druk als gevolg van zeer grote hoogte.
・Een gebruikte batterij niet verbranden, platdrukken, of doorsnijden.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Ce pictogramme est une marque de sécurité/avertissement.
・Ne pas ingérer la pile.
Risques de brûlure chimique
・Ce produit contient une pile bouton.
・Si la pile bouton est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
・Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
・Si le compartiment de la pile ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de portée des enfants.
・Si vous pensez que des piles ont pu être avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion si la pile est remplacée par un type incorrect.
・Remplacez la pile par une pile du même type.
AVERTISSEMENT
・Risque d'explosion ou de fuite de liquide ou de gaz inflammable.

・Ne jamais utiliser, stocker, placer dans un environnement à la température extrêmement élevée ou à la pression extrêmement basse en raison d'une très haute altitude.
・Ne jamais essayer de brûler, écraser ou couper des piles usagées.

⚠: Det här märket är ett säkerhets-/varningsmärke.
・Förtär inte batteriet.
Risk för kemisk brännskada
・Den här produkten innehåller ett mynt-/knappbatteri.
・Om mynt-/knappbatteriet sväljs kan det orsaka allvarliga interna brännskador på bara två timmar, vilket kan leda till dödsfall.
・Håll nya och använda batterier borta från barn.
・Om batterifacket inte stängs ordentligt, sluta använda produkten och håll den undan från barn.
・Om du misstänker att batterier har svalts eller placerats inuti någon del av kroppen, sök omedelbart läkarvård.
VARNING
・Risk för explosion om batteriet byts ut mot ett av fel typ.
・Byt ut batteriet mot ett av samma typ.
VARNING
・Risk för explosion eller läckage av brandfarliga vätskor och gaser.

・Använd inte, förvara inte och ta inte in i miljö med extremt hög temperatur eller extremt lågt tryck p.g.a. hög höjd.
・Försök inte bränna, krossa eller skära använt batteri.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Dette mærke er et sikkerheds-/advarselsmærke.

・Batteriet må ikke indtages.

Fare for kemisk forbrænding

・Dette produkt indeholder et mønt-/knapcellebatteri.

・Hvis mønt-/knapcellebatteriet sluges, kan det medføre alvorlige indre forbrændinger i løbet af kun 2 timer og kan føre til dødsfald.

・Opbevar nye og brugte batterier utilgængeligt for børn.

・Hvis batterirummet ikke kan lukkes ordentligt, skal du indstille brugen af produktet og opbevare det utilgængeligt for børn.

・Hvis du har mistanke om, at der måske er blevet slugt batterier, eller batterier på anden måde er kommet ind i kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

FORSIGTIG

・Risiko for eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.

・Udskift batteriet med et batteri af samme type.

FORSIGTIG

・Risiko for eksplosion eller lækage af brændbar væske eller gas.

・Må ikke anvendes på/opbevares på/tages med til meget varme steder eller steder med meget lavt tryk som følge af ekstreme højder.

・Forsøg ikke at brænde, knuse eller adskille brugte batterier.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Dieses Symbol ist ein Sicherheits-/Warnsymbol.

・Verschlucken Sie die Batterie nicht.

Verätzungsgefahr

・Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie.

・Falls die Knopfzellenbatterie verschluckt wird, kann dies innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tode führen.

・Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

・Falls sich das Batteriefach nicht sicher schließen lässt, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.

・Falls Sie glauben, dass Batterien eventuell verschluckt oder in einen Teil des Körpers eingeführt worden sind, begeben Sie sich sofort in ärztliche Behandlung.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr, falls die Batterie durch eine Batterie der falschen Art ersetzt wird.

・Ersetzen Sie Batterien nur durch die gleiche Art.

ACHTUNG

・Es besteht Explosionsgefahr oder die Gefahr eines Austritts von brennbarer Flüssigkeit oder entzündlichem Gas.

・Das Produkt darf nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen oder extrem niedrigem Luftdruck aufgrund von extremen Höhenlagen verwendet / aufbewahrt / gebracht werden.

・Versuchen Sie nicht, gebrauchte Batterien zu verbrennen, zu zerstoßen oder zu schneiden.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Το σήμα αυτό είναι ένα σήμα ασφαλείας/προειδοποίησης.

・Μην καταπίνετε την μπαταρία.

Κίνδυνος χημικού εγκαύματος

・Αυτό το προϊόν περιέχει μια μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού.

・Αν η μπαταρία σχήματος νομίσματος / κουμπιού καταποθεί, μπορεί να προκαλέσει σοβαρά εσωτερικά εγκαύματα σε μόλις 2 ώρες και μπορεί να επέλθει θάνατος.

・Διατηρείτε τις καινούργιες και τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.

・Εάν το διαμέρισμα της μπαταρίας δεν κλείνει καλά, σταματήστε τη χρήση του προϊόντος και κρατήστε το μακριά από παιδιά.

・Αν νομίζετε ότι οι μπαταρίες ενδέχεται να έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί μέσα σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική φροντίδα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης εάν η μπαταρία αντικατασταθεί με μπαταρία εσφαλμένου τύπου.

・Αντικαταστήστε την μπαταρία με μπαταρία του ίδιου τύπου.

ΠΡΟΣΟΧΗ

・Υπάρχει κίνδυνος έκρηξης ή διαρροής εύφλεκτων υγρών ή αερίων.

・Μη χρησιμοποιείτε / αποθηκεύετε / μεταφέρετε το προϊόν σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία ή εξαιρετικά χαμηλή πίεση λόγω πολύ μεγάλου υψομέτρου.

・Μην επιχειρήσετε να κάψετε, να συνθλίψετε ή να κόψετε μια χρησιμοποιημένη μπαταρία.

⚠ : Questo è un simbolo di sicurezza/avvertenza.

・Non ingerire la batteria.

Pericolo di ustioni chimiche

・Questo prodotto contiene una batteria a bottone/moneta.

・Se la batteria a bottone/moneta viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e provocare la morte.

・Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.

・Se il vano batteria non si chiude in modo saldo, interrompere l'utilizzo del prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.

・Se si ritiene che le batterie siano state ingerite o inserite in qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione in caso di sostituzione della batteria con una di tipo errato.

・Sostituire la batteria con una dello stesso tipo.

ATTENZIONE

・Rischio di esplosione o di perdita di liquidi o gas infiammabili.

・Non utilizzare / immagazzinare / portare in ambienti con temperatura estremamente alta o pressione estremamente a causa dell'elevata altitudine.

・Non provare a bruciare, schiacciare o tagliare la batteria usata.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Este símbolo es un símbolo de seguridad/precaución.
・No ingerir la batería.
Peligro de quemadura química
・Este producto contiene una batería de pila de botón.
・Si se ingiere la batería de pila de botón, esta puede causar graves quemaduras internas en solo 2 horas y puede provocar la muerte.
・Mantenga las baterías nuevas y usadas alejadas de los niños.
・Si el compartimento de la batería no se cierra correctamente, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
・Si cree que las baterías hayan podido ser ingeridas o introducidas en alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión si la batería es reemplazada por una del tipo incorrecto.
・Reemplace la batería por una del mismo tipo.
ATENCIÓN
・Riesgo de explosión o escape de líquido o gas inflamable.

・No usar / almacenar / introducir en un ambiente de temperatura extremadamente alta o de presión extremadamente baja a causa de la alta altitud.
・No intente quemar, aplastar, o cortar la batería usada.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Esta marca é uma marca de segurança/aviso.
・Não ingerir a pilha.
Perigo de Queimadura Química
・Este produto contém uma pilha de tipo moeda/botão.
・Se a pilha de tipo moeda/botão for engolida, poderá causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas e levar à morte.
・Manter as pilhas novas e usadas longe de crianças.
・Se o compartimento da pilha não se fechar completamente, cessar a utilização do produto e manter fora do alcance das crianças.
・Caso seja possível que as pilhas tenham sido engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procurar cuidados médicos imediatamente.
CUIDADO
・Risco de explosão se a pilha for substituída por uma de tipo incorreto.
・Substituir a pilha por uma do mesmo tipo.
CUIDADO
・Risco de explosão ou fuga de líquidos ou gases inflamáveis.

・Não utilizar/armazenar/colocar em ambiente de temperatura extremamente alta, ou pressão extremamente baixa devido a altitude muito alta.
・Não tentar queimar, esmagar ou cortar a pilha usada.

⚠: Din il-marka hija marka ta' sigurtà/twissija.
・Tiblax il-batterija.
Periklu ta' Ħruq Kimiku
・Dan il-prodott fih batterija munita / button cell.
・Jekk tinbela' l-batterija munita / button cell, tista' tikkawża ħruq intern sever f'temp ta' sagħtejn biss u tista' twassal għall-mewt.
・Żomm il-batteriji ġodda u użati 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk il-kompartiment tal-batterija ma jagħlaqx sew, waqqaf l-użu tal-prodott u żommu 'l bogħod mit-tfal.
・Jekk taħseb li l-batteriji setgħu nbelgħu jew tpoġġew ġewwa xi parti tal-ġisem, fittex attenzjoni medika immedjata.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jekk il-batterija tiġi ssostitwita b'tip inkorrett.
・Ibdel il-batterija bl-istess tip.
ATTENZJONI
・Riskju ta' splużjoni jew tnixxija ta' likwidu jew gass fjammabbli.

・Tużahx / taħżnux / iġġibux f'ambjent ta' temperatura estremament għolja jew pressjoni estremament baxxa minħabba l-altitudni għolja ħafna.
・Tippruvax taħraq, tfarrak jew tqatta' l-batteriji użati.

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: See märk on ohutus-/hoiatusmärk.
・Ärge patareid alla neelake.
Keemilise põletuse oht
・See toode sisaldab mündi/nööbi tüüpi elemendiga patareid.
・Mündi/nööbi tüüpi elemendiga patarei allaneelamine võib põhjustada raskeid sisemisi põletusi juba 2 tunni jooksul ning võib lõppeda surmaga.
・Hoidke uued ja kasutatud patareid lastele kättesaamatus kohas.
・Kui patareipesa ei sulgu kindlalt, lõpetage toote kasutamine ja hoidke seda lastele kättesaamatus kohas.
・Kui te arvate, et patareid võivad olla alla neelatud või mistahes kehaossa sattunud, pöörduge viivitamatult arsti poole.
ETTEVAATUST
・Plahvatusoht vahetamisel vale tüüpi patareiga.
・Vahetage sama tüüpi patareiga.
ETTEVAATUST
・Plahvatuse või tuleohtliku vedeliku või gaasi lekke oht.

・Ärge kasutage, hoidke ega tooge keskkonda eriti kõrge temperatuuriga või eriti madala rõhuga väga suure kõrguse tõttu merepinnast.
・Ärge üritage põletada, purustada ega lõigata kasutatud patareid.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Ez a jelzés biztonsági/figyelmeztető jelzés.
・Ne nyelje le az elemet.
Vegyi anyag okozta égésisérülés-veszély
・Ez a termék gombelemet tartalmaz.
・Amennyiben a gombelemet lenyeli, az mindössze 2 órán belül komoly belső égési sérüléseket okozhat és halálhoz vezethet.
・Az új és használt elemeket tartsa távol a gyermekektől.
・Amennyiben az elemtartó rekesz nem zárható biztonságosan, függessze fel a termék használatát és tartsa gyermekektől távol.
・Amennyiben úgy véli, hogy az elemet lenyelték vagy bármely testrészbe helyezték, haladéktalanul forduljon orvoshoz.
VIGYÁZAT
・Nem megfelelő típusú csereelem használata robbanásveszélyes.
・Az elemcseréhez azonos típusú elemet használjon.
VIGYÁZAT
・Robbanásveszély vagy gyúlékony folyadékok vagy gázok szivárgása.

・Ne használja/ne tárolja/ne helyezze szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetbe, és ne tegye ki a nagy magasságokban kialakuló rendkívül alacsony nyomásnak.
・A használt elemet ne kísérelje meg elégetni, összezúzni vagy szétvágni.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Toto je bezpečnostná/výstražná značka.
・Dbajte na to, aby nedošlo k prehltnutiu batérie.
Nebezpečenstvo poleptania chemikáliou
・Tento výrobok obsahuje mincovú/gombíkovú batériu.
・Ak dôjde k prehltnutiu mincovej/gombíkovej batérie, už v priebehu 2 hodín môže spôsobiť vážne vnútorné poleptanie a viesť k usmrteniu.
・Nové a použité batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
・Ak sa priestor pre batériu nezatvorí bezpečne, prestaňte používať výrobok a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
・Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich umiestneniu do ktorejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
UPOZORNENIE
・Hrozí nebezpečenstvo výbuchu, ak sa batéria vymení za nesprávny typ.
・Vymeňte batériu za rovnaký typ.
UPOZORNENIE
・Nebezpečenstvo výbuchu alebo úniku horľavej kvapaliny alebo horľavého plynu.

・Nepoužívajte/neskladujte v prostredí/neprinášajte do prostredia s mimoriadne vysokou teplotou, alebo mimoriadne nízkym tlakom v dôsledku veľmi vysokej nadmorskej výšky.
・Nepokúšajte sa spáliť, rozdrviť ani rozrezať použitú batériu.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Tento symbol je bezpečnostním/výstražným symbolem.
・Baterii nepolykejte.
Nebezpečí chemických popálenin
・Tento výrobek obsahuje mincovou/knoflíkovou baterii.
・Pokud dojde ke spolknutí mincové/knoflíkové baterie, může za pouhé 2 hodiny způsobit závažné vnitřní popáleniny a v jejich důsledku případně i smrt.
・Použité a nové baterie udržujte mimo dosah dětí.
・Pokud nelze prostor pro baterii pevně uzavřít, přestaňte výrobek používat a udržujte jej mimo dosah dětí.
・Pokud si myslíte, že mohlo dojít ke spolknutí baterie nebo jejímu vsunutí dovnitř kterékoliv části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu v případě výměny baterie za nesprávný druh baterie.
・Proto baterii vždy vyměňte za jinou stejného typu.
UPOZORNĚNÍ
・Nebezpečí výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny či plynu.

・Nepoužívejte/neskladujte/nepřinášejte je do prostředí s nesmírně vysokou teplotou nebo nesmírně nízkým tlakem zapříčiněným vysokou nadmořskou výškou.
・Nesnažte se baterii spálit, rozdrtit či rozříznout.

⚠ : Ta oznaka je varnostna/opozorilna oznaka.
・Ne zaužijte baterije.
Nevarnost kemijske opekline
・Ta izdelek vsebuje gumbasto baterijo.
・Če se gumbasto baterijo zaužije, lahko to povzroči hude notranje opekline v le 2 urah in lahko vodi v smrt.
・Nove in rabljene baterije hranite izven dosega otrok.
・Če se predalček za baterijo ne zapira pravilno, prenehajte z uporabo izdelka in ga hranite izven dosega otrok.
・Če sumite, da je morda nekdo zaužil baterijo ali jo dal v kateri koli del telesa, takoj poiščite zdravniško pomoč.
POZOR
・Nevarnost eksplozije, če baterijo zamenjate z baterijo napačne vrste.
・Zamenjajte baterijo z istim tipom.
POZOR
・Tveganje za eksplozijo ali puščanje vnetljivih tekočin ali plinov.

・Ne uporabljajte/shranjujte/prinašajte v okolje izredno visoke temperature ali izredno nizkega tlaka zaradi zelo visoke nadmorske višine.
・Ne poskušajte zažigati, uničiti, ali rezati rabljene baterije.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: Šis ženklas yra saugos/įspėjamasis ženklas.
・Neprarykite baterijos.
Cheminio nudegimo pavojus
・Šiame gaminyje yra monetos/sagos formos baterija.
・Prarijęs monetos/sagos formos bateriją, asmuo per 2 valandas gali patirti sunkius vidinius nudegimus ir netgi mirti.
・Naujas ir panaudotas baterijas laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei baterijų skyrelio nepavyksta tvirtai uždaryti, nebenaudokite gaminio ir laikykite jį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
・Jei manote, kad baterijos buvo prarytos arba pateko į kūną, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.
PERSPĖJIMAS
・Bateriją pakeitus netinkamo tipo baterija, kyla sprogimo pavojus.
・Pakeiskite seną bateriją tik to paties tipo nauja baterija.
PERSPĖJIMAS
・Sprogimo arba degių skysčių ar dujų nuotėkio pavojus.

・Negalima naudoti/laikyti/turėti labai aukštos temperatūros arba labai dideliame aukštyje esančioje itin žemo slėgio aplinkoje.
・Naudotos baterijos nebandykite deginti, ardyti ar perpjauti.

⚠ : Šī zīme ir drošības/brīdinājuma zīme.
・Nenorijiet bateriju.
Ķīmisku apdegumu briesmas
・Šis izstrādājums satur tabletes tipa bateriju.
・Ja ir norīta tabletes tipa baterija, tā 2 stundu laikā var radīt smagus apdegumus un izraisīt nāvi.
・Jaunas un lietotas baterijas uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā.
・Ja bateriju nodalījumu nevar droši aizvērt, pārtrauciet lietot izstrādājumu un novietojiet to bērniem nepieejamā vietā.
・Ja jūsuprāt baterijas ir norītas vai ievietotas kādā ķermeņa daļā, nekavējoties vērsieties pēc medicīniskās palīdzības.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas risks, ja baterija tiek nomainīta ar nepareiza tipa bateriju.
・Bateriju nomainiet pret tāda paša tipa bateriju.
UZMANĪBU!
・Eksplozijas vai uzliesmojoša šķidruma vai gāzes noplūdes risks.

・Nelietojiet, neuzglabājiet un neievietojiet vidē ar ļoti augstu temperatūru, kā arī vidē, kur ļoti lielā augstuma virs jūras līmeņa dēļ ir ļoti zems spiediens.
・Nemēģiniet sadedzināt, sagraut vai sagriezt nolietoto bateriju.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : ten symbol oznacza niebezpieczeństwo/ostrzeżenie.

・Nie połykać baterii.

Ryzyko oparzenia chemicznego

・Ten produkt zawiera baterię guzikową.

・Połknięta bateria guzikowa może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne w czasie jedynie 2 godzin i prowadzić do śmierci.

・Przechowywać nowe i zużyte baterie z dala od dzieci.

・Jeśli solidne zamknięcie komory baterii jest niemożliwe, zaprzestać użytkowania produktu i przechowywać go w miejscu niedostępnym dla dzieci.

・W przypadku podejrzenia, że mogło dojść do połknięcia baterii lub ich umieszczenia w dowolnym otworze ciała, niezwłocznie uzyskać pomoc lekarską.

PRZESTROGA

・Istnieje ryzyko wybuchu, jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią niewłaściwego typu.

・Wymieniać baterię na baterię tego samego typu.

PRZESTROGA

・Ryzyko wybuchu lub wycieku łatwopalnego płynu lub gazu.

・Nie używać i nie przechowywać w otoczeniu o skrajnie wysokiej temperaturze lub skrajnie niskim ciśnieniu wynikającym z bardzo dużej wysokości ani nie wnosić do takiego otoczenia.

・Nie podejmować prób spalenia, zgniecenia lub przecięcia zużytej baterii.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Този знак е знак за безопасност/предупреждение.

・Не поглъщайте батерията.

Опасност от химическо изгаряне

・Този продукт съдържа плоска/бутонна батерия.

・Ако плоската/бутонна батерия бъде погълната, тя може да причини тежки вътрешни изгаряния само за 2 часа и може да доведе до смърт.

・Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.

・Ако отделението за батериите не се затваря добре, спрете да използвате продукта и го дръжте далеч от деца.

・Ако смятате, че батериите може да са били погълнати или поставени в някоя част на тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия, ако батерията бъде сменена с неправилен тип.

・Сменете батерията със същия вид.

ВНИМАНИЕ

・Опасност от експлозия или изтичане на запалими течности или газове.

・Не използвайте/съхранявайте/носете в среда с изключително висока температура или изключително ниско налягане, причинено от голямата височина.

・Не се опитвайте да изгаряте, смачквате или режете използваната батерия.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Acest marcaj este un marcaj de securitate/avertizare.
・Nu ingerați bateria.
Pericol de arsuri chimice
・Acest produs conține o baterie tip pastilă.
・Dacă bateria tip pastilă este înghițită, aceasta poate cauza arsuri interne grave în numai 2 ore și poate duce la deces.
・Nu lăsați bateriile noi și bateriile uzate la îndemâna copiilor.
・În cazul în care compartimentul bateriei nu se închide bine, încetați utilizarea produsului și nu îl lăsați la îndemâna copiilor.
・Dacă bănuiți că este posibil ca bateriile să fi fost înghițite sau introduse în orice parte a corpului, consultați imediat medicul.
ATENȚIE
・Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect.
・Înlocuiți bateria cu una de același tip.
ATENȚIE
・Risc de explozie sau de scurgeri de lichide sau gaze inflamabile.

・Nu utilizați/depozitați într-un mediu cu temperatură extrem de înaltă sau cu presiune extrem de joasă din cauza altitudinii foarte mari.
・Nu încercați să ardeți, să spargeți sau să tăiați bateriile uzate.

⚠ : Ova oznaka je oznaka sigurnosti/upozorenja.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od kemijskih opeklina
・Ovaj proizvod sadrži novčić/gumb bateriju.
・Ako se novčić/gumb baterija proguta, može uzrokovati ozbiljne unutarnje opekline u samo 2 sata i može dovesti do smrti.
・Držite nove i rabljene baterije izvan dohvata djece.
・Ako se pretinac za baterije ne zatvara sigurno, prestanite koristiti proizvod i držite ga dalje od djece.
・Ako smatrate da su baterije možda progutane ili smještene unutar bilo kojeg dijela tijela, zatražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Ako je baterija zamijenjena pogrešnim tipom, postoji rizik od eksplozije.
・Zamijenite bateriju s baterijama iste vrste.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili istjecanja zapaljive tekućine ili plina.

・Nemojte koristiti u /pohranjivati u /unijeti u prostoru izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog tlaka zbog visoke nadmorske visine.
・Ne pokušavajte spaliti, lomiti ili rezati istrošenu bateriju.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Þetta tákn er öryggis-/aðvörunartákn.
・Gleypið ekki rafhlöðuna.
Hætta á efnabruna
・Þessi vara inniheldur flata rafhlöðu.
・Ef rafhlaðan er gleypt getur hún valdið alvarlegum innvortis bruna á innan við 2 klukkustundum sem getur leitt til dauða.
・Geymið nýjar og notaðar rafhlöður þar sem börn ná ekki til.
・Ef rafhlöðuhólfið lokast ekki örugglega skal hætta notkun vörunnar og geyma hana þar sem börn ná ekki til.
・Ef þú telur að rafhlöður hafi verið gleyptar eða settar inn í eitthvert líkamsop, skaltu hafa samband við lækni tafarlaust.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu ef rafhlöðunni er skipt út fyrir ranga tegund.
・Skiptið rafhlöðunni ávallt út fyrir sömu tegund.
VARÚÐ
・Hætta á sprengingu eða leka á eldfimum vökva eða lofttegundum.

・Má ekki nota/geyma/setja í umhverfi þar sem er afar hár hiti, eða afar lágur þrýstingur vegna mikillar hæðar.
・Ekki reyna að brenna, kremja eða skera notaða rafhlöðu.

⚠ : Dette merket er et sikkerhets-/advarselsmerke.
・Ikke svelg batteriet.
Kjemisk brannfare
・Dette produktet inneholder et mynt-/knappecellebatteri.
・Dersom mynt-/knappecellebatteriet svelges, kan det frembringe alvorlige indre forbrenninger i løpet av kun to timer, og kan være dødelig.
・Hold nye og brukte batterier borte fra barn.
・Lukkes ikke batterirommet sikkert må du stanse å bruke produktet og holde det utenfor barns rekkevidde.
・Oppsøk medisinsk hjelp umiddelbart hvis du tror at batterier kan være svelget eller plassert inne i kroppen.
FORSIKTIG
・Eksplosjonsfare hvis batteriet erstattes med feil type.
・Bytt batteri med samme type.
FORSIKTIG
・Fare for eksplosjon eller lekkasje av brannfarlig væske eller gass.

・Ikke bruk i/oppbevar i/ta med inn i miljø med ekstremt høy temperatur eller ekstremt lavt trykk på grunn av den svært store høyden.
・Ikke forsøk å brenne, knuse eller skjære opp et brukt batteri.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Ova oznaka je sigurnosna/upozoravajuća oznaka.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju veličine kovanice/dugmeta.
・Ako se baterija veličine kovanice/dugmeta proguta, može izazvati ozbiljne unutrašnje opekotine za samo 2 sata i može dovjesti do smrti.
・Čuvajte nove i korišćene baterije dalje od djece.
・Ako se prostor za baterije ne zatvori dobro, prestanite sa korišćenjem proizvoda i držite ga dalje od djece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene u unutrašnjost bilo kog dijela tijela, potražite hitnu medicinsku pomoć.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni s baterijom pogrešnog tipa.
・Zamijenite bateriju sa baterijom istog tipa.
OPREZ
・Opasnost od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Nemojte koristiti /skladištiti /unositi u okruženje izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usljed veoma velike visine.
・Ne pokušavajte da spalite, lomite ili isječete iskorišćenu bateriju.

⚠ : Kjo është shenjë sigurie/paralajmërimi.
・Mos e gëlltisni baterinë.
Rrezik djegieje kimike
・Ky produkt përmban një bateri të hollë në formë monedhe/kopse.
・Nëse bateria e hollë në formë monedhe/kopse gëlltitet, ajo mund të shkaktojë djegie të rënda të brendshme brenda vetëm 2 orëve dhe mund të sjellë vdekjen.
・Mbajini bateritë e reja dhe të përdorura larg nga fëmijët.
・Nëse foleja e baterisë nuk mbyllet mirë, ndaloni përdorimin e produktit dhe mbajeni larg nga fëmijët.
・Nëse mendoni se bateritë mund të jenë gëlltitur ose futur brenda ndonjë pjese trupi, kërkoni menjëherë vëmendjen e mjekut.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nëse bateria zëvendësohet me një lloj të pasaktë.
・Zëvendësojeni baterinë me të njëjtin lloj.
KUJDES
・Rrezik shpërthimi nga rrjedhja e lëngut apo gazit të ndezshëm.

・Mos e përdorni / ruani / sillni në mjedise me temperaturë jashtëzakonisht të lartë ose presion jashtëzakonisht të ulët në lartësi shumë të mëdha.
・Mos u përpiqni të digjni, shtypni ose prisni baterinë e përdorur.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Ova oznaka je oznaka za bezbednost/upozorenje.
・Nemojte gutati bateriju.
Opasnost od hemijskih opekotina
・Ovaj proizvod sadrži bateriju u obliku novčića/dugmeta.
・Ako se baterija u obliku novčića/gumba proguta, može da izazove ozbiljne interne opekotine za samo 2 sada i može da dovede do smrti.
・Nove i korišćene baterije čuvajte van domašaja dece.
・Ako se odeljak za bateriju ne zatvori dobro, prestanite da koristite proizvod i čuvajte ga van domašaja dece.
・Ako mislite da su baterije možda progutane ili stavljene unutar bilo kog dela tela, odmah zatražite medicinsku pomoć.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ako je baterija zamenjena nepravilnim tipom.
・Zamenite bateriju sa istim tipom.
OPREZ
・Rizik od eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.

・Ne koristite/ne čuvajte/ne donosite u sredinu izuzetno visoke temperature ili izuzetno niskog pritiska usled vrlo visoke visine.
・Ne pokušavajte da zapalite, smrvite ili isečete korišćenu bateriju.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ : Bu işaret bir güvenlik/uyarı işaretidir.
・Pili yutmayın.
Kimyasal Yanma Tehlikesi
・Bu üründe bir düğme pil bulunmaktadır.
・Düğme pil yutulursa, sadece 2 saat içinde ağır iç yanıklara neden olabilir ve ölüme yol açabilir.
・Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
・Pil yuvası emniyetli bir şekilde kapanmıyorsa, ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
・Pillerin yutulduğunu veya vücudun herhangi bir parçasının içine yerleştirildiğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.
DİKKAT
・Pil yanlış tür bir pille değiştirilirse patlama riski vardır.
・Pili aynı tür pillerle değiştirin.
DİKKAT
・Patlama ya da yanıcı sıvı veya gaz sızıntısı riski vardır.

・Aşırı derecede yüksek sıcaklıktaki veya çok yüksek rakımdan dolayı aşırı derecede düşük basınca sahip ortamlarda kullanmayın /saklamayın veya bu ortamlara götürmeyin.
・Kullanılmış pili yakmaya, ezmeye veya kesmeye çalışmayın.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання B3H2K2R відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Діапазон частот : 433.050 - 434.790 MHz
Максимальна потужність радіочастотного випромінювання : 10 mW(ERP)



Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠ Ця позначка являє собою позначку про необхідність дотримання правил безпеки/застереження.

・Не допускайте проковтування батарейки.

Небезпека хімічного опіку

・Цей виріб містить батарейку монетного / таблеткового типу.

・Проковтування батарейки монетного / таблеткового типу може спричинити тяжкі внутрішні опіки всього лише за 2 години і може призвести до смерті.

・Зберігайте нові та використані батарейки подалі від дітей.

・Якщо кришка батарейного відсіку надійно не закривається, припиніть користуватися виробом і зберігайте його подалі від дітей.

・Якщо існує ймовірність проковтування батарейки або її розміщення всередині будь-якої частини тіла, негайно зверніться за медичною допомогою.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху в разі заміни на батарейку неналежного типу.

・Замінюйте батарейку на батарейку такого ж самого типу.

ОБЕРЕЖНО

・Ризик вибуху або витоку горючої рідини або газу.

・Не використовуйте /не зберігайте /не розміщуйте в умовах надзвичайно високої температури або надзвичайно низького тиску через дуже велику висоту над рівнем моря.

・Не намагайтеся спалити, розбити або розрізати використану батарейку.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3H2K2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

⚠: This mark is a safety/warning mark.

・Do not ingest battery.

Chemical Burn Hazard

・This product contains a coin / button cell battery.

・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

・Keep new and used batteries away from children.

・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

CAUTION

・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.

・Replace battery with the same type.

CAUTION

・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.

・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi BJ2KV on direktiivin 2014/53/EU mukainen.

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hierbij verklaar ik, TOKAI RIKA CO., LTD., dat het type radioapparatuur BJ2KV conform is met Richtlijn 2014/53/EU.

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Le soussigné, TOKAI RIKA CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type BJ2KV est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Härmed försäkrar TOKAI RIKA CO., LTD. att denna typ av radioutrustning BJ2KV överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hermed erklærer TOKAI RIKA CO., LTD., at radioudstyrstypen BJ2KV er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.

EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Hiermit erklärt TOKAI RIKA CO., LTD., dass der Funkanlagentyp BJ2KV der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Με την παρούσα ο/η TOKAI RIKA CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός BJ2KV πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Il fabbricante, TOKAI RIKA CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio BJ2KV è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Por la presente, TOKAI RIKA CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico BJ2KV es conforme con la Directiva 2014/53/UE.

El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

O(a) abaixo assinado(a) TOKAI RIKA CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio BJ2KV está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

B'dan, TOKAI RIKA CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju BJ2KV huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.

It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Käesolevaga deklareerib TOKAI RIKA CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp BJ2KV vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. igazolja, hogy a BJ2KV típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu BJ2KV je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.

Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Tímto TOKAI RIKA CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení BJ2KV je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme BJ2KV skladen z Direktivo 2014/53/EU.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Aš, TOKAI RIKA CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas BJ2KV atitinka Direktyvą 2014/53/ES.

Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ar šo TOKAI RIKA CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta BJ2KV atbilst Direktīvai 2014/53/ES.

Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego BJ2KV jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.

Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD. lýsir því hér með yfir að fjarskiptatækið af gerð BJ2KV er í samræmi við tilskipun 2014/53/EU.

Öll ESB-samræmisyfirlýsingin er tiltæk á eftirfarandi vefslóð:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. erklærer herved at radioutstyrtypen BJ2KV er i samsvar med direktivet 2014/53/EU.

Hele teksten av EU-samsvarserklæringen kan leses på det følgende nettstedet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

С настоящото TOKAI RIKA CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение BJ2KV е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.

Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Prin prezenta, TOKAI RIKA CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio BJ2KV este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.

Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ovime TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na slijedećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Me anë të këtij dokumenti, TOKAI RIKA CO., LTD. deklaron se tipi i radiopajisjes BJ2KV është në përputhje me Direktivën 2014/53/EU.

Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të Bashkimit Evropian është i disponueshëm në adresën e mëposhtme të internetit:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

TOKAI RIKA CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa BJ2KV u skladu s Direktivom 2014/53/EU.

Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Ovim TOKAI RIKA CO., LTD. potvrđuje da je radio-oprema tipa BJ2KV u skladu sa Direktivom 2014/53/EU.

Potpuni tekst EU deklaracije o usaglašenosti dostupan je na sledećoj internet adresi:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

TOKAI RIKA CO., LTD., işbu belgeyle telsiz cihazı türünün BJ2KV 2014/53/EU nolu Direktif ile uyumlu olduğunu beyan etmektedir.

AB uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşabilirsiniz:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

CE

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Справжнім TOKAI RIKA CO., LTD. заявляє, що тип радіообладнання BJ2KV відповідає Технічному регламенту радіообладнання;
КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ ПОСТАНОВА №.355

Повний текст декларації про відповідність доступний на веб-сайті за такою адресою:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Категорія приймача: 2

Адреса: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BJ2KV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Receiver Category (EN300 220): 2

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B2A2F2R is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B3A2A2A is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz
Maximum radio-frequency power: 10mW(ERP)

UK CA

Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

⚠ : This mark is a safety/warning mark.
・Do not ingest battery.
Chemical Burn Hazard
・This product contains a coin / button cell battery.
・If the coin / button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
・Keep new and used batteries away from children.
・If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
・If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
CAUTION
・Risk of explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
・Replace battery with the same type.
CAUTION
・Risk of explosion or the leakage of flammable liquid or gas.

・Do not use in /store in /bring into environment of extremely high temperature or extremely low pressure due to the very high altitude.
・Do not attempt to burn, crush, or cut used battery.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type B62RA is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Receiver Category (EN300 220): 2



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

Hereby, TOKAI RIKA CO., LTD. declares that the radio equipment type BG5AV is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017.

The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
http://www.tokai-rika.co.jp/pc

Frequency band: 433.050 - 434.790 MHz

Receiver Category (EN300 220): 2



Address: 3-260 Toyota, Oguchi-cho, Niwa-gun, Aichi 480-0195, Japan

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Monitorowanie martwych pól widoczności (BSM)

Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

C3-009

ОПРОСТЕНА ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ
С настоящото ADC Automotive Distance Control Systems GmbH декларира, че този тип радиосъоръжение SRR3-A е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес:http://continental.automotive-approvals.com/

радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението:24.05–24.25 GHz

максималната радиочестотна мощност, излъчвана в радиочестотната лента или ленти, в която или които работи радиосъоръжението.:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-010

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA
Por la presente, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico SRR3-A es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:24.05–24.25 GHz

Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-011

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZJEDNODUŠENÉ EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ
Tímto ADC Automotive Distance Control Systems GmbH prohlašuje, že typ rádio-vého zařízení SRR3-A je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
http://continental.automotive-approvals.com/

Kmitočtové pásmo (kmitočtová pásma), v němž (v nichž) rádiové zařízení pracuje:24.05–24.25 GHz

Maximální radiofrekvenční výkon vysílaný v kmitočtovém pásmu (v kmitočtových pásmech), v němž (v nichž) je rádiové zařízení provozováno:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-012

FORENKLET EU-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING
Hermed erklærer ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, at ra-dioudstyrstypen SRR3-A er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:24.05–24.25 GHz

Maksimal radiofrekvenseffekt, der udsendes i de frekvensbånd, som radioudstyret fungerer på:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-013

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG
Hiermit erklärt ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dass der Funkanlagentyp SRR3-A der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar:
http://continental.automotive-approvals.com/

Das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird:24.05–24.25 GHz

Die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-014

LIHTSUSTATUD ELI VASTAVUSDEKLARATSIOON
Käesolevaga deklareerib ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, et käesolev raadioseadme tüüp SRR3-A vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil:
http://continental.automotive-approvals.com/

Sagedusriba(d), millel raadioseade töötab:24.05–24.25 GHz

Raadioseadme töösagedus(t)el edastatav maksimaalne saatevõimsus:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-015

ΑΠΛΟΥΣΤΕΥΜΕΝΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ
Με την παρούσα ο/η ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός SRR3-A πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
http://continental.automotive-approvals.com/

Οι ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός: 24.05–24.25 GHz

η μέγιστη ραδιοηλεκτρική ισχύς στις ζώνες συχνοτήτων στις οποίες λειτουργεί ο ραδιοεξοπλισμός:100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-016

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates: 24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-017

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE

Le soussigné, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique du type SRR3-A est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 24.05–24.25 GHz

Puissance de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-018

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

POJEDNOSTAVLJENA EU IZJAVA O SUKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa SRR3-A u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi::
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvencijski pojas (frekvencijski pojasi) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 24.05–24.25 GHz

Najveća radiofrekvencijska snaga koja se prenosi u frekvencijskom pojasu (frekvencijskim pojasima) u kojem (kojima) radijska oprema radi: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-019

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dichiara che il tipo di apparecchiatura radio SRR3-A è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bande di frequenza di funzionamento dell'apparecchiatura radio: 24.05–24.25 GHz
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa nelle bande di frequenza in cui opera l'apparecchiatura radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-020

VIENKĀRŠOTA ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA
Ar šo ADC Automotive Distance Control Systems GmbH deklarē, ka radioiekārta SRR3-A atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenču joslu(-as), kurā(-ās) radioiekārtas darbojas: 24.05–24.25 GHz

Frekvenču joslā(-ās), kurā(-ās) darbojas radioiekārtas, maksimālo pārraidītā signāla jaudu.: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-021

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SUPAPRASTINTA ES ATITIKTIES DEKLARACIJA
Aš, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas SRR3-A atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: http://continental.automotive-approvals.com/

Dažnių juosta (-os), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 24.05–24.25 GHz

Didžiausia radijo dažnių galia, perduodama toje (tose) dažnių juostoje (-ose), kurioje (-iose) veikia radijo įrenginiai: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-022

EGYSZERŰSÍTETT EU-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH igazolja, hogy a SRR3-A típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen::
http://continental.automotive-approvals.com/

Az(ok) a frekvenciasáv(ok), amely(ek)en a rádióberendezés működik: 24.05–24.25 GHz

Az abban a frekvenciasávban vagy azokban a frekvenciasávokban továbbított maximális jelerősség, amely(ek)ben a rádióberendezés üzemel: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-023

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DIKJARAZZJONI SSIMPLIFIKATA TA' KONFORMITÀ TAL-UE
B'dan, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju SRR3-A huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
http://continental.automotive-approvals.com/

Il-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar-radju:
24.05–24.25 GHz

Il-potenza massima tal-frekwenza tar-radju trażmessa fil-medda/meded tal-frekwenza li jaħdem fihom it-tagħmir tar- radju: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-024

VEREENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING
Hierbij verklaar ik, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH, dat het type radioapparatuur SRR3-A conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert:
24.05–24.25 GHz

Maximaal radiofrequent vermogen uitgezonden in de frequentieband(en) waarin de radioapparatuur functioneert: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-025

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UPROSZCZONA DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego SRR3-A jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
http://continental.automotive-approvals.com/

Zakresu(-ów) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 24.05–24.25 GHz

Maksymalnej mocy częstotliwości radiowej emitowanej w zakresie(-ach) częstotliwości, w którym (których) pracuje urządzenie radiowe: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-026

DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE SIMPLIFICADA
O(a) abaixo assinado(a) ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declara que o presente tipo de equipamento de rádio SRR3-A está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
http://continental.automotive-approvals.com/

A(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 24.05–24.25 GHz

A potência máxima de radiofrequências transmitida na(s) banda(s) de frequências em que o equipamento de rádio funciona: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-027

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DECLARAȚIA UE DE CONFORMITATE SIMPLIFICATĂ
Prin prezenta, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declară că tipul de echipamente radio SRR3-A este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă in-ternet: http://continental.automotive-approvals.com/

Banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 24.05–24.25 GHz

Puterea maximă de radiofrecvență transmisă în banda (benzile) de frecvențe în care funcționează echipamentul radio: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-028

ZJEDNODUŠENÉ EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu SRR3-A je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčné pásmo resp. pásma, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 24.05–24.25 GHz

Maximálny vysokofrekvenčný výkon prenášaný vo frekvenčnom pásme, resp. pásmach, v ktorých rádiové zariadenie pracuje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-029

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

POENOSTAVLJENA IZJAVA EU O SKLADNOSTI
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH potrjuje, da je tip radijske opreme SRR3-A skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
http://continental.automotive-approvals.com/

Frekvenčni pas ali pasovi, na katerih deluje radijska oprema:
24.05–24.25 GHz

Največja energija za radijsko frekvenco, preneseno po frekvenčnem pasu ali pasovih, na katerih radijska oprema deluje: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-030

YKSINKERTAISTETTU EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi SRR3-A on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radiotaajuudet, joilla radiolaite toimii: 24.05–24.25 GHz

Suurin mahdollinen lähetysteho radiotaajuuksilla, joilla radiolaite toimii: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-031

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

FÖRENKLAD EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE
Härmed försäkrar ADC Automotive Distance Control Systems GmbH att denna typ av radioutrustning SRR3-A överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
http://continental.automotive-approvals.com/

Det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 24.05–24.25 GHz

Den maximala radiofrekvenseffekt som överförs inom det eller de frekvensband där radioutrustningen arbetar: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-032

EINFÖLDUÐ ESB SAMRÆMISYFIRLÝSING
Hér með lýsir ADC Automotive Distance Control Systems GmbH því yfir, að fjarskiptabúnaðurinn að gerð SRR3-A er í samræmi við tilskipun 2014/53/ ESB. Textinn í fullri lengd um Samræmisyfirlýsingu ESB er aðgengilegur á eftirfarandi veffangi:
http://continental.automotive-approvals.com/

Bandbreidd(ir), sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 24.05–24.25 GHz

Hámarks fjarskiptatíðni sendistyrkleika í bandbreiddinni/bandbreiddunum sem fjarskiptabúnaðurinn starfar í: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-033

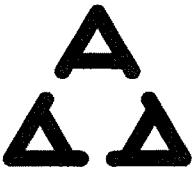
BASİTLEŞTİRİLMİŞ AB UYGUNLUK BEYANI
Işbu belge ile, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH şirketi SRR3-A tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB sayılı direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni aşağıdaki İnternet adresinde mevcuttur:
http://continental.automotive-approvals.com/

Radyo cihazının çalıştığı frekans bandı/bantları: 24.05–24.25 GHz

Radyo ekipmanının çalıştığı frekans bandında/bantlarında iletilen maksimum radyo frekansı gücü: 100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-034

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO



C3-036



Manufacturer Postal Address
ADC Automotive Distance Control Systems GmbH
Peter-Dornier-Strasse 10, 88131 Lindau, Germany

SIMPLIFIED UK DECLARATION OF CONFORMITY
Hereby, ADC Automotive Distance Control Systems GmbH declares that the radio equipment type SRR3-A is in compliance with Radio Equipment Regulations of the United Kingdom. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: http://continental.automotive-approvals.com/

Frequency band(s) in which the radio equipment operates:
24.05–24.25 GHz

Maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates:
100mW (20 dBm) Peak EIRP

C3-057

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו האלחוטיות של
חמכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, התחלפת אנטנה מקורית או חוספת אפשרות לחיבור
לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת, בשל חחשש לחפרעות
אלחוטיות.

C3-058

▶ Ładowarka bezprzewodowa

Manufacturer
・Name：Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
・Address：4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Specifications of Wireless charger
Frequency band：120.3-128.549kHz
Maximum radio-frequency power：10W Max

Model No.[*]
CA-QS1CE0AE
CA-QS1CE1AE

CE

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type [*] is in compliance with Directive 2014/53/EU.The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

С настоящото Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. декларира,
че този тип радиосъоръжение [*] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС.
Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може
да се намери на следния интернет адрес:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Tímto Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. prohlašuje, že typ rádiového zařízení [*]
je v souladu se směrnicí 2014/53/EU.
Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Hermed erklærer Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , at radioudstyrstypen [*] er i
overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU.
EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende
internetadresse:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Hiermit erklärt Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dass der Funkanlagentyp [*]
der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.
Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden
Internetadresse verfügbar:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Käesolevaga deklareerib Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , et käesolev
raadioseadme tüüp [*] vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele.
ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel
internetiaadressil:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Με την παρούσα ο/η Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , δηλώνει ότι ο
ραδιοεξοπλισμός [*] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ.
Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη
ιστοσελίδα στο διαδίκτυο:
https://www.ptc.panasonic.eu/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Por la presente, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que el tipo de equipo radioeléctrico [*] es conforme con la Directiva 2014/53/UE.
El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Le soussigné, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. déclare que l'équipement radioélectrique du type [*] est conforme à la directive 2014/53/UE.
Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Il fabbricante, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [*] è conforme alla direttiva 2014/53/UE.
Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Ar šo Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. deklarē, ka radioiekārta [*] atbilst Direktīvai 2014/53/ES.
Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Aš, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas [*] atitinka Direktyvą 2014/53/ES.
Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa [*] u skladu s Direktivom 2014/53/EU.
Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi:
https://www.ptc.panasonic.eu/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. igazolja, hogy a [*] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek.
Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen:
https://www.ptc.panasonic.eu/

B'dan, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju [*] huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE.
It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Hierbij verklaar ik, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. , dat het type radioapparatuur [*] conform is met Richtlijn 2014/53/EU.
De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [*] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE.
Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:
https://www.ptc.panasonic.eu/

O(a) abaixo assinado(a) Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declara que o presente tipo de equipamento de rádio [*] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.
O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Prin prezenta, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declară că tipul de echipamente radio [*] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE.
Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet:
https://www.ptc.panasonic.eu/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [*] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ.
Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. potrjuje, da je tip radijske opreme [*] skladen z Direktivo 2014/53/EU.
Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [*] on direktiivin 2014/53/EU mukainen.
EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Härmed försäkrar Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. att denna typ av radioutrustning [*] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU.
Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress:
https://www.ptc.panasonic.eu/

CE

Access to https://www.ptc.panasonic.eu/, enter the below Model No. into the keyword search box, you can download the latest "DECLARATION of CONFORMITY" (DoC).

Model No.[*]
CA-QS1CE0AE
CA-QS1CE1AE

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Manufacturer
・Name：Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
・Address：4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Specifications of Wireless charger
Frequency band：120.3-128.549kHz
Maximum radio-frequency power：10W Max

Model No.[*]
CA-QS1CE0AE
CA-QS1CE1AE

UK CA

Hereby, Panasonic Automotive Systems Co., Ltd. declares that the radio equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017.
The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Спецификације бежичног пуњача
Фреквенција фреквенције: 120.3-128.549kHz
Максимална фреквенција радија: 10W Max

Овим путем Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
изјављује да је тип радио опреме [*] у складу са Директивом 2014/53/ЕУ.
Пун текст ЕУ изјаве о усаглашености доступан је на следећој интернет адреси:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Model No.[*]
CA-QS1CE0AE
CA-QS1CE1AE

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

מספר אישור התאמה מטעם משרד התקשורת:55-09057

חל איסור לבצע פעולות במכשיר שיש בהן כדי לשנות את תכונותיו
האלחוטיות של המכשיר, ובכלל זה שינויי תוכנה, החלפת אנטנה מקורית או
הוספת אפשרות לחיבור לאנטנה חיצונית, בלא קבלת אישור משרד התקשורת,
בשל החשש להפרעות אלחוטיות.

Üretici firma
• İsim : Panasonic Automotive Systems Co., Ltd.
• Adres : 4261, Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken 224-8520, Japan

Kablosuz şarj cihazı
Frekans bandı :120.3-128.549kHz
Maksimum radyo frekansı gücü : 10W Maks.

CE

Panasonic Automotive Systems Co., Ltd., [*] tipi radyo ekipmanının 2014/53/AB
Yönetmeliğine uygun olduğunu beyan eder.
Uygunluk beyanının tam metnine aşağıdaki internet adresinden ulaşılabilir:
https://www.ptc.panasonic.eu/

Model No.[*]
CA-QS1CE0AE
CA-QS1CE1AE

DO UŻYKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Układ monitorowania ciśnienia w ogumieniu

・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN ・Operating frequency band: 433.05 − 434.79MHz ・Maximum radio-frequency power: 92.8dB μV/m@3m(Radiated)
Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-G101 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. vakuuttaa, että radiolaitetyyppi PMV-G101 on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hierbij verklaar ik, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dat het type radioapparatuur PMV-G101 conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Le soussigné, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., déclare que l'équipement radioélectrique du type PMV-G101 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Härmed försäkrar PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. att denna typ av radioutrustning PMV-G101 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hermed erklærer PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., at radioudstyrstypen PMV-G101 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hiermit erklärt PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dass der Funkanlagentyp PMV-G101 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Με την παρούσα ο/η PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός PMV-G101 πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα στο διαδίκτυο: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Il fabbricante, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., dichiara che il tipo di apparecchiatura radio PMV-G101 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Por la presente, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que el tipo de equipo radioeléctrico PMV-G101 es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
O(a) abaixo assinado(a) PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declara que o presente tipo de equipamento de rádio PMV-G101 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
B'dan, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., niddikjara li dan it-tip ta' tagħmir tar-radju PMV-G101 huwa konformi mad-Direttiva 2014/53/UE. It-test kollu tad-dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE huwa disponibbli f'dan l-indirizz tal-Internet li ġej: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Käesolevaga deklareerib PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., et käesolev raadioseadme tüüp PMV-G101 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. igazolja, hogy a PMV-G101 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu PMV-G101 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Tímto PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. prohlašuje, že typ rádiového zařízení PMV-G101 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. potrjuje, da je tip radijske opreme PMV-G101 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Aš, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD., patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas PMV-G101 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Ar šo PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklarē, ka radioiekārta PMV-G101 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego PMV-G101 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Hér með lýsir PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. yfir því að PMV-G101 er i samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur, sem gerðar eru í tilskipun 2014/53/EU. Samræmisyfirlýsing er einning aðgengileg á eftirfarandi vefslóð: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. erklærer at PMV-G101 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Samsvarserklæringen I fulltekst er tilgjengelig på følgende internettadresse: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
С настоящото PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. декларира, че този тип радиосъоръжение PMV-G101 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Prin prezenta, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declară că tipul de echipamente radio PMV-G101 este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la următoarea adresă internet: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
U ovom dokumentu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklariše da je radio oprema model PMV-G101 usklađena sa Directive 2014/53/EU. Cio tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je na slijedećoj interent adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Овим, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. изјављује да је радио опрема типа PMV-G101 усклађена са Directive 2014/53/EU. Комплетан текст декларације ЕУ за усаглашеност доступан је на следећој веб адреси: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa PMV-G101 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/
Këtu, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. deklaron se pajisja radio PMV-G101 është në përputhje me Directive 2014/53/EU. Teksti i plotë i deklaratës së konformitetit të BE-së gjendet në adresën e mëposhtme të internetit: https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

UK(England, Wales and Scotland)
・Manufacturer's name: PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD.
・Manufacturer's address: 1300-1 Yokoi, Godo-cho, Anpachi-gun, Gifu, 503-2397 JAPAN
・Operating frequency band: 433.05 - 434.79MHz
・Maximum radio-frequency power: 92.8dBμV/m@3m(Radiated)

Hereby, PACIFIC INDUSTRIAL CO., LTD. declares that the radio equipment type PMV-G101 is in compliance with Radio Equipment Regulations 2017 (S.I. 2017/1206).
The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
https://www.pacific-ind.co.jp/eng/products/car/tpms/doc/etc/



DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

▶ Multimedia

Manufacturer ・Name：Panasonic Corporation ・Address：4261 Ikonobe-cho, Tsuzuki-ku, Yokohama-shi, Kanagawa-ken, 224-8520, Japan
Specifications of Bluetooth Frequency band：2402-2480MHz Maximum radio-frequency power： 2.5mW Max
Specifications of WLAN Frequency band：2412-2472MHz Maximum radio-frequency power： 100mW Max
Model No. type[*] CV-RS69E0AE CV-RS69E1AE CV-RS69E4AE CV-RS69E5AE CV-RS69E2AE CV-RS69E3AE CV-RS69E6AE CV-RS69E7AE CV-RS6AE1AE
UK CA
Hereby, Panasonic Corporation declares that the radio equipment type[*] is in compliance with The Radio Equipment Regulations 2017. The full text of the UK declaration of conformity is available at the following internet address: https://www.ptc.panasonic.eu/

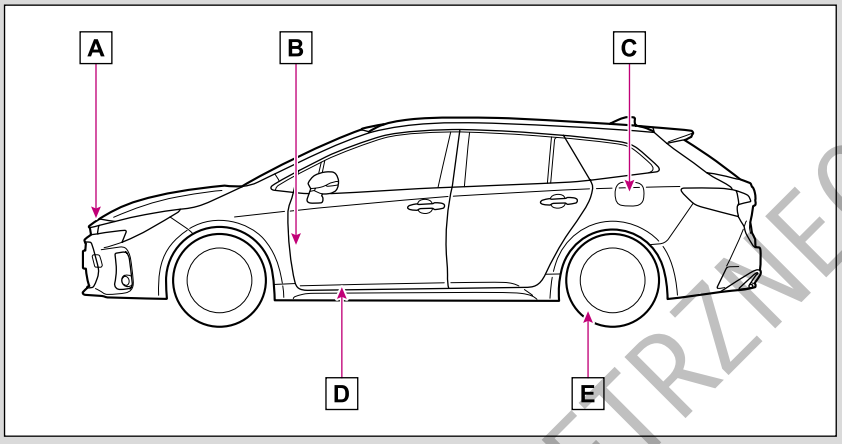
DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Informacje kontaktowe

Country	Importers name	Registered trade name or registered trade mark	TEL FAX	Postal address
AUSTRIA	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	SUZUKI AUSTRIA AUTOMOBIL HANDELS GESELLSCHAFT M.B.H.	43-662-2155 43-662-2155-390	MUNCHNER BUNDESSTRASSE 160 A-5020 SALZBURG, AUSTRIA
BELGIUM	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400	SATENROZEN 8, B-2550 KONTICH, BELGIUM
BULGARIA	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
CYPRUS	A.TRICOMITIS LTD	A.TRICOMITIS LTD	357-24-660172 357-24-63-7727	P. O. BOX 40459, STR. TIMAYIA, TRICOMITIS BUILDING, LARNACA, 7000 CY, CYPRUS
DENMARK	SUZUKI BILIMPORT DANMARK A/S	SUZUKI BILIMPORT DANMARK A/S	45-56-656600 45-56-651132	UNIONSVEJ 16, DK-4600, KOEGE, DENMARK
FINLAND	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
Estonia	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
Latvia	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
Lithuania	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	NORDIC AUTOMOTIVE TRADING OY	358-207-997-728 358-207-997-701	KELLOKUKANTIE 2, 01300 VANTAA, FINLAND
FRANCE	SUZUKI FRANCE S.A.S.	SUZUKI FRANCE S.A.S.	33-1-3482-1400 33-1-3069-7249	8, AVENUE DES FRERES LUMIERE, 78190 TRAPPES, FRANCE
GERMANY	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	SUZUKI DEUTSCHLAND GMBH	49-6251-5700-380 49-6251-5700-389	SUZUKI-ALLEE 7, 64625 BENSHEIM, GERMANY
GREECE	SFAKIANAKIS S.A.	SFAKIANAKIS S.A.	30-210-349-9927 30-210-347-6191	5, SIDIROKASTROU STR., 118 55 ATHENS, GREECE
HUNGARY	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-100	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
ICELAND	SUZUKI BILAR HF	SUZUKI BILAR HF	354-568-5100 354-568-8211	SKEIFAN 17, 108 REYKJAVIK, ICELAND
ITALY	SUZUKI ITALIA S.P.A.	SUZUKI ITALIA S.P.A.	39-011-9213713	C.SO FRATELLI KENNEDY 12,10070 ROBASSOMERO (TO) ITALY
MALTA	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	INDUSTRIAL MOTORS LIMITED	356-21-222010 356-21-224769	1, ANTONIO BOSIO STREET, MSIDA MSD 1341
NETHERLANDS	B.V. NIMAG	B.V. NIMAG	31-347-349-712	LANGE DREEF 12 4131 EB VIANEN THE NETHERLANDS
NORWAY	RUTEBILEIERNES STANDARDISERINGS AS	RUTEBILEIERNES STANDARDISERINGS AS	47-32-21-88-00 47-32-82-49-53	ØVRE EIKESVEI 77, POSTBOK 4004 GULSKOGEN, N-3002, DRAMMEN, NORWAY
POLAND	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	SUZUKI MOTOR POLAND SP. Z O.O.	48-22-3294100	UL. POLCZYNSKA 10, 01-378 WARSAW, POLAND
PORTUGAL	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9550	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SPAIN	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	SUZUKI MOTOR IBERICA S.A.U	34-91-151-9500	CALLE CARLOS SAINZ 35-POLIGONO, CIUDAD DEL AUTOMOVIL, 28914, LEGANES, MADRID SPAIN
SWITZERLAND	SUZUKI SCHWEIZ AG	SUZUKI SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
Liechtenstein	SUZUKI SCHWEIZ AG	SUZUKI SCHWEIZ AG	41-62-788-8790 41-62-788-8791	EMIL-FREY-STRASSE, 5745 SAFENWIL, SWITZERLAND
SWEDEN	LOUWMAN SVERIGE AB	LOUWMAN SVERIGE AB	46-8-517-32000	RISSNELEDEN 138, SE 174 57 SUNDBYBERG, SWEDEN
U.K.	SUZUKI GB PLC	SUZUKI GB PLC	44-1908-366600 44-1908-366704	STEINBECK CRESCENT, SNELSHALL WEST, MILTON KEYNES MK4 4AE, U.K.
IRELAND	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	SUZUKI GB PLC (IRELAND BRANCH)	353-1-414-5555 353-1-452-1796	57 BROOMHILL DRIVE, TALLAGHT INDUSTRIAL ESTATE, DUBLIN 24, IRELAND
Luxembourg	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	N.V. SUZUKI BELGIUM S.A.	32-3-4500400	PIERSTRAAT 229 B- 2550 KONTICH BELGIUM
Slovakia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-100	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Czech	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-100	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Romania	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-100	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Croatia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-100	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY
Slovenia	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD.	36-33-541-100	2500 ESZTERGOM SCHWEIDEL JOZSEF U.52, HUNGARY

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

INFORMACJE PRZYDATNE NA STACJI PALIWOWEJ



A Dźwignia zaczepu pomocniczego (s. 310)
B Dźwignia zwalniająca zamek pokrywy silnika (s. 310)
C Pokrywa wlewu paliwa (s. 172)
D Dźwignia otwierania pokrywy wlewu paliwa (s. 172)
E Ciśnienie w ogumieniu (s. 408)

Pojemność zbiornika paliwa (Przybliżona)	43 L	
Rodzaj paliwa		s. 404 s. 409
Zalecana wartość ciśnienia w zimnym ogumieniu		s. 408
Objętość oleju silnikowego (podczas wymiany – przybliżona)		s. 404
Gatunek oleju silnikowego	„SUZUKI genuine oil” lub jego odpowiednik	s. 404

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Rejestrowanie danych pokładowych

Niektóre z urządzeń w tym samochodzie zawierają elektroniczne moduły lub jednostki pamięci, które okresowo lub stale przechowują wyszczególnione poniżej dane. Dane te mają charakter wyłącznie techniczny i służą do (i) identyfikacji oraz naprawy usterek w tym samochodzie i/lub (ii) optymalizowania jego funkcjonowania.

Rejestrowane dane

- Usterki, nieprawidłowości lub błędy działania ważnych elementów samochodu (np. świateł, hamulców).
- Reakcje samochodu w określonych sytuacjach (np. zadziałanie poduszek powietrznych lub układu antypoślizgowego).
- Warunki działania podzespołów (np. poziomy płynów eksploatacyjnych).
- Komunikaty o stanie samochodu i poszczególnych jego podzespołów (np. prędkość jazdy, wielkość przyspieszenia bądź opóźnienia wzdłużnego, przyspieszenie poprzeczne).
- Warunki zewnętrzne (np. temperatura otoczenia).

Zakres rejestrowanych danych uzależniony jest od modelu i poziomu wyposażenia samochodu.

(Kraje UE)
Podmioty uprawnione do odczytu rejestrowanych danych z użyciem specjalistycznych urządzeń diagnostycznych („uprawnione podmioty”)

- Autoryzowani dystrybutorzy, autoryzowane stacje dealerskie i warsztaty naprawcze samochodów SUZUKI, a także niezależne stacje serwisowe i warsztaty naprawcze.
- Producenci samochodów marki SUZUKI (np. SUZUKI MOTOR CORPORATION („SUZUKI”), MAGYAR SUZUKI CORPORATION LTD., MARUTI SUZUKI INDIA LIMITED, SUZUKI MOTOR (THAILAND) CO., LTD., THAI SUZUKI MOTOR CO., LTD.).
- Dostawcy części, podzespołów i akcesoriów do samochodów SUZUKI („poddostawcy”).

Wykorzystanie rejestrowanych danych

SUZUKI i uprawnione podmioty mogą wykorzystywać dane rejestrowane w modułach lub jednostkach pamięci w następujących celach:

- Diagnostyka, serwisowanie, naprawa lub postępowanie gwarancyjne
- Badania i rozwój konstrukcji samochodu
- Wdrażanie lub analiza działań posprzedażowych, w tym kampanii przywoławczych i akcji serwisowych
- Doskonalenie jakości produktu, itp.

Po usunięciu nieprawidłowości, związane z nią dane są zasadniczo kasowane z modułu lub jednostki pamięci, jednak część z nich może być przechowywana do czasu zastąpienia ich nowymi zapisami lub dłużej.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

Warunki ujawnienia lub udostępnienia przez SUZUKI lub uprawnione podmioty zarejestrowanych danych stronom trzecim

SUZUKI i uprawnione podmioty mogą ujawniać lub udostępniać zarejestrowane dane stronom trzecim w następujących okolicznościach:

- Za zgodą właściciela, użytkownika/użytkowników lub najemcy (w przypadku leasingu) samochodu.
- Na żądanie policji, prokuratury, sądu lub innych władz.
- Instytucjom badawczym w celach statystycznych, po uprzednim ich przetworzeniu w sposób uniemożliwiający identyfikację właściciela i użytkownika/użytkowników samochodu.
- Dane te są również wykorzystywane przez SUZUKI i uprawnione podmioty, w tym przez zatrudniony w nich personel, na zasadach określonych w punkcie „Wykorzystanie rejestrowanych danych".
- Dane te mogą być wykorzystywane przez SUZUKI i uprawnione podmioty w sprawach sądowych.
- We wszelkich innych sytuacjach wynikających z przepisów prawa lub urzędowych.

Dodatkowe informacje można uzyskać od uprawnionych podmiotów, za wyjątkiem poddostawców.

INFORMACJA:

- *Rejestrowane dane nie pozwalają na odtworzenie ruchu samochodu.*
- *Zapisywane w modułach lub jednostkach pamięci dane różnią się w zależności od wyposażenia, wersji i modelu samochodu.*
- *Nie są rejestrowane rozmowy ani jakiekolwiek inne dźwięki.*
- *W pewnych sytuacjach dane mogą nie zostać zapisane.*

W połączeniu z dodatkowymi informacjami (np. protokół wypadku, raport świadka, obraz uszkodzeń samochodu itp.), zarejestrowane dane o charakterze technicznym mogą pozwolić na identyfikację określonej osoby.

Automatyczne powiadamianie służb ratunkowych (e-Call)

Za zgodą właściciela pojazd może zostać wyposażony w dodatkowe funkcje pozwalające transmitować określone informacje (np. dane lokalizacyjne w razie wypadku) do policji i służb ratunkowych w celu wezwania pomocy lub określonej interwencji.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

ZNACZENIE SYMBOLI OSTRZEGAWCZYCH NA AKUMULATORZE

	Nie palić, nie zbliżać się z otwartym ogniem, nie powodować iskrzenia
	Chronić oczy
	Chronić przed dostępem dzieci
	Kwas akumulatorowy
	Przestrzegać wskazówek obsługowych
	Wybuchowy gaz

Publikacja przygotowana przez

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.

Nr katalogowy: 99011-54ZM2-01PL

Kwiecień 2023

Opracowanie na podstawie oryginalnej publikacji
o numerze 99011-54ZM2-01E.

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

DO UŻYTKU WEWNĘTRZNEGO

SUZUKI MOTOR POLAND Sp. z o.o.
Nr katalogowy 99011-54ZM2-01PL Kwiecień, 2023 ®